

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

20 juni 2002

WETSONTWERP
houdende aanpassing van de
Rijksmiddelenbegroting van het
begrotingsjaar 2002

WETSONTWERP
houdende eerste aanpassing van de
Algemene Uitgavenbegroting van het
begrotingsjaar 2002

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN EN DE BEGROTING
UITGEBRACHT DOOR
DE HEER **Aimé DESIMPEL**

Voorgaande documenten :
DOC 50 **1754/(2001-2002)** :
001 : Wetsontwerp.
DOC 50 **1755/(2001-2002)** :
001 : Wetsontwerp.
002 tot 011 : Amendementen.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

20 juin 2002

PROJET DE LOI
ajustant le budget des Voies et Moyens
de l'année budgétaire
2002

PROJET DE LOI
contenant le premier ajustement du
Budget général des dépenses de l'année
budgétaire 2002

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES ET DU BUDGET
PAR
M. **Aimé DESIMPEL**

Documents précédents :
DOC 50 **1754/(2001-2002)** :
001 : Projet de loi.
DOC 50 **1755/(2001-2002)** :
001 : Projet de loi.
002 à 011 : Amendements.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**
Voorzitter / Président : Olivier Maingain.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Aimé Desimpel, Fientje Moerman, Ludo Van Campenhout.
CD&V	Greta D'Hondt, Yves Leterme, Dirk Pieters.
Agalev-Ecolo	Gérard Gobert, Jef Tavernier.
PS	Jacques Chabot, François Dufour.
MR	Olivier Maingain, Eric van Weddingen.
Vlaams Blok	Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
SPA	Peter Vanvelthoven.
CDH	Jean-Jacques Viseur.
VU&ID	Alfons Borginon.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Willy Cortois, Pierre Lano, Georges Lenssen, Tony Smets.
Mark Eyskens, Daniël Vanpoucke, Herman Van Rompuy, N. Zoé Genot, Muriel Gerken, Lode Vanoost.
Léon Campstein, Claude Eerdeken, Bruno Van Grootenbrulle.
François Bellot, Philippe Collard, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Roger Bouteca, Francis Van den Eynde.
Ludwig Vandenhove, Henk Verlinde.
Joseph Arens, Raymond Langendries.
Danny Pieters, Karel Van Hoorebeke.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
MR	:	Mouvement Réformateur
PS	:	Parti socialiste
CDH	:	Centre Démocrate Humaniste
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>		<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>	
DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer	DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)	HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
BV	: Beknopt Verslag	CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Plenum	PLEN	: Séance plénière
COM	: Commissievergadering	COM	: Réunion de commission

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>		<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	
<i>Bestellingen :</i>		<i>Commandes :</i>	
Natieplein 2		Place de la Nation 2	
1008 Brussel		1008 Bruxelles	
Tel. : 02/ 549 81 60		Tél. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.deKamer.be		www.laChambre.be	
e-mail : alg.zaken@deKamer.be		e-mail : aff.generales@laChambre.be	

INHOUDSTAFEL

	Blz.
I. UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE	5
1. Algemene voorstelling en uitgangspunten	5
2. Federale overheid	8
3. Sociale zekerheid	10
4. Conclusies	10
II. UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN	12
1. De economische context	12
1.1. De algemene groeivoorzichten	12
1.2. De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriewereld	13
1.3. De Belgische economie	17
2. De ontvangsten	19
3. De financieringsbehoeften van de Staat	22
3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de Rijksschuld en de Maastricht-schuld	22
3.2. Rentelasten	25
3.3. Schuldbeheer	27
III. COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF	28
DEEL I : Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting	28
DEEL II : Onderzoek van het ontwerp houdende aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting	30
Sectie 01 — Dotatiën	30
Sectie 05 — Federale openbare dienst Informatie en Communicatietechnologie	31
Sectie 11 — Diensten van de Eerste Minister	32
Sectie 12 — Justitie	32
Sectie 13 — Binnenlandse zaken	34
Sectie 16 — Landsverdediging	35
Sectie 17 — Federale politie en Geïntegreerde Werking	38
Sectie 21 — Pensioenen	39
Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu	41
Sectie 31 — Middenstand en Landbouw	42
Sectie 32 — Economische Zaken	43
Sectie 33 — Verkeer en Infrastructuur	44
Sectie 51 — Rijksschuld	45
Terugbetalings- en toewijzingsfondsen	45
DEEL III : Sociale zekerheid	48

TABLE DES MATIÈRES

	Pages
I. EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE	5
1. Présentation générale et points de départ	5
2. Autorité fédérale	8
3. Sécurité sociale	10
4. Conclusions	10
II. EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES	12
1. Le contexte économique	12
1.1. Prévisions de croissance générales	12
1.2. La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé	13
1.3. L'économie belge	17
2. Les recettes	19
3. Les besoins de financement de l'État	22
3.1. Évolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht	22
3.2. Charges d'intérêts	25
3.3. Gestion de la dette	27
III. COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES	28
CHAPITRE I : Examen du projet d'ajustement du budget des Voies et Moyens	28
CHAPITRE II : Examen du projet d'ajustement du budget général des dépenses	30
Section 01 — Dotations	30
Section 05 — Service public fédéral Technologie de l'information et de la communication	31
Section 11 — Services du Premier Ministre	32
Section 12 — Justice	32
Section 13 — Intérieur	34
Section 16 — Défense nationale	35
Section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré	38
Section 21 — Pensions	39
Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement	41
Section 31 — Classes moyennes et Agriculture	42
Section 32 — Affaires économiques	43
Section 33 — Communications et Infrastructure	44
Section 51 — Dette publique	45
Fonds de restitution et d'attribution	45
CHAPITRE III : La sécurité sociale	48

IV. ALGEMENE BESPREKING	52	IV. DISCUSSION GÉNÉRALE	52
— Uiteenzettingen van de leden	52	— Interventions des membres	52
— Antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	59	— Réponses du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale .	59
1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof	59	1. Réponses aux remarques formulées par la Cour des comptes	59
2. Evolutie van de economische groei	76	2. Évolution de la croissance économique	76
3. Evolutie van de uitgaven en overdracht van begrotingskredieten	76	3. Évolution des dépenses et report de crédits budgétaires	76
4. Het Zilverfonds	77	4. Le Fonds de vieillissement	77
5. Verkoop van gronden aan BIAC in december 2001	77	5. Vente de terrains à BIAC en décembre 2001	77
6. Aankoop van containerscanners door de Staat	78	6. Acquisition de scanners pour conteneurs par l'État	78
— Replieken	79	— Répliques	79
— Bijkomende antwoorden van de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie	89	— Réponses complémentaires du vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale	89
1. FOD Informatie- en Communicatietechnologie (Fedict)	89	1. SPF Technologie de l'Information et de la Communication (Fedict)	89
2. Justitie (sectie 12)	89	2. Justice (section 12)	89
3. De dotatie aan het Koninklijk Museum voor Leger en Krijgsgeschiedenis	90	3. La dotation au Musée royal de l'Armée et de l'Histoire militaire	90
4. De vermindering van de kredieten op de begroting van de federale politie en geïntegreerde werking	90	4. La réduction des crédits prévus au budget de la police fédérale et du fonctionnement intégré	90
5. Sociale Zaken (sectie 26)	91	5. Affaires sociales (section 26)	91
6. Regie der Gebouwen	91	6. Régie des Bâtiments	91
7. Het gebouwenpatrimonium	93	7. Le patrimoine immobilier	93
8. De nieuwe beheersovereenkomst met de Post ...	93	8. Le nouveau contrat de gestion avec la Poste	93
9. Opmerkingen in verband met de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 2001	93	9. Remarques concernant la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour 2001	93
10. Begroting van het ministerie van Justitie en toepassing van het ankerprincipe	97	10. Budget du ministère de la Justice et application du principe de l'ancre	97
11. Problematiek van de overgedragen kredieten	98	11. Problématique des crédits reportés	98
12. Grenscriminaliteit	98	12. Criminalité frontalière	98
13. Radio-maritieme diensten : achterstallige betalingen	99	13. Services de radio-maritime : retards de paiement	99
V. BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES	101	V. DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES	101
VI. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN	102	VI. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES	102
— ERRATUM	116	— ERRATUM	116
— AMENDEMENTENAANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE	116	— AMENDEMENTS ADOPTÉS PAR LA COMMISSION .	116
— BIJLAGEN	149	— ANNEXES	149

DAMES EN HEREN,

U commissie heeft deze wetsontwerpen houdende aanpassing besproken tijdens haar vergaderingen van 7 en 21 mei en 11 en 18 juni 2002.

Vervolgens heeft de commissie, conform artikel 79.1 van het Kamerreglement, het advies van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, de commissie voor de Justitie en de commissie voor de Sociale Zaken ingewonnen over de programma's in het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 die op die onderscheiden commissies betrekking hebben (zie bijlage).

I. — UITEENZETTING VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Algemene voorstelling en uitgangspunten

De initiële begroting 2002 werd opgesteld in moeilijke omstandigheden. Bij de gelijktijdige conjunctuurverzwakking in de VS, de Europese Unie en Japan voegden zich de schokken ten gevolge van de terroristische aanslagen van 11 september 2001. Op het ogenblik van de opstelling van de initiële begroting was de economische situatie dan ook omgeven door een grote mate van onzekerheid. Al bij al viel het begrotingsresultaat 2001 beter uit dan verwacht : het vorderingensaldo van de gezamenlijke overheid zou volgens de Nationale Bank in 2001 0,2 % van het BBP bedragen, terwijl tijdens de parlementaire besprekingen van de initiële begroting 2002 nog was uitgegaan van een begrotingsevenwicht.

Bovendien kan geenszins worden uitgesloten dat het uiteindelijke cijfer nog opwaarts zal worden aangepast. In essentie konden door een aangepast begrotingsbeleid de budgettaire tegenvallers gedeeltelijk worden gecompenseerd door middel van begrotingsbuffers; dit bewijst nog eens de verdiensten van een voorzichtig begrotingsbeleid.

Bijzondere redenen voor het, in extremis, verrassend goede begrotingsresultaat zijn voornamelijk de rekeningen van de Entiteit II, en met name deze van de gewesten en de gemeenschappen en het strikt in de hand houden van de primaire uitgaven van de federale overheid. Wat dit laatste punt betreft, kan worden vermeld dat de uiteindelijke ordonnancerings in 2001 slechts 27,97 miljard euro (1 128,4 miljard Belgische frank) beliepen, hetgeen te vergelijken valt met een totaal aan kredietmogelijkheden « eigen aan het jaar 2001 » van 29,06 miljard euro (1 172,3 miljard Belgische frank).

Het is de ambitie van deze regering om dit jaar opnieuw, en voor de derde maal op rij, een begrotings-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné les présents projets de loi d'ajustement au cours de ses réunions des 7 et 21 mai et 11 et 18 juin 2002.

Elle a ensuite recueilli les avis de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, de la commission de la Justice et de la commission des Affaires sociales sur les programmes qui les concernent dans le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 (article 79.1 du Règlement de la Chambre) (voir annexe).

I. — EXPOSÉ DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Présentation générale et points de départ

Le budget initial 2002 a été confectionné dans des circonstances difficiles. À l'affaiblissement conjoncturel aux États-Unis, en Europe et au Japon, se sont ajoutés les chocs des attentats terroristes du 11 septembre 2001. Au moment de la confection du budget initial, la situation économique était donc caractérisée par une grande part d'incertitude. Finalement, le résultat budgétaire 2001 fut meilleur que prévu : le solde de financement de l'ensemble des pouvoirs publics s'élèverait en 2001, selon la Banque Nationale, à 0,2 % du PIB, tandis qu'au moment des discussions parlementaires pour le budget initial 2002, on était parti d'un équilibre budgétaire.

En outre, on ne peut nullement exclure que le chiffre final soit encore adapté à la hausse. Essentiellement, grâce à une politique budgétaire adaptée, les revers budgétaires ont pu être compensés en partie, grâce à des tampons budgétaires; cela prouve une nouvelle fois les mérites d'une politique budgétaire prudente.

Les raisons particulières du résultat budgétaire étonnamment bon en dernière minute sont principalement les comptes de l'Entité II, notamment ceux des communautés et régions, et le contrôle strict des dépenses primaires des autorités fédérales. En ce qui concerne ce dernier point, l'on peut mentionner que les ordonnancements finaux ne s'élevait en 2001 qu'à 27,97 milliards d'euros (1 128,4 milliards de francs belges), ce qui est comparable à un total de possibilités de crédit « propres à l'année 2001 » de 29,06 milliards d'euros (1 172,3 milliards de francs belges).

L'ambition du gouvernement est de réaliser une nouvelle fois cette année, et pour la troisième fois consécu-

evenwicht te realiseren. Daarbij heeft de regering er bewust voor geopteerd om de eerder aangekondigde maatregelen, onder meer ter verlaging van de fiscale en parafiscale druk en ter verhoging van de sociale uitkeringen, onverkort uit te voeren teneinde het vertrouwen te ondersteunen. De overheidsschuld zou verder dalen tot 104,5 % van het BBP, zonder rekening te houden met bijzondere eenmalige ontvangsten.

Nochtans was het handhaven van het begrotings-evenwicht bij deze begrotingscontrole niet evident omdat rekening moest worden gehouden met een aantal tegenvallers :

- ten eerste werden de groeiverwachtingen neerwaarts herzien. Waar het Instituut voor de nationale rekeningen in oktober vorig jaar nog rekening hield met een toename van het BBP in 2002 van 1,3 % in reële termen, wordt nu rekening gehouden met een BBP-groei van 0,9 %. Reden hiervoor is de verzwakking van de economische activiteit in het laatste kwartaal van 2001 (– 0,4 % ten opzichte van het voorgaande kwartaal) waardoor het gemiddelde groeicijfer van 2002 wordt gedrukt;

- ten tweede liggen de gerealiseerde ontvangsten in 2001, die de basis vormen voor de ontvangstenraming 2002, ongeveer 480 miljoen euro onder het bij de initiële begroting 2002 geraamde niveau;

- ten slotte dient te worden gewezen op het effect van de vervroegde overschrijding van de spilindex (in januari, dit is vier maanden eerder dan geraamd). De extra-uitgaven voor de federale overheid en de sociale zekerheid ten gevolge van deze vervroegde overschrijding bedragen ongeveer 75 miljoen euro per maand, hetzij ongeveer 300 miljoen euro in totaal.

De belangrijkste meevaller betreft de financiering van de Europese Unie : aangezien het aanzienlijke overschot op de Europese begroting in 2001 naar 2002 wordt overgedragen, treedt er in vergelijking met de initiële begroting 2002 een daling op van de Belgische bijdrage ten belope van ruim 300 miljoen euro. Dit neemt niet weg dat in vergelijking met 2001 deze bijdrage nog toeneemt met 0,1 % van het BBP.

Met een verwachte BBP-groei van 0,9 % in 2002 liggen de ramingen van de regering iets onder de groeihypothese van meerdere instellingen die bekend staan voor hun deskundigheid op het gebied van macro-economische prognoses. De meest recente « *Consensus forecast* » raamt de groei op 1,2 % (maart 2002), de OESO op 1,1 %, de EU eveneens op 1,1 %. Hoewel aldus de economische groei ongeveer op hetzelfde peil zou liggen als in 2001, gaan, zoals bekend, achter deze cijfers een sterk verschillende samenstelling en dynamiek schuil, waarvan de gunstige effecten zich vooral in 2003 zullen manifesteren (door het zogenaamde « overloop »-effect).

De regering houdt dan ook vast aan haar engagement, zoals opgenomen in het Stabiliteitsprogramma 2002-2005 (goedgekeurd door de Ministerraad op 30 no-

tive, un équilibre budgétaire. À cet effet, le gouvernement a délibérément choisi de réaliser entièrement les mesures annoncées, entre autres la réduction de la pression fiscale et parafiscale et l'augmentation des allocations sociales, afin de maintenir la confiance. La dette publique devrait diminuer pour atteindre 104,5 % du PIB, sans tenir compte des recettes uniques exceptionnelles.

Cependant, le maintien de l'équilibre budgétaire n'était pas évident lors de ce contrôle budgétaire car il fallait tenir compte d'un certain nombre de revers :

- premièrement, les prévisions de croissance ont été revues à la baisse. Alors que l'Institut des comptes nationaux tenait compte en octobre dernier d'une augmentation du PIB en 2002 de 1,3 % en termes réels, l'on tient compte maintenant d'une croissance du PIB de 0,9 %. L'affaiblissement de l'activité économique au dernier trimestre de 2001 (– 0,4 % par rapport au trimestre précédent) qui a comprimé le chiffre de croissance moyen de 2002 en est la raison;

- deuxièmement, les recettes réalisées en 2001, qui servent de base pour l'estimation des recettes 2002, se situent à environ 480 millions d'euros sous le niveau estimé lors du budget initial 2002;

- enfin, il faut mentionner l'effet du dépassement anticipé de l'indice-pivot (en janvier, soit quatre mois plus tôt que prévu). Les dépenses supplémentaires pour les autorités fédérales et la sécurité sociale suite à ce dépassement anticipé s'élèvent à environ 75 millions d'euros par mois, soit environ 300 millions d'euros au total.

Parmi les heureuses surprises, la plus importante concerne le financement de l'Union européenne : étant donné que le surplus considérable du budget européen est transféré de 2001 à 2002, une diminution de la contribution belge à concurrence de plus de 300 millions d'euros intervient, par comparaison avec le budget initial 2002. Cela n'empêche pas que, comparé à 2001, cette contribution augmente encore de 0,1 % du PIB.

Avec une croissance prévue du PIB de 0,9 % en 2002, les estimations du gouvernement se situent quelque peu sous les hypothèses de croissance formulées par plusieurs instances connues pour leur compétence dans le domaine des prévisions macro-économiques. Le « *Consensus forecast* » le plus récent évalue la croissance à 1,2 % (mars 2002), l'OCDE à 1,1 %, l'UE également à 1,1 %. Bien que la croissance économique se situerait environ au même niveau qu'en 2001, une composition très différente et une dynamique se cachent, comme on le sait, derrière ces chiffres dont les effets positifs se manifesteront surtout en 2003 (par ledit « effet de report »).

Le gouvernement maintient donc ses engagements, tels qu'ils figurent dans le programme de stabilité 2002-2005 (approuvé par le Conseil des ministres le 30 no-

vember 2001) om geleidelijk een substantieel begrotingsoverschot op te bouwen. Aldus bevestigt de regering haar beleid dat gericht is op een versnelde afbouw van de overheidsschuld. Op deze manier onderstreept zij ook het belang dat zij hecht aan het Europees Stabiliteits- en Groeipact en aan de hierin vervatte macro-economische beleidsvisie : het garanderen van gezonde overheidsfinanciën is belangrijk om betere voorwaarden te creëren voor prijsstabiliteit en een sterke en duurzame groei, om aldus de werkgelegenheid te bevorderen.

Wat de andere macro-economische uitgangspunten betreft, gaat de regering ervan uit dat de inflatie, gemeten aan de hand van het nationale indexcijfer der consumptieprijsen, dit jaar zou toenemen met 1,6 %, tegenover 2,5 % vorig jaar. De gezondheidsindex zou toenemen met 1,8 % (na een toename met 2,7 % in 2001).

Wat de rentehypothesen betreft, heeft de administratie der Thesaurie, zoals gebruikelijk, zich gebaseerd op de « *forward rates* » (7 maart 2002). Aldus wordt uitgegaan van een gemiddelde rentevoet in 2002 van 3,63 % voor de rente op korte termijn (rente schatkistcertificaten met een looptijd van 3 maanden; + 20 basispunten ten opzichte van de initiële begroting 2002) en van 5,46 % voor de rente op lange termijn (referentie : overheidsobligaties OLO-10 jaar als referentie; + 19 basispunten ten opzichte van de initiële begroting 2002). Er kan worden vermeld dat overeenkomstig deze marktverwachtingen rekening wordt gehouden met een aanzienlijke stijging van de rente op korte termijn in de loop van dit jaar (die meer bepaald zou stijgen tot 4,10 % in december 2002).

Wat ten slotte de werkgelegenheid betreft, kan eraan worden herinnerd dat deze traditioneel met vertraging wordt beïnvloed door de economische activiteit. Daar waar voor 2001 de totale binnenlandse werkgelegenheid nog zou toenemen met ongeveer 45 000 personen (jaargemiddelde), zou deze in 2002 met gemiddeld 2 000 eenheden terugvallen. In 2002 zal de verwachte herneming van de economische activiteit pas tegen het einde van het jaar positieve gevolgen hebben voor de werkgelegenheid.

Het begrotingsresultaat van de gezamenlijke overheid is het resultaat van de verwezenlijkingen van de verschillende deelentiteiten. In de overeenkomst van 15 december 2000 tussen de federale overheid en de gewesten en gemeenschappen zijn concrete begrotingsdoelstellingen voor de periode 2001-2005 vastgelegd voor Entiteit II.

In het kader van deze begrotingscontrole, en rekening houdend met de belangrijke terugval in de middelenoverdracht aan gewesten en gemeenschappen in % BBP (– 0,4 % tussen 2001 en 2002), werd tussen de ministers van Begroting van de federale overheid en de deel-

vembre 2001), de constituer progressivement un excédent budgétaire substantiel. Ainsi, le gouvernement confirme sa politique visant un démantèlement accéléré de la dette publique. De cette manière, il souligne également l'importance qu'il accorde au Pacte européen de stabilité et de croissance et à la vision de politique macro-économique qui y est développée : garantir des finances publiques saines est important afin de créer de meilleures conditions pour la stabilité des prix et une croissance durable, afin de favoriser ainsi l'emploi.

En ce qui concerne les points de départ macro-économiques, le gouvernement part du principe que l'inflation, mesurée à l'aide de l'indice des prix à la consommation national, augmenterait cette année de 1,6 %, contre 2,5 % l'année passée. L'indice santé augmenterait de 1,8 % (après une augmentation de 2,7 % en 2001).

En ce qui concerne les hypothèses d'intérêts, l'administration de la Trésorerie s'est basée, comme d'habitude, sur les « *forward rates* » (7 mars 2002). L'on est donc parti d'un taux d'intérêt moyen en 2002 de 3,63 % pour l'intérêt à court terme (intérêt des certificats de trésorerie à trois mois; + 20 points de base par rapport au budget initial 2002) et de 5,46 % pour l'intérêt à long terme (référence : obligations d'État OLO-10 ans comme référence; + 19 points de base par rapport au budget initial 2002). L'on peut signaler que, conformément à ces prévisions de marché, l'on tient compte d'une augmentation sensible de l'intérêt à court terme dans le courant de cette année (qui augmenterait plus particulièrement jusqu'à 4,10 % en décembre 2002).

En ce qui concerne enfin l'emploi, on peut rappeler qu'il est traditionnellement influencé par l'activité économique avec un certain retard. Alors que pour 2001 l'emploi national augmentait d'environ 45 000 personnes (moyenne de l'année), il diminuerait de 2 000 unités en moyenne en 2002. En 2002, la reprise prévue de l'activité économique n'aura des effets positifs sur l'emploi qu'à la fin de l'année.

Le résultat budgétaire de l'ensemble des pouvoirs publics est le résultat des réalisations des différentes entités fédérées. Dans la convention du 15 décembre 2000 entre l'État fédéral et les communautés et régions, les objectifs budgétaires concrets sont fixés pour la période 2001-2005 pour l'Entité II.

Dans le cadre de ce contrôle budgétaire, et tenant compte du recul important des transferts de moyens aux communautés et régions en % du PIB (– 0,4 % entre 2001 et 2002), un accord entre les ministres du Budget de l'État fédéral et des entités fédérées a été conclu afin

entiteiten een bijkomend akkoord gesloten teneinde de budgettaire doelstellingen veilig te stellen. In het bijzonder moet daarbij worden gewezen op :

- de afspraak om voortaan ook rekening te houden met de budgettaire saldi van de instellingen van openbaar nut van categorie A en de diensten met afzonderlijk beheer; aan de Hoge Raad van Financiën is overigens gevraagd om in de toekomst het ESR95 als referentie voor de budgettaire doelstellingen te gebruiken;

- het engagement van de gewesten en gemeenschappen om ook hun uitgaven aan een maandelijks « monitoring » te onderwerpen, zoals de federale overheid doet met het zogenaamde « anker-principe » (geformaliseerd in een omzendbrief van 24 april 2002). Terzake zal maandelijks een interfederaal overleg worden georganiseerd.

2. Federale overheid

Ten opzichte van 2001 stijgen de totale *fiscale ontvangsten* van de federale overheid met slechts 1,9 %. De belastingdruk verlaagt van 28,2 % van het BBP tot 27,8 %. De belangrijkste redenen voor deze daling zijn :

- de verrekening van de progressieve afschaffing van de aanvullende crisisbijdrage in de bedrijfsvoorheffing ten belope van bijkomend 1 %. In 2002 zal de crisisbijdrage volledig afgeschaft zijn behalve voor de inkomens van meer dan 0,03 miljoen euro (die nog één keer de laatste schijf van 1 % dienen te betalen);

- de weerslag van de hervorming van de personenbelasting (0,25 miljard euro in 2002).

Tevens kan worden gewezen op de verrekening van de indexatie van de belastingschalen in de bedrijfsvoorheffing.

Naast de hervorming van de vennootschapsbelasting, heeft de regering een beslissing genomen over een 6-tal-dossiers waarvan er drie zullen worden geconcretiseerd in het kader van de opmaak van de begroting 2003. De overige betreffen maatregelen ten gunste van de koopvaardij, maatregelen om de productie van audiovisuele werken in België aan te moedigen en de aftrekbaarheid van 0,15 euro per kilometer (2 x 50 km) waarin is voorzien voor degenen die hun woonwerkverplaatsingen anders dan met hun auto doen.

Een bijzondere cel wordt opgericht bij het ministerie van Financiën om de vermindering van de invorderingsachterstand te versnellen.

In tegenstelling tot de totale fiscale ontvangsten, nemen de fiscale rijksmiddelen wel sterk toe. De belangrijkste reden hiervoor is dat in vergelijking met de initiële begroting de overdrachten aan de gemeenschappen en gewesten met 0,79 miljard euro afnemen. De overdrachten in de initiële begroting waren immers nog gebaseerd op de macro-economische hypothesen van de econo-

d'assurer les objectifs budgétaires. Il faut particulièrement mentionner à cet effet :

- qu'il a été convenu de désormais tenir compte également des soldes budgétaires des organismes d'intérêt public de catégorie A et des services à gestion séparée; il est d'ailleurs demandé au Conseil Supérieur des Finances d'utiliser à l'avenir le SEC95 comme référence pour les objectifs budgétaires;

- que les communautés et régions se sont engagées à soumettre également leurs dépenses à un contrôle mensuel, tel que le fait l'État fédéral avec ledit « principe de l'ancre » (formalisé dans une circulaire du 24 avril 2002). Une concertation interfédérale sera organisée mensuellement à ce sujet.

2. Autorité fédérale

Par rapport à 2001, les *recettes fiscales* totales de l'autorité fédérale n'ont augmenté que de 1,9 %. La pression fiscale est passée de 28,2 % à 27,8 % du PIB. Les principales causes de cette baisse sont :

- la compensation de la suppression de la contribution complémentaire de crise dans le précompte professionnel à concurrence d'1 % supplémentaire. En 2002, la contribution de crise sera entièrement supprimée sauf pour les revenus de plus de 0,03 million d'euros (qui doivent encore une fois payer la dernière tranche d'1 %);

- les répercussions de la réforme de l'impôt des personnes physiques (0,25 milliard d'euros en 2002).

En outre, l'on peut signaler la compensation de l'indexation des barèmes fiscaux dans le précompte professionnel.

Outre la réforme de l'impôt des sociétés, le gouvernement a pris une décision concernant quelques six dossiers dont trois seront concrétisés dans le cadre de la confection du budget 2003. Le reste concerne des mesures en faveur de la marine marchande, des mesures visant à encourager la production d'œuvres audiovisuelles en Belgique et la déductibilité de 0,15 euro par kilomètre (2 x 50 km) prévue pour ceux qui effectuent les déplacements de et vers leur lieu de travail autrement qu'avec leur véhicule.

Une cellule particulière a été créée au sein du ministère des Finances pour accélérer la réduction du retard en matière de recouvrement.

Contrairement aux recettes fiscales totales, les ressources fiscales de l'État connaissent une forte hausse. La principale raison de cette hausse est qu'en comparaison du budget initial, les transferts aux communautés et aux régions diminuent de 0,79 milliard d'euros. Dans le budget initial, les transferts se basaient en effet encore sur les hypothèses macro-économiques du bud-

misce begroting van juli 2001, die ondertussen fors neerwaarts zijn bijgesteld.

Wat de *niet-fiscale ontvangsten* betreft, valt een zeer sterke stijging op van de kasontvangsten ten opzichte van de initiële begroting (+ 1,13 miljard euro). Deze betreft evenwel inzonderheid financiële transacties (code 8) die bijgevolg « onder de lijn » dienen te worden geplaatst, bijvoorbeeld de storting door de Nationale Bank van België van de gerealiseerde meerwaarde bij de inbreng van een gedeelte van de goudvoorraad in de Europese Centrale Bank (0,18 miljard euro); een bedrag van 0,42 miljard euro die vanuit de reserves van de Federale Participatiemaatschappij (FPM) wordt gestort aan het fonds voor de financiering van het Gewestelijk Expressnet. Bovendien nemen de kasontvangsten van de Nationale Bank en de Nationale Loterij sterk toe; wat de Nationale Bank betreft, dient evenwel in ESR95-termen te worden uitgegaan van het vermoedelijk resultaat van 2002. In ESR95-termen zakken de niet-fiscale ontvangsten ten opzichte van 2001 met ongeveer 0,2 % van het BBP.

De evolutie van de *primaire uitgaven* kan aldus worden toegelicht.

In het kader van de begrotingscontrole werd beslist om het groeiritme van de primaire uitgaven ten opzichte van de realisaties in 2001 te beperken tot 1,5 % in reële termen (3,1 % in nominale termen).

Gelet op de belangrijke onderbenutting in 2001, diende als gevolg hiervan het kredietvolume gevoelig te worden verminderd (ten opzichte van de initiële begroting) (29,35 miljoen euro ten opzichte van 29,56 miljoen euro bij de initiële begroting).

Deze sterke vermindering (meer dan 200 miljoen euro) diende tevens te gebeuren in een context waarbij :

- de overschrijding van de spilindex, zoals reeds vermeld, vier maanden eerder gebeurde dan voorzien in de initiële begroting en, meer in het algemeen, de inflatiegebonden uitgaven in principe opwaarts dienden te worden aangepast;

- andere factoren zoals de uitgaven gebonden aan de wisselkoersevolutie en pensioenuitgaven in volume eveneens zorgden voor een opwaartse druk op de uitgaven.

Van de andere kant kon de in de initiële begroting geplande bijdrage aan het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (ten laste van de begroting van de Geïntegreerde Politie) komen te vervallen; deze pensioenbijdrage dient vanaf het begrotingsjaar 2003 te worden ingeschreven.

De begrotingsdoelstelling inzake de primaire uitgaven kon worden bereikt dankzij een strikte toepassing van de begrotingsinstructies en een besparing van 1,5 % op de uitgaven, uitgezonderd de uitgaven die een politieke prioriteit zijn of, ingevolge wettelijke of reglementaire bepalingen, niet of moeilijk samendrukbaar zijn.

get économique de juillet 2001, qui ont entre-temps été revues fortement à la baisse.

En ce qui concerne les *recettes non fiscales*, on remarque une très forte hausse des encaissements vis-à-vis du budget initial (+ 1,13 milliard d'euros). Cela concerne toutefois notamment des transactions financières (code 8) qui, en conséquence, doivent être placées « en dessous de la ligne », par exemple le versement par la Banque Nationale de Belgique de la plus-value réalisée par l'apport d'une partie des réserves d'or à la Banque Centrale européenne (0,18 milliard d'euros); un montant de 0,42 milliard d'euros est versé des réserves de la Société fédérale de participation au fonds pour le financement du Réseau Express Régional (RER). En outre, les encaissements de la Banque Nationale et de la Loterie Nationale connaissent une forte hausse; pour la Banque Nationale, il faut néanmoins partir du résultat probable de 2002 en termes SEC95. En termes SEC95, les recettes non fiscales sont en baisse d'environ 0,2 % du PIB par rapport à 2001.

L'évolution des *dépenses primaires* peut s'expliquer comme suit.

Dans le cadre du contrôle budgétaire, il a été décidé de limiter à 1,5 % en termes réels (soit 3,1 % en termes nominaux) le rythme de croissance des dépenses primaires par rapport aux réalisations en 2001.

En considérant l'importante sous-utilisation en 2002, le volume des crédits devait en conséquence être sensiblement réduit (par rapport au budget initial) (29,35 millions d'euros par rapport à 29,56 millions d'euros dans le budget initial).

Cette forte baisse (plus de 200 millions d'euros) devait en outre survenir dans un contexte où :

- comme mentionné ci-dessus, le dépassement de l'indice-pivot est survenu quatre mois plus tôt que prévu dans le budget initial et plus généralement, les dépenses liées à l'inflation devaient en principe être revues à la hausse;

- d'autres facteurs tels que les dépenses liées à l'évolution du cours du change et les dépenses de pensions ont également contribué en volume, à une hausse des dépenses.

Par ailleurs, la contribution au Fonds des pensions de la police intégrée (à charge du budget de la police intégrée), prévue dans le budget initial, pouvait se voir supprimée. Cette contribution à la retraite doit être inscrite dès l'année budgétaire 2003.

L'objectif budgétaire concernant les dépenses primaires a pu être atteint grâce à une adaptation stricte des instructions budgétaires et une économie de 1,5 % au niveau des dépenses, sauf concernant les dépenses qui ont une priorité politique ou qui ne sont pas ou difficilement compressibles en raison de dispositions légales ou réglementaires.

Teneinde de beoogde onderbenutting te realiseren, wordt, zoals reeds vermeld, het « anker-principe » toegepast, dat neerkomt op een beperking van de gecumuleerde benuttigingsgraad van de kredieten.

Door de nieuwe rentehypothesen stijgen de *rentelasten* van de federale overheid « op transactiebasis » van 14,37 miljard euro naar 14,40 miljard euro.

3. Sociale Zekerheid

Niettegenstaande de groeivertraging stijgen de *sociale bijdragen* van 32,75 miljard euro in 2001 tot 33,77 miljard euro, hetzij een stijging met 3,1 %. Hier dient onder meer te worden vermeld dat de loonmassa van 2001, die als basis dient voor de begroting 2002, opwaarts werd herzien op basis van de realisaties. De regering is, wat de stijging van de sociale bijdragen betreft, uitgegaan van de meest voorzichtige raming van het beheerscomité van de Sociale Zekerheid (20^e verslag).

De stijging van de *sociale prestaties* ten opzichte van de initiële begroting (43,77 miljard euro tegenover 43,43 miljard euro) is in hoofdzaak een gevolg van de vervroegde indexering. De toename van de uitgaven voor prestaties ingevolge de inflatie bedraagt 2,7 % in 2002 (te vergelijken met een stijging van de index der consumptieprijzen van slechts 1,6 %).

Bovendien moet erop worden gewezen dat de werkloosheidsuitgaven met naar raming 434,0 miljoen euro zullen toenemen ten opzichte van de werkelijke uitgaven 2001 (9,2 %). De sociale correcties waartoe de regering heeft beslist, alsook de bijkomende kosten inzake tijdskrediet, startbanen plus en startbanen zelfstandigen en het behoud van de anciënniteitstoelage bij werkher-neming zijn in de kredieten voorzien.

4. Conclusies

De regering is zoals steeds uitgegaan van voorzichtige macro-economische hypothesen. Aldus moet het mogelijk zijn om, voor de derde maal op rij, sluitende begrotingsrekeningen voor te leggen. In het Euro-gebied daarentegen zou in 2002 gemiddeld een deficit van 1,4 % van het BBP worden opgetekend (Lentevoorzichten Europese Commissie). Deze gezonde begrotingssituatie zal de Belgische economie ontegensprekelijk een goede startpositie opleveren op het ogenblik dat het herstel zich volop inzet.

Door voorzichtige uitgangspunten te hanteren en de reeds besliste maatregelen onverkort uit te voeren, wenst de regering garant te staan voor stabiliteit en vertrouwen die de basis vormen voor het herstel.

Comme indiqué ci-dessus, afin d'atteindre la sous-utilisation visée, le « principe de l'ancre » est appliqué. Celui-ci consiste en une limitation du taux d'utilisation cumulé des crédits.

Du fait des nouvelles hypothèses d'intérêts, les *charges d'intérêts* de l'autorité fédérale « sur la base transactionnelle » augmentent et passent de 14,37 milliards d'euros à 14,40 milliards d'euros.

3. Sécurité sociale

Malgré le ralentissement de la croissance, les *cotisations sociales* augmentent et passent de 32,75 milliards d'euros en 2001 à 33,77 milliards d'euros, soit une hausse de 3,1 %. Signalons entre autres que la masse salariale de 2001 qui sert de base pour le budget 2002 a été revue à la hausse sur la base des réalisations. En ce qui concerne la hausse des cotisations sociales, le gouvernement s'est basé sur les estimations les plus prudentes du comité de gestion de la Sécurité sociale (20^e rapport).

L'accroissement des *prestations sociales* par rapport au budget initial (43,77 milliards d'euros contre 43,43 milliards d'euros) est en substance la conséquence de l'indexation anticipée. La hausse des dépenses pour les prestations suite à l'inflation s'élève à 2,7 % en 2002 (comparé à une hausse de l'indice des prix à la consommation de seulement 1,6 %).

Il faut remarquer en outre que les dépenses du chômage connaîtront selon les estimations une hausse de 434,0 millions d'euros par rapport aux dépenses réelles de 2001 (9,2 %). Les corrections sociales que le gouvernement a décidées, ainsi que les coûts complémentaires du crédit-temps, des premiers emplois plus et des premiers emplois indépendants et le maintien des allocations d'ancienneté lors de la reprise du travail sont prévus dans les crédits.

4. Conclusions

Le gouvernement s'est comme toujours basé sur des hypothèses macro-économiques prudentes. Il doit donc être possible, pour la troisième fois consécutive, de présenter des comptes budgétaires en équilibre. Dans la zone euro par contre, on enregistrerait en 2002 un déficit moyen de 1,4 % du PIB (prévisions de printemps de la Commission européenne). Cette situation budgétaire saine fournira indiscutablement à l'économie belge une bonne position de départ au moment où la reprise s'engagera réellement.

En se basant sur des points de départ prudents, et en exécutant intégralement les mesures déjà prises, le gouvernement souhaite se porter garant de la stabilité et de la confiance qui constituent la base pour la reprise.

De regering blijft bij haar voornemen om de uitvoering van de begroting strikt op te volgen. Voor het eerst wordt met de gewesten en gemeenschappen een gestructureerd overleg georganiseerd met het oog op een gezamenlijke « monitoring » van de uitgaven. In juli zal, zoals vorig jaar, een extra-begrotingscontrole worden ingelast teneinde na te gaan of de begroting nog op koers zit. Op dat ogenblik zal er tevens meer duidelijkheid zijn over de omvang van het economisch herstel.

Le gouvernement s'en tient à ses intentions de suivre de manière stricte l'exécution du budget. Tout d'abord, une concertation structurée sera organisée avec les communautés et les régions en vue d'un « contrôle » commun des dépenses. En juillet, tout comme l'année dernière, on intercalera un contrôle budgétaire supplémentaire afin de vérifier si le budget garde toujours le cap. À ce moment-là, on y verra également plus clair au sujet de l'ampleur de la reprise économique.

II. — UITEENZETTING VAN DE MINISTER VAN FINANCIËN

INLEIDING

Deze uiteenzetting zal onderverdeeld zijn in drie delen. In het eerste deel, dat gewijd is aan de conjunctuurontwikkeling, zullen eerst de internationale aspecten aan bod komen, die zo belangrijk zijn voor een open economie als de onze, en vervolgens de conjunctuurvooruitzichten voor België zelf. Het tweede deel betreft de herziening van de raming van de ontvangsten voor 2002. Het derde en laatste deel behandelt de financieringsbehoeften en de rijksschuld.

1. De economische context

1.1. De algemene groeivoorzichten

In zijn jongste lentevoorzichten gaat het Internationaal Muntfonds ervan uit dat de wereldeconomie, die vanaf medio 2000 met een conjunctuurverzwakking te maken kreeg en vorig jaar de zwakste groei sedert 1993 kende, in de loop van de eerste helft van dit jaar een herneming heeft ingezet, vroeger dus dan eerder was verwacht. Anderzijds blijkt het Fonds er van uit te gaan dat de herneming in een eerste fase niet bijzonder krachtig zou zijn. De groei van de wereldeconomie zou immers dit jaar 2,8 % bedragen, tegen 2,5 % vorig jaar.

De herneming zou geleidelijk aanzienlijk aan kracht winnen en voor 2003 voorziet het IMF zelfs dat de wereldeconomie met 4,0 % zou groeien, waarmee het groeiritme weer substantieel boven de trend zou uitkomen.

De gevorderde staatshuishoudingen zouden na een groei met 1,2 % in 2001 dit jaar een groeiritme van 1,7 % realiseren. In 2003 zou de groei echter versnellen tot 3,0 %. Het herstel zou volgens het Fonds duidelijk het sterkst worden in de Verenigde Staten. Het Amerikaans bruto binnenlands product zou immers na een reële toename met 2,3 % in 2002, met 3,4 % stijgen in 2003. De eurozone zou volgens het IMF dit jaar een economische groei van 1,4 % realiseren en volgend jaar 2,9 %. De Japanse economie zou trager en slechts weinig krachtig herstellen. Het bruto binnenlands product zou dit jaar zelfs eerst met 1,0 % afnemen en pas volgend jaar een stijging met 0,8 % noteren.

De jongste conjunctuurindicatoren wijzen er onder meer op dat de herneming in Zuid-Oost-Azië, de Verenigde Staten en de eurozone zich zopas lijkt te hebben ingezet en de Japanse conjunctuur een bodem lijkt te hebben gevonden.

Ook aan de hypothese dat het herstel geleidelijk aanzienlijk krachtiger zou worden, wordt geloofwaardigheid verleend door het feit dat de *policy-mix* in de wereldeco-

II. — EXPOSÉ DU MINISTRE DES FINANCES

INTRODUCTION

Cet exposé sera subdivisé en trois parties. La première partie, consacrée à l'évolution conjoncturelle, traitera d'abord des aspects internationaux — si importants pour une économie ouverte comme la nôtre — puis des perspectives conjoncturelles en Belgique. La deuxième partie a trait à la révision de l'estimation des recettes 2002. La troisième partie traite des besoins de financement et de la dette publique.

1. Le contexte économique

1.1. Prévisions de croissance générales

Dans ses récentes projections de printemps, le Fonds monétaire international prévoit que l'économie mondiale, qui est confrontée à un fléchissement de la conjoncture depuis le milieu de l'année 2000 et qui a enregistré l'an dernier sa croissance la plus faible depuis 1993, a entamé une reprise dans le courant du premier semestre de cette année, plus tôt donc que prévu. Selon le FMI, ce redressement ne serait d'ailleurs pas particulièrement prononcé dans un premier temps. En effet, la croissance de l'économie mondiale serait de 2,8 % cette année, contre 2,5 % l'an dernier.

La reprise gagnerait progressivement en vigueur et, selon le FMI, l'économie mondiale pourrait même croître de 4,0 % en 2003, auquel cas le rythme de croissance dépasserait de nouveau de manière substantielle la croissance tendancielle.

Les économies développées, qui ont connu une croissance de 1,2 % en 2001, devraient réaliser cette année un rythme de croissance de 1,7 %. En 2003 la croissance s'accélérerait toutefois et serait de 3,0 %. Selon le FMI, elle serait clairement la plus forte aux États-Unis. Aux États-Unis, la croissance réelle du PIB, qui serait de 2,3 % en 2002, passerait à 3,4 % en 2003. Dans la zone euro elle serait, selon le FMI, de 1,4 % cette année et de 2,9 % l'an prochain. Le redressement de l'économie japonaise serait plus lent et peu vigoureux. Le PIB se réduirait même de 1,0 % cette année et ce n'est que l'an prochain qu'il enregistrerait une croissance de 0,8 %.

Les indicateurs conjoncturels les plus récents indiquent, entre autres, que le redressement vient à peine de s'amorcer dans l'Asie du Sud-Est, aux États-Unis et dans la zone euro, et que la conjoncture japonaise paraît avoir atteint un plancher.

L'hypothèse selon laquelle le redressement gagnerait progressivement en vigueur devient elle aussi crédible du fait que, globalement, le *policy-mix* dans l'écono-

nomie globaal genomen conjunctuurstimulerend is. Dit is misschien slechts ten dele waar voor het begrotings-beleid, dat in de Verenigde Staten zeer stimulerend, in de Europese Unie veeleer neutraal en in Japan veeleer restrictief kan worden genoemd. Daartegenover staat echter dat het monetair beleid bijzonder stimulerend is. De reële korte rente is in de Eurozone laag te noemen; in de Verenigde Staten bevindt de *federal funds*rente zich sedert enkele maanden op het laagste niveau sedert veertig jaar en in Japan bedraagt de korte rente reeds geruime tijd nul %. Verder hebben de aandelenbeurzen zich na de aanslagen van 11 september jongstleden hersteld. En bovendien lijkt de financiële toestand van de opkomende ontwikkelingslanden zich de jongste maanden relatief goed gestabiliseerd te hebben.

Anderzijds kunnen de recente olieprijsstijgingen de conjunctuurherneming afremmen.

1.2. *De conjunctuur in de verschillende regio's van de industriewereld*

1.2.1. De Verenigde Staten

De jongste indicatoren wijzen er steeds meer op dat de bodem van de conjunctuurinzinking in het derde kwartaal van vorig jaar werd bereikt en de economie reeds in het vierde kwartaal een herstel heeft ingezet dat onder-tussen aan kracht heeft gewonnen.

Terwijl het bruto binnenlands product in het derde kwartaal van vorig jaar reëel nog met 1,3 % op jaarbasis daalde, steeg het in het vierde kwartaal aan een jaar-ritme van 1,7 %. Opvallend was dat de privé-consumptie in het vierde kwartaal zeer krachtig steeg, namelijk met 6 % op jaarbasis. De andere vraagcomponenten, vooral de bedrijfsinvesteringen, bleven weliswaar voorlopig zwak. Bovendien bouwden de bedrijven hun voorraden sterk af.

In het eerste kwartaal van dit jaar steeg het bruto binnenlands product zelfs aan een jaarritme van 5,8 %. Die sterke groei was weliswaar voor het grootste deel toe te schrijven aan de voorraadopbouw van de bedrijven. Zonder de wederopbouw van de voorraden zou de groei van het bruto binnenlands product slechts iets meer dan 2 % op jaarbasis bedragen hebben. De privé-consumptie steeg aan een jaarritme van 3,5 %. De netto-export was evenwel een belangrijke minpost voor de groei.

In de industriële sector, waar de conjunctuurvertraging zich het eerst liet gevoelen, heeft zich na anderhalf jaar sterke daling sedert het begin van 2002 een stijging van de productie ingezet. In maart steeg de industriële productie zelfs met 0,7 %, de sterkste stijging in bijna twee jaar.

mie mondiale a un effet résolument stimulateur sur la conjoncture. Cela n'est sans doute que partiellement vrai en ce qui concerne la politique budgétaire, qui est très expansive aux États-Unis, plutôt neutre dans la zone euro et assez restrictive au Japon. La politique monétaire est, par contre, particulièrement revitalisante. Dans la zone euro, le taux d'intérêt réel à court terme est très bas; aux États-Unis, le taux du marché monétaire se trouve depuis quelques mois à son niveau le plus bas depuis quarante ans et au Japon le taux à court terme s'élève à zéro % depuis pas mal de temps déjà. Par ailleurs, les marchés boursiers se sont remis des attentats du 11 septembre dernier. Il semble en outre que la situation financière des pays émergents se soit relativement bien stabilisée ces derniers mois.

Néanmoins les hausses récentes des prix pétroliers pourraient constituer un frein à la reprise de la conjoncture.

1.2. *La conjoncture dans les différentes zones économiques du monde industrialisé*

1.2.1. Les États-Unis

Les indicateurs les plus récents montrent que le creux du tassement conjoncturel a été atteint au troisième trimestre de l'an dernier et que l'économie a entamé, au dernier trimestre, une reprise qui a déjà gagné en vigueur depuis lors.

Alors qu'au troisième trimestre de l'an dernier le produit intérieur brut enregistré encore un recul de 1,3 % en chiffres réels sur une base annuelle, il a connu une croissance de 1,7 % au quatrième trimestre, toujours sur une base annuelle. À noter la très forte hausse, à savoir 6 % sur une base annuelle, de la consommation privée au quatrième trimestre. Les autres composantes de la demande, et surtout les investissements des entreprises, sont cependant restées faibles jusqu'ici. En outre, les entreprises ont fortement réduit leurs stocks.

Au premier trimestre de cette année, la croissance du produit intérieur brut a même été de 5,8 % sur une base annuelle. Il est vrai que cette forte croissance est à attribuer en majeure partie à la constitution de stocks par les entreprises. Compte non tenu de cette reconstitution de stocks, la croissance du PIB n'aurait été que de 2 % sur une base annuelle. La consommation privée a crû à un rythme annuel de 3,5 %. Les exportations nettes ont néanmoins eu un impact négatif important sur la croissance.

Dans le secteur industriel, où le fléchissement de la conjoncture s'était fait ressentir en premier, la production, qui connaissait une forte baisse depuis un an et demi, est à nouveau en hausse depuis le début de 2002. L'augmentation de la production industrielle a même été de 0,7 % en mars, ce qui est l'augmentation la plus forte enregistrée depuis bientôt deux ans.

Zelfs op de arbeidsmarkt, die in principe met een zekere vertraging op de conjunctuur reageert, zijn er reeds tekenen van verbetering te bespeuren. In april jongstleden nam het aantal arbeidsplaatsen voor het eerst sedert juli van vorig jaar weer toe. Wel steeg de werkloosheidsgraad tot 6,0 %.

De verwachtingen van de aankoopdirecteuren in de grote bedrijven wijzen op een verdere krachtige verbetering van de productie in de komende maanden, zowel in de industrie als in de dienstensector. Het consumentenvertrouwen heeft zich hersteld tot een hoger peil dan vlak vóór de septemбераanslagen.

Bovendien blijven zowel het monetair als het budgettair beleid uitgesproken conjunctuurstimulerend. Na een verlaging met 500 basispunten in elf maanden tijd bedraagt de *federal funds*rente sedert december vorig jaar 1,75 %, het laagste peil in veertig jaar. Het begrotingsbeleid blijft expansief: belastingverlagingen, uitgavenverhogingen en de conjunctuurverzwakking hebben geleid tot een sterke verslechtering van het structureel begrotingssaldo en er zijn geen begrotingsrestricties in het vooruitzicht gesteld.

1.2.2. Japan

De jongste gegevens lijken erop te wijzen dat de sterke conjunctuurinzinking aan het uitbodemmen is; er zijn echter tot nog toe slechts enkele schuchtere voortekenen die op een zeker herstel in de lente zouden kunnen wijzen.

In het tweede kwartaal van vorig jaar daalde het bruto binnenlands product aan een jaarritme van 4,8 % ten opzichte van het voorgaande kwartaal. In het derde kwartaal kromp de economie aan een jaarritme van 2,1 % en in het vierde kwartaal nog eens aan een ritme van 4,5 %.

Alle componenten van de vraag, zowel de interne als de externe, waren zwak, vooral echter de bedrijfsinvesteringen. De werkloosheidsgraad bereikte in december een naoorlogs record van 5,5 %.

Toch zijn er enkele tekenen dat de bodem van de conjunctuur stilaan bereikt is en een schuchter herstel in de komende maanden zou kunnen aanvangen.

De index van de voorlopende economische indicatoren kwam in januari voor het eerst in acht maanden boven het recessiepeil uit. De bedrijfsvoorraden zijn laag en dus kan een herneming van de vraag vrij snel tot een stijging van de productie leiden.

Het ziet er overigens naar uit dat in de industriële sector reeds een schuchtere herneming begonnen is. De industriële productie zou in het eerste kwartaal van dit jaar aan een jaarritme van bijna 3 % gestegen zijn. Hier-

Même le marché du travail, qui réagit en principe avec un certain retard à la conjoncture, fait déjà preuve d'une amélioration. Pour la première fois depuis juillet dernier, le nombre d'emplois créés a augmenté en avril dernier. Le taux de chômage a cependant augmenté jusqu'à 6,0 %.

Les attentes des directeurs des services d'achats des grandes entreprises font croire à une nouvelle amélioration forte de la production au cours des mois à venir, aussi bien dans l'industrie que dans le secteur des services. La confiance des consommateurs s'est rétablie et se situe à un niveau supérieur à celui qu'elle avait atteint juste avant les attentats de septembre.

En outre tant la politique monétaire que la politique budgétaire restent résolument expansives. Le taux du marché monétaire, dont la baisse cumulée a été de 500 points de base en onze mois, se situe à 1,75 % depuis décembre dernier, il s'agit du taux le plus bas observé depuis quarante ans. La politique budgétaire reste expansive: baisses d'impôt, augmentation des dépenses et ralentissement conjoncturel ont provoqué une forte détérioration du solde budgétaire structurel et les restrictions budgétaires ne sont pas à l'ordre du jour.

1.2.2. Japon

Les données les plus récentes semblent indiquer que le fort ralentissement conjoncturel a atteint un plancher; jusqu'à présent, seuls quelques timides signes précurseurs pourraient aller dans le sens d'une certaine reprise au cours du printemps.

Au deuxième trimestre de l'année passée, le produit intérieur brut a diminué de 4,8 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent. Au troisième trimestre, le rythme de l'économie a ralenti de 2,1 % sur une base annuelle et au quatrième trimestre il a encore perdu 4,5 %.

Toutes les composantes de la demande, tant internes qu'externes, ont été faibles, mais surtout les investissements des entreprises. Le taux de chômage a atteint son record d'après-guerre avec un taux de 5,5 % en décembre.

Il existe toutefois quelques signes annonçant que le creux de la vague conjoncturelle est atteint et qu'une reprise timide pourrait s'ébaucher dans le courant des mois à venir.

En janvier dernier, l'indice des indicateurs économiques avancés est remonté au-dessus du seuil de récession pour la première fois depuis huit mois. Le niveau des stocks des entreprises est bas et une reprise de la demande peut être suivie rapidement par une hausse de la production.

Il existe d'ailleurs des signes indiquant que le secteur industriel aurait déjà amorcé une reprise timide. Au premier trimestre de cette année, la production industrielle aurait augmenté de presque 3 % sur une base annuelle.

bij speelt de toename van de export een belangrijke rol. Ook de bezettingsgraad van de productiecapaciteit is duidelijk toegenomen.

De binnenlandse vraag blijft voorlopig echter zwak en met name voor de privé-consumptie is er niet direct perspectief in het vooruitzicht.

Macro-economisch gezien is het begrotingsbeleid, ondanks enkele budgettaire maatregelen die het afgelopen jaar werden genomen om de conjunctuur te stimuleren, globaal gezien eerder restrictief te noemen. Dit is, gezien de noodzaak om de sterk opgelopen overheids-schuld in toom te houden, niet verwonderlijk. Het rente-peil is reeds geruime tijd bijzonder laag maar vooral als gevolg van de nog steeds zeer zware balansproblemen van de financiële sector is het lage rente-peil in de huidige context weinig effectief om de economie te stimuleren.

Wellicht kan de recente toename van de export uiteindelijk ook een herneming van de binnenlandse vraag in gang zetten.

1.2.3. De eurozone

De jongste tekenen wijzen erop dat de conjunctuur-inzinking in het vierde kwartaal van vorig jaar een dieptepunt bereikte en de economie sedert het begin van dit jaar aan een schuchter herstel begonnen is, dat de komende maanden aanzienlijk aan kracht zou moeten winnen.

In het tweede kwartaal van 2001 groeide het bruto binnenlands product van de eurozone nog met 0,3 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal en in het derde kwartaal nog met 0,7 %. In het vierde kwartaal echter kromp de economie van de eurozone aan een ritme van 0,7 % op jaarbasis. Het feit dat de bedrijven in de tweede helft van vorig jaar hun voorraden zeer sterk afbouwden woog sterk op de groei. In de tweede helft van vorig jaar verzwakte ook de groei van de privé-consumptie in sterke mate; deze groeide in het derde en vierde kwartaal slechts aan een jaarritme van respectievelijk 0,3 % en 0,5 %. De bedrijfsinvesteringen vertonen reeds meerdere kwartalen een dalende trend.

Toch zijn er tekenen dat de economie in het vierde kwartaal van vorig jaar de conjunctuurbodem bereikte en een, voorlopig schuchter, herstel zich aandient. Dit wordt in de eerste plaats bevestigd door de ontwikkeling van de voorlopende indicatoren. Zowel de Duitse IFO-indicator, als de conjunctuurindicator van de Nationale Bank van België en de Europese PMI-index, die de verwachtingen van de aankoopdirecteuren in de bedrijven weergeeft, zijn sedert de herfst sterk gestegen, zij het dat de IFO-indicator in april een onverwachte daling vertoonde. Opmerkelijk is dat de stijging van de PMI-index

L'amélioration des exportations y jouerait un rôle important. Le degré d'utilisation de la capacité de production a lui aussi nettement augmenté.

La demande intérieure reste cependant faible et dans l'immédiat aucune amélioration n'est prévue, notamment en ce qui concerne la consommation privée.

En dépit des (quelques) mesures budgétaires prises dans le courant de l'année passée en vue de stimuler l'économie, la politique budgétaire doit être qualifiée globalement de relativement restrictive du point de vue macro-économique. Vu la nécessité de maîtriser la dette publique, en forte hausse, cela n'a rien d'étonnant. Le taux d'intérêt est particulièrement bas depuis pas mal de temps déjà mais surtout en raison des graves problèmes bilantaires du secteur financier, ce bas niveau n'est pas assez efficace dans le contexte actuel pour stimuler l'économie.

Il se peut que la récente augmentation des exportations finisse par provoquer une reprise de la demande intérieure.

1.2.3. La zone euro

Les signes les plus récents semblent indiquer que le tassement conjoncturel a atteint un plancher au quatrième trimestre de l'an dernier et que l'économie a amorcé depuis lors une timide reprise, qui devrait s'amplifier considérablement dans le courant des mois à venir.

Au deuxième trimestre de 2001, la croissance du PIB dans la zone euro a été de 0,3 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent et au troisième trimestre il a crû de 0,7 %. Le quatrième trimestre a cependant vu l'économie de la zone euro reculer à un rythme de 0,7 % sur une base annuelle. La forte réduction des stocks opérée par les entreprises au second semestre de l'an dernier a fortement pesé sur la croissance. Au cours du second semestre de l'an dernier, la croissance de la consommation privée a elle aussi fortement ralenti; aux troisième et quatrième trimestres elle n'a été que de 0,3 % et 0,5 % respectivement sur une base annuelle. Les investissements des entreprises affichent une tendance à la baisse depuis plusieurs trimestres.

Il existe cependant des signes indiquant que l'économie a atteint un plancher conjoncturel au quatrième trimestre de l'an dernier et qu'un redressement s'annonce, qui serait provisoirement assez modéré. C'est surtout l'évolution des indicateurs précurseurs qui le confirme. Tant l'indice IFO allemand que l'indice conjoncturel de la BNB et l'indice européen PMI, qui révèle les attentes des directeurs des services d'achats des entreprises, connaissent une forte hausse depuis l'automne dernier, encore que l'indice IFO ait connu une baisse imprévue en avril. Il est à remarquer que la hausse de l'indice PMI

zich voordoet zowel voor de industriële als voor de dienstensector.

De verbetering van de voorlopende indicatoren lijkt zich stilaan ook te reflecteren in de evolutie van de reële economie, zij het voorlopig nog eerder schuchter. Zo steeg de industriële productie in januari-februari ten opzichte van het vierde kwartaal van vorig jaar, zij het aan een jaarritme van nog niet 1 %. De voorlopende indicatoren doen voor maart echter een merkelijke versnelling vermoeden.

Tot nog toe is de herneming niet zozeer toe te schrijven aan de gezinnen dan aan de bedrijven. De bedrijven zien hun export sedert begin van dit jaar toenemen en vullen hun voorraden opnieuw aan. Voorlopig zijn er weinig tekenen van een groter dynamisme van de privé-consumptie. De autoverkopen lagen in januari-februari aanzienlijk lager dan een jaar eerder.

Toch zijn de perspectieven voor een herneming van de privé-consumptie, en van de binnenlandse vraag in het algemeen, niet slecht. Ondanks de conjunctuurinzinking was de werkloosheidsgraad in de eurozone, zij het met grote regionale afwijkingen, in februari van dit jaar nog steeds niet opgelopen. Bovendien zijn er in regel ook geen budgettaire restricties ten aanzien van de gezinsinkomens gepland; integendeel, in vele lidstaten worden verlagingen van de personenbelasting doorgevoerd.

De punctuele factoren die de consumptie de jongste maanden negatief beïnvloedden (de aanslagen van 11 september, abnormale stijgingen van voedingprijzen) zijn nu verdwenen. Dit zou de komende maanden een neerwaartse impact op het inflatieritme moeten hebben, wat de privé-consumptie moet ondersteunen. Het consumentenvertrouwen is trouwens de jongste maanden aanzienlijk gestegen.

Een herneming van de bedrijfsinvesteringen is niet direct te verwachten, maar zou in een wat latere fase toch moeten worden ondersteund door het feit dat, in tegenstelling tot de VS en Japan, de capaciteitsbenutting van de industrie in de eurozone nog steeds duidelijk boven het langetermijngemiddelde ligt.

De hypothese van een aan kracht winnend herstel wordt ondersteund door het feit dat de *policy-mix* in de eurozone per saldo conjunctuurstimulerend is. Op monetair vlak is de reële korte rente reeds een tijd laag en de wisselkoers van de euro is nog steeds competitief. Het begrotingsbeleid is min of meer neutraal te noemen; positief bekeken beduidt dit dat het begrotingsbeleid geen hinder voor een herneming vormt. Bovendien gaat dit beleid zoals reeds vermeld in de meeste lidstaten ge-

se manifeste aussi bien dans le secteur industriel que dans le secteur des services.

L'amélioration des indicateurs précurseurs semble se refléter également dans l'évolution de l'économie réelle, bien que cette manifestation soit encore très timide. La production industrielle en janvier-février, par exemple, a augmenté par rapport au quatrième trimestre de l'an dernier, même si cette augmentation a été inférieure à 1 % sur une base annuelle. À en croire les indicateurs précurseurs, une accélération sensible devrait se produire en mars.

Jusqu'à présent la reprise est à attribuer moins aux ménages qu'aux entreprises. Depuis le début de l'année, celles-ci voient leurs exportations croître plus rapidement et reconstituent leurs stocks. La consommation privée ne donne pour l'instant que peu de signes d'un plus grand dynamisme. Les ventes automobiles de janvier-février se situent à un niveau nettement inférieur à celui de l'année précédente.

Cela ne signifie pas pour autant que les perspectives en matière de reprise de la consommation privée ou de la demande intérieure en général soient mauvaises. En dépit du tassement notable de la conjoncture, le taux de chômage n'avait toujours pas augmenté dans la zone euro en février de cette année, encore qu'il y ait des écarts régionaux importants. En outre on n'a pas prévu, en principe, de restrictions budgétaires affectant le revenu des ménages; au contraire, beaucoup d'États membres mettent en œuvre des allègements de l'impôt des personnes physiques.

Les facteurs ponctuels qui ont influencé négativement la consommation ces derniers mois (attentats du 11 septembre, introduction de l'euro, hausse anormale des prix alimentaires) ont maintenant disparu. Cela devrait contribuer à une décélération de l'inflation qui devrait stimuler la consommation privée. La confiance des consommateurs a d'ailleurs augmenté considérablement ces derniers mois.

Les investissements des entreprises ne devraient pas connaître de reprise dans l'immédiat mais ils pourraient être soutenus dans une phase ultérieure par le fait que, contrairement à ce qui se passe aux États-Unis et au Japon, le taux d'utilisation des capacités de production industrielles dans la zone euro reste nettement supérieur à sa moyenne de long terme.

L'hypothèse d'un renforcement du redressement conjoncturel est confortée par le fait que, de manière globale, le *policy-mix* dans la zone euro stimule résolument la conjoncture. Sur le plan monétaire, le taux réel à court terme est particulièrement bas depuis quelque temps et le cours de change de l'euro reste compétitif. La politique budgétaire doit être qualifiée de plus ou moins neutre, ce qui présente l'avantage que la politique budgétaire ne représente pas une hypothèque pour la relance.

paard met belangrijke verlagingen van de inkomstenbelasting.

Men mag evenwel niet blind zijn voor twee gevaren : enerzijds zijn de olieprijsen de jongste maanden aanzienlijk gestegen, alhoewel nog niet tot een alarmerend niveau. Anderzijds is recent in de eurozone een zekere versnelling van de loonstijgingen te bespeuren.

1.3. *De Belgische economie*

De meest recente gegevens lijken erop te wijzen dat ook in België het dieptepunt van de conjunctuurinzinking in het vierde kwartaal van 2001 werd bereikt en zich in de eerste maanden van dit jaar een herneming heeft ingezet, die op dit ogenblik nog als voorzichtig moet worden bestempeld, maar geleidelijk aan kracht zou moeten winnen indien de olieprijsen binnen redelijke perken blijven. Voorlopig is deze herneming echter in de eerste plaats tot uiting gekomen in de voorlopende indicatoren; in de reële indicatoren is de herneming immers tot nog toe slechts fragmentarisch te bemerken.

In het vierde kwartaal van 2001 daalde het bruto binnenlands product reëel nog met 1,7 % op jaarbasis ten opzichte van het voorgaande kwartaal; het lag daarmee op hetzelfde niveau als een jaar eerder. Vooral de daling van de export droeg bij tot de steeds sterkere conjunctuurverzwakking die zich doorheen vorig jaar voordeed en zich na de aanslagen van 11 september accentueerde. De export van goederen en diensten lag in het laatste kwartaal van vorig jaar zelfs 8,6 % lager dan een jaar eerder. Maar ook het dynamisme van de binnenlandse vraag verzwakte vorig jaar aanzienlijk. De privéconsumptie steeg vorig jaar slechts met 1,6 %; in het laatste kwartaal lag deze zelfs slechts 1,3 % hoger dan een jaar eerder. De bedrijfsinvesteringen namen vorig jaar slechts met 1,4 % toe.

De synthetische conjunctuurindicator is echter sedert de herfst van vorig jaar relatief krachtig gestegen en bevond zich in maart jongstleden weer ongeveer op het peil van de lente van vorig jaar; de afgevlakte indicator vertoonde zelfs de eerste stijging sedert begin 2000. De verbetering van de indicatoren is vooral te merken in de verwerkende nijverheid; het is overigens ook in deze sector dat de conjunctuurverzwakking zich het eerst vertoonde. Verheugend is ook dat ook de deelindicator inzake de exportverwachtingen de laatste maanden sterk gestegen is.

Weliswaar vertoont de deelindicator van de bouw nog geen enkele verbetering, maar ook hier zou de situatie de komende maanden merkbaar moeten verbeteren. Het

Comme il a été dit, cette politique va de pair, dans la majorité des États membres, avec d'importants allègements de l'impôt des personnes physiques.

On ne doit cependant pas ignorer deux dangers : d'une part, les prix pétroliers ont augmenté sensiblement ces derniers mois, même si le niveau atteint est loin d'être alarmant; d'autre part, on enregistre depuis peu une certaine accélération des hausses salariales dans la zone euro.

1.3. *L'économie belge*

Les données les plus récentes semblent indiquer qu'en Belgique également le creux du tassement conjoncturel a été atteint au quatrième trimestre de 2001 et qu'une reprise s'est dessinée au cours des premiers mois de cette année, reprise qui doit encore être qualifiée de timide mais qui devrait gagner progressivement en vigueur si les prix du pétrole restent dans des limites raisonnables. Pour l'instant la reprise s'est manifestée surtout dans les indicateurs précurseurs; elle apparaît moins clairement dans l'évolution des indices d'activités.

Au quatrième trimestre de 2001, le produit intérieur brut a encore connu un recul réel de 1,7 % sur une base annuelle par rapport au trimestre précédent; il se situait ainsi au même niveau que l'année précédente. C'est surtout la baisse des exportations qui a contribué au tassement de plus en plus prononcé de la conjoncture dans le courant de l'année passée, accentué encore après les attentats du 11 septembre. Les exportations de biens et de services du quatrième trimestre de l'an dernier étaient même inférieures de 8,6 % à celles de l'année précédente. Mais le dynamisme de la demande intérieure a connu lui aussi un ralentissement considérable l'an dernier. La hausse de la consommation privée n'a été que de 1,6 % l'an dernier et au dernier trimestre elle n'était supérieure que de 1,3 % à celle de l'année d'avant. L'an dernier les investissements des entreprises n'ont augmenté que de 1,4 %.

La courbe synthétique des enquêtes de conjoncture a par contre connu une augmentation importante depuis l'automne et en mars dernier elle avait presque retrouvé son niveau de l'an passé; la courbe lissée affiche même la première hausse depuis le début de 2000. Cette amélioration des indicateurs se constate surtout dans l'industrie manufacturière; c'est d'ailleurs dans ce secteur que le tassement conjoncturel s'était manifesté en premier. Autre source de satisfaction, l'indicateur partiel relatif aux prévisions en matière d'exportations a connu une forte hausse ces derniers mois.

Il est vrai que l'indicateur partiel relatif au secteur de la construction ne s'améliore toujours pas mais ici aussi la situation devrait s'améliorer sensiblement dans le cou-

volume aan toegekende hypotheekkredieten steeg in de eerste twee maanden van dit jaar immers aanzienlijk.

Ook het consumentenvertrouwen is de laatste maanden sterk gestegen en bevond zich in april jongstleden opnieuw op ongeveer het peil van de zomer van vorig jaar. Dit zou dan ook een gunstige weerslag moeten hebben op de privé-consumptie, temeer omdat dit jaar een aanzienlijke verlaging van de personenbelasting werd doorgevoerd. Bovendien is de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad ondanks de conjunctuurinzinking relatief stabiel gebleven. In het eerste kwartaal van dit jaar bedroeg de seizoengezuiverde werkloosheidsgraad 6,7 %; het laagtepunt in de huidige conjunctuurencyclus bedroeg 6,5 % in het tweede kwartaal van vorig jaar.

Zoals gezegd heeft de herneming die door de voorlopende indicatoren wordt aangekondigd, zich voorlopig slechts sporadisch vertaald in een gunstige kentering van de reële indicatoren. Zo lag de industriële productie, exclusief bouw, in de periode februari jongstleden nog steeds 6,5 % lager dan een jaar eerder. In de chemische nijverheid, conjunctuurgevoelig bij uitstek, was echter reeds een gunstige trendslag vast te stellen. In maart lag het aantal inschrijvingen van nieuwe personenwagens 6,5 % hoger dan een jaar eerder. Het uitvoervolume lag in januari 4,4 % hoger dan een jaar eerder; zelfs indien deze stijging grotendeels aan eerder toevallige factoren te wijten is, lijkt het erop dat zich een positieve kentering heeft voorgedaan.

Weliswaar geeft de inflatie hierbij enige reden tot bezorgdheid. In maart jongstleden lagen de consumptieprijzen 2,67 % hoger dan een jaar eerder, wat erop wijst dat de inflatie ondanks de conjunctuurverzwakking moeilijk daalt. Dit is in grote mate te wijten aan een sterke stijging van de voedingprijzen en van de diensten. Zo lagen de voedingprijzen in januari jongstleden bijna 6 % hoger dan een jaar eerder. De stijging is echter vooral te wijten aan incidentele factoren die ondertussen verdwenen zijn. Ook de afschaffing van het kijk- en luistergeld zal een gunstige impact hebben. In april daalde de inflatie trouwens tot 1,81 %. Anderzijds is af te wachten hoe de energieprijzen de komende maanden zullen evolueren en op wat langere termijn is natuurlijk de loonkosten-evolutie zeer belangrijk.

Naar alle waarschijnlijkheid zal de forse verbetering van de voorlopende indicatoren zich in de onmiddellijke toekomst vertalen in een meer algemene en ondubbelzinnige verbetering van de reële indicatoren. De kans bestaat dan ook dat het bruto binnenlands product in het eerste kwartaal van dit jaar opnieuw een, zij het matige stijging zal vertonen. De herneming zou daarna aan kracht moeten kunnen winnen, indien tenminste de olieprijs binnen redelijke perken blijven. Gezien het

rant des mois à venir. Le montant des crédits hypothécaires accordés au cours des deux premiers mois de cette année a en effet augmenté considérablement.

La confiance des consommateurs a beaucoup augmenté ces derniers mois et en avril dernier elle frôlait à nouveau son niveau de l'été dernier. Cela devrait influencer favorablement la consommation privée, d'autant plus que d'importants allègements de l'impôt des personnes physiques ont été mis en œuvre. En outre le taux de chômage dessaisonnalisé est resté relativement stable en dépit du tassement conjoncturel. Au premier trimestre de cette année, le taux de chômage dessaisonnalisé était de 6,7 %; dans le cycle conjoncturel en cours son niveau le plus bas a été de 6,5 % au deuxième trimestre de l'année passée.

Comme nous l'avons dit, la reprise annoncée par les indicateurs précurseurs ne s'est traduite que sporadiquement, jusqu'à présent, par une évolution favorable des indicateurs d'activité. En février dernier, par exemple, le niveau de la production industrielle — hors construction —, était toujours inférieur de 6,5 % à celui d'un an auparavant. Dans l'industrie chimique, par contre, qui est extrêmement sensible à la conjoncture, un renversement favorable de la tendance était déjà visible. En mars, le nombre d'inscriptions de nouvelles voitures était supérieur de 6,5 % au chiffre atteint un an avant. En janvier, le volume des exportations dépassait de 4,4 % celui d'un an auparavant; bien que cette augmentation soit due en majeure partie à des facteurs plutôt accidentels, il semble qu'un revirement positif se soit produit.

Il faut admettre par ailleurs que l'inflation devient quelque peu préoccupante. En mars dernier les prix à la consommation étaient supérieurs de 2,67 % à ceux d'un an avant, ce qui semble indiquer qu'en dépit du tassement conjoncturel, l'inflation ne diminue que difficilement. Cela est dû en grande partie à la forte hausse des prix des denrées alimentaires et des services. En janvier, les prix dans le secteur alimentaire dépassaient de presque 6 % ceux d'un an avant. Mais cette hausse est due surtout à des facteurs occasionnels, qui ont disparu depuis lors. La suppression de la redevance radio et télévision aura, elle aussi, un impact favorable. L'inflation s'est dès lors réduite à 1,81 % en avril. Il faudra par ailleurs voir comment les prix des produits énergétiques évolueront au cours des mois à venir et à plus long terme l'évolution des coûts salariaux sera évidemment un facteur très important.

Selon toute probabilité, la forte amélioration des indicateurs précurseurs se traduira dans un avenir très proche en une amélioration plus générale et non équivoque des indicateurs réels. Il est donc possible que le produit intérieur brut connaisse de nouveau une hausse au premier trimestre de cette année, même si cette hausse ne sera que modérée. La reprise devrait ensuite pouvoir gagner en vigueur, du moins si le prix des produits pétroliers reste dans des limites raisonnables. Étant donné

feit dat zowel de OESO als de Europese Commissie in hun jongste lentevooruitzichten een reële groei van het Belgisch BBP met 1,1 % voorzien en het IMF een toename met 0,9 % voorspelt, lijkt de groeihypothese die de regering bij de opstelling van de begroting gehanteerd heeft niet te optimistisch.

2. De ontvangsten

De *totale ontvangsten* zijn herhaald op 79 153,2 miljoen euro, wat een toename is van 561,1 miljoen euro, resulterend uit een neerwaartse herziening van 571,6 miljoen euro bij de totale fiscale ontvangsten en een opwaartse herziening van 1 132,7 miljoen euro bij de totale niet-fiscale ontvangsten.

De nieuwe raming van de *totale lopende fiscale ontvangsten* werd uitgevoerd volgens de gedesaggregeerde methode, die al jaren in gebruik is en die het mogelijk maakt de spontane evolutie van de ontvangsten te ramen op basis van de vooruitzichten aangaande de ontwikkeling van de belangrijkste macro-economische aggregaten.

De totale lopende fiscale ontvangsten zijn dus met 526,3 miljoen euro naar beneden toe herhaald op 72 840,1 miljoen euro (– 0,7 %). Dat is het gevolg van bewegingen in tegengestelde zin. Eerst en vooral is er de verlaging van de vertrekbasis, met name de in 2001 gerealiseerde ontvangsten, die uitgebreid beschreven zijn in de aangepaste Algemene Toelichting, en die 954,6 miljoen euro lager liggen dan de vermoedelijke ontvangsten van 2001; die verlaging wordt grotendeels gecompenseerd door de herziening van de correcties en technische factoren, die met 418,3 miljoen euro toenemen in vergelijking met de initiële begroting van 2002. Dat de omvang van die herziening zo aanmerkelijk is, komt vooral door een verschuiving van de ontvangsten van de laatste dagen van 2001 naar 2002 ingevolge de sluiting van diverse diensten met het oog op de overgang naar de euro. Anderzijds heeft de wijziging van de componenten van de groei een niet te verwaarlozen stabiliserend effect gehad op de fiscale ontvangsten, hoewel de verwachte groeivoet in volume van het BBP daalt van 1,3 % naar 0,9 % en de nominale groeivoet van 3,7 % naar 3,2 %. De quasi-totaliteit van de macro-economische aggregaten waarvan de evolutie bepalend is voor de ontvangsten, is immers maar in geringe mate herzien, onder meer de belangrijkste ervan, met name de groei van de loonmassa. Anderzijds is de conjunctuurbuffer afgeschaft. Bovendien zijn er — zij het in omvang weinig belangrijke — wijzigingen opgetreden op het vlak van de weerslag van de fiscale maatregelen.

De niet-fiscale lopende en kapitaalontvangsten alsmede de successierechten werden door de diverse betrokken departementen herhaald op grond van de verwezenlijkte ontvangsten van 2001 en van specifieke technische en discretionaire factoren.

que les récentes prévisions de printemps de l'OCDE et de la Commission européenne prévoient une croissance réelle de 1,1 % du PIB en Belgique et que le FMI prévoit une croissance de 0,9 %, les hypothèses en matière de croissance utilisées par le gouvernement lors de la confection du budget ne semblent pas pêcher par optimisme.

2. Les recettes

Les *recettes totales* ont été réestimées à 79 153,2 millions d'euros, en progrès de 561,1 millions d'euros, ce qui résulte d'une baisse de 571,6 millions d'euros des recettes fiscales totales et d'une révision à la hausse de 1 132,7 millions d'euros des recettes non fiscales totales.

En *recettes fiscales courantes totales*, la nouvelle estimation a été effectuée à l'aide de la méthode désagrégée, utilisée depuis plusieurs années, qui permet d'estimer l'évolution spontanée des recettes sur la base des prévisions d'évolution des principaux agrégats macro-économiques.

Les recettes fiscales courantes totales ont donc été réestimées à 72 840,1 millions d'euros en recul de 526,3 millions d'euros (– 0,7 %). Ceci résulte de mouvements en sens divers. Tout d'abord le recul de la base de départ c'est-à-dire des recettes réalisées en 2001, lesquelles sont abondamment décrites dans l'ajustement de l'Exposé général, et qui ont été inférieures de 954,6 millions d'euros aux recettes probables attendues pour 2001, a été en grande partie compensé par la révision des corrections et facteurs techniques en augmentation de 418,3 millions d'euros par rapport au budget initial pour 2002. L'ampleur de cette révision résulte surtout d'un glissement de la recette des derniers jours de 2001 à 2002, vu la fermeture de divers services en vue du passage à l'euro. D'autre part, malgré un recul de 1,3 % à 0,9 % du taux de croissance attendu du PIB en volume et une baisse (3,2 % au lieu de 3,7 %) du taux de croissance nominal, la modification des composantes de la croissance a un effet stabilisateur non négligeable sur les recettes fiscales. En effet, la quasi-totalité des agrégats macro-économiques dont l'évolution sous-tend celle des recettes fiscales n'a été revue que dans de faibles proportions et notamment le principal d'entre eux à savoir la croissance de la masse salariale. Par ailleurs, le tampon conjoncturel a été supprimé. De plus, des modifications, de moindre importance il est vrai, sont aussi intervenues au niveau de l'incidence des mesures fiscales.

Les recettes non fiscales courantes et de capital ainsi que les droits de succession ont été revus par les différents départements concernés sur la base des recettes réalisées en 2001 et de facteurs techniques et discrectionnaires spécifiques.

Anderzijds blijkt uit een vergelijking tussen de totale aangepaste ontvangsten van 2002 en de realisaties van 2001 dat er een toename is van 1 810,0 miljoen euro (dit is 2,5 %) bij de fiscale ontvangsten en van 1 261,8 miljoen euro (dit is + 31,8 %) bij de niet-fiscale ontvangsten. Globaal is dat dus een stijging van 3 071,8 miljoen euro (+ 4,0 %), die als volgt kan worden samengevat :

In dit verband kan bij de evolutie van de lopende fiscale ontvangsten per soort belasting volgende commentaar worden gegeven :

Par ailleurs, la comparaison entre les recettes totales ajustées 2002 et les réalisations 2001 laisse voir une croissance de 1 810,0 millions d'euros ou 2,5 % en recettes fiscales et de 1 261,8 millions d'euros (+ 31,8 %) en recettes non fiscales, soit au total une progression de 3 071,8 millions d'euros (+ 4,0 %), qui peut être synthétisée comme suit :

Dans ce cadre et par type d'impôt, l'évolution des recettes fiscales courantes peut faire l'objet du commentaire suivant :

	(In miljoen euro) — (En millions d'euros)	(In %) — (En %)	
Directe belastingen	+ 1 089,4	+ 2,6	Contributions directes.
Douanerechten	+ 97,3	+ 7,3	Douanes.
Accijnzen	+ 88,5	+ 1,5	Accises.
BTW	+ 459,7	+ 2,4	TVA.
Registratie en Diversen	+ 59,6	+ 2,3	Enregistrement et divers.
Totale lopende fiscale ontvangsten	+ 1 794,6	+ 2,5	Recettes fiscales totales courantes.
Successierechten	+ 15,4	+ 1,4	Droits de succession.
Fiscale ontvangsten	+ 1 810,0	+ 2,5	Recettes fiscales.
Niet-fiscale ontvangsten	+ 1 261,8	+ 31,8	Recettes non fiscales.
hetzij in totaal	+ 3 071,8	+ 4,0	soit au total.

Directe belastingen

De door de administratie van de Directe Belastingen geïnde ontvangsten werden voor 2002 op 43 164,5 miljoen euro herhaald. Ze zouden daarmee stijgen met 1 089,4 miljoen euro (+ 2,6 %) in vergelijking met de ontvangsten van 2001.

De opbrengst van de verkeersbelasting zou 1 083 miljoen euro bedragen en daarmee toenemen met 22,9 miljoen euro (+ 2,2 %). Bij die stijging is rekening gehouden met diverse verschuivingen.

De roerende voorheffing op dividenden zou 1 073,8 miljoen euro bedragen, wat 9,0 miljoen euro (+ 0,8 %) méér is dan de ontvangsten geïnd in 2001, terwijl de roerende voorheffing op andere inkomsten, hoofdzakelijk interesten, 1 539,1 miljoen euro zou bedragen, een stijging dus met 189,9 miljoen euro (+ 14,1 %) in vergelijking met de ontvangsten van 2001.

De aan de bron geïnde bedrijfsvoorheffing werd op 29 567,4 miljoen euro herhaald, wat 773,7 miljoen (+ 2,7 %) meer is dan de ontvangsten van 2001. Die stijging weerspiegelt de groei van de onderliggende economische grootheden, met name het beroepsinkomen en de werkgelegenheid, gecompenseerd door de op – 919,9 miljoen euro geraamde aanvullende weerslag van fiscale maatregelen. Het zijn vooral de indexering van de belastingschalen, de geleidelijke afbouw van de aanvullende crisisbijdrage en de hervorming van de

Contributions directes

Les recettes perçues par l'administration des Contributions directes ont été réestimées à 43 164,5 millions d'euros pour 2002. Elles progresseraient ainsi de 1 089,4 millions d'euros (+ 2,6 %) par rapport aux recettes de 2001.

Le produit de la taxe de circulation s'élèverait à 1 083 millions d'euros, en augmentation de 22,9 millions d'euros (+ 2,2 %). Cette augmentation tient compte de différents glissements.

Le précompte mobilier perçu sur dividendes atteindrait 1 073,8 millions d'euros, soit 9,0 millions d'euros de plus (+ 0,8 %) que la recette perçue en 2001, tandis que le précompte mobilier perçu sur d'autres revenus, essentiellement des intérêts, s'élèverait à 1 539,1 millions d'euros en progrès de 189,9 millions d'euros (+ 14,1 %) par rapport à la recette de 2001.

Le précompte professionnel perçu à la source a été réestimé à 29 567,4 millions d'euros, soit 773,7 millions d'euros (+ 2,7 %) de plus que la recette de 2001. Cette progression reflète la croissance des grandeurs économiques sous-jacentes, à savoir les revenus professionnels et l'emploi, contrebalancés par l'incidence complémentaire de mesures estimée à – 919,9 millions d'euros. Ce sont surtout l'indexation des barèmes fiscaux, la réduction progressive de la contribution complémentaire de crise et la réforme de l'impôt des personnes physi-

personenbelasting die aan de basis liggen van die negatieve aanvullende weerslag.

De voorafbetalingen zouden 9 350 miljoen euro belopen en dus stijgen met 141,5 miljoen euro of 1,5 %. De toename van de bedrijfswinsten zou in 2002 beperkt zijn. Bovendien zou ze gedeeltelijk worden gecompenseerd door de aanvullende weerslag in 2002 van diverse vroeg genomen maatregelen (– 96,3 miljoen euro).

Per saldo zouden de ontvangsten uit de inkohieringen ten laste van de vennootschappen met + 151,8 miljoen euro toenemen, terwijl de opbrengst van de inkohieringen ten laste van de natuurlijke personen gekenmerkt zou zijn door de toename van de netto terugbetalingen (– 232,5 miljoen euro) ingevolge de negatieve aanvullende weerslag in 2002 van diverse maatregelen (– 420,5 miljoen euro).

Douanerechten

De vroegere door de Europese Commissie uitgevoerde raming (1 437,8 miljoen euro) blijft behouden. Ten opzichte van de realisaties van 2001 betekent dat een stijging van 97,3 miljoen euro (+ 7,3 %).

Accijnzen en diversen

De accijnsrechten en diverse rechten zouden in 2002 met 88,5 miljoen euro (+ 1,3 %) stijgen, gedeeltelijk ingevolge bepaalde correcties en technische factoren en gedeeltelijk ingevolge de verwachte groei van de gezinsconsumptie.

BTW, zegelrechten en met het zegel gelijkgestelde rechten

De vooruitzichten bedragen 19 636,4 miljoen euro, wat een verhoging van 459,7 miljoen euro of + 2,4 % betekent in vergelijking met de ontvangsten van 2001. Daarbij is rekening gehouden met de verwachte groei van de gezinsconsumptie.

Registratie en Diverse rechten

De registratierechten en de diverse rechten zouden 2 670,2 miljoen euro bedragen, wat 59,6 miljoen euro (+ 2,3 %) méér is dan de ontvangsten van 2001.

De fiscale kapitaalontvangsten

De fiscale kapitaalontvangsten, met name de successierechten, werden voor 2002 herraamd op 1 087,5 miljoen euro, tegenover 1 072,1 miljoen euro voor de realisaties van 2001.

ques qui sont la cause de cette incidence négative complémentaire.

Les versements anticipés atteindraient 9 350 millions d'euros, en hausse de 141,5 millions d'euros (+ 1,5 %). La progression des bénéfices des sociétés devrait être limitée en 2002. De plus, elle serait partiellement compensée par l'incidence complémentaire en 2002 de diverses mesures (– 96,3 millions d'euros).

Les recettes résultant des enrôlements à charge des sociétés connaîtraient par solde une progression (+ 151,8 millions d'euros), tandis que le résultat des enrôlements à charge des personnes physiques connaîtrait par solde un gonflement des restitutions nettes (– 232,5 millions d'euros) suite à l'incidence complémentaire négative en 2002 de diverses mesures (– 420,5 millions d'euros).

Droits de douane

L'estimation antérieure des services de la Commission européenne (1 437,8 millions d'euros) est maintenue. Par rapport aux réalisations de 2001, ceci représenterait une progression de 97,3 millions d'euros (+ 7,3 %).

Accises et divers

Les droits d'accises et droits divers progresseraient de 88,5 millions d'euros (+ 1,3 %) en 2002, pour partie suite à certaines corrections et facteurs techniques et pour partie en conséquence de la croissance attendue de la consommation privée.

TVA, timbres et taxes y assimilées

Les prévisions atteignent 19 636,4 millions d'euros, en progression de 459,7 millions d'euros (+ 2,4 %) par rapport aux recettes de 2001. Cet accroissement tient compte de la croissance attendue de la consommation privée.

Enregistrement et divers

Les droits d'enregistrement et droits divers atteindraient 2 670,2 millions d'euros, soit 59,6 millions d'euros (+ 2,3 %) de plus que les recettes de 2001.

Les recettes fiscales de capital

Les recettes fiscales de capital, c'est-à-dire les droits de succession, ont été réestimées à 1 087,5 millions d'euros en 2002 contre 1 072,1 millions d'euros pour les réalisations 2001.

Niet-fiscale ontvangsten

De lopende niet-fiscale ontvangsten werden herraamd op 3 711,4 miljoen euro, tegenover 3 094,3 miljoen euro gerealiseerd in 2001; dat is een stijging van + 617,1 miljoen euro (+ 19,9 %) terwijl de niet-fiscale kapitaalontvangsten 1 514,3 miljoen euro zouden bedragen in 2002 tegenover 869,6 miljoen euro in 2001.

Rekening houdend met de bewegingen van de geïnde maar niet uitgesplitste ontvangsten, liggen de ontvangsten van de *eerste drie maanden van 2002*, de enige waarvoor thans gegevens beschikbaar zijn, 156,8 miljoen euro lager (– 1,0 %) dan die van de eerste drie maanden van 2001.

De *ontvangsten tot financiering van andere overheden* dan de federale overheid, met name de Europese Unie, de gemeenschappen en gewesten en de Sociale Zekerheid, bedragen 33 843,5 miljoen euro, wat een vermindering is van 799,2 miljoen euro; die achteruitgang is voornamelijk te verklaren door de wettelijke wijzigingen van de parameters gebruikt voor de raming van de aan de gewesten en gemeenschappen toegewezen gedeelten van de belastingopbrengst op het vlak van de overdrachten naar de gewesten en de gemeenschappen. Ten opzichte van de realisaties van 2001, bedraagt de verhoging van de ontvangsten tot financiering van andere overheden + 619,8 miljoen euro of + 1,9 %.

In vergelijking met de goedgekeurde ontvangsten komt dat globaal neer op een opwaartse herziening ten belope van 1 360,3 miljoen euro (+ 3,1 %) van de *ontvangsten tot financiering van de federale overheid ten voordele van de rijksmiddelenbegroting*. In vergelijking met de realisaties van 2001 wordt er bij laatstgenoemde rekening gehouden met een groei van 1 191,6 miljoen euro of bijna 3,1 % bij de fiscale en van 1 260,4 miljoen euro of + 32,0 % bij de niet-fiscale ontvangsten; globaal wordt er dus gerekend op een stijging van de Rijksmiddelenontvangsten van 2 452,0 miljoen euro of + 5,7 %.

3. De financieringsbehoeften van de Staat

3.1. Evolutie van het netto te financieren saldo, de rijksschuld en de Maastricht-schuld

In het jaar 2001 bedroeg het *netto te financieren saldo* – 1 854,7 miljoen euro, tegenover – 554,5 miljoen euro in 2000. Bij de recente begrotingscontrole werd het netto te financieren saldo voor het lopende jaar teruggebracht van – 2 349,4 naar – 1 398,3 miljoen euro. Die verbetering is toe te schrijven aan de begrotingsverrichtingen, met name bij de toename van de ontvangsten, daar de uitgaven ongeveer *status quo* blijven, terwijl anderzijds het tekort van de Schatkistverrichtingen, die erratisch fluctueren, zou toenemen van – 1 525,0 miljoen euro

Les recettes non fiscales

Les recettes non fiscales courantes ont été réestimées à 3 711,4 millions d'euros contre des réalisations de 3 094,3 millions d'euros en 2001, soit une hausse de + 617,1 millions d'euros (+ 19,9 %) tandis que les recettes non fiscales de capital s'élèveraient à 1 514,3 millions d'euros en 2002 contre 869,6 millions d'euros en 2001.

Par ailleurs, les recettes des *trois premiers mois de 2002*, les seules disponibles à ce jour, montrent, compte tenu des mouvements des recettes encaissées mais non ventilées, un recul de 156,8 millions d'euros (– 1,0 %) par rapport aux trois premiers mois de 2001.

Les *recettes servant à financer d'autres pouvoirs* que l'État fédéral à savoir l'Union européenne, les communautés et régions et la Sécurité sociale s'élèvent à 33 843,5 millions d'euros, en recul de 799,2 millions d'euros; l'essentiel de ce recul vient des modifications des paramètres d'estimation, prévues par la loi, des parts attribuées revenant aux régions et communautés au niveau des transferts aux entités régionales et communautaires. Par rapport aux réalisations de 2001, la hausse des recettes servant à financer d'autres pouvoirs atteint + 619,8 millions d'euros ou + 1,9 %.

Par rapport aux recettes votées, il en résulte globalement une révision à la hausse à concurrence de 1 360,3 millions d'euros (+ 3,1 %) des *recettes finançant l'État fédéral et revenant au budget des Voies et Moyens*. Par rapport aux réalisations de 2001, ces dernières tiennent compte d'une croissance de 1 191,6 millions d'euros ou près de 3,1 % pour les recettes fiscales et de 1 260,4 millions d'euros (+ 32,0 %) pour les recettes non fiscales ou pour l'ensemble des recettes des Voies et Moyens une progression de 2 452,0 millions d'euros ou + 5,7 %.

3. Les besoins de financement de l'État

3.1. Evolution du solde net à financer, de la dette publique et de la dette de Maastricht

Le *solde net à financer* pour l'année 2001 s'élevait à – 1 854,7 millions d'euros, contre – 554,5 millions d'euros en 2000. Lors du dernier contrôle budgétaire, le solde net à financer pour l'année en cours a été ramené de – 2 349,4 à – 1 398,3 millions d'euros. Cette amélioration est à attribuer aux opérations budgétaires, notamment à l'amélioration des recettes, les dépenses n'ayant pratiquement pas été modifiées, alors que par ailleurs le déficit des opérations de trésorerie, qui évoluent de manière erratique, augmenterait et passerait de

naar – 1 916,0 miljoen euro. In termen van het volgens het ESR95 op transactiebasis opgestelde financierings-saldo (vorderingensaldo), een economisch zinvoller concept dat wordt gebruikt bij de budgettaire beoordeling op EU-vlak, wordt dit jaar zoals bij de initiële begroting een evenwicht verwacht voor de gezamenlijke overheid.

Eind 2001 bedroeg de *rijksschuld* 257,16 miljard euro. Na aftrek van de beheersverrichtingen (beleggingen zoals interbancaire plaatsingen en het in portefeuille nemen van overheidseffecten) van de Schatkist, bedroeg de nettoschuld 253,83 miljard euro. De grotere verhoging van de rijksschuld in 2001 dan in 2000 — een toename met 6,103 miljard euro in vergelijking met 4,305 miljard euro —, is voor het grootste deel toe te schrijven aan de sterke stijging van het netto te financieren saldo van – 554,5 miljoen euro naar – 1 854,7 miljoen euro en de overname van de schuld van de Sociale Zekerheid (1,4266 miljard euro) en van Belfin voor Sabena (276,49 miljoen euro) ten belope van in totaal 1,703 miljard euro, die evenwel geen weerslag heeft op de Maastricht-schuld daar dat enkel om een verschuiving gaat binnen de globale overheid. In februari laatstleden was er een schuldovername van een lening ten gunste van Sabena ten belope van 41,1 miljoen euro. Het financieringsprogramma dat als vertrekbasis diende voor de berekening van de rentelasten maar dat achteraf is aangepast om rekening te houden met de belangrijke daling van het netto te financieren saldo, zou dit jaar tot een stijging van de bruto rijksschuld in euro leiden met 5,51 miljard euro, daarbij zou de schuld op korte termijn in euro gemiddeld stabiel blijven over het jaar op ongeveer 29,65 miljard euro.

Op het vlak van de schuldstructuur kan worden vermeld dat in het afgelopen jaar het aandeel van de schuld met vlottende rente toegenomen is van 13,2 % (13,9 % volgens de oude definitie) tot 17,2 %, teneinde voordeel te behalen uit de lagere kortetermijnrente. De daling van het aandeel van de schuld die binnen het jaar tot vervaldag komt, van 20,83 % op het einde van 2000 naar 19,06 % eind 2001, de lichte toename van het aandeel van de schuld op lange termijn van 85,3 % naar 85,4 % en de afname van het aandeel van de schuld in vreemde munten (leningen in CHF, JPY en USD) van 3,43 % naar 2,75 % betekenen een verdere verbetering van de schuldstructuur. Wegens de zwakte van de euro kon er in 2001 minder deviezenschuld worden geherfinancierd in euro dan gepland. De schuld in Zwitserse frank, in yen en in dollar werd in 2001 met respectievelijk 18 %, 24 % en 4 % verminderd. Het ligt in de bedoeling dit jaar de deviezenschuld verder geleidelijk af te bouwen, volgens het huidige financieringsprogramma in totaal met 1,20 miljard euro. Dit zal geschieden ofwel via het her-

– 1 525,0 millions d'euros à – 1 916,0 millions d'euros. Selon les estimations actuelles, le solde de financement de l'ensemble des administrations publiques sur base de transactions selon les définitions SEC95 serait en équilibre, comme c'était déjà le cas lors de l'établissement du budget initial. Ce solde de financement est utilisé par l'UE pour évaluer les budgets et constitue une mesure plus significative du point de vue économique de l'état des finances publiques en général.

Fin 2001 la *dette publique* s'élevait à 257,16 milliards d'euros. Après déduction des opérations de gestion du Trésor (placements tels que placements interbancaires et prise en portefeuille de titres publics), la dette publique s'élevait à 253,83 milliards d'euros. Si l'augmentation de la dette publique a été plus forte en 2001 qu'en 2000 (une hausse de 6,103 milliards d'euros contre 4,305 milliards d'euros), on le doit en majeure partie à la forte hausse du solde net à financer (de – 554,5 millions d'euros à – 1 854,7 millions d'euros) ainsi qu'aux reprises des dettes de la sécurité sociale (1,4266 milliard d'euros) et de Belfin pour la Sabena (276,49 millions d'euros) pour un montant global de 1,703 milliard d'euros; ces reprises n'ont cependant aucun impact sur la dette de Maastricht, étant donné qu'il s'agit uniquement de glissements au sein de l'ensemble des pouvoirs publics. En février dernier a eu lieu une reprise de dette relative à un emprunt en faveur de la Sabena, d'un montant de 41,1 millions d'euros. Le programme de financement qui a servi de base pour le calcul des charges d'intérêts (mais qui a été ajusté ensuite pour prendre en compte l'importante diminution du solde net à financer) mènerait cette année à une augmentation de la dette publique brute en euros de 5,51 milliards d'euros, la dette à court terme en euros restant à peu près stable (29,65 milliards d'euros) sur l'ensemble de l'année.

En ce qui concerne la structure de la dette, on peut signaler que l'an dernier la part de la dette à taux flottant a été portée de 13,2 % (13,9 % selon l'ancienne définition) à 17,2 % afin de profiter de taux courts plus bas. La structure de la dette a été améliorée par ailleurs par la diminution de la part de la dette échéant dans l'année (de 20,83 % fin 2000 à 19,06 % fin 2001), par le léger accroissement de la part de la dette à long terme (de 85,3 % à 85,4 %) ainsi que par la réduction de la part de la dette en devises (de 3,43 % à 2,75 %) (emprunts en CHF, JPY et USD). En raison de la faiblesse de l'euro, le refinancement de la dette en devises a été moins important que prévu en 2001. Les dettes en francs suisses, en yens et en dollars ont diminué respectivement de 18 %, 24 % et 4 %. L'objectif est de poursuivre cette année la réduction progressive de la dette en devises. Le programme de financement prévoit une réduction totale de 1,20 milliard d'euros cette année. Elle se fera soit par le refinancement en euros d'emprunts venant à échéance, soit par l'utilisation de produits dérivés —

financieren in euro van vervallende leningen, ofwel door gebruikmaking van afgeleide producten — een nieuwheid sedert 2001 —, ofwel door een combinatie van beide, naargelang van de marktomstandigheden.

De directe en indirecte schuld ten laste van de federale overheid (rijksschuld) (100,4 % van het BBP eind 2001) is veruit het grootste bestanddeel van de *geconsolideerde bruto-overheidsschuld* (107,5 % van het BBP eind 2001) of de zogenaamde *Maastricht-schuld*. De beperkte daling van de schuldgraad in 2001 met 1,8 procentpunt ten opzichte van de afname in 2000 met 5,7 procentpunt, is te wijten zowel aan de kleinere endogene vermindering als gevolg van de economische groeivertraging als aan de opname van de door de Staat gewaarborgde ex-CBHK-schuld in de Maastricht-schuld (3,4 miljard euro). Dankzij het verwachte evenwicht van het vorderingensaldo in 2002, zou de schuldgraad dit jaar verder afnemen van 107,5 % tot 104,5 % van het BBP, afgezien van eventuele privatiseringsopbrengsten. Door de tegenvallende conjunctuur in 2001 en 2002 wordt er tijdelijk van het vooropgestelde traject inzake vorderingensaldo van het stabiliteitsprogramma 2001-2005 afgeweken, maar dat oorspronkelijk traject zou vanaf 2003 worden hernomen, op voorwaarde van een krachtig conjunctuurherstel, wat verwacht wordt in de loop van dit jaar. Aldus zou bij de realisatie van het verwachte economische herstel het beleid van versnelde afbouw van de overheidsschuld worden verdergezet. Aldus zou bij de herneming van het oorspronkelijk schuldtraject de schuld in 2003 voor het eerst sinds 1982 opnieuw kleiner zijn dan het BBP en zou de schuldgraad tegen 2005 dalen tot 88,6 %.

Het *Zilverfonds* vormt reserves voor de financiering vanaf 2010 van de wettelijke pensioenstelsels. Die reserves worden intussen toegewezen aan de vermindering van de Maastricht-schuld. Dat gebeurt in de praktijk door de inschrijving door het Zilverfonds op speciaal daarvoor uitgegeven effecten van de Belgische Staatsschuld. Eind maart dit jaar werden voor het eerst dergelijke « Schatkistbons-Zilverfonds » ten belope van 624,1 miljoen euro voor het Zilverfonds uitgegeven. Met de uitgifte van dit specifiek beleggingsinstrument voor het Zilverfonds in de vorm van een zero-couponlening, wordt een verstoring van de reguliere markt van de staatsschuld vermeden.

Van het voor 2001 voor het Zilverfonds voorziene beschikbare bedrag van 619,0 miljoen euro (inclusief beleggingsopbrengst van 4 miljoen euro) werd begin 2002 nog een bedrag van 244,65 miljoen euro gestort. Dat bedrag dat nog betrekking heeft op 2001 bestaat uit ingehouden roerende voorheffing op de (netto)verkoopopbrengst van de UMTS-licenties alsmede de meerwaarde die is gerealiseerd door de NBB naar aanleiding van de overdracht van activa in goud naar de ECB. Daarnaast is er dit jaar nog een gelijkaardig bedrag als voor

nouveauté utilisée depuis 2001 —, soit par une combinaison des deux, suivant l'évolution des marchés.

La dette directe et indirecte à charge du pouvoir fédéral (dette publique) (100,4 % du PIB fin 2001) est la composante la plus importante — et de loin — de la *dette publique brute consolidée* (107,5 % du PIB fin 2001), dite *dette de Maastricht*. La baisse limitée du ratio d'endettement en 2001 (1,8 point de pourcentage, contre 5,7 points de pourcentage en 2000) s'explique par une baisse endogène moins importante suite au ralentissement de la croissance économique mais également par la reprise de la dette de l'ex-OCCH garantie par l'État (3,4 milliards d'euros) dans la dette de Maastricht. Grâce à l'équilibre du solde de financement attendu en 2002, le taux d'endettement continuerait à baisser cette année et passerait de 107,5 % à 104,5 %, abstraction faite d'éventuels produits de privatisation. En raison de la faiblesse de la conjoncture en 2001 et 2002, le solde de financement s'est temporairement écarté de la trajectoire prévue dans le programme de stabilité 2001-2005. Cette trajectoire initiale pourrait être rejointe dès 2003 pour autant que le redressement sensible de la conjoncture prévu pour cette année se réalise. Si le retour à cette trajectoire se réalise, la politique de réduction accélérée de la dette publique sera poursuivie. Ainsi, la dette redeviendrait en 2003 inférieure au PIB, ce qui n'a plus été le cas depuis 1982, et le taux d'endettement se réduirait à 88,6 % d'ici 2005.

Le *Fonds de vieillissement* constitue des réserves pour le financement des régimes de pensions légales à partir de 2010. En attendant, ces réserves sont affectées à la réduction de la dette de Maastricht. Dans la pratique cela se fait au moyen de souscriptions, opérées par le Fonds de vieillissement, à des titres de la dette de l'État spécialement émis à cet effet. Fin mars dernier on a assisté à l'émission des premiers « Bons du Trésor-Fonds de vieillissement » pour le Fonds de vieillissement, à concurrence de 624,1 millions d'euros. L'émission de cet instrument de placement spécifique destiné au Fonds de vieillissement sous forme d'un emprunt à coupon zéro évite la distorsion du marché régulier de la dette publique.

244,65 millions d'euros, constituant une partie du montant devant être mis à la disposition du Fonds de vieillissement pour 2001 (à savoir 619,0 millions d'euros, y compris le produit de placements, qui s'élève à 4 millions d'euros) ont été versés début 2002. Ce montant, qui se rapporte encore à l'année 2001, est constitué du produit (net) de la vente de licences UMTS et de la plus-value réalisée par la BNB lors de l'apport d'actifs en or par la Banque dans la BCE. En outre, un montant similaire à celui de 2001 est prévu pour le Fonds de vieil-

2001 voorzien voor het Zilverfonds. De voor het Zilverfonds bestemde niet-fiscale ontvangsten worden via een speciaal daartoe opgericht begrotingsfonds in de rijks-schuldbegroting aan het Zilverfonds toegewezen, omwille van de moeilijke raming van het bedrag van die ontvangsten en omwille van de vereiste budgettaire transparantie.

3.2. Rentelasten

De totale op de rijksschuldbegroting aangerekende intrestuitgaven (dus inclusief de overige intrestuitgaven die niet op de eigenlijke rijksschuld zijn verschuldigd) bedroegen in 2001 in de kasoptiek 14,97 miljard euro, beduidend meer dan het bedrag van 14,70 miljard euro voor 2000 als gevolg van enerzijds de forse stijging van korte-termijnrente eind 2000 en begin 2001 en van anderzijds het gestegen aandeel van de schuld op lange termijn. In de optiek van de economische begroting bedroegen de verwezenlijkte totale intrestuitgaven 15,17 miljard euro. Die laatst vermelde cijfers zijn, in overeenstemming met de methodiek van de nationale rekeningen volgens ESR95, gebaseerd op de gelopen in de plaats van de vervallen intresten en houden dus rekening met de bij de omruilingen gekapitaliseerde intresten.

In 2001 heeft de Schatkist swaps van vaste rentevoet naar vlottende rentevoet afgesloten op een bepaald bedrag van OLO's. Hoofddoel van die verrichtingen was de duratie van de schuld in euro ietwat te verlagen binnen de flexibiliteitsmarge toegestaan door de referentieportefeuille. Ze vonden ook hun verantwoording in het grote differentieel ten gunste van de korte-termijnrentevoeten gedurende een deel van het jaar en in de dalende trend die voorzien was voor het tweede semester van het jaar. De verwachte rentestijgingen in 2002 brachten de Schatkist er evenwel toe om zich anticipatief in te dekken op het einde van 2001 door renteswaps die hoofdzakelijk werden afgesloten op een bepaald bedrag van in 2002 uit te geven schatkistcertificaten. Die laatst vermelde verrichtingen bestonden in swaps van de rente op drie maand naar de rente op twaalf maand.

Bij de herraming van de begrotingskredieten voor de rentelasten voor 2002 is uitgegaan van de termijnrentevoeten (*forward rates*) van 7 maart laatstleden, die duidelijk hoger zijn dan de rentevoeten waarmee gerekend is bij de oorspronkelijke begroting. Aldus wordt uitgegaan voor de korte-termijnrentevoeten van een gemiddelde van ongeveer 3,6 % à 4 % (respectievelijk 3 maand en 1 jaar) en voor de lange-termijnrentevoeten van gemiddeld ongeveer 5 % à 5,5 % (respectievelijk 5 en 10 jaar), hetgeen in vergelijking met de rentehypothese van de initiële begroting 2002 een toename is met ongeveer 20 à 38 basispunten voor de korte termijn en met respectievelijk 39 en 19 basispunten voor de rentevoeten op 5 jaar en op 10 jaar. Voor de korte-termijnrente wordt

lisement en 2002. Comme il est difficile d'estimer ces recettes et qu'il est indispensable d'assurer la transparence budgétaire, les recettes non fiscales destinées au Fonds de vieillissement sont affectées à ce Fonds via un fonds budgétaire créé spécialement à cet effet dans le budget de la dette publique.

3.2. Charges d'intérêt

En 2001, les charges d'intérêts totales imputées au budget de la dette publique (y compris donc les autres charges d'intérêts, qui ne sont pas imputables à la dette publique proprement dite) s'élevaient à 14,97 milliards d'euros dans l'optique de caisse, montant nettement supérieur aux 14,70 milliards de 2000, suite, d'une part, à la forte hausse du taux d'intérêt à court terme fin 2000 et début 2001 et, d'autre part, à l'augmentation de la part de la dette à long terme dans la dette totale. Dans l'optique du budget économique, les dépenses d'intérêts totales réalisées s'élevaient à 15,17 milliards d'euros. Conformément à la méthodologie des comptes nationaux (SEC95), les chiffres du budget économique sont basés sur les intérêts courus et non pas sur les intérêts échus et ils tiennent donc compte des intérêts capitalisés dans le cadre d'échanges de titres.

Au cours de l'année 2001, le Trésor a conclu des swaps d'intérêt vers le taux flottant sur un volume déterminé d'OLO. Le but premier de ces opérations était de diminuer quelque peu la durée de la dette en euro au sein de la zone de flexibilité admise par le portefeuille de référence. Elles se justifiaient également par l'importance du différentiel en faveur des taux courts pendant une partie de l'année et par la tendance à la baisse prévue au cours du second semestre de l'année. Toutefois, les prévisions haussières des taux pour l'année 2002 amenèrent le Trésor à se couvrir anticipativement en fin d'année 2001 par des swaps d'intérêt conclus principalement sur un montant déterminé de certificats de trésorerie à émettre en 2002. Ces dernières opérations consistaient en swaps du taux à trois vers le taux à douze mois.

Lors de la réestimation des crédits budgétaires pour les charges d'intérêts relatifs à 2002, on s'est basé sur les taux d'intérêts à terme (*forward rates*) du 7 mars dernier, qui sont nettement supérieurs aux taux d'intérêts sur lesquels on s'était basé lors de la confection du budget initial. Pour les taux d'intérêts sur la dette à court terme, on se base sur une moyenne de 3,6 % à 4 % environ (pour des durées de 3 et 12 mois respectivement) et pour les taux à long terme sur une moyenne de 5 % à 5,5 % (pour des durées de 5 et 10 ans respectivement), ce qui, par comparaison avec les hypothèses utilisées lors de la confection du budget initial en matière de taux d'intérêts, représente des hausses de 20 à 38 points de base pour le court terme et de 39 et 19 points

in 2002 een stijging verwacht van 90 à 115 basispunten en voor de lange-termijnrente van 50 à 80 basispunten. Tevens is uitgegaan van een verwachte toename van de totale bruto rijksschuld in euro met 5,51 miljard euro, voor het grootste deel toe te schrijven aan de hypothese voor het netto te financieren saldo van 2,96 miljard euro, zijnde het bedrag van 2,44 miljard euro van de oorspronkelijke begroting verhoogd met 0,52 miljard euro ingevolge de afschaffing in de begroting op kasbasis van de correctie van het netto te financieren saldo met betrekking tot de proratisering van de uitgifte- en omruilingspremies. Vanaf het begin van 2002 worden immers de uitgifte- en omruilingspremies in de budgettaire boekhouding op kasbasis niet meer *pro rata temporis* gecorrigeerd bij de berekening van het netto te financieren saldo daar de uitgifte- en omruilingspremies in de (economische) ESR95-begroting reeds worden gelijkgesteld met interesten geboekt volgens gelopen termijn.

Op basis van die rentehypothesen en van dat financieringsplan zouden in vergelijking met de oorspronkelijke begroting 2002 de totale rente-uitgaven van de Rijksschuldbegroting heel weinig verlagen van 15,04 miljard euro naar 14,99 miljard euro in de kasoptiek, maar heel lichtjes stijgen in de economische optiek, met name van 14,36 miljard euro naar 14,38 miljard euro. Aldus zouden de totale op de rijksschuldbegroting aangerekende lopende en kapitaaluitgaven exclusief aflossingen en exclusief de niet-fiscale ontvangsten bestemd voor het Zilverfonds op kasbasis 15,20 miljard euro bedragen, wat een weinig minder is dan het bedrag van 15,21 miljard euro dat is vastgelegd in de oorspronkelijke begroting.

Na aanbrenging van de correcties voor de overgang van de rijksschuldbegroting naar de (gelopen) interesten in de nationale rekeningen die op transactiebasis zijn berekend (ten belope van in totaal – 794,15 miljoen euro), zouden de totale interestuitgaven ten laste van de federale overheid in de optiek van de economische begroting 14,40 miljard euro bedragen, tegenover 14,37 miljard euro in de oorspronkelijke begroting 2002.

Aldus blijft de rentelastenquote in % van het BBP dit jaar, vooral dankzij het omgekeerde sneeuwbal-effect, de in 1994 ingezette dalende trend verder zetten. Ook in de toekomst zal de rentelastenquote blijven dalen dankzij de verlaging van de schuldgraad en de evolutie van de impliciete rente op de overheidsschuld, die, tenzij de marktrente de komende jaren aanzienlijk zou toenemen, door de herfinanciering van oudere hoger rentende leningen zal blijven dalen.

de base pour les taux d'intérêts à 5 ans et à 10 ans. Pour 2002, on s'attend à une hausse de 90 à 115 points de base du taux d'intérêt à court terme et de 50 à 80 points de base du (taux d'intérêt à) long terme. On s'est basé également sur un accroissement de la dette publique brute totale en euros de l'ordre de 5,51 milliards d'euros, dû en majeure partie au solde net à financer, qui serait de 2,96 milliards d'euros; ce montant correspond aux 2,44 milliards d'euros prévus dans le budget initial augmentés de 0,52 milliard d'euros suite à la suppression, dans le budget sur base de caisse, de la correction du solde net à financer relative à la proratisation des primes d'émission et des primes d'échange. En effet, depuis le début de l'année 2002, les primes d'émission et les primes d'échange ne sont plus corrigées *pro rata temporis* dans la comptabilité sur la base de caisse lors du calcul du solde net à financer, étant donné que, dans les comptes SEC95, les primes d'émission et les primes d'échange sont déjà assimilées à des intérêts inscrits en valeur proratisée.

Sur la base de ces hypothèses en matière de taux d'intérêt et sur la base de ce programme de financement, les dépenses d'intérêts totales du budget de la dette publique diminueraient très légèrement dans l'optique de caisse par rapport au budget initial 2002 (de 15,04 milliards d'euros à 14,99 milliards d'euros) mais augmenteraient très légèrement dans l'optique économique (de 14,36 milliards d'euros à 14,38 milliards d'euros). Les dépenses totales — courantes et de capital — imputées au budget de la dette publique, à l'exclusion des amortissements et des recettes non fiscales affectées au Fonds de vieillissement, s'élèveraient à 15,20 milliards d'euros sur base de caisse, montant légèrement inférieur à celui de 15,21 milliards d'euros fixé dans le budget initial.

Après avoir apporté les corrections pour le passage des charges d'intérêt totales du budget de la dette publique aux charges d'intérêts (courus) à prendre en considération dans les comptes nationaux, qui sont calculées sur la base des transactions (et s'élèvent globalement à – 794,15 millions d'euros), les dépenses d'intérêt totales à charge du pouvoir fédéral s'élèveraient, dans l'optique du budget économique, à 14,40 milliards d'euros, contre 14,37 milliards d'euros dans le budget initial 2002.

Ainsi, le ratio des charges d'intérêts en % du PIB poursuivra cette année la tendance à la baisse inaugurée en 1994, et ce principalement grâce à l'effet boule de neige inversé. Le *ratio* des charges d'intérêt continuera à baisser à l'avenir, grâce à la baisse du taux d'endettement et à l'évolution du taux d'intérêt implicite de la dette publique, lequel, à moins que les taux du marché n'évoluent nettement à la hausse dans le courant des années à venir, continuera à baisser par le refinancement d'emprunts antérieurs portant intérêt à des taux supérieurs.

3.3. Schuldbeheer

Een innovatie bij het schuldbeheer verleden jaar is de invoering van een systeem van repofaciliteit (tijdelijke terbeschikkingstelling door de Schatkist van effecten) voor de op MTSB verhandelde effecten alsmede de lancering van een programma van terugkopen van OLO's. Sedert 2001 wordt bij het beleid gericht op de spreiding van de vervaldagenkalenders de voorkeur gegeven aan terugkoopverrichtingen van effecten, rechtstreekse terugkopen in de markt of terugkopen via aanbesteding, boven de omruiling van effecten. Die terugkopen zullen dit jaar worden uitgebreid naar effecten die nog meer dan twaalf maanden van hun eindvervaldag verwijderd zijn. De terugkoop van volkslening Philippe XVII in maart jongstleden om de herfinancieringslast in 2004 te verminderen, was de eerste in dat geval. Ze werd gefinancierd door de uitgifte in april jongstleden van een FRN, een obligatie met vlottende rentevoet. Daarmee was de Belgische Schatkist in 2002 de eerste soevereine emittent van een FRN in euro.

Krachtens de algemene richtlijnen (van 10 januari 2002) van de schuld voor het begrotingsjaar 2002 wordt het streefcijfer van de duratie van de schuld in euro op 3,90 jaar gelegd, ongeveer 10 procentpunt lager dan het streefcijfer voor 2001, dat met een stabiel gemiddelde rond de 4 jaar daadwerkelijk werd verwezenlijkt. Het streefcijfer voorgeschreven inzake de gewogen gemiddelde looptijd blijft zoals verleden jaar 6,40 jaar. Eind 2001 bedroeg de gewogen gemiddelde looptijd van de binnenlandse en de totale schuld respectievelijk 6,36 jaar en 6,27 jaar. Met ingang van dit jaar werd een streefcijfer ingevoerd voor het herzettingsrisico, het renterisico op korte termijn, uitgedrukt als het percentage van de schuld waarvan de coupon binnen het jaar wordt herzet. Alvast voor het eerste semester dit jaar is het de bedoeling dat cijfer ruwweg onder de 25 % te houden. Zoals reeds vermeld wordt de afbouw van de schuld in deviezen verdergezet wordt gestreefd naar een verlaging van het aandeel ervan van 2 % van de totale rijksschuld.

Met het oog op het behoud van de fungibiliteit van de OLO-lijnen na de goedkeuring van de EU-ontwerprichtlijn over spaarfiscaliteit, was er op 8 maart een speciale omruiling van een traditionele lening (Philippe XVII-volkslening) tegen alle OLO-lijnen die vóór 1 maart 2001 waren uitgegeven en in 2003 of later vervallen, zodat die 16 OLO-lijnen volledig onderworpen zullen zijn aan die ontwerprichtlijn.

Voor 2002 is men ten slotte nog van plan de liquiditeit van de stripmarkt te verbeteren en het Agentschap van de Schuld te doen deelnemen aan de repomarkt op MTSB. Sinds begin april dit jaar overigens behandelt *MTS Belgium* ook Fins overheidspapier, waardoor de officiële naam ervan veranderde in *MTS Associated Markets*.

3.3. Gestion de la dette

L'an dernier, l'introduction d'un système de facilité repo (mise à disposition temporaire de titres par le Trésor) pour les titres négociés sur MTS B ainsi que le lancement d'un programme de rachat d'OLO ont constitué une innovation en matière de gestion de la dette. Depuis 2001 la politique visant le lissage de l'échéancier favorise les opérations de rachat, les rachats directs sur le marché ou les rachats par adjudication, au détriment des opérations d'échange. Cette année, ces rachats seront étendus aux titres ayant une durée résiduelle supérieure à douze mois. Le rachat de l'emprunt « *grand public* » Philippe XVII en mars dernier, qui visait la réduction des charges de refinancement en 2004, fut le premier cas pratique. Il a été financé par l'émission en avril dernier d'une FRN (*floating rate note*), une obligation à taux d'intérêt flottant. Le Trésor belge devint ainsi en 2002 le premier émetteur souverain d'une FRN en euros.

En vertu des directives générales du 10 janvier 2002 en matière de gestion de la dette pour l'année budgétaire 2002, l'objectif de duration de la dette en euros a été fixé à 3,90 ans, soit 10 points de pourcentage environ en dessous de l'objectif fixé pour 2001, qui avec une moyenne assez stable aux alentours de 4 ans a effectivement été réalisé. L'objectif prescrit en matière de duration moyenne pondérée reste de 6,40 ans, comme l'an dernier. Fin 2001 la duration moyenne pondérée était de 6,36 ans pour la dette intérieure et de 6,27 ans pour la dette totale. À partir de cette année, on introduit un objectif en matière de risque d'intérêt à court terme, qui est exprimé sous forme de pourcentage de la dette dont le coupon est fixé dans l'année. En ce qui concerne le premier semestre de cette année, l'objectif déjà fixé consiste — en gros — à maintenir ce chiffre en dessous de 25 %. Comme il a été dit, la réduction de la dette en devises se poursuit, l'objectif étant de réduire sa part dans la dette publique totale à 2 %.

En vue de maintenir la fungibilité des lignes OLO après l'adoption du projet de directive UE sur la fiscalité de l'épargne, un échange spécial a été organisé le 8 mars, où un emprunt traditionnel (emprunt « *grand public* » Philippe XVII) a été échangé contre toutes les lignes OLO émises avant le 1^{er} mars 2001 et venant à échéance en 2003 ou après, de sorte que ces 16 lignes OLO seront entièrement soumises à ce projet de directive.

Toujours en ce qui concerne 2002, l'intention est d'améliorer la liquidité du marché des strips et de faire participer l'Agence de la Dette au marché repo sur MTS B. Depuis fin avril de cette année, *MTS Belgium négocie* d'ailleurs également des titres de la dette publique finnoise, et son nom officiel est devenu *MTS Associated Markets*.

III. — COMMENTAAR EN OPMERKINGEN VAN HET REKENHOF

*Dit verslag werd door het Rekenhof vastgesteld te
zijner zitting in algemene vergadering van 3 mei 2002*

INLEIDING

Krachtens de bepalingen van artikel 16 van de ge-coördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit deelt het Rekenhof, in het kader van zijn informatieopdracht in begrotingsaangelegenheden, aan de Kamer van volksvertegenwoordigers zijn commentaar en opmerkingen mede waartoe de ontwerpen houdende aanpassing van de begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2002 ⁽¹⁾ aanleiding geven.

DEEL I

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING

GEDEELTEN VAN DE OPBRENGST VAN DE AAN
DE GEMEENSCHAPPEN EN DE GEWESTEN TOE-
GEWEZEN BELASTINGEN (ARTIKELEN 6 TOT 9)

Parameters voor de berekening

Het Rekenhof merkt op dat de werkelijke groeivoet van het bruto nationaal inkomen die in aanmerking werd genomen voor de definitieve vaststelling van de gedeelten van de opbrengst van de toegewezen belastingen voor 2001 bij toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten ⁽²⁾ op 1,0 % werd vastgesteld door de Interministeriële Conferentie voor Financiën en Begroting van 21 maart 2002 op basis van de gegevens in de economische begroting die in februari 2002 werd gepubliceerd. Deze beslissing, die afwijkt van de termen van de overeenkomst die in de Interministeriële Conferentie van 20 januari 1995 werd gesloten, en volgens dewelke het in aanmerking te nemen percentage hetgene is dat wordt vermeld in het jaarverslag van de Nationale Bank van België (hetzij 0,6 % voor 2001), en dat is ingegeven door de uitzonderlijke aard van de vastgestelde afwijking tus-

⁽¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1754/001 (Rijksmiddelenbegroting), DOC 50 1753/001 (Algemene Toelichting) en DOC 50 1755/001 (Algemene Uitgavenbegroting).

⁽²⁾ Cf. ook de overeenstemmende toewijzingsfondsen die als bijlage zijn opgenomen bij het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting.

III. — COMMENTAIRES ET OBSERVATIONS DE LA COUR DES COMPTES

*Rapport adopté en assemblée générale de
la Cour des comptes du 3 mai 2002*

INTRODUCTION

Conformément aux dispositions de l'article 16 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État, la Cour des comptes a l'honneur de transmettre à la Chambre des représentants, dans le cadre de sa mission d'information en matière budgétaire, les commentaires et observations qu'appelle l'examen du projet d'ajustement du budget de l'État pour l'année 2002 ⁽¹⁾.

CHAPITRE I

PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS

PARTIES DU PRODUIT D'IMPÔTS ATTRIBUÉES
AUX COMMUNAUTÉS ET AUX RÉGIONS (ARTI-
CLES 6 À 9)

Paramètres de calcul

La Cour des comptes observe que le taux de croissance réelle du revenu national brut, retenu pour la fixation définitive des parties du produit d'impôts attribuées, pour l'année 2001, en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions ⁽²⁾, a été établi par la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 21 mars 2002, à 1,0 %, sur la base des données figurant dans le budget économique publié en février 2002. Cette décision, qui s'écarte des termes de la convention conclue à l'issue de la Conférence interministérielle du 20 janvier 1995, selon laquelle le taux à prendre en compte est celui figurant dans le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique (soit 0,6 % pour 2001), et est motivée par le caractère exceptionnel de l'écart constaté entre les prévisions économiques formulées par les différentes institutions dans le contexte d'incertitude engendré

⁽¹⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1754/001 (budget des Voies et Moyens), DOC 50 1753/001 (Exposé général) et DOC 50 1755/001 (budget général des Dépenses).

⁽²⁾ Cf. aussi les fonds d'attributions correspondants, annexés au projet d'ajustement du budget général des dépenses.

sen de economische vooruitzichten die werden geformuleerd door de verschillende instellingen in de onzekere context die werd veroorzaakt door de terroristische aanslagen van 11 september 2001 ⁽³⁾, leidt ertoe dat aan de gemeenschappen en de gewesten bedragen worden toegekend die in totaal 114 416 000 euro hoger liggen.

Die afwijking wordt voor de voor 2001 definitief en voor de voor 2002 voorlopig vastgestelde bedragen als volgt verdeeld tussen de verschillende entiteiten :

(in duizend euro)

	2001	2002	Totaal
Vlaamse Gemeenschap	35 625,1	36 558,0	72 183,1
Franse Gemeenschap	6 170,1	6 331,3	12 501,4
Waals Gewest	11 175,9	11 467,3	22 643,2
Brussels Hoofdstedelijk Gewest .	3 498,4	3 589,9	7 088,3
Totaal	56 469,5	57 946,5	114 416,0

Negatieve term

De bedragen van de aan de gewesten toe te wijzen gedeelten van de opbrengst van de personenbelasting, vastgelegd in artikel 7 van het onderhavige ontwerp, zijn opgesteld rekening houdend met een « negatieve term ». Deze is voorlopig geraamd ⁽⁴⁾ op een bedrag van 3 415 372 000 euro, wat 26 369 000 euro minder is dan het bedrag dat in de initiële begroting in aanmerking was genomen. Het vertegenwoordigt voor elk gewest het gemiddelde, uitgedrukt in prijzen van 2002, voor de jaren 1999 tot 2001 van de netto-ontvangsten van de belastingen die gewestelijk zijn geworden of die integraal aan de gewesten worden geristorneerd ⁽⁵⁾.

Naar aanleiding van zijn onderzoek van de initiële begroting voor 2002 ⁽⁶⁾, had het Rekenhof zijn opmerkingen uiteengezet betreffende de vestiging, de invordering, de boeking en de verdeling onder de gewesten van de verschillende betrokken belastingen.

In verband met de registratierechten op de overdrachten ten bezwarende titel van onroerende goederen stelt het kleine verschillen vast tussen de ramingen die in het onderhavige ontwerp in aanmerking zijn genomen en de effectief geboekte ontvangsten.

Het Rekenhof wijst eveneens op het in aanmerking nemen voor de verkeersbelasting van ontvangsten die nagenoeg 2 miljard Belgische frank (49,6 miljoen euro) hoger liggen dan de bedragen die zijn ingeschreven in

par les attentats terroristes du 11 septembre 2001 ⁽³⁾, aboutit à l'attribution aux communautés et aux régions de montants supérieurs à concurrence d'un total de 114 416 000 euros.

Cet écart se répartit de la façon suivante, pour les montants établis définitivement pour 2001 et provisoirement pour 2002, entre les différentes entités :

(en milliers d'euros)

	2001	2002	Total
Communauté flamande	35 625,1	36 558,0	72 183,1
Communauté française	6 170,1	6 331,3	12 501,4
Région wallonne	11 175,9	11 467,3	22 643,2
Région de Bruxelles-Capitale .	3 498,4	3 589,9	7 088,3
Total	56 469,5	57 946,5	114 416,0

Terme négatif

Les montants des parties du produit de l'impôt des personnes physiques à attribuer aux régions, fixés à l'article 7 du présent projet, sont établis compte tenu d'un « terme négatif », estimé provisoirement ⁽⁴⁾ à un montant 3 415 372 000 euros, en diminution de 26 369 000 euros par rapport à celui pris en compte dans le budget initial. Celui-ci représente, pour chaque région, la moyenne, exprimée en prix de 2002, pour les années 1999 à 2001, des recettes nettes des impôts devenus régionaux ou ristournés entièrement aux régions ⁽⁵⁾.

À l'occasion de son examen du budget initial pour l'année 2002 ⁽⁶⁾, la Cour des comptes avait exposé ses remarques relatives à l'établissement, au recouvrement, à la comptabilisation et à la répartition régionale des différents impôts concernés.

Elle observe, à propos des droits d'enregistrement sur les transmissions à titre onéreux de biens immeubles, de légères différences entre les estimations retenues dans le présent projet et les recettes effectivement comptabilisées.

La Cour relève également la prise en compte, pour la taxe de circulation, de recettes plus élevées à concurrence de près de 2 milliards de francs belges (49,6 millions d'euros) que celles enregistrées dans les états

⁽³⁾ Cf. verantwoordingsnota's van het bovenvermelde ontwerp (Parl. St., Kamer, DOC 50 1754/001, blz. 65).

⁽⁴⁾ De voorlopige aard van die raming wordt in de verantwoordingsnota's zelf benadrukt (*op. cit.*, blz. 88).

⁽⁵⁾ Artikel 33bis van de voormelde bijzondere wet.

⁽⁶⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 38-40.

⁽³⁾ Cf. notes justificatives du projet précité (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1754/001, p. 65).

⁽⁴⁾ Le caractère provisoire de cette estimation est souligné dans les notes justificatives elles-mêmes (*op. cit.*, p. 88).

⁽⁵⁾ Article 33bis de la loi spéciale précitée.

⁽⁶⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, pp. 38-40.

de boekhoudkundige staten voor 1999 en 500 miljoen Belgische frank (12,4 miljoen euro) hoger dan die geboekt voor 2000.

Zoals het Rekenhof heeft opgemerkt ⁽⁷⁾ zou de verdeling onder de gewesten van die twee belastingen in se geen bijzondere moeilijkheden doen rijzen daar zij vroeger reeds gewestelijke belastingen vormden, zonder dat de netto-ontvangsten ervan evenwel integraal werden geristorneerd.

Wat de andere belastingen betreft onderstreept het Rekenhof dat de in aanmerking genomen bedragen voor de vaststelling van de negatieve term slechts ramingen zijn die niet door vaststaande boekhoudkundige gegevens zijn gestaafd. De raming van de negatieve term zal dus blijven evolueren tot de vaststelling ervan bij de aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting voor 2003, dit is, het ogenblik waarop de voor 2002 te storten belastingaandelen definitief zullen worden vastgesteld.

DEEL II

ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2 — Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het Rekenhof merkt op dat de vaststelling van het aangepaste krediet, bestemd voor de toekenning van een dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap in toepassing van de wet van 31 december 1983 ⁽⁸⁾ is gebaseerd op de werkelijke groeivoet van het bruto nationaal inkomen die in de economische begroting van 21 februari 2002 op 1,0 % wordt geraamd, en dit na de beslissing van de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 21 maart 2002. Deze optie, die afwijkt van de conventie van 20 januari 1995, volgens dewelke het toe te passen percentage dat is wat voorkomt in het jaarlijks verslag van de Nationale Bank van België (0,6 % voor 2001), heeft tot gevolg dat aan de Duitstalige Gemeenschap een bedrag wordt toegekend dat 418 000 euro ⁽⁹⁾ hoger ligt.

⁽⁷⁾ *Idem.*

⁽⁸⁾ Wet tot hervorming van de instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap.

⁽⁹⁾ Cf. in het voorliggende verslag de gelijkaardige opmerking van het Rekenhof met betrekking tot de bedragen die worden toegekend aan de gemeenschappen en de gewesten in toepassing van de bijzondere wet van 16 januari 1989, en dit in de commentaren op het wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting.

comptables pour l'année 1999 et de 500 millions de francs belges plus élevées (12,4 millions d'euros) que celles enregistrées pour l'année 2000.

Comme l'a indiqué la Cour ⁽⁷⁾, la répartition régionale de ces deux impôts ne devrait, quant à elle, pas poser de difficulté particulière, ceux-ci ayant déjà constitué auparavant des impôts régionaux, sans toutefois que leurs recettes nettes soient intégralement ristournées.

En ce qui concerne les autres impôts, la Cour souligne le fait que les montants pris en compte pour l'établissement du terme négatif ne sont que des estimations non encore étayées par des données comptables certaines. L'évaluation du terme négatif continuera donc d'évoluer jusqu'à son établissement lors de l'ajustement du budget des Voies et Moyens de l'année budgétaire 2003, moment de la fixation définitive des quotes-parts d'impôts à verser pour l'année 2002.

CHAPITRE II

PROJET D'AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES

Section 01

Dotations

Article 01.33.2 — Dotation à la Communauté germanophone

La Cour des comptes observe que la détermination du crédit ajusté destiné à l'octroi d'une dotation à la Communauté germanophone en application de la loi du 31 décembre 1983 ⁽⁸⁾, se fonde sur l'estimation à 1,0 % du taux de croissance réelle du revenu national brut figurant dans le budget économique du 21 février 2002, selon la décision de la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 21 mars 2002. Cette option, qui s'écarte de la convention du 20 janvier 1995, suivant laquelle le taux à appliquer est celui figurant dans le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique (0,6 % pour 2001), aboutit à l'attribution à la Communauté germanophone d'un montant supérieur à concurrence de 418 000 euros ⁽⁹⁾.

⁽⁷⁾ *Idem.*

⁽⁸⁾ Loi de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone.

⁽⁹⁾ Cf. dans le présent rapport, la remarque similaire de la Cour à propos des montants attribués aux communautés et régions en application de la loi spéciale du 16 janvier 1989, dans les commentaires sur le projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens.

Daarenboven merkt het Rekenhof opnieuw op ⁽¹⁰⁾ dat, in tegenspraak met de verantwoordingsstukken bij het huidige artikel, die gewag maken van de vaststelling van een « definitieve » dotatie voor 2000, het in feite gaat om het bedrag dat is herberekend teneinde de dotaties voor de volgende jaren vast te leggen.

Sectie 05

FOD informatie- en communicatietechnologie

Programma 05.56.1 — Informatie- en communicatietechnologie

In het programma 05.56.1 — Informatie- en communicatietechnologie worden de kredieten grondig herschikt. Uit de verantwoording van de verschillende basisallocaties van dit programma blijkt niet duidelijk welke de beweegredenen voor die aanpassingen zijn.

Zo wordt de dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid ⁽¹¹⁾ verminderd met 6 200 000 euro en dus herleid tot 0 euro. Nochtans werd in de initiële begroting dit krediet verantwoord omdat de wil bestond gebruik te maken van een aantal diensten die de Kruispuntbank reeds aanbiedt. Zo zou voordeel kunnen worden gehaald uit de schaafeffecten die konden worden gerealiseerd en uit de valorisatie van de beschikbare know-how ⁽¹²⁾. Om de Kruispuntbank toe te laten deze taak op te nemen werd haar inrichtingswet ⁽¹³⁾ aangepast door de programmawet van 19 juli 2001 ⁽¹⁴⁾. Het is niet duidelijk waarom geen gebruik zal worden gemaakt van de diensten van de Kruispuntbank.

Het vastleggingskrediet voor de optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen voor de modernisering van het openbaar ambt ⁽¹⁵⁾ wordt verhoogd met 32 893 000 euro, een verhoging met 453 %. Deze bijkomende middelen zijn enkel voorzien voor het opstarten van de portaalsite van de federale overheid. Het is echter niet duidelijk in welke mate ook rekening wordt gehouden met de uitgaven die hiermee in 2002 gepaard gaan, want de bijkomende ordonnanceringskredieten op deze basisallocatie zijn nodig om te kunnen voldoen aan de in de vorige jaren aangegane verbintenissen.

⁽¹⁰⁾ Cf. meer bepaald zijn commentaar en opmerkingen betreffende het ontwerp van aangepaste begroting voor 2000 (Parl. St., Kamer, DOC 50 0603/002, blz. 28-29).

⁽¹¹⁾ Basisallocatie 56.10.42.01.

⁽¹²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1448/015, blz. 99.

⁽¹³⁾ Wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid.

⁽¹⁴⁾ Artikel 13 van de programmawet van 19 juli 2001.

⁽¹⁵⁾ Basisallocatie 56.10.12.53.

En outre, la Cour relève, à nouveau ⁽¹⁰⁾, que, contrairement aux notes justificatives du présent article, qui font état de la détermination d'une dotation « définitive » pour l'année 2000, il s'agit en fait du montant recalculé afin d'établir les dotations des années suivantes.

Section 05

SPF Technologie de l'information et de la communication

Programme 05.56.1 — Technologie de l'information et de la communication

Les crédits du programme 05.56.1 — Technologie de l'information et de la communication ont été profondément réajustés. Les raisons de ces adaptations n'apparaissent pas clairement de la justification des différentes allocations de base de ce programme.

Ainsi la dotation en faveur de la Banque carrefour de la sécurité sociale ⁽¹¹⁾ est diminuée de 6 200 000 euros et ramenée à zéro. Ce crédit avait cependant été justifié dans le budget initial par la volonté de faire usage d'un certain nombre de services déjà offerts par la Banque carrefour. On aurait pu ainsi tirer profit des effets d'échelle qui pouvaient être réalisés et valoriser le savoir-faire disponible ⁽¹²⁾. Afin de permettre à la Banque carrefour d'assumer cette tâche, sa loi organique ⁽¹³⁾ avait été adaptée par la loi-programme du 19 juillet 2001 ⁽¹⁴⁾. Il n'apparaît pas clairement pourquoi il ne sera pas fait usage des services de la Banque carrefour.

Le crédit d'engagement pour l'optimisation des moyens de communication et d'information de la fonction publique ⁽¹⁵⁾ est majoré de 32 893 000 euros, soit 453 %. Ces moyens supplémentaires sont uniquement prévus pour la mise en œuvre d'un site portail de l'État. La mesure dans laquelle il a également été tenu compte des dépenses qui y sont liées en 2002 n'est cependant pas claire, parce que les crédits d'ordonnancement supplémentaires sur cette allocation de base sont nécessaires pour pouvoir satisfaire aux obligations contractées durant les années antérieures.

⁽¹⁰⁾ Cf. notamment ses commentaires et observations relatifs au projet d'ajustement du budget de l'année 2000 (Doc. parl., Chambre, DOC 50 0603/002, pp. 28-29).

⁽¹¹⁾ Allocation de base 56.10.42.01.

⁽¹²⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 1448/015, p. 99.

⁽¹³⁾ Loi du 15 janvier 1990 portant création et organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale.

⁽¹⁴⁾ Article 13 de la loi-programme du 19 juillet 2001.

⁽¹⁵⁾ Allocation de base 56.10.12.53.

Sectie 11

*Diensten van de Eerste Minister***Programma 11.60.1 — Onderzoek en ontwikkeling op nationaal vlak**

Het organieke fonds ingeschreven in het onderhavige programma wordt gestijfd door de « terugbetalingen uitgevoerd in het raam van technologische programma's of wetenschappelijke acties van openbare dienst (met inbegrip van werken voor rekening van derden) » ⁽¹⁶⁾ die in hoofdzaak betrekking hebben op de Airbusprogramma's.

De verantwoordingsnota's van het ontwerp van aangepaste begroting wijzen erop dat de Ministerraad machtiging heeft verleend de middelen van dat fonds aan te wenden om de eventuele meerkosten te dekken die voortvloeien uit de aanwerving van personeel, binnen de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en binnen de federale wetenschappelijke instellingen met betrekking daarop. Deze beslissing wordt inzonderheid ingeroepen ter verantwoording van de vermindering van de personeelskredieten binnen organisatieafdeling 60, ten belope van in totaal 2 620 000 euro.

Het Rekenhof merkt in dat verband op dat de ramingen van de verrichtingen van het fonds in de begrotingstabellen geen gewag maken van personeelsuitgaven, en het is bovendien van oordeel dat zou moeten worden gepreciseerd in hoeverre de voorziene aanrekeningen passen in het raam van het wettelijk voorwerp van het fonds en verenigbaar zijn met de inachtneming van het principe van de begrotingsspecialiteit.

Sectie 12

*Justitie***1. Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren**

Op basis van de verantwoording bij de onderscheiden basisallocaties wordt in totaal 4 079 000 euro voorzien voor de betaling van schuldvorderingen van de vorige jaren. Dit is meer dan een verdubbeling ten opzichte van de twee voorgaande jaren ⁽¹⁷⁾. Dit bedrag wordt voor een bedrag van 582 000 euro gecompenseerd op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 2002. Daar-

⁽¹⁶⁾ Organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen.

⁽¹⁷⁾ Naar aanleiding van de begrotingscontrole in 2000 was hiervoor een bedrag van 80 miljoen Belgische frank of 1 983 148 euro voorzien en in 2001 74,8 miljoen Belgische frank of 1 854 144 euro.

Section 11

*Services du Premier Ministre***Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national**

Le fonds organique inscrit au présent programme est alimenté par les « remboursements effectués dans le cadre de programmes technologiques ou d'actions scientifiques de service public (y compris travaux pour compte de tiers) » ⁽¹⁶⁾, qui concernent, pour l'essentiel, les programmes Airbus.

Les notes justificatives du projet d'ajustement du budget indiquent que le Conseil des ministres a autorisé l'utilisation des moyens dudit fonds pour couvrir les surcoûts éventuels occasionnés par l'engagement de personnel, au sein des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et des établissements scientifiques fédéraux y afférents. Cette décision est notamment invoquée pour justifier la diminution des crédits de personnel, au sein de la division organique 60, à concurrence d'un total de 2 620 000 euros.

La Cour des comptes note, à cet égard, que les estimations des opérations du fonds dans les tableaux budgétaires ne font état d'aucune dépense de personnel. Elle estime, par ailleurs, qu'il conviendrait de préciser dans quelle mesure les imputations prévues s'inscrivent dans le cadre de l'objet légal du fonds et sont compatibles avec le respect du principe de spécialité budgétaire.

Section 12

*Justice***1. Crédits pour créances d'années antérieures**

Selon les justifications, un montant total de 4 079 000 euros est prévu pour le paiement de créances d'années antérieures, soit plus d'un doublement par rapport aux montants repris au cours des deux années précédentes ⁽¹⁷⁾. En tenant compte de la compensation opérée sur les crédits de l'année 2002 (582 000 euros), ce sont des crédits supplémentaires pour créances d'an-

⁽¹⁶⁾ Loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires.

⁽¹⁷⁾ Un montant de 80 millions de francs belges (1 983 148 euros) avait été prévu lors du contrôle budgétaire de 2000 et de 74,8 millions de francs belges (1 854 144 euros) pour celui de 2001.

naast wordt een bedrag van 3 497 000 euro voor schuld-vorderingen voor vorige jaren ingeschreven zonder compensatie op de kredieten van het lopende begrotingsjaar ⁽¹⁸⁾.

In de beleidsnota van de minister van Justitie ⁽¹⁹⁾ was aangekondigd dat een aanpassing van de begroting voor 2001 nog in de loop van de maand november 2001 bij de Kamer van volksvertegenwoordigers zou worden ingediend. Deze bijkomende kredieten, ten belope van ongeveer 15 miljoen euro, zouden dienen om een aantal nieuwe initiatieven te financieren en om er voor te zorgen dat in 2002 geen kredieten van vorige jaren dienen te worden gevraagd en gecompenseerd.

Het Rekenhof stelt derhalve vast dat niet tijdig de nodige kredieten werden voorzien in het geëigende begrotingsjaar.

2. Verantwoording van de kredieten

Het Rekenhof merkt op dat de verantwoording van de aanpassingen van diverse personeelskredieten niet overeenstemt met de wijziging van de kredieten in de tabellen. Rekening houdende met de verschillende factoren die in de verantwoording worden aangehaald om de wijziging te verklaren, kan het bedrag van de wijziging in de tabellen niet worden verklaard. Dit probleem stelt zich voornamelijk bij de programma's 12.51.0 — Bestaansmiddelenprogramma van het Directoraat-generaal strafinrichtingen ⁽²⁰⁾, 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma van de Gewone rechtsmachten ⁽²¹⁾. Voor de betrokken basisallocaties kan een bedrag van meer dan 1 000 000 euro niet worden verklaard ⁽²²⁾. De niet-verklaarde bedragen zijn belangrijk genoeg om meer uitleg te verschaffen.

Alhoewel de personeelskredieten voor de magistratuur worden verminderd met globaal 10 176 000 euro ⁽²³⁾, wordt in de verantwoording aangegeven dat een krediet van 1 257 000 euro is bestemd voor de voorgestelde weddeverhoging per 1 oktober 2002. Gezien op dit ogenblik nog geen duidelijkheid bestaat over de weddeverhoging, is een nadere toelichting van deze raming aangewezen.

⁽¹⁸⁾ Onder andere de basisallocatie 51.11.12.32 — Voeding en onderhoud van de krachtens de wet tot bescherming van de maatschappij geïnterneerde recidivisten en abnormalen : 1 522 000 euro en de basisallocatie 51.32.12.31 — Medische kosten ten behoeve van gedetineerden : 1 456 000 euro.

⁽¹⁹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1448/014, blz. 5 en 6.

⁽²⁰⁾ Basisallocatie 51.01.11.03.

⁽²¹⁾ De basisallocaties 56.01.11.03, 56.01.11.04 en 56.04.11.03.

⁽²²⁾ Opgenomen in de verantwoording onder het begrip « andere elementen ».

⁽²³⁾ Op de basisallocatie 56.04.11.03 : – 9 068 000 euro en op de basisallocatie 56.04.11.04 : – 1 108 000 euro.

nées antérieures d'un montant de 3 497 000 euros qui sont inscrits sans compensation sur les crédits du budget de l'année courante ⁽¹⁸⁾.

Dans la note de politique générale du ministre de la Justice ⁽¹⁹⁾, il avait été annoncé qu'un ajustement du budget de l'année 2001 serait encore introduit dans le courant du mois de novembre 2001 devant la Chambre des représentants. Ces crédits supplémentaires, d'environ 15 millions de francs, devaient servir à financer un certain nombre d'initiatives et éviter que des crédits pour créances d'années antérieures soient demandés et compensés en 2002.

La Cour des comptes constate en conséquence que les crédits nécessaires n'ont pas été prévus en temps opportun au cours de l'année budgétaire écoulée.

2. Justifications des crédits

La Cour des comptes relève que la justification relative à plusieurs crédits de personnel ne correspond pas aux adaptations reprises dans les tableaux budgétaires. En tenant compte des divers facteurs qui sont pris en considération dans celle-ci pour expliquer les adaptations, le montant de crédits ne peut être explicité (plus particulièrement aux programmes 12.51.0 — Programme de subsistance de la Direction générale des établissements pénitentiaires ⁽²⁰⁾ et 12.56.0 — Programme de subsistance des juridictions ordinaires ⁽²¹⁾. Pour les allocations de base concernées, un montant de plus d'un million d'euros ne peut être ainsi expliqué ⁽²²⁾. Les montants non justifiés sont suffisamment importants pour qu'une information complémentaire soit apportée.

Bien que les crédits de personnel de la magistrature soient diminués d'un montant global de 10 176 000 euros ⁽²³⁾, la justification fait pour sa part mention d'un crédit de 1 257 000 euros destiné aux augmentations de traitements à partir du 1^{er} octobre 2002. Vu qu'à l'heure actuelle, il n'est pas clairement déterminé comment cette augmentation sera assurée, une meilleure explication de cette estimation est dès lors souhaitée.

⁽¹⁸⁾ Entre autres sous les allocations de base 51.11.12.32 (Nourriture et entretien des récidivistes et anormaux internés en vertu de la loi sur la défense sociale) 1 522 000 euros et 51.32.12.31 (Frais médicaux au profit des détenus) 1 456 000 euros.

⁽¹⁹⁾ Doc. Parl. Chambre DOC 50 1448/014, pp. 5 et 6.

⁽²⁰⁾ Allocation de base 51.01.11.03.

⁽²¹⁾ Allocations de base 56.01.11.03, 56.01.11.04 et 56.04.11.03.

⁽²²⁾ Repris dans la justification sous le poste « autres éléments ».

⁽²³⁾ Aux allocations de base 56.04.11.03 (9 068 000 euros) et 56.04.11.04 (1 108 000 euros).

3. Organisatieafdeling 12.57 — Militair gerecht

Het voorontwerp van wet tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges werd op 11 januari 2002 goedgekeurd door de Ministerraad. De afschaffing van deze rechtscolleges was ook al aangekondigd in de beleidsnota van de minister van Justitie ⁽²⁴⁾. Uit de verantwoording van een bijkomend krediet van 297 000 euro ⁽²⁵⁾ blijkt dat men rekening houdt met 3 basisbenoemingen voor de betrokken rechtscolleges.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

Dotatie aan de Stad Brussel

De in de algemene uitgavenbegroting ingeschreven kredieten voor de in toepassing van artikel 64 van de bijzondere wet betreffende de financiering van gemeenschappen en gewesten ⁽²⁶⁾ aan de Stad Brussel toegekende dotatie bedragen 83 718 000 euro ⁽²⁷⁾.

Overeenkomstig dezelfde bijzondere wet ⁽²⁸⁾ moeten voor de berekening van deze dotatie — in afwachting van de definitieve vaststelling van de gemiddelde index van de consumptieprijzen van het betrokken begrotingsjaar — de bedragen worden aangepast aan het geraamde percentage van de schommeling van deze index, zoals voorzien in de economische begroting bedoeld in artikel 108, g), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, die wordt vastgelegd door het Instituut van de Nationale Rekeningen. Op basis van de door dit Instituut in februari 2002 vastgestelde economische begroting, die de schommeling van de gemiddelde index van de consumptieprijzen in 2002 heeft geraamd op 1,6 %, is dit krediet met 140 000 euro onderschat.

⁽²⁴⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1448/014, blz. 19.

⁽²⁵⁾ Basisallocatie 57.04.11.03.

⁽²⁶⁾ Gewijzigd door artikel 43 van de bijzondere wet van 13 juli 2001 tot herfinanciering van de gemeenschappen en uitbreiding van de fiscale bevoegdheden van de gewesten.

⁽²⁷⁾ Basisallocatie 40.40.43.08 — Dotatie ten voordele van de stad Brussel.

⁽²⁸⁾ Artikel 38, § 3.

3. Division organique 12.57 — Juridictions militaires

L'avant-projet de loi réglant la suppression des juridictions militaires a été approuvé en Conseil des ministres du 11 janvier 2002. La suppression de ces juridictions militaires a également été mentionnée dans la note de politique générale du ministre de la Justice ⁽²⁴⁾. Il apparaît de la justification d'une hausse du crédit de 297 000 euros ⁽²⁵⁾ que l'intention est de procéder à 3 nominations au sein des juridictions concernées.

Section 13

Intérieur

Dotation à la Ville de Bruxelles

Les crédits inscrits au budget général des dépenses pour la dotation accordée à la Ville de Bruxelles en vertu de l'article 64 de la loi spéciale relative au financement des communautés et régions ⁽²⁶⁾ s'élèvent à 83 718 000 euros ⁽²⁷⁾.

Conformément à la même loi ⁽²⁸⁾, pour le calcul de cette dotation, en attendant la fixation définitive de l'indice moyen des prix à la consommation de l'année budgétaire concernée, les montants doivent être adaptés au taux estimé de fluctuation de cet indice, comme il est prévu par le budget économique visé à l'article 108, g), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, établi par l'Institut des comptes nationaux. Sur la base du budget économique établi par celui-ci en février 2002, évaluant la fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation en 2002 à 1,6 %, ce crédit est sous-évalué de 140 000 euros.

⁽²⁴⁾ Doc. Parl. Chambre, DOC 50 1448/014, p. 19.

⁽²⁵⁾ Allocation de base 57.04.11.03.

⁽²⁶⁾ Modifié par l'article 43 de la loi spéciale du 13 juillet 2001 portant refinancement des communautés et extension des compétences fiscales des régions.

⁽²⁷⁾ Allocation de base 40.40.43.08 — Dotation au profit de la ville de Bruxelles.

⁽²⁸⁾ Article 38, § 3.

Sectie 16

*Landsverdediging***1. Wetsbepaling 2.16.3 — Gratis uitvoeren van prestaties ten voordele van instellingen van openbaar nut**

De wetsbepaling 2.16.15 van de algemene uitgavenbegroting verleent machtiging tot het uitvoeren door de Krijgsmacht tegen betaling, van prestaties van openbaar nut met cultureel of humanitair oogmerk, of inzake hulp aan de Natie, behoudens de gevallen waarin er krachtens de wet een beroep wordt gedaan op de Krijgsmacht. Deze bepaling stelt echter dat de prestaties uitgevoerd ten voordele van de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie ten behoeve van de leden van de militaire gemeenschap (CDSCA) evenals deze ten gevolge van de definitieve terugtrekking van de Krijgsmacht uit Duitsland gratis gebeuren.

De wetsbepaling 2.16.3 van het onderhavige ontwerp van aangepaste begroting beoogt bovendien machtiging te verlenen voor het gratis uitvoeren van prestaties ten voordele van instellingen van openbaar nut en belast de minister van Landsverdediging met het vaststellen van de nadere regels van die gratis prestaties.

Het Rekenhof herinnert eraan dat de begrotingswet niet het passende kader is om bepalingen in te voegen die de verwezenlijking door de Krijgsmacht van prestaties ten voordele van derden en de gedeeltelijke of totale compensatie van de kosten hiervan regelen, waarvan het bepalen van de nadere regels hier aan de minister wordt overgelaten. Het verwijst in dat verband naar de conclusies van de audit die het aan die problematiek ⁽²⁹⁾ heeft gewijd, waarin werd onderstreept dat op dat vlak een permanente wetgeving moet worden uitgevaardigd.

2. Wetsbepalingen 2.16.4 tot 2.16.9 — Aanrekening van uitgaven op orderekeningen van de Thesaurie

De programmawet van 19 juli 2001 ⁽³⁰⁾ heeft op datum van 1 januari 2002 twee nieuwe begrotingsfondsen opgericht, die respectievelijk zijn bedoeld voor het wedergebruik van de ontvangsten voortvloeiend uit de vreemding van overtollig geworden materieel, waren en munitie, enerzijds, en van onroerende goederen die deel uitmaken van het aan het beheer van de minister van Landsverdediging toevertrouwde patrimonium, ander-

⁽²⁹⁾ Prestaties die het leger uitvoert voor derden, verslag overgezonden aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, oktober 2001, blz. 12 en *passim*.

⁽³⁰⁾ Artikel 41, *Belgisch Staatsblad* van 28 juli 2001 en van 29 september 2001.

Section 16

*Défense nationale***1. Disposition légale 2.16.3 — Prestations gratuites au profit d'organismes d'intérêt public**

La disposition légale 2.16.15 du budget général des dépenses autorise la réalisation par les forces armées de prestations d'utilité publique à but culturel, humanitaire ou d'aide à la Nation, contre paiement, hormis les cas où il est fait appel à elles en vertu de la loi. Elle prévoit cependant que les prestations effectuées au bénéfice de l'Office central d'action sociale et culturelle au profit des membres de la communauté militaire (OCASC), ainsi que dans le cadre du retrait des forces armées d'Allemagne, le sont à titre gratuit.

La disposition 2.16.3 du présent projet d'ajustement vise à autoriser, en outre, l'accomplissement gratuit de prestations au profit d'organismes d'intérêt public et charge le ministre de la Défense de fixer les modalités de cette gratuité.

La Cour des comptes rappelle que la loi budgétaire ne constitue pas le cadre approprié à l'insertion de dispositions réglant la réalisation par les forces armées de prestations au profit de tiers et la compensation partielle ou totale du coût de celle-ci, dont les modalités sont ici laissées à la discrétion du ministre. Elle renvoie, à ce propos, aux conclusions de l'audit qu'elle a consacré à cette problématique ⁽²⁹⁾, qui soulignaient la nécessité d'une législation permanente dans ce domaine.

2. Dispositions légales 2.16.4 à 2.16.9 — Imputation de dépenses sur des comptes d'ordre de trésorerie

La loi-programme du 19 juillet 2001 ⁽³⁰⁾ a créé deux nouveaux fonds budgétaires, en date du 1^{er} janvier 2002, destinés respectivement au emploi des recettes provenant de l'aliénation de matériel, de matières ou de munitions excédentaires, d'une part, et de biens immeubles, d'autre part, faisant partie du patrimoine confié à la gestion du ministre de la Défense. Ce faisant, elle permettait, conformément aux recommandations de la Cour des

⁽²⁹⁾ *Les prestations des forces armées au profit de tiers*, rapport transmis à la Chambre des représentants, octobre 2001, p. 12 et *passim*.

⁽³⁰⁾ Article 41, *Moniteur belge* des 28 juillet 2001 et 29 septembre 2001.

zijds. Op die manier bood deze programmawet, overeenkomstig de aanbevelingen van het Rekenhof, de mogelijkheid tot reïntegratie in de Staatsbegroting van de middelen die vroeger werden gedebudgetteerd in de vorm van orderekeningen van de Thesaurie ⁽³¹⁾.

De algemene uitgavenbegroting voor 2002 heeft die maatregel ⁽³²⁾ concreet uitgewerkt door de vroegere wetsbepalingen in verband met het gebruik van de op die rekeningen geboekte middelen niet meer op te nemen en door de nieuwe fondsen te vermelden in de krediettabellen ⁽³³⁾. De wetsbepaling 2.16.27 bepaalde bovendien dat de saldi van de betrokken rekeningen, die op 31 december 2001 werden afgesloten, zouden worden overgedragen naar die twee fondsen. Diezelfde wetsbepaling verleende echter, om de continuïteit van de dienst te verzekeren, machtiging om na die datum de opeisbare schuldvorderingen ten laste van die rekeningen te betalen ten belope van welbepaalde bedragen.

De wetsbepaling 2.16.4 van het onderhavige ontwerp van aanpassing is bedoeld ter vervanging van die tekst. Ten eerste voegt ze bij de lijst van de rekeningen waarvan de saldi zouden worden overgedragen ⁽³⁴⁾, de rekeningen met betrekking tot de humanitaire operaties ⁽³⁵⁾ en die inzake de Radio Maritieme Dienst ⁽³⁶⁾, waarvan het Rekenhof had vastgesteld dat ze in de oorspronkelijke wetsbepaling ontbraken ⁽³⁷⁾. Voorts schrapt ze iedere beperking — met inbegrip van die van de gerealiseerde ontvangsten — van de mogelijkheid tot betaling, na 1 januari 2002, van de opeisbare schuldvorderingen ten laste van de vroegere rekeningen.

De wetsbepalingen 2.16.5 tot en met 2.16.9 herneemen in hoofdzaak de vroegere bepalingen die het mogelijk maken de thesaurierekeningen te stijven en die op die manier de debudgettering van verrichtingen mogelijk maken via die rekeningen, zonder dat dit keer het bedrag ervan wordt beperkt tot een bepaald maximum.

Het Rekenhof stelt vast dat de effectieve tenuitvoerlegging van de bepalingen van de bovenvermelde programmawet houdende oprichting van de nieuwe begro-

comptes, la réintégration, au sein du budget de l'État, de moyens autrefois débudgétisés sous la forme de comptes d'ordre de trésorerie ⁽³¹⁾.

Le budget général des dépenses de l'année 2002 a concrétisé cette mesure ⁽³²⁾ en ne reproduisant plus les anciennes dispositions légales relatives à l'usage des moyens comptabilisés sur lesdits comptes et en faisant apparaître les nouveaux fonds dans les tableaux de crédits ⁽³³⁾. La disposition légale 2.16.27 prévoyait, en outre, le transfert vers ces deux fonds des soldes des comptes concernés, arrêtés à la date du 31 décembre 2001. Le même article autorisait toutefois, dans un souci de continuité, le paiement, au-delà de cette date, de créances exigibles à charge de ces comptes, à concurrence de montants bien déterminés.

La disposition 2.16.4 du présent projet d'ajustement vise à remplacer ce texte. D'une part, elle adjoint à la liste des comptes dont le transfert du solde est prévu ⁽³⁴⁾, ceux relatifs aux opérations humanitaires ⁽³⁵⁾ et au Service de radio-maritime ⁽³⁶⁾, dont la Cour avait relevé l'absence dans la disposition initiale ⁽³⁷⁾. D'autre part, elle supprime toute limite — y compris celle des recettes réalisées — à la possibilité de paiement, au-delà du 1^{er} janvier 2002, de créances exigibles à charge des anciens comptes.

Les articles 2.16.5 à 2.16.9 reproduisent, quant à eux, pour l'essentiel, les anciennes dispositions permettant l'alimentation des comptes de trésorerie et la débudgétisation d'opérations par le biais de ceux-ci, sans toutefois que la limitation de leur montant soit, cette fois, quantifiée.

La Cour des comptes constate que la mise en œuvre effective des dispositions de la loi-programme précitée créant les nouveaux fonds budgétaires se voit ainsi lais-

⁽³¹⁾ De rekeningen 87.07.06.30.B, 87.07.04.28.B en 87.07.10.34.B.

⁽³²⁾ Cf. de opmerkingen die het Rekenhof naar aanleiding daarvan heeft geformuleerd (Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 53-55).

⁽³³⁾ Respectievelijk naar de programma's 16.50.2 — Vernieuwing van de uitrusting en de infrastructuur en 16.50.3 — Herstructurering van de Krijgsmacht. Dit laatste programma wordt enkel in de verantwoordingsnota's van het onderhavige ontwerp omgevormd tot « Bijkomende vernieuwing van de infrastructuur ».

⁽³⁴⁾ In dat opzicht zou de notie van « bezwaarde saldi » die in die nieuwe wetsbepaling is ingevoerd, moeten worden gepreciseerd.

⁽³⁵⁾ Rekening 87.07.09.33.B.

⁽³⁶⁾ Rekening 87.07.12.36.A.

⁽³⁷⁾ *Op. cit.* Het saldo van die twee rekeningen moet worden overgedragen naar het bestaande Fonds voor prestaties tegen betaling.

⁽³¹⁾ Comptes 87.07.06.30.B, 87.07.04.28.B et 87.07.10.34.B.

⁽³²⁾ Cf. les remarques formulées par la Cour des comptes à cette occasion (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, pp. 53-55).

⁽³³⁾ Respectivement aux programmes 16.50.2 — Renouvellement de l'équipement et de l'infrastructure et 16.50.3 — Restructuration des forces armées. Ce dernier se voit rebaptisé, dans les seules notes justificatives du présent projet, « Renouvellement complémentaire de l'infrastructure ».

⁽³⁴⁾ Il conviendrait, à cet égard, que soit précisée la notion de « solde affecté », introduite dans ce nouvel article.

⁽³⁵⁾ Compte 87.07.09.33.B.

⁽³⁶⁾ Compte 87.07.12.36.A.

⁽³⁷⁾ *Op. cit.* Le transfert du solde de ces deux comptes doit être effectué vers le Fonds pour prestations contre paiement existant.

tingsfondsen aldus volledig aan de appreciatie van het ministerie ⁽³⁸⁾ wordt overgelaten, dat voor 2002 over gedebudgetteerde middelen beschikt waarvoor geen duidelijk maximumbedrag is bepaald.

Het merkt eveneens op dat de ontvangstenramingen van de nieuwe fondsen ondanks die maatregelen onveranderd blijven ⁽³⁹⁾. Het is bijgevolg onmogelijk op basis van de begrotingstabellen de omvang van de overdrachten in te schatten die in 2002 werkelijk ten voordele van die nieuwe fondsen moeten worden uitgevoerd, net zo min als de verrichtingen die erop moeten worden aangerekend.

3. Programma 16.70.4 — Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten

De programmawet van 30 december 2001 ⁽⁴⁰⁾ heeft in zijn artikel 95, waarvan de datum van inwerkingtreding wordt vastgesteld door de Koning, het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis, wetenschappelijke instelling van de Staat, afhankelijk van de minister van Landsverdediging opgericht als Staatsdienst met afzonderlijk beheer in de zin van artikel 140 van de gecoördineerde wetten op de Rijkscomptabiliteit.

In het ontwerp van de aangepaste begroting wordt een krediet van 743 000 euro ingeschreven met het oog op de betaling aan de nieuwe dienst van een dotatie bestemd voor het dekken van de voor zijn werking noodzakelijke uitgaven ⁽⁴¹⁾.

Het Rekenhof merkt evenwel op dat de begroting van het Koninklijk Museum voor het Leger noch bij de initiële algemene uitgavenbegroting, noch bij het huidige ontwerp werd gevoegd, zodat dit niet zal beschikken over de vereiste budgettaire machtiging om van deze dotatie gebruik te maken.

sée entièrement à l'appréciation du département ⁽³⁸⁾, qui dispose, pour 2002, de moyens débudgétisés dont la limite n'est pas clairement déterminée.

Elle note également qu'en dépit de ces mesures, les prévisions de recettes des nouveaux fonds demeurent inchangées ⁽³⁹⁾. Il est, dès lors, impossible, d'apprécier, au vu des tableaux budgétaires, l'ampleur des transferts qui doivent être réellement effectués, en 2002, au profit de ceux-ci, pas plus que des opérations qui doivent y être imputées.

3. Programme 16.70.4 — Enseignement, formation et activités éducatives

La loi-programme du 30 décembre 2001 ⁽⁴⁰⁾, article 95, dont l'entrée en vigueur est fixée par le Roi, a érigé le Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire, établissement scientifique de l'État relevant du ministre de la Défense, en service de l'État à gestion séparée au sens de l'article 140 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État.

Un crédit d'un montant de 743 000 euros est inscrit dans le projet d'ajustement pour le paiement au nouveau service d'une dotation destinée à couvrir les dépenses nécessaires à son fonctionnement ⁽⁴¹⁾.

La Cour des comptes constate cependant que le budget du Musée royal de l'Armée n'a été joint ni au budget général des dépenses initial, ni au présent projet, de sorte que celui-ci ne disposera pas de l'habilitation budgétaire requise pour faire usage de cette dotation.

⁽³⁸⁾ De verantwoordingsnota's van het ontwerp maken in dat verband gewag van een « tijdelijke onmogelijkheid » om die bepalingen toe te passen zonder op meer precieze wijze de aard van de omstandigheden aan te geven die de tenuitvoerlegging ervan verhinderen.

⁽³⁹⁾ De raming van de ontvangsten van het Fonds voor prestaties tegen betaling (programma's 16.50.0, 16.50.4 en 16.70.4) wordt daarentegen van 39 628 000 euro naar 71 902 000 euro opgetrokken.

⁽⁴⁰⁾ *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

⁽⁴¹⁾ Basisallocatie 70.41.41.01.

⁽³⁸⁾ Les notes justificatives du projet font, à ce propos, état d'une « impossibilité temporaire » d'appliquer lesdites dispositions, sans préciser davantage la nature des circonstances qui en empêchent la mise en œuvre.

⁽³⁹⁾ En revanche, l'estimation des recettes du Fonds pour prestations contre paiement (programmes 16.50.0, 16.50.4 et 16.70.4) est portée de 39 628 000 euros à 71 902 000 euros.

⁽⁴⁰⁾ *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

⁽⁴¹⁾ Allocation de base 70.41.41.01.

Sectie 17

*Federale Politie en Geïntegreerde Werking***Organisatieafdeling 17.90 — Federale dotatie en federale steun**

Het wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie ⁽⁴²⁾, aangenomen door de Kamer van volksvertegenwoordigers op 7 februari 2002, bepaalt in artikel 15 dat de Staat de last op zich zal nemen van de bijkomende kosten voor de RSZ-PPO van diverse sociale voordelen (toelagen, vergoedingen en premies), die voortvloeien uit de toepassing van de maatregelen getroffen in het raam van de politiehervorming.

Met dit doel zal de alternatieve financiering van de sociale zekerheid vanaf 2002 worden verhoogd met 10 460 000 euro ⁽⁴³⁾. Er moet echter worden aan toegevoegd dat deze verhoging op recurrente wijze eveneens vanaf 2002 zal worden gecompenseerd door een vermindering voor een overeenkomstig bedrag van de globale toelage die door de Staat wordt gestort aan de sociale zekerheid van de werknemers (artikel 34 van het voormelde wetsontwerp). Die toestand heeft tot gevolg dat de financieringsoperatie van de hierboven vermelde supplementaire uitgaven *in fine* niet ten laste van de Staat zal vallen, maar *de facto* zal worden gedragen door het stelsel van de sociale zekerheid van de werknemers.

Door bij deze vermindering de bijkomende inhouding op de opbrengst van de loonmatigingsbijdragen te voegen, zoals bepaald door hetzelfde artikel 34 van het wetsontwerp, zullen de kosten van de hervorming van de politie, gedragen door de sociale zekerheid der werknemers jaarlijks oplopen tot 28,6 miljoen euro.

Het beroep doen op een verhoging van de alternatieve financiering, gekoppeld aan een vermindering van de globale toelage in plaats van de inschrijving van een bijkomend krediet in de organisatieafdeling 90 — Federale dotatie en federale steun zal overigens voor effect hebben dat in de algemene uitgavenbegroting de door het voormelde artikel 15 van het wetsontwerp toegestane bijkomende uitgaven niet tot uiting komen. In dit verband wordt er aan herinnerd dat dit artikel voorziet dat die uitgaven de aard hebben van « toelagen ten laste van de Staatskas » en geen gewag maakt van een wijziging van de alternatieve financiering, die juridisch gezien bestaat uit een directe toewijzing van middelen die eigen zijn aan de sociale zekerheid.

⁽⁴²⁾ Wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (Parl. St., Kamer, DOC 50 1519/006, overgezonden naar de Senaat).

⁽⁴³⁾ Algemene Toelichting, Parl. St., Kamer, DOC 50 1753/001, blz. 119.

Section 17

*Police fédérale et Fonctionnement intégré***Division organique 17.90 — Dotation fédérale et appui fédéral**

Le projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée ⁽⁴²⁾, adopté par la Chambre des représentants le 7 février dernier, prévoit dans son article 15 que l'État prendra à sa charge le coût supplémentaire pour l'ONSS-APL, de divers avantages sociaux (allocations, indemnités et primes) découlant de l'application de mesures prises dans le cadre de la réforme des polices.

À cette fin, le financement alternatif de la sécurité sociale sera augmenté, à partir de 2002, de 10 460 000 euros ⁽⁴³⁾. Il convient cependant d'ajouter que cette augmentation sera compensée de façon récurrente, à partir de 2002 également, par une diminution à due concurrence de la subvention globale versée par l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés (article 34 du projet de loi précité). Cette situation a pour conséquence qu'*in fine*, l'opération de financement des dépenses supplémentaires mentionnées ci-dessus ne sera pas à charge de l'État mais sera supportée en fait par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

En ajoutant à cette diminution la retenue supplémentaire sur le produit des cotisations de modération salariale, autorisée par le même article 34 du projet de loi, le coût de la réforme des polices supporté par la sécurité sociale des travailleurs salariés s'élèvera annuellement à 28,6 millions d'euros.

Par ailleurs, le recours à une augmentation du financement alternatif, liée à la réduction de la subvention globale, en lieu et place d'une inscription de crédit supplémentaire à la division organique 90 — Dotation fédérale et appui fédéral, aura pour effet de ne pas faire apparaître au budget général des dépenses les dépenses supplémentaires autorisées par l'article 15 précité du projet de loi. On rappellera à cet égard que cet article prévoit que ces dépenses ont la nature de « subventions à charge du Trésor public » et n'évoque pas une modification du financement alternatif, lequel consiste juridiquement en une attribution directe de moyens propres à la sécurité sociale.

⁽⁴²⁾ Projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (Doc. parl. Chambre, DOC 50 1519/006, transmis au Sénat).

⁽⁴³⁾ Exposé général ajusté des budgets des recettes et des dépenses pour l'année budgétaire 2002 (Doc. parl. Chambre, DOC 50 1753/001, p. 130).

Sectie 21

*Pensioenen***1. Programma 21.51.1 — Fonds voor Overlevingspensioenen**

Op 7 februari 2002 heeft de Kamer van volksvertegenwoordigers het wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie ⁽⁴⁴⁾ aangenomen.

Dit fonds, opgericht als « bijzondere dienst » van de administratie der Pensioenen, wordt gestijfd met de opbrengst van de werkgeversbijdragen verschuldigd door de Staat en andere openbare diensten, met het oog op het ten laste nemen, vanaf 1 april 2001, van de nieuwe pensioenen van het personeel van de politie (lokaal en federaal).

Het Rekenhof heeft in dit verband de volgende bedenkingen :

Het artikel 41 van het aangenomen wetsontwerp stelt als overgangsbepaling dat de betrokken werkgevers de bedoelde werkgeversbijdragen slechts daadwerkelijk zullen verschuldigd zijn vanaf 1 januari 2003. Dit verklaart de in het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting opgenomen vermindering ten bedrage van 128,2 miljoen euro van de kredieten ingeschreven in de sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking. Om te vermijden dat het fonds een debetstand zou vertonen in de loop van 2002 ⁽⁴⁵⁾ zal het worden gestijfd door middelen van het Fonds voor Overlevingspensioenen dat daarvoor voorschotten ter beschikking stelt, ingeschreven op het programma 21.51.1. Deze voorschotten zullen worden teruggestort in de loop van 2003.

Deze voorschotten zijn evenwel niet opgenomen in de in de krediettabellen weergegeven verwachte uitgaven van het Fonds voor Overlevingspensioenen, maar zullen direct worden aangerekend op een thesaurierekening. Dit impliceert dat de bijkomende uitgaven voor de pensioenen van het personeel van de politie in 2002 worden gedebudgetteerd voor een geraamd bedrag van 28,4 miljoen euro. Bovendien heeft eenzelfde operatie ook een weerslag gehad op de uitvoering van de begroting voor 2001, zij het voor een kleiner bedrag (5,6 miljoen euro).

De wetsbepaling 2.21.2 van het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting voorziet verder dat het Fonds voor Overlevingspensioenen wordt gemachtigd een

⁽⁴⁴⁾ Wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, Parl. St., Kamer, DOC 50 1519/006, overgezonden aan de Senaat.

⁽⁴⁵⁾ Met uitzondering evenwel van een debetstand ten belope van 130 000 euro waarvoor machtiging wordt verleend door de wetsbepaling 2.21.8 van de initiële algemene uitgavenbegroting.

Section 21

*Pensions***1. Programme 21.51.1 — Fonds des pensions de survie**

En séance plénière du 7 février 2002, la Chambre des représentants a adopté le projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée ⁽⁴⁴⁾.

Ce fonds, « service particulier » de l'administration des Pensions, a pour objet de recueillir les cotisations patronales dues par l'État et par d'autres entités publiques en vue de couvrir, à partir du 1^{er} avril 2001, la charge des nouvelles pensions du personnel de la police (locale et fédérale).

La Cour des comptes formule, à ce propos, les considérations suivantes.

À titre transitoire, l'article 41 du projet de loi adopté précise que les mêmes employeurs ne seront effectivement redevables desdites cotisations qu'à dater du 1^{er} janvier 2003, ce qui explique la diminution à concurrence de 128,2 millions d'euros, des crédits inscrits à la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré, du présent projet d'ajustement. Pour éviter que le fonds présente une position débitrice au cours de l'année 2002 ⁽⁴⁵⁾, celui-ci sera alimenté par des avances prélevées sur les disponibilités du Fonds des pensions de survie, inscrit au programme budgétaire 21.51.1. Ces avances seront remboursées au cours de l'année 2003.

Ces avances ne sont toutefois pas comprises dans les estimations de dépenses du Fonds des pensions de survie reprises dans les tableaux de crédits mais elles seront directement imputées sur un compte de trésorerie. Cela entraîne que les dépenses de pensions supplémentaires dues aux membres du personnel de police sont débudgétisées pour un montant estimé à 28,4 millions d'euros en 2002. Par ailleurs, une opération de même nature a également affecté l'exécution du budget de l'année 2001 pour un montant toutefois plus réduit (5,6 millions d'euros).

L'article 2.21.2 du présent projet d'ajustement prévoit par ailleurs que le Fonds des pensions de survie pourra présenter un solde débiteur de 200 millions d'euros. La

⁽⁴⁴⁾ Projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1519/006, transmis au Sénat).

⁽⁴⁵⁾ À l'exception toutefois d'un solde négatif de 130 000 euros autorisé par la disposition 2.21.8 du budget général des dépenses initial.

debetstand van 200 miljoen euro te vertonen. De verantwoording daarvoor ligt in het bestaan van een zuiver technische « verschuiving » tussen het moment waarop de ontvangsten daadwerkelijk worden geïnd door de rekenplichtige van het fonds en het moment waarop ze worden geboekt in de gegevens van de administratie van de Thesaurie, zoals voordien reeds door het Rekenhof werd onderlijnd ⁽⁴⁶⁾. Gelet evenwel op de beslissing de beschikbare middelen van het Fonds voor Overlevingspensioenen aan te wenden om het ontbreken van werkgeversbijdragen voor het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie vóór 2003 op te vangen, kan het Rekenhof niet uitsluiten dat deze machtiging een echte debetstand van het Fonds voor Overlevingspensioenen tot gevolg zou hebben, die niet zou beantwoorden aan de voormelde technische beperkingen. Dit is des te meer het geval aangezien de ontvangsten van het fonds (in essentie een inhouding op de wedden van het personeel van de onderscheiden openbare machten) niet opwaarts kunnen worden herzien om rekening te houden met deze uitzonderlijke uitgave.

Tot slot is het aangewezen er de aandacht op te vestigen dat de afdeling wetgeving van de Raad van State ⁽⁴⁷⁾ heeft opgeworpen dat het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie is opgericht onder de vorm van een bijzondere dienst, maar zonder een rechtspersoonlijkheid onderscheiden van die van de federale Staat. De ontvangsten en uitgaven van dit fonds zijn dus niet van een andere aard dan de ontvangsten en uitgaven van de Staatskas en dienen derhalve voor te komen in de begroting van de Staat en niet op een thesaurierekening. Ingevolge deze opmerking heeft de regering het voorontwerp van wet aangepast door er een bepaling in op te nemen die stelt dat de begroting van het fonds elk jaar ter goedkeuring wordt voorgelegd aan de Kamer van volksvertegenwoordigers als bijlage bij de algemene uitgavenbegroting ⁽⁴⁸⁾. Het Rekenhof stelt vast dat aan deze voorwaarde niet is voldaan in het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting, niettegenstaande het belang van de financiële stromen die in 2002 langs dit fonds zullen transiteren (28,4 miljoen euro volgens de verantwoording die het ministerie heeft verstrekt).

2. Programma 21.51.6 — Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels

Het organiek fonds « Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels » bevat de opbrengst van de solidariteitsbijdragen bedoeld in artikel 68 van de wet van 30 maart 1994 houdende sociale bepalingen.

⁽⁴⁶⁾ Verslag van de Commissie voor de Financiën en de Begroting, Parl. St., Kamer, n° 2131/3-98/99, blz. 37-38.

⁽⁴⁷⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1519/001, blz. 7, 26 en 27.

⁽⁴⁸⁾ Artikel 3.

raison en est, comme la Cour des comptes l'a déjà souligné précédemment ⁽⁴⁶⁾, un décalage d'ordre strictement technique entre le moment où les recettes sont effectivement perçues par le comptable du fonds et le moment où elles sont comptabilisées dans les données de l'administration de la Trésorerie. Toutefois, compte tenu de la décision d'utiliser les sommes disponibles sur le Fonds des pensions de survie en vue de pallier l'absence, avant 2003, de cotisations patronales pour le Fonds des pensions de la police intégrée, la Cour ne peut exclure que cette autorisation n'ait pour conséquence de provoquer un véritable solde négatif du Fonds des pensions de survie, qui ne répondrait pas à ces contraintes techniques, et ce d'autant plus que les recettes du fonds (essentiellement une retenue sur le traitement du personnel de divers pouvoirs publics) ne peuvent être réévaluées à la hausse pour tenir compte de cette dépense exceptionnelle.

Enfin, il convient de souligner que la section de législation du Conseil d'État ⁽⁴⁷⁾ avait relevé que le Fonds des pensions de la police intégrée n'étant pas un organisme distinct de l'État (absence de personnalité juridique propre), ses recettes et ses dépenses ne sont pas de nature différente de celle des recettes et des dépenses du Trésor public, et doivent figurer dès lors au budget de l'État et non sur un compte de trésorerie. Suite à cette observation, le gouvernement avait modifié l'avant-projet de loi en y introduisant une disposition précisant que le budget de ce fonds est soumis chaque année à l'approbation de la Chambre des représentants, en annexe au budget général des dépenses ⁽⁴⁸⁾. Malgré l'importance des flux financiers qui y transiteront en 2002 (28,4 millions d'euros selon les notes justificatives départementales), la Cour des comptes constate que cette condition n'est pas remplie dans le projet d'ajustement budgétaire.

2. Programme 21.51.6 — Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions

Le fonds organique « Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions » reprend les recettes de la cotisation de solidarité instaurée par l'article 68 de la loi du 30 mars 1994 contenant des dispositions sociales.

⁽⁴⁶⁾ Rapport de la Commission des Finances et du Budget, Doc. parl., Chambre, n° 2131/3-98/99, pp. 37-38.

⁽⁴⁷⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1519/001, pp. 7, 26 et 27.

⁽⁴⁸⁾ Article 3.

De ontvangsten van het fonds worden geraamd op 113 532 000 euro. In de begrotingstabellen wordt het saldo op 31 december 2002 eveneens begroot op 113 532 000 euro, wat bij een aanvangssaldo van 0 euro op 1 januari 2002 impliceert dat tijdens het lopende jaar geen uitgaven op het fonds zullen plaatsvinden.

Nochtans blijkt uit de wetsbepaling 2.21.3 en uit de verantwoording van de kredietwijzigingen dat 111 075 000 euro aan variabele kredieten afkomstig van het voornoemde fonds zullen worden aangewend ter ondersteuning van uitgaven inzake rustpensioenen en gelijkgestelde uitgaven.

Bijgevolg zou het saldo van het organiek fonds op 31 december 2002 moeten worden geraamd op 2 457 000 euro.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Algemene opmerking

De verantwoording is eerder ontoereikend en verduidelijkt onvoldoende de *ratio legis* van de kredietaanpassingen. Er bestaat meer bepaald onduidelijkheid over de aanpassingen die voortvloeien uit de oprichting van de nieuwe agentschappen, zijnde het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FAO) en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV). De omvang van de voorziene transferen ⁽⁴⁹⁾ is niet nader bepaald.

2. Wetsbepaling 2.26.1

Deze wetsbepaling stelt de dienst Eetwareninspectie in staat schuldvorderingen van de vorige jaren met betrekking tot laboratoria-analysekosten aan te rekenen op kredieten van het lopende jaar 2002. Tegelijkertijd wordt het krediet op de basisallocatie 54.12.12.01 — Aankoop van niet-duurzame goederen en diensten met 104 000 euro verminderd.

3. Wetsbepaling 2.26.3

Deze wetsbepaling bevat de aangepaste totaalcijfers voor de uitgaven en de ontvangsten van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FAO). De begroting van deze parastatale van categorie A ⁽⁵⁰⁾ is niet als bijlage voorgelegd, wat in strijd

⁽⁴⁹⁾ Wetsbepaling 2.26.5 met betrekking tot het FAO; programma 26.54.4 met betrekking tot het FAVV.

⁽⁵⁰⁾ Artikel 60 van de programmawet van 19 juli 2001 voor het begrotingsjaar 2001.

Les recettes de ce fonds sont estimées à 113 532 000 euros. Dans les tableaux budgétaires, le solde au 31 décembre 2002 reprend effectivement ce montant, ce qui, compte tenu d'un solde nul au 1^{er} janvier 2002, implique qu'aucune dépense n'aura lieu sur ce fonds au cours de l'année courante.

Toutefois, il découle de la disposition 2.21.3 et des justifications des modifications de crédit qu'un montant de 111 075 000 euros disponibles sur ce fonds sera utilisé pour des dépenses en matière de pensions de retraite et de prestations assimilées.

Il s'ensuit que le solde du fonds organique au 31 décembre 2002 doit être ramené à 2 457 000 euros.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Remarque générale

La justification des dispositions légales particulières est assez incomplète et précise insuffisamment la *ratio legis* des ajustements de crédit. Les imprécisions concernent plus particulièrement les ajustements résultant de la création des nouvelles agences, à savoir l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile (AFA) et l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA). L'importance des transferts prévus ⁽⁴⁹⁾ n'a pas été détaillée.

2. Disposition légale 2.26.1

La présente disposition légale permet au service Inspection des denrées alimentaires d'imputer des créances des années antérieures relatives aux frais d'analyse de laboratoire à la charge des crédits de l'année en cours 2002. Parallèlement, le crédit de l'allocation de base 54.12.12.01 — Achat de biens non durables et de services est réduit à concurrence de 104 000 euros.

3. Disposition légale 2.26.3

La présente disposition légale comporte les chiffres totaux ajustés pour les dépenses et les recettes du budget de l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile (AFA). Le budget de cet organisme de catégorie A ⁽⁵⁰⁾ n'a pas été soumis en annexe, à l'encontre des

⁽⁴⁹⁾ Disposition légale 2.26.5 relative à l'AFA; programme 26.54.4 relatif à l'AFSCA.

⁽⁵⁰⁾ Article 60 de la loi-programme du 19 juillet 2001 pour l'année budgétaire 2001.

is met de bepalingen van artikel 3, § 1, van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut.

4. Wetsbepaling 2.26.4

Deze wetsbepaling bevat de aangepaste totaalcijfers voor de uitgaven en de ontvangsten van de begroting van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV). Volgens de als bijlage voorgelegde begroting van deze parastatale van categorie A bedraagt de dotatie 8 977 000 euro. Op de basisallocatie 54.42.41.41 — Dotatie aan het FAVV is evenwel slechts 1 133 000 euro ingeschreven.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

Verantwoording van de kredieten

Naar aanleiding van het onderzoek van de begroting voor het begrotingsjaar 2002 ⁽⁵¹⁾ heeft het Rekenhof opgemerkt dat de begroting van het ministerie van Middenstand en Landbouw een overgangskarakter heeft. Dit blijkt duidelijk uit de talrijke en soms omvangrijke aanpassingen die nu worden voorgesteld en waarvan de belangrijkste zijn hernomen in de onderstaande tabel. Deze wijzigingen worden evenwel niet verantwoord.

(in duizend euro)

	Programma — Programme	Initieel krediet — Crédit initial	Aanpassing — Ajustement	Aangepast krediet — Crédit ajusté
ngk. — <i>cnd</i>	31 52 0	5 030	– 3 676	1 354
ngk. — <i>cnd</i>	31 52 3	6 120	– 3 488	2 632
ngk. — <i>cnd</i>	31 55 0	12 964	– 3 262	9 702
ngk. — <i>cnd</i>	31 56 0	1 155	– 779	376
ngk. — <i>cnd</i>	31 56 3	3 640	+ 9 063	12 703
ngk. — <i>cnd</i>	31 58 0	43 079	– 10 753	32 326
ngk. — <i>cnd</i>	31 58 1	32 561	– 8 118	24 443

Het Rekenhof is van oordeel dat de kredietwijzigingen moeten worden verantwoord.

⁽⁵¹⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 62-63.

dispositions de l'article 3, § 1^{er}, de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public.

4. Disposition légale 2.26.4

La présente disposition légale comporte les chiffres totaux ajustés pour les dépenses et les recettes du budget de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA). Selon le budget de cet organisme de catégorie A, soumis en annexe, la dotation s'élève à 8 977 000 euros. Or, à l'allocation de base 54.42.41.41 — Dotation à l'AFSCA, seul un montant de 1 133 000 euros a été inscrit.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

Justifications des crédits

À l'occasion de l'examen du budget de l'année 2002 ⁽⁵¹⁾, la Cour des comptes avait fait remarquer que le budget du ministère des Classes moyennes et de l'Agriculture présentait un caractère transitoire. Ceci apparaît clairement du nombre et, parfois, de l'importance des ajustements qui sont proposés et dont le tableau ci-dessous reprend les plus significatifs. Ces adaptations ne sont cependant pas justifiées.

(en milliers d'euros)

La Cour des comptes est d'avis que ces modifications budgétaires doivent être justifiées.

⁽⁵¹⁾ Doc. parl. Chambre, DOC 50 1447/004, pp. 62-63.

Sectie 32

*Economische Zaken***1. Programma 32.64.1 — Informatieverwerking**

Naar aanleiding van zijn onderzoek van het ontwerp van initiële begroting ⁽⁵²⁾, heeft het Rekenhof gesignaleerd dat de desaffectatie van het geheel van de middelen van het Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (CIV), voorzien in de algemene uitgavenbegroting voor 2001, nog niet was gerealiseerd. In antwoord op deze opmerking heeft de minister van Begroting de regularisering van deze toestand aangekondigd, alsook de effectieve opheffing van het fonds, en dit bij de begrotingscontrole voor 2002 ⁽⁵³⁾.

Het Rekenhof stelt nochtans vast dat deze opheffing nog niet werd geconcretiseerd in het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting. De raming van het initiële saldo van het fonds werd integendeel in opwaartse zin herzien.

2. Programma 32.65.4 — Fonds Kansspelen

De programmawet van 30 december 2001 ⁽⁵⁴⁾ heeft op datum van 1 januari 2002 een nieuw begrotingsfonds in het leven geroepen, dat wordt gestijfd door de vergoedingen betreffende de controles voor modelgoedkeuring en de daaropvolgende controles ⁽⁵⁵⁾ en dat is bestemd voor de financiering van de uitvoering van die controles, alsmede de organisatie van seminaries en informatieve activiteiten en de uitgifte en de verspreiding van documentatie.

Het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting voorziet in de storting, ten gunste van het fonds, van ontvangsten ten belope van 282 000 euro in 2002. Het Rekenhof stelt evenwel vast dat, alhoewel het opstarten ervan vanaf dit jaar wordt verwacht, geen uitgaven worden ingeschreven.

3. Programma's 32.65.1 — Toepassing van het federaal accreditatie- en certificatiesysteem en 32.65.2 — Toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten

Het voorliggende ontwerp van aanpassing van de begroting voorziet in een vermeerdering ten belope van

⁽⁵²⁾ Parl. St., Kamer, DOC 50 1447/004, blz. 66.

⁽⁵³⁾ *Ibidem*, blz. 163-164.

⁽⁵⁴⁾ Artikel 146, *Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001.

⁽⁵⁵⁾ Artikel 53, 6°, van de wet van 7 mei 1999 op de kansspelen, de kansspelinrichtingen en de bescherming van de spelers.

Section 32

*Affaires économiques***1. Programme 32.64.1 — Traitement de l'information**

À l'occasion de son examen du projet de budget initial ⁽⁵²⁾, la Cour des comptes avait signalé que la désaffectation de l'ensemble des moyens du Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de traitement de l'information (CTI), prévue dans le budget général des dépenses de l'année 2001, n'avait pas encore été réalisée. En réponse à cette observation, le ministre du Budget avait annoncé la régularisation de la situation, ainsi que la suppression effective du fonds, pour le contrôle budgétaire 2002 ⁽⁵³⁾.

La Cour des comptes constate cependant que cette suppression n'est pas concrétisée dans le présent projet d'ajustement. Au contraire, l'estimation du solde initial du fonds est revue à la hausse.

2. Programme 32.65.4 — Fonds des jeux de hasard

La loi-programme du 30 décembre 2001 ⁽⁵⁴⁾ a créé, en date du 1^{er} janvier 2002, un nouveau fonds budgétaire, alimenté par des redevances relatives aux contrôles d'agrément de modèle et aux contrôles subséquents ⁽⁵⁵⁾ et destiné à financer l'exécution desdits contrôles, ainsi que l'organisation de séminaires et d'activités d'information, l'édition et la diffusion de documentation.

Le présent projet d'ajustement prévoit le versement, au profit du fonds, de recettes à concurrence de 282 000 euros, en 2002. La Cour des comptes constate cependant que, bien que sa mise en œuvre soit attendue dès cette année, les estimations de dépenses inscrites demeurent nulles.

3. Programmes 32.65.1 — Application du système fédéral d'accréditation et de certification et 32.65.2 — Application de la législation en matière de poids et mesures

Le présent projet d'ajustement prévoit une augmentation, à concurrence de 20 000 euros, des recettes au

⁽⁵²⁾ Doc. parl., Chambre, DOC 50 1447/004, p. 66.

⁽⁵³⁾ *Ibidem*, pp. 163-164.

⁽⁵⁴⁾ Article 146, *Moniteur belge* du 31 décembre 2001.

⁽⁵⁵⁾ Article 53, 6°, de la loi du 7 mai 1999 sur les jeux de hasard, les établissements de jeux de hasard et la protection des joueurs.

20 000 euro van de geraamde ontvangsten ten gunste van het Fonds tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de Belgische kalibratieorganisatie, ingeschreven onder het programma 32.65.2.

Het Rekenhof herinnert er nochtans aan dat de programmawet van 30 december 2001 ⁽⁵⁶⁾ het voornoemde fonds heeft opgeheven op datum van 1 januari 2002 en heeft voorzien in de overdracht van de middelen ervan naar het Fonds tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten ⁽⁵⁷⁾, dat er de activiteiten van zal verderzetten ⁽⁵⁸⁾.

Het Rekenhof is derhalve van oordeel dat het aangevoerd zou zijn de begrotingstabellen in overeenstemming te brengen met de wettelijke realiteit.

Sectie 33

Verkeer en Infrastructuur

1. Programma 33.52.6 — Financiële tussenkomsten ingevolge de crisis in de luchtvaartsector

Het ontwerp van aangepaste begroting voorziet in de inschrijving in het onderhavige programma van een krediet van 625 000 euro met het oog op de toekenning aan sommige uitkeringsgerechtigde werkloze piloten van een éénmalige toelage bestemd voor het dekken van een gedeelte van de kosten voor de vernieuwing van hun kwalificatie ⁽⁵⁹⁾.

Deze inschrijving omvat, ten belope van 400 000 euro, de regularisatie van de door de Ministerraad in toepassing van artikel 44 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit ⁽⁶⁰⁾ op 22 februari 2002 getroffen beslissingen.

In dat verband is het Rekenhof van oordeel dat het aangewezen zou zijn dat de betrokken tussenkomsten, overeenkomstig artikel 12 van dezelfde gecoördineerde wetten, en in zoverre zulks niet wordt geregeld in een andere wetsbepaling, zouden moeten worden vermeld in artikel 2.33.1 van het voorliggende wetsontwerp, dat de toekenning beoogt van een wettelijke grondslag aan bij ontstentenis van een organieke wet toegekende subsidies.

⁽⁵⁶⁾ Artikel 147.

⁽⁵⁷⁾ Programma 32.65.1.

⁽⁵⁸⁾ Artikel 144 van dezelfde programmawet heeft bijgevolg de definitie gewijzigd van de bevoegdheden van dit fonds. De memorie van toelichting preciseert als volgt : « Deze fusie maakt de rationalisatie van alle procedures op het gebied van accreditatie mogelijk, alsook een consequente administratieve vereenvoudiging » (Parl. St., Kamer, DOC 50 1503/001, blz. 57).

⁽⁵⁹⁾ Basisallocatie 52.61.34.01.

⁽⁶⁰⁾ Cf. de brief van 6 maart 2002 aan de voorzitter van de Kamer van volksvertegenwoordigers.

profit du Fonds pour la couverture des dépenses entraînées par la création de l'Organisation belge d'étalonnage, inscrit au programme 32.65.2.

La Cour des comptes rappelle cependant que la loi-programme du 30 décembre 2001 ⁽⁵⁶⁾ a supprimé ledit fonds, en date du 1^{er} janvier 2002, et prévu le transfert de ses moyens au Fonds pour la couverture des frais d'accréditation et de certification ⁽⁵⁷⁾, qui en poursuivra les activités ⁽⁵⁸⁾.

Elle estime, dès lors, qu'il conviendrait de mettre les tableaux budgétaires en conformité avec la loi.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Programme 33.52.6 — Interventions financières suite à la crise dans le secteur aérien

Le projet d'ajustement du budget prévoit l'inscription, au présent programme, d'un crédit de 625 000 euros, en vue de l'octroi à certains pilotes chômeurs indemnisés d'une allocation unique destinée à couvrir une partie des frais de renouvellement de leur qualification ⁽⁵⁹⁾.

Cette inscription constitue, à concurrence de 400 000 euros, la régularisation de la délibération prise par le Conseil des ministres, le 22 février 2002, en application de l'article 44 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'État ⁽⁶⁰⁾.

À cet égard, la Cour des comptes estime qu'il conviendrait, conformément à l'article 12 des mêmes lois, et à moins que cela ne fasse l'objet d'une autre disposition légale, de mentionner les interventions concernées à l'article 2.33.1 du présent projet, qui vise à octroyer une base légale aux subsides accordés en l'absence de loi organique.

⁽⁵⁶⁾ Article 147.

⁽⁵⁷⁾ Programme 32.65.1.

⁽⁵⁸⁾ L'article 144 de la même loi-programme a modifié, en conséquence, la définition des attributions de ce fonds. L'exposé des motifs précisait que « cette fusion permet la rationalisation de toutes les procédures en matière d'accréditation, ainsi qu'une simplification administrative conséquente » (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1503/001, p. 57).

⁽⁵⁹⁾ Allocation de base 52.61.34.01.

⁽⁶⁰⁾ Cf. lettre du 6 mars 2002 au président de la Chambre des représentants.

Sectie 51

*Rijksschuld***Programma 51.45.4 — Diversen**

Het krediet van 14 935 000 euro ingeschreven op de basisallocatie 45.40.45.01 van het onderhavige programma met het oog op de betaling van de « ritme »- en « saldi »-interessen, verschuldigd aan de gemeenschappen en de gewesten krachtens artikel 54, § 1, derde lid, en § 2, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 ⁽⁶¹⁾ lijkt 8 000 euro te laag te zijn geschat.

Dat krediet zal bovendien ten belope van 14 530 300 euro de « saldi »-interessen van 2001 dekken, die tijdens dat jaar niet waren gestort.

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

1. Terugbetalingen

Administratie van de Directe Belastingen — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld (artikel 66.04.C)

Het artikel 43 van de programmawet van 24 december 1993 voert de sociale vrijstelling van het remgeld in, die door de administratie van de Directe Belastingen moet worden vastgesteld en die wordt terugbetaald door het Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering (RIZIV), door de Dienst voor Overzeese Sociale Zekerheid (DOSZ) en door de Hulp- en Voorzorgskas voor Zeevarenden (HVZ). Het koninklijk besluit van 22 maart 1999 tot uitvoering van het bovenvermelde artikel 43, § 3, 2^e lid, regelt de modaliteiten van die terugbetaling en verdeelt de last van het remgeld voor 1999 tot 2001 voor het RIZIV ten belope van 99,8501 %, voor de DOSZ ten belope van 0,1133 % en voor de HVZ ten belope van 0,0366 %.

In 2001 hebben bedragen ten belope van 1 042 785 431 Belgische frank (hetzij 25 849 976 euro) getransiteerd via het terugbetalingsfonds, ingeschreven onder artikel 66.04. In het voorliggende ontwerp van aangepaste begroting is dit artikel, net zoals in de initiële begroting, enkel nog pro memorie ingeschreven, alhoewel de kosten van de maatregel in de begroting van het RIZIV nog worden geraamd op 26 706 000 euro voor 2002. Een gelijkaardig bedrag zou dus moeten zijn ingeschreven geweest in het betrokken artikel, en dit zowel in ontvangst als in uitgave.

⁽⁶¹⁾ Bijzondere wet betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten.

Section 51

*Dette publique***Programme 51.45.4 — Divers**

Le crédit de 14 935 000 euros inscrit à l'allocation de base 45.40.45.01 du présent programme, en vue du paiement des intérêts « rythme » et « solde », dus aux communautés et régions en vertu de l'article 54, § 1^{er}, alinéa 3, et § 2, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 ⁽⁶¹⁾, apparaît sous-estimé à concurrence de 8 000 euros.

Par ailleurs, ce crédit couvrira, à hauteur de 14 530 300 euros, les intérêts « solde » de l'année 2001, qui n'avaient pas été versés au cours de celle-ci.

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

1. Restitution

Administration des contributions directes — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur (article 66.04.C)

L'article 43 de la loi-programme du 24 décembre 1993 institue l'immunisation sociale du ticket modérateur, qui doit être établie par l'administration des contributions directes et remboursée par l'Institut national d'assurance maladie-invalidité (INAMI), l'Office de sécurité sociale d'outre-mer (OSSOM) et la Caisse de secours et de prévoyance en faveur des marins (CSPM). L'arrêté royal du 22 mars 1999 portant exécution du § 3, alinéa 2, de l'article 43 précité, règle les modalités de ce remboursement et répartit, pour les années 1999 à 2001, la charge du ticket modérateur à raison de 99,8501 % pour l'INAMI, de 0,1133 % pour l'OSSOM et de 0,0366 % pour la CSPM.

En 2001, des montants de 1 042 785 431 francs belges (soit 25 849 976 euros) ont transité par le fonds de restitution inscrit à l'article 66.04. Dans le présent projet d'ajustement, comme dans le budget initial, cet article n'est plus prévu que pour mémoire, bien que le coût de la mesure soit encore estimé à 26 706 000 euros au budget de l'INAMI, pour l'année 2002. Un montant de cet ordre aurait donc dû être inscrit à l'article concerné, tant en recettes qu'en dépenses.

⁽⁶¹⁾ Loi spéciale relative au financement des communautés et des régions.

Het Rekenhof stelt bovendien vast dat in het ontwerp van aangepaste Rijksmiddelenbegroting geen bedrag voorkomt onder de littera met betrekking tot de recuperatie van terugstorting van het remgeld ⁽⁶²⁾.

2. Toewijzingen aan de gemeenschappen, aan de gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Rekenhof stelt de onjuiste aard van de huidige titel vast. De verwijzing naar de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie zou moeten worden vervangen door de vermelding Franse en Vlaamse Gemeenschapscommissie.

Het verwijst bovendien naar zijn opmerkingen met betrekking tot de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, die het in het onderhavige verslag heeft geformuleerd inzake het ontwerp van aangepaste Rijksmiddelenbegroting.

3. Toewijzingen aan de sociale zekerheid

Financiering van de wachtvergoeding EGKS gedragen door de alternatieve financiering van het globaal beheer van de sociale zekerheid (artikel 66.32.B)

De Rijksdienst voor Arbeidsvoorziening (RVA) staat ter uitvoering van een akkoord dat op 22 maart 1989 is gesloten tussen de Belgische Staat en de Europese Commissie ⁽⁶³⁾ in voor de vereffening van de wachtvergoedingen toegekend aan de werknemers die het slachtoffer zijn van sommige bedrijfssluitingen en van de vertrekpremies aan de werknemers die uit de steenkoolmijnen zijn ontslagen. De onvoldoende ontvangsten die daartoe door de instelling worden geïnd, in hoofdzaak afkomstig van de Europese instanties, worden gedekt door een Staatstegemoetkoming.

Het Rekenhof merkt op dat de inschrijving in dit ontwerp van een nieuw toewijzingsfonds het gevolg is van de schrapping, in de algemene uitgavenbegroting, van het krediet op sectie 23 — Tewerkstelling en Arbeid, voor de betaling van die tegemoetkoming ⁽⁶⁴⁾. Hieruit blijkt de intentie om deze tegemoetkoming te betalen onder de vorm van een directe toewijzing aan de RVA van een gedeelte van de BTW-ontvangsten. Het wijst erop dat deze nieuwe vorm van toewijzing de wijziging impliceert van de bepalingen van de programmawet van 2 januari 2001 betreffende de alternatieve financiering van de sociale zekerheid.

⁽⁶²⁾ Titel I, sectie I, hoofdstuk 18, § 1, artikel 37.05, littera 2.

⁽⁶³⁾ In toepassing van artikel 56 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal (EGKS).

⁽⁶⁴⁾ Programma 23.56.6 — Hulp EGKS.

La Cour constate, en outre, qu'aucun montant ne figure, dans le projet d'ajustement du budget des Voies et Moyens, au littera relatif à la récupération de restitutions du ticket modérateur ⁽⁶²⁾.

2. Attributions aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune

La Cour des comptes note le caractère erroné du présent intitulé. Il conviendrait de remplacer la référence à la Commission communautaire commune par la mention des Commissions communautaires française et flamande.

Elle renvoie, par ailleurs, à ses observations relatives au financement des communautés et des régions, formulées dans le présent rapport au sujet du projet d'ajustement du budget des Voies et Moyens.

3. Attributions à la sécurité sociale

Financement de l'allocation d'attente CECA assumé par le financement alternatif de la gestion globale de la sécurité sociale (article 66.32.B)

En exécution d'un accord conclu, le 22 mars 1989, entre l'État belge et la Commission européenne ⁽⁶³⁾, l'Office national de l'emploi (ONEm) assure la liquidation des indemnités d'attente accordées aux travailleurs victimes de certaines fermetures d'entreprises et des primes de départ aux travailleurs licenciés des charbonnages. Une intervention de l'État couvre l'insuffisance des recettes perçues, à cette fin, par l'organisme, principalement en provenance des instances européennes.

La Cour des comptes observe que l'inscription, dans le présent projet, d'un nouveau fonds d'attribution résulte de la suppression, dans le budget général des dépenses, du crédit inscrit à la section 23 — Emploi et Travail, destiné au paiement de ladite intervention ⁽⁶⁴⁾, qui traduit l'intention de verser celle-ci sous forme d'attribution directe à l'ONEm d'une partie des recettes de la TVA. Elle signale que ce nouveau mode d'attribution implique la modification des dispositions de la loi-programme du 2 janvier 2001 relatives au financement alternatif de la sécurité sociale.

⁽⁶²⁾ Titre I^{er}, section I^{re}, chapitre 18, § 1^{er}, article 37.05, littera 2.

⁽⁶³⁾ En application de l'article 56 du Traité instituant la Communauté européenne du charbon et de l'acier (CECA).

⁽⁶⁴⁾ Programme 23.56.6 — Aide CECA.

Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de belasting verkregen uit de toekenning van een aandelenoptie (artikel 66.36.B)

Het Rekenhof stelt vast dat het saldo op 1 januari 2002 dat in de bij het onderhavige begrotingsontwerp gevoegde tabel wordt vermeld betreffende het artikel 66.36 verkeerd is. Hoewel de bepalingen die deze toewijzing ⁽⁶⁵⁾ regelen op 28 juli 2001 in werking zijn getreden, werden de betrokken uitgaven immers nog niet naar de gerechtigden ⁽⁶⁶⁾ overgeheveld, zodat een saldo van 9 023 000 euro naar 2002 wordt overgedragen. Het bedrag van de geraamde uitgaven moet bijgevolg ten belope van hetzelfde bedrag worden verhoogd en aldus naar 18 304 000 euro worden gebracht.

Bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het Financieel Evenwicht in de Sociale Zekerheid (artikel 66.37.B)

Het Rekenhof merkt op dat het bedrag dat op het onderhavige fonds zowel in ontvangsten als in uitgaven is ingeschreven 19 297 000 euro hoger ligt dan dat van de middelen die moeten worden toegekend met toepassing van artikel 66 van de programmawet van 2 januari 2001, zoals dat momenteel van kracht is.

Enerzijds, vloeit dit verschil ten belope van 8 837 000 euro voort uit de toepassing van een indexeringsvoet van 1,8 % (die zou overeenstemmen met de raming van het groeipercentage van de gezondheidsindex) in plaats van het percentage van de schommeling van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen (1,6 %) beoogd in de bovenvermelde bepaling en, anderzijds, ten belope van 10 460 000 euro uit de stijging van de alternatieve financiering. Deze laatste stijging is bedoeld om ten voordele van de RSZ-PPO de bijkomende lasten te compenseren met betrekking tot het gedeelte van de socialezekerheidsbijdragen in verband met de toelagen, premies en vergoedingen die de politiezones niet zijn verschuldigd krachtens artikel 15 van het wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid ⁽⁶⁷⁾. Deze laatste verhoging van de alternatieve financiering wordt echter gecompenseerd ten laste van het krediet bestemd

Affectation à la sécurité sociale du produit de l'imposition des avantages obtenus lors de l'attribution d'options sur des actions (article 66.36.B)

La Cour des comptes constate que le solde au 1^{er} janvier 2002 mentionné dans le tableau annexé au présent projet de budget, en regard de l'article 66.36, est erroné. En effet, bien que les dispositions réglant cette attribution ⁽⁶⁵⁾ soient entrées en vigueur le 28 juillet 2001, les recettes concernées n'ont pas encore été transférées à leurs destinataires ⁽⁶⁶⁾, de sorte qu'un solde de 9 023 000 euros se trouve reporté à l'année 2002. Le montant des dépenses prévues doit dès lors être augmenté à due concurrence, pour être porté à 18 304 000 euros.

Contribution de la TVA au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (article 66.37.B)

La Cour observe que le montant inscrit au présent fonds, tant en recettes qu'en dépenses, dépasse, à concurrence de 19 297 000 euros, celui des moyens à octroyer en application de l'article 66 de la loi-programme du 2 janvier 2001, tel qu'il est actuellement en vigueur.

Cet écart résulte, d'une part, à concurrence de 8 837 000 euros, de l'application d'un taux d'indexation de 1,8 % (qui correspondrait à l'estimation du taux de croissance de l'indice-santé), à la place du taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation (1,6 %) visé dans la disposition précitée, et, d'autre part, à concurrence de 10 460 000 euros, de l'augmentation du financement alternatif, pour compenser, en faveur de l'ONSSAPL, la charge supplémentaire se rapportant à la partie des cotisations de sécurité sociale afférente aux allocations, primes et indemnités, non-dues par les zones de police, en vertu de l'article 15 du projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale ⁽⁶⁷⁾. Cette dernière augmentation du financement alternatif est toutefois compensée à charge du crédit destiné au paiement de la subvention générale de l'État en faveur des régimes de sécurité sociale des travailleurs salariés et inscrit à la section 26

⁽⁶⁵⁾ Artikel 28 van de programmawet van 19 juli 2001.

⁽⁶⁶⁾ Met name de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid — Globaal beheer (RSZ-GB), ten belope van 95,77 %, en het Fonds voor het Financieel Evenwicht in het Sociaal Statuut der Zelfstandigen (FFEZ), ten belope van 4,23 %.

⁽⁶⁷⁾ Wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (Parl. St., Kamer, DOC 50 1519/006) door de Kamer van volksvertegenwoordigers aangenomen op 7 februari 2002 en overgezonden aan de Senaat.

⁽⁶⁵⁾ Article 28 de la loi-programme du 19 juillet 2001.

⁽⁶⁶⁾ À savoir l'Office national de sécurité sociale — Gestion globale (ONSS-GG), à raison de 95,77 %, et le Fonds pour l'équilibre financier du statut social des travailleurs indépendants (FEFI), à raison de 4,23 %.

⁽⁶⁷⁾ Projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (Doc. parl., Chambre, DOC 50 1519/006) adopté par la Chambre des représentants, le 7 février 2002, et transmis au Sénat.

voor de betaling van de algemene toelage van de Staat ten voordele van de socialezekerheidsstelsels der werknemers ingeschreven onder de sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu van het ontwerp van aangepaste algemene uitgavenbegroting ⁽⁶⁸⁾.

Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid (artikel 66.38.B)

Het Rekenhof wijst erop dat het saldo op 1 januari 2002 van het onderhavige fonds 3 067 000 euro bedraagt, in tegenstelling tot wat wordt vermeld in de tabel die bij het ontwerp van aanpassing is gevoegd. De tussen de ontvangsten en de uitgaven waargenomen verschuiving in de tijd zou op 31 december 2002 eveneens een saldo moeten laten bestaan van nagenoeg 3,3 miljoen euro.

DEEL III

SOCIALE ZEKERHEID

1. Begrotingssaldo van de sociale zekerheid der werknemers

(in miljoen euro)

Initiële begroting 2002. — <i>Budget initial 2002</i>	
Lopende ontvangsten. — <i>Recettes courantes</i>	43 251,5
Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	42 835,3
SALDO. — SOLDE	416,2

Kapitaalverrichtingen. — *Opérations en capital* — 44,8

De lopende uitgaven van de sociale zekerheid der werknemers stijgen ten opzichte van de initiële begroting voor 2002 met 449,9 miljoen euro. Deze evolutie kan inzonderheid worden verklaard door een wijziging van de vooruitzichten inzake de indexaanpassingen alsmede door de toename van het aantal werklozen (327,2 miljoen euro), een nieuwe raming van de administratiekosten ingevolge de bestuursovereenkomsten (23,7 miljoen euro), en tot slot door externe overdrach-

⁽⁶⁸⁾ Programma 26.52.3 — Sociale zekerheid werknemers. Zie in dat verband eveneens de commentaar die in dit verslag wordt geformuleerd met betrekking tot sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde Werking, van de algemene uitgavenbegroting.

— Affaires sociales, Santé publique et Environnement du projet d'ajustement du budget général des dépenses ⁽⁶⁸⁾.

Affectation à la sécurité sociale du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale (article 66.38.B)

La Cour signale que le solde au 1^{er} janvier 2002 du présent fonds s'élève à 3 067 000 euros, contrairement à ce qu'indique le tableau annexé au projet d'ajustement. De même, le décalage temporel observé entre recettes et dépenses devrait laisser subsister un solde au 31 décembre 2002, de l'ordre de 3,3 millions d'euros.

CHAPITRE III

LA SÉCURITÉ SOCIALE

1. Le solde budgétaire de la sécurité sociale des travailleurs salariés

(en millions d'euros)

Aangepaste begroting 2002. — <i>Budget ajusté 2002</i>	
Lopende ontvangsten. — <i>Recettes courantes</i>	43 592,5
Lopende uitgaven. — <i>Dépenses courantes</i>	43 285,2
SALDO. — SOLDE	307,3

Kapitaalverrichtingen. — *Opérations en capital* ... — 44,8

Par rapport au budget initial 2002, les dépenses courantes de la sécurité sociale des travailleurs salariés sont majorées de 449,9 millions d'euros. Cette évolution s'explique notamment par une modification des prévisions d'indexation ainsi que par l'accroissement du nombre de chômeurs (327,2 millions d'euros), une réestimation des frais d'administration entraînée par les contrats d'administration (23,7 millions d'euros) et, enfin, des transferts externes de l'ONSS-Gestion globale correspondant

⁽⁶⁸⁾ Programme 26.52.3 — Sécurité sociale des travailleurs salariés. Voir également à ce propos les commentaires formulés dans le présent rapport au sujet de la section 17 — Police fédérale et services intégrés, du budget général des dépenses.

ten van de RSZ-Globaal Beheer die overeenstemmen met bijkomende bijdrageverminderingen (nog niet wet-
telijk gedefinieerd) voor een bedrag van 62,0 miljoen
euro.

Wat de ontvangsten betreft dient er te worden aan-
herinnerd dat de alternatieve financiering van de sociale
zekerheid vooral in het leven werd geroepen om via
rechtstreeks voor die sociale zekerheid bestemde ont-
vangsten maatregelen tot vermindering van de werk-
geversbijdragen te compenseren. De toename van de
alternatieve financiering die voortvloeit uit de onderwer-
ping van de geïntegreerde politie (+ 10,460 miljoen euro),
die in feite overeenstemt met de werkgeversbijdragen
die de Staat voor eigen rekening of voor rekening van
de gemeenten en de politiezones is verschuldigd, be-
antwoordt niet aan een dergelijke benadering ⁽⁶⁹⁾. Het-
zelfde geldt voor de financiering van de EGKS-steun
(+ 5,489 miljoen euro).

Tot slot kan niet worden uitgesloten dat het beroep
doen op de alternatieve financiering voor de betaling van
de uitkeringen in plaats van een aanrekening op de
Staatsbegroting op langere termijn niet zal leiden tot een
verschuiving tussen de ontvangst (van een vast bedrag)
en de stijgende uitgaven die de sociale zekerheid voor
datzelfde voorwerp is verschuldigd (aangezien die uit-
gaven vooral worden bepaald door de evolutie van de
loonmassa). Op termijn zullen die bijkomende uitgaven
eveneens alleen door de sociale zekerheid moeten wor-
den gedragen.

2. Tenlasteneming van het tekort RIZIV-genees- kundige verzorging

De begrotingsgegevens van 2002 van de stelsels
(werknemers en zelfstandigen) van de gezondheidszor-
gen, vermeld in de Algemene Toelichting, werden opge-
steld vóór de afsluiting van de rekeningen van de
verzekeringsinstellingen voor 2001 en konden bijgevolg
enkel rekening houden met de voorlopige ramingen.

De verwachte overschrijding van het begrotings-
oogmerk op het vlak van de gezondheidsuitkeringen voor
2001 werd op 318,7 miljoen euro bepaald in plaats van
het bedrag van 378,0 miljoen euro dat aanvankelijk was
geraamd. Een contrastrijke evolutie tekent zich evenwel
af tussen de vermindering van de overschrijding in het
stelsel van de werknemers en een grotere overschrijding
in het stelsel van de zelfstandigen.

Zoals blijkt uit de volgende grafiek die de evolutie van
de tekorten weergeeft sedert de invoering van het con-
cept van de jaarlijkse doelstelling, is de overschrijding

à des réductions de cotisations supplémentaires (non
encore définies légalement) pour un montant de 62,0 mil-
lions d'euros.

En ce qui concerne les recettes, il convient de rappe-
ler que le recours au financement alternatif de la sécu-
rité sociale avait été instauré avant tout pour compen-
ser, au moyen de recettes directement affectées à celle-
ci, des mesures de réduction des cotisations patrona-
les. L'augmentation du financement alternatif découlant
de l'assujettissement de la police intégrée (+ 10,460 mil-
lions d'euros), qui correspond en fait à des cotisations
patronales dues par l'État pour son propre compte ou
pour compte des communes et des zones de police, ne
répond pas à une telle approche ⁽⁶⁹⁾. Il en est de même
du financement des aides CECA (+ 5,489 millions
d'euros).

Enfin, on ne peut exclure que le recours au finance-
ment alternatif pour le paiement des cotisations en lieu
et place d'une imputation sur le budget de l'État ne pro-
voquera pas à plus long terme un décalage entre la re-
cette (d'un montant fixe) et les dépenses croissantes
dues pour le même objet par la sécurité sociale (puis-
que ces dépenses sont déterminées avant tout par l'évo-
lution de la masse salariale). À terme, ces dépenses
supplémentaires devront également être supportées par
la seule sécurité sociale.

2. La prise en charge du déficit INAMI-soins de santé

Les données budgétaires de l'année 2002 des régi-
mes (salariés et indépendants) des soins de santé, re-
prises dans l'Exposé général, ont été établies avant la
clôture des comptes des organismes assureurs pour l'an-
née 2001 et, en conséquence, n'ont pu tenir compte que
d'estimations provisoires.

Le dépassement attendu de l'objectif budgétaire en
prestations de santé pour 2001 a été fixé à 318,7 mil-
lions d'euros au lieu de 378,0 millions d'euros, initiale-
ment estimé. Une évolution contrastée se constate ce-
pendant entre la réduction du dépassement dans le ré-
gime des travailleurs salariés et l'aggravation de celui-ci
dans le régime des travailleurs indépendants.

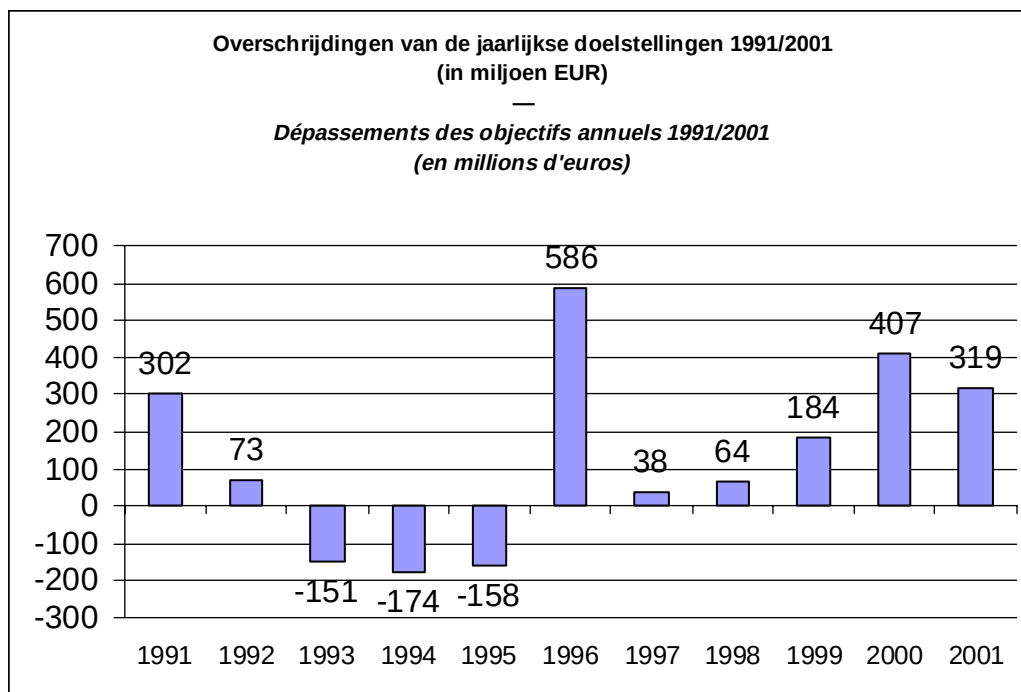
Comme le montre le graphique suivant, qui décrit l'évo-
lution des déficits depuis l'instauration du concept d'ob-
jectif annuel, le dépassement du budget 2001, même

⁽⁶⁹⁾ Zie eveneens in dat verband de commentaar die in het onder-
havige verslag werd geformuleerd met betrekking tot sectie 17 —
Federale Politie en Geïntegreerde Werking, van de algemene uitga-
venbegroting.

⁽⁶⁹⁾ Voir également à ce propos les commentaires formulés dans
le présent rapport au sujet de la section 17 — Police fédérale et ser-
vices intégrés, du budget général des dépenses.

van de begroting voor 2001, hoewel ze minder hoog ligt dan aanvankelijk verwacht, niettemin de derde in graad van belangrijkheid sedert 1991.

s'il est moins élevé qu'initialement prévu, demeure néanmoins le troisième en importance depuis 1991.



Volgens de bewoordingen van artikel 202, tweede lid, van de wet van 14 juli 1994 betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, worden de voorlopige uitgaven van de verzekering voor geneeskundige verzorging binnen de vier maanden na het einde van het dienstjaar voorgelegd aan de Algemene Raad. Indien die uitgaven de begrotingsdoelstelling overschrijden, stort het RIZIV aan iedere verzekeringsinstelling een voorschot op de definitieve afsluiting van de rekeningen vóór het einde van de maand volgend op de goedkeuring door de Algemene Raad van de voorlopige uitgaven van de verzekering. Dit voorschot is gelijk aan het verschil tussen het bedrag van de begrotingsdoelstelling en het bedrag van de voorlopige uitgaven, verminderd voor 2001 met 25 % van dit verschil, beperkt tot 2 % van die doelstelling.

Deze vernieuwing werd ingevoerd door de programwett van 30 december 2001, die de cumulatie van de achterstallige facturen ten laste van de derde betaler wilde milderen, daar 98,2 % van de uitkeringen voor geneeskundige verzorging ten laste van de ziekenfondsen valt, die door het RIZIV worden gestijfd.

Uit de toepassing van de voormelde beschikkingen vloeit voort dat het in de begroting voor 2002 van de geneeskundige verzorging geraamde voorschot zal moeten worden verminderd van 291,5 miljoen euro tot 213,0 miljoen euro, hetzij een vermindering met 78,5 mil-

Aux termes de l'alinéa 2 de l'article 202 de la loi du 14 juillet 1994 relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, les dépenses provisoires de l'assurance soins de santé sont, dans les quatre mois suivant la fin de l'exercice, soumises au Conseil général de l'assurance. Si ces dépenses sont supérieures à l'objectif budgétaire, l'INAMI verse, à chaque organisme assureur, une avance sur la clôture définitive des comptes, avant la fin du mois qui suit l'approbation des dépenses provisoires par le Conseil général de l'assurance. Cette avance est égale à la différence entre le montant de l'objectif et celui des dépenses provisoires, diminuée, pour l'année 2001, de 25 % de ladite différence, limitée à 2 % dudit objectif.

Cette innovation résulte de la loi-programme du 30 décembre 2001, qui a voulu atténuer l'accumulation des factures en souffrance à charge du tiers payant, 98,2 % des prestations de soins de santé étant à charge des mutualités, qui sont alimentées par l'INAMI.

Il découle de l'application des dispositions précitées que l'avance prévue dans le budget 2002 des soins de santé, régime salariés, devra être réduite de 291,5 millions d'euros à 213,0 millions d'euros, soit une diminution de 78,5 millions d'euros. *A contrario*, l'avance prévue

joen euro. In tegenstelling daarmee zal het in de begroting voor 2002 voor het stelsel van de geneeskundige verzorging van de zelfstandigen geraamde voorschot van 24,8 miljoen euro naar 36,4 miljoen euro moeten worden verhoogd. Dit komt neer op een supplementaire uitgave van 11,6 miljoen euro.

3. Tekort op de begroting van de geneesmiddelen

Net zoals het globale tekort voor 2001 lag het tekort 2001 van de begroting voor de geneesmiddelen minder hoog dan verwacht : 102,9 miljoen euro in plaats van 133,1 miljoen euro, hetzij een verschil van 30,2 miljoen euro.

Daaruit vloeit voort dat de terugvordering van 65 % van de overschrijding van 2001 van de gedeeltelijke doelstelling voor geneesmiddelen, die ten laste van de geneesmiddelenindustrie ⁽⁷⁰⁾ wordt gelegd, zal dalen van 78,1 miljoen euro naar 60,4 miljoen euro in het stelsel van de werknemers en van 8,4 miljoen euro naar 6,5 miljoen euro in het stelsel van de zelfstandigen.

Het principe van de inning van die bedragen (60,4 miljoen euro en 6,5 miljoen euro) bij de geneesmiddelenindustrie werd weliswaar bevestigd bij de laatste begrotingscontrole, maar de modaliteiten voor de invordering moeten nog worden vastgelegd.

dans le budget 2002 des soins de santé, régime indépendants, devra être portée de 24,8 à 36,4 millions d'euros, soit une dépense supplémentaire de 11,6 millions d'euros.

3. Le déficit du budget des médicaments

Tout comme le déficit global de l'année 2001, le déficit 2001 du budget des médicaments a été moins élevé que prévu : 102,9 millions d'euros au lieu de 133,1 millions d'euros, soit une différence de 30,2 millions d'euros.

Il en découle que la récupération de 65 % du dépassement 2001 de l'objectif partiel en médicaments, qui est mise à charge de l'industrie pharmaceutique ⁽⁷⁰⁾, passera de 78,1 millions d'euros à 60,4 millions d'euros dans le régime des salariés, et de 8,4 millions d'euros à 6,5 millions d'euros dans le régime des indépendants.

Si le principe de la perception de ces montants (60,4 millions d'euros et 6,5 millions d'euros) auprès de l'industrie pharmaceutique a bien été confirmé lors du dernier contrôle budgétaire, les modalités de recouvrement doivent encore être fixées.

⁽⁷⁰⁾ Krachtens de wet van 10 augustus 2001 houdende maatregelen inzake gezondheidszorg.

⁽⁷⁰⁾ En vertu de la loi du 10 août 2001 portant des mesures en matière de soins de santé.

IV. — ALGEMENE BESPREKING

De heer Dirk Pieters (CD&V) stelt vast dat de regering een te laks begrotingsbeleid voert door zichzelf steeds makkelijker haalbare doelstellingen op te leggen wat het financieringssaldo betreft. De regering beoogt nu immers een saldo van 0,0 % (met andere woorden een begrotingsevenwicht), terwijl voor het begrotingsjaar 2002 oorspronkelijk 1,3 % van het BBP in uitzicht was gesteld. Het lid verwijst in dat verband naar de kritiek die destijds al tijdens de bespreking van de begroting 2002 was geuit (zie het verslag uitgebracht door de heer Jef Tavernier, DOC 50 1447/004, blz. 104 en volgende).

In zijn jongste advies, « De uitvoering van het stabiliteitsprogramma in 2001 » (februari 2002), heeft de afdeling « Financieringsbehoeften van de overheid » van de Hoge Raad van Financiën onderstreept dat het eindresultaat inzake het financieringssaldo in 2001 heel wat lager ligt dan de in het stabiliteitsprogramma opgenomen doelstelling (blz. 14 en volgende).

Voor het overige stipt de spreker aan dat de politiehervorming een meerkost betekent voor de gemeenten. Het thans voorliggende wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2002 voorziet echter niet in bijkomende financiële middelen om te garanderen dat een en ander op gemeentelijk vlak budgettair neutraal blijft. Integendeel, de onder sectie 17 (Federale Politie en Geïntegreerde Werking) vallende begrotingskredieten worden lineair verlaagd.

Zoals overigens ook het Rekenhof (zie hoofdstuk III van dit verslag) heeft aangestipt in verband met de oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (organisatieafdeling 17.90), zal de operatie ter financiering van de bijkomende RSZ-PPO-uitgaven (toekenning van diverse sociale voordelen zoals uitkeringen, vergoedingen en premies) in feite ten laste komen van het socialezekerheidsstelsel voor de werknemers.

In dat verband verwijst de spreker naar de interventie van de heer Tant in het kader van het advies dat de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt terzake heeft uitgebracht (zie bijlage bij dit verslag).

De heer Pieters betwijfelt of de regering de gemeenten wel écht wil bijspringen als het erop aankomt hun budgettaire lasten van de hervorming te compenseren.

Wat de aangepaste algemene uitgavenbegroting betreft, wijst het Rekenhof op verschillende gevallen van debudgettering. Naast het reeds vermelde Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie (sectie 21), haalt het Rekenhof onder andere de financiering van de EGKS-wachtvergoeding aan, die wordt gedragen door

IV. — DISCUSSION GÉNÉRALE

M. Dirk Pieters (CD&V) constate que le gouvernement poursuit une politique budgétaire trop laxiste en se choisissant des objectifs toujours plus faciles à atteindre en termes de solde de financement, à savoir un solde de 0,0 % (soit l'équilibre budgétaire) au lieu de 1,3 % du PIB comme il était prévu à l'origine pour l'année budgétaire 2002. Le membre renvoie à ce propos aux critiques déjà formulées en la matière lors de l'examen du budget 2002 (cf. le rapport de M. Jef Tavernier, DOC 50 1447/004, pp. 104 et suivantes).

Dans son dernier avis sur l'« exécution du programme de stabilité en 2001 » (février 2002), la section « Besoins de financement des pouvoirs publics » du Conseil supérieur des Finances a souligné que le résultat final en matière de solde de financement en 2001 se situe largement en dessous de l'objectif fixé par le programme de stabilité (pp. 14 et suivantes).

Par ailleurs, l'intervenant fait remarquer que la réforme des polices entraîne un coût supplémentaire pour les communes. Or, le présent projet d'ajustement ne prévoit pas de moyens financiers supplémentaires en vue d'assurer la neutralité budgétaire au niveau communal. Au contraire, les crédits budgétaires prévus à la section 17 (police fédérale et fonctionnement intégré) font l'objet d'une réduction linéaire.

En outre, comme l'a indiqué la Cour des comptes (cf. le chapitre III du présent rapport) à propos de la création du Fonds des pensions de la police intégrée (division organique 17.90), l'opération de financement des dépenses supplémentaires prévues pour l'ONSS-APL (octroi de divers avantages sociaux tels qu'allocations, indemnités et primes) sera en fait supportée par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

Le membre renvoie à ce propos à l'intervention de M. Paul Tant dans le cadre de l'avis rendu par la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique (voir annexe du présent rapport).

M. Pieters doute de la volonté réelle du gouvernement de compenser le coût budgétaire de la réforme supporté par les communes.

Concernant le budget général des dépenses ajusté, la Cour des comptes relève plusieurs cas de débudgetisation. Outre le Fonds des pensions de la police intégrée dont question ci-dessus (section 21), la Cour souligne entre autres le financement de l'allocation d'attente CECA assumé par le financement alternatif de la ges-

de alternatieve financiering van het algemeen beheer van de sociale zekerheid (oprichting van een nieuw toewijzingsfonds — artikel 66.32.B).

De heer Pieters betreurt dat de regering een kortzichtig begrotingsbeleid blijft voeren. Er zijn weliswaar inspanningen geleverd om de toename van de uitgaven te beperken, maar de regering blijft de begrotingsresultaten opsmukken door sommige uitgaven naar volgende begrotingsjaren door te schuiven.

Deze begrotingscontrole werd bemoeilijkt door een aantal ongunstige factoren. Zo moest de regering haar groeivoorzichten terugschroeven van 1,5 % tot 0,9 % van het BBP. Tijdens de bespreking van de ontwerp-begroting 2002 had de spreker er al op gewezen dat de regering gedurfde groeivoorzichten hanteerde (zie het verslag uitgebracht door de heer Jef Tavernier, DOC 50 1147/004, blz. 104-105). Daardoor moest het « goudhamsterprincipe », dat tot doel had bijkomende begrotingsmarges te creëren, worden opgegeven — nét in een economisch onzekere periode.

In vergelijking met de oorspronkelijke ramingen moesten de vooruitzichten voor alle lopende fiscale ontvangsten van 2001 worden bijgesteld, wat neerkwam op een terugval met 526,3 miljoen euro (– 0,7 %). Een en ander is met name het gevolg van een neerwaartse aanpassing van de berekeningsbasis, te weten de ontvangsten in 2001. Die vielen 480 miljoen euro lager uit dan de ramingen die als uitgangspunt dienden voor de oorspronkelijke begroting 2002. Die evolutie komt bijzonder goed tot uiting wat de BTW-ontvangsten betreft : die daalden met 1 092,3 miljoen euro ten opzichte van de oorspronkelijke ramingen van 2001. Voor 2002 werden de vooruitzichten inzake BTW-ontvangsten teruggeschoefd met 571,8 miljoen euro.

Bovendien werd de spilindex sneller dan verwacht overschreden (al in januari 2002 in plaats van in mei 2002), wat een budgettaire meerkost van 300 miljoen euro met zich heeft gebracht. Op de afschaffing van het kijk- en luistergeld staat dus een prijs !

Daarentegen behoort wel te worden gewezen op een wezenlijke verlaging (met 380 miljoen euro) van de Belgische bijdrage aan de Europese Unie.

Al die factoren hebben dus een drastische aanpassing van de begroting 2002 gevergd. Daarbij is de regering er kennelijk in geslaagd de groeïnorm (1,5 % van de primaire uitgaven) niet te overschrijden, maar dat gebeurt grotendeels ten laste van de volgende begrotingen, inzonderheid die van 2003, waarvan de opmaak ongetwijfeld met grote moeilijkheden gepaard zal gaan.

Gelet op de toegestane groei van de primaire uitgaven in de departementen, mogen die in 2002 niet uitstijgen boven de ordonnanceringskredieten van 2001, vermenigvuldigd met een groeivoet die gelijk is aan de inflatie plus de groeïnorm van 1,5 %, vermeerderd met de onderschrijding.

tion globale de la sécurité sociale (création d'un nouveau fonds d'attribution — article 66.32.B).

M. Pieters déplore que le gouvernement continue à mener une politique budgétaire à court terme. Bien que certains efforts aient été fournis afin de limiter la croissance des dépenses, le gouvernement persiste à flatter les résultats budgétaires en faisant glisser certaines dépenses vers des années budgétaires ultérieures.

Le présent contrôle budgétaire a été rendu plus difficile par un certain nombre de facteurs défavorables. Ainsi, le gouvernement s'est vu obligé de réduire son hypothèse de croissance de 1,5 % à 0,9 % du PIB. Lors de l'examen du projet de budget 2002, l'intervenant avait déjà souligné l'imprudence des prévisions de croissance retenues par le gouvernement (cf. le rapport de M. Jef Tavernier, DOC 50 1447/004, pp. 104-105). De ce fait, le principe du hamster doré, dont l'objectif était de permettre la création de marges budgétaires supplémentaires, a dû être abandonné, et ce dans des circonstances économiques incertaines.

Par rapport à l'estimation initiale, les recettes fiscales courantes totales de 2001 ont été réestimées en recul de 526,3 millions d'euros (– 0,7 %). Ceci résulte notamment du recul de la base de départ, c'est-à-dire des recettes réalisées en 2001, qui ont été inférieures de 480 millions d'euros par rapport aux prévisions retenues dans le budget initial 2002. Cette évolution est particulièrement frappante en ce qui concerne les recettes de TVA qui sont en recul de 1 092,3 millions d'euros par rapport aux prévisions initiales de 2001. Pour 2002, les prévisions en matière de recettes de TVA ont été réduites de 571,8 millions d'euros.

De plus, l'indice-pivot a été dépassé plus rapidement que prévu dès le mois de janvier 2002 (au lieu de mai 2002), ce qui génère un coût budgétaire supplémentaire de 300 millions d'euros. La suppression de la redevance radio et télévision a donc un prix !

Par contre, il y a également lieu de souligner une réduction substantielle de 380 millions d'euros de la contribution versée par la Belgique à l'Union européenne.

Ces divers éléments ont donc nécessité un ajustement important du budget 2002. Ce faisant, le gouvernement a semble-t-il réussi à respecter la norme de croissance de 1,5 % des dépenses primaires, mais en grande partie aux dépens des années budgétaires suivantes et notamment du budget 2003 dont la confection promet d'être très difficile.

Vu le rythme de croissance admis pour les dépenses primaires des départements, ces dernières ne peuvent en 2002 excéder les ordonnancements pour 2001 multipliés par un taux de croissance égal à l'inflation plus la norme de croissance de 1,5 % et majorés de la sous-utilisation.

Voor 2001 bedroegen de ordonnancerings 27 972,3 miljoen euro. Gelet op een nominaal groeipercentage van 3,1 % en op een onderbenutting van 500 miljoen euro, werden de kredieten voor 2002 vastgesteld op 29 352,2 miljoen euro.

De initiële kredieten voor 2002 bedroegen voor alle departementen samen (exclusief de overheidsschuld en de bijdrage voor de Europese Unie) 29 559,0 miljoen euro. Tijdens de bilaterale besprekingen werden die kredieten teruggeschroefd met 225,9 miljoen euro, wat een totaalbedrag geeft van 29 333,1 miljoen euro.

Na het begrotingsconclaf en rekening houdend met de beslissingen die daarna werden genomen, werden de primaire uitgaven uiteindelijk geraamd op zo'n 29 352,2 miljoen euro, of een bedrag dat 206,8 miljoen euro lager ligt dan de oorspronkelijke ramingen die voor 2002 werden vooropgesteld. Dat resultaat werd met name bereikt door besparingen die ten belope van zo-wat 1,5 % op de samendrukbare uitgaven werden uitgevoerd en door een *quasi* wervingsstop van vastbenoemde ambtenaren, wat tot een substantiële vermindering van de kredieten voor personeelsuitgaven heeft geleid. Die maatregelen worden verklaard door de noodzaak, voor de regering, om een antwoord te bieden op de strenge kritiek van de Hoge Raad van Financiën en van de Europese Commissie over de evolutie van de primaire uitgaven in ons land.

Het staat buiten kijf dat werd bezuinigd. Toch benadrukt de heer Pieters dat een deel van de begrotingsinspanning — via een verhoging van de overgedragen kredieten — naar de toekomst wordt verschoven.

In 2001 beliep die onderbenutting immers 1 087,6 miljoen euro, terwijl de regering zich voor 2002 opnieuw heeft gebaseerd op een traditionele onderbenutting van 500 miljoen euro. Met andere woorden en bij wijze van vergelijking : op het totaal van de kredieten die voor 2001 in uitzicht waren gesteld, heeft de regering 587,6 miljoen euro minder uitgegeven.

Terzelfder tijd stelt men vast dat het uitstaande bedrag van de niet-gesplitste kredieten, dus het bedrag aan niet-gesplitste kredieten dat niet werd uitgegeven en naar 2002 werd overgedragen, stijgt met 501,2 miljoen euro ten opzichte van het jaar 2001 (toen dat uitstaande bedrag een normaal peil had bereikt) en tot een bedrag van 1 658,5 miljoen euro is gestegen.

Het betreft hier een doelbewuste strategie om het begrotingsresultaat in 2001 op te smukken. Het bedrag van 501,2 miljoen euro (eigenlijk 457,6 miljoen euro zo men rekening houdt met een benuttingspercentage van 91,3 %) dat in 2001 niet werd uitgegeven, zal in 2002 evenwel bijkomend worden geordonnanceerd (waardoor de primaire uitgaven in 2002 met een gelijk bedrag zullen stijgen). Dat bedrag werd evenwel niet in aanmerking genomen bij de oorspronkelijke berekening van de op de kredieten voor 2002 toegepaste groeinorm, zodat men om die norm te halen een onderbenutting van de

Les ordonnancements pour 2001 s'élevaient à 27 972,3 millions d'euros. Compte tenu d'un taux de croissance nominal de 3,1 % et d'une sous-utilisation de 500 millions d'euros, les crédits pour 2002 ont été fixés à 29 352,2 millions d'euros.

Les crédits initiaux pour 2002 s'élevaient pour l'ensemble des départements, à l'exception de la dette publique et de la contribution à l'Union européenne, à 29 559,0 millions d'euros. Au cours des bilatérales, ils ont été réduits de 225,9 millions d'euros, soit un total de 29 333,1 millions d'euros.

Après le conclave budgétaire et compte tenu des décisions postérieures à ce dernier, les dépenses primaires ont finalement été estimées à 29 352,2 millions d'euros, soit un montant inférieur de 206,8 millions d'euros par rapport aux estimations initiales pour 2002. Ce résultat a notamment été obtenu par la réalisation d'économies de l'ordre de 1,5 % sur les dépenses compressibles et par l'arrêt quasi total du recrutement de fonctionnaires statutaires, ce qui a conduit à une réduction substantielle des crédits de personnel. Ces mesures s'expliquent par la nécessité, pour le gouvernement, de répondre aux critiques sévères formulées par le Conseil supérieur des Finances et la Commission européenne sur l'évolution des dépenses primaires dans notre pays.

Même s'il est indéniable que des économies ont été réalisées, M. Pieters insiste sur le fait qu'une partie de l'effort budgétaire est reportée vers le futur par le biais d'une augmentation des crédits reportés.

En effet, en 2001, la sous-utilisation s'est élevée à 1 087,6 millions d'euros alors que pour 2002, le gouvernement s'est à nouveau basé sur une sous-utilisation traditionnelle de 500 millions d'euros. En d'autres termes et par comparaison, sur le total des crédits prévus pour 2001, le gouvernement a dépensé 587,6 millions d'euros de moins.

Simultanément, on constate que l'encours des crédits non dissociés, c'est-à-dire le montant des crédits non dissociés qui n'a pas été dépensé et est reporté à 2002, augmente de 501,2 millions d'euros par rapport à 2001 (année où cet encours avait atteint un niveau normal), pour atteindre 1 658,5 millions d'euros.

Il s'agit ici d'une stratégie délibérée visant à flatter le résultat budgétaire réalisé en 2001. Toutefois, le montant de 501,2 millions d'euros (c'est-à-dire 457,6 millions d'euros si l'on tient compte d'un taux d'utilisation de 91,3 %) qui n'a pas été dépensé en 2001, sera ordonné supplémentairement en 2002 (ce qui augmente de manière équivalente le montant des dépenses primaires en 2002). Or, ce montant n'a pas été pris en compte lors du calcul initial de la norme de croissance appliquée aux crédits 2002 si bien que pour se conformer à la norme, il y aura lieu d'atteindre une sous-utili-

kredieten ten belope van ongeveer 1 miljard euro moet halen, in plaats van het oorspronkelijk vooropgestelde bedrag van 500 miljoen euro. Met andere woorden : op een totaal van 29 352,2 miljoen euro waarin voor 2002 werd voorzien, zal een bedrag van ongeveer 1 miljard euro niet kunnen worden geordonnanceerd en worden overgedragen naar 2003.

Een en ander betekent dus dat de regering door de resultaten voor 2001 op te smukken, de in 2002 en tijdens de komende jaren te leveren begrotingsinspanning zwaarder maakt.

Inspeland op de door de Hoge Raad van Financiën en de Europese Commissie geformuleerde kritiek, zag de regering zich verplicht een strenger uitgavenbeleid aan te houden en dus het oorspronkelijke uitgavenbedrag voor 2002 waarin tijdens de begrotingscontrole was voorzien, in te krimpen. De regering zal de door haar gestelde begrotingsdoelstelling evenwel alleen maar kunnen halen door een belangrijk bedrag aan ordonnancerings over te dragen naar 2003.

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) vraagt naar de weerslag van een aantal belangrijke dossiers op de begroting 2002. Daarbij verwijst hij inzonderheid naar de hervorming van de vennootschapsbelasting, naar de vereenvoudiging van de werkgelegenheidsplannen en naar de invoering van de ecoboni.

Het lid stelt vast dat de regering een bedrag van 107 miljoen euro heeft bespaard door de indexaanpassing van de belastingsschalen met enkele maanden uit te stellen.

Naast dat uitstel, moet de belastingplichtige ook nog een belastingverhoging op gemeentelijk en op provinciaal vlak dragen.

Voorts heeft de regering het zogenaamde « ankerprincipe » toegepast, teneinde strikter toe te zien op de uitgaven van de diverse ministeriële departementen. Dat beginsel houdt in dat de gecumuleerde benuttingsgraad van de ordonnanceringskredieten voor 2002 maandelijks de in 2001 vastgestelde benuttingsgraad niet mag overschrijden. Maar hoe staat het ondertussen met het « goudhamsterprincipe » ?

De spreker constateert dat het triomfalisme waarvan de regering sinds het begin van de regeerperiode blijk heeft gegeven, nu ingevolge de evolutie van de economische conjunctuur, plaats moet maken voor een getemperd realisme.

Zo werden de economische groeiprognozes voor 2002 achtereenvolgens neerwaarts bijgesteld, van 2,5 % tot 1,3 % en uiteindelijk tot 0,9 % van het BBP.

Ook de werkgelegenheidsperspectieven zijn weinig bemoedigend. In 2002 stijgt het aantal werklozen immers aanzienlijk. Het aantal banen is dan weer in die mate gestabiliseerd dat de activiteitsgraad (aantal werknemers tussen 15 en 65 jaar) voor 2002 wordt geraamd op 59,3 %, wat een daling inhoudt ten opzichte van 2000. Dat percentage blijft sterk onder de door de regering

sation des crédits d'environ 1 milliard d'euros au lieu des 500 millions d'euros initialement prévus. En d'autres termes, sur un total de 29 352,2 millions d'euros prévus pour 2002, un montant d'environ 1 milliard d'euros ne pourra pas être ordonnancé et sera reporté à 2003.

En conclusion, en flattant les résultats de 2001, le gouvernement alourdit l'effort budgétaire à réaliser en 2002 et au cours des années suivantes.

Suite aux critiques formulées par le Conseil supérieur des Finances et la Commission européenne, le gouvernement s'est vu obligé de mener une politique plus stricte en matière de dépenses et donc de réduire le montant des dépenses initialement prévu pour 2002 lors du contrôle budgétaire. Néanmoins l'objectif budgétaire qu'il s'est fixé ne pourra être atteint qu'en reportant un montant important d'ordonnancements à 2003.

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) souhaiterait connaître l'impact d'un certain nombre de dossiers importants sur le budget 2002. Il cite notamment la réforme de l'impôt des sociétés, la simplification des plans d'emploi et l'instauration d'écoboni.

Le membre constate que le gouvernement a réalisé une économie de 107 millions d'euros en reportant de plusieurs mois l'indexation des barèmes fiscaux.

Outre ce report, le contribuable doit également supporter une augmentation de l'imposition tant au niveau communal que provincial.

Par ailleurs, le gouvernement a adopté le principe de l'« ancre » afin de contrôler de manière plus stricte les dépenses des divers départements ministériels. Ce principe implique que mensuellement le taux d'utilisation cumulé des crédits d'ordonnancement 2002 ne dépasse pas le taux d'utilisation constaté en 2001. Mais qu'est-il advenu entre temps du principe du « hamster doré » ?

M. Goyvaerts observe que le triomphalisme dont a fait preuve le gouvernement depuis le début de la législature a aujourd'hui dû faire place à un réalisme modéré suite à l'évolution de la conjoncture économique.

Ainsi, les prévisions de croissance économique pour 2002 ont été successivement revues à la baisse de 2,5 % à 1,3 % et finalement à 0,9 % du PIB.

Les perspectives en matière d'emploi sont elles aussi peu encourageantes. Le nombre de chômeurs augmente en effet de manière importante en 2002. Le nombre d'emplois s'est quant à lui stabilisé si bien que le taux d'emploi (travailleurs âgés de 15 à 65 ans) est évalué à 59,3 % pour 2002, ce qui représente une régression par rapport à 2000. Ce taux reste très éloigné des objectifs que s'est

gestelde doelstellingen liggen, met name : 67 % in 2005 en 70 % in 2010. Is de regering werkelijk voornemens die doelstellingen aan te houden, rekening houdend met het feit dat de terzake in Lissabon gesloten akkoorden geen rekening houden met de aanzienlijk verslechterde economie, zoals de minister van Begroting onlangs nog verklaarde ?

Tussen 1996 en 2001 is de werkgelegenheid ononderbroken gestegen : er werden nagenoeg 237 000 nieuwe banen gecreëerd. Die evolutie is plots gestopt in 2002 en het aantal arbeidsplaatsen zou onveranderd moeten blijven.

Vlaanderen heeft een open economie en is dus bijzonder gevoelig voor de economische schommelingen. Aangezien de werkgelegenheid niet de eerste variabele is die mee evolueert met de evolutie van de economische groei, moet in de komende maanden terzake geen enkele gunstige evolutie worden verwacht.

De vooruitzichten inzake economische groei zijn onzeker, wat zich uit in slechte cijfers voor de industriële productie en de bouw.

Een aantal economische indicatoren evolueren weliswaar in gunstige zin, maar de situatie op de financiële markten wijst op een bescheiden hervatting van de economische groei in de Europese Unie. De onzekerheid omtrent het economisch herstel in de Verenigde Staten is een van de oorzaken van die evolutie en leidt tot een bepaalde nervositeit op de financiële markten, onder meer op het stuk van de kapitaalinvesteringen.

Voorts constateert de heer Goyvaerts dat de concurrentiepositie van België nog verslechterd is. Volgens een onderzoek van het Zwitsers managementinstituut IMD is België gezakt van de 17^e naar de 18^e plaats terwijl ons land tussen 1998 en 2001 gestegen was van de 23^e naar de 17^e plaats. Die achteruitgang is voornamelijk te wijten aan het gebrek aan efficiëntie van onze administratie.

Zowel in reële als in absolute cijfers is de belastingdruk bij ons heel hoog. In 2001 stond België, na Denemarken, op de tweede plaats van de OESO-rangschikking terzake. In 2000 stond ons land nog op de derde plaats.

De fiscale en parafiscale druk op de inkomsten uit arbeid (met inbegrip van de werkgeversbijdragen voor sociale zekerheid) bereikt in België een recordtotaal van 56 %.

De door de regering aangekondigde verlaging van de aanslagvoet van de ondernemingen zal de concurrentiepositie van België niet verbeteren omdat de buurlanden reeds soortgelijke maatregelen hebben genomen.

Vervolgens wenst de heer Goyvaerts een aantal meer specifieke vragen te stellen :

fixés le gouvernement, à savoir : 67 % en 2005 et 70 % en 2010. Le gouvernement a-t-il réellement l'intention de maintenir ces objectifs compte tenu du fait que les accords conclus en la matière à Lisbonne ne tiennent pas compte, comme l'a indiqué récemment le ministre du Budget, de l'importante dégradation économique ?

Entre 1996 et 2001, l'expansion de l'emploi a été constante : quelque 237 000 nouveaux poste de travail ont été créés. Cette évolution s'arrête brusquement en 2002 où le nombre de postes de travail devrait rester constant.

Vu le caractère ouvert de son économie, la Flandre est particulièrement sensible aux fluctuations économiques. Comme l'emploi n'est cependant pas la première variable à s'ajuster à l'évolution de la croissance économique, aucune évolution favorable ne doit être attendue en la matière dans les prochains mois.

Les perspectives de croissance économique sont incertaines, ce qui se traduit par des chiffres décevants en ce qui concerne la production industrielle et la construction.

Même si un certain nombre d'indicateurs économiques évoluent favorablement, la situation sur les marchés financiers semble plutôt indiquer une reprise timide de la croissance économique au sein de l'Union européenne. Une des causes de cette évolution est le caractère encore incertain de la reprise économique aux États-Unis, qui induit une certaine nervosité sur les marchés financiers, notamment en ce qui concerne les investissements en capital.

Par ailleurs, M. Goyvaerts constate que la position concurrentielle de la Belgique s'est à nouveau détériorée. Dans une étude réalisée par l'institut de management suisse IMD, elle a en effet régressé de la 17^e à la 18^e place alors qu'entre 1998 et 2001, elle était passée de la 23^e à la 17^e place. Ce recul est principalement dû au manque d'efficacité de notre administration.

Tant en chiffres réels qu'en chiffres absolus, la pression fiscale atteint des sommets dans notre pays, qui se situe en 2001 à la deuxième place, après le Danemark, dans le classement réalisé par l'OCDE en la matière. En 2000, la Belgique occupait encore la troisième place.

La pression fiscale et parafiscale sur les revenus du travail (y compris les cotisations patronales à la sécurité sociale) atteint au total un record de 56 % dans notre pays.

La réduction du taux d'imposition des sociétés annoncée par le gouvernement n'améliorera pas la position concurrentielle de la Belgique dans la mesure où les pays voisins ont d'ores et déjà pris des mesures similaires.

M. Goyvaerts souhaite ensuite poser un certain nombre de questions plus spécifiques :

1. De regering heeft eind december 2001 gronden op de luchthaven van Zaventem verkocht aan BIAC voor een bedrag van 205 miljoen euro. Destijds hebben sommigen getwijfeld aan de geldigheid van die verkoopakte.

Aanvankelijk was gepland de opbrengst van die verkoop op te nemen in de begroting 2001. Wel was overeengekomen dat BIAC de betalingen mocht spreiden over 11 jaar, dat wil zeggen ongeveer 20 miljoen euro per jaar.

In het wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2002 (DOC 50 1754/001, blz. 58-59 — Kapitaalontvangsten, hoofdstuk 33, artikel 76.02 — « Ontvangsten afkomstig van de verkoop van gronden aan BIAC ») is echter sprake van een bedrag van slechts 4 miljoen euro. Wat vertegenwoordigt dat bedrag ten aanzien van het met BIAC overeengekomen plan voor de spreiding van de betalingen ?

2. De regering heeft in januari jongstleden aangekondigd dat de overgang naar de chartale euro een positieve weerslag van 250 à 375 miljoen euro zou hebben op de Rijksbegroting. Het aldus verkregen bedrag moest normaliter wordt overgemaakt aan het Zilverfonds. Wat is er van aan ?

*
* *

De vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie geeft aan dat in 2003 een eerste raming zal plaatsvinden van het bedrag van de Belgische franken die (nog) niet omgewisseld zijn in euro; dan zal een eerste bedrag worden gestort aan het Zilverfonds.

Er zal op dezelfde manier worden gehandeld de volgende jaren, naargelang de opeenvolgende ramingen.

De minister herinnert eraan dat de aldus verkregen bedragen alleen mogen worden aangewend om de Rijks-schuld te verminderen.

*
* *

Voorts constateert de heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) dat de vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie op 1 mei jongstleden heeft verklaard dat dit jaar aan het Zilverfonds een bijkomend bedrag van 431 miljoen euro zou worden gestort. In het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 (DOC 50 1755/001, blz. 730-731 — afdeling 51, ministerie van Financiën, Rijksschuld) wordt het beschikbaar saldo van het Zilverfonds voor het lopende jaar geraamd op 244 645 000 euro. Het saldo op 1 januari wordt bijgesteld van 614 920 000 euro tot

1. Fin décembre 2001, le gouvernement a procédé à la vente de terrains de l'aéroport de Zaventem à BIAC pour un montant de 205 millions d'euros. À l'époque, d'aucuns ont émis des doutes quant à la validité de l'acte de vente.

Au départ, il était prévu d'inscrire le produit de cette vente dans le budget 2001, étant entendu que BIAC était autorisé à échelonner ses paiements sur une période de 11 ans, soit environ 20 millions d'euros par an.

Or, dans le projet de loi ajustant le budget des voies et moyens (DOC 50 1754/001, pp. 58-59 — Recettes de capital, chapitre 33, article 76.02 — « Recettes provenant de la vente de terrains à BIAC ») n'a été inscrit qu'un montant de 4 millions d'euros. Que représente ce montant par rapport au plan d'échelonnement des paiements convenu avec BIAC ?

2. Le gouvernement a annoncé en janvier dernier que le passage à l'euro fiduciaire aurait un impact positif de 250 à 375 millions d'euros sur le budget de l'État. Le montant ainsi obtenu devait normalement être versé au Fonds de vieillissement. Qu'en est-il réellement ?

*
* *

Le vice-premier ministre et ministre du Budget, de l'Intégration sociale et de l'Économie sociale indique qu'une première évaluation du montant en francs belges non (encore) échangés en euros aura lieu en 2003. Un premier montant sera alors versé au Fonds de vieillissement.

Il sera procédé de même au cours des années suivantes en fonction des évaluations successives.

Le ministre rappelle que les montants ainsi obtenus ne peuvent être utilisés qu'en vue de réduire la dette publique.

*
* *

Par ailleurs, *M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok)* constate que le 1^{er} mai dernier, le ministre du Budget a déclaré qu'un montant supplémentaire de 431 millions d'euros serait versé cette année au Fonds de vieillissement. Or, dans le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 (DOC 50 1755/001, pp. 730-731 — Section 51, ministère des Finances, pour la dette publique), le solde disponible pendant l'année en cours du Fonds de vieillissement est estimé à 244 645 milliers d'euros. Le solde au 1^{er} janvier est ajusté de 614 920 milliers d'euros à 67 530 milliers d'euros, soit une différence de

67 530 000 euro, dat wil zeggen een verschil van 547 390 000 euro. Hoe kan dat verschil worden verklaard ?

Voorts bepaalt artikel 8 van de wet van 5 september 2001 tot waarborging van een voortdurende vermindering van de overheidsschuld en tot oprichting van een Zilverfonds (*Belgisch Staatsblad* van 14 september 2001) dat de Studiecommissie voor de vergrijzing elk jaar vóór 30 april een verslag moet verzenden waarin de budgettaire en sociale gevolgen van de vergrijzing worden onderzocht. Bij de voorstelling van het eerste verslag heeft de eerste minister ten stelligste beloofd jaarlijks een bedrag van 700 à 800 miljoen euro te besteden aan het Zilverfonds. De spreker ziet daarvan echter geen spoor in de begrotingsbijstelling. Wat is er precies van aan ?

Wanneer zal de regering de eerste Zilvernota voorleggen ?

Voorziet de regering in een begrotingsoverschot voor de sociale zekerheid ? Zo ja, zal dat surplus aan het Zilverfonds worden gestort ?

3. De opbrengst van leningen (totalen voor titel III) wordt 302 369 000 euro lager geraamd dan in de oorspronkelijke Rijksmiddelenbegroting (DOC 50 1754/001, blz. 60-61). Wat is de reden van die neerwaartse bijstelling ?

4. In het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 is een krediet opgenomen van 10 miljoen euro voor de aankoop van containerscanners (DOC 50 1755/001, blz. 482-483 — afdeling 18, ministerie van Financiën, BA 80 62 7406).

De spreker verwijst terzake naar vraag n° 7110 van de heer Guido Tastenhoye aan de minister van Financiën over « het in gebruik nemen van containerscanners en de toepassingen ervan » (zie het integraal verslag van 21 mei 2002, CRIV 50 COM 749, blz. 2-4).

De eerste mobiele scanner werd zopas geïnstalleerd in de haven van Antwerpen. Het krediet van 10 miljoen euro is bestemd voor de aankoop van een vaste scanner.

Volgens de heer Goyvaerts is dat materieel onvoldoende. Hij kondigt dan ook de indiening van amendement n° 3 — DOC 50 1755/002) aan, dat tot doel heeft de vastleggingskredieten te verhogen van 10 naar 28 miljoen euro teneinde 2 vaste en 2 mobiele scanners te kunnen aankopen met het oog een beleid van algemene en samenhangende controle in de havens van Antwerpen, Zeebrugge en Oostende alsmede op de voornaamste toegangswegen.

Soortgelijke maatregelen van de havenautoriteiten van Rotterdam hebben geleid tot aanzienlijke terugverdieneffecten (ten belope van jaarlijks nagenoeg 100 miljoen euro) dankzij een betere bestrijding van de illegale tabaks- en alcoholhandel.

547 390 milliers d'euros. Comment s'explique cette différence ?

D'autre part, l'article 8 de la loi du 5 septembre 2001 portant garantie d'une réduction continue de la dette publique et création d'un Fonds de vieillissement (*Moniteur belge* du 14 septembre 2001) prévoit que le Comité d'étude sur le vieillissement communique chaque année avant le 30 avril un rapport sur les conséquences budgétaires et sociales du vieillissement. Lors de la présentation du premier rapport, le premier ministre s'est fait fort de pouvoir consacrer annuellement un montant de 700 à 800 millions d'euros au Fonds de vieillissement. Or, l'intervenant n'en voit pas trace dans le présent projet d'ajustement. Qu'en est-il exactement ?

Quand le gouvernement a-t-il l'intention de déposer la première note sur le vieillissement ?

Le gouvernement prévoit-il un surplus budgétaire pour la sécurité sociale ? Si oui, ce surplus sera-t-il versé au Fonds de vieillissement ?

3. L'estimation du produit d'emprunt (totaux pour le titre III) est réduite de 302 369 milliers d'euros par rapport au budget initial des voies et moyens (DOC 50 1754/001, pp. 60-61). Quelle est la raison de cet ajustement à la baisse ?

4. Le projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 prévoit un crédit de 10 millions d'euros pour l'achat de scanners à conteneurs (DOC 50 1755/001, pp. 482-483 — Section 18, ministère des Finances, AB 80 62 1406).

À cet égard, le membre renvoie à la question n° 7110 de M. Guido Tastenhoye au ministre des Finances sur « la mise en service de scanners pour conteneurs et leurs applications » (cf. compte rendu intégral du 21 mai 2002 CRIV 50 COM 749, pp. 2-4).

Le premier scanner mobile vient d'être installé dans le port d'Anvers. Le crédit de 10 millions d'euros est prévu pour l'acquisition d'un scanner fixe.

M. Goyvaerts estime que ce matériel est insuffisant. Il annonce dès lors le dépôt d'un amendement (n° 3 — DOC 50 1755/002) visant à augmenter les crédits d'engagement de 10 à 28 millions d'euros de manière à pouvoir acquérir 2 scanners fixes et 2 scanners mobiles afin de développer une politique de contrôle globale et cohérente dans les ports d'Anvers, de Zeebrugge et d'Ostende ainsi que sur les principales voies d'accès.

Des mesures similaires prises par les autorités portuaires de Rotterdam ont permis d'induire des effets de retour importants qui s'élèvent à quelque 100 millions d'euros chaque année grâce à une meilleure lutte contre les trafics illégaux de tabac et d'alcool.

ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER
EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPE-
LIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

DEEL I

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE
AANPASSING VAN DE
RIJKSMIDDELENBEGROTING**

In het kader van de Interministeriële conferentie voor Financiën en Begroting van 21 maart 2002 werd, als onderdeel van een ruimer geheel aan afspraken, inderdaad beslist om de reële groeivoet van het bruto nationaal inkomen (BNI) voor het begrotingsjaar 2001 vast te stellen op 1 %, zoals voorzien in de economische begroting van februari 2002. De eerste raming van de Nationale Bank dateerde immers van januari laatstleden. En werd algemeen als te pessimistisch beschouwd, hetgeen nadien overigens is bevestigd.

Wat de vaststelling van de zogenaamde negatieve term betreft, wordt benadrukt dat het om voorlopige gegevens gaat die, zoals het Rekenhof opmerkt, uiterlijk in het kader van de begrotingscontrole 2003 een definitief karakter zullen kennen. De afwijkingen met de boekhoudkundige staten hebben betrekking op specifieke comptabiliteitsaspecten waarover trouwens overleg zal worden gepleegd met de gewesten.

DEEL II

**ONDERZOEK VAN HET ONTWERP HOUDENDE
AANPASSING VAN DE ALGEMENE
UITGAVENBEGROTING**

Sectie 01

Dotatiën

Artikel 01.33.2 — Dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap

Het Rekenhof merkt op dat de vaststelling van het aangepaste krediet, bestemd voor de toekenning van een dotatie aan de Duitstalige Gemeenschap gebaseerd is op de werkelijke groeivoet van het bruto nationaal inkomen die in de economische begroting van 21 februari 2002 op 1,0 % wordt geraamd, en dit na de beslissing van de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 21 maart 2002. Dit wijkt af van de beslissing van de conventie van 20 januari 1995, volgens de-

RÉPONSES DU VICE-PREMIER MINISTRE ET MI-
NISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE
ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. Réponses aux remarques de la Cour des comptes

CHAPITRE I

**EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT
DU BUDGET DES VOIES
ET MOYENS**

Dans le cadre de la conférence interministérielle des Finances et du Budget du 21 mars 2002, il a en effet été décidé, en tant que sous-division d'un ensemble plus large de conventions, d'établir le taux de croissance du revenu national brut (RNB) pour l'année budgétaire 2001 à 1 %, tel que prévu dans le budget économique de février 2002. La première estimation de la Banque Nationale datait en effet du mois de janvier dernier. Et, en général, elle a été estimée de façon trop pessimiste, ce qui a d'ailleurs été confirmé par la suite.

En ce qui concerne l'établissement dudit terme négatif, l'on souligne qu'il s'agit de données provisoires qui, comme le remarque la Cour des comptes, ne connaîtront un caractère définitif que dans le cadre du contrôle budgétaire 2003. Les écarts avec les états comptables concernent des aspects de comptabilité spécifiques au sujet desquels une concertation aura d'ailleurs lieu avec les régions.

CHAPITRE II

**EXAMEN DU PROJET D'AJUSTEMENT
DU BUDGET GÉNÉRAL DES
DÉPENSES**

Section 01

Dotations

Article 01.33.2 — Dotation à la Communauté germanophone

La Cour des comptes observe que la détermination du crédit ajusté destiné à l'octroi d'une dotation à la Communauté germanophone se fonde sur l'estimation à 1,0 % du taux de croissance réelle du revenu national brut figurant dans le budget économique du 21 février 2002, selon la décision de la Conférence interministérielle des finances et du budget du 21 mars 2002. Cette option s'écarte de la décision de la convention du 20 janvier 1995, suivant laquelle le taux à appliquer est

welke het toe te passen percentage dat is wat voorkomt in het jaarlijks verslag van de Nationale Bank van België (0,6 % voor 2001), waardoor de Duitstalige Gemeenschap 418 000 euro meer krijgt.

In de vaststelling van het aangepast krediet 2002 wordt rekening gehouden met de definitieve afrekening van de dotatie van het begrotingsjaar 2001. Die afrekening gaat inderdaad uit van een reële groei van het BNI van 1,0 %, zoals vastgesteld in de economische begroting van 21 februari 2002. Hierover werd met de gemeenschappen en gewesten een akkoord bereikt binnen de Interministeriële Conferentie van Financiën en Begroting van 21 maart 2002. Dit akkoord biedt een duidelijke oplossing voor het probleem dat zich begin 2002 stelde bij de bekendmaking van verschillende groeicijfers voor 2001. In het jaarverslag van de Nationale Bank van België werd 0,6 % vooropgesteld terwijl het federaal Planbureau het op 1,0 % hield. Dergelijke afwijking is hoogst uitzonderlijk en kan voornamelijk worden toegeschreven aan de grote onzekerheid die bij de inschatting van de economische indicatoren overheerste na de terroristische aanslagen van 11 september 2001. Vandaar dat in overleg met gemeenschappen en gewesten werd beslist om in het kader van de toepassing van de bestaande overeenkomst van 20 januari 1995 voor het begrotingsjaar 2001 de BNI-groeivoet van de laatste economische begroting te weerhouden, dus 1,0 %.

Daarenboven merkt het Rekenhof opnieuw op dat, in tegenspraak met de verantwoordingsstukken bij het huidige artikel, die gewag maken van de vaststelling van een « definitieve » dotatie voor 2000, het in feite gaat om het bedrag dat is herberekend teneinde de dotaties voor de volgende jaren vast te leggen.

Zoals het Rekenhof terecht opmerkt, werd in de aangepaste raming van de dotatie voor het begrotingsjaar 2002 uitgegaan van een « herrekende » dotatie 2000. Die herrekening heeft betrekking op de herziening van de groeivoet van het BNI. In haar publicatie van oktober 2001 heeft het Instituut voor de Nationale Rekeningen de groeivoet voor het jaar 2000 herzien van 3,10 % naar 2,82 %. In toepassing van voormelde overeenkomst van 20 januari 1995 werd in de aangepaste raming van de dotatie 2002 bijgevolg rekening gehouden met de aldus herrekende dotatie voor 2000.

Sectie 05

*Federale overheidsdienst Informatie- en
Communicatietechnologie*

Programma 05.56.1 — Informatie- en Communicatietechnologie

Het Rekenhof merkt op dat in het programma 05.56.1 — Informatie- en communicatietechnologie de kredie-

celui figurant dans le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique (0,6 % pour 2001) et aboutit à l'attribution à la Communauté germanophone d'un montant supérieur à concurrence de 418 000 euros.

Lors de la détermination du crédit 2002 ajusté, le décompte définitif de la dotation de l'année budgétaire 2001 est pris en considération. Ce décompte se fonde en effet sur une croissance réelle du RNB de 1,0 %, telle qu'elle a été déterminée dans le budget économique du 21 février 2002. À cet égard, un accord a été conclu avec les communautés et les régions dans le cadre de la Conférence interministérielle des Finances et du Budget du 21 mars 2002. Cet accord offre une solution claire au problème qui se posait début 2002 lors de la publication de chiffres de croissance différents pour 2001. En effet, le rapport annuel de la Banque nationale de Belgique avançait 0,6 % alors que le Bureau fédéral du Plan tablait sur 1,0 %. Un tel écart est tout à fait exceptionnel et peut être principalement attribué à la grande incertitude qui régnait lors de l'évaluation des indicateurs économiques après les attentats terroristes du 11 septembre 2001. Voilà pourquoi, pour l'année budgétaire 2001, il a été décidé en concertation avec les communautés et les régions de retenir, dans le cadre de l'application de la convention du 20 janvier 1995, le taux de croissance du RNB du dernier budget économique, soit 1,0 %.

En outre, la Cour des comptes a de nouveau relevé que, contrairement aux notes justificatives du présent article, qui font état de la détermination d'une dotation « définitive » pour l'année 2000, il s'agit en fait du montant recalculé afin d'établir les dotations des années suivantes.

Comme le relève à bon droit la Cour des comptes, l'évaluation ajustée de la dotation pour l'année budgétaire 2002 s'est fondée sur une dotation pour 2000 recalculée. Ce recalcul concerne la révision du taux de croissance du RNB. Dans sa publication d'octobre 2001, l'Institut des Comptes nationaux a revu le taux de croissance pour l'année 2000 pour le faire passer de 3,10 % à 2,82 %. En application de la convention précitée du 20 janvier 1995, il a par conséquent été tenu compte, dans l'évaluation ajustée de la dotation pour 2002, de la dotation pour 2000 ainsi recalculée.

Section 05

*Service public fédéral Technologie de l'information et
de la Communication*

Programme 05.56.1 — Technologie de l'information et de la communication

La Cour des comptes relève que les crédits du programme 05.56.1 — Technologie de l'information et de la

ten grondig worden herschikt. Uit de verantwoording van de verschillende basisallocaties van dit programma blijkt niet duidelijk welke de beweegredenen voor die aanpassingen zijn.

Zo wordt de dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid verminderd met 6 200 000 euro en dus herleid tot 0 euro voor redenen van efficiëntie. Het hosten van grote projecten, zoals bij voorbeeld de portaalsite van de federale overheid, kan beter en efficiënter uitbesteed worden aan de firma's aan dewelke de opdracht gegund wordt, omdat deze betere garanties bieden met betrekking tot de vereiste service-niveaus.

Het vastleggingskrediet voor de optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen voor de modernisering van het openbaar ambt wordt verhoogd met 32 893 000 euro, een verhoging met 453 %. Deze bijkomende middelen zijn enkel voorzien voor het opstarten van de portaalsite van de federale overheid. Het Rekenhof stelt de vraag in welke mate ook rekening wordt gehouden met de uitgaven die hiermee in 2002 gepaard gaan, want de bijkomende ordonnanceringskredieten op deze basisallocatie zijn nodig om te kunnen voldoen aan de in de vorige jaren aangegane verbintenissen. Deze verhoging van de vastleggingskredieten op de basisallocatie 2002 brengt geen verhoging mee van de ordonnanceringskredieten 2002 omdat de ordonnanceringen van deze in meer toegekende vastleggingskredieten voorzien zijn binnen de volgende vier jaren binnen het normale krediet van Fedict. De vastleggingen die overeenstemmen met ordonnanceringen in de loop van 2002 zijn genomen binnen het bestaande krediet.

Sectie 11

Diensten van de Eerste Minister

Programma 11.60.1 — Onderzoek en Ontwikkeling op Nationaal Vlak

De Ministerraad heeft machtiging verleend om de middelen van het organieke fonds gestijfd door de « terugbetalingen uitgevoerd in het raam van technologische programma's of wetenschappelijke acties van openbare dienst (met inbegrip van werken voor rekening van derden) » aan te wenden om de eventuele meerkosten te dekken die voortvloeien uit de aanwerving van personeel, binnen de federale diensten voor wetenschappelijke, technische en culturele aangelegenheden en binnen de federale wetenschappelijke instellingen met betrekking daarop.

Het Rekenhof merkt dan ook op dat :

— er zou gepreciseerd moeten worden in hoeverre de voorziene aanrekeningen passen in het raam van het

communication sont profondément réajustés. Les raisons de ces adaptations n'apparaissent pas clairement de la justification des différentes allocations de base de ce programme.

Ainsi la dotation en faveur de la Banque carrefour de la sécurité sociale est diminuée de 6 200 000 euros et ramenée à zéro. Dans un souci de qualité et d'efficacité, l'hébergement de projets d'envergure, comme le site portail de l'autorité fédérale, peut être confié aux sociétés à qui le marché a été attribué parce que celles-ci offrent de meilleures garanties concernant les niveaux de service requis.

Le crédit d'engagement pour l'optimisation des moyens de communication et d'information de la fonction publique est majoré de 32 893 000 euros, soit 453 %. Ces moyens supplémentaires sont uniquement prévus pour la mise en œuvre du site portail de l'autorité fédérale. La Cour des comptes se pose la question de savoir dans quelle mesure il a également été tenu compte des dépenses qui y sont liées en 2002, parce que les crédits d'ordonnancement supplémentaires sur cette allocation de base sont nécessaires pour pouvoir satisfaire aux obligations contractées durant les années antérieures. Cette majoration des crédits d'engagement sur l'allocation de base 2002 n'implique aucune majoration des crédits d'ordonnancement 2002 parce que les ordonnancements de ces crédits d'engagement attribués en plus sont prévus dans les quatre prochaines années dans le cadre du crédit normal de Fedict. Les engagements qui correspondent aux ordonnancements au cours de 2002 sont inscrits dans le cadre du crédit existant.

Section 11

Services du Premier Ministre

Programme 11.60.1 — Recherche et développement dans le cadre national

Le Conseil des ministres a autorisé l'affectation des moyens du fonds organique alimenté par les « remboursements effectués dans le cadre de programmes technologiques ou d'actions scientifiques de service public (y compris travaux pour compte de tiers) » pour couvrir les surcoûts éventuels occasionnés par l'engagement de personnel, au sein des services fédéraux des affaires scientifiques, techniques et culturelles et des établissements scientifiques fédéraux y afférents.

La Cour des comptes relève dès lors que :

— il conviendrait de préciser dans quelle mesure les imputations prévues s'inscrivent dans le cadre de l'objet

wettelijk voorwerp van het fonds en verenigbaar zijn met het principe van de begrotingsspecialiteit;

— de ramingen van de verrichtingen van het fonds maken geen gewag van personeelsuitgaven.

Voor wat de eerstgenoemde opmerking van het Hof betreft kunnen volgens de organieke wet van 27 december 1990 houdende oprichting van de begrotingsfondsen, zoals gewijzigd door de wet van 24 december 1993, op het betrokken organiek fonds uitgaven worden gedaan voor de gedeeltelijke of volledige financiering van wetenschappelijke onderzoeksactiviteiten of van wetenschappelijke openbare dienstverlening. Bedoelde taken/activiteiten vallen onder de traditionele activiteiten die de DWTC en de daaraan verbonden wetenschappelijke instellingen vervullen. Bovendien zegt de bovenstaande omschrijving niets over de aard van de uitgaven, zodat op het betrokken begrotingsfonds ook personeelsuitgaven ten laste kunnen worden genomen dewelke zich binnen voormeld kader zouden stellen. Het is dan ook duidelijk dat de voorziene aanrekeningen binnen het wettelijk voorwerp van het begrotingsfonds vallen. En gezien in het ontwerp van aangepaste begroting binnen het betrokken fonds daartoe nu ook de basisallocaties 11/60.11.11.03 en 11.04 werden gecreëerd, is meteen ook het principe van de begrotingsspecialiteit gerespecteerd.

Wat de tweede opmerking van het Hof betreft is in de krediettabel gevoegd bij het ontwerp van aangepaste begroting 2002 inderdaad nog geen nominatieve kredieten ingeschreven, aangezien op het ogenblik van de beslissing de behoeften op het vlak van de personeelsuitgaven, inzonderheid inzake wervingen, ten laste van het begrotingsfonds nog niet precies waren gekend. Er is door de Ministerraad enkel een plafond gesteld aan de betrokken uitgaven, ten bedrage van 2,8 miljoen euro. De betrokken variabele kredieten zullen te gepasten tijde op basis van de verantwoorde behoeften en rekening houdende met de aan het fonds geaffecteerde ontvangsten en het bestaand saldo worden aangepast, volgens de gebruikelijke procedure van voorafgaande goedkeuring door de minister van Begroting.

Sectie 12

Justitie

1. Kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren

Het Rekenhof stelt vast dat niet tijdig de nodige kredieten werden voorzien in het geëigende begrotingsjaar omdat er in totaal voor 4 079 000 euro voorzien wordt voor de betaling van schuldvorderingen van de vorige jaren. Dit is meer dan een verdubbeling ten opzichte van de twee voorgaande jaren. Dit bedrag wordt voor een

légal du fonds et sont compatibles avec le principe de spécialité budgétaire;

— les estimations des opérations du fonds ne font état d'aucune dépense de personnel.

En ce qui concerne la première observation de la Cour, la loi organique du 27 décembre 1990 créant des fonds budgétaires, telle qu'elle a été modifiée par la loi du 24 décembre 1993, prévoit que des dépenses peuvent être faites sur le fonds organique concerné en vue de financer partiellement ou totalement des activités de recherche scientifique ou des prestations de service public scientifique. Les tâches/activités visées relèvent des activités traditionnelles accomplies par les SSTC et les établissements scientifiques qui y sont liés. En outre, cette définition ne dit rien sur la nature des dépenses de sorte que le fonds budgétaire concerné peut également prendre en charge des dépenses de personnel qui se présenteraient dans le cadre précité. Il est dès lors clair que les imputations prévues s'inscrivent dans le cadre de l'objet légal du fonds budgétaire. Vu que le projet de budget ajusté a également créé, au sein du fonds concerné, les allocations de base 11/60.11.11.03 et 11.04 à cet effet, le principe de spécialité budgétaire est d'emblée également respecté.

En ce qui concerne la seconde observation de la Cour, aucun crédit nominatif n'a en effet encore été inscrit dans le tableau budgétaire joint au projet de budget 2002 ajusté, étant donné qu'au moment de la décision, les besoins en dépenses de personnel, notamment en matière de recrutements, à charge du fonds budgétaire n'étaient pas encore connus avec précision. Le Conseil des ministres a uniquement fixé un plafond pour les dépenses concernées de 2,8 millions d'euros. Les crédits variables concernés seront ajustés en temps utile sur la base des besoins justifiés et compte tenu des recettes affectées au fonds et du solde existant, selon la procédure habituelle d'approbation préalable par le ministre du Budget.

Section 12

Justice

1. Crédits pour créances d'années antérieures

La Cour des comptes constate que les crédits nécessaires n'ont pas été prévus en temps opportun dans l'année budgétaire écoulée parce qu'un montant total de 4 079 000 euros est prévu pour le paiement des créances des années antérieures. C'est plus qu'un doublement par rapport aux deux années précédentes. Ce

bedrag van 582 000 euro gecompenseerd op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 2002. Daarnaast wordt een bedrag van 3 497 000 euro voor schuldverordeningen voor vorige jaren ingeschreven zonder compensatie op de kredieten van het lopende begrotingsjaar.

De aanzienlijke stijging van de kredieten voor vorige jaren (van 1 853 000 euro in 2001 tot 4 079 000 euro in 2002) wordt volledig veroorzaakt door de toename op twee BA's :

BA. 51 11.12.32 (voeding en onderhoud geïnterneerden) : 1 522 000 euro (0 euro in 2001)

BA. 51 32.12.31 (medische kosten gedetineerden) : 1 456 000 euro (744 000 euro in 2001).

Voor BA. 51 11.12.32 gaat het om laattijdig ingediende facturen voor prestaties van vóór 2001. Het bedrag op BA. 51 32.12.31 bevat 527 000 euro voor facturen van 2001, die niet konden betaald worden bij gebrek aan voldoende kredieten. Bij de tweede aanpassing van de begroting 2001 werd een kredietverhoging van 1 029 000 euro toegekend op deze BA, zoals gevraagd door het departement. Deze verhoging was echter niet voldoende om de uitgaven in 2001 volledig op te vangen.

Hierbij moet worden opgemerkt dat het krediet voor de geïnterneerden niet beheersbaar is omdat de magistratuur autonoom beslist over de plaatsing. Deze factuur stijgt reeds exponentieel sedert enkele jaren. De conclusie daarbij is dat meer mensen geïnterneerd worden in instellingen in plaats van in de gevangenissen.

2. Verantwoording van de kredieten

Het Rekenhof merkt op dat de verantwoording van de aanpassingen van diverse personeelskredieten niet overeenstemt met de wijziging van de kredieten in de tabellen. Rekening houdende met de verschillende factoren die in de verantwoording worden aangehaald om de wijziging te verklaren, kan het bedrag van de wijziging in de tabellen niet worden verklaard. Dit probleem stelt zich voornamelijk bij de programma's 12.51.0 — Bestaansmiddelenprogramma van het Directoraat-generaal strafinrichtingen en 12.56.0 — Bestaansmiddelenprogramma van de gewone rechtsmachten.

Voor de betrokken basisallocaties kan een bedrag van meer dan 1 000 000 euro niet worden verklaard. De niet-verklaarde bedragen zijn belangrijk genoeg om meer uitleg te verschaffen.

In de verantwoordingen wordt voor de personeelskredieten niet de wijziging ten opzichte van de initiële begroting 2002 uitgelegd, maar wordt verklaard hoe ze opnieuw berekend werden, vertrekkende van de ordonnancerings in 2001 (wat de courante manier is om de

montant est compensé sur les crédits de l'année budgétaire 2002 en cours pour un montant de 582 000 euros. En outre, un montant de 3 497 000 euros pour des dettes d'années antérieures est inscrit sans compensation sur les crédits de l'année budgétaire en cours.

L'augmentation considérable des crédits d'années antérieures (de 1 853 000 euros en 2001 à 4 079 000 euros en 2002) est entièrement provoquée par l'augmentation sur deux AB :

AB. 51 11.12.32 (nourriture et entretien des internés) : 1 522 000 euros (0 euro en 2001)

AB. 51 32.12.31 (frais médicaux des détenus) : 1 456 000 euros (744 000 euros en 2001).

Pour l'AB. 51 11.12.32, il s'agit de factures introduites en retard pour des prestations antérieures à l'année 2001. Le montant sur l'AB. 51 32.12.31 s'élève à 527 000 euros pour des factures de 2001 qui ne pouvaient pas être payées par manque de crédits suffisants. Lors du deuxième ajustement du budget 2001, une augmentation de crédit de 1 029 000 euros a été accordée sur cet AB, comme demandé par le département. Cette augmentation n'était toutefois pas encore suffisante pour couvrir entièrement les dépenses en 2001.

Il faut remarquer à ce sujet que le crédit pour les internés n'est pas maîtrisable étant donné que la magistrature décide du placement de manière autonome. Cette facture augmente de manière exponentielle depuis déjà quelques années. La conclusion en est qu'un plus grand nombre de personnes sont internées dans des institutions au lieu de l'être dans des prisons.

2. Justification des crédits

La Cour des comptes relève que la justification relative à l'ajustement de plusieurs crédits de personnel ne correspond pas aux adaptations des crédits dans les tableaux. En tenant compte des divers facteurs qui sont pris en considération dans cette justification pour expliquer les adaptations, le montant des adaptations ne peut être explicité. Ce problème se pose principalement pour les programmes 12.51.0 — Programme de subsistance de la Direction générale des établissements pénitentiaires et 12.56.0 — Programme de subsistance des juridictions ordinaires.

Pour les allocations de base concernées, un montant de plus d'un million d'euros ne peut être expliqué. Les montants non justifiés sont suffisamment importants pour qu'une information complémentaire soit apportée.

Dans les justifications, la modification à l'égard du budget 2002 n'est pas explicitée pour les crédits de personnel, mais l'on explique la façon dont les divers crédits de personnel ont de nouveau été calculés, partant des ordonnancements en 2001 (ce qui est la manière

personeelskredieten vast te stellen bij elke begrotingscontrole). Het resultaat van deze berekening komt wel degelijk overeen met de kredieten opgenomen in de begrotingstabel.

De rubriek « andere elementen » van de programma's 51/0 en 56/0 omvat de volgende elementen :

51. 01.11.03 : 2 404 euro : Uitbreiding van de personeelsformatie naar aanleiding van de uitbreiding van de capaciteit in een aantal gevangenissen.

56. 01.11.03, 56. 01.11.04 en 56. 04.11.03 : Onderstaande tabel geeft een overzicht van de samenstelling van de rubriek « andere elementen » voor de betrokken BA's (in duizend euro) :

courante pour déterminer les crédits de personnel lors de tout contrôle budgétaire). Le résultat de ce calcul correspond bien aux crédits repris dans le tableau budgétaire.

La rubrique « autres éléments » des programmes 51/0 et 56/0 comprend les éléments suivants :

51. 01.11.03 : 2 404 euros : Élargissement de la formation du personnel suite à l'élargissement de la capacité dans un certain nombre de prisons.

56. 01.11.03, 56. 01.11.04 et 56. 04.11.03 : Le tableau ci-dessous donne un aperçu de la composition de la rubrique « autres éléments » pour les AB concernés (en milliers d'euros) :

	BA 01.11.03 — AB 01.11.03	BA 01.11.04 — AB 01.11.04	BA 04.11.03 — AB 04.11.03	
Plaatsvervangende raadsheren	99	81	258	Conseillers suppléants.
Parquetjuristen en referendarissen	—	1 878	—	Juristes de parquet et référendaires.
Secretariaat federale magistraten	—	112	—	Secrétariat magistrats fédéraux.
Aanwerving schoonmaaksters	—	130	—	Recrutement femmes de ménage.
Vredegerechten	1 088	—	650	Justices de paix.
				Secrétariat commission consultative magistrats.
Secretariaat adviesraad magistraten	—	24	—	Gestionnaires de système évaluation.
Systeembeheerders evaluatie	16	—	—	Gestionnaires de système informatique.
Systeembeheerders informatica	439	660	—	Progressions du barème rédacteur/employé.
Baremabevorderingen opsteller/beampte ...	41	—	—	Comparution accélérée.
Snelrecht	56	236	411	Procédure de naturalisation.
Naturalisatieprocedure	—	85	—	Lutte trafic d'êtres humains.
Bestrijding mensensmokkel	—	139	58	Tribunal de police Bruxelles.
Politierechtbank Brussel	10	7	79	Parquet fédéral.
Federaal parket	349	—	85	Suppression des classes de justices de paix.
Afschaffing klassen vredegerechten	222	—	76	Adaptation du cadre des tribunaux de commerce.
Kaderaanpassing rechtbanken van koophandel	521	— 555	—	Adaptation du cadre des tribunaux de police.
Kaderaanpassing politierechtbanken	435	— 467	—	Élargissement du cadre du greffe de la cour de cassation.
				Régularisation concierges.
Kaderuitbreiding griffie Hof van Cassatie	52	— 50	—	Élargissement des assistants techniques judiciaires (chauffeurs).
Regularisering conciërges	—	75	—	Élargissement du cadre secrétariat de parquet Cour de cassation.
Uitbreiding gerechtelijk technisch assistenten (chauffeurs)	61	—	—	Eurojust.
Kaderuitbreiding parketsecretariaat Hof van Cassatie	27	—	—	Copernic dans les maisons de repos (5 gestionnaires).
Eurojust	19	13	47	Valorisation expérience barreau.
				Formation temporaire de personnel Conseillers.
Copernicus in de RO (5 beheerders)	—	333	—	Élargissement Cour de cassation.
Valorisering balie-ervaring	15	22	—	Fonctionnaires fiscaux.
				Tribunaux fiscaux.
Tijdelijke personeelsformatie Raadsheren ..	25	44	29	Référendaires Cour de cassation.
Uitbreiding Hof van Cassatie	—	—	104	Magistrats de complément Bruxelles.
Fiscale ambtenaren	—	—	143	Détachement vers organes stratégiques SPF Chancellerie.
Fiscale rechtbanken	—	—	476	
Referendarissen Hof van Cassatie	—	—	154	
Toegevoegde magistraten Brussel	—	—	2 235	
Tetachering naar beleidsorganen FOD Kanselarij	— 60	—	—	
Totaal	3 415	2 767	4 805	Total.

Voorts merkt het Rekenhof op dat alhoewel de personeelskredieten voor de magistratuur verminderd worden met globaal 10 176 000 euro, in de verantwoording aangegeven wordt dat een krediet van 1 257 000 euro bestemd is voor de voorgestelde weddeverhoging per 1 oktober 2002. Gezien op dit ogenblik nog geen duidelijkheid bestaat over de weddeverhoging, vraagt het Rekenhof een nadere toelichting van deze raming.

Het begrotingsconclaaf heeft principieel ingestemd met een weddeverhoging voor de magistratuur vanaf 1 oktober 2002, maar de kostprijs hiervan dient opgevangen te worden binnen de marge van de beschikbare personeelskredieten. Er werden bijgevolg geen bijkomende kredieten toegekend. De raming van 1 257 000 euro is afkomstig van het ministerie van Justitie en is de kostprijs voor twee maanden van een concreet voorstel van de minister van Justitie dat momenteel besproken wordt in een werkgroep.

3. Organisatieafdeling 12.57 — Militair Gerecht

Hoewel het voorontwerp van wet tot regeling van de afschaffing van de militaire rechtscolleges op 11 januari 2002 goedgekeurd werd door de Ministerraad en de afschaffing van deze rechtscolleges ook al aangekondigd was in de beleidsnota van de minister van Justitie heeft het Rekenhof vastgesteld dat uit de verantwoording van een bijkomend krediet van 297 000 euro dat men rekening houdt met 3 basisbenoemingen voor de betrokken rechtscolleges.

Het klopt dat het in de bedoeling ligt van de regering om de militaire rechtbanken af te schaffen maar dit betekent dat de bevoegdheid overgedragen wordt naar de gewone rechtsmachten. Bijgevolg is het voorzien dat de militairen overgedragen worden naar de gewone magistratuur. Gelet op de bijkomende werklust voor de gewone is het normaal dat het volledige kader wordt overgedragen.

Sectie 13

Binnenlandse Zaken

Het Rekenhof merkt op dat voor de berekening van de aan de Stad Brussel toegekende dotatie de bedragen worden aangepast aan het geraamde percentage van de schommeling van deze index, zoals voorzien in de economische begroting bedoeld in artikel 108, g), van de wet van 21 december 1994 houdende sociale en diverse bepalingen, die wordt vastgelegd door het Instituut van de Nationale Rekeningen. Op basis van de door dit Instituut in februari 2002 vastgestelde economische

La Cour des comptes relève ensuite que bien que les crédits de personnel de la magistrature soient diminués d'un montant global de 10 176 000 euros, la justification fait pour sa part mention d'un crédit de 1 257 000 euros destiné aux augmentations de traitements à partir du 1^{er} octobre 2002. Vu qu'à l'heure actuelle, il n'est pas clairement déterminé comment cette augmentation sera assurée, la Cour des comptes demande une meilleure explication de cette estimation.

Le conclave budgétaire a entériné par principe une augmentation des traitements de la magistrature à partir du 1^{er} octobre 2002 mais son coût devra s'inscrire dans les marges des crédits de personnel disponibles. Il n'a par conséquent pas été attribué de crédits additionnels. L'estimation de 1 257 000 euros provient du ministère de la Justice et le coût pour deux mois d'une proposition concrète du ministre de la Justice, laquelle fait actuellement l'objet de discussions au sein d'un groupe de travail.

3. Division organique 12.57 — Juridictions militaires

Bien que l'avant-projet de loi réglant la suppression des juridictions militaires eût été approuvé en Conseil des ministres du 11 janvier 2002 et que la suppression de ces juridictions eût également été mentionnée dans la note de politique générale du ministre de la Justice, la Cour des comptes a constaté qu'il apparaissait de la justification d'une hausse du crédit de 297 000 euros que l'intention était de procéder à 3 nominations au sein des juridictions concernées.

Il est vrai qu'il entre dans les intentions du gouvernement de supprimer les juridictions militaires mais cela implique le transfert de leurs compétences aux juridictions ordinaires. Il est par conséquent prévu de transférer les militaires à la magistrature ordinaire. Vu la charge de travail supplémentaire pour ces dernières juridictions, il est normal de transférer l'intégralité du cadre.

Section 13

Intérieur

La Cour des comptes relève que, pour le calcul de la dotation attribuée à la ville de Bruxelles, les montants doivent être adaptés au taux estimé de fluctuation de cet indice, comme il est prévu par le budget économique visé à l'article 108, g), de la loi du 21 décembre 1994 portant des dispositions sociales et diverses, établi par l'Institut des comptes nationaux. Sur la base du budget économique établi par celui-ci en février 2002, évaluant la fluctuation de l'indice moyen des prix à la

begroting, die de schommeling van de gemiddelde index van de consumptieprijzen in 2002 heeft geraamd op 1,6 %, is dit krediet met 140 000 euro onderschat.

Er moet echter aan herinnerd worden dat ook dit vooruitzichten zijn, en dat het definitieve bedrag van de dotatie die voor 2002 moet worden toegekend aan de stad Brussel, pas begin 2003 zal gekend zijn, wanneer de evolutie van de gemiddelde index van de consumptieprijzen voor 2002 gekend zal zijn. Elk jaar wordt het bedrag dat in de begroting van het lopend jaar is ingeschreven volledig geordonnanceerd en wordt het verschil met de definitieve dotatie het jaar erop bijgepast.

Sectie 16

Landsverdediging

1. Wetsbepaling 2.16.3 : gratis uitvoeren van prestaties ten voordele van instellingen van openbaar nut

Het Rekenhof herinnert eraan dat de begrotingswet niet het passende kader is om bepalingen op te nemen zoals de bepaling waarbij machtiging verleend wordt voor het gratis uitvoeren van prestaties ten voordele van instellingen van openbaar nut waarbij de minister van Landsverdediging belast wordt met het vaststellen van de nadere regels van die gratis prestaties. Hierbij wordt verwezen naar de conclusies van de audit die het aan die problematiek heeft gewijd, waarin werd onderstreept dat op dat vlak een permanente wetgeving moet worden uitgevaardigd.

Deze opmerking is terecht en er zal dan ook kortelings een wetsontwerp worden ingediend.

2. Wetsbepalingen 2.16.4 tot 2.16.9 : aanrekening van uitgaven op orderekeningen van de thesaurie

Het Rekenhof meent dat de bepalingen 2.16.4 tot 2.16.9 ingaan tegen de programmawet van 19 juli 2001 waarbij op datum van 1 januari 2002 twee nieuwe begrotingsfondsen opgericht waardoor de mogelijkheid werd geboden tot reïntegratie in de Staatsbegroting van de middelen die vroeger werden gedebudgetteerd in de vorm van orderekeningen van de Thesaurie.

Wetsbepaling 2.16.27 van de Algemene Uitgavenbegroting voor 2002 bepaalde dat de saldi van de betrokken rekeningen, die op 31 december 2001 werden afgesloten, zouden worden overgedragen naar die twee fondsen. Diezelfde wetsbepaling verleende echter, om de continuïteit van de dienst te verzekeren, machtiging om na die datum de opeisbare schuldvorderingen ten laste van die rekeningen te betalen ten belope van welbepaalde bedragen.

consommation en 2002 à 1,6 %, ce crédit est sous-évalué de 140 000 euros.

Il convient toutefois de rappeler qu'il s'agit ici aussi de prévisions et que le montant définitif de la dotation qui devra être attribuée pour 2002 à la ville de Bruxelles ne sera établi qu'en 2003, lorsque l'évolution de l'indice moyen des prix à la consommation de 2002 sera connue. Chaque année, le montant inscrit dans le budget de l'année en cours est intégralement ordonnancé et la différence avec la dotation définitive est compensée l'année suivante.

Section 16

Défense nationale

1. Disposition légale 2.16.3 : Prestations gratuites au profit d'organismes d'intérêt public

La Cour des comptes rappelle que la loi budgétaire ne constitue pas le cadre approprié à l'insertion de dispositions comme la disposition visant à autoriser l'accomplissement gratuit de prestations au profit d'organismes d'intérêt public et chargeant le ministre de la Défense de fixer les modalités de cette gratuité. À cet égard, il est fait référence aux conclusions de l'audit qu'elle a consacré à cette problématique, qui soulignaient la nécessité d'une législation permanente dans ce domaine.

Cette observation est pertinente et un projet de loi sera dès lors déposé sous peu.

2. Dispositions légales 2.16.4 à 2.16.9 : Imputation de dépenses sur des comptes d'ordre de trésorerie

La Cour des comptes estime que les dispositions 2.16.4 à 2.16.9 vont à l'encontre de la loi-programme du 19 juillet 2001 qui a créé en date du 1^{er} janvier 2002 deux nouveaux fonds budgétaires permettant la réintégration, au sein du budget de l'État, de moyens autrefois débudgétisés sous la forme de comptes d'ordre de trésorerie.

La disposition légale 2.16.27 du budget général des dépenses pour 2002 prévoyait le transfert vers ces deux fonds des soldes des comptes concernés, arrêtés à la date du 31 décembre 2001. Le même article autorisait toutefois, dans un souci de continuité, le paiement, au-delà de cette date, de créances exigibles à charge de ces comptes, à concurrence de montants bien déterminés.

De wetsbepaling 2.16.4 van het onderhavige ontwerp van aanpassing is bedoeld ter vervanging van die tekst. Ten eerste voegt ze bij de lijst van de rekeningen waarvan de saldi zouden worden overgedragen, de rekeningen met betrekking tot de humanitaire operaties en die inzake de Radio Maritieme Dienst, waarvan het Rekenhof had vastgesteld dat ze in de oorspronkelijke wetsbepaling ontbraken. Voorts schrapt ze iedere beperking — met inbegrip van die van de gerealiseerde ontvangsten — van de mogelijkheid tot betaling, na 1 januari 2002, van de opeisbare schuldvorderingen ten laste van de vroegere rekeningen.

De wetsbepalingen 2.16.5 tot en met 2.16.9 herneemen in hoofdzaak de vroegere bepalingen die het mogelijk maken de thesaurierekeningen te stijven en die op die manier de debudgettering van verrichtingen mogelijk maken via die rekeningen, zonder dat dit keer het bedrag ervan wordt beperkt tot een bepaald maximum.

Het Rekenhof merkt eveneens op dat de ontvangstenramingen van de nieuwe fondsen ondanks die maatregelen onveranderd blijven. Het is bijgevolg onmogelijk op basis van de begrotingstabellen de omvang van de overdrachten in te schatten die in 2002 werkelijk ten voordele van die nieuwe fondsen moeten worden uitgevoerd, net zo min als de verrichtingen die erop moeten worden aangerekend.

Het is de wens van de regering om de bepalingen van de programmawet te respecteren en dus, en dit in afwijking van een jarenlange traditie, terug te keren naar de budgettaire orthodoxie. Het moet echter voor iedereen duidelijk zijn dat een dergelijke terugkeer geen eenvoudige zaak is en er bij gevolg nood is aan een overgangperiode. Bepaling 2.16.4 is dan ook onontbeerlijk om de vroeger aangegane verbintenissen te kunnen honoreren. Er zijn twee redenen waarom er geen limiet voorzien is voor deze betalingen, ten eerste zijn de betalingen het logisch gevolg van het uitvoeringsritme van de opdrachten en anderzijds zijn de middelen beschikbaar. Er is dus geen sprake van een bijkomende koopkracht voor landsverdediging.

De bepalingen 2.16.5 tot 2.16.9 moeten toestaan om, in de geest van de bepalingen die van kracht zijn sinds het de hervorming van de strijdkrachten begin jaren negentig, de opbrengst van de verkoop van materieel en infrastructuur binnen defensie te houden en dit als compensatie voor de budgettaire beperkingen die opgelegd zijn aan defensie. Dit mechanisme is trouwens herbevestigd geweest in de programmawet van 19 juli 2001, de wet die trouwens de begrotingsfondsen gecreëerd heeft waarnaar het Rekenhof verwees.

Dat de ontvangstenramingen van de nieuwe fondsen ondanks die maatregelen onveranderd blijven wijst erop dat het de bedoeling van de regering blijft om zo snel mogelijk over te stappen naar het budgettair orthodoxe systeem waarbij kredieten van de thesaurierekeningen zullen worden gestort op de fondsen en defensie dus

La disposition 2.16.4 du présent projet d'ajustement vise à remplacer ce texte. D'une part, elle adjoint à la liste des comptes dont le transfert du solde est prévu, ceux relatifs aux opérations humanitaires et au Service de radio-maritime, dont la Cour avait relevé l'absence dans la disposition initiale. D'autre part, elle supprime toute limite — y compris celle des recettes réalisées — à la possibilité de paiement, au-delà du 1^{er} janvier 2002, de créances exigibles à charge des anciens comptes.

Les articles 2.16.5 à 2.16.9 reproduisent, quant à eux, pour l'essentiel, les anciennes dispositions permettant l'alimentation des comptes de trésorerie et la débudgétisation d'opérations par le biais de ceux-ci, sans toutefois que la limitation de leur montant soit, cette fois, quantifiée.

La Cour des comptes note également qu'en dépit de ces mesures, les prévisions de recettes des nouveaux fonds demeurent inchangées. Il est, dès lors, impossible, d'apprécier, au vu des tableaux budgétaires, l'ampleur des transferts qui doivent être réellement effectués, en 2002, au profit de ceux-ci, pas plus que des opérations qui doivent y être imputées.

Le gouvernement appelle de ses vœux le respect des dispositions de la loi-programme et donc, dérogeant ainsi à une tradition de plusieurs années, le retour à l'orthodoxie budgétaire. Il doit toutefois être clair pour tout un chacun qu'un tel retour n'est pas chose aisée et qu'une période transitoire est par conséquent nécessaire. La disposition 2.16.4 est dès lors indispensable pour pouvoir honorer des engagements contractés antérieurement. Il existe deux raisons pour lesquelles aucune limite n'a été prévue à ces paiements. D'une part, les paiements sont la conséquence logique du rythme d'exécution des missions et, d'autre part, les moyens sont disponibles. Il n'est donc pas question d'un pouvoir d'achat supplémentaire de la Défense nationale.

Les dispositions 2.16.5 à 2.16.9 doivent permettre de maintenir, dans l'esprit des dispositions en vigueur depuis la réforme des forces armées au début des années nonante, le produit de la vente de matériel et d'infrastructures au sein de la Défense, et ce à titre de compensation pour les restrictions budgétaires qui ont été imposées à ce département. Ce mécanisme a d'ailleurs été reconfirmé dans la loi-programme du 19 juillet 2001, la loi qui a d'ailleurs créé les fonds budgétaires auxquels la Cour des comptes fait référence.

Le fait que les estimations des recettes des nouveaux fonds restent inchangées malgré ces mesures indique qu'il reste dans les intentions du gouvernement de passer le plus vite possible au système d'orthodoxie budgétaire par lequel des crédits des comptes de trésorerie seront versés aux fonds et que la défense nationale n'a

geen vrijbrief gekregen heeft voor het volledig aanwenden van deze rekeningen

3. Programma 16.70.4 — Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten

Het Rekenhof merkt op dat hoewel in het ontwerp van de aangepaste begroting een krediet van 743 000 euro ingeschreven is als dotatie aan de Staatsdienst met afzonderlijk beheer Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis hoewel de begroting van deze staatsdienst noch bij de initiële algemene uitgavenbegroting, noch bij het huidige ontwerp werd gevoegd waardoor ze niet zal beschikken over de vereiste budgettaire machtiging om van deze dotatie gebruik te maken.

De opmerking van het Rekenhof is terecht maar daar de Staatsdienst met afzonderlijk beheer Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis slechts op 1 januari 2003 in werking zal treden zal bij amendement die 743 000 euro voor andere doelen aangewend worden.

Sectie 17

Federale Politie

Organisatieafdeling 90 — Federale dotatie en federale steun

In het ontwerp van programmawet is een artikel opgenomen dat artikel 15 wijzigt van het ontwerp van wet tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, aangenomen door de Kamer der volksvertegenwoordigers op 7 februari 2002.

Het artikel in het ontwerp van programmawet expliciteert dat inzake de sociale zekerheidsbijdragen op de vergoedingen, premies en toelagen van de personeelsleden de last die door de gemeenten en de meergemeentepolitiezones gedragen wordt, beperkt is tot de sociale zekerheidsbijdragen op de vergoedingen, premies en toelagen die door de gemeenten voor het politiepersoneel gedragen werden voor het jaar 2000.

Bovendien kan opgemerkt worden dat in het bijzonder de loonmatigingsbijdrage die verschuldigd is voor de naar de politiezones overgehevelde rijkswachters en militairen, een extra-opbrengst vormt voor het globaal beheer (deze bijdrage was voordien niet verschuldigd).

Ten slotte kan opgemerkt worden dat de meerkost ten gevolge van het nieuwe statuut ook aanleiding geeft tot een verhoging van de sociale bijdragen.

De stelling van het Rekenhof dat de kosten van de hervorming van de politie, gedragen door de sociale

pas reçu l'autorisation d'utiliser complètement ces comptes.

3. Programme 16.70.4 — Enseignement, Formation et activités éducatives

La Cour des comptes remarque que dans le projet du budget ajusté, un crédit de 743 000 euros est inscrit comme dotation au Service d'État à Gestion Séparée Musée Royal de l'Armée et de l'histoire de la Guerre, bien que le budget de ce service d'état n'a été ajouté ni dans le budget général des dépenses initial, ni dans le projet actuel, ce qui fait que le service d'état ne disposera pas du pouvoir budgétaire requis pour utiliser cette dotation.

La remarque de la Cour des comptes est fondée mais étant donné que le Service d'État à Gestion Séparée Musée Royal de l'Armée et de l'histoire de la Guerre ne fonctionnera qu'au 1^{er} janvier 2003, ce montant de 743 000 euros sera utilisé à d'autres fins par amendement.

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

Division organique 90 — Dotation fédérale et appui fédéral

Dans le projet de loi-programme, est repris un article qui modifie l'article 15 du projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale adoptées par la Chambre des représentants le 7 février 2002.

L'article dans le projet de loi-programme explique qu'en matière de cotisations de la sécurité sociale sur les indemnités, les primes et les allocations des membres du personnel, la charge qui incombe aux communes et zones de police pluricommunales, se limite aux cotisations de la sécurité sociale sur les indemnités, les primes et les allocations qui incombaient en 2000 aux communes pour le personnel de la police.

En outre, on peut remarquer en particulier que la cotisation de modération salariale qui est due pour les gendarmes et militaires transférés vers les zones de police constitue un apport supplémentaire pour la gestion globale (auparavant, cette cotisation n'était pas due).

Enfin, on peut noter que le surcoût suite au nouveau statut entraîne également une hausse des cotisations sociales.

La position de la Cour des comptes selon laquelle les coûts de la réforme des polices à charge de la sécurité

zekerheid der werknemers jaarlijks oplopen tot 28,6 miljoen euro moet dan ook sterk genuanceerd worden.

Wat de techniek van de alternatieve financiering betreft, kan vermeld worden dat in het artikel in het ontwerp van programmawet dat artikel 15 van het ontwerp van wet tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid wijzigt, niet langer voorzien is in een « toelage ten laste van de Staatskas ». Bovendien voorziet het ontwerp van programmawet de wettelijke basis om beroep te doen op een verhoging van de alternatieve financiering.

Sectie 21

Pensioenen

1. Programma 21.51.1 — Fonds voor overlevingspensioenen

Wat de aanrekening van de uitgaven voor de pensioenen van het personeel van de politie in 2002 betreft, kan opgemerkt worden dat het niet de bedoeling is om uitgaven te debudgetteren.

Afhankelijk van de behoeften zal een aanrekening gebeuren van de voorschotten (die in de loop van 2003 zullen teruggestort worden) op de (variabele) kredieten van het Fonds voor Overlevingspensioenen. Voor deze voorschotten zal een specifieke basisallocatie gecreëerd worden.

Er kan tevens aangestipt worden dat de (prefinancierings)last die in 2002 verbonden is aan de pensioenen van het personeel van de politie uiteindelijk niet volledig zal worden toegerekend aan de federale overheid. Niet alleen de (algemene inspectie van de) federale politie maar ook de (algemene inspectie van de) lokale politie worden immers ambtshalve en onherroepelijk bij het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie aangesloten vanaf 1 april 2001. Dit betekent dat de uitgaven van het Fonds voor 2002 uiteindelijk zullen gedekt worden door bijdragen die afgehouden worden op de wedden (en andere bezoldigingselementen) van alle personeelsleden van de politiediensten. In geval het Fonds een beschikbaar saldo heeft, wordt dit saldo verdeeld tussen de verschillende entiteiten (waaronder de Staatskas) op basis van een verdeelsleutel die gelieerd is aan de verhouding tussen enerzijds de loonsom voor de maand april 2001 van de personeelsleden die op 31 maart 2001 aangesloten waren bij het pensioenstelsel van de betrokken entiteit en die zijn overgegaan naar de politiediensten en anderzijds, dezelfde loonsom voor de maand april 2001 van het geheel van de personeelsleden van de politiediensten.

sociale des travailleurs salariés s'élèvent à 28,6 millions euros chaque année, doit dès lors être fortement nuancée.

En ce qui concerne le financement alternatif, l'on peut signaler que cet article du projet de loi-programme qui modifie l'article 15 du projet de loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, ne prévoit plus une « allocation à charge du Trésor public ». De plus, le projet de loi-programme pourvoit la base légale pour pouvoir faire appel à une hausse du financement alternatif.

Section 21

Pensions

1. Programme 21.51.1 — Fonds des pensions de survie

En ce qui concerne l'imputation des dépenses des pensions du personnel de la police en 2002, on remarque que le but n'est pas de débudgétiser les dépenses.

En fonction des besoins, on effectuera une imputation d'avances (qui seront remboursées au cours de l'année 2003) des crédits (variables) du Fonds des pensions de survie. Une allocation de base spécifique sera prévue pour ces avances.

On peut également mentionner que la charge (de préfinancement) qui en 2002 est liée aux pensions du personnel de la police, ne sera pas imputée complètement à l'autorité fédérale. Non seulement (l'inspection générale de) la police fédérale mais (l'inspection générale de) la police locale également sont en effet d'office et définitivement rattachées au Fonds des pensions de la police intégrée à partir du 1^{er} avril 2001. Ce qui signifie que les dépenses du Fonds pour l'année 2002 seront finalement couvertes par les cotisations qui ont été retenues sur les salaires (et autres éléments de rétributions) de tous les membres du personnel des services de police. Si le Fonds a un solde disponible, ce solde est distribué entre les différentes entités (dont le Trésor public) sur la base d'une clé de répartition qui est liée au rapport entre d'une part la masse salariale pour le mois d'avril 2001 des membres du personnel qui étaient rattachés au 31 mars 2001 au régime des pensions des entités concernées et qui ont été transférés aux services de police, et d'autre part la même masse salariale pour le mois d'avril 2001 de l'ensemble des membres du personnel des services de police.

De begroting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie voor het begrotingsjaar 2002 zal via amendement ter goedkeuring voorgelegd worden aan de Kamer van Volksvertegenwoordigers.

2. Programma 21.51.6 — Fonds voor het evenwicht van de pensioenstelsels

De ontvangsten en uitgaven van het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels worden vanaf het begrotingsjaar 2002 geherbudgetteerd in toepassing van artikel 2 van de programmawet van 30 december 2001.

Met het oog op de vergelijkbaarheid van de uitgaven in de tijd werden voorlopig op het desbetreffende programma geen kredieten ingeschreven maar wel hiermee wel rekening gehouden in de overgangscorrecties van primaire financieringsbehoeften naar primair financieringssaldo (Algemene Toelichting, blz. 71).

Vermits het Fonds voor het Evenwicht van de Pensioenstelsels een organiek begrotingsfonds is, zullen de betrokken variabele kredieten ten gepaste tijde op basis van de verantwoorde behoeften en rekening houdende met de aan het fonds geaffecteerde ontvangsten en het bestaande saldo worden aangepast, volgens de gebruikelijke procedure van voorafgaande goedkeuring door de Minister van Begroting.

Sectie 26

Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

1. Algemene opmerking

Het Rekenhof merkt op dat de verantwoording eerder ontoereikend is en onvoldoende de *ratio legis* van de kredietaanpassingen verduidelijkt. Hierbij verwijst het Rekenhof ondermeer naar de aanpassingen die voortvloeien uit de oprichting van de nieuwe agentschappen, zijnde het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FAO) en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV). De omvang van de voorziene transferten is niet nader bepaald.

Het probleem ligt in de onzekerheid wanneer de agentschappen administratief gezien operationeel zullen zijn. Het volstaat niet om de leidende ambtenaren aan te stellen om deze agentschappen te laten draaien. Zolang er geen algemene diensten werkzaam zijn binnen deze organisaties moet er gesteund worden op de algemene diensten van het ministerie. Er is bij deze begrotingscontrole voor geopteerd om via begrotingsruiters te voorzien in een mogelijkheid om geleidelijk te transfereren. Nadeel is, zoals het Rekenhof terecht opmerkt, dat zonder vaste startdatum de kredieten onvoldoende kunnen worden verduidelijkt.

Le budget du Fonds des pensions de la police intégrée pour l'année budgétaire 2002 sera soumis pour assentiment par amendement à la Chambre des Représentants.

2. Programme 21.51.6 — Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions

Les recettes et dépenses du Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions seront à nouveau budgétisées dès l'année budgétaire 2002 en application de l'article 2 de la loi-programme du 30 décembre 2001.

En vue de pouvoir comparer les dépenses dans le temps, on n'a provisoirement inscrit aucun crédit au programme en question, mais l'on en a tenu compte dans les corrections de transition des besoins de financement primaire au solde de financement primaire (Exposé général, p. 71).

Étant donné que le Fonds pour l'équilibre des régimes de pensions est un fonds budgétaire organique, les crédits variables concernés seront adaptés au moment opportun sur la base de besoins raisonnables et tenant compte des recettes affectées au fonds et du solde existant, selon la procédure d'usage d'assentiment préalable par le ministre du Budget.

Section 26

Affaires sociales, Santé publique et Environnement

1. Remarque générale

La Cour des comptes observe que la justification est assez incomplète et précise insuffisamment la *ratio legis* des ajustements de crédit. À cet effet, la Cour des comptes fait référence entre autres aux ajustements résultant de la création des nouvelles agences, à savoir l'Agence fédérale d'accueil des demandeurs d'asile (AFA) et l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA). L'importance des transferts prévus n'a pas été détaillée.

Le problème réside dans le fait que le moment auquel les agences seront opérationnelles au niveau administratif est incertain. Il ne suffit pas de désigner les fonctionnaires dirigeants pour faire fonctionner ces agences. Tant que des services généraux ne sont pas actifs au sein de ces organisations, il faut se reposer sur les services généraux du ministère. L'on a opté pour ce contrôle budgétaire de prévoir, via les cavaliers budgétaires, une possibilité de transfert progressif. L'inconvénient est, comme le remarque à juste titre la Cour des comptes, que sans date de commencement déterminée, les crédits ne peuvent être suffisamment explicités.

2. Wetsbepaling 2.26.1

De vermindering met 104 000 euro is te wijten aan een compensatie van 59 000 euro op de 53.41.12.23 en de lineaire vermindering van 1,5 %.

3. Wetsbepaling 2.26.3

De opmerking van het Rekenhof dat er geen aangepaste begroting van het FAO is voorgelegd klopt voor de hierboven vermelde reden. Aangezien niet geweten is wanneer het FAO autonoom zal werken, is elke gewijzigde begroting van het FAO even realistisch is als de huidige begroting.

4. Wetsbepaling 2.26.4

Het Rekenhof merkt op dat volgens de als bijlage voorgelegde begroting van het FAVV de dotatie 8 977 000 euro bedraagt daar waar op de basisallocatie 54.42.41.41 — Dotatie aan het FAVV slechts 1 133 000 euro ingeschreven.

Het bedrag van 8 977 000 euro is samengesteld uit :

7 844 000 euro op verschillende basisallocaties binnen de algemene uitgavenbegroting

+ 419 000 euro dotatie ingeschreven in de initiële begroting

+ 714 000 euro bijkomende kredieten ingeschreven in de begrotingscontrole

Het verschil tussen het krediet voorzien in de begroting van het FAVV en het krediet ingeschreven in de BA 54.42.41.41 is dus verdeeld over verschillende basisallocaties. Deze kredieten kunnen worden herverdeeld naar de verschillende basisallocaties ingeschreven op de pro memorie BA's 4141 dotatie aan het FAVV.

Sectie 31

Middenstand en Landbouw

1. Verantwoording van de kredieten

Het Rekenhof erkent dat de begroting van het departement een overgangskarakter heeft maar wijst er toch op dat een aantal kredietwijzigingen moeten worden verantwoord.

De initiële begroting 2002 werd opgemaakt onder druk van de regionalisering van een aantal materies die onder de bevoegdheid vielen van het ministerie van Middenstand en Landbouw. Daartoe werd een nieuwe Organisatieafdeling 58 gecreëerd. Bovendien waren er op het ogenblik van het opstellen van de begroting nog vele onbekenden zoals het aantal personeelsleden dat geregionaliseerd zou worden, materies die al of niet zouden geregionaliseerd worden, enz.

2. Disposition légale 2.26.1

La réduction de 104 000 euros est due à une compensation de 59 000 euros sur l'AB 53.41.12.23 et à la réduction linéaire de 1,5 %.

3. Disposition légale 2.26.3

La remarque de la Cour des comptes selon laquelle un budget ajusté de l'AFA n'est pas soumis est juste en raison du motif mentionné ci-dessus. Étant donné que l'on ne sait pas quand l'AFA fonctionnera de manière autonome, tout budget ajusté de l'AFA est aussi réaliste que le budget actuel.

4. Disposition légale 2.26.4

La Cour des comptes observe que, selon le budget de l'AFSCA soumis en annexe, la dotation s'élève à 8 977 000 euros alors que sur l'allocation de base 54.42.41.41 — Dotation à l'AFSCA, seul un montant de 1 133 000 euros a été inscrit.

Le montant de 8 977 000 euros se compose de :

7 844 000 euros sur diverses allocations de base dans le budget général des dépenses

+ 419 000 euros dotation inscrite dans le budget initial

+ 714 000 euros crédits supplémentaires inscrits dans le contrôle budgétaire

La différence entre le crédit prévu dans le budget de l'AFSCA et le crédit inscrit dans l'AB 54.42.41.41 est donc répartie sur différentes allocations de base. Ces crédits peuvent être redistribués aux différentes allocations de base inscrites sur l'AB 4141 (*pour mémoire*) dotation à l'AFSCA.

Section 31

Classes moyennes et Agriculture

1. Justification des crédits

La Cour des comptes reconnaît que le budget du département a un caractère transitoire mais indique cependant qu'un certain nombre de modifications de crédit doivent être justifiées.

Le budget initial 2002 a été confectionné sous la pression de la régionalisation d'un certain nombre de matières qui tombaient sous la compétence du ministère des Classes Moyennes et de l'Agriculture. À cet effet, une nouvelle division organique 58 a été créée. En outre, au moment de la confection du budget, il y avait encore de nombreuses inconnues comme le nombre de membres du personnel qui serait régionalisés, les matières qui seraient ou non régionalisées, etc.

De personeelskredieten voor Organisatieafdeling 56/3 — Dotaties aan wetenschappelijke rijksinstellingen en gelijkgestelden — werden veel te laag ingeschat. Ter gelegenheid van de begrotingscontrole wordt door verschuivingen van kredieten tussen programma's dit probleem opgelost. Dit verklaart meteen de wijzingen in de programma's 31.52.0, 31.55.0, 31.56.0 en 31.56.3.

De vermindering van programma 31.52.3 — Landbouwinvesteringsfonds — is het gevolg van het feit dat er momenteel minder aanvragen tot uitbetaling worden ingediend.

Aangezien overeenkomstig het protocol van 13 maart 2002 tussen de federale Staat, het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest met betrekking tot de overgangsmaatregelen voor de uitoefening van de geregionaliseerde bevoegdheden op het vlak van Landbouw en Visserij, de overgangsperiode loopt tot 15 oktober 2002 en niet tot 31 december 2002, kunnen de federale kredieten (primaire uitgaven) verminderd worden met 19 100 000 euro, te verdelen over de drie gewesten (programma's 31.58.0, 31.58.1 en 31.58.2).

Sectie 32

Economische Zaken

1. Programma 32.64.1 — Informatieverwerking

Het Rekenhof signaleert dat de desaffectatie van het geheel van de middelen van het Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking (CIV), voorzien in de algemene uitgavenbegroting voor 2001, nog steeds niet is gerealiseerd, integendeel, de raming van het initiële saldo van het fonds werd integendeel in opwaartse zin herzien.

De reden is dat er begin 2002 nog een openstaande encours aan vastleggingen bleef die moest worden geannuleerd vooraleer tot de desaffectatie kon worden overgegaan. Deze operatie is intussen beëindigd waardoor het beschikbaar saldo is toegenomen. Het nodige zal worden gedaan om dit beschikbare saldo te desaffecteren.

2. Programma 32.65.4 — Fonds Kansspelen

Het Rekenhof heeft vastgesteld dat bij het nieuwe begrotingsfonds kansspelen dat gestijfd wordt door de vergoedingen betreffende de controles voor modelgoedgekeuring en de daaropvolgende controles en dat bestemd is voor de financiering van de uitvoering van

Les crédits de personnel pour la division organique 56/3 — Dotations aux institutions scientifiques de l'État et équivalents — ont été largement sous-estimés. Ce problème est résolu à l'occasion du contrôle budgétaire grâce à des transferts de crédit entre programmes. Cela explique directement les modifications dans les programmes 31.52.0, 31.55.0, 31.56.0 et 31.56.3.

La réduction du programme 31.52.3 — Fonds d'investissement agricole — est la conséquence du fait qu'il y a actuellement moins de demandes de paiement qui sont introduites.

Étant donné que, conformément au protocole du 13 mars 2002 entre l'État fédéral, la Région flamande, la Région wallonne et la Région Bruxelles-Capitale concernant les mesures transitoires pour l'exercice des compétences régionalisées dans le domaine de l'Agriculture et de la Pêche, la période transitoire court jusqu'au 15 octobre 2002 et non jusqu'au 31 décembre 2002, les crédits fédéraux (dépenses primaires) peuvent être diminués de 19 100 000 euros, à répartir entre les trois régions (programmes 31.58.0, 31.58.1 et 31.58.2).

Section 32

Affaires économiques

1. Programme 32.64.1 — Traitement de l'information

La Cour des comptes signale que la désaffectation de l'ensemble des moyens du Fonds spécial destiné à couvrir toutes sortes de frais de fonctionnement du Centre de Traitement de l'information (CTI), prévus dans le budget général des dépenses 2001, n'est pas encore réalisée; par contre l'estimation du solde initial du fonds a été revue à la hausse.

La raison en est que début 2002, il restait un encours impayé d'engagements qui devait être annulé avant de pouvoir procéder à la désaffectation. Cette opération est entre-temps finie, ce qui a augmenté le solde disponible. Le nécessaire sera fait pour désaffecter ce solde disponible.

2. Programme 32.65.4 — Fonds des Jeux de hasard

La Cour des comptes a constaté que pour le nouveau fonds budgétaire jeux de hasard, alimenté par des redevances relatives aux contrôles d'agrément de modèle et aux contrôles subséquents et destiné à financer l'exécution desdits contrôles, ainsi que l'organisation de

die controles, alsmede de organisatie van seminars en informatie-activiteiten en de uitgifte en de verspreiding van documentatie er wel voor 282 000 euro ontvangsten voorzien zijn maar geen uitgaven worden ingeschreven.

Het onevenwicht tussen de inkomsten en de uitgaven is te wijten aan de techniek van de fondsen. Er kan slechts uitgegeven worden ten belope van het saldo van het fonds. Nu verwacht men wel reeds inkomsten in de loop van het jaar maar het is onduidelijk wanneer deze geboekt zullen worden (mogelijks einde van het jaar). Bij gevolg is het dan niet meer mogelijk om nog uitgaven te doen ten laste van het fonds. Vanaf het komende begrotingsjaar zullen er ook uitgaven voorzien worden in de uitgavenbegroting.

3. Programma's 32.65.1 — Toepassing van het Federaal Accreditatie- en Certificatiesysteem en 32.65.2 — Toepassing van de wetgeving aangaande maten en gewichten

Het voorliggende ontwerp van aanpassing van de begroting voorziet in een vermeerdering ten belope van 20 000 euro van de geraamde ontvangsten ten gunste van het Fonds tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de oprichting van de Belgische kalibratieorganisatie, ingeschreven onder het programma 32.65.2. Nochtans heeft de programmawet van 30 december 2001 dit fonds opgeheven en voorziet het in de overdracht van de middelen ervan naar het Fonds tot dekking van de accreditatie- en certificatiekosten, dat er de activiteiten zal van verderzetten. Het Rekenhof is derhalve van oordeel dat het zou aangewezen zijn de begrotingstabellen in overeenstemming te brengen met de wettelijke realiteit.

Het nieuwe Fonds BELAC werd eind 2001 opgericht via de programmawet, toen de initiële begroting reeds was ingediend in de Kamer. De overgang van de ene structuur naar de andere gebeurt omwille van praktische redenen (aanzuivering encours, overdracht van middelen ...) best bij het begin van een nieuw begrotingsjaar. Voor 2002 was dit te laat; het Departement heeft geopteerd om het nieuwe Fonds in 2002, als overgangsjaar, nog te laten werken op basis van de vroegere programma's en basisallocaties en vanaf 2003 volgens de nieuwe budgettaire structuur.

Sectie 33

Verkeer in Infrastructuur

1. Programma 33.52.6 — Financiële tussenkomsten ingevolge de crisis in de luchtvaartsector

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof is een amendement ingevoegd

séminaires et d'activités d'information, l'édition et la diffusion de documentation, des recettes s'élevant à 282 000 euros sont prévues mais qu'aucune dépense n'est prévue.

Le déséquilibre entre les recettes et les dépenses est dû à la technique des fonds. L'on ne peut dépenser qu'à concurrence du solde du fonds. À présent, on attend bien des recettes dans le courant de l'année mais le moment auquel ces recettes seront enregistrées n'est pas précisé (probablement fin de l'année). Par conséquent, il n'est plus possible d'encore effectuer des dépenses à charge du fonds. À partir de la prochaine année budgétaire, des dépenses seront également prévues dans le budget des dépenses.

3. Programmes 32.65.1 — Application du système fédéral d'accréditation et de certification et 32.65.2 — Application de la législation en matière de poids et mesures

Le présent projet d'ajustement du budget prévoit une augmentation à concurrence de 20 000 euros des recettes estimées au profit du Fonds pour la couverture des dépenses entraînées par la création de l'Organisation belge d'étalonnage, inscrit sous le programme 32.65.2. Cependant, la loi-programme du 30 décembre 2001 a abrogé ce fonds et prévoit le transfert de ses moyens au Fonds pour la couverture des frais d'accréditation et de certification, qui en poursuivra les activités.

Le nouveau Fonds BELAC a été créé fin 2001 par la loi-programme lorsque le budget initial était déjà introduit à la Chambre. La transition d'une structure à l'autre se fait, pour des raisons pratiques (apurement de l'encours, transfert de moyens ...), de préférence au début d'une nouvelle année budgétaire. Avant 2002, c'était trop tard; le Département a choisi de laisser le nouveau fonds travailler en 2002, l'année de transition, sur la base des anciens programmes et allocations de bases et à partir de 2003, selon la nouvelle structure budgétaire.

Section 33

Communications et Infrastructure

1. Programme 33.52.6 — Interventions financières suite à la crise dans le secteur aérien

À la suite de la remarque de la Cour des comptes, un amendement est introduit.

Sectie 51

*Rijksschuld***Programma 51.45.4 — Diversen**

Het Rekenhof merkt op dat het krediet van 14 935 000 euro ingeschreven op de basisallocatie 45.40.45.01 voor de betaling van de « ritme »- en « saldi »-interessen, verschuldigd aan de gemeenschappen en de gewesten 8 000 euro te laag is ingeschat. Voorts zal dit krediet bovendien ten belope van 14 530 300 euro de « saldi »-interessen van 2001 dekken, die tijdens dat jaar niet waren gestort.

De opmerking over die 8 000 euro klopt maar zal, gelet op het geringe bedrag, aangezuiverd worden via een herverdeling van basisallocaties. Wat de 14 530 300 euro betreft moet worden opgemerkt dat de administratie van de thesaurie ordonnanceert op basis van de afrekeningen opgemaakt door de Studiedienst van Financiën, in 2001 zijn deze gegevens niet tijdig overgemaakt waardoor er dit jaar een aanzuivering van 14,5 miljoen euro nodig is.

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

1. Terugbetalingen

Administratie van de Directe Belastingen — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld (artikel 66.04.C)

Ingevolge de opmerking van het Rekenhof is een amendement ingediend.

2. Toewijzingen aan de gemeenschappen, aan de gewesten en aan de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie

Het Rekenhof stelt de onjuiste aard van de huidige titel vast. In het amendement is deze fout rechtgezet.

3. Toewijzingen aan de Sociale Zekerheid

Financiering van de wachtvergoeding EGKS gedragen door de alternatieve financiering van het globaal beheer van de sociale zekerheid (artikel 66.32.B)

In artikel 7 van het ontwerp van programmawet is reeds tegemoet gekomen aan de opmerkingen van het Rekenhof.

Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de belasting verkregen uit de toekenning van een aandelenoptie (artikel 66.36.B)

Section 51

*Dette publique***Programme 51.45.4 — Divers**

La Cour des comptes observe que le crédit de 14 935 000 euros inscrit à l'allocation de base 45.40.45.01, en vue du paiement des intérêts « rythme » et « solde », dus aux communautés et régions, apparaît sous-estimé à concurrence de 8 000 euros. Par ailleurs, ce crédit couvrira, à hauteur de 14 530 300 euros, les intérêts « solde » de l'année 2001, qui n'avaient pas été versés au cours de celle-ci.

L'observation au sujet de ces 8 000 euros est valable mais, étant donné que le montant est peu élevé, réglée par une redistribution des allocations de base. En ce qui concerne les 14 530 300 euros, il faut remarquer que l'Administration de la trésorerie ordonnance sur la base des remboursements effectués par le Service d'étude des Finances; en 2001, ces données n'ont pas été transmises en temps opportun, ce qui implique qu'un apurement de 14,5 millions d'euros est nécessaire cette année.

FONDS DE RESTITUTIONS ET D'ATTRIBUTION

1. Restitutions

Administration des Contributions Directes — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur (article 66.04.C)

À la suite de la remarque de la Cour des comptes, un amendement est introduit.

2. Attributions aux communautés, aux régions et à la Commission communautaire commune

La Cour des comptes note le caractère erroné du présent intitulé. Cette faute est corrigée dans l'amendement.

3. Attributions à la Sécurité sociale

Financement de l'allocation d'attente CECA assumé par le financement alternatif de la gestion globale de la sécurité sociale (article 66.32.B)

À l'article 7 du projet de loi-programme, il est déjà satisfait aux observations de la Cour des comptes.

Affectation à la sécurité sociale du produit de l'imposition des avantages obtenus lors de l'attribution d'options sur des actions (article 66.36.B)

Het Rekenhof stelt vast dat het saldo op 1 januari 2002 dat in de bij het onderhavige begrotingsontwerp gevoegde tabel wordt vermeld verkeerd is. Hoewel de bepalingen die deze toewijzing regelen op 28 juli 2001 in werking zijn getreden, werden de betrokken uitgaven immers nog niet naar de gerechtigden overgeheveld, zodat een saldo van 9 023 000 euro naar 2002 wordt overgedragen. Het bedrag van de geraamde uitgaven moet bijgevolg ten belope van hetzelfde bedrag worden verhoogd en aldus naar 18 304 000 euro worden gebracht.

De definitieve cijfers worden slechts definitief vastgesteld door de administratie van de thesaurie eind juni wat betekent dat tijdens de opmaak van de begrotingscontrole gewerkt wordt met voorlopige cijfers. Indien nodig zal een rechtzetting gebeuren tijdens de begrotingsopmaak 2003.

Bijdrage van de BTW aan het Fonds voor het Financieel Evenwicht in de Sociale Zekerheid (artikel 66.37.B)

Ten voorlopige titel werd inderdaad het bedrag van de alternatieve financiering berekend op basis van een indexeringsvoet van 1,8 %. In functie van het definitief inflatiecijfer voor 2002 zal een definitieve vaststelling gebeuren.

Voor de stijging van de alternatieve financieringen met betrekking tot het gedeelte van de sociale zekerheidsbijdragen in verband met de toelagen, premies en vergoedingen voor de politiezones is in het ontwerp van programmawet een specifieke bepaling opgenomen.

Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid (artikel 66.38.B)

Het Rekenhof wijst erop dat het saldo op 1 januari 2002 van het onderhavige fonds 3 067 000 euro bedraagt, in tegenstelling tot wat wordt vermeld in de tabel die bij het ontwerp van aanpassing is gevoegd. De tussen de ontvangsten en de uitgaven waargenomen verschuiving in de tijd zou op 31 december 2002 eveneens een saldo moeten laten bestaan van nagenoeg 3,3 miljoen euro.

Ook hier worden de definitieve cijfers slechts definitief vastgesteld door de administratie van de thesaurie eind juni wat betekent dat tijdens de opmaak van de begrotingscontrole gewerkt wordt met voorlopige cijfers. Indien nodig zal een rechtzetting gebeuren tijdens de begrotingsopmaak 2003.

DEEL III

SOCIALE ZEKERHEID

Het Rekenhof merkt op dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid vooral in het leven werd geroepen om via rechtstreeks voor die sociale zeker-

La Cour des comptes constate que le solde au 1^{er} janvier 2002 mentionné dans le tableau annexé au présent projet de budget est erroné. En effet, bien que les dispositions réglant cette attribution soient entrées en vigueur le 28 juillet 2001, les recettes concernées n'ont pas encore été transférées à leurs destinataires, de sorte qu'un solde de 9 023 000 euros se trouve reporté à l'année 2002. Le montant des dépenses prévues doit dès lors être augmenté à due concurrence, pour être porté à 18 304 000 euros.

Les chiffres définitifs ne sont fixés définitivement par l'administration de la trésorerie qu'à la fin du mois de juin, ce qui signifie que lors de la confection du contrôle budgétaire, l'on travaille avec des chiffres provisoires. Le cas échéant, une correction interviendra lors de la confection du budget 2003.

Contribution de la TVA au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale (article 66.37.B)

À titre provisoire, le montant du financement alternatif a en effet été calculé sur la base du taux d'indexation de 1,8 %. En fonction du chiffre d'inflation définitif pour l'année 2002, une détermination définitive interviendra.

Pour l'augmentation des financements alternatifs concernant la partie des cotisations de la sécurité sociale en liée aux indemnités, primes et allocations pour les zones de police, une disposition spécifique est prise dans le projet de loi-programme.

Affectation à la sécurité sociale du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale (article 66.38.B)

La Cour signale que le solde au 1^{er} janvier 2002 du présent fonds s'élève à 3 067 000 euros, contrairement à ce qu'indique le tableau annexé au projet d'ajustement. De même, le décalage temporel observé entre recettes et dépenses devrait laisser subsister un solde au 31 décembre 2002, de l'ordre de 3,3 millions d'euros.

Ici également, les chiffres définitifs ne sont fixés définitivement par l'administration de la trésorerie qu'à la fin du mois de juin, ce qui signifie que l'on travaille avec des chiffres provisoires lors de la confection du contrôle budgétaire. Le cas échéant, une correction interviendra lors de la confection du budget 2003.

CHAPITRE III

SÉCURITÉ SOCIALE

La Cour des comptes observe que le financement alternatif de la sécurité sociale a été instauré principalement pour compenser des mesures de réduction des

heid bestemde ontvangsten maatregelen tot vermindering van de werkgeversbijdragen te compenseren.

De alternatieve financiering had ook als bedoeling om de financieringsbronnen van de sociale zekerheid te diversifiëren en is bestemd om de sociale prestaties te financieren. Deze karakteristieken zijn nog versterkt met de introductie van het globaal beheer.

Wat de overschrijding van het begrotingsobjectief voor de gezondheidszorgen voor het begrotingsjaar 2001 betreft, kan opgemerkt worden dat deze minder groot zal zijn dan bij de opmaak van de begroting 2002 werd geraamd. Dit zal inderdaad tot gevolg hebben dat het voorschot dat in 2002 aan de verzekeringsinstellingen dient betaald te worden, lager zal uitvallen.

Ook zal het tekort 2001 van de begroting voor de geneesmiddelen minder hoog uitvallen dan verwacht. De terugvordering van 65 % van de overschrijding van 2001 van de gedeeltelijke doelstelling van geneesmiddelen zal inderdaad dit jaar gebeuren. Wat de modaliteiten voor de invordering betreft, kan vermeld worden dat dit dossier op de Algemene Raad van het RIZIV zal gebracht worden.

2. Evolutie van de economische groei

Tijdens de begrotingscontrole is de regering uitgegaan van een economische groeihipothese van 0,9 %, zoals geraamd door het Federaal Planbureau in zijn laatste economisch budget. Dit groeicijfer ligt (lichtjes) onder de (gemiddelde) ramingen van de belangrijkste conjunctuurinstellingen. De regering meent dat dergelijk groeicijfer realistisch is en bezwaarlijk als onvoorzichtig kan worden beschouwd.

3. Evolutie van de uitgaven en overdracht van begrotingskredieten

De minister geeft toe dat de naar de begroting 2002 overgedragen kredieten zijn toegenomen (zoals ook in 2000 het geval was, inzonderheid ten gevolge van de « dioxine »-crisis). De budgettaire weerslag hiervan werd ingecalculeerd tijdens de begrotingscontrole 2002 vermits de werkelijke uitgaven vanuit ordonnanceringsoptiek met 3,1 % kunnen stijgen terwijl de toegestane kredieten slechts met 1,3 % in nominale termen zijn toegenomen (telkens ten opzichte van 2001). De regering heeft dus het kredietniveau inderdaad teruggebracht tot een peil dat, rekening houdend met de verhoogde uitgaven op de overgedragen kredieten, toch toelaat de stijging van de werkelijke uitgaven tot 3,1 % te beperken. Teneinde het objectief inzake ordonnanceringen te realiseren, wordt overigens, zoals vermeld in de Algemene Toelichting (zie met name DOC 50 1753/001, blz. 102-103), de evolutie van de uitgaven permanent bewaakt (cf. het « ankerprincipe »).

cotisations patronales par des recettes destinées directement à la sécurité sociale.

Le financement alternatif avait également pour but de diversifier les sources de financement de la sécurité sociale et est destiné à financer les prestations sociales. Ces caractéristiques sont encore renforcées par l'introduction de la gestion globale.

En ce qui concerne le dépassement de l'objectif budgétaire pour les soins de santé de l'année budgétaire 2001, l'on peut remarquer que celui-ci sera moins important que ce qui a été estimé lors de la confection du budget 2002. Cela impliquera en effet que le surplus qui devra être payé en 2002 aux institutions d'assurances sera moins élevé.

Le déficit 2001 du budget pour les médicaments sera moins élevé qu'escompté. La récupération de 65 % du dépassement de 2001 de l'objectif partiel en médicaments aura en effet lieu cette année. En ce qui concerne les modalités de recouvrement, l'on peut signaler que ce dossier sera déposé au Conseil général de l'INAMI.

2. Évolution de la croissance économique

Lors du contrôle budgétaire, le gouvernement s'est basé sur une hypothèse de croissance économique de 0,9 %, telle qu'estimée par le Bureau fédéral du Plan dans son dernier budget économique. Ce chiffre de croissance se situe (quelque peu) sous les estimations (moyennes) des principales institutions de conjoncture. Le gouvernement estime qu'un tel chiffre de croissance est réaliste et peut difficilement être considéré comme imprudent.

3. Évolution des dépenses et report de crédits budgétaires

Le ministre reconnaît que les crédits reportés au budget 2002 ont augmenté (comme ce fut aussi le cas en 2000, à la suite notamment de la crise de la « dioxine »). Il a été tenu compte de l'impact budgétaire de ces reports lors du contrôle budgétaire 2002, étant donné que les dépenses réelles peuvent augmenter de 3,1 % selon l'optique d'ordonnancement, tandis que les crédits autorisés n'ont augmenté que de 1,3 % en termes nominaux (à chaque fois par rapport à 2001). Le gouvernement a donc ramené le niveau des crédits à un niveau qui, tenant compte de l'augmentation des dépenses pour les crédits reportés, permet quand même de limiter l'augmentation des dépenses réelles à 3,1 %. Afin de réaliser l'objectif en matière d'ordonnancement, l'évolution des dépenses est contrôlée en permanence (« principe de l'ancre »), comme expliqué dans l'Exposé général (cf. notamment DOC 50 1753/001, pp. 102-103).

De minister voegt eraan toe dat niet alle overgedragen kredieten aanleiding geven tot daadwerkelijke ordonnanceren. In die zin kan een bewaking van het ordonnanceringsritme dan ook een effectieve besparing tot gevolg hebben.

4. Het Zilverfonds

Het in de aangepaste begroting beschikbare bedrag (244,645 miljoen euro) (DOC 50 1755/001, blz. 730-731 — sectie 51, ministerie van Financiën, voor de Rijksschuld) betreft enerzijds de roerende voorheffing op de opbrengst van de UMTS-licenties en anderzijds de meerwaarde die de Nationale Bank heeft geboekt op de inbreng van goud in de Europese centrale bank. Het betreft nog de uitvoering van beslissingen genomen in 2001 (stortingen met betrekking tot het jaar 2001).

Wat de stortingen met betrekking tot het jaar 2002 aan het Zilverfonds betreft, dient de regering nog een beslissing te nemen over de aard van de niet-fiscale ontvangsten die aan het Zilverfonds zullen worden toegevoegd.

Het begrotingsresultaat 2001 zal beter zijn dan initieel geraamd (dit is 0,2 % van het BBP). Daarom kan in elk geval worden voorgesteld om de stortingen van de Nationale Bank in 2002 die betrekking hebben op het dienstjaar 2001 en die niet in aanmerking werden genomen in de begroting 2002, toe te wijzen aan het Zilverfonds. Het betreft een bedrag van 429 miljoen euro, dat immers uitsluitend voor de afbouw van de Rijksschuld kan worden gebruikt.

Tegen 2003 zou het Zilverfonds een bedrag ter beschikking hebben van om en bij 2,5 miljard euro.

De minister herinnert eraan dat ook in 2003 rekening zal worden gehouden met de gunstige invloed die de overstap naar de chartale euro heeft voor de staatsbegroting (nog niet tegen euro omgeruild België frank).

De Studiecommissie voor de vergrijzing heeft haar eerste rapport voorgesteld. De Hoge Raad van Financiën zal nu de grote krachtlijnen voor de komende vijf jaar vastleggen. Op grond van die gegevens zal de regering haar eerste « zilvernota » voorleggen in september.

5. Verkoop van gronden aan BIAC in december 2001

Het in het wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting ingeschreven bedrag van 4 miljoen euro (DOC 50 1754/001, blz. 58-59 — Kapitaalontvangsten, hoofdstuk 33, artikel 76.02 — « Ontvangsten afkomstig van de verkoop van gronden aan BIAC ») staat los van de verkoop van gronden eind vorig jaar. Die verkoop maakt deel uit van de verkoop van een deel van het patrimonium voor een bedrag van

Le ministre ajoute que tous les reports de crédits ne donnent pas lieu à de réels ordonnancements. Dans ce sens, un contrôle du rythme d'ordonnement peut dès lors impliquer une économie effective.

4. Le Fonds de vieillissement

Le montant disponible dans le cadre du budget ajusté (244,645 millions d'euros) (DOC 50 1755/001, pp. 730-731 — section 51, ministère des Finances, pour la dette publique) a trait au précompte mobilier sur le produit des licences UMTS, d'une part, et à la plus-value que la Banque nationale a enregistrée sur l'apport d'or dans la Banque centrale européenne, d'autre part. Ce montant résulte encore de l'exécution de décisions prises en 2001 (versements pour l'année 2001).

En ce qui concerne les versements au Fonds de vieillissement relatifs à l'année 2002, le gouvernement doit encore prendre une décision quant à la nature des recettes non fiscales qui lui seront affectées.

Le résultat du budget 2001 sera meilleur qu'estimé initialement (c'est-à-dire 0,2 % du PIB) et permet, en tout cas, de proposer d'affecter au Fonds de vieillissement les versements qui ont été effectués en 2002 par la Banque nationale pour l'exercice 2001 et n'ont pas été pris en considération dans le budget 2002. Ces versements représentent un montant de 429 millions d'euros, montant qui ne peut en effet être utilisé que pour réduire la dette publique.

Pour 2003, le Fonds de vieillissement devrait disposer d'un montant d'environ 2,5 milliards d'euros.

Le ministre rappelle qu'en 2003, il sera également tenu compte de l'impact positif pour le budget de l'État du passage à l'euro fiduciaire (francs belges non encore échangés contre des euros).

Le Comité d'étude sur le vieillissement a présenté son premier rapport. Le Conseil supérieur des Finances va à présent déterminer les grandes orientations pour les cinq prochaines années. Sur la base de ces données, le gouvernement déposera sa première note de vieillissement en septembre.

5. Vente de terrains à BIAC en décembre 2001

Le montant de 4 millions d'euros inscrit dans le projet de loi ajustant le budget des Voies et Moyens (DOC 50 1754/001, pp. 58-59 — Recettes de capital, chapitre 33, article 76.02 — « Recettes provenant de la vente de terrains à BIAC ») est distinct de la vente de terrains réalisée à la fin de l'année passée. Cette vente fait partie de la vente d'une partie du patrimoine à concurrence d'un montant de 470 998 000 euros (19 milliards de francs

470 998 000 euro (19 miljard Belgische frank) ingeschreven op artikel 76.03 — « Storting aan de schatkist van een gedeelte van het patrimonium van de Staat in brede zin », hoofdstuk 19, ministerie van Ambtenarenzaken (lees Régie der Gebouwen) (DOC 50 1754/001, blz. 54).

Het bedrag van 4 miljoen euro ontvangsten ingeschreven op bovenvermeld artikel 76.02 (ministerie van Verkeer en Infrastructuur) hangt samen met de 4 miljoen euro uitgaven op basisallocatie 33 52 41 71 10. Deze zijn bedoeld voor het verwerven van gronden die de uitbating van de luchthaven Brussel Nationaal en de steun aan de luchtvaart, samen met de eraan verbonden kosten, moeten toelaten.

Het gaat hier over onteigeningen die overeenkomstig de planning van het aankoopcomité Brussel II zullen worden doorgevoerd in de loop van dit jaar. Vóór de hervorming van de luchthavenstructuren was het de Régie der Luchtwegen die optrad als onteigenende overheid. Ingevolge de splitsing van de activiteiten van de Régie der Luchtwegen waarbij de restbevoegdheid van de Régie overging op de Staat, is het de Staat die de lopende onteigeningen moet verderzetten.

Artikel 161 van de programmawet van 30 december 2001 (*Belgisch Staatsblad* van 31 december 2001) machtigt de Staat om onroerende goederen aan BIAC te verkopen waarbij de onteigende gronden worden verkocht tegen de onteigeningsprijs.

Het bedrag ingeschreven in de Rijksmiddelenbegroting is dan ook de tegenhanger van het bedrag voorzien in de Algemene Uitgavenbegroting.

6. Aankoop van containerscanners door de Staat

Ingevolge een aantal recente menselijke drama's zijn in de havens van Oostende en Zeebrugge al aanvullende maatregelen getroffen om de controles doelmatiger te maken. Volgens de minister kan een mobiele scanner onbetwistbaar zijn nut bewijzen in de strijd tegen de mensenhandel, maar er kleeft ook een nadeel aan wat de voorspelbaarheid betreft.

In de haven van Antwerpen moeten de vaste scanners de douane in staat stellen efficiënter de strijd tegen de grote fraudecarrousels aan te binden. Die toestellen moeten evenwel nog worden getest om het reële nut ervan te evalueren.

In de haven van Rotterdam wordt minder dan 1 vrachtauto op 1 000 gescand. Ze worden pas gecontroleerd als er aanwijzingen van fraude zijn. Vandaar dat zowel voor het goederenvervoer als voor het personenvervoer een goede selectie primordiaal is.

belges) inscrit à l'article 76.03 — « Versement au trésor d'une partie du patrimoine de l'État au sens large », chapitre 19, ministère de la Fonction publique (lire Régie des Bâtiments) (DOC 50 1754/001, p. 54).

Le montant de 4 millions d'euros de recettes inscrit à l'article 76.02 précité (ministère des Communications et de l'Infrastructure) correspond aux 4 millions d'euros de dépenses inscrits à l'allocation de base 33 52 41 71 10. Ce montant doit servir à l'acquisition de terrains pour permettre l'exploitation de l'aéroport de Bruxelles National et l'aide à la navigation aérienne, y compris les frais y afférents.

Il s'agit ici d'expropriations qui seront exécutées dans le courant de cette année, conformément au planning du comité d'achat Bruxelles II. Avant la réforme des structures de l'aéroport, c'était la Régie des Voies aériennes qui intervenait en tant qu'autorité expropriante. Suite à la scission des activités de la Régie des Voies aériennes, lors de laquelle la compétence résiduaire de la Régie est revenue à l'État, il appartient à l'État de poursuivre les expropriations en cours.

L'article 161 de la loi-programme du 30 décembre 2001 (*Moniteur belge* du 31 décembre 2001) autorise l'État à vendre des biens immobiliers à BIAC. Les terrains expropriés sont vendus au prix d'expropriation.

Le montant inscrit au budget des Voies et Moyens est dès lors le pendant du montant prévu dans le budget général des dépenses.

6. Acquisition de scanners pour conteneurs par l'État

Suite aux récents drames humains, des mesures supplémentaires ont déjà été prises dans les ports d'Oostende et de Zeebrugge afin de rendre les opérations de contrôle plus efficaces. Selon le ministre, un scanner mobile peut indéniablement s'avérer utile dans la lutte contre la traite des êtres humains mais il peut également présenter un désavantage en termes de prévisibilité.

Dans le port d'Anvers, les scanners fixes doivent permettre aux services de douane de lutter plus efficacement contre les grands carrousels de fraude. Ces appareils devront néanmoins faire l'objet de tests afin d'évaluer leur réelle utilité.

Dans le port de Rotterdam, le nombre de camions passés au scanner est inférieur à 1 sur 1 000. Ils ne sont contrôlés que sur la base d'indications de fraude. Une bonne sélection est donc primordiale tant en ce qui concerne le transport de marchandises que celui d'êtres humains.

De twee Belgische havens die het maritiem transport naar Groot-Brittannië verzorgen voeren veel doeltreffender controles uit dan bijvoorbeeld de Franse havens.

De minister acht één scanner momenteel voldoende voor de haven van Antwerpen, althans als hij oordeelkundig wordt gebruikt. Uit een evaluatie zal moeten blijken of een extra scanner nodig is.

REPLIEKEN

De heer Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) merkt op dat de Verenigde Staten eisen dat al het verkeer naar hun grondgebied grondig wordt gecontroleerd. Het valt bijgevolg niet uit te sluiten dat de in Antwerpen geïnstalleerde scanner spoedig voor 100 % van zijn capaciteit wordt benut om op die eis te kunnen ingaan.

*
* *

De heer Dirk Pieters (CD&V) deelt mee dat hij eerst een aantal algemene punten uitvoeriger zal bespreken en vervolgens nog een reeks punctuele vragen zal stellen.

1. Vragen betreffende de antwoorden van de minister van Begroting op de opmerkingen van het Rekenhof

a) Sectie 05 — FOD Informatie- en Communicatietechnologie

Het Rekenhof merkte op dat de dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid wordt afgebouwd van 6,2 miljoen euro tot nul euro. Via artikel 13 van de programmawet van 19 juli 2001 werd de inrichtingswet van de Kruispuntbank (wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid) aangepast teneinde toe te laten dat de Kruispuntbank opdrachten op het vlak van informatiebeheer en informatieveiligheid kan uitvoeren, die haar worden toevertrouwd door de Federale Overheidsdienst Informatie- en Communicatietechnologie. In zijn antwoord op deze opmerking van het Rekenhof stelde de minister van Begroting dat men het hosten van grote projecten (bijvoorbeeld de portaalsite van de federale overheid) beter uitbesteedt. Kan de minister aangeven welke opdrachten reeds werden uitgeschreven en/of gegend?

Het Rekenhof vestigde ook de aandacht op de enorme stijging van het vastleggingskrediet (basisallocatie 56 10 1253) voor de optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen, met name van 7,26 miljoen euro tot 40,15 miljoen euro. Dit is een toename met maar liefst 32 893 000 euro of 453 %. Het gaat enkel om

Les deux ports belges qui gèrent le transport maritime vers la Grande-Bretagne sont nettement supérieurs en termes d'efficacité de contrôle par rapport aux ports français, par exemple.

Le ministre estime qu'un scanner est actuellement suffisant pour le port d'Anvers pour autant qu'il soit utilisé judicieusement. Une évaluation démontrera si un scanner supplémentaire est nécessaire.

RÉPLIQUES

M. Hagen Goyvaerts (Vlaams Blok) fait remarquer que les États-Unis exigent que l'ensemble du trafic vers leur territoire soit contrôlé de manière approfondie. Il est donc possible que le scanner installé à Anvers soit rapidement utilisé à 100 % de ses capacités pour répondre à ces exigences.

*
* *

M. Dirk Pieters (CD&V) fait savoir qu'il abordera d'abord plus en détail un certain nombre de points et qu'il posera ensuite une série de questions ponctuelles.

1. Questions relatives aux réponses fournies par le ministre du Budget aux observations de la Cour des comptes

a) Section 05 — SPF Technologie de l'Information et de la Communication

La Cour des comptes a fait observer que la dotation en faveur de la Banque carrefour de la sécurité sociale est diminuée de 6,2 millions d'euros et ramenée à zéro. L'article 13 de la loi-programme du 19 juillet 2001 a adapté la loi relative à l'institution de la Banque carrefour (loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque carrefour de la sécurité sociale) afin de lui permettre d'effectuer des tâches dans les domaines de la gestion et de la sécurité informatiques qui lui sont confiées par le Service public fédéral Technologie de l'Information et de la Communication. Dans sa réponse à cette observation de la Cour des comptes, le ministre du Budget a précisé qu'il était préférable de sous-traiter certains projets d'envergure (par exemple, le site portail de l'État). Le ministre peut-il indiquer quelles sont les marchés qui ont d'ores et déjà fait l'objet d'un appel d'offre et/ou qui ont déjà été attribués?

La Cour des comptes a également souligné l'augmentation considérable du crédit d'engagement (allocation de base 56 10 1253) pour l'optimisation des moyens de communication et d'information, qui est passé de 7,26 millions d'euros à 40,15 millions d'euros, c'est-à-dire une majoration de pas moins de 32 893 000 euros

bijkomende middelen voor het opstarten van de portaalsite van de federale overheid. Kan de minister toelichten hoe deze spectaculaire meerkosten kunnen worden verklaard ?

b) *Sectie 12 — Justitie*

In verband met de kredieten voor schuldvorderingen van vorige jaren heeft het Rekenhof erop gewezen dat in totaal maar liefst 4 079 000 euro wordt voorzien voor de terugbetaling van schuldvorderingen van de vorige jaren. Dit is meer dan een verdubbeling ten opzichte van de jaren 2000 en 2001.

Deze stijging blijkt luidens het antwoord van de minister van Begroting volledig te worden veroorzaakt door de toename op twee basisallocaties, met name basisallocatie 51 11 1232 — *voeding en onderhoud geïnterneerden* en basisallocatie 51 32 1231 — *medische kosten geïnterneerden*. Voor wat die tweede basisallocatie aangaat, werd naar aanleiding van de tweede aanpassing van de begroting 2001 een verhoging van 1 029 000 euro toegekend op deze basisallocatie, hetgeen echter onvoldoende bleek om de uitgaven van 2001 volledig op te vangen.

De spreker wenst hierop twee punten van kritiek te formuleren :

— In zijn antwoord heeft de minister van Begroting opgemerkt dat het krediet voor de geïnterneerden niet beheersbaar is omdat de magistratuur autonoom beslist over de plaatsing en dat deze factuur sedert enkele jaren exponentieel stijgt. De minister trok hieruit de conclusie dat steeds meer mensen worden geïnterneerd in instellingen in plaats van in gevangenissen.

Uit eigen berekeningen stelt de spreker evenwel vast dat uitgaande van een gemiddeld aantal gedetineerden van 8 541 (zie DOC 50 1755/001, blz. 36) de gemiddelde dagkost (voor voeding en onderhoud) voor een gedetineerde slechts circa 4 euro bedraagt. Heeft de stijging van de basisallocatie 51 32 1231 — *medische kosten geïnterneerden* dus niet vooral te maken met de hogere ligdagprijzen ?

— Er moest zeker nog een mogelijkheid geweest zijn om nog een bijkomende begrotingsaanpassing 2001 te doen teneinde de uitgaven in 2001 beter op te vangen. Waarom is dit niet gebeurd ? Is dit opnieuw één van de vele opsmukwerken ? Of ligt de fout bij de minister van Justitie die in zijn beleidsnota nog stelde ongeveer 15 miljoen euro bijkomende kredieten te voorzien via een aanpassing van de begroting 2001 die in de loop van november 2001 zou worden ingediend ?

Met betrekking tot de verantwoording van de kredieten merkte het Rekenhof op dat in de verantwoording een krediet van 1 257 000 euro wordt bestemd voor de

ou 453 %. Ces moyens supplémentaires sont uniquement prévus pour la mise en œuvre du site portail de l'État. Le ministre peut-il justifier ces importants frais supplémentaires ?

b) *Section 12 — Justice*

En ce qui concerne les crédits pour créances d'années antérieures, la Cour des comptes a souligné qu'au total, pas moins de 4 079 000 euros sont prévus pour le remboursement de créances d'années antérieures. C'est plus du double par rapport aux années 2000 et 2001.

Selon le ministre du Budget, cette augmentation résulterait exclusivement de la majoration de deux allocations de base, à savoir l'allocation de base 51 11 1232 — *nourriture et entretien des internés* — et l'allocation de base 51 32 1231 — *frais médicaux des internés*. En ce qui concerne cette deuxième allocation de base, une augmentation de 1 029 000 euros a été prévue lors du deuxième ajustement du budget 2001. Cependant, cela s'est avéré insuffisant pour pouvoir couvrir la totalité des dépenses de 2001.

L'intervenant désire formuler deux critiques à cet égard :

— Dans sa réponse, le ministre du Budget a fait observer que le crédit pour les internés n'était pas maîtrisable du fait que la magistrature décide de façon autonome de leur placement et que la facture augmente de façon exponentielle depuis quelques années. Le ministre en a conclu que de plus en plus de personnes sont internées dans des institutions plutôt que dans des prisons.

Sur la base de ses propres calculs, l'intervenant constate cependant qu'avec une population moyenne réelle de 8 541 détenus (cf. DOC 50 1755/001, p. 36), le coût journalier moyen (pour la nourriture et l'entretien) par détenu n'est que de l'ordre de 4 euros. L'augmentation de l'allocation de base 51 32 1231 — *frais médicaux des internés* — n'est-elle donc pas essentiellement due à une augmentation du prix de la journée d'entretien ?

— Il devait encore certainement y avoir une possibilité de procéder à un ajustement supplémentaire du budget 2001 afin de mieux couvrir les dépenses de cette année budgétaire. Pourquoi cela n'a-t-il pas été fait ? S'agit-il encore de l'une des nombreuses opérations cosmétiques ou faut-il en imputer la faute au ministre de la Justice qui, dans sa note de politique générale, déclarait que des crédits supplémentaires de l'ordre de 15 millions d'euros seraient prévus par le biais d'un ajustement du budget 2001 qui devait être déposé au cours du mois de novembre 2001 ?

En ce qui concerne la justification des crédits, la Cour des comptes a fait observer que, dans la justification, un crédit de 1 257 000 euros était destiné à l'augmentation

voorgestelde weddeverhoging van de magistratuur per 1 oktober 2002, hoewel hierover nog geen duidelijkheid bestaat. De minister van Begroting geeft aan dat het begrotingsconclaaf principieel instemde met deze weddeverhoging, maar dat de kostprijs ervan dient te worden opgevangen binnen de bestaande personeelskredieten. Verder stelt hij dat het bedrag van 1 257 000 euro afkomstig is van het ministerie van Justitie en de kostprijs is voor twee maanden van een concreet voorstel van de minister van Justitie dat momenteel wordt besproken in een werkgroep.

Waarop slaat dit voorstel ? Het moet toch betrekking hebben op die weddeverhoging vermits in de verantwoording letterlijk wordt gesteld : « *De voorgestelde weddeverhoging van de magistratuur zal ingaan op 1 oktober 2002, wat een bijkomende uitgave van 1 257 000 euro met zich meebrengt.* » (DOC 50 1755/001, blz. 42) ? Is er terzake al een voorontwerp van wet en zo ja, werd het al voor advies naar de Raad van State gezonden ?

In de personeelsuitgaven van het directoraat-generaal Strafinrichtingen wordt ruim 6,5 miljoen euro gesnoeid ten opzichte van de initiële begroting 2002. De besparingen van 2 % die men wil realiseren op de basisallocatie 51 01 1103 — *vast en stagedoend statutair personeel* en op 51 01 1104 — *ander dan statutair personeel* worden niet verduidelijkt. Kan de minister van Begroting verduidelijken hoe deze besparing tot stand zal komen ?

Hetgeen wordt voorzien voor indiensttredingen, met name 16,26 miljoen euro is ruim onvoldoende om de sociale eisen in te willigen of om bijkomend personeel aan te werven, gelet op het gegeven dat er reeds 5 miljoen euro gaat naar het invullen van de personeelsformatie van lttre. Wat is de reactie van de minister van Begroting op deze vaststelling ?

c) Sectie 16 — Landsverdediging

Naar aanleiding van het programma 16.70.4 — Onderwijs, vorming en opvoedingsactiviteiten merkte het Rekenhof op dat een krediet van 743 000 euro werd ingeschreven voor een dotatie aan het Koninklijk Museum voor het Leger en de Krijgsgeschiedenis. De begroting van deze dienst werd echter noch bij de initiële algemene uitgavenbegroting gevoegd, noch bij het huidige ontwerp zodat er geen budgettaire machtiging kan zijn om van deze dotatie gebruik te maken. De minister van Begroting onderkent dit en heeft aangekondigd een amendement te zullen indienen om een andere bestemming te geven aan die 743 000 euro. Voor welke doelen zal dit bedrag worden aangewend ?

proposée des traitements des magistrats à partir du 1^{er} octobre 2002, bien qu'il n'y ait encore aucune certitude à ce sujet. Le ministre du Budget déclare que le conclave budgétaire a marqué son accord de principe sur cette augmentation de traitement, mais que son coût devait être compensé au sein des crédits de personnel existants. Il ajoute que ce montant de 1 257 000 euros provient du ministère de la Justice et qu'il représente deux mois d'application d'une proposition concrète du ministre de la Justice qui est actuellement examinée au sein d'un groupe de travail.

Sur quoi porte cette proposition ? Elle doit tout de même porter sur cette augmentation de traitement, puisqu'il est précisé littéralement dans la justification que « *L'augmentation proposée des salaires des magistrats entrera en vigueur le 1^{er} octobre 2002, ce qui implique un coût supplémentaire de 1 257 000 euros.* » (DOC 50 1755/001, p. 42) ? Existe-t-il à ce sujet un avant-projet de loi et, dans l'affirmative, a-t-il déjà été envoyé pour avis au Conseil d'État ?

Dans les dépenses de personnel de la Direction générale des Établissements pénitentiaires, le budget initial de 2002 a été amputé de plus de 6,5 millions d'euros. Les économies de 2 % que l'on souhaite réaliser sur les allocations de base 51 01 1103 — *personnel statutaire définitif et stagiaire* et 51 01 1104 — *personnel autre que statutaire* ne sont pas explicitées. Le ministre du Budget peut-il expliquer comment cette économie sera réalisée ?

Les crédits prévus pour les entrées en service, à savoir 16,26 millions d'euros, sont largement insuffisants pour satisfaire les revendications sociales ou pour engager du personnel supplémentaire, étant donné qu'un montant de 5 millions d'euros est déjà prévu pour compléter le cadre d'lttre. Quelle est la réaction du ministre du Budget face à cette constatation ?

c) Section 16 — Défense nationale

En ce qui concerne le programme 16.70.4 — Enseignement, formation et activités éducatives, la Cour des comptes a fait observer qu'un crédit de 743 000 euros avait été prévu à titre de dotation au Musée royal de l'Armée. Le budget de cette institution n'a toutefois été joint ni au budget général des dépenses initial ni au projet à l'examen, de sorte qu'il ne peut être donné d'habilitation budgétaire pour faire usage de cette dotation. Le ministre du Budget en convient et a annoncé le dépôt d'un amendement tendant à donner une autre affectation à ce crédit de 743 000 euros. À quelles fins ce montant sera-t-il utilisé ?

d) *Sectie 17 — Federale Politie en Geïntegreerde werking*

In verband met organisatieafdeling 90 — Federale dotatie en federale steun merkte het Rekenhof op dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid wordt verhoogd met 10 460 000 euro en dat dit zal worden gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering van de globale toelage van de Staat aan de sociale zekerheid van de werknemers. De bijkomende inhouwing op de opbrengst van de loonmatigingsbijdragen hierbij opgeteld, betekent dit dat de kosten van de hervorming van de politie die moeten worden gedragen door de sociale zekerheid der werknemers, oplopen tot 28,6 miljoen euro.

De minister van Begroting kon niets inbrengen tegen deze argumentatie en minimaliseerde het bedrag door te verwijzen naar de extra opbrengst van de loonmatigingsbijdrage van de overgehevelde rijkswachters en militairen, maar dit doet niets af aan de vaststelling van het Rekenhof dat de techniek van de alternatieve financiering strijdig is met artikel 15 van de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid. Om tegemoet te komen aan die kritiek, voorziet de regering in artikel 8 van het ontwerp van programmawet (DOC 50 1823/001) de afschaffing van de toelage ten laste van de Staatskas.

Kan de minister van Begroting overigens aanduiden waar dit fonds zich bevindt in de begroting ?

Kan er ook een gedetailleerd overzicht worden verstrekt van de kosten van de politiehervorming die worden gedragen door de sociale zekerheid der werknemers ?

De som van alle verminderingen die worden doorgevoerd als gevolg van de aftrek van de kredieten tot dekking van de pensioenbijdragen van het personeel bedraagt 128,3 miljoen euro. Grote aftrekken vinden plaats in de algemene directie van de bestuurlijke politie (30,7 miljoen euro), in de algemene directie van de gerechtelijke politie (27,1 miljoen euro) en de federale dotatie aan de lokale politie (48,5 miljoen euro). Het voorgaande betekent dat men de personeelskost doet dalen via een debudgetteringstechniek : de pensioenbijdragen worden niet meer ingeschreven en toegewezen aan het fonds. Op die manier wordt deze omvangrijke factuur aan pensioenkosten naar de toekomst doorgeschoven. Hoe kan men dergelijke handelswijze verzoenen met de principes van het Zilverfonds ?

e) *Sectie 26 — Sociale Zaken, Volksgezondheid en Leefmilieu*

Op de opmerking van het Rekenhof dat de verantwoording eerder ontoereikend is en onvoldoende de *ratio legis* verduidelijkt van kredietaanpassingen, onder

d) *Section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré*

En ce qui concerne la division organique 90 — Dotation fédérale et appui fédéral, la Cour des comptes a fait observer que le financement alternatif de la sécurité sociale est majoré de 10 460 000 euros et que cette augmentation sera compensée par une diminution équivalente de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés. Si l'on ajoute la retenue supplémentaire sur le produit des cotisations de modération salariale, cela signifie que le coût de la réforme de la police à charge de la sécurité sociale des travailleurs salariés passe à 28,6 millions d'euros.

Si le ministre du Budget n'a rien pu objecter à ces arguments et a minimalisé le montant en renvoyant au produit supplémentaire provenant de la cotisation de modération salariale des gendarmes et des militaires transférés, il n'en demeure pas moins que la Cour des comptes a constaté que la technique du financement alternatif est contraire à l'article 15 de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale. Afin de répondre à cette critique, le gouvernement a prévu, à l'article 8 du projet de loi-programme (DOC 50 1823/001), de supprimer la subvention à charge du Trésor.

Le ministre peut-il du reste préciser à quel endroit du budget ce fonds est inscrit ?

Peut-on par ailleurs disposer d'un aperçu détaillé des coûts liés à la réforme des polices qui sont à charge de la sécurité sociale des travailleurs ?

La somme de toutes les réductions opérées à la suite de la déduction des crédits destinés à couvrir les cotisations de pension du personnel s'élève à 128,3 millions d'euros. D'importantes déductions sont opérées au niveau de la direction générale de la police administrative (30,7 millions d'euros), de la direction générale de la police judiciaire (27,1 millions d'euros) et de la dotation fédérale à la police locale (48,5 millions d'euros). Cela signifie que l'on réduit le coût du personnel au moyen d'une technique de débudgetisation : les cotisations de pension ne sont plus inscrites ni affectées au fonds. De la sorte, cette importante charge que représentent les coûts de pension est reportée à plus tard. Comment peut-on concilier une telle procédure avec les principes du Fonds de vieillissement ?

e) *Section 26 — Affaires sociales, Santé publique et Environnement*

En ce qui concerne l'observation de la Cour des comptes selon laquelle la justification est assez incomplète et précise insuffisamment la *ratio legis* des ajustements de

meer degene die voortvloeien uit de oprichting van het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers en het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, heeft de minister van Begroting zich beperkt tot het zeer laconieke antwoord dat het probleem ligt in de onzekerheid wanneer de agentschappen administratief gezien operationeel zullen zijn en dat het niet volstaat om leidende ambtenaren aan te stellen om deze agentschappen te laten werken. Men wil via begrotingsruiters werken maar zonder startdatum kunnen de kredieten onvoldoende worden verduidelijkt. Heeft de minister van Begroting ondertussen meer duidelijkheid inzake de datum waarop deze agentschappen operationeel zullen worden ?

2. Problematiek van de Regie der Gebouwen

De spreker wenst de aandacht toe te spitsen op de artikelen 2.19.1 en 2.19.2 van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 1755/001, blz. 206 en 207).

Artikel 2.19.1. voorziet in een substantiële verhoging van de machtiging voor de alternatieve financiering ten behoeve van de oprichting van een aantal gebouwen.

De oorspronkelijke machtiging voorzag enkel in een bedrag van 44 miljoen euro voor de oprichting van een nieuw gerechtshof te Bergen.

Nu wordt dit aangevuld met restbedragen ten behoeve van de nieuwe gevangenis te Iltre die reeds is afgewerkt, het gerechtshof te Kortrijk dat ook reeds is voltooid, de Philipstoren te Leuven, de gevangenis te Hasselt (een eerste schijf), de gevangenis Nivelles II en het nieuw gerechtshof te Luik.

Kan de minister van Begroting de stand van zaken toelichten van deze diverse projecten ?

Waarom wordt slechts machtiging gevraagd voor een gedeelte van de benodigde kredieten ?

Waarom wordt er nog machtiging gevraagd voor reeds afgewerkte gebouwen ?

Wat is de geraamde totale kostprijs voor het nieuwe gerechtshof te Luik ?

Moet er voor het nieuw gerechtshof te Antwerpen niet worden voorzien in bijkomende kredieten ?

Met betrekking tot het nieuw gerechtshof te Gent wordt machtiging verleend om een promotieovereenkomst af te sluiten. Volgens persberichten zal de minister nog een regeringsamendement indienen om het maximumbedrag te verhogen van 75,8 miljoen euro tot 100 miljoen euro.

Artikel 2.19.2 machtigt de Regie der Gebouwen om het federale gedeelte van gebouwen die gedeeltelijk bezet zijn door de lokale politie met inbegrip van vroegere rijkswachtwoningen te verhuren. Men zou ook kunnen verhuren in afwachting van een definitieve aankoop door de politiezone.

crédit, notamment de ceux résultant de la création de l'Agence fédérale d'Accueil des Demandeurs d'Asile et de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, le ministre du Budget s'est contenté de fournir une réponse très laconique précisant que le problème réside dans l'incertitude quant au moment où lesdites agences seront opérationnelles d'un point de vue administratif et qu'il ne suffit pas de nommer des fonctionnaires dirigeants pour que ces agences puissent travailler. Le ministre veut procéder par cavaliers budgétaires mais les crédits ne peuvent être suffisamment précisés faute de date de départ. Le ministre du Budget peut-il entre-temps préciser la date à laquelle ces agences seront opérationnelles ?

2. Problématique de la Régie des Bâtiments

L'intervenant tient à attirer l'attention sur les articles 2.19.1 et 2.19.2 du projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses (DOC 50 1755/001, pp. 206-207).

L'article 2.19.1 prévoit une augmentation substantielle de l'autorisation en ce qui concerne le financement alternatif pour la construction d'un certain nombre d'immeubles.

L'autorisation initiale prévoyait uniquement un montant de 44 millions d'euros pour la construction d'une nouvelle cour de Justice à Mons.

Ce montant est à présent majoré de montants restant dus pour la nouvelle prison d'Iltre, qui est déjà achevée, le nouveau bâtiment judiciaire de Courtrai, qui est aussi achevé, la Tour Philips à Louvain, la prison d'Hasselt (une première tranche), la prison de Nivelles II et la nouvelle Cour de justice à Liège.

Le ministre du Budget peut-il préciser où en sont ces différents projets ?

Pourquoi une autorisation n'est-elle demandée que pour une partie des crédits nécessaires ?

Pourquoi une autorisation est-elle encore demandée pour des bâtiments déjà achevés ?

Quel est le coût total estimé de la nouvelle cour de Justice de Liège ?

Ne doit-on pas prévoir des crédits supplémentaires pour le nouveau palais de Justice d'Anvers ?

En ce qui concerne le nouveau palais de Justice de Gand, une autorisation est accordée en vue de conclure un marché de promotion. D'après des communiqués de presse, le ministre présentera encore un amendement en vue de porter le montant maximal de 75,8 millions d'euros à 100 millions d'euros.

L'article 2.19.2 autorise la Régie des Bâtiments à donner en location la partie fédérale des immeubles partiellement occupés par la police locale, y compris les anciens logements des gendarmes. Elle pourrait également les louer en attendant leur acquisition définitive par la zone de police.

Is het wel nuttig dat gebouwen worden verhuurd in afwachting van de aankoop door de politiezone? Of is dit een nieuwe manier om de gemeenten geld afhandig te maken? Het is toch zinloos derden delen van gebouwen te laten huren wanneer dit gebouw toegewezen is aan de lokale politie. Het zal uiteraard niet eenvoudig zijn om deze huurders dan weer uit het gebouw te zetten.

De spreker vestigt er de aandacht op dat er drastisch wordt bezuinigd in de begroting van de Regie der Gebouwen. De dotaties aan de Regie der Gebouwen worden met 43,8 miljoen euro (– 9,5 %) verminderd (programma 19.55.2, sectie 19 — ministerie van Ambtenarenzaken, DOC 50 1755/001, blz. 488-489).

Deze ingrijpende kredietvermindering werd als volgt gemotiveerd: « er werd geconstateerd dat, over het algemeen, de betalingskredieten die aan de Regie der Gebouwen worden toegekend regelmatig onderbenut blijven » (DOC 50 1755/001, blz. 144).

Tijdens de besprekingen over het ontwerp van algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 (DOC 50 1447/006, blz. 261) was de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties, de heer Rik Daems, nog van oordeel dat de federale overheid over onvoldoende middelen beschikte om de noodzakelijke onderhoudswerken te verrichten aan de overheidsgebouwen. Op enkele maanden blijkt er plots geen probleem meer te zijn, want 10 % van het budget kan blijkbaar weggesneden worden omdat de Regie der Gebouwen toch niet in staat is om de ingeschreven bedragen te gebruiken.

Kan de minister van Begroting toelichting geven bij deze paradox?

Het krediet voor de saneringswerken in gebouwen waar de aanwezigheid van asbest is vastgesteld (basisallocatie 55 21 6109) wordt verminderd met 75 %. De asbestverwijdering en de gezondheid van de ambtenaren is dus blijkbaar geen prioriteit voor deze regering. Met zulke draconische maatregelen wordt het inderdaad voor de Regie der Gebouwen onmogelijk om de nodige grote onderhoudswerken aan het overheidspatrimonium door te voeren.

De spreker vraagt zich af op deze drastische inkrimping van de kredieten niet past in een liberale strategie om de overheidsbedrijven verder af te bouwen.

De belangrijkste stijger in de begroting voor de Regie der Gebouwen is de post huurgelden: hier komt 2,3 miljoen euro bij. Dit illustreert de keuze van deze regering: minder middelen voor de Regie, meer geld voor de private verhuurders van gebouwen.

Hoe staat het trouwens met de andere doelstelling die de regering heeft opgelegd aan de minister van Telecommunicatie, Overheidsbedrijven en Participaties:

Est-il bien utile que des bâtiments soient loués en attendant leur acquisition par la zone de police? Ou est-ce une nouvelle manière de soutirer de l'argent aux communes? Il est tout de même insensé de louer à des tiers des parties de bâtiments qui sont destinés à la police locale. Il ne sera évidemment pas facile de faire quitter les lieux à ces locataires.

L'intervenant attire l'attention sur le fait que des coupes sombres sont réalisées dans le budget de la Régie des Bâtiments. Les dotations à la Régie des Bâtiments sont réduites de 43,8 millions d'euros (– 9,5 %) (programme 19.55.2, section 19 — ministère de la Fonction publique, DOC 50 1755/001, pp. 488-489).

Cette importante réduction de crédit est justifiée comme suit: « Étant donné que, d'une manière générale, les crédits de paiement accordés à la Régie des Bâtiments sont régulièrement sous-utilisés ... » (DOC 50 1755/001, p. 144).

Au cours de la discussion du projet de budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002 (DOC 50 1447/006, p. 261), le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, M. Rik Daems, estimait encore que le pouvoir fédéral ne disposait pas des moyens suffisants pour réaliser les travaux d'entretien nécessaires aux bâtiments publics. Le problème semble s'être résolu en quelques mois, car le budget peut être réduit de 10 %, étant donné que la Régie des Bâtiments n'est pas en mesure d'utiliser les montants inscrits.

Le ministre du Budget peut-il expliquer cette situation paradoxale?

Le crédit pour les travaux d'assainissement dans les bâtiments où la présence d'asbeste a été constatée (allocation de base 55 21 6109) est réduit de 75 %. De toute évidence, le désamiantage et la santé des fonctionnaires ne sont pas une priorité pour le gouvernement. Avec de telles mesures draconiennes, il est en effet impossible pour la Régie des Bâtiments de réaliser les travaux d'entretien importants et nécessaires au patrimoine public.

L'intervenant se demande si cette réduction drastique des crédits ne s'inscrit pas dans une stratégie libérale visant à poursuivre l'opération de liquidation des entreprises publiques.

L'augmentation la plus importante dans le budget de la Régie des Bâtiments concerne le poste « loyers », qui augmente de 2,3 millions d'euros. Cela illustre parfaitement le choix de ce gouvernement: moins de moyens pour la Régie, plus d'argent pour les bailleurs privés de bâtiments.

Du reste, qu'en est-il de l'autre objectif imposé par le gouvernement au ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques, à savoir la

namelijk de verkoop voor 19 miljard Belgische frank van staatseigendommen ?

Is het correct dat het resterende deel van het Résidence Palace (geschatte waarde 2 miljard Belgische frank) gratis zal moeten worden overgedragen aan de Europese Commissie ?

Kan de lijst van de te verkopen gebouwen aan het parlement worden bezorgd ? Kan er een vergelijking worden gemaakt met het bedrag van de compenserende huurgelden ?

Kan de minister van Begroting meedelen wat de opbrengst was van de verkoop van het Résidence Palace (deel waarin de Regie der Gebouwen gehuisvest was) en wat de jaarlijkse huur is die wordt betaald voor het AXA-gebouw waarin men nu gehuisvest is ?

3. Punctuele vragen

— De begroting 2002 bevat een vermindering van de staatstoelage aan de Post. Wat is de impact van de nieuwe beheersovereenkomst tussen de overheid en de Post op de lopende begroting 2002 en de begroting 2003 ? Volgens de Europese regels moeten de door de overheid opgelegde verplichtingen in het raam van de beheersovereenkomst, die betrekking hebben op het begrotingsjaar 2002, ook in dit begrotingsjaar worden opgenomen.

— Naar aanleiding van de discussie rond de federale dotatie voor de politiezones en de meerkosten van de politieervorming verwijst de spreker naar *het amendement n° 13* van de heren Vanpoucke, Tant, Pieters en Leterme (DOC 50 1755/007) dat ertoe strekt de onbetwiste budgettaire meerkosten voor de politiehervorming reeds in het budget op te nemen. Anders lopen verschillende politiezones het risico dat ze te kampen zullen krijgen met thesauriemoeilijkheden omdat de parlementaire goedkeuring van een volgende begrotingsaanpassing waarschijnlijk slechts op het einde van het jaar zal plaatsvinden.

*
* *

De heer Yves Leterme (CD&V) deelt mee dat hij eerst een reeks algemene opmerkingen zal maken over de kritiek van het Rekenhof op de uitvoering van de begroting 2001 en over de terugval in de fiscale ontvangsten, gevolgd door een reeks precieze vragen.

vente de propriétés de l'État pour un montant de 19 milliards de francs belges ?

Est-il vrai que la partie restante du Résidence Palace (dont la valeur est estimée à 2 milliards de francs belges) devra être cédée gratuitement à la Commission européenne ?

La liste des bâtiments à vendre peut-elle être transmise au Parlement ? Peut-on établir une comparaison avec le montant des loyers compensatoires ?

Le ministre du Budget peut-il préciser ce qu'a rapporté la vente du Résidence Palace (partie dans laquelle la Régie des Bâtiments était installée) et quel est le loyer annuel qu'il faut payer pour le bâtiment AXA où la Régie est logée aujourd'hui ?

3. Questions concrètes

— Le budget 2002 prévoit une réduction de la subvention publique destinée à la Poste. Quelle est l'incidence du nouveau contrat de gestion conclu entre les pouvoirs publics et La Poste sur le budget de l'exercice courant 2002 et sur le budget 2003 ? Selon les règles européennes, les obligations imposées par les pouvoirs publics dans le cadre du contrat de gestion qui concernent l'année budgétaire 2002 doivent également être reprises à cette année budgétaire.

— À l'occasion de la discussion concernant la dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlant de la réforme de la police, l'intervenant renvoie à *l'amendement n° 13* de MM. Vanpoucke, Tant, Pieters et Leterme (DOC 50 1755/007) visant à budgétiser d'ores et déjà les coûts budgétaires supplémentaires incontestés découlant de la réforme des polices. À défaut, différentes zones de police risquent d'être confrontées à des difficultés de trésorerie, étant donné que le prochain ajustement budgétaire ne sera probablement approuvé par le Parlement qu'à la fin de l'année.

*
* *

M. Yves Leterme (CD&V) fait savoir qu'il formulera d'abord une série d'observations générales concernant la critique de la Cour des comptes sur l'exécution du budget 2001 et la baisse des recettes fiscales. Ces observations seront suivies d'une série de questions précises.

1. Opmerkingen inzake de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 2001 (DOC 50 1833/001)

De spreker vestigt de aandacht van de commissie op de vernietigende kritiek van het Rekenhof op het begrotingsbeleid van de regering.

Deze regering probeert haar gebrek aan budgettaire orthodoxie te verhullen door misleidende communicatie. Zelfs de afgezwakte begrotingsdoelstellingen worden niet meer gehaald.

De kritiek van het Rekenhof heeft betrekking op vier essentiële punten.

a) Overraming van de fiscale ontvangsten

Dit is een gevolg van een overschatting van de economische groei door de regering. De CD&V-fractie heeft de regering nochtans gewaarschuwd voor haar overmoed. De tegenvallende fiscale ontvangsten konden alleen worden opgevangen door de éénmalige opbrengst van de UMTS-licenties en de aangroei van het aandeel van de Staat in de nettofinanciële opbrengsten van de Nationale Bank van België.

Zullen de eenmalige meevallers in 2002 (dank zij de daling van de Belgische BNP-bijdrage aan de Europese Unie) opnieuw worden aangewend om de tegenvallende fiscale ontvangsten (want opnieuw lager dan oorspronkelijk geraamd) op te vangen? Door de ontvangsten te hoog in te schatten, neemt de regering in haar begrotingsbeleid onverantwoorde risico's.

b) De doelstellingen op het vlak van de groei van de primaire uitgaven worden niet gehaald

Hoewel een reële groei van 1,5 % van de primaire uitgaven het streefdoel was, zijn de primaire uitgaven (exclusief interestlasten) met 5,4 % toegenomen, dit is 1,8 % boven de nominale groei van het BBP (+ 3,6 %).

De grootste uitgavengroei komt op rekening van de autoriteitsdepartementen.

Een reële groei van 2,7 % van de primaire uitgaven is volstrekt onaanvaardbaar. Dit is een zware overschrijding van de 1,5 %-norm die in het stabiliteitspact was vooropgezet.

c) De doelstellingen inzake het primair saldo worden niet gehaald

In 2001 zou het primair saldo op de begroting slechts 5,1 % (in plaats van de vooropgestelde 6 %) bedragen, terwijl dit in 2000 nog 5,8 % bedroeg. Dit wijst opnieuw op een verzwakking van de budgettaire inspanningen.

1. Observations concernant la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour 2001 (DOC 50 1833/001)

L'intervenant attire l'attention des membres de la commission sur les critiques impitoyables que la Cour des comptes a formulées à l'encontre de la politique budgétaire du gouvernement.

Le gouvernement tente de masquer son manque d'orthodoxie budgétaire en divulguant des informations mensongères. Il ne parvient même pas à réaliser les objectifs budgétaires qu'il avait revus à la baisse.

Les critiques de la Cour des comptes portent sur quatre points essentiels.

a) Surestimation des recettes fiscales

Celle-ci résulte d'une surestimation de la croissance économique. Le groupe CD&V avait pourtant mis le gouvernement en garde contre son excès d'optimisme. La diminution des recettes fiscales a seulement pu être compensée par le produit unique des licences UMTS et l'accroissement de la part de l'État dans les produits financiers nets de la Banque nationale de Belgique.

Les profits inespérés réalisés en 2002 (grâce à la diminution de la contribution-PNB belge à l'Union européenne) serviront-ils à nouveau à compenser les réductions de recettes fiscales (à nouveau inférieures aux estimations)? En surestimant les recettes, le gouvernement prend des risques injustifiés dans sa politique budgétaire.

b) Les objectifs sur le plan de l'accroissement des dépenses primaires ne sont pas réalisés

Bien qu'une croissance réelle de 1,5 % des dépenses primaires constituât l'objectif, les dépenses primaires (hors charges d'intérêt) ont augmenté de 5,4 %, soit 1,8 % au-dessus de la croissance nominale du PIB (+ 3,6 %).

L'accroissement le plus important des dépenses se situe dans les départements d'autorité.

Une croissance réelle de 2,7 % des dépenses primaires est tout à fait inacceptable. Il s'agit d'un dépassement important de la norme de 1,5 % qui avait été fixée dans le pacte de stabilité.

c) Les objectifs concernant le solde primaire n'ont pas été atteints

Le solde primaire ne s'élèverait, en 2001, qu'à 5,1 % (au lieu des 6 % prévus), alors qu'il s'élevait encore à 5,8 % en 2000. Cette différence indique à nouveau un relâchement des efforts budgétaires.

d) De schuldgraad neemt trager af

De doelstellingen waren reeds afgezwakt in de laatste versie van het stabiliteitsprogramma.

Volgens de cijfers van het Rekenhof bedraagt de globale schuldgraad eind 2001 107,1 % van het BBP.

Dit alles wijst erop dat de structurele sanering van de overheidsfinanciën dreigt stil te vallen. Dit onvoldoende strak begrotingsbeleid houdt grote gevaren in voor de toekomst. De jaren 2000-2003 dreigen verloren jaren te worden voor het begrotingsbeleid.

In de voorafbeelding vestigt het Rekenhof de aandacht erop dat er zich op het vlak van de uitgaven een ontsporing voordeed. Het concludert van het Rekenhof zijn op dit vlak bijzonder duidelijk : « *In vergelijking met 2000, is de ongunstige evolutie van het saldo van de begrotingsverrichtingen op kasbasis in 2001 het gevolg van een meer belangrijke stijging van de uitgaven dan van de ontvangsten. Er dient bovendien te worden onderstreept dat de primaire uitgaven (exclusief interestlasten) meer dan proportioneel (+ 5,4 %) zijn toegenomen in vergelijking met de nominale groei van het BBP (+ 3,6 %).* » (DOC 50 1833/001, blz. 2).

Kan de minister van Begroting een verklaring geven voor de oorzaken van de terugval in de fiscale ontvangsten ? Heeft het te maken met een terugstorting aan Belgacom in 2001 ?

2. Punctuele vragen

— *De financiering van de bijkomende inspanning op het vlak van de bestrijding van de grenscriminaliteit*

Zal de federale overheid extra financiële middelen ter beschikking stellen voor de inspanningen van de lokale politie ? Of zal er hieromtrent pas een beslissing worden genomen na de evaluatie van de KUL-norm ?

— *Achterstallige betalingen voor het personeel van de Radio-Maritieme Diensten (RMD) te Oostende*

Het betreft hier achterstallige betalingen van een aantal extra-legale voordelen die voor een deel nog betrekking hebben op 1999. In bepaalde gevallen gaat het over ettelijke tienduizenden Belgische frank. Volgens de minister van Begroting moest het ministerie van Defensie hiervoor instaan en waren de nodige kredieten beschikbaar. Volgens de minister van Defensie was er voor deze uitgaven evenwel geen wettelijke basis. Wanneer gaan de personeelsleden van de RMD krijgen waar ze recht op hebben ?

d) Le taux d'endettement diminue plus lentement

Les objectifs avaient déjà été revus à la baisse dans la dernière version du programme de stabilité.

Selon les chiffres de la Cour des comptes, le taux d'endettement global atteint fin 2001, 107,1 % du PIB.

Ces chiffres montrent que l'assainissement structurel des finances publiques risque de faire long feu. La politique budgétaire trop laxiste qui est menée présente de grands dangers pour l'avenir. Les années 2000-2003 risquent d'être des années perdues pour la politique budgétaire.

La Cour des comptes souligne, dans la préfiguration des résultats du budget, qu'un dérapage s'est produit en ce qui concerne les dépenses. Les conclusions de la Cour des comptes sont à ce propos particulièrement explicites : « *Par rapport à l'année 2000, l'évolution défavorable du solde des opérations budgétaires, en 2001, sur une base de caisse, est due à l'augmentation plus importante des dépenses que des recettes. Il faut en outre souligner que les dépenses primaires (hors charges d'intérêt) ont augmenté plus que proportionnellement (+ 5,4 %) en regard de la croissance nominale du PIB (+ 3,6 %).* » (DOC 50 1833/001, p. 5).

Le ministre du Budget peut-il expliquer les raisons de cette baisse des recettes fiscales ? A-t-elle un rapport avec un remboursement à Belgacom effectué en 2001 ?

2. Questions ponctuelles

— *Le financement de l'effort supplémentaire à fournir en matière de lutte contre la criminalité transfrontalière*

Le pouvoir fédéral mettra-t-il des moyens financiers supplémentaires à disposition pour les efforts à fournir par la police locale ? Ou une décision ne sera-t-elle prise à ce propos qu'après l'évaluation de la norme KUL ?

— *Retards de paiement pour le personnel des services de radio-maritime (SRM) à Ostende*

Il s'agit de retards de paiement d'un certain nombre d'avantages extra-légaux portant en partie sur l'année 1999. Dans certains cas, il s'agit de plusieurs dizaines de milliers de francs belges. Selon le ministre du Budget, c'est le ministère de la Défense qui devait se charger de ces paiements pour lesquels les crédits étaient disponibles. Selon le ministre de la Défense, ces dépenses ne reposaient toutefois sur aucun fondement légal. Quand les membres du personnel du SRM recevront-ils leur dû ?

— *Bedenkingen bij de toepassing van het ankerprincipe voor de begroting van het ministerie van Justitie*

In de omzendbrief van 24 april 2002 heeft de minister van Begroting de nadere regels voor de toepassing van het ankerprincipe vastgelegd. Beknopt samengevat komt het ankerprincipe erop neer dat het tempo van de ordonnanciering van uitgaven niet hoger mag liggen dan het voorgaande jaar.

De toepassing van het ankerprincipe op de begroting van Justitie heeft in de praktijk evenwel niet tot gevolg dat de uitgaven worden afgeremd. Er vindt alleen een verschuiving van de ordonnancieringen plaats.

Op 30 april 2002 had Justitie voor wat betreft de werkmiddelen reeds 43 % van de ordonnancieringskredieten aangewend. Tijdens de bespreking van het advies over de sectie 12 — ministerie van Justitie (zie bijlage) heeft de heer Tony Van Parys (CD&V) ervoor gewaarschuwd dat het departement Justitie op het einde van het jaar met betalingsproblemen zal worden geconfronteerd.

Het departement Justitie blijkt het slachtoffer te worden van zijn eigen transparantie. Andere ministeries spelen het handiger door de betaling van belangrijke uitgaven uit te stellen en omzeilen zo het ankerprincipe.

De spreker heeft de indruk dat aan het departement Justitie de broodnodige middelen worden onthouden.

— *Tweede begrotingscontrole voor wat betreft de begrotingsaanpassingen voor de departementen Justitie en Binnenlandse Zaken*

Zal er nog voor het zomerreces een wetsontwerp worden ingediend? Wanneer de bijkomende kredieten voor de financiering van de politiezorg in de gemeenten slechts in oktober door de Kamer worden goedgekeurd, zullen de gemeentebesturen pas ten vroegste op het einde van het jaar over deze noodzakelijke middelen kunnen beschikken.

Hoe zullen de lonen van de nieuw aangeworven ci-piers worden betaald indien de kredieten pas in het na-jaar beschikbaar zullen zijn?

Wanneer zal de weddeverhoging van de magistraten in werking treden? Zal de weddeverhoging vanaf 1 oktober 2002 worden toegekend?

— *Observations concernant l'application du principe de l'ancre au budget du ministère de la Justice*

Dans la circulaire du 24 avril 2002, le ministre du Budget a fixé les modalités d'application du principe de l'ancre. En résumé, le principe de l'ancre implique que le rythme d'ordonnancement des dépenses ne peut être plus rapide que celui de l'année précédente.

Dans la pratique, l'application du principe de l'ancre au budget de la Justice n'entraîne pas un ralentissement des dépenses. On constate uniquement un glissement des ordonnancements.

Le 30 avril 2002, le département de la Justice avait déjà utilisé, en ce qui concerne les moyens de fonctionnement, 43 % des crédits d'ordonnancement. Lors de la discussion de l'avis sur la section 12 — ministère de la Justice (voir annexe), M. Tony Van Parys (CD&V) a mis en garde contre le fait que le département de la Justice serait confronté à des difficultés de paiement à la fin de l'année.

Le département de la Justice s'avère être la victime de sa propre transparence. D'autres ministères agissent avec plus de subtilité, en reportant le paiement de dépenses importantes, et contournent ainsi le principe de l'ancre.

L'intervenant a l'impression que l'on refuse de donner au département de la Justice les moyens qui lui sont indispensables.

— *Deuxième contrôle budgétaire en ce qui concerne les ajustements budgétaires pour les départements de la Justice et de l'Intérieur*

Un projet de loi sera-t-il encore déposé avant les vacances parlementaires? S'il faut attendre octobre pour que les crédits supplémentaires pour le financement de la fonction de police dans les communes soient votés par la Chambre, les administrations communales ne pourront disposer de ces moyens indispensables qu'à la fin de l'année au plus tôt.

Comment les salaires des gardiens de prison qui viennent d'être engagés vont-ils être payés si les crédits ne sont disponibles qu'à l'automne?

Quand l'augmentation des traitements des magistrats va-t-elle entrer en vigueur? Va-t-elle être octroyée à partir du 1^{er} octobre 2002?

BIJKOMENDE ANTWOORDEN VAN DE VICE-EERSTE MINISTER EN MINISTER VAN BEGROTING, MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE EN SOCIALE ECONOMIE

1. FOD Informatie- en communicatietechnologie (Fedict)

Inzake Fedict wordt verwezen naar de bemerkingen van het Rekenhof en het antwoord van de minister van Begroting. De vastleggingen die overeenstemmen met de ordonnanceringsplannen in 2002 gebeuren binnen de perken van het bestaande krediet.

De vice-eerste minister en minister van Begroting wijst erop dat het vastleggingskrediet voor de optimalisering van de communicatie- en informatiemiddelen werd verhoogd met 32,893 miljoen euro, hetgeen te maken heeft met de opstart van de portaalsite van de federale overheid. De vermindering van de dotatie ten voordele van de Kruispuntbank van de sociale zekerheid heeft te maken met de overweging dat het hosten van grote projecten, zoals de portaalsite van de federale overheid, beter en efficiënter kan worden uitbesteed aan de firma's aan dewelke de opdracht wordt gegund (garanties met betrekking tot de vereiste serviceniveaus). De minister is van mening dat de ordonnanceringskredieten voldoende zijn. In dit specifieke geval wordt er immers een contract afgesloten met een looptijd van vijf jaar. Bijgevolg moet worden voorzien in een vastleggingskrediet waarbij het volledige bedrag wordt ingeschreven waartoe de federale overheid zich verbindt. De ordonnanceringskredieten zijn daarentegen in de tijd gespreid.

2. Justitie (sectie 12)

— *De problematiek van de geïnterneerden bij het departement Justitie en de ligdagprijzen*

De gemiddelde kost van een gedetineerde kan inderdaad niet worden vergeleken met de kost van een geïnterneerde. Binnen het geheel van de gevangenispopulatie zijn de geïnterneerden de schrijnendste deelgroep. Deze regering is bezig met het verbeteren van betrokkenen hun omstandigheden door hen over te plaatsen vanuit de gevangenissen naar bijzondere instellingen. Op dat ogenblik moet de hogere ligdagprijs worden betaald. Hier moet trouwens worden opgemerkt dat in Franstalig België de geïnterneerden reeds lang opgevangen worden in instellingen van de Franse Gemeenschap. De Nederlandstalige geïnterneerden daarentegen kunnen niet terecht in dergelijke instellingen van de Vlaamse Gemeenschap en worden nu dan ook ondergebracht in private instellingen die de ligdagprijs aanrekenen.

RÉPONSES COMPLÉMENTAIRES DU VICE-PRÉMIER MINISTRE ET MINISTRE DU BUDGET, DE L'INTÉGRATION SOCIALE ET DE L'ÉCONOMIE SOCIALE

1. SPF Technologie de l'information et de la communication (Fedict)

En ce qui concerne le Fedict, il est renvoyé aux observations de la Cour des comptes et à la réponse du ministre du Budget. Les engagements correspondant aux ordonnancements en 2002 sont effectués dans les limites du crédit existant.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget fait observer que le crédit d'engagement prévu pour l'optimisation des moyens de communication et d'information avait été augmenté de 32,893 millions d'euros compte tenu de la mise en œuvre du site-portal de l'autorité fédérale. La réduction de la dotation à la Banque carrefour de la sécurité sociale se justifie par le fait qu'il est préférable et plus efficace de confier l'hébergement de grands projets, comme le site-portal de l'autorité fédérale, aux firmes auxquelles le marché est attribué (garanties relatives aux niveaux de service requis). Le ministre estime que les crédits d'ordonnement sont suffisants. Dans ce cas spécifique, un contrat d'une durée de cinq ans a en effet été conclu. Il faut dès lors prévoir un crédit d'engagement, le montant global à concurrence duquel l'autorité fédérale s'engage étant inscrit. Les crédits d'ordonnement sont en revanche étalés dans le temps.

2. Justice (section 12)

— *La problématique des internés et les prix de la journée d'entretien*

Le coût moyen d'un détenu n'est en effet pas comparable au coût d'un interné. Parmi la population carcérale, c'est la situation des internés qui est la plus critique. Le gouvernement s'efforce d'améliorer les conditions de vie des intéressés en les plaçant dans des institutions spécialisées. Il faut alors payer un prix plus élevé pour la journée d'entretien. Il faut d'ailleurs noter en l'occurrence que dans la partie francophone du pays, les internés sont hébergés depuis longtemps déjà dans des institutions de la Communauté française. Les internés néerlandophones ne peuvent en revanche pas être pris en charge dans de telles institutions de la Communauté flamande et sont donc hébergés dans des institutions privées qui facturent le prix de la journée d'entretien.

— *De loonsverhoging van de magistraten*

De Ministerraad van 14 juni jl. besprak een wetsontwerp terzake, waarvan de budgettaire kost kan worden geraamd op 6 506 083 euro op jaarbasis, dus 867 951 euro voor 2002 (2/12), wat zeker kan worden opgevangen binnen de beschikbare kredieten. In het ingeschreven krediet is er volgens de administratie van Justitie nu reeds een overschot van 2 263 424 euro. Dit is dus ruim voldoende om de voorgestelde weddeverhoging te betalen.

— *De lineaire besparing van 2 % op de personeelskredieten van de gevangenen*

Deze besparing zal worden gerealiseerd omdat het hier gaat over een globale besparing op de personeelskredieten. Begrotingsruiter 1-01-3 van de algemene uitgavenbegroting laat toe om te herverdelen binnen het geheel van de departementale personeelskredieten. Zo kan het miljoen euro dat over is bij de magistraten worden herverdeeld naar de weddes van de cipiers. Ten slotte is er de copernicusprovisie waaruit personeelskredieten kunnen worden getransfereerd, het sociaal akkoord met de cipiers is immers een eigen invulling van de herziening van de geldelijke loopbaan binnen de Copernicushervorming. De personeelsuitgaven worden maandelijks opgevolgd en de voorziene besparingen zullen worden gerealiseerd.

3. De dotatie aan het Koninklijk Museum voor Leger en Krijgsgeschiedenis

Amendement n° 9 van de regering (DOC 50 1755/004) strekt ertoe dit krediet toe te kennen aan het Fort van Breendonk voor dringende werken.

4. De vermindering van de kredieten op de begroting van de Federale Politie en Geïntegreerde Werking

Tijdens de begrotingscontrole 2002 konden de kredieten op de begroting van de Federale Politie en Geïntegreerde Werking worden verminderd onder meer ingevolge het schrappen van de pensioenbijdrage van 20 % die in de oorspronkelijke begroting was voorzien.

De reden hiervoor is dat de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid bepaalt dat tijdens een overgangsperiode die loopt van 1 april 2001 tot 31 december 2002 deze werkgeversbijdrage niet is verschuldigd. Tijdens het jaar 2002 zal de federale overheid wel een voorschot betalen aan het Fonds (dat volgend jaar zal worden teruggestort) waarvoor, ingevolge een op-

— *L'augmentation de traitement des magistrats*

Le Conseil des ministres du 14 juin dernier a examiné un projet de loi en la matière, dont le coût budgétaire peut être estimé à 6 506 083 euros sur la base annuelle, c'est-à-dire 867 951 euros pour 2002 (2/12), coût qui peut certainement être financé dans les limites des crédits disponibles. Le crédit inscrit présente dès à présent, selon l'administration de la Justice, un boni de 2 263 424 euros, ce qui est donc largement suffisant pour payer l'augmentation de traitement proposée.

— *L'économie linéaire de 2 % sur les crédits de personnel des prisons*

Cette économie sera réalisée, étant donné qu'il s'agit en l'occurrence d'une économie globale sur les crédits de personnel. Le cavalier budgétaire 1-01-3 du budget général des dépenses permet d'opérer une redistribution au sein de l'ensemble des crédits de personnel départementaux. C'est ainsi que l'excédent d'un million d'euros que présente le crédit destiné aux magistrats peut être transféré aux traitements des gardiens de prison. Enfin, il y a la provision Copernic, de laquelle des crédits de personnel peuvent être transférés; l'accord social conclu avec les gardiens de prison concrétise en effet de manière spécifique la révision de la carrière pécuniaire dans le cadre de la réforme Copernic. Les dépenses de personnel sont suivies mensuellement et les économies prévues seront réalisées.

3. La dotation au Musée royal de l'Armée et d'Histoire militaire

L'amendement n° 9 du gouvernement (DOC 50 1755/004) vise à affecter ce crédit au fort de Breendonck pour la réalisation de travaux urgents.

4. La réduction des crédits prévus au budget de la Police fédérale et du Fonctionnement intégré

Les crédits prévus au budget de la Police fédérale et du Fonctionnement intégré ont pu être réduits au cours du contrôle budgétaire de 2002, notamment par suite de la suppression de la cotisation de pension de 20 % prévue dans le budget initial.

Cela s'explique par le fait que la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale prévoit que cette cotisation patronale n'est pas due au cours de la période transitoire allant du 1^{er} avril 2001 au 31 décembre 2002. Le pouvoir fédéral versera toutefois une avance au fonds, dans le courant de l'année 2002, (avance qui sera reversée l'année suivante), pour laquelle, par suite d'une obser-

merking van het Rekenhof, een aparte basisallocatie zal worden voorzien bij het Fonds voor Overlevingspensioenen.

Door het budgettair voorzien van deze bijdrage zou overigens het niveau van de primaire uitgaven vertekend worden : de stortingen vanuit de begroting liggen zeker tijdens de aanvangsjaren hoger dan de uitgaven die de federale overheid worden aangerekend zodat op het einde van het jaar een saldo beschikbaar is dat gestort zal worden in het Fonds voor Overlevingspensioenen. In die zin waren zowel de niet-fiscale ontvangsten als de primaire uitgaven in opwaartse zin vertekend.

5. Sociale Zaken (sectie 26)

Het Rekenhof heeft gewezen op het onduidelijkheid over de aanpassingen die voortvloeien uit de oprichting van de nieuwe agentschappen, zijnde het *Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FAO)* en het *Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV)*. Het probleem bestaat erin dat het onzeker is wanneer de agentschappen administratief gezien operationeel zullen zijn. Het volstaat niet om de leidende ambtenaren aan te stellen om deze agentschappen te laten draaien. Zolang er geen algemene diensten werkzaam zijn binnen deze organisaties moet worden gesteund op de algemene diensten van het ministerie. Er is voor geopteerd om via begrotingsruiters te voorzien in een mogelijkheid om geleidelijk te transfereren. Nadeel is, zoals het Rekenhof terecht opmerkt, dat zonder vaste startdatum de kredieten onvoldoende kunnen worden verduidelijkt.

Zowel het Federaal Agentschap voor de Opvang van Asielzoekers (FAO) als het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (FAVV) zijn parastatalen A. Er zijn precedenten waarbij het personeel en de werking van een dergelijke parastatale wordt gefinancierd met de departementale kredieten in plaats van via een dotatie. Ook hier zullen deze twee parastatalen in de loop van dit jaar het werk van de algemene diensten van de departementen overnemen. Via herverdelingen zal er geld worden getransfereerd naar deze agentschappen. In 2003 zullen ze volledig via dotaties en in het geval van het FAVV ook via eigen inkomsten worden gefinancierd.

6. Regie der Gebouwen

De dotaties aan de Regie stemmen overeen met de ordonnanceringskredieten van de Regie. Nu heeft de Regie haar dotaties van vorig jaar niet volledig opgebruikt en heeft ze een aantal ontvangsten gerealiseerd door de verkoop van patrimonium. Vanuit ESR95-standpunt moeten de ordonnanceringen van de Regie worden meegerekend in de ordonnanceringen van de fede-

vation de la Cour des comptes, une allocation de base distincte sera prévue au Fonds des pensions de survie.

La budgétisation de cette cotisation fausserait en outre le niveau des dépenses primaires : les versements provenant du budget seront, certainement pendant les premières années, supérieurs aux dépenses imputées à l'autorité, de sorte qu'un solde sera disponible en fin d'année, solde qui sera versé au Fonds des pensions de survie. Sous cet angle, tant les recettes non fiscales que les dépenses ont été gonflées.

5. Affaires sociales (section 26)

La Cour des comptes a mis en exergue le manque de clarté des ajustements résultant de la création des nouvelles agences, à savoir l'*Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile (AFA)* et l'*Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA)*. Le problème réside dans le fait que l'on ne sait pas avec certitude quand ces agences seront opérationnelles sur le plan administratif. Il ne suffit pas de désigner les fonctionnaires dirigeants pour que ces agences fonctionnent. Tant que les services généraux de ces organisations ne sont pas opérationnels, c'est sur les services généraux du ministère qu'il faut compter. On a choisi de prévoir la possibilité d'un transfert progressif au moyen de cavaliers budgétaires. Ainsi que la Cour des comptes l'a observé à juste titre, l'inconvénient de cette méthode réside dans le fait que, sans date précise de démarrage, les crédits ne peuvent pas être fixés avec suffisamment de précision.

Tant l'Agence fédérale pour l'Accueil des Demandeurs d'Asile (AFA) que l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire (AFSCA) sont des parastataux de type A. Il existe des précédents où le personnel et le fonctionnement de ce type de parastatal ont été financés à l'aide de crédits du département plutôt que par une dotation. En l'occurrence, les deux parastataux reprendront également le travail des services généraux des départements dans le courant de cette année. Ces redistributions entraîneront des transferts de fonds vers ces agences. En 2003, elles seront financées intégralement par des dotations et, dans le cas de l'AFSCA, aussi à l'aide de revenus propres.

6. Régie des Bâtiments

Les dotations allouées à la Régie correspondent aux crédits d'ordonnancement de la Régie. La Régie n'a pas utilisé l'intégralité de ses dotations de l'année dernière et a réalisé un certain nombre de recettes par la vente de patrimoine. Sur la base du SEC95, les ordonnancements de la Régie doivent être inclus aux ordonnancements du pouvoir fédéral. Il appartient au ministre du

rale overheid. De minister van Begroting moet erop toezien dat de Regie der Gebouwen niet kan overgaan tot uitgaven die de begrotingsdoelstellingen in gevaar kunnen brengen.

De investeringsmogelijkheden van de Regie der Gebouwen zijn niet geamputeerd. Het vastleggingskrediet op het gewone investeringskrediet (artikel 533.01) stijgt van 43,5 miljoen euro naar 63,2 miljoen euro of dus een stijging met bijna 50 %. Het vastleggingskrediet *gewoon onderhoud* (536.01) daalt van 29,0 miljoen euro naar 27,4 miljoen euro en het vastleggingskrediet *buitengewoon onderhoud* (536.02) daalt van 41,2 miljoen euro naar 35,0 miljoen euro. Deze dalingen worden dus meer dan gecompenseerd door de stijging van het gewone investeringskrediet.

Voor de asbestsanering daalt het vastleggingskrediet van 15 418 977 euro naar 15 400 000 euro. Het betalingskrediet daalt van 12 263 280 euro naar 11 150 000 euro. Dit betalingskrediet is aangepast ingevolge de planning van de asbestverwijderingswerken.

De minister bevestigt dat er een regeringsamenement zal worden ingediend om het maximumbedrag van de promotieovereenkomst voor de oprichting van een nieuw gerechtsgebouw te Gent te verhogen tot 100 miljoen euro (*amendement n° 12*, DOC 50 1755/006).

Wat betreft de oprichting van de andere gebouwen, wijst de minister erop dat de bedragen voortdurend worden herhaald naarmate de uitvoering vordert. De aanrekening gebeurt op het ogenblik van de levering van de werken. Vroeger was een spreiding in de tijd perfect mogelijk. Ondertussen is de ESR-boekhouding evenwel verscherpt : wordt een gebouw opgeleverd, dan wordt het in hetzelfde jaar volledig aangerekend.

In het verleden heeft men evenwel een andere methodiek via alternatieve financiering gehanteerd — waarbij de bedragen die buiten de begroting werden uitgegeven bij de aflevering van de werken worden opgenomen in de begroting — die men nu verder moet blijven hanteleren.

De vertragingen die sommige werken hebben opgelopen, kunnen niet worden toegeschreven aan deze methodiek. Het zijn vooral de aanslepende vestigingsproblemen die vertragingen hebben veroorzaakt. In Gent heeft dit bijvoorbeeld geleid tot ellenlange discussies.

Wat de verhuring betreft van het federale gedeelte van gebouwen die gedeeltelijk bezet zijn door lokale politiediensten, wijst de minister erop dat deze gebouwen alleen aan politiediensten worden verhuurd, niet aan particulieren. Aangezien in sommige gevallen slechts een deel van een gebouw overgaat naar de gemeente en een ander gedeelte eigendom blijft van de federale overheid, moet er een regeling worden uitgewerkt. De Regie der Gebouwen krijgt een machtiging om dergelijke za-

Budget de veiller à ce que la Régie des Bâtiments ne puisse faire des dépenses qui compromettraient les objectifs budgétaires.

Les possibilités d'investissement de la Régie des Bâtiments n'ont pas été réduites. Le crédit d'engagement sur le crédit d'investissement ordinaire (article 533.01) passe de 43,5 millions d'euros à 63,2 millions d'euros, ce qui représente une augmentation de près de 50 %. Le crédit d'engagement pour l'*entretien ordinaire* (536.01) est ramené de 29,0 millions d'euros à 27,4 millions d'euros et le crédit d'engagement pour l'*entretien extraordinaire* (536.02) diminue, quant à lui, de 41,2 millions d'euros à 35,0 millions d'euros. Ces baisses sont donc plus que compensées par l'augmentation du crédit d'investissement ordinaire.

En ce qui concerne le désamiantage, le crédit d'engagement baisse de 15 418 977 euros à 15 400 000 euros et le crédit de paiement, de 12 263 280 euros à 11 150 000 euros. Celui-ci est adapté en fonction du planning des travaux de désamiantage.

Le ministre confirme que le gouvernement présentera un amendement tendant à porter le montant maximum du marché de promotion pour la construction d'un nouveau palais de justice à Gand à 100 millions d'euros (*amendement n° 12*, DOC 50 1755/006).

En ce qui concerne la construction des autres bâtiments, le ministre fait observer que les montants sont réévalués en permanence au fur et à mesure de l'avancement des travaux. L'imputation a lieu au moment de la livraison des travaux. Auparavant, un étalement dans le temps était tout à fait possible. Depuis, le SEC a toutefois été renforcé : si un bâtiment est livré, il est entièrement imputé la même année.

Par le passé, l'on a toutefois utilisé une autre méthode, un financement alternatif, dans laquelle les dépenses débudgétisées sont inscrites au budget à la livraison des travaux, méthode que l'on doit continuer à utiliser aujourd'hui.

Les retards de certains travaux ne peuvent être imputés à cette méthode. Ce sont essentiellement les problèmes persistants de localisation qui ont provoqué ces retards. À Gand, cela a par exemple engendré des discussions interminables.

En ce qui concerne la mise en location de la partie fédérale des immeubles partiellement occupés par des services policiers locaux, le ministre souligne que ces bâtiments ne sont loués qu'à des services de polices, pas à des particuliers. Il faut parfois trouver un arrangement, étant donné que, dans certains cas, seule une partie du bâtiment est cédée à la commune, l'autre partie restant la propriété des autorités fédérales. La Régie des Bâtiments est habilitée à régler de telles affaires. La

ken te kunnen regelen. Er wordt dus alleen flexibiliteit ingebouwd om rekening te kunnen houden met verschillende situaties.

7. Het gebouwenpatrimonium

Het voorziene bedrag aan niet-fiscale ontvangsten als gevolg van de afstand van een deel van het patrimonium van de Staat in ruime zin, bedraagt 470 998 duizend euro. Dit bedrag werd tijdens de begrotingscontrole niet herzien. De raming werd tot nu toe voor meer dan 200 miljoen euro gerealiseerd door de verkoop begin 2002 van de gronden van de nationale luchthaven aan BIAC. De regering zal andere projecten van verkoop ontvangsten en onderzoeken die door de bevoegde minister dienen voorgesteld te worden.

Wat Blok A van het Résidence Palace betreft, kan worden gesteld dat het reeds vanaf 2001 deel uitmaakte van de gebouwen die aan de privé-sector konden worden afgestaan. Er is gebleken dat dit gebouw in het beleid van de vestiging van de Europese instellingen kon worden geïntegreerd, in het bijzonder voor de organisatie van de Europese Raden in de Schumann-wijk. De regering heeft bijgevolg het verkoopproces opgeschort en heeft beslist een gesprek op te starten met de Europese Unie omtrent de modaliteiten van deze nieuwe bestemming voor het gebouw.

Wat het AXA-gebouw betreft (Guldenvlieslaan 87) heeft de Regie in haar budgettaire voorstellen voor de aangepaste begroting de volgende huurprijs voorzien : 4,4 miljoen euro waarvan 3,6 miljoen euro voor de Regie en 0,7 miljoen euro voor het kabinet van de bevoegde minister.

8. De nieuwe beheersovereenkomst met De Post

Deze beheersovereenkomst voorziet in een kostprijs van de openbare dienstverlening van 1,1 miljard euro over de lopende vijf jaar. Het nieuwe beheerscontract bepaalt dat de deelname van de overheid trimesterieel en binnen de zestig dagen na ontvangst van de factuur opgesteld na afloop van het trimester zal worden betaald. De budgettaire verwerking zal gebeuren bij de begrotingsopmaak 2003.

9. Opmerkingen in verband met de voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de staatsbegroting voor 2001 (DOC 50 1833/001)

De vice-eerste minister en minister van Begroting merkt op dat de primaire uitgaven nog nooit op kasbasis werden gedefinieerd.

Het houdt geen steek aan een voorafbeelding op kasbasis Europese conclusies te koppelen. Dit is een onaanvaardbare werkmethode. Het parlement zou een der-

flexibiliteit mise en place vise dès lors uniquement à permettre de tenir compte de situations différentes.

7. Le patrimoine immobilier

Le montant prévu de recettes non fiscales générées par la cession d'une partie du patrimoine de l'État au sens large, s'élève à 470 998 000 euros. Ce montant n'a pas été revu lors du contrôle budgétaire. À ce jour, un montant de plus de 200 millions d'euros a déjà été réalisé grâce à la vente des terrains de l'aéroport national à la BIAC début 2002. Le gouvernement recevra et examinera d'autres projets de vente qui doivent être présentés par le ministre compétent.

En ce qui concerne le bloc A du Résidence Palace, on peut affirmer qu'en 2001, il faisait déjà partie des bâtiments susceptibles d'être cédés au secteur privé. Il est apparu que ce bâtiment pouvait être utilisé dans le cadre de la politique d'hébergement des institutions européennes, en particulier pour l'organisation des Conseils européens dans le quartier Schumann. Le gouvernement en a par conséquent suspendu la vente et a décidé d'entamer des discussions avec l'Union européenne afin de déterminer les modalités de cette nouvelle affectation du bâtiment.

Pour ce qui est de l'immeuble AXA (avenue de la Toison d'Or 87), le loyer prévu dans les propositions budgétaires de la Régie pour le budget ajusté s'élève à 4,4 millions d'euros, dont 3,6 millions d'euros pour la Régie et 0,7 million d'euros pour le cabinet du ministre compétent.

8. Le nouveau contrat de gestion avec La Poste

Ce contrat de gestion prévoit que le coût des missions de service public sera de 1,1 milliard d'euros pour les cinq années sur lesquelles il porte. Le nouveau contrat de gestion prévoit que la participation des pouvoirs publics sera versée tous les trimestres et dans les soixante jours à compter de la réception de la facture établie à la fin de chaque trimestre. Cette participation sera budgétée lors de la confection du budget 2003.

9. Remarques concernant la préfiguration des résultats de l'exécution du budget de l'État pour 2001 (DOC 50 1833/001)

Le vice-premier ministre et ministre du Budget fait observer que les dépenses primaires n'ont encore jamais été définies sur une base de caisse.

Il est insensé de lier des conclusions européennes à une préfiguration sur une base de caisse. Cette méthode de travail est inadmissible. Le Parlement n'accepterait

gelijke manier van werken trouwens nooit aanvaarden van de minister van Begroting.

Wat betreft de stijging van de primaire uitgaven, kunnen de cijfers van het Rekenhof op kasbasis (5,4 %) en de door de Europese Unie opgelegde stijging van 1,5 % gewoonweg niet met elkaar worden vergeleken.

De minister ontkent formeel dat de primaire uitgaven zijn gestegen. Ze liggen ver onder de Europese norm van 1,5 %. Het is methodologisch volstrekt fout om in de primaire uitgaven van 2001 ordonnanceringsuitgaven uit 2000 en stortingen aan het Zilverfonds op te nemen. Uit de gegevens van het Rekenhof moeten dus de juiste conclusies worden getrokken.

In de voorafbeelding wordt trouwens geen vergelijking gemaakt met de Europese normen (zie DOC 50 1833/001, blz. 9 en volgende — Saldo van de begrotingsverrichtingen op kasbasis in 2001).

De bedoeling van de Europese normen is om uniforme cijfergegevens te gebruiken. Sinds jaren is geen gebruik meer gemaakt van cijfers op kasbasis.

In de methode die het Rekenhof hanteert, worden de 15 miljard Belgische frank uitgaven voor het Zilverfonds ook als kasuitgaven beschouwd. Op basis van deze berekeningsmethode zou een overschot van 1 % op het BBP dat volledig wordt overgemaakt naar het Zilverfonds een overschrijding van 10 % tot gevolg hebben. De 100 miljard Belgische frank voor het Zilverfonds zouden dan worden beschouwd als primaire uitgaven op kasbasis. Iedere schuldafbouw in het kader van het Zilverfonds zou dan worden beschouwd als een uitgave.

Inzake de conformiteit met de ESR95-cijfers, heeft de regering zich steeds bijzonder orthodox opgesteld.

Inzake overgedragen kredieten kunnen er zich in 2002 wel problemen voordoen. Daarom zal bij de benutting van de kredieten het ankerprincipe worden gehanteerd.

De primaire uitgaven zijn nominaal nauwelijks gestegen, in reële termen heeft er zich zelfs een daling voorgedaan.

In het ESR95 worden, wat de *uitgaven* betreft, de aanrekeningen op ordonnanceringskredieten in aanmerking genomen. De kasuitgaven werden in 2001 negatief beïnvloed doordat tijdens het begrotingsjaar 2000 ordonnanceringsuitgaven zijn verricht die begin 2001 effectief zijn betaald. Voor het ESR95 maakt dit echter geen enkel verschil : de betrokken uitgaven dienen te worden toegerekend aan het begrotingsjaar 2000. En uiteraard worden volgens het ESR95 de stortingen aan het Zilver-

d'ailleurs jamais que le ministre du Budget procède de la sorte.

En ce qui concerne l'augmentation des dépenses primaires, les chiffres de la Cour des comptes sur une base de caisse (5,4 %) et l'augmentation de 1,5 % imposée par l'Union européenne ne sont pas comparables.

Le ministre nie formellement que les dépenses primaires aient augmenté. L'augmentation est de loin inférieure à la norme européenne de 1,5 %. Il est tout à fait erroné, d'un point de vue méthodologique, de faire figurer dans les dépenses primaires de 2001 des ordonnancements de 2000 et des versements au Fonds de vieillissement. Il s'impose donc de tirer les bonnes conclusions des données de la Cour des comptes.

Dans la préfiguration, il n'est d'ailleurs pas établi de comparaison avec les normes européennes (voir DOC 50 1833/001, pp. 11 et suivantes — Le solde des opérations budgétaires effectuées en 2001 sur une base de caisse).

Le but des normes européennes est de faire en sorte que des chiffres uniformes soient utilisés. Depuis des années, on n'utilise plus de chiffres sur une base de caisse.

Dans le cadre de la méthode utilisée par la Cour des comptes, les 15 milliards de francs belges de dépenses destinées au Fonds de vieillissement sont également considérés comme des dépenses de caisse. Sur la base de cette méthode de calcul, un surplus de 1 % sur le PIB transféré entièrement au Fonds de vieillissement entraînerait un dépassement de 10 %. Les 100 milliards de francs belges destinés au Fonds de vieillissement seraient alors considérés comme des dépenses primaires sur une base de caisse. Toute réduction de la dette dans le cadre du Fonds de vieillissement serait alors considérée comme une dépense.

En ce qui concerne la conformité avec les chiffres SEC95, le gouvernement a toujours adopté une attitude très orthodoxe.

En ce qui concerne les crédits reportés, des problèmes peuvent cependant se poser en 2002. Aussi le principe de l'ancre sera-t-il appliqué lors de l'utilisation des crédits.

Les dépenses primaires ont à peine augmenté en termes nominaux, et ont même diminué en termes réels.

Dans le SEC95, on prend en compte, en ce qui concerne les *dépenses*, les imputations sur les crédits d'ordonnancement. Les dépenses de caisse ont été influencées négativement en 2001, du fait qu'au cours de l'année budgétaire 2000, il a été procédé à des ordonnancements qui ont été payés effectivement début 2001. Cela ne fait toutefois pas de différence pour le SEC95 : les dépenses en question doivent être imputées à l'année budgétaire 2000. Et il va de soi que selon le SEC95,

fonds niet in aanmerking genomen als primaire uitgave van de federale overheid.

Wat de beoordeling van de fiscale ontvangsten betreft, dient enerzijds rekening te worden gehouden met een belangrijk bedrag aan geïnde maar niet-geventileerde ontvangsten in 2001 (405,4 miljoen euro) en anderzijds met de effecten van de groeivertraging op de ontvangsten.

Gelet op het topjaar 2000 was het onvermijdelijk dat een belangrijke minwaarde zou optreden gegeven de verzwakking van het conjuncturele klimaat in 2001. Tijdens de extra begrotingscontrole van juli 2001 heeft de regering hierop geanticipeerd. Door een strenge bewaking van de uitgaven en het aanspreken van buffers in de begroting, resultaat van een voorzichtig begrotingsbeleid (zie het « goudhamsterprincipe »), zal het uiteindelijk begrotingsresultaat wellicht dicht bij de oorspronkelijke doelstelling liggen. Op 26 juni 2002 (publicatie van de overheidsrekeningen) zal hierover meer duidelijkheid bestaan.

Wat betreft de inkomsten 2002, werd er rekening mee gehouden dat de inkomsten tijdens de eerste maanden van het jaar 2002 vrij laag konden uitvallen. Uit de eerste gegevens blijkt inderdaad dat deze inkomsten onder het gemiddelde liggen dat in 2002 moet worden gehaald. Recentelijk kennen de inkomsten evenwel opnieuw een opwaartse trend gekend. Volgens de meest recente prognoses van het ministerie van Financiën doet er zich een inhaalbeweging voor en zullen de inkomsten in de komende periode sterk stijgen. De inkomstendaling die zich voordeed in de eerste maanden van 2002, kan dus worden rechtgezet.

Uit de analyse van de fiscale ontvangen voor de periode januari-april 2002 blijkt dat er een verschil is van 530 miljoen euro in vergelijking met de verwachte inkomsten. Dit kan worden verklaard door een daling van de opbrengsten van de roerende voorheffing (zelfs na een correctie voor de inning van de roerende voorheffing op de UMTS-licenties in april 2001) als gevolg van het gedaalde aantal beursverrichtingen, terwijl er werd uitgegaan van een stijging.

De voorafbetalingen kenden in april 2002 een terugval met 354 miljoen euro, die kan worden verklaard door de stortingen van een vijftiental vennootschappen. Daarboven dient rekening te worden gehouden met een belangrijke terugbetaling aan Belgacom ten belope van 121,5 miljoen euro waardoor de onderliggende evolutie van de voorafbetalingen in 2001 is onderschat.

De netto-BTW-ontvangsten kennen een vlak verloop. De bruto-ontvangsten dalen met 3,2 %, terwijl de terugbetalingen dalen met 9 %. Het BTW-profiel is de laatste maanden wel verbeterd en ook in mei 2002 zou er zich een positieve evolutie voordoen. Een belangrijke factor voor de verklaring van de matige BTW-ontvangsten is

les versements au Fonds de vieillissement ne sont pas pris en considération en tant que dépense primaire de l'autorité fédérale.

En ce qui concerne l'évaluation des recettes fiscales, il convient de tenir compte, d'une part, d'un montant important de recettes perçues mais non ventilées en 2001 (405,4 millions d'euros) et, d'autre part, des effets du ralentissement de la croissance des recettes.

Eu égard aux excellents résultats enregistrés en 2000, il était inéluctable que l'on enregistre une importante moins-value compte tenu du ralentissement conjoncturel observé en 2001. Le gouvernement a anticipé cette évolution au cours du contrôle budgétaire supplémentaire tenu en juillet 2001. Grâce à une surveillance stricte des dépenses et à l'insertion de marges dans le budget, résultat d'une politique budgétaire prudente (voir le « principe du hamster doré »), le résultat budgétaire final ne s'écartera probablement guère de l'objectif initial. Les choses seront plus claires à ce sujet le 26 juin 2002 (date de la publication des comptes de l'État).

En ce qui concerne les recettes 2002, il a été tenu compte du fait qu'elles pouvaient être relativement faibles au cours des premiers mois de 2002. Il ressort en effet des premières données disponibles que ces recettes sont inférieures à la moyenne qui doit être atteinte en 2002. Depuis peu, les recettes enregistrent cependant à nouveau une tendance à la hausse en avril et en mai 2002. Selon les prévisions les plus récentes du ministère des Finances, il s'opère un mouvement de rattrapage et les recettes augmenteront fortement au cours de la période à venir. La baisse de recettes observée au cours des premiers mois de 2002 peut donc être corrigée.

L'analyse des recettes fiscales pour la période janvier-avril 2002 révèle un écart de 530 millions d'euros par rapport aux recettes escomptées. Cela peut s'expliquer par une diminution du produit du précompte mobilier (même après une correction destinée à tenir compte de la perception du précompte mobilier sur les licences UMTS en avril 2001) consécutive à la baisse du nombre d'opérations boursières, alors que l'on s'attendait à une hausse.

Les paiements anticipés ont diminué en avril 2002 de 354 millions d'euros, ce qui peut s'expliquer par les versements effectués par une quinzaine de sociétés. Il faut en outre tenir compte d'un important remboursement à Belgacom de l'ordre de 121,5 millions d'euros, ce qui fait que l'évolution des paiements anticipés en 2001 a été sous-estimée.

L'évolution des recettes nettes de la TVA est stable. Les recettes brutes diminuent de 3,2 %, tandis que les remboursements baissent de 9 %. L'évolution des recettes TVA s'est améliorée ces derniers mois et au mois de mai 2002 également, une évolution positive devrait se dessiner. La conjoncture moyenne, qui se fait surtout

de matige conjunctuur, die zich vooral in de bouwnijverheid sterk laat voelen.

De boeten inzake indirecte belastingen ten gevolge van veroordelingen nemen af, terwijl tijdens de begrotingscontrole werd uitgegaan van een stijging. Hier kan worden gewezen op het feit dat de gegevens vertekend zijn door een belangrijke storting in 2011 (10,0 miljoen euro) en een teruggave van 3,7 miljoen euro in 2002.

Ten opzichte van 2001 zouden de fiscale inkomsten in mei en juni stijgen met 5 %. In de periode januari-april 2002 deed er zich een daling voor van 1,8 %. Volgens de prognoses zal deze daling na 7 maanden zijn omgebogen in een stijging van 1,2 %. De begrotingsdoelstelling voor 2002 is een stijging van de fiscale inkomsten van 1,9 %. Als de verwachte economische groei zich inderdaad doorzet, moet deze doelstelling kunnen worden gehaald. In 2001 werden de BTW-controles bovendien verscherpt. Inzake de BTW-teruggaven merkt de Administratie van de Ondernemings- en Inkomensfiscaliteit (AOIF) het volgende op : « Toch zal ook de intensievere controle zeker meegespeeld hebben in de actuele evolutie. Vanaf juli 2001 is immers een duidelijke « knik » in de curve merkbaar. ».

Wat de evolutie van de schuldgraad betreft, kan de volgende toelichting worden gegeven. In de algemene toelichting bij de begrotingscontrole 2002 (zie Algemene Toelichting, tabel 1, DOC 50 1753/001, blz. 59) bedraagt de schuldgraad, berekend volgens de Maastricht-definitie, 109,3 procentpunt in 2000 en 107,5 procentpunt in 2001. Zoals vermeld in de voetnoot bij deze tabel, is hierbij gesteund op de in het kader van de economische begroting van februari jongstleden geraamde BBP-cijfers, evenals met de begrotings- en schuld cijfers zoals deze (op basis van de berekeningen van de Nationale Bank van België) op 1 maart 2002 aan de Europese Commissie zijn genotificeerd. Deze cijfers worden samengevat in onderstaande tabel :

fortement sentir dans le secteur de la construction explique, dans une large mesure, le niveau modéré des recettes TVA.

Les amendes relatives aux contributions indirectes dues par suite de condamnations diminuent, alors qu'au cours du contrôle budgétaire, le gouvernement avait tablé sur une augmentation. L'attention peut être attirée à cet égard sur le fait que les données sont faussées par suite d'un important versement en 2001 (10,0 millions d'euros) et d'une restitution de 3,7 millions d'euros en 2002.

Par rapport à 2001, les recettes fiscales augmenteraient de 5 % en mai et juin. Au cours de la période janvier-avril 2002, on a enregistré une baisse de 1,8 %. Selon les prévisions, cette baisse se convertira après sept mois en une augmentation de 1,2 %. L'objectif budgétaire pour 2002 est une augmentation des recettes fiscales de 1,9 %. Si la croissance économique espérée se concrétise en effet, cet objectif doit pouvoir être réalisé. En 2001, les contrôles à la TVA ont en outre été renforcés. En ce qui concerne les remboursements TVA, l'Administration de la fiscalité des entreprises et des revenus (AFER) formule l'observation suivante : « L'intensification des contrôles aura certainement aussi contribué à l'évolution actuelle. Depuis juillet 2001, la courbe accuse en effet une nette cassure. ».

En ce qui concerne l'évolution du niveau de la dette, le commentaire suivant peut être fourni. Dans l'exposé général du contrôle budgétaire 2002 (Voir Exposé général, tableau 1, DOC 50 1753/001, p. 59), le niveau de la dette, calculé selon la définition Maastricht, représente 109,3 % en 2000 et 107,5 % en 2001. Comme précisé dans la note en bas de page afférente à ce tableau, on s'est fondé sur les PIB tels qu'ils avaient été estimés dans le budget économique de février dernier ainsi que sur les chiffres afférents au budget et à la dette tels qu'ils ont été notifiés (sur la base des calculs de la Banque nationale de Belgique) à la Commission européenne le 1^{er} mars 2002. Ces chiffres sont résumés dans le tableau suivant :

	Maastricht-schuld — Dette Maastricht		BBP — PIB		Schuldgraad — Niveau de la dette
	In miljard Belgische frank — En milliards de francs belges	In miljard euro — En milliards d'euros	In miljard Belgische frank — En milliards de francs belges	In miljard euro — En milliards d'euros	
2000	10 945,8	271,340	10 017,9	248,338	109,3
2001	11 152,2	276,455	10 378,6	257,280	107,5

Wat de schuldgraad betreft, dient rekening te worden gehouden met het effect van de exogene factoren, die in 2001 een opwaarts effect hebben uitgeoefend op de schuldgraad ten belope van 1,9 procentpunt. De belangrijkste elementen hierbij zijn : het statistische effect van de CBHK-herstructurering, waardoor de schuldgraad in 2001 met 1,4 procentpunt is gestegen, evenals de proratering van de emissiepremies van vroegere OLO-uitgiften (boven pari), waarmee de schuldgraad ten belope van 0,3 procentpunt is verhoogd. Dit betekent dat, ondanks de zwakke economische groei in 2001, de endogene daling van de schuldgraad 3,7 procentpunt zou bedragen.

In het kader van deze herstructurering zal de balans van het CBHK worden beheerd door de nieuwe vennootschap Credibe. Volgens de bepalingen van het ESR95 valt deze instelling binnen de perimeter van de sector overheid. Bijgevolg verhoogt de overheidsschuld, volgens de Maastricht-definitie van geconsolideerde bruto-schuld, met de schulden van Credibe. Aangezien de activa van Credibe bestaan uit hypothecaire leningen, komen deze niet in mindering van de Maastricht-schuld. Bijgevolg resulteert de CBHK-herstructurering in een verhoging van de Maastricht-schuld, terwijl de netto-overheidsschuld ongewijzigd blijft.

10. Begroting van het ministerie van Justitie en toepassing van het ankerprincipe

Wat de toepassing van het ankerprincipe op de begroting van het ministerie van Justitie betreft, dient er vooreerst aan te worden herinnerd dat het de bedoeling is om de geraamde onderbenutting van de kredieten ten belope van 500 miljoen euro te halen voor alle departementen samen. Het idee achter het ankerprincipe is dat de departementale benuttingsgraad dient aan te sluiten bij de benuttingsgraad tijdens dezelfde periode van 2001. Eind mei kende het departement van Justitie de volgende situatie :

En ce qui concerne le taux d'endettement, il faut tenir compte de l'effet des facteurs exogènes qui ont induit en 2001 une hausse du taux d'endettement de 1,9 point de pour cent. À cet égard, les éléments les plus importants sont : l'effet statistique de la restructuration de l'OCCH, qui a engendré en 2001 un accroissement du taux d'endettement de 1,4 point de pour cent, ainsi que la proratisation des primes d'émission des anciennes émissions OLO (au-dessus du pair), qui a provoqué une hausse du taux d'endettement à concurrence de 0,3 point de pour cent. Cela signifie que, malgré la faible croissance économique enregistrée en 2001, la baisse endogène du taux d'endettement représenterait 3,7 points de pour cent.

Dans le cadre de cette restructuration, le bilan de l'OCCH sera géré par la nouvelle société Credibe. Selon les dispositions du SEC95, cette institution relève du secteur public. Selon la définition « maastrichtienne » de la dette brute consolidée, les dettes de la Credibe augmentent donc la dette publique. Étant donné que les actifs de la Credibe sont constitués d'emprunts hypothécaires, ils ne diminuent pas la dette selon Maastricht. La restructuration de l'OCCH provoque par conséquent un accroissement de la dette selon Maastricht, tandis que la dette publique nette demeure inchangée.

10. Budget du ministère de la Justice et application du principe de l'ancre

En ce qui concerne l'application du principe de l'ancre sur le budget du ministère de la Justice, il convient tout d'abord de rappeler que l'objectif est d'atteindre la sous-utilisation estimée des crédits à concurrence de 500 millions d'euros pour l'ensemble des départements. L'idée qui sous-tend le principe de l'ancre est que le taux d'utilisation par département doit correspondre au taux d'utilisation enregistré durant la même période en 2001. Fin mai, le département de la Justice connaissait la situation suivante :

	Lopend jaar — Année en cours	Overgedragen kredieten (« transporten ») — Crédits reportés (« reports »)	Totaal — Total
2001	42	6,7	48,8
2002	40,5	6,2	46,7

Het departement zit momenteel dus boven het streefdoel. De Inspectie van Financiën werd gevraagd om over deze overschrijding een verslag te maken.

Het is juist dat het ankerprincipe momenteel aanleiding geeft tot verschuivingen in de tijd. Maar ook inzake vastleggingen zullen er dergelijke verschuivingen plaatsvinden waardoor er misschien niet meer zal worden vastgelegd (van uitstel komt afstel). Zelfs indien er toch wordt vastgelegd, zal dit later zijn dan oorspronkelijk geraamd waardoor er ook een tijdswinst is op de betalingen (techniek van de overgedragen kredieten).

11. Problematiek van de overgedragen kredieten

Op het federale niveau werden de ordonnances sterk beperkt tijdens de laatste zes maanden van 2001. Door de overgedragen kredieten zou dit in 2002 kunnen leiden tot een sterke verhoging van de ordonnancements, waardoor er een buitensporige stijging van de primaire uitgaven zou kunnen plaatsvinden. Daarom heeft de regering beslist dat de overgedragen kredieten niet tot gevolg mogen hebben dat er meer wordt uitgegeven dan in 2001. Het ritme van de ordonnancements van 2001 moet dus worden aangehouden in 2002.

Op dit ogenblik wordt nagegaan waar er zich problemen voordoen. Zo was er voorzien dat de betaling van de bestaansminima aan de OCMW's onmiddellijk voor de eerste zes maanden van het jaar zou plaatsvinden. Dit strookt dus niet met het ankerprincipe. De komende maanden zal er dus heel zorgvuldig tewerk moeten worden gegaan. Hetzelfde geldt voor de politiehervorming, waar er ook een voorschot werd verstrekt. Bijgevolg was er in april proportioneel teveel uitgegeven. De ervaring leert dat een strikt toezicht op de uitgaven tot gevolg heeft dat er minder wordt uitgegeven door de departementen.

Bij de kredietvastleggingen zijn er reeds beperkingen vastgelegd opdat ze in de toekomst geen stijging van de ordonnancements kunnen veroorzaken. De uitgaven-evolutie wordt dus bijzonder nauwgezet opgevolgd.

Er wordt dus vermeden dat de overgedragen kredieten van 2001 gecumuleerd met de normale ordonnancements tot een verhoogde ordonnancement leiden. Uitstel van ordonnancement leidt tot zuinigheid. Het spreekt evenwel vanzelf dat de personeelskredieten niet onder de toepassing van het ankerprincipe vallen.

12. Grenscriminaliteit

De grenscriminaliteit is zowel een lokaal als federaal probleem. Het spreekt dus vanzelf dat de federale overheid de meerkosten betaalt voor het inzetten van de federale politie en dat de gemeenten de kosten betalen voor het inzetten van de lokale politie. Het zou absurd

Actuellement, le département dépasse donc l'objectif. Il a été demandé à l'Inspection des Finances de rédiger un rapport concernant ce dépassement.

Il est exact que le principe de l'ancre entraîne actuellement des glissements dans le temps. Mais de tels glissements interviendront également en matière d'engagements, de sorte que certains engagements n'auront peut-être plus lieu (un report entraînant un abandon). Et même si ces engagements sont effectués, ce sera plus tard que prévu initialement, de sorte que l'on gagnera également du temps en ce qui concerne les paiements (technique des crédits reportés).

11. Problématique des crédits reportés

Au niveau fédéral, les ordonnancements ont été fortement limités au cours des six derniers mois de l'année 2001. En raison des crédits reportés, il pourrait en résulter, en 2002, une forte augmentation des ordonnancements, augmentation qui pourrait entraîner à son tour un dérapage des dépenses primaires. C'est pourquoi le gouvernement a décidé que le report de crédits ne pouvait pas avoir pour conséquence que l'on dépense plus en 2002 qu'en 2001. Le rythme des ordonnancements de 2001 doit dès lors être maintenu en 2002.

On détermine actuellement où se situent les problèmes. Ainsi, il avait été prévu que le paiement du minimex aux CPAS serait effectué immédiatement pour les six premiers mois de l'année. Or, cette mesure n'est pas conforme au principe de l'ancre. Au cours des mois à venir, il conviendra dès lors d'être très prudent. Cette remarque vaut également pour la réforme des polices, pour laquelle une avance a également été accordée. Par conséquent, les dépenses étaient proportionnellement trop élevées en avril. L'expérience montre cependant que les départements dépensent moins lorsque les dépenses sont strictement surveillées.

Des limitations ont déjà été fixées lors des engagements de crédits pour qu'ils ne puissent pas entraîner d'augmentation des ordonnancements à l'avenir. L'évolution des dépenses est donc suivie de manière très minutieuse.

Il est donc évité que les crédits reportés de 2001, cumulés avec les ordonnancements normaux, entraînent une augmentation des ordonnancements. Un report d'ordonnement entraîne des économies. Il va cependant de soi que le principe de l'ancre n'est pas applicable aux crédits de personnel.

12. Criminalité frontalière

La criminalité frontalière est un problème à la fois local et fédéral. Il va donc de soi que l'autorité fédérale supporte les coûts supplémentaires découlant du recours à la police fédérale et que les communes supportent les coûts liés au recours à la police locale. Il serait absurde

zijn dat de financiering van gemeenschappelijke acties volledig door de federale overheid zou worden gedragen.

Elke wijziging van de KUL-norm zal tot problemen leiden. Het toevoegen van bijkomende elementen in de KUL-norm zal geen objectief proces zijn, maar gebeuren met het oog op het bereiken van bepaalde doelstellingen. Gemeenten zullen criteria voorstellen die voor hen gunstig uitvallen. De minister vraagt zich dan ook af wat het concreet resultaat zal zijn indien de grenscriminaliteit als criterium wordt opgenomen in de KUL-norm.

De beste manier om de grenscriminaliteit efficiënt te bestrijden is een goede samenwerking tussen het federale en het lokale niveau, waarbij de kosten door beide bestuursniveaus worden gedragen.

13. RMD-achterstallige betalingen

De inspecteur van Financiën bij het BIPT heeft een negatief advies gegeven. Er zal overleg plaatsvinden met het oog op het uitwerken van een snelle oplossing. Een gesprek met de minister van Defensie zal plaatsvinden.

De onbetaalde bedragen hebben betrekking op de juridische leemte in de periode februari 1999- november 2001. Ondertussen is de werking van de sociale dienstverlening structureel geregeld.

*
* *

De heer Yves Leterme (CD&V) betreurt het dat de minister van Begroting niet op een structurele wijze bijkomende federale middelen ter beschikking wenst te stellen voor de kosten die worden gemaakt door de lokale politie in de strijd tegen de grenscriminaliteit.

Kan er voor de regeling van de achterstallige betalingen van het RMD-personeel niet via een amendement een wettelijke basis worden gecreëerd ?

Kan de minister van Begroting ten slotte een stand van zaken schetsen inzake de dossiers « landbouwrampen 2000-2001 » ?

De vice-eerste minister en minister van Begroting antwoordt dat deze achterstallige betalingen zullen worden uitgevoerd binnen de bestaande kredieten. In de loop van de komende dagen zal er in overleg met de betrokken instanties naar een oplossing worden gezocht.

Wat de landbouwrampen voor het jaar 2000 betreft, is de antwoordtermijn van de Europese Commissie reeds met meer dan een maand overschreden.

Mevrouw Neyts, minister toegevoegd aan de minister van Buitenlandse Zaken, belast met Landbouw, zal de nodige stappen ondernemen bij de Europese Commissie. Het koninklijk besluit is klaar om door de Koning te worden ondertekend en zal in werking treden op het

que le financement des actions communes soit entièrement supporté par l'autorité fédérale.

Toute modification de la norme KUL posera des problèmes. L'adjonction d'éléments supplémentaires à la norme KUL ne sera pas un processus objectif, mais sera effectuée pour atteindre certains objectifs. Les communes proposeront des critères qui leur sont favorables. Le ministre se demande dès lors quel sera le résultat concret si l'on intègre le phénomène de la criminalité frontalière en tant que critère dans la norme KUL.

La meilleure manière de lutter efficacement contre la criminalité frontalière est d'établir une bonne collaboration entre les niveaux fédéral et local, les coûts étant supportés par les deux niveaux de pouvoir.

13. SRM-retards de paiement

L'inspecteur des Finances auprès de l'IBPT a rendu un avis négatif. Une concertation aura lieu en vue de trouver rapidement une solution. Un entretien avec le ministre de la Défense aura lieu.

Les montants impayés ont trait à la période de vide juridique allant de février 1999 à novembre 2001. Depuis cette époque, le fonctionnement du service social a été réglé structurellement.

*
* *

M. Yves Leterme (CD&V) déplore que le ministre du Budget n'entende pas dégager de manière structurelle des moyens fédéraux supplémentaires pour couvrir les dépenses faites par la police locale afin de lutter contre la criminalité frontalière.

Ne serait-il pas possible de créer, par voie d'amendement, une base légale pour le règlement des retards de paiement du personnel du SRM ?

Le ministre du Budget pourrait-il enfin indiquer où en sont les dossiers « calamités agricoles 2000-2001 » ?

Le vice-premier ministre et ministre du Budget répond que ces paiements arriérés seront exécutés dans le cadre des crédits existants. Au cours des prochains jours, l'on tentera de trouver une solution en concertation avec les instances concernées.

En ce qui concerne les calamités agricoles de 2000, le délai de réponse de la Commission européenne est déjà dépassé de plus d'un mois.

Mme Neyts, ministre adjointe au ministre des Affaires étrangères, chargée de l'Agriculture, fera les démarches nécessaires auprès de la Commission européenne. L'arrêt royal est prêt à être soumis à la signature du Roi et entrera en vigueur dès sa publication au *Moniteur belge*.

ogenblik van publicatie in het *Belgisch Staatsblad*. De getroffen landbouwers beschikken dan over drie maanden om hun dossier bij de gouverneur in te dienen.

Voor wat de landbouwrampen in 2001 betreft, heeft het KMI de getroffen zones afgebakend. Er wordt een ontwerp van koninklijk besluit voorbereid waarin de regenval in september 2001 als landbouwramp wordt erkend.

De vice-eerste minister en minister van Begroting voorziet dat er in de maand september een tweede aanpassing van de algemene uitgavenbegroting zal komen.

De meerkosten van de politiehervorming zullen worden geregeld in een volgende aanpassing van de begroting.

Les agriculteurs sinistrés auront alors trois mois pour déposer leur dossier auprès du gouverneur.

En ce qui concerne les calamités agricoles de 2001, l'IRM a délimité les zones sinistrées. On élabore actuellement un projet d'arrêté royal dans lequel les pluies du mois de septembre 2001 sont reconnues comme calamité.

Le vice-premier ministre et ministre du Budget prévoit qu'il y aura un deuxième ajustement du budget général des dépenses au cours du mois de septembre.

Le surcoût de la réforme des polices sera réglé lors d'un ajustement ultérieur du budget.

V. — BESPREKING VAN DE ADVIEZEN VAN DE ANDERE VASTE COMMISSIES

Afdeling 12

Justitie

Rapporteur Guy Hove (VLD) vat het verslag van de commissie voor de Justitie samen, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Over dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Afdeling 13

Binnenlandse Zaken

Afdeling 17

Federale Politie en Geïntegreerde Werking

De heer Tony Smets (VLD), rapporteur, resumeert het verslag van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Over dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

Afdeling 21

Pensioenen

Rapporteur Maggie De Block (VLD) resumeert het verslag van de commissie voor de Sociale Zaken, dat als bijlage gaat bij dit verslag.

Over dit verslag worden geen opmerkingen gemaakt.

V. — DISCUSSION DES AVIS DES AUTRES COMMISSIONS PERMANENTES

Section 12

Justice

Le rapporteur, M. Guy Hove (VLD), présente un résumé du rapport de la commission de la Justice, qui figure en annexe du présent rapport.

Ce rapport n'appelle aucun commentaire.

Section 13

Intérieur

Section 17

Police fédérale et fonctionnement intégré

Le rapporteur, M. Tony Smets (VLD), présente un résumé du rapport de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique, qui figure en annexe du présent rapport.

Ce rapport n'appelle aucune remarque.

Section 21

Pensions

La rapporteuse, Mme Maggie De Block (VLD), présente un résumé du rapport de la commission des Affaires sociales, qui figure en annexe du présent rapport.

Ce rapport n'appelle aucune remarque.

VI. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

A. WETSONTWERP HOUDENDE AANPASSING VAN DE RIJKSMIDDELENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2002 (DOC 50 1754/001)

Over de artikelen 1 tot 11 worden geen opmerkingen gemaakt.

*
* *

Artikel 1 wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

De artikelen 2 tot 11 alsmede het gehele wetsontwerp houdende aanpassing van de Rijksmiddelenbegroting van het begrotingsjaar 2002 worden aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

B. WETSONTWERP HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BEGROTINGSJAAR 2002 (DOC 50 1755/001)

Artikel 1.01.1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Artikel 1.01.2

De heer Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) dient amendement n° 3 (DOC 50 1755/003) in op de bij de wet gevoegde tabel 2. Het strekt ertoe het bedrag van de niet-gesplitste kredieten waarin is voorzien bij basisallocatie 55.03.1223 (Kosten voor repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen) uit sectie 13 — « ministerie van Binnenlandse Zaken » (blz. 334-335), te verhogen met 100 000 000 euro in plaats van 1 000 000 euro.

Het amendement wordt verworpen met 10 stemmen tegen 1.

*
* *

De heren Hagen Goyvaerts en Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) dienen amendement n° 4 (DOC 50 1755/003) in op de bij de wet gevoegde tabel 2, dat ertoe strekt in sectie 18 — « ministerie van Financiën », het bedrag van de bij basisallocatie 80 62 7406 (Aankoop

VI. — DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

A. PROJET DE LOI AJUSTANT LE BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2002 (DOC 50 1754/001)

Les articles 1^{er} à 11 n'ont fait l'objet d'aucune remarque.

*
* *

L'article 1^{er} est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Les articles 2 à 11, ainsi que l'ensemble du projet de loi d'ajustement du budget des Voies et Moyens pour l'année budgétaire 2002 sont adoptés par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

B. PROJET DE LOI CONTENANT LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE BUDGÉTAIRE 2002 (DOC 50 1755/001)

Article 1.01.1

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté par 10 voix contre 1.

Article 1.01.2

M. Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) présente un amendement (n° 3 — DOC 1755/003) au tableau 2 annexé à la loi, tendant à augmenter de 100 000 milliers d'euros au lieu de 1 000 milliers d'euros le montant des crédits non dissociés prévus à l'allocation de base 55 03 1223 (Frais de rapatriement et d'éloignement de personnes jugées indésirables) de la section 13 — « ministère de l'Intérieur » (pp. 334-335).

L'amendement est rejeté par 10 voix contre 1.

*
* *

MM. Hagen Goyvaerts et Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) présentent un amendement (n° 4 — DOC 50 1755/003) au tableau 2 annexé à la loi, visant à porter, dans la section 18 — « ministère des Finances », le montant des crédits d'engagement inscrits à l'allocation de ba-

van containerscanners) ingeschreven vastleggingskredieten te verhogen van 10 000 000 euro naar 28 000 000 euro (blz. 482-483).

Het amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

*
* *

De heren Hagen Goyvaerts en Jan Mortelmans (Vlaams Blok) dienen amendement n° 5 (DOC 50 1755/004) in op de bij de wet gevoegde tabel 2, dat ten doel heeft in sectie 12 — « ministerie van Justitie », het bedrag van de niet-gesplitste kredieten die ingeschreven staan bij programma 12.55.0 (afdeling 55 — Bestuur van de Veiligheid van de Staat) te verhogen van 18 454 000 euro (oorspronkelijk budget voor 2002) naar 27 681 000 euro (blz. 296-297).

Het amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

*
* *

Amendement n° 6 van de regering op de bij de wet gevoegde tabel 2 (DOC 50 1755/004) strekt ertoe het bedrag van de niet-gesplitste kredieten die ingeschreven staan bij basisallocatie 52 03 1228 (Aanmaak van paspoorten, visa en identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven) uit sectie 14 — « ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel » (blz. 378-379), te verhogen met 450 000 euro.

Die verhoging wordt gecompenseerd door een overeenkomstige verlaging van de provisionele kredieten waarin is voorzien op basisallocatie 60 10 0103 in sectie 18 — « ministerie van Financiën » (blz. 470-471).

Het amendement wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

*
* *

Amendement n° 7 van de regering op de bij de wet gevoegde tabel 2 (DOC 50 1755/004) is erop gericht in programma 3, organisatieafdeling 41 (Algemene Diensten) van sectie 33 — « ministerie van Verkeer en Infrastructuur » organisatieafdeling 41 (Algemene diensten) — programma 3 (Andere werkingsuitgaven), de basisallocatie 41 03 0801 (Provisie voor de terugbetaling van in het verleden geïnde passagiersrechten) in te voegen vóór basisallocatie 41 03 0301, en bij die allocatie niet-gesplitste kredieten in te schrijven voor een bedrag van 7 525 233 euro (blz. 688-689).

Ter compensatie worden de provisionele kredieten die in sectie 18 — « ministerie van Financiën » ingeschre-

se 80 62 7406 (Achat de scanners à containers) de 10 000 à 28 000 milliers d'euros (pp. 482-483).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

*
* *

MM. Hagen Goyvaerts et Jan Mortelmans (Vlaams Blok) présentent un amendement (n° 5 — DOC 50 1755/004) au tableau 2 annexé à la loi, en vue de porter, dans la section 12 — « ministère de la Justice », le montant des crédits non dissociés inscrits au programme 12.55.0 (division 55 — Administration de la Sûreté de l'État) de 18 454 milliers d'euros (budget initial 2002) à 27 681 milliers d'euros (pp. 296-297).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

*
* *

L'amendement n° 6 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi (DOC 50 1755/004), a pour objet d'augmenter de 450 000 euros le montant des crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 52 03 1228 (Confection de passeports, visas et cartes d'identité pour Belges résidant à l'étranger, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant) de la section 14 — « ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur » (pp. 378-379).

Cette augmentation est compensée par une diminution équivalente des crédits provisionnels prévus à l'allocation de base 60 10 0103 de la section 18 — « ministère des Finances » (pp. 470-471).

L'amendement est adopté par 10 voix contre 1.

*
* *

L'amendement n° 7 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi (DOC 50 1755/004), vise à insérer dans le programme 3 (Autres dépenses relatives au fonctionnement), division organique 41 (Services généraux de la section 33 — « ministère des Communications et de l'Infrastructure », l'allocation de base 41 03 0801 (Provision destinée à rembourser des droits dus par les passagers perçus dans le passé) avant l'allocation de base 41 03 0301 et à inscrire à cette allocation des crédits non dissociés d'un montant de 7 525 233 euros (pp. 688-689).

En compensation, les crédits provisionnels inscrits à l'allocation de base 60 10 0103 de la section 18 — « mi-

ven staan bij basisallocatie 60 10 0103, verlaagd met een overeenkomstig bedrag (blz. 470-471).

De heer Yves Leterme (CD&V) wijst erop dat de verantwoording van amendement n° 7 in het geheel geen uitleg verschaft over bovenvermelde compensatiemaatregel.

De minister van Begroting geeft aan dat de compensatiemaatregel duidelijk vermeld staat in het eerste deel van het amendement.

Op vraag van *de heer Yves Leterme (CD&V)* bevestigt *de minister* dat de rechthebbende maatschappij *P&O European Ferries — North Sea Ferries* is, ingevolge de dading van 21 mei 2002 tussen die vennootschap en de Staat.

Het amendement wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

*
* *

Amendement n° 8 van de regering op de bij de wet gevoegde tabel 2 (DOC 50 1755/004) beoogt in programma 5 (Overheidsbedrijven), organisatieafdeling 41 (Algemene Diensten) van sectie 33 — « ministerie van Verkeer en Infrastructuur », organisatieafdeling 41 (Algemene diensten) — het krediet dat voor vorige jaren was ingeschreven bij basisallocatie 41 50 1221 (Uitgaven voor strategisch, financieel en juridisch extern advies in het kader van de modernisering en de valorisatie van overheidsbedrijven) met 90 000 euro te verhogen, zodat het aldus wordt opgetrokken van 41 000 euro tot 131 000 euro. Dat krediet moet worden gecompenseerd op de kredieten voor het lopende jaar. Derhalve wordt het aangepaste niet-gesplitste krediet verminderd met 90 000 euro, zodat het van 800 000 naar 710 000 euro zakt (blz. 692-693).

Het amendement wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement n° 9 van de regering op de bij de wet gevoegde tabel 2 (DOC 50 1755/004) beoogt de afschaffing van de dotatie voor het Koninklijk Legermuseum vervat in basisallocatie 70 41 4101 ten belope van 743 000 euro uit sectie 16 — « ministerie van Landsverdediging » (blz. 418-419). Aangezien in het Fort van Breendonk dringend renovatiewerken moeten worden verricht, worden in dezelfde sectie de bij basisallocatie 90 41 3311 (Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen) ingeschreven niet-gesplitste kredieten met een zelfde bedrag verhoogd (blz. 420-421).

nistère des Finances » sont diminués d'un montant équivalent (pp. 470-471).

M. Yves Leterme (CD&V) fait remarquer que la justification de l'amendement n° 7 ne donne aucune explication concernant la mesure de compensation visée ci-dessus.

Le ministre du Budget observe que la mesure compensatoire figure clairement dans la première partie de l'amendement.

À la demande de M. Leterme, il confirme que la société bénéficiaire est *P&O European Ferries — North Sea Ferries*, suite à la transaction conclue entre ces sociétés et l'État le 21 mai 2002.

L'amendement est adopté par 10 voix contre 1.

*
* *

L'amendement n° 8 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi (DOC 50 1755/004), vise, dans le programme 5 (Entreprises publiques), division organique 41 (Services généraux) de la section 33 — « ministère des Communications et de l'Infrastructure », à augmenter le crédit années antérieures inscrit à l'allocation de base 41 50 1221 (Dépenses en vue de couvrir les frais de conseils externes stratégique, financier et juridique dans le cadre de la modernisation et de la valorisation des entreprises publiques) de 90 000 euros, passant ainsi de 41 000 euros à 131 000 euros. Ce crédit est à compenser sur les crédits de l'année en cours. Dès lors, le crédit non dissocié ajusté est diminué de 90 000 euros, passant ainsi de 800 000 euros à 710 000 euros (pp. 692-693).

L'amendement est adopté par 10 voix et 1 abstention.

*
* *

L'amendement n° 9 du gouvernement au tableau 2 annexé à la loi (DOC 50 1755/004) tend à supprimer la dotation au Musée royal de l'Armée visé à l'allocation de base 70 41 4101 (743 000 euros) à la section 16 — « ministère de la Défense nationale » (pp. 418-419). Le fort de Breendonk ayant d'urgence besoin de travaux de rénovation, les crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 90 41 3311 (Subventions à divers associations et établissements publics) sont augmentés d'un montant équivalent (pp. 420-421).

Het amendement wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

*
* *

De heren Hagen Goyvaerts en Jaak Van den Broeck (Vlaams Blok) dienen amendement n° 11 (DOC 50 1755/005) in op de bij de wet gevoegde tabel 2, met het oogmerk in sectie 32 — « ministerie van Economische Zaken », de bij basisallocatie 70 60 3126 (Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie) ingeschreven niet-gesplitste kredieten te verhogen van 1 242 000 euro naar 1 863 000 euro (blz. 678-679).

Het amendement wordt verworpen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

*
* *

De heren Daniël Vanpoucke, Paul Tant, Dirk Pieters en Yves Leterme (CD&V) dienen amendement n° 13 (DOC 50 1755/007) in op de bij de wet gevoegde tabel 2, teneinde in sectie 17 — « Federale Politie en Geïntegreerde Werking », de niet-gesplitste kredieten waarin is voorzien bij basisallocatie 90 11 4301 (Federale dotatie aan de meergemeentepolitiezones en aan de gemeenten tot dekking van de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming) te verhogen met 87 873 000 euro (in plaats van met 973 000 euro), die aldus van 471 398 000 euro worden opgetrokken naar 558 298 000 euro (blz. 454-455).

De heer Yves Leterme (CD&V) constateert dat het voorliggende wetsontwerp tot aanpassing van de begroting geen rekening houdt met de extra begrotingskosten van de politiehervorming ten laste van de gemeenten, in tegenstelling tot de verbintenissen die de eerste minister heeft aangegaan ter gelegenheid van de overeenkomst die onlangs werd gesloten met de Vereniging van steden en gemeenten (bijkomende enveloppe van 25 miljoen euro). Indien men de dotatieverhoging uitstelt tot de volgende begrotingsaanpassing zullen de gemeenten op zijn minst tot in november of december moeten wachten op de beloofde toelage van de federale overheid. Klopt dat ?

De minister van Begroting stipt aan dat de eerste twee schijven (twee kwartalen) werden gestort zoals overeengekomen. Bij de volgende begrotingscontrole zal worden nagegaan of het nodig is het bedrag van de derde schijf aan te passen aan de laatste berekeningen terzake. De regering heeft zich daarover nog niet uitgesproken.

Volgens de minister is de verhoging van de kredieten niet zo hoog dat nu reeds een dergelijke aanpassing zou moeten worden doorgevoerd. De in de basisalloca-

L'amendement est adopté par 10 voix contre 1.

*
* *

MM. Hagen Goyvaerts et Jaak Van den Broeck (Vlaams Blok) présentent un amendement (n° 11 — DOC 50 1755/005) au tableau 2 annexé à la loi, visant, à la section 32 — « ministère des Affaires économiques », à augmenter les crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 70 60 3126 (Subvention à l'Institut belge de normalisation) de 1 242 milliers d'euros à 1 863 milliers d'euros (pp. 678-679).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

*
* *

MM. Daniël Vanpoucke, Paul Tant, Dirk Pieters et Yves Leterme (CD&V) présentent un amendement (n° 13 — DOC 50 1755/007) au tableau 2 annexé à la loi, tendant, à la section 17 — « Police fédérale et Fonctionnement intégré », à augmenter les crédits non dissociés prévus à l'allocation de base 90 11 4301 (Dotation fédérale aux zones pluricomunales et aux communes en couverture des coûts supplémentaires découlant de la réforme de la police) de 87 873 milliers d'euros (au lieu de 973 milliers d'euros), passant ainsi de 471 398 milliers d'euros à 558 298 milliers d'euros (pp. 454-455).

M. Yves Leterme (CD&V) constate que le présent projet d'ajustement ne tient pas compte du surcoût budgétaire de la réforme de la police supporté par les communes, et ce, contrairement aux engagements pris par le premier ministre lors de l'accord récent conclu avec les Unions des villes et communes (enveloppe supplémentaire de 25 millions d'euros). Or, si l'on postpose l'augmentation de la dotation au prochain ajustement budgétaire, les communes devront attendre l'intervention promise des autorités fédérales au moins jusqu'en novembre ou en décembre. Est-ce exact ?

Le ministre du Budget indique que les deux premières tranches (2 trimestres) ont été versées comme convenu. Lors du prochain contrôle budgétaire, il sera examiné s'il est nécessaire d'adapter le montant de la troisième tranche aux derniers calculs effectués en la matière. Le gouvernement ne s'est pas encore prononcé sur la question.

Selon le ministre, l'augmentation des crédits n'est pas si élevée qu'il faille nécessairement procéder dès maintenant à une telle adaptation. Les crédits inscrits à l'allo-

tie 90 30 4301 opgenomen kredieten zijn ruim voldoende voor de betaling van de derde schijf.

De heer Dirk Pieters (CD&V) attendeert erop dat de federale overheid zich ertoe heeft verbonden een deel van de meerkosten die door de steden en de gemeenten worden gedragen voor haar rekening te nemen. Indien met die verbintenissen geen rekening wordt gehouden in het onderhavige ontwerp van begrotingsaanpassing, ligt het voor de hand dat de plaatselijke overheden opnieuw zullen twijfelen aan de reële wil van de regering om haar verplichtingen na te komen.

De minister van Begroting herhaalt dat de betaling van de eerste drie schijven volledig normaal kan plaatsvinden in het kader van de initiële dotatie van de basisallocatie 90 11 4301.

Het extra bedrag van 25 miljoen euro waarin de overeenkomst voorziet, zou nog lichtjes opwaarts (of theoretisch zelfs neerwaarts) kunnen worden herzien afhankelijk van de laatste technische berekeningen per politiezone. Elke politiezone wordt verzocht het bedrag van de toegestane bijkomende kosten te verifiëren en eventuele opmerkingen te maken (vergetelheden, uitgavenposten waarmee geen rekening is gehouden zoals bijvoorbeeld de premie voor de gemotoriseerde brigades enzovoort). Het definitieve bedrag zal afhangen van het resultaat van die laatste berekeningen. De verbintenis van de eerste minister berust op de huidige cijfers terzake.

Over de gevolgde werkwijze werd een akkoord bereikt binnen de regering en met de Vereniging van steden en gemeenten. In september 2003 zal een evaluatie plaatsvinden.

De heer Alfons Borginon (VU&ID) vraagt of sommige politiezones in de berekening van de kosten die ze zullen moeten dragen geen vergetelheden of materiële fouten zullen voorwenden. Heeft de regering maatregelen genomen om dergelijke praktijken te voorkomen?

De minister antwoordt dat terzake controles zullen worden uitgevoerd. Een aantal inspecteurs heeft trouwens reeds de verschillende politiezones bezocht. In geval van betwisting zal de betrokken politiezone haar beweringen moeten staven.

De heer Dirk Pieters (CD&V) betreurt dat de regering het niet nodig heeft geacht een duidelijk signaal te geven aan de steden en de gemeenten door het extra bedrag nu reeds op te nemen in het ontwerp tot aanpassing van de begroting.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Met hun amendement nr 14 (DOC 50 1755/007) op de bij de wet gevoegde tabel 2 beogen de heren Tony

cation de base 90 30 4301 suffisent amplement pour procéder au paiement de la troisième tranche.

M. Dirk Pieters (CD&V) fait remarquer que les autorités fédérales se sont engagées à prendre en charge une part des coûts supplémentaires supportés par les villes et communes. Si le présent projet d'ajustement ne tient pas compte de ces engagements, il est évident que les autorités locales se prendront à nouveau à douter de la volonté réelle du gouvernement de remplir ses engagements.

Le ministre du Budget répète que le paiement des trois premières tranches peut s'effectuer tout à fait normalement dans le cadre de la dotation initiale inscrite à l'allocation de base 90 11 4301.

Le montant supplémentaire de 25 millions d'euros prévu dans l'accord pourrait encore être revu légèrement à la hausse (ou même théoriquement à la baisse) en fonction des derniers calculs techniques effectués par zone de police. Chaque zone de police est invitée à vérifier le montant des coûts supplémentaires admis et à formuler d'éventuelles remarques (oublis, postes de dépenses qui n'ont pas été pris en compte, comme, par exemple, la prime versée pour les brigades motorisées, etc.). Le montant définitif de la dotation sera fonction du résultat de ces derniers calculs. L'engagement pris par le premier ministre est basé sur les chiffres actuels en la matière.

La procédure suivie a fait l'objet d'un accord au sein du gouvernement, ainsi qu'avec les Unions des villes et communes. Une évaluation aura lieu en septembre 2003.

M. Alfons Borginon (VU&ID) se demande si certaines zones de police ne risquent pas de faire valoir certains oublis ou fautes matérielles non fondés dans le calcul des coûts qu'elles auront à supporter. Le gouvernement a-t-il pris des mesures afin d'éviter de telles pratiques?

Le ministre répond que des contrôles seront effectués en la matière. Des inspecteurs se sont d'ailleurs déjà rendus dans les différentes zones de police. En cas de contestation, la zone de police concernée sera invitée à apporter la preuve de ce qu'elle avance.

M. Dirk Pieters (CD&V) déplore que le gouvernement n'ait pas jugé nécessaire de donner un signal clair aux villes et communes en inscrivant dès maintenant le montant supplémentaire dans le projet d'ajustement budgétaire.

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

MM. Tony Van Parys et Jo Vandeurzen (CD&V) présentent un amendement (n° 14 — DOC 50 1755/007)

Van Parys en Jo Vandeurzen (CD&V) in afdeling 12 — « ministerie van Justitie », organisatieafdeling 62 (Bijzondere diensten), programma 2 (Informatie en adviescentrum inzake schadelijke sektarische organisaties), de voorgestelde vermindering van de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 62 20 1104 (Ander dan statutair personeel) met 111 000 euro en de voorgestelde vermindering van de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 62 22 7401 (Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen) met 21 000 euro te schrappen (blz. 310-311).

*
* *

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

De heren Tony Van Parys en Jo Vandeurzen (CD&V) dienen op de bij de wet gevoegde tabel 2 *amendement n° 15* (DOC 50 1755/007) in, dat ertoe strekt in afdeling 12 — « ministerie van Justitie », organisatieafdeling 56 (Gewone rechtsmachten) de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 56.04.1103 (Bezoldigingen en allerhande toelagen — statutair personeel) te verhogen met 3,623 miljoen euro (blz. 300-301).

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

De heren Tony Van Parys en Jo Vandeurzen (CD&V) dienen op de bij de wet gevoegde tabel 2 *amendement n° 16* (DOC 50 1755/007) in, dat tot doel heeft in afdeling 12 — « ministerie van Justitie » de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 56 11 3443 (Vergoedingen van de advocaten belast met de gerechtelijke bijstand) te verhogen met 385 000 euro (blz. 300-301).

De heer Yves Leterme (CD&V) vraagt waarom voor die kredieten, die bestemd zijn om de pro deo-advocaten te vergoeden, de lineaire verlaging van 1,5 % geldt, in strijd met de verbintenissen van de regering om de kredieten voor het ministerie van Justitie niet aan die verlaging te onderwerpen. De pro deo-advocaten beantwoorden nochtans aan een reële sociale behoefte.

De minister rekent voor dat die kredieten sinds 1999 met ongeveer 24 % gestegen zijn. In de basisallocatie 56 11 3443 is hetzelfde bedrag opgenomen als in de begroting 2001.

au tableau 2 annexé à la loi, tendant, dans la section 12 — « ministère de la Justice », division organique 62 (Services spéciaux), programme 2 (Centre d'information et d'avis sur les organisations sectaires nuisibles), à supprimer la réduction de 111 000 euros des crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 62 20 1104 (Personnel non statutaire) et de 21 000 euros des crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 62 22 7401 (Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables) (pp. 310-311).

*
* *

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

MM. Tony Van Parys et Jo Vandeurzen (CD&V) présentent un amendement (n° 15 — DOC 50 1755/007) au tableau 2 annexé à la loi, visant, dans la section 12 — « ministère de la Justice », division organique 56 (Juridictions ordinaires), à majorer de 3, 623 millions d'euros les crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 56 04 1103 (Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif) (pp. 300-301).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

MM. Tony Van Parys et Jo Vandeurzen (CD&V) présentent un amendement (n° 16 — DOC 50 1755/007) au tableau 2 annexé à la loi, tendant, à la section 12 — « ministère de la Justice », à supprimer la réduction de 385 000 euros des crédits non dissociés prévus à l'allocation de base 56 11 3443 (Rémunération des avocats chargés de l'aide juridique) (pp. 300-301).

M. Yves Leterme (CD&V) demande pourquoi ces crédits, qui visent à rétribuer les avocats *pro deo*, ont été soumis à la restriction linéaire de 1,5 %, contrairement aux engagements du gouvernement de ne pas soumettre les crédits alloués au ministère de la Justice à cette restriction. Or, les avocats *pro deo* répondent à un besoin social réel.

Le ministre fait remarquer que ces crédits ont augmenté d'environ 24 % depuis 1999. Le montant inscrit à l'allocation de base 56 11 3443 est identique à celui prévu dans le budget 2001.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Met hun *amendement nr 17* (DOC 50 1755/007) op de bij de wet gevoegde tabel 2 beogen *de heren Tony Van Parys en Jo Vandeurzen (CD&V)* in afdeling 12 — « ministerie van Justitie », organisatieafdeling 51 (Directoraat-generaal strafinrichtingen) de volgende wijzingen aan te brengen : de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 51 01 1103 (Bezoldigingen en allerhande toelagen — vast en stagedoend statutair personeel) verhogen met 10,537 miljoen euro, en de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 51 01 1104 (Bezoldigingen en allerhande toelagen — ander dan statutair personeel) verhogen met 697 000 euro (blz. 288-289).

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 18 (DOC 50 1755/007) van *de heren Bart Laeremans en Bert Schoofs (Vlaams Blok)* op de bij de wet gevoegde tabel 2 strekt ertoe in sectie 12 (ministerie van Justitie), Organisatieafdeling 01 (kabinet van de minister van Justitie), de voorgestelde verhoging van de basisallocaties 01 01 1101 (Wedde en representatiekosten van de minister) en 01 01 1102 (Bezoldigingen en vergoedingen van de kabinetsleden) met respectievelijk 3 000 euro en 23 000 euro (blz. 282-283), weg te laten.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

Amendement nr 20 (DOC 50 1755/008) van *de heer Servais Verherstraeten (CD&V)* op de bij de wet gevoegde tabel 2 strekt ertoe in sectie 32 (ministerie van Economische Zaken) het op basisallocatie 70 30 4105 (Subsidie aan het Studiecencentrum voor Kernenergie (SCK)) ingeschreven aangepaste krediet (niet-gesplitste kredieten) (blz. 676-677) van 36 186 000 euro, te verhogen tot 37 299 000 euro.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 3 stemmen.

*
* *

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

MM. Tony Van Parys et Jo Vandeurzen (CD&V) présentent un amendement (n° 17 — DOC 50 1755/007) au tableau 2 annexé à la loi, visant, à la section 12 — « ministère de la Justice », division organique 51 (Direction générale des établissements pénitentiaires), à augmenter respectivement de 10,537 millions d'euros les crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 51 01 1103 (Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel statutaire définitif et stagiaire) et de 697 000 euros les crédits inscrits à l'allocation de base 51 01 1104 (Rémunérations et allocations généralement quelconques — personnel autre que statutaire) (pp. 288-289).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 18 de MM. Bart Laeremans et Bert Schoofs (Vlaams Blok) (DOC 50 1755/007) au tableau 2 annexé à la loi, a pour objet, à la section 12 — « ministère de la Justice », division organique 01 (cabinet du ministre de la Justice), de supprimer respectivement l'augmentation de 3 000 euros des crédits prévus à l'allocation de base 01 01 1101 (Traitement et frais de représentation du ministre) et l'augmentation de 23 000 euros des crédits inscrits à l'allocation de base 01 01 1102 (rémunérations et indemnités des membres du cabinet) (pp. 282-283).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

L'amendement n° 20 de M. Servais Verherstraeten (DOC 50 1755/008) au tableau 2 annexé à la loi, vise, à la section 32 — « ministère des Affaires économiques », à porter le crédit ajusté (crédits non dissociés) inscrit à l'allocation de base 70 30 4105 (Subvention au Centre d'étude de l'énergie nucléaire (CEN)) de 36 186 milliers d'euros à 37 299 milliers d'euros (pp. 676-677).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 3.

*
* *

Amendement n° 22 (DOC 50 1755/009) van de regering op de bij de wet gevoegde tabel 2 strekt ertoe in sectie 14 (ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel), de op basisallocatie 53 41 3522 (Optreden en initiatieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de mensenrechten en versteviging van de rechtsstaat) ingeschreven niet-gesplitste kredieten (blz. 382-383) te verhogen met 620 000 euro. Die verhoging wordt gecompenseerd door een overeenkomstige verlaging van de op de basisallocatie 41 03 1234 (Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen) ingeschreven niet-gesplitste kredieten (blz. 364-365).

Het amendement wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement n° 23 (DOC 50 1755/010) van de heren Marcel Hendrickx en Paul Tant (CD&V) op de bij de wet gevoegde tabel 2 strekt ertoe in sectie 13 (ministerie van Binnenlandse Zaken) de voorgestelde verlaging van de vastleggingskredieten op basisallocatie 54 20 6307 (Toelage aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, aan de intercommunales en de gemeenten voor het aanschaffen van bijzonder materieel betreffende de werking van de brandweerdiensten) met 334 000 euro (blz. 328-329), weg te laten.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Amendement n° 24 (DOC 50 1755/011) van de heer Marcel Hendrickx (CD&V) op de bij de wet gevoegde tabel 2 strekt ertoe in sectie 13 (ministerie van Binnenlandse Zaken) de voorgestelde verlaging van de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 54 21 6302 (Bijdrage van het ministerie van Binnenlandse Zaken in de uitgaven veroorzaakt aan de gemeenten door de installatie en de uitrusting van de hulpcentra « 100 » (« 900 »)) (blz. 330-331) met 40 000 euro, weg te laten. Op dezelfde wijze wordt beoogd de voorgestelde verlaging van de niet-gesplitste kredieten op basisallocatie 54 60 4309 (Terugbetaling aan de gemeenten, hulpcentra « 100 » (« 900 ») van de werkingskosten van deze centra) (blz. 334-335) met 100 000 euro, weg te laten.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

L'amendement n° 22 du gouvernement (DOC 50 1755/009), au tableau 2 annexé à la loi, tend, à la section 14 — « ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur », à augmenter de 620 000 euros les crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 53 41 3522 (Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit). Cette augmentation est compensée par une diminution équivalente des crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 41 03 1234 (Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration) (pp. 382-383, 364-365).

L'amendement est adopté par 10 voix et 1 abstention.

*
* *

L'amendement n° 23 de MM. Marcel Hendrickx et Paul Tant (CD&V) (DOC 50 1755/010), au tableau 2 annexé à la loi, vise, dans la section 13 — « ministère de l'Intérieur », à supprimer la réduction de 334 000 euros des crédits d'engagement prévus à l'allocation de base 54 20 6307 (Subvention à la Région de Bruxelles-Capitale, aux intercommunales et aux communes pour l'acquisition de matériel spécial concernant le fonctionnement des services d'incendie) (pp. 328-329).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

*
* *

L'amendement n° 24 de M. Marcel Hendrickx (CD&V) (DOC 50 1755/011), au tableau 2 annexé à la loi, tend, dans la section 13 — « ministère de l'Intérieur », à supprimer la réduction de 40 000 euros des crédits non dissociés prévus à l'allocation de base 54 21 6302 (Intervention du ministère de l'Intérieur dans les dépenses occasionnées aux communes par l'installation et l'équipement des centres de secours « 100 » (« 900 »)) (pp. 330-331). De même, il est proposé de supprimer la réduction de 100 000 euros des crédits non dissociés inscrits à l'allocation de base 54 60 4309 (Remboursement aux communes, centres de secours « 100 » (« 900 »), des frais de fonctionnement de ces centres) (pp. 334-335).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

*
* *

Tot slot strekt *amendement n° 25* (DOC 50 1755/011) van de heer Marcel Hendrickx (CD&V) op de bij de wet gevoegde tabel 2 ertoe in sectie 13 (ministerie van Binnenlandse Zaken), de voorgestelde verlaging van de vastleggingskredieten op basisallocatie 54 21 7408 (Krediet bestemd voor de verwezenlijking van het nationaal informaticanet van de hulpdiensten) (blz. 330-331) met 221 000 euro, weg te laten.

Het amendement wordt verworpen met 8 tegen 2 stemmen en 1 onthouding.

*
* *

Het aldus geamendeerde artikel 1.10.2 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 2.12.1 tot 2.16.9

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.17.1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 2.18.1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.19.1

Amendement n° 19 (DOC 50 1755/008) van de regering strekt ertoe in de lijst het bedrag « 44 000 000 » te vervangen door het bedrag « 47 000 000 ».

Amendement n° 12 (DOC 50 1755/006) van de regering strekt ertoe in het laatste lid de woorden « 75 835 587 euro » te vervangen door de woorden « 100 000 000 euro ».

De amendementen n°s 12 en 19 worden aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Het aldus geamendeerde artikel 2.19.1 wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Enfin, *l'amendement n° 25 de M. Marcel Hendrickx* (CD&V) (DOC 50 1755/011), au tableau 2 annexé à la loi, a pour objet, dans la section 13 — « ministère de l'Intérieur », de supprimer la réduction de 221 000 euros des crédits d'engagement prévus à l'allocation de base 54 21 7408 (Crédit destiné à la réalisation du réseau national d'informatique des services de secours) (pp. 330-331).

L'amendement est rejeté par 8 voix contre 2 et 1 abstention.

*
* *

L'article 1.10.2, tel qu'amendé, est adopté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 2.12.1 à 2.16.9

Ces articles n'appellent aucun commentaire et sont adoptés par 10 voix contre 1.

Art. 2.17.1

Cet article ne fait l'objet d'aucune remarque et est adopté par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 2.18.1

Cet article ne donne lieu à aucune remarque et est adopté par 10 voix contre 1.

Art. 2.19.1

L'amendement n° 19 du gouvernement (DOC 50 1755/008) tend à remplacer, dans la liste, le montant de « 44 000 000 » par le montant de « 47 000 000 ».

L'amendement n° 12 du gouvernement (DOC 50 1755/006) a pour objet, dans le dernier alinéa, de remplacer le montant de « 75 835 587 euros » par le montant de « 100 000 000 euros ».

Les amendements n°s 12 et 19 sont adoptés par 10 voix et 1 abstention.

L'article 2.19.1, ainsi amendé, est adopté par 10 voix contre 1.

Art. 2.19.2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.21.2 tot 2.21.3

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.21.4 (*nieuw*)

Amendement n° 10, punt 1, (DOC 50 1755/004) van de regering strekt ertoe een nieuw artikel 2.21.4 in te voegen, luidend als volgt : « Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie voor het begrotingsjaar 2002. Deze begroting belooft 28 355 000 euro voor de ontvangsten en 28 355 000 euro voor de uitgaven. ».

*
* *

Het amendement wordt aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.23.1 en 2.23.2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.23.3 en 2.23.4

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 tegen 3 stemmen.

Art. 2.26.1 en 2.26.2

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.19.2

Cet article n'appelle aucun commentaire et est adopté par 10 voix contre 1.

Art. 2.21.1 à 2.21.3

Ces articles ne font l'objet d'aucune remarque et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2.21.4 (*nouveau*)

L'amendement n° 10, point 1, du gouvernement (DOC 50 1755/004) vise à insérer un nouvel article 2.21.4, libellé comme suit : « Est approuvé le budget du Fonds des pensions de la police intégrée pour l'année budgétaire 2002, annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 28 355 000 euros pour les recettes et à 28 355 000 euros pour les dépenses. ».

*
* *

L'amendement est adopté par 8 voix contre 3.

Art. 2.23.1 et 2.23.2

Ces articles n'appellent aucune remarque et sont adoptés par 10 voix contre 1.

Art. 2.23.3 et 2.23.4

Ces articles n'appellent aucune remarque et sont adoptés par 8 voix contre 3.

Art. 2.26.1 et 2.26.2

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire et sont adoptés par 10 voix contre 1.

Art. 2.26.3 tot 2.26.5

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 2.31.1 tot 2.32.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Zij worden aangenomen met 10 stemmen tegen 1.

Art. 2.33.1

Amendement n° 2 (DOC 50 1755/002) van de regering strekt ertoe te voorzien in een eenmalige toelage te betalen aan uitkeringsgerechtigde werkloze piloten. Deze toelage zal worden toegekend als eenmalige tegemoetkoming in de onkosten voor de huur van een vlucht-simulator voor een sessie van ten hoogste twee uur voor het afleggen van een bekwaamheidsproef of de vaardigheidstest met het oog op het verkrijgen, hernieuwen of opnieuw geldig maken van een bevoegdverklaring voor meerpilotenvliegtuigen.

Mevrouw Simonne Creyf (CD&V) dient subamendement n° 21 (DOC 50 1755/008) op *regeringsamendement n° 2* in, dat ertoe strekt deze eenmalige toelage toe te kennen aan alle ex-piloten van CityBird en Sabena NV alsook aan de studenten van de 9^e promotie van de Sabena Flight Academy.

De indienster vestigt de aandacht erop dat ex-piloten vaak een betrekking moesten aannemen om financieel het hoofd enigszins boven water te kunnen houden. Doordat ze een betrekking hebben aanvaard, dreigen ze geen aanspraak meer te kunnen maken op een tegemoetkoming. Vele ex-piloten hopen zo vlug mogelijk weer in de luchtvaartsector aan de slag te kunnen. In een antwoord op interpellatie n° 1088 van mevrouw Creyf over « het uitblijven van de maatregelen ten aanzien van de jonge piloten en leerling-piloten » (zie integraal verslag van 23 januari 2002, CRIV 50 COM 640, blz. 7-13), heeft de vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer nochtans gesteld dat de sociale begeleidingsmaatregelen niet beperkt zouden blijven tot diegenen die daadwerkelijk werkloos zijn.

Alle toezeggingen die werden gedaan aan de studenten van de 9^e promotie van de Sabena Flight Academy zijn uiteindelijk loze beloftes gebleken. Acht van de tachtig leerling-piloten zijn op dit ogenblik een militaire carrière begonnen, waarbij ze de volledige opleiding moeten volgen. De minister van Defensie heeft uiteindelijk beloofd dat hij de nodige initiatieven zal nemen om een verkorte opleiding mogelijk te maken.

Art. 2 26.3 à 2.26.5

Ces articles n'appellent aucune remarque et sont adoptés par 8 voix contre 1 et 2 abstentions.

Art. 2.31.1 à 2.32.1

Ces articles ne font l'objet d'aucun commentaire et sont adoptés par 10 voix contre 1.

Art. 2.33.1

L'amendement n° 2 (DOC 50 1755/002) du gouvernement vise à prévoir une allocation unique à payer à certains pilotes chômeurs indemnisés. Cette allocation sera octroyée en tant qu'intervention unique dans les frais de location d'un simulateur pour une session de deux heures maximum, en vue de présenter une épreuve d'aptitude ou une épreuve d'habileté en vue de l'obtention, du renouvellement ou de la revalidation d'une qualification pour avions multipilotes.

Mme Simonne Creyf (CD&V) présente un sous-amendement (n° 21 — DOC 50 1755/008) à l'amendement n° 2 du gouvernement, visant à octroyer cette allocation unique à tous les anciens pilotes de City Bird et de Sabena SA ainsi qu'aux étudiants de la 9^e promotion de la Sabena Flight Academy.

L'auteur attire l'attention sur le fait que les anciens pilotes ont souvent dû accepter un emploi pour pouvoir s'en sortir plus ou moins sur le plan financier. Ils risquent, du fait qu'ils ont accepté un emploi, de ne plus pouvoir prétendre à une intervention. De nombreux anciens pilotes espèrent pouvoir retravailler aussi rapidement que possible dans le secteur aéronautique. En réponse à l'interpellation n° 1088 de Mme Creyf sur « l'absence de mesures à l'égard des jeunes pilotes et des élèves pilotes » (cf. Compte rendu intégral du 23 janvier 2002, CRIV 50 COM 640, pp. 7-13), la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports a cependant déclaré que les mesures d'accompagnement social ne concerneraient pas seulement ceux qui étaient effectivement au chômage.

Toutes les promesses qui ont été faites aux étudiants de la 9^e promotion de la Sabena Flight Academy se sont finalement avérées être des promesses creuses. Huit des quatre-vingts élèves pilotes ont actuellement entamé une carrière militaire, dans le cadre de laquelle ils doivent suivre une formation complète. Le ministre de la Défense a finalement promis qu'il prendrait les initiatives nécessaires pour permettre une formation écourtée.

De overheid stort zich hiermee zeker niet in een financieel avontuur, aangezien de kostprijs van de maatregel exact kan worden berekend. Het aantal piloten dat er aanspraak kan op maken, is namelijk gekend. De vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer staat positief tegenover een dergelijk initiatief, maar vindt niet de nodige kredieten op haar eigen begroting.

Ten slotte wijst de spreekster erop dat dergelijke opleidingen in het Verenigd Koninkrijk fiscaal aftrekbaar zijn, wat in België ook al niet mogelijk is. De leerling-piloten van de 9^e promotie dreigen dus volledig uit de boot te vallen.

De heer Yves Leterme (CD&V) wijst erop dat zowel de eerste minister als de minister van Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties hebben toegezegd dat ook piloten die ondertussen opnieuw werk hadden gevonden, in aanmerking zouden komen voor de tegemoetkoming in de onkosten voor de huur van een vluchtsimulator. Deze beloftes moeten worden nagekomen.

Sommige gezinnen van ex-piloten kampen op dit ogenblik met bijzonder zware financiële problemen. Slechts enkele piloten zijn er in geslaagd opnieuw een goede betrekking te vinden.

Mevrouw Fientje Moerman (VLD) meent dat er een objectieve maatstaf moet worden gehanteerd. Op dit ogenblik is de rechtvaardigheid niet gewaarborgd.

De oudere piloten hebben hun opleiding niet zelf moeten betalen en hebben tijdens hun carrière meer dan behoorlijk verdiend. De jonge piloten en de pas afgestudeerden hebben evenwel zwaar moeten investeren in hun pilotenopleiding. Vaak hebben ze hiervoor zware leningen moeten aangaan.

De overheid heeft hier een specifieke verantwoordelijkheid. Het betreft hier toch een bijzondere categorie van werknemers, die uit eigen zak de opleidingskosten van 4 miljoen Belgische frank hebben moeten betalen. Bij de stemming over het subamendement n° 21 zal de spreekster zich onthouden.

De heer Alfons Borginon (VU&ID) vraagt zich af of de regering geen werkloosheidsval creëert door te stellen dat alleen werkloze piloten aanspraak kunnen maken op een tegemoetkoming. Sommige ex-piloten hebben ander werk aanvaard, maar wensen zo snel mogelijk opnieuw in de luchtvaartsector aan de slag te gaan. Is het dan niet zinvol dat ook zij een tegemoetkoming krijgen in de onkosten van de huur van een vluchtsimulator? Zo krijgen ze de gelegenheid om hun licentie te behouden.

De minister van Begroting verzet zich tegen het door mevrouw Creyf ingediende subamendement. Een dergelijke maatregel zal tot gevolg hebben dat er nieuwe onrechtvaardigheden worden gecreëerd.

Les pouvoirs publics ne se lancent, en l'occurrence, certainement pas dans une aventure financière, étant donné que le coût de la mesure peut être calculé avec exactitude. Le nombre de pilotes pouvant en bénéficier est en effet connu. La vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports est favorable à une telle initiative, mais ne dispose pas des crédits nécessaires pour la financer dans son propre budget.

Enfin, l'intervenante fait observer qu'au Royaume-Uni, le coût de telles formations est déductible fiscalement, ce qui n'est pas le cas en Belgique. Les élèves pilotes de la 9^e promotion risquent donc de rester complètement sur la touche.

M. Yves Leterme (CD&V) fait observer que tant le premier ministre que le ministre des Télécommunications et des Entreprises et Participations publiques ont promis que les pilotes qui auraient retrouvé un emploi entre-temps pourraient également bénéficier de l'intervention dans le coût de la location d'un simulateur de vol. Ces promesses doivent être respectées.

Certains ménages d'anciens pilotes connaissent actuellement de graves problèmes financiers. Seuls quelques pilotes sont parvenus à retrouver un bon emploi.

Mme Fientje Moerman (VLD) estime qu'il convient d'appliquer un critère objectif. À l'heure actuelle, l'équité n'est pas garantie.

Les pilotes plus âgés n'ont pas dû payer eux-mêmes leur formation et ont très bien gagné leur vie au cours de leur carrière. En revanche, les jeunes pilotes et les pilotes qui viennent de terminer leurs études ont dû beaucoup investir dans leur formation. Souvent, ils ont été contraints de contracter des emprunts importants.

À cet égard, les pouvoirs publics ont une responsabilité spécifique. Il s'agit en l'occurrence d'une catégorie particulière de travailleurs salariés, qui ont dû payer de leurs propres deniers les frais de formation s'élevant à 4 millions de francs belges. L'intervenante s'abstiendra lors du vote sur le sous-amendement n° 21.

M. Alfons Borginon (VU&ID) se demande si le gouvernement ne crée pas un nouveau piège à l'emploi en réservant l'intervention aux seuls pilotes se trouvant au chômage. Certains anciens pilotes ont accepté un emploi dans un autre secteur, mais désirent retrouver aussi vite que possible un emploi dans le secteur aéronautique. Ne serait-il dès lors pas logique qu'ils puissent également bénéficier d'une intervention dans le coût de la location d'un simulateur de vol? De cette manière, ils pourraient conserver leur licence.

Le ministre du Budget s'oppose au sous-amendement présenté par Mme Creyf. Une telle mesure entraînerait de toute façon de nouvelles injustices.

De minister begrijpt ook niet waarom de leerling-piloten van de 9^e promotie geen volledige militaire opleiding zouden moeten volgen.

Er is hier sprake van een vorm van selectieve verontwaardiging. De opzeggingsvergoedingen voor werknemers verschillen toch ook. Een werknemer in een bedrijf van 100 of meer werknemers krijgt bij zijn ontslag een ontslagvergoeding. Wie werkt voor een bedrijf met 20 werknemers of minder, kan geen aanspraak maken op een ontslagvergoeding.

De minister maakt de commissieleden erop attent dat er ook zonder faillissement geen piloten meer bij Sabena zouden zijn aangeworven. Het faillissement heeft alleen tot gevolg gehad dat een aantal piloten hun betrekking hebben verloren. Het basisprobleem is dat de pilotenopleiding van overheidswege werd afgeschaft. Door deze privatisering van de pilotenopleiding moesten de kandidaat-piloten vanaf dan zelf hun peperdure opleiding financieren zonder de garantie te hebben dat ze als piloot aan de slag zouden kunnen. Van de 8^e promotie van de Sabena Flight Academie kon nog niet eens de helft het beroep van piloot uitoefenen.

Het criterium dat door de regering wordt gehanteerd — alleen wie werkloos is en bij Sabena werkt, komt in aanmerking voor een tegemoetkoming — is een strakke, maar rechtvaardige maatstaf.

De minister vraagt dan ook de verwerping van het subamendement n^o 21.

*
* *

Amendement n^o 21 van mevrouw Creyf, subamendement op amendement n^o 2, wordt verworpen met 6 stemmen tegen 3 en 2 onthoudingen.

Amendement n^o 2 van de regering wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Het aldus gewijzigde artikel 2.33.1. wordt aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 2.33.2 tot 2.51.1

Over deze artikelen worden geen opmerkingen gemaakt. Ze worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 1 onthouding.

Art. 3.01.1

De regering dient op de bij de wet gevoegde tabel 3 (Terugbetalings- en toewijzingsfondsen) *amendement n^o 1* (DOC 50 1755/002) in, dat ertoe strekt een bedrag van 26 740 000 euro in te schrijven onder artikel 66.04.C

Le ministre ne comprend pas non plus pourquoi les élèves pilotes de la 9^e promotion ne devraient pas suivre une formation militaire complète.

Il s'agit en l'occurrence d'une forme d'indignation sélective. Les indemnités de préavis diffèrent tout de même aussi pour les travailleurs salariés. Un travailleur occupé dans une entreprise de 100 travailleurs ou plus reçoit une indemnité de préavis en cas de licenciement. Celui qui est occupé dans une entreprise de 20 travailleurs ou moins n'a pas droit à une indemnité de licenciement.

Le ministre signale aux membres de la commission que même en l'absence de faillite, aucun pilote n'aurait plus été engagé à la Sabena. La faillite a eu pour unique conséquence de priver de leur emploi un certain nombre de pilotes. Le problème fondamental réside dans le fait que la formation des pilotes organisée par les pouvoirs publics a été supprimée. Cette privatisation de la formation des pilotes a contraint les candidats pilotes à financer eux-mêmes leur formation — excessivement coûteuse —, sans avoir la garantie de pouvoir un jour être engagé comme pilote. La moitié des pilotes de la 8^e promotion de la Sabena Flight Academy n'ont même pas encore pu exercer leur profession.

Le critère appliqué par le gouvernement — seul celui qui est chômeur et travaillait pour la Sabena a droit à une allocation — est sévère, mais équitable.

Le ministre demande dès lors que le sous-amendement n^o 21 soit rejeté.

*
* *

L'amendement n^o 21 de Mme Creyf, sous-amendement à l'amendement n^o 2, est rejeté par 6 voix contre 3 et 2 abstentions.

L'amendement n^o 2 du gouvernement est adopté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 2.33.1, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 1 abstention.

Art. 2.33.2 à 2.51.1

Ces articles ne donnent lieu à aucune observation. Ils sont successivement adoptés par 10 voix et une abstention.

Art. 3.01.1

Le gouvernement présente un amendement (n^o 1 — DOC 50 1755/002) au tableau 3 (Fonds de restitution et d'attribution) annexé à la loi, visant à inscrire un montant de 26 740 milliers d'euros à l'article 66.04.C — Admi-

— Administratie der directe belastingen — Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomsten — belastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld (blz. 742-743).

Bovendien beoogt het de benaming van punt 2 te wijzigen als volgt : « Toewijzingen aan de gemeenschappen, de gewesten en aan de Franse en Vlaamse gemeenschapscommissies. » (blz. 742-743).

Amendement n^r 1 van de regering wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Het aldus geamendeerde artikel 3.01.1 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 4.01.1

Het *regeringsamendement n^r 10, punt 2* (DOC 50 1755/004) strekt ertoe een nieuwe tabel — Bijzondere dienst bij de Administratie der Pensioenen — Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie in te lassen.

Amendement n^r 10, punt 2, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

Het aldus geamendeerde artikel 4.01.1 wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

Art. 6.01.1

De woorden « Artikel 6.01.1 » worden ingevoegd tussen het opschrift van hoofdstuk 6 (Instellingen van openbaar nut) en de wettekst.

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt. Het wordt aangenomen, met inbegrip van het erratum, met 8 stemmen tegen 1 en 2 onthoudingen.

*
* *

Het aldus geamendeerde wetsontwerp tot aanpassing van de begroting, met inbegrip van het erratum, wordt aangenomen met 8 stemmen tegen 3.

De rapporteur,

Aimé DESIMPEL

De voorzitter,

Olivier MAINGAIN

nistration des contributions directes — Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur (pp. 742-743).

Il tend également à modifier le libellé du point 2 comme suit : « Attributions aux communautés, aux régions et aux commissions communautaires française et flamande » (pp. 742-743).

L'amendement n^o 1 du gouvernement est adopté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

L'article 3.01.1, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 4.01.1

L'*amendement n^o 10, point 2, du gouvernement* (DOC 50 1755/004) tend à insérer un nouveau tableau — Service particulier de l'Administration des pensions — Fonds des pensions de la police intégrée.

L'amendement n^o 10, point 2, est adopté par 8 voix contre 3.

L'article 4.01.1, ainsi amendé, est adopté par 8 voix contre une et 2 abstentions.

Art. 6.01.1

Les mots « Article 6.01.1 » sont insérés entre le titre du chapitre 6 (Organismes d'intérêt public) et le texte de loi.

Cet article n'appelle pas de commentaires et est adopté, y compris l'erratum, par 8 voix contre une et 2 abstentions.

*
* *

Le projet de loi ajustant le budget, tel qu'il a été amendé et y compris l'erratum, est adopté par 8 voix contre 3.

Le rapporteur,

Aimé DESIMPEL

Le président,

Olivier MAINGAIN

ERRATUM

Op bladzijde 214 van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting (DOC 50 1755/001) moeten tussen het opschrift van hoofdstuk 6 « Instellingen van openbaar nut » en de wettekst, de woorden « *Artikel 6.01.1* » worden ingevoegd.

**DOOR DE COMMISSIE GOEDGEKEURDE
AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP
HOUDENDE EERSTE AANPASSING VAN DE
ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VAN HET BEGROTINGSJAAR 2002
(DOC 50 1755/001)**

A. AMENDEMENTEN OP HET WETSONTWERP

1) Artikel 2.19.1 (blz. 206-207)

— In de lijst wordt het bedrag « 44 000 000 », vervangen door het bedrag « 47 000 000 ».

— In het laatste lid worden de woorden « 75 835 587 euro » vervangen door de woorden « 100 000 000 euro ».

2) Artikel 2.21.4 (*nieuw*) (blz. 208)

Er wordt een artikel 2.21.4 nieuw ingevoegd, luidend als volgt :

« Wordt goedgekeurd de bij deze wet gevoegde begroting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie voor het begrotingsjaar 2002. Deze begroting beloopt 28 355 000 euro voor de ontvangsten en 28 355 000 euro voor de uitgaven. ».

3) Artikel 2.33.1 (blz. 211)

In dit artikel wordt tussen de programma's 41/5 en 56/2, ingevoegd wat volgt :

« — in programma 52/6 — financiële tussenkomsten ingevolge de crisis in luchtvaartsector.

Eenmalige toelagen aan sommige uitkeringsgerechtigde werkloze piloten. ».

B. AMENDEMENTEN OP DE TABELLEN GEVOEGD BIJ DE WET

In tabel 2 (Aangepaste departementale begrotingen voor het begrotingsjaar 2002)

1) In sectie 14 — ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, worden de bladzijden 364,

ERRATUM

Au projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des dépenses (DOC 50 1755/001), à la page 214, il y a lieu d'insérer les mots « Article 6.01.1 » entre le titre du chapitre 6 « Organismes d'intérêt public » et le texte de loi.

**AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI CONTENANT
LE PREMIER AJUSTEMENT DU BUDGET
GÉNÉRAL DES DÉPENSES DE L'ANNÉE
BUDGÉTAIRE 2002 ADOPTÉS PAR LA
COMMISSION
(DOC 50 1755/001)**

A. AMENDEMENTS AU PROJET DE LOI

1) Article 2.19.1 (pp. 206-207)

— Dans la liste, le montant de « 44 000 000 » est remplacé par le montant de « 47 000 000 ».

— Dans le dernier alinéa, les mots « 75 835 587 euros » sont remplacés par les mots « 100 000 000 euros ».

2) Article 2.21.4 (*nouveau*) (p. 208)

Un nouvel article 2.21.4 est inséré, libellé comme suit :

« Est approuvé le budget du Fonds des pensions de la police intégrée pour l'année budgétaire 2002, annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 28 355 000 euros pour les recettes et à 28 355 000 euros pour les dépenses. ».

3) Article 2.33.1 (p. 211)

Dans cet article, il est inséré ce qui suit entre les programmes 41/5 et 56/2 :

« — au programme 52/6 — interventions financières suite à la crise dans le secteur aérien.

Allocations uniques à certains pilotes chômeurs indemnisés. ».

B. AMENDEMENTS AUX TABLEAUX DE LA LOI

Au tableau 2 (Budgets départementaux ajustés pour l'année budgétaire 2002)

1) Dans la section 14 — ministère des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, les pages 364, 365,

365, 368, 369, 378, 379, 382 en 383, vervangen door de volgende bladzijden (tabellen 1 tot 8).

2) In sectie 16 — ministerie van Landsverdediging, worden de bladzijden 418 tot 421, vervangen door de volgende bladzijden (tabellen 9 tot 12).

3) In sectie 18 — ministerie van Financiën, worden de bladzijden 470 tot 473, alsook 482 en 483, vervangen door de volgende bladzijden (tabellen 13 tot 18).

4) In sectie 33 — ministerie van Verkeer en Infrastructuur, worden de bladzijden 688 tot 693 alsook 718 en 719, vervangen door de volgende bladzijden (tabellen 19 tot 26).

In tabel 3 (Terugbetalings- en toewijzigingsfondsen), worden de bladzijden 742 tot 745 vervangen door de volgende bladzijden (tabellen 27 tot 30).

In tabel 4 (Begrotingen van de Staatsdiensten met afzonderlijk beheer), wordt een nieuwe tabel ingevoegd, met als opschrift « Bijzondere dienst bij de Administratie der Pensioenen — Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie » (zie onderstaande tabel 31).

368, 369, 378, 379, 382 et 383 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 1 à 8).

2) Dans la section 16 — ministère de la Défense nationale, les pages 418 à 421 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 9 à 12).

3) Dans la section 18 — ministère des Finances, les pages 470 à 473 et 482 et 483 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 13 à 18).

4) Dans la section 33 — ministère des Communications et de l'Infrastructure, les pages 688 à 693 et 718 à 719 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 19 à 26).

Au tableau 3 (Fonds de restitution et d'attribution), les pages 742 à 745 sont remplacées par les pages suivantes (tableaux 27 à 30).

Au tableau 4 (Budgets des services de l'État à gestion séparée), il est inséré un nouveau tableau — Service particulier de l'administration des Pensions — Fonds des pensions de la police intégrée (voir tableau 31 ci-après).

TABEL 1/TABLEAU 1

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties (1)	O A PA B.A. DO PA A.B. check-digitaal	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande werkingskosten m.b.t. de informatica	41 02 1204 57 91 28 62	ngk	2 327	-	+ 456	2 783
Uitgaven voor uitzonderlijke aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten	41 02 1207 60 94 31 65	ngk	428	-	- 28 (230)	400 (230)
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van informatica-uitgaven)	41 02 7401 46 80 17 51	ngk	1 164	-	-	1 164
Investeringsuitgaven inzake informatica	41 02 7404 49 83 20 54	ngk	1 435	-	+ 80	1 515
03 Andere werkingsuitgaven						
Bestendige voorschotten met het oog op de betaling van uitgaven waarvan de budgettaire regularisatie a posteriori zal geschieden (cf. art. 2.14.4 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 03 0350 85 22 56 90	ngk	74	-	-	74
Terugbetalingen van wedden en/of vergoedingen van de leden van de federale politie en militairen aan de ministeriële departementen waarvan zij afhangen	41 03 0351 86 23 57 91	ngk	3 247	-	- 672 (3)	2 575 (3)
Geneeskundig centrum : werkingsuitgaven (erclonen van geneesheren, benodigdheden, enz...)	41 03 1222 84 21 55 89	ngk	412	-	- 6	406
Missieonkosten en vergoedingen van niet tot de Administratie behorende personen (cf. art. 2.14.1 van de Aangepaste Algemene uitgavenbegroting)	41 03 1234 96 33 67 04	ngk	214	-	+ 128 (2)	342 (2)
Toelage bestemd om de werking van het kinderdagverblijf, opgericht binnen het departement, te verzekeren (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting) (pro memorie)	41 03 3301 29 63 97 34	ngk	-	-	-	-
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden (cf. art.1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	41 03 3401 32 66 03 37	ngk	13	-	-	13
Totalen voor het programma 14.41.0		ngk	34 435	-	- 904 (272)	33 531 (272)
1 Protocol						
11 Diversen						
Aankoop van eretekens voor ridderorden	41 11 1225 62 96 33 67	ngk	90	-	- 1	89
Kosten veroorzaakt door de recepties in België en in het buitenland	41 11 1226 63 97 34 68	ngk	422	-	- 6	416
Vergoedingen door de Minister van Buitenlandse Zaken toegekend aan de buitenlandse Staten als schadeloosstelling der verwoestingen aangebracht aan de installaties van hun diplomatieke of consulaire zendingen ter gelegenheid van vijandige manifestaties gericht tegen deze Staten	41 11 3501 10 44 78 15	ngk	15	-	-	15
Totalen voor het programma 14.41.1		ngk	527	-	- 7	520

TABEL 2/TABLEAU 2

(en milliers d'euros)

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement					sc	CRP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aangepast ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
2 327	-	+ 456	2 783	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique	
428	-	- 28 (230)	400 (230)	cnd		Dépenses pour achats exceptionnels de biens non durables et de services	
1 164	-	-	1 164	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	
1 435	-	- 80	1 515	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
74	-	-	74	cnd		03 Autres dépenses relatives au fonctionnement	
						Avances permanentes en vue du paiement de dépenses dont la régularisation budgétaire intervient a posteriori (cf. art. 2.14.4 du Budget général des dépenses)	
3 247	-	- 6/2 (3)	2 575 (3)	cnd		Remboursements des traitements et/ou indemnités des membres de la police fédérale et des militaires aux départements ministériels dont ils relèvent	
412	-	- 6	406	cnd		Centre médical : dépenses de fonctionnement (honoraires des médecins, fournitures, etc...)	
214	-	+ 128 (2)	342 (2)	cnd		Frais de missions et indemnités de personnes étrangères à l'Administration (cf. art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)	
-	-	-	-	cnd		Subside destiné à assurer le fonctionnement de la crèche créée au sein du département (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses) (pour mémoire)	
13	-	-	13	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés (cf. art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)	
34 435	-	- 904 (272)	33 531 (272)	cnd		Totaux pour le programme 14.41.0	
						I Protocole	
						11 Divers	
90	-	- 1	89	cnd		Achat de bijoux d'ordres de chevalerie	
422	-	- 6	416	cnd		Frais occasionnés par les réceptions en Belgique et à l'étranger	
15	-	-	15	cnd		Indemnités accordées aux Etats étrangers par le Ministre des Affaires étrangères au titre de réparation de dommages causés aux installations de leurs missions diplomatiques ou consulaires à l'occasion de manifestations d'hostilité contre ces Etats	
527	-	- 7	520	cnd		Totaux pour le programme 14.41.1	

TABEL3/TABLEAU 3

14 MINISTERIE VAN BUTTENLANDSE ZAKEN EN BUTTENLANDSE HANDEL (vervolg) (in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Hulp ten voordele van personeelsleden en gewezen personeelsleden van het Bestuur van Afrika of van hun familie	41 51 3404 79 16 50 84	ngk	5	-	- 1	4
Totalen voor het programma 14.41.5		ngk	7	-	- 3	4
6 Studies en documentatie						
61 Diversen						
Bijdrage van België in de installatie- en wer- kingskosten van het Internationaal Perscentrum te Brussel (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uit- gavenbegroting)	41 61 3503 74 11 45 79	ngk	131	-	- 25	106
Toelage aan de Belgische Federale Voorlichtings- dienst (FVD) (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 61 4103 92 29 63 97	ngk	851	-	- 13	838
Totalen voor het programma 14.41.6		ngk	982	-	- 38	944
7 Internationale samenwerking						
71 Diversen						
Toelagen aan organismen of verenigingen die acti- viteiten hebben met een internationaal karakter (cf. art. 2-14-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3504 68 05 39 73	ngk	260	-	- 75	185
Toelage aan het Koninklijk Instituut voor Interna- tionale Betrekkingen (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3505 69 06 40 74	ngk	347	-	+ 895	1 242
Toelage aan de Stichting Europalia (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	41 71 3517 81 18 52 86	ngk	124	-	-	124
Totalen voor het programma 14.41.7		ngk	731	-	+ 820	1 551
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-41		ngk	39 503	-	- 252 (272)	39 251 (272)
AFDELING 42						
DIPLOMATIEKE EN CONSULAIRE POSTEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
ORGANIEK FONDS :						
FONDSEN BESTEMD TOT HET GEBRUIK VAN DE VERKOOP EN DE VERHUUR VAN ONROERENDE GOEDEREN, GELEGEN IN HET BUITENLAND, TOT DE AANKOOP, DE BOUW, DE INRICHTING HET ONDERHOUD EN DE HUUR VAN GOEDEREN VAN DEZELFDE AARD, BESTEMD OM TE WORDEN AANGEHEMD HETZIJ ALS RE- SIDENTIES, HETZIJ ALS KANSELARIJEN VAN DE BEL- GISCHE DIPLOMATIEKE ZENDINGEN OF CONSULAIRE POSTEN						
- Saldo op 1 januari	(1)		21 797	-	+ 4 178	25 975
- Ontvangsten van het lopend jaar	(2)		45 738	-	- 35 818	9 920
- Beschikbaar tijdens het lopend jaar	(3)=(1)+(2)		67 535	-	- 31 640	35 895
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen :	42 01 1103	ngk	31 943	-	- 966	30 977
- vast en stagedoend statutair personeel (cf. art. 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgaven- begroting)	71 08 42 76					

TABEL 4/TABLEAU 4

(en milliers d'euros)

14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	hervord. & transf. redistr. & transf.	aangepast ajustement	2002 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
5	-	- 1	4	cnd		Secours en faveur d'agents et anciens agents de l'Administration d'Afrique ou de leur famille
7	-	- 3	4	cnd		Totaux pour le programme 14.41.5
						6 Etudes et documentation
						61 Divers
131	-	- 25	106	cnd		Contribution de la Belgique aux frais d'installation et de fonctionnement du Centre international de Presse établi à Bruxelles (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
861	-	- 13	838	cnd		Subside au Service Fédéral Belge d'Information (SFI) (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
982	-	- 38	944	cnd		Totaux pour le programme 14.41.6
						7 Collaboration internationale
						71 Divers
260	-	- 75	185	cnd		Subsides à des organismes ou associations ayant des activités à caractère international (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
347	-	+ 895	1 242	cnd		Subside à l'Institut royal des Relations internationales (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
124	-	-	124	cnd		Subside à la Fondation Europalia (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
731	-	+ 820	1 551	cnd		Totaux pour le programme 14.41.7
39 503	-	- 252 (272)	39 251 (272)	cnd		Totaux pour la division organique 14-41
						DIVISION 42
						POSTES DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES
						0 Programme de subsistance
						FONDS ORGANIQUE :
						FONDS DESTINÉS À L'UTILISATION DU PRODUIT DE LA VENTE ET DE LA LOCATION DE BIENS IMMEUBLES SIF À L'ÉTRANGER, À L'ACHAT, LA CONSTRUCTION, L'AMÉNAGEMENT, L'ENTRETIEN ET LA LOCATION DE BIENS DE MÊME NATURE DESTINÉS À SERVIR SOIT DE RÉSIDENCES, SOIT DE CHANCELLERIES DES MISSIONS DIPLOMATIQUES OU DES POSTES CONSULAIRES BELGES
23 176	-	+ 5 613	28 789			- Solde au 1er janvier
45 738	-	- 35 818	9 920			- Recettes de l'année en cours
68 914	-	- 30 205	38 709			- Disponible pendant l'année en cours
						01 Dépenses de personnel
31 943	-	- 966	30 977	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire (cf. art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)

TABEL 5/TABLEAU 5

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	hervord. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
02 Werkingskosten						
Bestandige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (cf. art.1-01-7 van de Algemene uitgavenbegroting)	52 02 1201 60 94 31 65	ngk	290	-	-	290
03 Diversen						
Leveringen en werken met betrekking tot het plaatsen en het onderhoud der Rijksgrenspalen	52 03 1273 91 28 62 96	ngk	10	-	-	10
Aanmaak van paspoorten, visa's en identiteitskaarten voor Belgen in het buitenland, alsmede alle aangehechte daarop betrekking hebbende uitgaven.	52 03 1278 96 33 67 04	ngk	2 219	-	+ 450	2 669
Totalen voor het programma 14.52.0		ngk	5 980	-	+ 310	6 290
1 Internationale instellingen						
11 Diversen						
Bijdragen van België aan buiten het land gewestigde internationale organismen (cf. art.2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	52 11 3507 22 56 90 27	ngk	1 403	-	+ 19	1 422
Totalen voor het programma 14.52.1		ngk	1 403	-	+ 19	1 422
2 Humanitaire hulp						
21 Diversen						
Eventuele tegemoetkomingen van België ten voordele van slachtoffers van ernstige natuurrampen als daar zijn : aardbevingen, overstromingen, epidemieën, enz..., die een internationale humanitaire actie rechtvaardigen (cf. art. 2-14-7 van de Algemene uitgavenbegroting en art. 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgavenbegroting)	52 21 3509 17 51 85 22	ngk	124	-	- 2	122
Toelagen bestemd voor instellingen die de bescherming der vluchtelingen tot doel hebben (cf. art.2-14-6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	52 21 3510 18 52 86 23	ngk	749	-	+ 3	752
Voorlopige ondersteuning aan Belgen die zich in het buitenland bevinden, eventuele kosten van repatriëring, eventuele begrafenis-kosten of crematiekosten ter plaatse van Belgen overleden in het buitenland (cf. art. 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgavenbegroting)	52 21 8302 57 91 28 62	ngk	124	-	- 2	122
Totalen voor het programma 14.52.2		ngk	997	-	- 1	996
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-52		ngk	8 380	-	+ 328	8 708
AFDELING 53						
DIRECTORAAT-GENERAAL MULTILATERALE POLITIEKE BETREKKINGEN EN THEMATISCHE AANGELEGENHEDEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en alerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	53 01 1103 77 14 48 82	ngk	2 299	-	- 108	2 191

TABEL 6/TABLEAU 6

(en millions d'euros) 14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)						
Ordonnancements - Crédits d'ordonnement					sc	CRIP
2002 initial	hervord. & transf.	aangepast	2002 aangepast			
initial	redistr. & transf.	ajustement	ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
290	-	-	290	cnd		02 Frais de fonctionnement
						Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (cf. art. 1-01-7 du Budget général des dépenses)
10	-	-	10	cnd		03 Divers
2 219	-	+ 450	2 669	cnd		Fournitures et travaux relatifs au placement et à l'entretien des bornes frontalières du royaume
						Confection de passeports, visas et cartes d'identité pour Belges résidant à l'étranger, ainsi que tous les frais annexes s'y rapportant
5 980	-	+ 310	6 290	cnd		Totaux pour le programme 14.52.0
						1 Organismes internationaux
1 403	-	+ 19	1 422	cnd		11 Divers
						Contributions de la Belgique à des organismes internationaux établis en dehors du pays (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)
1 403	-	+ 19	1 422	cnd		Totaux pour le programme 14.52.1
						2 Aide humanitaire
124	-	- 2	122	cnd		21 Divers
						Interventions éventuelles de la Belgique en faveur de victimes de catastrophes naturelles graves telles que séismes, inondations, épidémies, etc..., justifiant une action humanitaire internationale (cf. art. 2.14.7 du Budget général des dépenses et art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)
749	-	+ 3	752	cnd		Subventions destinées aux institutions ayant pour objet la protection des réfugiés (cf. art. 2-14-6 du Budget général des dépenses)
124	-	- 2	122	cnd		Secours provisoires à des Belges se trouvant à l'étranger, frais éventuels de rapatriement, frais éventuels d'inhumation ou d'incinération sur place de Belges décédés à l'étranger (cf. art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)
997	-	- 1	996	cnd		Totaux pour le programme 14.52.2
8 380	-	+ 328	8 708	cnd		Totaux pour la division organique 14-52
						DIVISION 53
						DIRECTION GÉNÉRALE DES RELATIONS POLITIQUES MULTILATÉRALES ET DES QUESTIONS THÉMATIQUES
						0 Programme de subsistance
2 299	-	- 108	2 191	cnd		01 Dépenses de personnel
						Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire

TABEL 7/TABLEAU 7

14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. D O P A A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Aandeel in de werking van de Verenigde Naties ten voordele van de Arabische vluchtelingen uit Palestina (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	53 41 3513 34 68 05 39	ngk	629	-	-	629
Optreden en initialieven van België inzake preventieve diplomatie, hulp aan bevolkingen die het slachtoffer zijn van conflicten, naleving van de mensenrechten en versteviging van de rechtsstaat (cf. art. 2.14.8 van de Algemene Uitgavenbegroting en art 2.14.1 van de Aangepaste Algemene Uitgavenbegroting)	53 41 3522 43 77 14 48	ngk	9 246	-	- 646 (1)	8 600 (1)
Totalen voor het programma 14.53.4		ngk	10 579	-	- 646 (1)	9 933 (1)
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-53		ngk	96 480	-	+ 1 537 (3 782)	98 017 (3 782)
AFDELING 55						
EUROPESE ZAKEN						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
02 Werkingskosten						
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	55 02 7401 36 70 07 41	ngk	7	-	-	7
Investeringsuitgaven inzake informatica	55 02 7404 39 73 10 44	ngk	5	-	-	5
Totalen voor het programma 14.55.0		ngk	12	-	-	12
1 Informatie over Europa						
11 Diversen						
Uitgaven van allerlei aard betreffende de informatie over Europa met name in het kader van de interne Markt	55 11 1240 67 04 38 72	ngk	248	-	- 79	169
Toekenning van toelagen ten gunste van de Europese integratie (cf. art. 2.14.6 van de Algemene Uitgavenbegroting)	55 11 3520 19 53 87 24	ngk	124	-	- 2	122
Totalen voor het programma 14.55.1		ngk	372	-	- 81	291
Totalen voor de organisatie-afdeling 14-55		ngk	384	-	- 81	303
TOTALEN : 14 MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN EN BUITENLANDSE HANDEL		ngk	319 807	-	+ 2 038 (4 166)	321 845 (4 166)
		gkr	41 479	-	- 73	41 406
		fon	31 390	-	- 16 829	14 561
		tot	392 676	-	- 14 864	377 812

TABEL 8/TABLEAU 8

(en milliers d'euros) **14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR (suite)**

Ordonnancements - Crédits d'ordonnement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	
629	-	-	629	cnd		Participation à l'action des Nations Unies en faveur des réfugiés arabes de Palestine (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)	
9 246	-	- 646 (1)	8 600 (1)	cnd		Interventions et initiatives de la Belgique en matière de diplomatie préventive, d'aide aux populations victimes de conflits, de respect des droits de l'homme et de consolidation de l'état de droit (cf. art. 2.14.8 du Budget général des dépenses et art. 2.14.1 du Budget général des dépenses ajusté)	
10 579	-	- 646 (1)	9 933 (1)	cnd		Totaux pour le programme 14.53.4	
96 480	-	+ 1 537 (3 782)	98 017 (3 782)	cnd		Totaux pour la division organique 14-53	
						DIVISION 55	
						AFFAIRES EUROPÉENNES	
						0 Programme de subsistance	
						02 Frais de fonctionnement	
7	-	-	7	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques)	
5	-	-	5	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique	
12	-	-	12	cnd		Totaux pour le programme 14.55.0	
						1 Information au sujet de l'Europe	
						11 Divers	
248	-	- 79	169	cnd		Dépenses de toute nature relatives à l'information au sujet de l'Europe et notamment dans le cadre du Marché intérieur	
124	-	- 2	122	cnd		Octroi de subsides en faveur de l'intégration européenne (cf. art. 2.14.6 du Budget général des dépenses)	
372	-	- 81	291	cnd		Totaux pour le programme 14.55.1	
384	-	- 81	303	cnd		Totaux pour la division organique 14-55	
319 807	-	+ 2 038 (4 166)	321 845 (4 166)	cnd		TOTAUX : 14 MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE EXTÉRIEUR	
17 925	-	- 2 148	15 777	cnd			
29 531	-	- 16 696	12 835	fon			
367 263	-	- 16 806	350 457	tot			

TABEL9/TABLEAU 9

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B A. DO PA A B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel initiat	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Bezoldigingen en allerlei toelagen aan ander dan statulair personeel (cf. de artikelen 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 en 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)	70 41 1104 25 59 93 30	ngk	404	-	- (16)	404 (16)
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten (met uitsluiting van de informatica-uitgaven) (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.16.3 van de Algemene uitgavenbegroting)	70 41 1201 25 59 93 30	ngk	5 179	-	- (70)	5 179 (70)
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	70 41 1204 28 62 96 33	ngk	596	-	-	596
Wederbelegging van het bedrag van de leveringen van uitrusting en kledij gedaan aan het personeel	70 41 1224 48 82 19 53	fon	62	-	-	62
Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	70 41 1233 57 91 28 62	ngk	1 193	-	-	1 193
Uitgaven voor onderhoud van militaire installaties	70 41 1237 61 95 02 66	ngk	1 417	-	- (6)	1 417 (6)
Bouw inrichting en uitrusting voor de installaties van de Wetenschappelijke Instellingen.	70 41 1371 01 35 69 06	ngk	-	-	+ 1 740	1 740
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (met uitsluiting van de informatica-uitgaven)	70 41 1373 03 37 71 08	ngk	1 476	-	+ 496 (88)	1 972 (88)
Investeringsuitgaven inzake de informatica	70 41 7404 20 54 88 25	ngk	1 908	-	-	1 908
Totalen voor het programma 16.70.4		ngk	40 739	-	+ 1 770 (555)	42 509 (555)
		fon	62	-	-	62
		tot	40 801	-	+ 1 770	42 571
<i>Saldo van het organiek fonds op 31 december :</i>	<i>(4)-(3)-fon</i>		<i>-30</i>	-	+ 131	<i>101</i>
5 Wetenschappelijk onderzoek						
51 Programma's van wetenschappelijk onderzoek						
Uitgaven voor lopende aankopen van goederen en diensten ten voordele van de Krijgsmacht (cf. de artikelen 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 en 2.16.5 van de Algemene uitgavenbegroting)	70 51 1233 50 84 21 55	ngk	2 985	-	+ 580	3 565
Aankoop, vernieuwing en modernisering van specifiek militaire middelen (nieuwe R.A.)	70 51 1373 93 30 64 01	ngk	593	-	+ 114	707
Totalen voor het programma 16.70.5		ngk	3 578	-	+ 694	4 272
Totalen voor de organisatie-afdeling 16-70		ngk	44 317	-	+ 2 464 (555)	46 781 (555)
		fon	62	-	-	62
		tot	44 379	-	+ 2 464	46 843

TABEL10/TABLEAU 10

(en milliers d'euros)

16 MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE (suite)

Ordonnancementskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aangepassing ajustement	2002 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
404	-	- (16)	404 (16)	cnd	R	Rémunérations et allocations généralement quelconques au personnel autre que statutaire (cf. les articles 1.01.4, 1.01.8, 2.16.2 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)
5 179	-	- (70)	5 179 (70)	cnd	R	Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques) (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.3 du Budget général des dépenses)
596	-	-	596	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique
62	-	-	62	fon	R	Remploi du montant des fournitures d'équipement et d'habillement faites au personnel
1 193	-	-	1 193	cnd	R	Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7, 2.16.5 du Budget général des dépenses)
1 417	-	- (6)	1 417 (6)	cnd	R	Dépenses pour entretien des installations militaires
-	-	+ 1 740	1 740	cnd		Construction, aménagement et équipement pour les installations des institutions scientifiques.
1 476	-	- 496 (88)	1 972 (88)	cnd	R	Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires (à l'exclusion des dépenses informatiques)
1 908	-	-	1 908	cnd	I	Dépenses d'investissement relatives à l'informatique
40 739	-	+ 1 770 (555)	42 509 (555)	cnd		Totaux pour le programme 16.70.4
62	-	-	62	fon		
40 801	-	+ 1 770	42 571	Loi		
-30	-	+ 139	109			Solde du fonds organique au 31 décembre
5 Recherche scientifique						
51 Programmes de recherche scientifique						
2 985	-	+ 580	3 565	cnd	R	Dépenses pour achats courants de biens et de services au profit des Forces armées (cf. les articles 1.01.5, 1.01.6, 1.01.7 et 2.16.5 du Budget général des dépenses)
593	-	- 114	707	cnd		Acquisition, renouvellement et modernisation de moyens spécifiquement militaires (nouvelle A.B.)
3 578	-	+ 694	4 272	cnd		Totaux pour le programme 16.70.5
44 317	-	+ 2 464 (555)	46 781 (555)	cnd		Totaux pour la division organique 16-70
62	-	-	62	fon		
44 379	-	+ 2 464	46 843	tot		

TABEL11/TABLEAU 11

16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	GA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
AFDELING 90						
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT EN GESUBSIDIEERDE ORGANISMEN						
1 Cartografische steun						
11 Subsidie aan het Nationaal Geografisch Instituut						
Subsidies aan instellingen van openbaar nut en openbare instellingen ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 1.01.9 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 11 4141 34 68 05 39	ngk	9 410	-	-	9 410
Totalen voor het programma 16.90.1		ngk	9 410	-	-	9 410
3 Sociale hulp						
31 Subsidie aan de Burgerlijke sociale dienst						
Subsidies aan diverse verenigingen en instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 31 3311 63 97 34 68	ngk	372	-	-	372
32 Subsidie aan de Centrale Dienst voor Sociale en Culturele Actie						
Subsidies aan instellingen van openbaar nut ressorterend onder de Minister van Landsverdediging (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 32 4141 29 63 97 34	ngk	3 774	-	-	3 774
Totalen voor het programma 16.90.3		ngk	4 146	-	-	4 146
4 Nationale erkentelijkheid						
41 Diverse subsidies						
Subsidies aan diverse verenigingen en openbare instellingen (cf. het artikel 2.16.10 van de Algemene uitgavenbegroting)	90 41 3311 56 90 22 61	ngk	677	-	+ 842	1 519
Totalen voor het programma 16.90.4		ngk	677	-	+ 842	1 519
5 Vergoeding aan vervoermaatschappijen						
51 Vergoeding aan vervoermaatschappijen						
Vergoeding aan de spoorwegmaatschappijen voor ontoereikend bezoldigde prestaties en voor kosten van terug in goede staat brengen en onderhoud van spoorweglijnen en installaties die ongebruikt blijven	90 51 3101 33 67 04 38	ngk	603	-	-	603
Totalen voor het programma 16.90.5		ngk	603	-	-	603
Totalen voor de organisatie-afdeling 16-90		ngk	14 836	-	+ 842	15 678
TOTALEN : 16 MINISTERIE VAN LANDSVERDEDIGING						
		ngk	2 213 621	-	- 4 214 (8 784)	2 209 407 (8 784)
		gkr	730 152	-	+ 409 462	1 139 614
		fon	45 568	-	+ 653	46 221
		tot	2 989 341	-	+ 405 901	3 395 242

TABEL12/TABLEAU 12

(en millions d'euros)					16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE (suite)	
Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					DIVISIONS ORGANIQUES	
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aangepast ajustement	2002 aangepast ajusté	sc	CRD*	Programmes
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	Activités Allocations de base
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
						DIVISION 90
						INSTITUTIONS D'INTERET PUBLIC ET ORGANISMES SUBVENTIONNEES
						1 Appui cartographique
						11 Subvention à l'Institut Géographique National
9 410	-	-	9 410	cnd	P	Subsides aux organismes d'intérêt public et établissements publics relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 1.01.9 du Budget général des dépenses)
9 410	-	-	9 410	cnd		Totaux pour le programme 16.90.1
						3 Aide sociale
						31 Subvention au Service social civil
372	-	-	372	cnd	P	Subventions à diverses associations et établissements (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)
						32 Subside à l' Office Central d'Action Sociale et Culturelle
3 774	-	-	3 774	cnd	P	Subsides aux organismes d'intérêt public relevant du Ministre de la Défense (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)
4 146	-	-	4 146	cnd		Totaux pour le programme 16.90.3
						4 Reconnaissance nationale
						41 Subventions diverses
677	-	+ 842	1 519	cnd	P	Subventions à diverses associations et établissements publics (cf. l'article 2.16.10 du Budget général des dépenses)
677	-	+ 842	1 519	cnd		Totaux pour le programme 16.90.4
						5 Indemnisation de sociétés de transport
						51 Indemnisation de sociétés de transport
603	-	-	603	cnd		Indemnisation aux sociétés ferroviaires pour prestations insuffisamment rémunérées et pour frais de remise en état et d'entretien de lignes et d'installations inexploitées
603	-	-	603	cnd		Totaux pour le programme 16.90.5
14 836	-	+ 842	15 678	cnd		Totaux pour la division organique 16-90
2 213 621	-	- 4 214 (8 784)	2 209 407 (8 784)	cnd		TOTAUX : 16 MINISTERE DE LA DEFENSE NATIONALE
333 706	-	- 18 422	315 284	crd		
29 214	-	- 686	28 528	fon		
2 576 541	-	- 23 322	2 553 219	tot		

TABEL13/TABLEAU 13

18 MINISTERIE VAN FINANCIEN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
9 Departementale herstructurering van de fiscale administraties						
93 Andere werkingsuitgaven.						
Verhuiskosten en kosten voor eerste inrichting van de lokalen.	50 93 1207 57 91 28 62	ngk	635	-	-	635
Totalen voor het programma 18.50.9		ngk	635	-	-	635
Totalen voor de organisatie-afdeling 18-50		ngk	485 855	-	-	485 855
AFDELING 60						
ADMINISTRATIE VAN DE BEGROTING EN DE CONTROLE OP DE UITGAVEN						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	60 01 1103 74 11 45 79	ngk	4 000	-	-	4 000
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	60 01 1104 75 12 46 80	ngk	650	-	-	650
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	60 02 1201 84 21 55 89	ngk	1 380	-	-	1 380
04 Oprichting van de FOD Budget en Beheerscontrole						
Bezoldigingen van het aangeworven statutair personeel.	60 04 1103 04 38 72 09	ngk	-	-	+ 290	290
Werkingskosten verbonden aan de oprichting van de FOD.	60 04 1201 05 39 73 10	ngk	-	-	+ 420	420
Totalen voor het programma 18.60.0		ngk	6 030	-	+ 710	6 740
1 Provisionele kredieten						
10 Diversen						
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven voortvloeiend uit de wijziging van het indexcijfer van de consumptieprijzen en de sociale programmatie (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0103 28 62 96 33	ngk	114 425	-	- 45 895	68 530
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van allerhande uitgaven verbonden aan de uitvoering van het plan inzake startbanen op het vlak van de federale overheid (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0127 52 86 23 57	ngk	12 395	-	-	12 395

TABEL14/TABLEAU 14

(en milliers d'euros)

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
635	-	-	635	end		9 Restructuration départementale des administrations fiscales
635	-	-	635	end		93 Autres dépenses relatives au fonctionnement. Frais de déménagement et de premier établissement des locaux.
485 855	-	-	485 855	end		Totaux pour le programme 18.50.9 Totaux pour la division organique 18-50
						DIVISION 60 ADMINISTRATION DU BUDGET ET DU CONTRÔLE DES DÉPENSES
						0 Subsistance
						01 Dépenses de personnel
4 000	-	-	4 000	end		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
650	-	-	650	end		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire
1 380	-	-	1 380	end		02 Frais de fonctionnement Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)
-	-	+ 290	290	end		04 Création du SPF Budget et Contrôle de la Gestion Rémunérations du personnel statutaire recruté.
-	-	+ 420	420	end		Frais de fonctionnement liés à la création du SPF.
6 030	-	+ 710	6 740	end		Totaux pour le programme 18.60.0
						I Crédits provisionnels
						10 Divers
114 425	-	- 45 895	68 530	end		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature découlant de la modification de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).
12 395	-	-	12 395	end		Crédit provisionnel destiné à couvrir des dépenses de toute nature liées à l'exécution du plan "premier emploi jeunes" au niveau de l'autorité fédérale (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).

TABEL 15/TABLEAU 15

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	hervord. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties						
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Provisioneel krediet bestemd tot het dekken van de uitgaven verbonden aan de selectieve werving van statutair personeel (cf. art. 2-18-12 algemene uitgavenbegroting).	60 10 0129 54 88 25 59	ngk	4 958	-	-	4 958
Totale voor het programma 18.60.1		ngk	131 778	-	- 45 895	85 883
Totale voor de organisatie-afdeling 18-60		ngk	137 808	-	- 45 185	92 623
AFDELING 61						
ADMINISTRATIE DER THESAURIE						
0 Bestaansmiddelen						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel	61 01 1103 04 38 72 09	ngk	19 000	-	-	19 000
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - ander dan statutair personeel	61 01 1104 05 39 73 10	ngk	2 500	-	-	2 500
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Rampenschade.	61 01 1106 07 41 75 12	ngk	150	-	-	150
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel van de Nationale Kas voor Oorlogspensioenen.	61 01 1107 08 42 76 13	ngk	90	-	-	90
02 Merkkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten.(cf. art.1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	61 02 1201 14 48 82 19	ngk	3 723	-	-	3 723
03 Andere werkingsuitgaven						
Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het departement.	61 03 1224 46 80 17 51	ngk	3 300	-	-	3 300
Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rekenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	61 03 3441 32 66 03 37	ngk	50	-	-	50
06 Terugbetalingen						
Allerhande terugbetalingen van de Administratie der thesaurie en andere besturen van ontvangsten.	61 06 1601 62 96 33 67	ngk	25	-	-	25
Dekking van de terugbetaling door de Nationale Bank van biljetten waarvan de tegenwaarde aan de Staat werd gestort krachtens artikel 9 van het koninklijk besluit nr 29 van 24 augustus 1939.	61 06 5730 20 54 88 25	ngk	670	-	-	670
Totale voor het programma 18.61.0		ngk	29 508	-	-	29 508

TABEL 16/TABLEAU 16

(en milliers d'euros)

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aangepassing ajustement	2002 aangepast ajusté	Programmes			Activités	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
4 958	-	-	4 958	cnd		Crédit provisionnel destiné à couvrir les dépenses liées au recrutement sélectif de personnel statutaire (cf. art. 2-18-12 budget général des dépenses).		
131 778	-	- 45 895	85 883	cnd		Totaux pour le programme 18.60.1		
137 808	-	- 45 185	92 623	cnd		Totaux pour la division organique 18-60		
DIVISION 61								
ADMINISTRATION DE LA TRESORERIE								
0 Subsistance								
01 Dépenses de personnel								
19 000	-	-	19 000	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire		
2 500	-	-	2 500	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel autre que statutaire		
150	-	-	150	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Calamités.		
90	-	-	90	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire de la Caisse nationale des Pensions de la Guerre.		
02 Frais de fonctionnement								
3 723	-	-	3 723	cnd		Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services.(cf. art.1-01-7 budget général des dépenses)		
03 Autres dépenses relatives au fonctionnement								
3 300	-	-	3 300	cnd		Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du département.		
50	-	-	50	cnd		Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.		
06 Remboursements								
25	-	-	25	cnd		Remboursements généralement quelconques de l'Administration de la Trésorerie et des autres administrations de recettes.		
670	-	-	670	cnd		Couverture de remboursement par la Banque nationale de billets dont la contre-valeur a été versée à l'Etat en vertu de l'article 9 de l'arrêté royal n° 29 du 24 août 1939.		
29 508	-	-	29 508	cnd		Totaux pour le programme 18.61.0		

TABEL 17/TABLEAU 17

18 MINISTERIE VAN FINANCIËN (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Regularisatie van de boeken van de ontvangers belast met de inning van successierechten onder de vorm van een datie van kunstwerken of effecten.	80 59 7422 83 20 54 88	ngk	2	-	-	2
Totale voor het programma 18.80.5		ngk gkr tot	277 510 602 278 112	- - -	- - 100 - 100	277 510 502 228 012
6 Douane en Accijnzen						
61 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - vast en stagedoend statutair personeel	80 61 1103 87 24 58 92	ngk	148 000	-	-	148 000
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - ander dan statutair personeel.	80 61 1104 88 25 59 93	ngk	9 400	-	-	9 400
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - personeel van de Administratie der douane en accijnzen van wie de betrekking werd afgeschaft ten gevolge van het tot stand komen van de Europese interne markt en dat wordt gebezigd door de andere administraties van het Ministerie van Financiën en door de andere ministeries en openbare diensten, met inbegrip van de provincies en de gemeenten.	80 61 1109 93 30 64 01	ngk	19 547	-	+ 206	19 753
Personeelsuitgaven van de Douaneraad van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie.	80 61 1110 94 31 65 02	ngk	41	-	-	41
62 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor aankopen van niet-duurzame goederen en van diensten. (cf. art. 1-01-7 algemene uitgavenbegroting)	80 62 1201 97 34 68 05	ngk	17 365	-	-	17 365
Huur van onroerende goederen.	80 62 1206 05 39 73 10	ngk	1 388	-	-	1 388
Aankoop van containerscanners.	80 62 7406 94 31 65 02	gkr	-	-	+ 10 000	10 000
63 Andere werkingsuitgaven						
Verliezen voortvloeiend uit tekorten van de rokenplichtigen van de Staat alsmede uit buitengewone voorvallen.	80 63 3441 18 52 86 23	ngk	2	-	-	2
66 Terugbetalingen						
Terugbetalingen inzake geschillen.	80 66 3801 17 51 85 22	ngk	25	-	-	25
Totale voor het programma 18.80.6		ngk gkr tot	195 768 - 195 768	- - -	+ 206 + 10 000 + 10 206	195 974 10 000 205 974
Totale voor de organisatie-afdeling 18-80		ngk gkr tot	648 633 602 649 235	- - -	+ 22 679 + 9 900 + 32 579	671 312 10 502 681 814
TOTALEN : 18 MINISTERIE VAN FINANCIËN		ngk gkr tot	1 540 366 30 972 1 571 338	- - -	- 49 635 (130) + 9 900 - 39 735	1 490 731 (130) 40 872 1 531 603

TABEL18/TABLEAU 18

(en milliers d'euros)

18 MINISTÈRE DES FINANCES (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		(14)
2	-	-	2	cnd			Régularisation des écritures des receveurs chargés du recouvrement des droits de succession payés sous forme de dation d'œuvres d'art ou de titres.
227 510	-	-	227 510	cnd			Totaux pour le programme 18.80.5
602	-	- 100	502	cnd			
228 112	-	- 100	228 012	tot			
148 000	-	-	148 000	cnd			6 Douanes et Accises
9 400	-	-	9 400	cnd			61 Dépenses de personnel
19 547	-	+ 206	19 753	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel statutaire définitif et stagiaire
41	-	-	41	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - personnel de l'Administration des Douanes et Accises dont l'emploi a été supprimé par suite de l'instauration du marché intérieur européen et qui est mis à la disposition d'autres administrations du Ministère des Finances et d'autres ministères et services publics, en ce compris les provinces et les communes.
17 365	-	-	17 365	cnd			Dépenses de personnel du Conseil des douanes de l'Union économique belgo-luxembourgeoise.
1 388	-	-	1 388	cnd			62 Frais de fonctionnement
3 300	-	- 383	2 917	cnd			Dépenses permanentes pour achats de biens non durables et de services. (cf. art. 1-01-7 budget général des dépenses)
2	-	-	2	cnd			Loyers des biens immobiliers.
25	-	-	25	cnd			Achat de scanners à containers.
195 768	-	+ 206	195 974	cnd			63 Autres dépenses relatives au fonctionnement
3 300	-	- 383	2 917	cnd			Pertes résultant de déficits des comptes de l'Etat ainsi que d'événements extraordinaires.
199 068	-	- 177	198 891	tot			66 Remboursements
648 633	-	+ 22 679	671 312	cnd			Remboursements en matière contentieuse.
3 902	-	- 483	3 419	cnd			Totaux pour le programme 18.80.6
652 535	-	+ 22 196	674 731	tot			Totaux pour la division organique 18-80
1 540 366	-	- 49 635	1 490 731	cnd			TOTAUX : 18 MINISTÈRE DES FINANCES
30 427	-	(130) - 483	(130) 29 944	cnd			
1 570 793	-	- 50 118	1 520 675	tot			

TABEL 19/TABLEAU 19

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	hervord. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Schadevergoedingen aan derden (cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).	40 03 3401 63 97 34 68	ngk	2	-	-	2
Totalen voor het programma 33.40.0		ngk	1 629	-	+ 9	1 638
1 Studies en acties inzake Mobiliteit, Vervoer en Intern Beheer.						
10 Studies en acties						
Studies en acties inzake Mobiliteit, Vervoer en Intern Beheer.	40 10 1201 60 94 31 65	ngk	1 144	-	-	1 144
Toelagen inzake Mobiliteit en Vervoer. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting)	40 10 3001 17 51 85 22	ngk	100	-	+ 53	153
Totalen voor het programma 33.40.1		ngk	1 244	-	+ 53	1 297
Totalen voor de organisatie-afdeling 33.40		ngk	2 873	-	+ 62	2 935
AFDELING 41						
ALGEMENE DIENSTEN.						
0 Bestaansmiddelenprogramma						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Vast en slaggedoend statutair personeel	41 01 1103 05 39 73 10	ngk	7 056	-	- 296	6 760
Bezoldigingen en allerhande toelagen: - Ander dan statutair personeel.	41 01 1104 06 40 74 11	ngk	2 403	-	- 246	2 157
02 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten met uitzondering van de informaticadiensten. (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).	41 02 1201 15 49 83 20	ngk	1 796	-	-	1 796
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	41 02 1204 18 52 86 23	ngk	7	-	-	7
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen (met uitzondering van de informatica-uitgaven).	41 02 7401 07 41 75 12	ngk	177	-	-	177
Investeringsuitgaven inzake de informatica.	41 02 7404 10 44 78 15	ngk	151	-	-	151
03 Andere werkingsuitgaven						
Renten ingevolge arbeidsongevallen aan personeelsleden van het ex-Ministerie van Openbare werken en het ex-Regefonds.	41 03 0301 94 31 65 02	ngk	158	-	-	158
Provisie voor de terugbetaling van in het verleden geïnde pasagiersrechten	41 03 0801 12 46 80 17	ngk	-	-	+ 7 526	7 526

TABEL20/TABLEAU 20

(en milliers d'euros)

33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		(14)
2	-	-	2	cnd			Indemnités à des tiers (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).
1 629	-	+ 9	1 638	cnd			Totaux pour le programme 33.40.0
							1 Etudes et actions en matière de Mobilité, de Transport et de Gestion Interne.
							10 Etudes et actions
1 144	-	-	1 144	cnd			Etudes et actions en matière de Mobilité, de Transport et de Gestion Interne.
100	-	+ 53	153	cnd			Subsides en matière de mobilité et de transport. (cfr. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).
1 244	-	+ 53	1 297	cnd			Totaux pour le programme 33.40.1
2 873	-	+ 62	2 935	cnd			Totaux pour la division organique 33-40
							DIVISION 41
							SERVICES GENERAUX.
							0 Programme de subsistance
							01 Dépenses de personnel
7 056	-	- 296	6 760	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel statutaire définitif et stagiaire
2 403	-	- 246	2 157	cnd			Rémunérations et allocations généralement quelconques: - Personnel autre que statutaire.
							02 Frais de fonctionnement
1 796	-	-	1 796	cnd			Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (à l'exclusion des dépenses informatiques). (cfr. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).
7	-	-	7	cnd			Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
177	-	-	177	cnd	I		Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables (à l'exclusion des dépenses informatiques).
151	-	-	151	cnd	I		Dépenses d'investissement relatives à l'informatique.
							03 Autres dépenses relatives au fonctionnement
158	-	-	158	cnd			Rentes aux membres du personnel de l'ex-département des Travaux Publics et de l'ex-Fonds des Routes suite à des accidents de travail
-	-	+ 7 526	7 526	cnd			Provision destinée à rembourser des droits dus par les passagers perçus dans le passé

TABEL21/TABLEAU 21

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	OA PA B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid :	41 03 3201 84 21 55 89	ngk	2 481	-	-	2 481
a) Ten aanzien van de door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden;						
b) Voor de schade ontstaan ten gevolge van de staat van het wegennet of van de gebouwen waarvan hij eigenaar is.						
(cf. art. 1.01.7 Algemene uitgavenbegroting).						
04 Sociale Dienst						
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon van Verkeer en Infrastructuur andere dan aankoop van vermogensgoederen (met inbegrip van de hulpgoederen ten bate van de op rust gestelde personeelsleden, gewezen personeelsleden en recht-hebbenden voor het geheel van het Departement Verkeerswezen en PTT). (cfr. art. 2.33.4 Algemene uitgavenbegroting).	41 04 1105 34 68 05 39	ngk	337	-	-	337
Totalen voor het programma 33.41.0		ngk	14 566	-	+ 6 984	21 550
1 Oorlogsschade.						
10 Oorlogsschade.						
Herstelvergoedingen van alle aard toegekend voor oorlogsschade in uitvoering van de wetten betreffende het herstel van schade veroorzaakt door oorlogsdaden samengeordend onder het koninklijk besluit van 6 september 1921,	41 10 6303 48 82 19 53	gkr	12	-	-	12
Herstel van oorlogsschade aan de goederen van organismen gelijkgesteld met de provincies en gemeenten, in uitvoering van de wet van 6 juli 1948,	41 10 6307 52 86 23 57	gkr	1 239	-	-	1 239
Toelage of tegemoetkoming van 250.000 frank en minder met inbegrip van de aanvullende toelagen voor de uitvoering, door ondergeschikte openbare besturen, van werken die onder toepassing vallen van het Besluit van de Regent van 2 juli 1949, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 1 februari 1960 en 2 juni 1961, of van de wet van 6 juli 1948 betreffende het herstel van de oorlogsschade,	41 10 6308 53 87 24 58	gkr	124	-	-	124
Totalen voor het programma 33.41.1		gkr	1 375	-	-	1 375
3 Directie informatisering						
30 Werkingskosten						
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica	41 30 1204 76 13 47 81	ngk	625	-	-	625
Investeringsuitgaven inzake de informatica	41 30 7404 68 05 39 73	ngk	220	-	-	220
Totalen voor het programma 33.41.3		ngk	845	-	-	845
4 Automobielen dienst						
40 Werkingskosten						
Bestendige uitgaven voor de aankoop van niet-duurzame goederen en diensten (cf. art. 1.01.7 Algemene Uitgavenbegroting).	41 40 1201 66 03 37 71	ngk	84	-	-	84

TABEL22/TABLEAU 22

(en milliers d'euros)

33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten - Crédits d'ordonnancement					sc	CRHP	DIVISIONS ORGANIQUES	
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté	Programmes			Activités Allocations de base	
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)		
2 481	-	-	2 481	cnd		Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat : a) A l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés b) Pour les dommages occasionnés en raison de l'état du réseau routier ou de bâtiments dont il est propriétaire. (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).		
337	-	-	337	cnd		04 Service Social Dépenses diverses du service social des Communications et de l'Infrastructure autres que les achats de biens patrimoniaux (y compris les secours en faveur des agents pensionnés, d'anciens agents et ayants droit de l'ensemble du département : Communications et PTT). (Cf. art. 2.33.4 Budget général des dépenses).		
14 566	-	+ 6 984	21 550	cnd		Totaux pour le programme 33.41.0		
						1 Dommages de guerre.		
						10 Dommages de guerre.		
12	-	-	12	cnd		Indemnités de toute nature allouées pour dommage de guerre en exécution des lois sur la réparation des dommages résultant des faits de la guerre coordonnées par l'arrêté royal du 6 septembre 1921		
1 239	-	-	1 239	cnd		Réparation des dommages de guerre aux biens des organismes assimilés aux provinces et communes, en exécution de la loi du 6 juillet 1948.		
124	-	-	124	cnd		Subsides ou interventions dont le montant est inférieur ou égal à 250.000 francs, y compris les subsides complémentaires pour l'exécution de travaux par les administrations publiques subordonnées qui bénéficient de l'application de l'arrêté du Régent du 2.7.1949, modifié par les arrêtés royaux du 1.2.1960 et 2.6.1961 ou de la loi du 6.7.1948 concernant les travaux de réparation des dommages de guerre.		
1 375	-	-	1 375	cnd		Totaux pour le programme 33.41.1		
						3 Direction informatisation		
						30 Dépenses de fonctionnement		
625	-	-	625	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique		
220	-	-	220	cnd	I	Dépenses d'investissements relatives à l'informatique		
845	-	-	845	cnd		Totaux pour le programme 33.41.3		
						4 Service des Automobiles.		
						40 Dépenses de fonctionnement		
84	-	-	84	cnd		Dépenses permanentes pour achat de biens non durables et de services (cf. art. 1.01.7 Budget général des dépenses).		

TABEL23/TABLEAU 23

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's	O A P A B.A. DO PA A.B.	ks	Vastleggingskredieten - Crédits d'engagement			
			2002 initieel initial	hervord. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté
Activiteiten Basisallocaties	check-digit					
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Allerhande werkingsuitgaven met betrekking tot de informatica.	41 40 1204 69 06 40 74	ngk	5	-	-	5
Uitgaven voor de aankoop van duurzame roerende goederen	41 40 7401 58 92 29 63	ngk	37	-	-	37
Investeringsuitgaven inzake de informatica	41 40 7404 61 95 32 66	ngk	5	-	-	5
Totalen voor het programma 33.41.4		ngk	131	-	-	131
5 Overheidsbedrijven						
50 Modernisering van de overheidsbedrijven						
Uitgaven voor strategisch, financieel en juridisch extern advies in het kader van de modernisering en de valorisatie van overheidsbedrijven.	41 50 1221 79 16 50 84	ngk	841	-	- 131 (131)	710 (131)
Subsidie aan de vzw "Ondersteuning tewerkstellingen cel SABENA"	41 51 3301 34 68 05 39	ngk	2 603	-	-	2 603
52 Posterijen.						
Vergoeding van de aan de Post opgelegde kosten gemaakt bij de uitoefening van de taken van openbare dienstverlening die haar werden toevertrouwd.	41 52 3103 39 73 10 44	ngk	168 345	-	+ 2 361	170 706
53 BELGACOM: Plan PTS						
Sociale voordelen toegankelijk aan de personeelsleden van de Dienst Kijk- en Luistergeld en van de Radio Maritieme Dienst die verkozen hebben om terug te keren naar Belgacom.	41 53 3202 50 84 21 55	ngk	229	-	-	229
Totalen voor het programma 33.41.5		ngk	172 018	-	+ 2 230 (131)	174 248 (131)
6 Telecommunicatie						
60 Informatiemaatschappij						
Initi. Reglement. en regulering	41 60 3001 09 43 77 14	ngk	-	-	-	-
Totalen voor de organisatie-afdeling 33-41		ngk	187 560	-	+ 9 214 (131)	196 774 (131)
		gkr	1 375	-	-	1 375
		tot	188 935	-	+ 9 214	198 149
AFDELING 51						
BESTUUR VAN HET VERVOER TE LAND						
0 Bestaansmiddelenprogramma.						
01 Personeelsuitgaven						
Bezoldigingen en allerhande toelagen : - vast en stagedoend statutair personeel.	51 01 1103 81 18 52 86	ngk	6 676	-	+ 146	6 822

TABEL24/TABLEAU 24

(en milliers d'euros)

33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

Ordonnancementskredieten - Crédits d'ordonnancement				sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté			
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)
5	-	-	5	cnd		Dépenses diverses de fonctionnement relatives à l'informatique.
37	-	-	37	cnd	I	Dépenses pour l'acquisition de biens meubles durables.
5	-	-	5	cnd	I	Dépenses d'investissements relatives à l'informatique.
131	-	-	131	cnd		Totaux pour le programme 33.41.4
						5 Entreprises publiques.
						50 Modernisation des entreprises publiques
841	-	- 131 (131)	710 (131)	cnd		Dépenses en vue de couvrir les frais de conseils externes stratégique, financier et juridique dans le cadre de la modernisation et de la valorisation des entreprises publiques.
2 603	-	-	2 603	cnd		Subside à l'ASBL "Support à la cellule d'emploi SABENA"
						52 Poste.
168 345	-	+ 2 361	170 706	cnd		Rémunération des frais occasionnés à la Poste pour l'exercice des tâches de services publics qui lui sont confiées.
						53 BELGACOM: Plan PTS
229	-	-	229	cnd		Avantages sociaux accordés aux agents du Service Radio- Télévision Redevances et du Service Radio Maritime qui ont opté pour le retour à Belgacom.
172 018	-	+ 2 230 (131)	174 248 (131)	cnd		Totaux pour le programme 33.41.5
						6 Télécommunication
						60 Société de l'information
-	-	-	-	cnd		Réglementation et régulation Init.
187 560	-	+ 9 214 (131)	196 774 (131)	cnd		Totaux pour la division organique 33-41
1 375	-	-	1 375	cnd		
188 935	-	+ 9 214	198 149	tot		
						DIVISION 51
						ADMINISTRATION DU TRANSPORT TERRESTRE
						0 Programme de subsistance.
						01 Dépenses de personnel
6 676	-	+ 146	6 822	cnd		Rémunérations et allocations généralement quelconques : - personnel statutaire définitif et stagiaire.

TABEL25/TABLEAU 25

33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR (vervolg)

(in duizendtallen euro)

ORGANISATIE-AFDELINGEN Programma's Activiteiten Basisallocaties	OA PA B.A. DO PA A.B. check-digit	ks	Vastleggingskredieten - <i>Crédits d'engagement</i>			
			2002 initieel <i>initial</i>	herverd. & transf. <i>redistr. & transf.</i>	aanpassing <i>ajustement</i>	2002 aangepast <i>ajusté</i>
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)
Werken, leveringen en diensten bestemd voor de bevordering, de modernisering, de verhoging van de kwaliteit en veiligheid van de diensten van het gemeenschappelijk stedelijk en interstedelijk secundair vervoer.	58 12 8128 22 56 90 27	gkr	-	-	-	-
14 Openbare Werken						
Allerhande uitgaven betreffende het Wegenfonds die door de Federale Staat dienen betaald te worden met uitzondering van de kapitaalsuitgaven.	58 14 1401 06 40 74 11	ngk	800	-	- 400	400
Aanzuivering van de vorderingen voortspruitend uit de verbintenissen die voor 1 januari 1989 door de besturen van het ex-Ministerie van Openbare Werken en het ex-Wegenfonds werden aangegaan in het kader van de openbare investeringen.	58 14 7325 13 47 81 18	gkr	-	-	-	-
Totalen voor het programma 33.58.1 en voor de organisatie-afdeling 33-58		ngk	1 519	-	- 400	1 119
		gkr	-	-	-	-
		tot	1 519	-	- 400	1 119
TOTALEN : 33 MINISTERIE VAN VERKEER EN INFRASTRUCTUUR.		ngk	2 440 125	-	+ 15 031 (174)	2 455 156 (174)
		gkr	1 375	-	-	1 375
		fon	88 440	-	+ 44 191	132 631
		tot	2 529 940	-	+ 59 222	2 589 162

TABEL26/TABLEAU 26

(en milliers d'euros)

33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE (suite)

Ordonnanceringskredieten - <i>Crédits d'ordonnancement</i>					sc	CRIP	DIVISIONS ORGANIQUES Programmes Activités Allocations de base
2002 initieel initial	herverd. & transf. redistr. & transf.	aanpassing ajustement	2002 aangepast ajusté				
(8)	(9)	(10)	(11)	(12)	(13)		(14)
744	-	- 115	629	crd		IP	Travaux, fournitures et services destinés à la promotion, la modernisation, l'amélioration de la qualité et de la sécurité des transports en commun secondaires urbains et interurbains.
800	-	- 400	400	cnd			14 Travaux Publics
1 400	-	- 881	519	crd			Dépenses de toute nature relatives au Fonds des Routes qui doivent être payées par l'Etat fédéral, à l'exception des dépenses de capital.
							Apurement des créances découlant d'engagements contractés avant le 1 janvier 1989 par les administrations de l'ex-Ministère des Travaux Publics et de l'ex-Fonds des Routes dans le cadre des investissements publics.
1 519	-	- 400	1 119	cnd			Totaux pour le programme 33.58.1 et pour la division organique 33-58
2 144	-	- 996	1 148	crd			
3 663	-	- 1 396	2 267	tot			
2 440 125	-	+ 15 031 (174)	2 455 156 (174)	cnd			TOTAUX : 33 MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS ET DE L'INFRASTRUCTURE.
52 610	-	- 4 296	48 314	crd			
51 483	-	- 16 398	35 085	fon			
2 544 218	-	- 5 663	2 538 555	tot			

TABEL27/TABLEAU 27

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

(in duizend euro)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 2002 — Solde au 1er janvier 2002	Ontvangsten van het jaar — Recettes de l'année
18. FINANCIEN					
1. TERUGBETALINGEN					
66	01 (01)	C	Administratie der Directe Belastingen. - Kwade posten en teruggaven van ten onrechte geïnde rechten : directe belastingen en ermee gelijkgestelde taksen, nalatigheidsinteressen, enz. Moratoriuminteressen.	-	7.568.845
66	02 (04)	C	Administratie der Douane en Accijnzen. - Teruggaven van ten onrechte geïnde rechten en nalatigheidsinteressen inzake invoerrechten, accijnzen en verbruikstaks, openingsbelastingen en diverse opbrengsten, alsmede de terugbetalingen in het kader van de Belgisch-Luxemburgse Economische Unie en de Benelux.	-	25.227
66	03 (07)	C	Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. - Teruggaven van geheven sommen inzake BTW, taksen, rechten, boeten, interesten, belasting op het kapitaal, enz..	-	9.207.004
66	04 (10)	C	Administratie der directe belastingen. - Terugbetalingen en verrekeningen met de inkomstenbelastingen in het kader van de sociale vrijstelling van het remgeld.	-	26.740
66	05 (13)	C	Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. - Terugbetalingsfonds inzake niet-fiscale ontvangsten.	-	3.239
66	07 (19)	C	Administratie der Douane en Accijnzen. - Teruggaven van ten onrechte geïnde sommen voor rekening van de Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen.	-	1.375
66	09 (25)	B	Administratie der Thesaurie. - Aandeel van het Groothertogdom Luxemburg in de voordelen en winsten die de Belgische Staat haalt uit de Nationale Bank van België (<i>pro memorie</i>).	-	-
66	10 (28)	B	Administratie der Thesaurie. - Teruggave van de commissielonen en kosten eigen aan de totstandkoming van de overdracht van eigendomstitels (<i>pro memorie</i>).	-	-
Totalen van de terugbetalingen				-	16.832.430
2. TOEWIJZINGEN AAN DE GEMEENSCHAPPEN, AAN DE GEWESTEN EN AAN DE FRANSE EN VLAAMSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIES					
66	21 (61)	B	Administratie van de BTW, Registratie en Domeinen. - Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de BTW.	-	9.938.482
66	22 (64)	B	Administratie der Directe Belastingen. - Aan de Gemeenschappen toegewezen gedeelte van de personenbelasting.	-	5.140.124
66	23 (67)	B	Administratie der Directe Belastingen. - Aan de Gewesten toegewezen gedeelte van de personenbelasting.	-	7.359.750
66	24 (70)	B	Administratie der Directe Belastingen. - Aan de franse Gemeenschapscommissie, aan de vlaamse Gemeenschapscommissie en aan het Brussels Hoofdstedelijk Gewest toegewezen gedeelte van de personenbelasting.	-	49.579
Totalen van de toewijzingen aan de Gemeenschappen, aan de Gewesten en aan de Gemeenschapscommissies				-	22.487.945

TABEL28/TABLEAU 28

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

(en milliers d'euros)

Uitgaven van het jaar --- Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 2002 — Solde au 31 décembre 2002	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
		18. FINANCES			
		1. RESTITUTIONS			
7.568.845	-	Administration des Contributions directes. - Non-valeurs et restitutions de droits indûment perçus : impôts directs et taxes y assimilées, intérêts de retard, etc. Intérêts moratoires.	66	01 (01)	C
25.227	-	Administration des Douanes et Accises. - Restitutions de droits et d'intérêts de retard indûment perçus en matière de droits d'entrée, droits d'accises et taxes de consommation, taxes d'ouverture et produits divers ainsi que des remboursements dans le cadre de l'Union économique belgo-luxembourgeoise et du Benelux.	66	02 (04)	C
9.207.004	-	Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines. - Restitutions de sommes perçues en matière de TVA, de taxes, de droits, d'amendes, d'intérêts, d'impôts sur le capital, etc.	66	03 (07)	C
26.740	-	Administration des contributions directes. - Remboursements et imputations sur l'impôt sur les revenus dans le cadre de l'immunisation sociale du ticket modérateur.	66	04 (10)	C
3.239	-	Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines. - Fonds de restitution en matière de recettes non fiscales.	66	05 (13)	C
1.375	-	Administration des Douanes et Accises. - Restitutions de sommes perçues indûment pour compte de l'Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines.	66	07 (19)	C
-	-	Administration de la Trésorerie. - Part attribuée au Grand-Duché de Luxembourg dans les avantages et profits que l'Etat belge retire de la Banque Nationale de Belgique (pour mémoire).	66	09 (25)	B
-	-	Administration de la Trésorerie. - Restitution des commissions de vente et des frais afférents à la réalisation de la transmission de titres de propriété (pour mémoire).	66	10 (28)	B
16.832.430	-	Totaux des restitutions			
		2. ATTRIBUTIONS AUX COMMUNAUTES, AUX REGIONS ET AUX COMMISSIONS COMMUNAUTAIRES FRANCAISE ET FLAMANDE			
9.938.492	-	Administration de la TVA, de l'Enregistrement et des Domaines. - Part de la TVA attribuée aux Communautés.	66	21 (61)	B
5.140.124	-	Administration des Contributions directes. - Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Communautés.	66	22 (64)	B
7.359.750	-	Administration des Contributions directes. - Part de l'impôt des personnes physiques attribuée aux Régions.	66	23 (67)	B
49.579	-	Administration des Contributions directes. - Part de l'impôt des personnes physiques attribuée à la Commission Communautaire française, à la Commission Communautaire flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale.	66	24 (70)	B
22.487.945	-	Totaux des attributions aux Communautés, aux Régions et aux Commissions Communautaires			

TABEL29/TABLEAU 29

TERUGBETALINGS- EN TOEWIJZINGSFONDSEN

(in duizend euro)

Art.	Littera	Wijze van beschikking	TEKSTEN	Saldo op 1 januari 2002 --- Solde au 1er janvier 2002	Ontvangsten van het jaar --- Recettes de l'année
3. TOEWIJZINGEN AAN DE SOCIALE ZEKERHEID					
66	31 (91)	B	Toewijzingsfonds betreffende de bijdrage van de BTW aan het Fonds VDAB inzake het educatief verlof.	-	25.384
66	32 (94)	B	Toewijzingsfonds betreffende de financiering van de wachtvergoeding EGKS gedragen door de alternatieve financiering van het globaal beheer van de sociale zekerheid.	-	5.489
66	36 (09)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de belasting verkregen uit de toekenning van een aandelenoptie (Wet van 26 maart 1999).	-	9.281
66	37 (12)	B	Toewijzingsfonds betreffende de bijdrage van de BTW aan het fonds voor het financieel evenwicht in de sociale zekerheid.	-	4.463.618
66	38 (15)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen opbrengst van de bijzondere bijdrage voor de sociale zekerheid.	-	196.485
66	39 (18)	B	Aan de sociale zekerheid toegewezen gedeelte van de uitzonderlijke verhoging van de belasting op de elektriciteitsproducenten (<i>pro memorie</i>).	-	-
Totalen van de toewijzingen aan de Sociale Zekerheid				-	4.700.257
4. TOEWIJZING AAN HET SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID (SELOR)					
66	40 (21)	C	Toewijzing van de inschrijvingsrechten aan het Selectiebureau van de Federale Overheid (SELOR), Staatsdienst met afzonderlijk beheer (<i>pro memorie</i>).	-	-
5. TOEWIJZING AAN HET ZILVERFONDS					
66	51 (54)	B	Affectatie inzake de UMTS-licenties (<i>pro memorie</i>).	-	-
Algemene totalen				-	44.020.632

TABEL30/TABLEAU 30

FONDS DE RESTITUTION ET D'ATTRIBUTION

(en milliers d'euros)

Uitgaven van het jaar — Dépenses de l'année	Saldo op 31 december 2002 — Solde au 31 décembre 2002	LIBELLES	Art.	Littera	Mode de dispo- sition
		3. ATTRIBUTIONS A LA SECURITE SOCIALE			
25.384	-	Fonds d'attribution concernant la contribution de la T.V.A. au Fonds ONEM pour le congé éducatif.	66	31 (91)	B
5.489	-	Fonds d'attribution concernant le financement de l'allocation d'attente CECA assumé par le financement alternatif de la gestion globale de la sécurité sociale.	66	32 (94)	B
9.281	-	Affectation à la sécurité sociale du produit de l'imposition des avantages obtenus lors de l'attribution d'options sur des actions (Loi du 26 mars 1999).	66	36 (09)	B
4.463.618	-	Fonds d'attribution concernant la contribution de la T.V.A. au Fonds pour l'équilibre financier de la sécurité sociale.	66	37 (12)	
196.485	-	Affectation à la sécurité sociale du produit de la cotisation spéciale pour la sécurité sociale.	66	38 (15)	B
-	-	Affectation à la sécurité sociale du produit de la majoration exceptionnelle de la taxe sur les producteurs d'électricité (pour mémoire).	66	39 (18)	B
4.700.257	-	Totaux des attributions à la Sécurité sociale			
		4. ATTRIBUTION AU BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE (SELOR)			
-	-	Attribution des droits d'inscription au Bureau de sélection de l'Administration fédérale (SELOR), service de l'Etat à gestion séparée (pour mémoire).	66	40 (21)	C
		5. AFFECTATION AU FONDS DE VIEILLISSEMENT			
-	-	Affectation des licences UMTS (pour mémoire).	66	51 (54)	B
44.020.632	-	Totaux généraux			

TABEL31/TABLEAU 31

**Bijzondere dienst bij de Administratie der
Pensioenen – Fonds voor de pensioenen van de
geïntegreerde politie**

(in duizenden euro)

**Service particulier de l'Administration des
pensions – Fonds des pensions de la police
intégrée**

(en milliers d'euros)

	2001	2002	
1. Saldo op 1 januari.....		56	1. Solde au 1er janvier.
2. Ontvangsten.....	23.155	28.355	2. Recettes.
- Overdrachten van het FOP naar het FPG	23.155	28.355	- Transferts du FPS au FPPI
- Terugbetaling van onverschuldigde bedragen			- Remboursement des versements indus
3. Uitgaven.....	23.099	28.355	3. Dépenses
- Overdrachten van het FPG naar het FOP	17.581		- Transferts du FPPI au FPS
- Pensioenemuitgaven	5.518	28.355	- Dépenses de pensions
4. Saldo op 31 december.....	56	56	4. Solde au 31 décembre

BIJLAGE 1

ADVIES

over Sectie 12 « Justitie »

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
JUSTITIEUITGEBRACHT DOOR DE HEER **Guy HOVE**

INHOUD

I. Beleidsnota	150
II. Vragen en opmerkingen van de leden	180
III. Antwoorden van de minister van Justitie	186
IV. Replieken	190
V. Stemmingen	191

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft onderhavig wetsontwerp (sectie 12) besproken tijdens haar vergadering van 4 juni 2002.

ANNEXE 1

AVIS

sur la Section 12 « Justice »

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
LA JUSTICEPAR M. **Guy HOVE**

SOMMAIRE

I. Note de politique	150
II. Questions et observations des membres	180
III. Réponses du ministre de la Justice	186
IV. Répliques	190
V. Votes	191

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi (section 12) en sa réunion du 4 juin 2002.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Fred Erdman.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Hugo Coveliers, Guy Hove, Fientje Moerman.
CD&V	Jo Vandeurzen, Tony Van Parys, Servais Verherstraeten.
Agalev-Ecolo	Martine Dardenne, Fauzaya Talhaoui.
PS	Thierry Giet, Karine Lalieux.
MR	Anne Barzin, Jacqueline Herzet.
Vlaams Blok	Bart Laeremans, Bert Schoofs.
SPA	Fred Erdman.
CDH	Joseph Arens.
VU&ID	Geert Bourgeois.

C. — Niet stemgerechtigd lid / Membre dans voix délibérative

Vincent Decroly.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Jacques Germeaux, Stef Goris, Bart Somers, Geert Versnick.
Simonne Creyf, Yves Leterme, Trees Pieters, Joke Schauvliege.
Anne-Mie Descheemaeker, Mirella Minne, Géraldine Pelzer-Salandra.
Maurice Dehu, Claude Eerdeken, Yvan Mayeur.
Pierrette Cahay-André, Olivier Maingain, Jacques Simonet.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Filip De Man.
Els Haegeman, Peter Vanvelthoven.
Joëlle Milquet, Jean-Jacques Viseur.
Karel Van Hoorebeke, Els Van Weert.

**I. — BELEIDSNOTA VAN
DE HEER MARC VERWILGHEN,
MINISTER VAN JUSTITIE**

1. De algemene context

Er waren twee oorzaken waardoor de initiële begroting 2002 een zeer moeilijke oefening werd. In de loop van 2001 zagen drie grootmachten, namelijk de Europese Unie, de Verenigde Staten en Japan, zich geconfronteerd met een conjunctuurverzwakking. In deze context werd ook de Belgische economie zwaar getroffen door de vertraging van de wereldhandel. Daarnaast zijn er ook de terroristische aanslagen van 11 september geweest die zorgde, dat de economische situatie een aantal onzekerheden bevatte wat aanzette tot voorzichtigheid.

De regering heeft voor de derde maal op rij geopteerd voor een begrotingsevenwicht. De achterliggende filosofie bij deze beleidsoptie is dat een gezonde begroting stabiliteit brengt en bijgevolg een belangrijke basis van vertrouwen voor de toekomst vormt. Tevens is het een uitstekende keuze omdat het de schulden gemaakt in het verleden afbouwt.

Nochtans was het handhaven van het begrotingsevenwicht voor deze regering bij de begrotingscontrole alles behalve evident.

Het evenwicht kon slechts tot stand worden gebracht door de budgettaire tegenvallers gedeeltelijk op te vangen door begrotingsbuffers, alsook door het strikt in de hand houden van de primaire uitgaven van de departementen.

De drie voornaamste tegenvallers waren dat het Instituut voor de Nationale Rekeningen bij de opmaak van de initiële begroting rekening hield met een toename van het BBP in 2002 met 1,3 punten in reële termen. Bij de begrotingscontrole is de BBP-groei neerwaarts herzien tot 0,9 %.

Op de tweede plaats lagen de gerealiseerde fiscale ontvangsten 2001, die de basis vormen voor de ontvangstenraming 2002, ongeveer 480 miljoen euro lager dan het bij de initiële begroting 2002 geraamde niveau.

Ten slotte werd de spilindex waarvan de overschrijding voorzien was in mei 2002 bij de opmaak van de initiële begroting 2002, reeds overschreden in januari 2002. Daardoor ontstond er een extra-uitgave voor de federale overheid en de sociale zekerheid van 300 miljoen euro.

Naast de tegenvallers werd ook het principe gehandhaafd dat de primaire uitgaven van de departementen strikt in de hand dienden gehouden te worden. Hiervoor werden twee principes ingevoerd.

Het eerste is het « ankerprincipe ». Dit nieuwe begrotingsprincipe houdt in dat elke maand het « anker » even

**I. — NOTE DE POLITIQUE DE
M. MARC VERWILGHEN,
MINISTRE DE LA JUSTICE**

1. Le contexte général

La confection du budget initial 2002 a constitué un exercice très difficile, ce pour deux raisons. Dans le courant de l'année 2001, trois grandes puissances, à savoir l'Union européenne, les États-Unis et le Japon, se sont vus confrontés à un affaiblissement conjoncturel. Dans ce contexte, l'économie belge a également été fortement touchée par le ralentissement du commerce mondial. En outre, il y a également eu les attentats terroristes du 11 septembre qui ont entraîné l'apparition de certaines incertitudes dans la situation économique, ce qui a incité à la prudence.

Pour la troisième fois consécutive, le gouvernement a opté pour un équilibre budgétaire. La philosophie sous-jacente à ce choix politique est le fait qu'un budget sain apporte la stabilité et constitue, par conséquent, une base importante pour la confiance en l'avenir. Par ailleurs, il s'agit d'un excellent choix car il permet de mettre progressivement un terme aux dettes contractées par le passé.

Cependant, le maintien de l'équilibre budgétaire lors du contrôle budgétaire n'a pas été évident du tout pour ce gouvernement.

L'équilibre pouvait uniquement être atteint en compensant en partie les « revers financiers » au moyen de tampons budgétaires ainsi qu'en maîtrisant de manière stricte les dépenses primaires des divers départements.

Les trois principaux « revers financiers » rencontrés ont été les suivants : premièrement, le fait que, lors de la confection du budget initial, l'Institut des comptes nationaux a tenu compte d'une croissance du PIB en 2002 de 1,3 point en termes réels. Lors du contrôle budgétaire, la croissance du PIB a été revue à la baisse, à savoir 0,9 %.

Deuxièmement, les recettes fiscales réalisées en 2001, qui constituent la base pour l'estimation des recettes 2002, étaient inférieures d'environ 480 millions d'euros au niveau estimé lors du budget initial 2002.

Enfin, l'indice pivot, dont le dépassement n'avait été prévu qu'en mai 2002 lors de la confection du budget initial 2002, a déjà été dépassé en janvier 2002. Ceci a entraîné une dépense supplémentaire de 300 millions d'euros pour les autorités fédérales et la sécurité sociale.

Outre ces « revers financiers », on a également maintenu le principe selon lequel les dépenses primaires des départements devaient être maîtrisées strictement. À cet effet, deux principes ont été introduits :

Le premier, est le « principe de l'ancre ». Ce nouveau principe budgétaire prévoit que chaque mois, « l'an-

wordt uitgegooid en geëvalueerd wordt of men verder kan varen of niet. Eén uitzondering hierbij voor Justitie zijn de personeelsuitgaven. Concreet betekent het ankerprincipe dat, in afwachting van een nieuwe begrotingscontrole en -evaluatie in september, de gecumuleerde benuttinggraad van de ordonnanceringskredieten tijdens dit begrotingsjaar de gecumuleerde benuttinggraad tijdens het vorige jaar niet mag overschrijden. Het tweede principe waaraan het departement Justitie onderhevig was is dat er een lineaire besparing werd doorgevoerd van 2 % op de personeelskredieten en van 1,5 % op de werkmiddelen.

2. De aangepaste begroting Justitie 2002

2.1. Algemeen

De initiële begroting 2002 bedroeg 1 134 370 000 euro.

De aangepaste begroting 2002 bedraagt 1 129 427 000 euro en 4 079 000 euro kredieten vorige jaren. Dit betekent een totaal van 1 133 496 000 euro, dit is een lichte daling van 874 000 euro of 0,07 %.

Uit deze begrotingscontrole zijn er vier stijgers gekomen, namelijk Pensioenen (+ 96 512 keur), Sociale Zaken (+ 4 522 keur voor het grootstedenbeleid), en Binnenlandse Zaken (+ 2 170 keur voor repatriëring) en de kanselarij (+ 854 keur). Daarna volgt Justitie (– 874 keur). De overige dalers zijn in volgorde van grootte : de FOD FEDICT (– 3 224 keur), Eerste Minister (– 6 655 keur), Economische Zaken (– 9 119 keur) de FOD P&O (– 9 270 keur), Tewerkstelling en Arbeid (– 9 586 keur), Verkeerswezen en Infrastructuur (– 13 015 keur), Buitenlandse Zaken (– 14 538 keur), Middenstand en Landbouw (– 21 621 keur), Financiën (– 42 012 keur), Ambtenarenzaken (– 43 089 keur) en de Federale Politie (– 116 279 keur).

2.2. De grote accenten

De grote accenten die de minister van Justitie heeft kunnen leggen in samenspraak met de regering omvat zowel positieve als negatieve elementen.

De premisse dat de minister van Justitie hierbij verkregen heeft is dat Justitie, naast Ontwikkelingssamenwerking, niet diende in te leveren zoals andere departementen.

De negatieve weerslag bestaat enerzijds uit de aanpassing van de personeelskredieten en anderzijds uit een lineaire vermindering van de werkmiddelen met

cre » est jetée et on évalue si on peut maintenir ou non le cap. Il y a une seule exception à ce principe pour la Justice, à savoir les dépenses en matière de personnel. Concrètement, le principe de l'ancre signifie que, en attendant le nouveau contrôle et l'évaluation budgétaire en septembre, le taux d'utilisation cumulé des crédits d'ordonnancement au cours de cette année budgétaire ne peut pas dépasser le taux d'utilisation cumulé de l'année précédente. Le deuxième principe, auquel le Département de la Justice a été soumis, est la réalisation d'une économie linéaire de 2 % sur les crédits de personnel et de 1,5 % sur les moyens de fonctionnement.

2. Le budget Justice 2002 ajusté

2.1. Généralités

Le budget initial 2002 s'élevait à 1 134 370 000 euros.

Le budget 2002 ajusté s'élève à 1 129 427 000 euros, plus 4 079 000 euros de crédits des années précédentes, ce qui fait un total de 1 133 496 000 euros. Ceci représente une légère diminution de 874 000 euros, soit de 0,07 %.

Lors de ce contrôle budgétaire, quatre secteurs ont obtenu une augmentation de leur budget, à savoir, les Pensions (+ 96 512 keur), les Affaires sociales (+ 4 552 keur pour la politique des grandes villes), l'Intérieur (+ 2 170 keur pour les rapatriements) et la Chancellerie (+ 854 keur). La Justice, qui enregistre une diminution de son budget, suit avec – 874 keur. Les autres départements dont le budget a été réduit sont, par ordre croissant : le SPF FEDICT (– 3 224 keur), les Départements du Premier Ministre (– 6 655 keur) et des Affaires économiques (– 9 119 keur), le SPF P&O (– 9 270 keur), les Départements de l'Emploi et du Travail (– 9 586 keur), des Communications et de l'Infrastructure (– 13 015 keur), des Affaires étrangères (– 14 538 keur), des Classes moyennes et de l'Agriculture (– 21 621 keur), des Finances (– 42 012 keur) et de la Fonction publique (– 43 089 keur) ainsi que le secteur de la Police fédérale (– 116 279 keur).

2.2. Les accents importants

Les accents importants que le ministre de la Justice a pu poser en concertation avec le gouvernement contiennent tant des éléments positifs que négatifs.

Le point essentiel qui a été accordé au ministre de la Justice à cet égard est que le Département de la Justice, comme la Coopération au développement, ne devrait pas fournir un effort financier aussi important que les autres départements.

Les retombées négatives sont, d'une part, l'adaptation des crédits de personnel et, d'autre part, la diminution linéaire des crédits de fonctionnement d'1,5 %. En

1,5 %. Verder diende ook voor 582 000 euro bijkredieten vorige jaren gecompenseerd te worden. Er werden echter voor 4 079 000 euro kredieten vorige jaren toegekend.

Aangezien deze besparingen lineair zijn, lopen deze als een rode draad door de bespreking van alle kredieten.

De grote positieve accenten situeren zich op het niveau van de magistraten en op het niveau van de strafinrichtingen.

Op het niveau van de magistraten zijn er twee belangrijke kredieten binnengehaald.

Het eerste krediet zijn de gerechtskosten in strafzaken die stijgen met 14 085 000 euro of 31 % ten opzichte van het goedgekeurd krediet 2002. Het krediet bedraagt nu 59 685 000 euro. De stijging is meestal te wijten aan een lineair hoger verbruik door de magistratuur. Drie uitschieters zijn echter het vermelden waard, namelijk er wordt meer beroep gedaan op vertalers/tolken (stijging 50 %) wat wijst op de internationalisering van de misdaad en er wordt meer beroep gedaan op telefoontap en DNA-onderzoek, twee recente opsporingstechnieken die verder worden uitgebouwd door de minister van Justitie.

Een tweede verworvenheid is de weddeopslag voor de magistratuur. Dit jaar wordt deze voor twee maanden gefinancierd door compensatie in de massa ten belope van 1 257 000 euro. Deze compensatie is mogelijk door de marges die beschikbaar zijn op de personeelskredieten van de begroting Justitie.

De bedoeling van deze loonaanpassing heeft twee grote doelstellingen. Namelijk : het ambt van substituut aantrekkelijker maken en de scheefgegroeide verhouding op gebied van remuneratie ten opzichte van de Federale Politie terug in evenwicht te brengen. Het is namelijk een feit dat politiemensen, door de hervorming, overal gelijk ingeschaald werden maar in de hoogte. De magistratuur die in de eerste lijn samenwerkt kan moeilijk meer verantwoordelijkheid nemen met een slechtere remuneratie.

Op lange termijn is het echter de bedoeling om de noden van de magistratuur objectief te kunnen meten zodanig dat de behoeften op pecuniair vlak of op het niveau van de ter beschikking gestelde middelen makkelijker kunnen verdedigd worden in de schoot van de regering.

Op het niveau van de strafinrichtingen zijn er drie elementen die extra aandacht en middelen nodig hadden.

De eerste is het meest opzienbarende en meest actueel politiek feit geweest in het kader van stads-criminaliteit en veiligheid. Het is de feitelijke oprichting,

outre, il fallait également compenser des crédits supplémentaires octroyés les années précédentes pour un montant de 582 000 euros. Des crédits s'élevant à 4 079 000 euros ont été octroyés les années précédentes.

Étant donné que ces économies sont linéaires, elles sont présentes tel un fil rouge dans toutes les discussions relatives aux crédits.

Les principaux éléments positifs se situent au niveau des magistrats et des établissements pénitentiaires.

En ce qui concerne les magistrats, deux crédits importants ont été obtenus.

Le premier crédit porte sur les frais de justice en matière répressive, qui augmentent de 14 085 000 euros, soit de 31 %, par rapport au crédit approuvé relatif à 2002. Le crédit s'élève à présent à 59 685 000 euros. L'augmentation est essentiellement due à une utilisation linéaire plus importante par la magistrature. Toutefois, trois augmentations considérables méritent d'être mentionnées, à savoir : il est davantage fait appel à des traducteurs/interprètes (augmentation de 50 %), ce qui indique vraisemblablement l'internationalisation du crime, et on a davantage recours aux écoutes téléphoniques et aux analyses ADN, deux techniques de recherche récentes qui seront encore développées par le ministre de la Justice.

Un deuxième acquis est l'augmentation des traitements de la magistrature. Cette année, ceux-ci ont été financés pendant deux mois à concurrence de 1 257 000 euros grâce à une compensation dans la masse. Cette compensation s'est avérée possible grâce aux marges disponibles dans les crédits du personnel du budget Justice.

L'objectif de cette adaptation de traitement est double. À savoir : rendre la fonction de substitut plus attractive et rétablir un équilibre entre la rémunération de la magistrature et celle de la Police fédérale. En effet, à la suite de la réforme des polices, tous les policiers ont été placés sur un pied d'égalité quant à leur échelle barémique, étant entendu que leur traitement a été revu à la hausse. La magistrature qui collabore en première ligne peut difficilement assumer davantage de responsabilités alors qu'elle est moins bien rémunérée.

À long terme, l'objectif est toutefois de pouvoir mesurer les besoins de la magistrature de manière objective de telle sorte que les moyens nécessaires pour financer les besoins au niveau pécuniaire et au niveau des moyens mis à disposition pourront être plus facilement défendus au sein du gouvernement.

Au niveau des établissements pénitentiaires, trois éléments ont nécessité une attention et des moyens supplémentaires.

Le premier élément a été le fait politique le plus retentissant et le plus actuel dans le cadre de la criminalité urbaine et de la sécurité. Il s'agit de la création effective,

in een recordtempo, van een gesloten instelling in Everberg.

Oorspronkelijk voorzien voor 10 delinquente jongeren wordt deze instelling in capaciteit uitgebreid vanaf 1 juni 2002 om tot een volledige capaciteit te komen van 50 vanaf 1 september 2002. « *Gouverner c'est prévoir* », bijgevolg was er in de oorspronkelijke begroting een bedrag voorzien om op te starten en de begrotingscontrole heeft gediend om de werkelijke behoeften in alle sereniteit verder te evalueren.

Het krediet voor voeding en onderhoud van de geïnterneerden wordt met 2 509 000 euro verhoogd tot 26 345 000 euro. Dit duidt twee stromingen aan. Name-lijk dat er meer mensen geïnterneerd worden die vroeger in de gevangenis zaten en dat de magistratuur meer en meer mensen interneert.

Een derde maatregel is de verhoging van de medische zorgen voor gedetineerden. Dit krediet wordt met 788 000 euro verhoogd tot 3 579 000 euro. Dankzij deze inspanning bedraagt de medische kost per gedetineerde ongeveer 1 000 euro per jaar. De gemiddelde kost per Belg is 1 400 euro per jaar. De kost naar de gevangenispopulatie is vooral te wijten aan het drugsprobleem dat bijvoorbeeld ook problemen geeft op gebied van tanden, hepatitis B, hepatitis C, aids, ...

2.3. De kredieten per organisatieafdeling

2.3.1. Centraal bestuur

Op het niveau van het Centraal bestuur werden de kredieten toegekend in het kader van een wervingsplan dat opgelegd werd ingevolge de invoering van Copernicus. Voor Copernicus worden momenteel de selecties uitgevoerd van zowel de voorzitters als de managers. De nieuwe begrotingsstructuur voor Copernicus wordt ingevoerd vanaf de begroting 2003, vanaf het moment dat de voorzitter en de managers worden geselecteerd.

Er wordt éénmalig nog een verlenging van het project « *What do you think* » van Unicef toegekend ten-einde hen te kunnen toelaten financiering te vinden bij de gemeenschappen.

Voor de bescherming van goederen en personen wordt een krediet van 223 000 euro overgeheveld van de federale politie naar Justitie. Hierdoor is dit budget volledig onder de democratische controle van de minister van Justitie en de magistratuur.

dans un temps record, d'un établissement fermé à Everberg.

Initialement prévu pour 10 jeunes délinquants, cet établissement fermé verra sa capacité s'élargir à partir du 1^{er} juin 2002 pour atteindre une capacité d'accueil totale de 50 jeunes délinquants à partir du 1^{er} septembre 2002. « *Gouverner c'est prévoir* », c'est la raison pour laquelle un montant était prévu dans le budget initial pour pouvoir démarrer et le contrôle budgétaire a été mis à profit pour évaluer les besoins effectifs plus en détail et en toute sérénité.

Le deuxième élément concerne l'alimentation et l'entretien des internés pour lesquels le crédit passe de 2 509 000 euros à 26 345 000 euros. Cette augmentation peut indiquer deux tendances, à savoir le recours plus fréquent à l'internement des personnes qui, auparavant, étaient emprisonnées et le nombre plus élevé d'internements ordonnés par la magistrature.

Le troisième élément concerne les soins médicaux des détenus pour lesquels le crédit a été porté de 788 000 euros à 3 579 000 euros. Grâce à cet effort budgétaire, le coût médical par détenu s'élève environ à 1 000 euros par an. En comparaison, le coût médical moyen par Belge est de 1 400 euros par an. Le coût médical de la population carcérale est surtout engendré par la problématique de la drogue, mais cette population connaît également, par exemple, des problèmes au niveau des dents, de l'hépatite B, de l'hépatite C, du sida, ...

2.3. Crédits par division organique

2.3.1. Administration centrale

Au niveau de l'Administration centrale, les crédits ont été attribués dans le cadre d'un plan de recrutement imposé en raison de l'introduction de la réforme Copernic. Dans cette optique, sont actuellement organisées les sélections tant du président que des managers. La nouvelle structure budgétaire pour Copernic sera introduite à partir du budget 2003, c'est-à-dire à partir du moment où le président et les managers seront sélectionnés.

Le financement du projet « *What do you think* » de l'Unicef sera encore prolongé une seule fois afin de permettre aux intéressés de trouver un financement auprès des communautés.

Pour la protection des biens et des personnes, un crédit de 223 000 euros est transféré de la police fédérale à la justice. De la sorte, ce budget est entièrement sous le contrôle démocratique du ministre de la Justice et de la magistrature.

2.3.2. Strafinrichtingen

Er zijn twee grote impacten op het niveau van penitentiaire beambten. Eerst en vooral is er een kaderuitbreiding die reeds goedgekeurd werd in de initiële begroting, maar nu dient hernomen te worden voor de opening van nieuwe vleugels te Sint-Hubert, Paifve, Bergen, Nijvel, Lantin, Vorst en Sint-Gillis, Antwerpen en een nieuw toegangscontrolesysteem.

En er is een opening van Ittre waarvoor 5 000 000 euro wordt ingeschreven.

Tevens zijn de besparingsmaatregelen van het conclaaf van de initiële begroting en de bepalingen van omzendbrief 506 niet van toepassing voor de strafinrichtingen. Ten slotte is er ook een krediet toegekend om de impact van de 36-uren week op te vangen.

Gelet op het feit dat de administratieve en begrotingscontrole nog niet zijn afgewerkt door de respectieve ministers is er nog geen geld voorzien voor de uitbreiding van het administratief kader en de psychosociale dienst. Dit wordt eventueel herzien in de begrotingscontrole van september 2002 en zeker in mei 2002 geïntroduceerd in de initiële begroting 2003. Tezamen met nieuwe initiatieven zoals de quotawet.

Voor het UPPL (*Unité de Psychopathologie légale*) en UFC (Universitair Forensisch Centrum) is er een kredietverhoging van 7 000 euro, teneinde een gelijkshakeling te krijgen van de organismen die belast zijn met de therapeutische behandeling van seksuele misdrijven.

De lonen van gedetineerden zijn niet onderhevig aan de besparing van 1,5 % en de bijkredieten voor vorige jaren worden toegekend zonder compensatie met 485 000 euro.

Ook het krediet voor de voeding en het onderhoud van geïnterneerden wordt verhoogd met 2 509 000 euro en worden de kredieten van vorige jaren niet gecompenseerd.

Voor de medische zorgen van gedetineerden worden de werkingskosten verhoogd met 788 000 euro of 28 % tot 3 579 000 euro. De medische kosten in hetzelfde programma met 961 000 euro of 22 % tot 5 319 000 euro. Dit is in de eerste plaats nodig om de factuur te betalen aan de ziekteverzekering. Er is namelijk een protocol afgesloten tussen de minister van Justitie en de minister van Sociale Zaken om gedetineerden die onder elektronisch toezicht staan als een eerste stap van integratie in de maatschappij te laten ressorteren onder de ziekteverzekering.

Verder is de verhoging onder andere te wijten aan de vaccinatie voor hepatitis B en de behandeling van hepatitis C.

Voor het programma Jeugddelinquentie dat reeds een budget voorzag in 2001 voor de oprichting van instellingen

2.3.2. Établissements pénitentiaires

Deux impacts importants peuvent être constatés pour les agents pénitentiaires. Avant tout, il y a une extension de cadre qui a déjà été approuvée dans le budget initial mais qui doit à présent être reprise pour l'ouverture de nouvelles ailes à Saint-Hubert, Paifve, Mons, Nivelles, Lantin, Forest et Saint-Gilles, Anvers et pour la mise en place d'un nouveau système de contrôle d'accès.

Il y a également l'ouverture d'Ittre pour laquelle 5 000 000 d'euros sont inscrits au budget.

En outre, les mesures d'économie du conclave du budget initial et les dispositions de la circulaire 506 ne s'appliquent pas aux établissements pénitentiaires. Enfin, un crédit a également été attribué pour faire face aux répercussions de la semaine des 36 heures.

Compte tenu du fait que les contrôles administratif et budgétaire n'ont pas encore été clôturés par les ministres respectifs, aucun crédit n'a encore été prévu pour l'extension du cadre administratif et du service psychosocial. Parallèlement à d'autres initiatives comme la loi sur les quotas, ce point sera éventuellement réexaminé lors du contrôle budgétaire de septembre 2002 et il en sera certainement tenu compte en mai 2002 dans le budget 2003 initial.

Une augmentation de crédit de 7 000 euros est prévue pour l'UPPL (*Unité de Psychopathologie légale*) et l'UFC (*Universitair Forensisch Centrum*) afin de parvenir à un équilibre entre les organismes chargés du traitement thérapeutique d'auteurs d'infractions à caractère sexuel.

Les rémunérations des détenus ne sont pas soumises à l'économie de 1,5 % et les crédits supplémentaires pour les années précédentes sont attribués sans compensation à concurrence de 485 000 euros.

L'augmentation du crédit pour l'alimentation et l'entretien des internés est également réduite de 2 509 000 euros et les crédits des années précédentes ne sont pas compensés.

Pour les soins médicaux des détenus, les frais de fonctionnement sont augmentés de 788 000 euros ou de 28 % pour atteindre 3 579 000 euros. Les coûts médicaux dans le même programme sont augmentés de 961 000 euros ou de 22 % pour atteindre 5 319 000 euros. Cette augmentation est avant tout nécessaire pour payer la facture à l'assurance maladie. En effet, un accord a été conclu entre le ministre de la Justice et le ministre des Affaires sociales pour englober dans l'assurance maladie les détenus faisant l'objet d'une mesure de surveillance électronique qui constitue une première étape vers leur réinsertion sociale.

En outre, l'augmentation est notamment due à la vaccination contre l'hépatite B et au traitement contre l'hépatite C.

En ce qui concerne le programme Délinquance juvénile qui prévoyait déjà en 2001 un budget pour la créa-

gen zoals Everberg wordt nu een bijkomend bedrag voorzien rekening houdend met de capaciteit van 10 gedetineerden gedurende 9 maanden, waarbij vanaf 1 juni de helft van het personeel mag worden voorzien en tegen 1 september de totaliteit van 124 personeelsleden. Tevens werd voorzien in de nodige werkings- en investeringskosten.

2.3.3. Het Belgisch Staatsblad

Gelet op de technische evolutie waarbij de politiek van de minister van Justitie erin bestaat meer en meer op elektronische drager te laten verschijnen, bijvoorbeeld de publicatie van vennootschappen, wint ICT meer en meer belangrijkheid.

De verhoging van het krediet voor de aankoop van krantenpagina's is te wijten aan het feit dat de BTW zich niet bevindt in het initieel krediet van de begroting 2002.

2.3.4. Veiligheid van de Staat

Voor deze afdeling wordt gewacht op het auditrapport van het comité I, eventuele kaderuitbreidingen of andere maatregelen worden geëvalueerd in de begrotingscontrole in september of in de initiële begroting 2003.

2.3.5. Rechterlijke Organisatie

Op het niveau van de personeelskredieten zijn er een aantal beslissingen die de rechterlijke organisatie ten goede komen.

In 2001 werd toelating gegeven om 46 parketjuristen/referendarissen aan te werven zonder dat de kredieten werden voorzien. Ze dienden dus in 2001 genomen te worden in de loonmassa van de rechterlijke organisatie. Dit jaar werden deze kredieten dan toegekend.

Dezelfde techniek wordt toegepast voor de loonopslag van de magistratuur. De meerkost van 1 257 000 euro voor de 2 maanden in 2002 wordt gedragen binnen de toegekende kredieten.

Naast de personeelskredieten wordt 500 000 euro toegekend voor de inrichting van het federaal parket.

De opstart van het federaal parket is gepland op 21 mei 2002, een historische datum in de geschiedenis van Justitie.

Ten slotte wordt het krediet van de gerechtskosten verhoogd met 14 085 000 euro of 30 % tot een bedrag 59 658 000 euro. De stijging van dit krediet wijst op een meer performante werking van het gerecht met nadruk op het feit dat er vooral meer beroep wordt gedaan op vertalers/tolken, telefoontap en DNA-onderzoek. Dit kan erop wijzen dat misdaad meer en meer internationaal wordt alsook dat de magistratuur meer en meer gebruik maakt van moderne onderzoeksmethodes.

tion d'établissements comme Everberg, un crédit supplémentaire est à présent alloué compte tenu de la capacité de 10 détenus pendant 9 mois, pour laquelle la moitié du personnel peut être prévue pour le 1^{er} juin et la totalité (124 unités) pour le 1^{er} septembre. Les frais de fonctionnement et d'investissement nécessaires ont également été prévus.

2.3.3. Moniteur belge

Vu l'évolution technique vis-à-vis de laquelle la politique du ministre de la Justice consiste à publier de plus en plus sur support électronique, par exemple les publications relatives aux sociétés, les TIC sont de plus en plus importantes.

L'augmentation du crédit pour l'achat de papier journal est due au fait que la TVA n'est pas prévue dans le crédit initial du budget 2002.

2.3.4. Sûreté de l'État

Pour cette section, on attend le rapport d'audit du comité R. Les extensions de cadre éventuelles ou d'autres mesures seront évaluées lors du contrôle budgétaire de septembre ou lors du budget 2003 initial.

2.3.5. Organisation judiciaire

Au niveau des crédits de personnel, un certain nombre de décisions ont été prises en faveur de l'organisation judiciaire.

En 2001, autorisation a été donnée de recruter 46 juristes de parquet/référendaires sans que les crédits aient été prévus. Ils ont donc dû être puisés en 2001 dans la masse salariale de l'organisation judiciaire. Cette année, ces crédits ont été accordés.

La même technique est appliquée pour la majoration des traitements de la magistrature. Le surcoût de 1 257 000 euros pour les deux mois en 2002 est puisé dans les crédits accordés.

Outre les crédits de personnel, 500 000 euros sont alloués pour l'instauration du parquet fédéral.

Le démarrage du parquet fédéral est prévu pour le 21 mai 2002, date historique dans l'histoire de la Justice.

Enfin, le crédit des frais de justice est augmenté de 14 085 000 euros, soit 30 %, pour atteindre un montant de 59 658 000 euros. La hausse de ce crédit indique un fonctionnement plus performant de la justice et il faut souligner qu'il est surtout fait davantage appel à des traducteurs/interprètes, aux écoutes téléphoniques et aux analyses ADN. C'est peut-être le signe que la criminalité devient de plus en plus internationale et que les magistrats utilisent de plus en plus des méthodes d'investigation modernes.

2.3.6. Justitiehuizen

Op het niveau van de Justitiehuizen zijn er tijdens de begrotingscontrole geen noemenswaardige veranderingen gebeurd. Deze dienst is in 4 jaar tijd uitgegroeid tot een netwerk van 21 justitiehuizen met een tewerkstelling van 700 justitieassistenten.

2.3.7. Telefoontap en COIV

Voor de telefoontap is er een transfer van de werkingkosten naar de investeringen. Het doel is de uitbouw van gedecentraliseerde eenheden. Hiervoor wordt 697 000 euro uit getrokken. Alle investeringen lopen momenteel volgens plan en de effectieve werking wordt op het einde van het jaar verwacht.

Bij het Centraal Orgaan voor Inbeslagname en Verbeurdverklaring zijn er reeds vijf mensen tewerkgesteld en worden er nog vier universitaire medewerkers bij aangeworven om uiteindelijk op volle snelheid te kunnen beginnen werken.

2.3.8. Militaire rechtbanken

Aan dit programma wordt enkel nog technisch geïmplementeerd gelet op de afschaffing die voorzien is om te evolueren naar de integratie in de rechterlijke orde.

2.3.9. Gerechtelijke politie

De bijdragen aan Interpol en Europol stijgen. Voor Europol komt er 465 000 euro bij ingevolge de terroristische gebeurtenissen van 11 september 2001.

Op het niveau van het Nationaal Instituut voor Criminalistiek waren geen bijkomende kredieten nodig gelet op het feit dat de aanbesteding voor de ballistische databank nog op de begroting van vorig jaar kon gebeuren door verschuiving van niet gebruikte personeelskredieten.

2.3.10. Erediensten en laïciteit

Op het niveau van de erediensten werd, gelet op de federalisering, het budget voor het personeel van de Islam niet voorzien.

2.3.11. Commissies

Op het niveau van de commissies worden de werken gewoon op kruissnelheid verder gezet.

2.3.6. Maisons de justice

En ce qui concerne les maisons de justice, aucun changement notable n'a été opéré pendant le contrôle budgétaire. En 4 ans, ce service s'est développé en un réseau de 21 maisons de justice occupant 700 assistants de justice.

2.3.7. Écoutes téléphoniques et OCSC

Pour ce qui est des écoutes téléphoniques, on opère un transfert des frais de fonctionnement aux investissements. L'objectif est de développer des unités décentralisées. Un montant de 697 000 euros est affecté à cette fin. Actuellement, tous les investissements évoluent selon le planning et le fonctionnement effectif de ces unités est attendu pour la fin de l'année.

À l'Office central pour la Saisie et la Confiscation, cinq personnes sont déjà occupées et quatre universitaires vont être recrutés pour pouvoir enfin commencer à travailler à plein régime.

2.3.8. Juridictions militaires

Ce programme ne fait plus l'objet que de corrections techniques étant donné la suppression prévue de ces juridictions appelées à être intégrées dans l'ordre judiciaire.

2.3.9. Police judiciaire

Les contributions à Interpol et à Europol sont majorées. Pour Europol, il s'agit de 465 000 euros supplémentaires à la suite des événements terroristes du 11 septembre 2001.

Au niveau de l'Institut national de criminalistique, il n'était pas nécessaire de prévoir de crédits supplémentaires étant donné que la banque de données balistiques peut encore être financée sur le budget de l'année dernière en transférant des crédits de personnel non utilisés.

2.3.10. Cultes et laïcité

En ce qui concerne les cultes, vu la fédéralisation, il n'a pas été prévu de budget pour le personnel de l'Islam.

2.3.11. Commissions

Pour ce qui regarde les commissions, les travaux sont simplement poursuivis en vitesse de croisière.

2.3.12. DSB

De dienst strafrechtelijk beleid wordt verder uitgebouwd, maar de nodige kredieten hiervoor werden reeds vroeger voorzien.

3. Evaluatie Veiligheidsplan

3.1. Inleiding

Zoals vroeger werd opgemerkt zijn de kredieten voor het Veiligheidsplan niet op aparte basisallocaties in de begroting van Justitie ingeschreven.

De reden hiervoor is vroegere ervaringen op dit gebied. Met het Veiligheidsplan en het contract met de burger werden de kredieten apart ingeschreven.

Algauw merkte het Rekenhof op dat dit niet werkbaar was aangezien er twee kredieten waren voor dezelfde doestelling. Het ene krediet toegekend door het Pinksterplan, het andere reeds gewoon in de begroting ingeschreven.

Daarom dat de evaluatie los staat van de budgetten. Tevens is het zeer moeilijk de budgetten te identificeren aangezien verschillende departementen erbij betrokken zijn en het ene departement al meer dan een ander in de verschillende projecten betrokken is.

3.2. Evaluatie

Een wetenschappelijke onderbouw en een meet- en opvolgingssysteem

1. De oprichting van een Overlegplatform voor Justitie en Veiligheid

Justitie
Binnenlandse Zaken
Economie
Grootstedenbeleid en Wetenschappelijk Onderzoek

Status : gerealiseerd

Inhoud : overleg met alle universiteiten en overheidsdiensten loopt en het DWTC plant een permanent secretariaat. De aanvraag en de begeleiding van het wetenschappelijk onderzoek is hierdoor geobjectiveerd. De Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid ontwikkelt eveneens een geïntegreerde criminologische statistiek.

2.3.12. SPC

Le Service de la politique criminelle continue son développement mais les crédits requis pour ce faire ont déjà été prévus précédemment.

3. Évaluation du Plan fédéral de sécurité

3.1. Introduction

Comme déjà noté auparavant, les crédits pour le Plan fédéral de sécurité ne sont pas inscrits dans des allocations de base séparées du budget de la Justice.

Il convient d'en chercher la raison dans les expériences vécues dans ce domaine par le passé. Lors de l'élaboration du Plan fédéral de sécurité et du contrat avec le citoyen, les crédits ont été inscrits de manière séparée.

La Cour des comptes a rapidement fait observer que ce n'était pas faisable étant donné qu'il s'agissait de deux crédits ayant le même but. Le premier avait été accordé par le Plan de la Pentecôte, le second était déjà inscrit dans le budget.

C'est la raison pour laquelle l'évaluation est indépendante des budgets. Il est en outre très difficile d'identifier les budgets étant donné que différents départements sont associés et qu'un département peut être impliqué davantage que d'autres dans les divers projets.

3.2. Évaluation

Fondement scientifique et instruments de mesure et de suivi

1. Création d'une plate-forme de concertation pour la Justice et la sécurité

Justice
Intérieur
Économie
Politique des grandes villes et Recherche scientifique

Statut : réalisé

Contenu : la concertation avec toutes les universités et les services de l'autorité est en cours et le SSTC établit un secrétariat permanent. La demande et l'encadrement de la recherche scientifique s'en trouvent objectivés. Le Service de la Politique criminelle développe également une statistique criminologique intégrée.

2. Nationaal Instituut voor Criminalistiek en Criminologie

Justitie

Status : Copernicus

Timing : juni 2002

Inhoud : financiële en managementdoorlichting is gebeurd en de correcties werden aangebracht. Kabinet Justitie volgt nauwgezet de werking van het NICC op in het bestuurscollege. De afdeling Criminologie wordt overgeheveld naar de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid teneinde de ondersteuning voor het College van Procureurs-generaal mogelijk te maken. In die optiek wordt een wervingsplan opgesteld.

3. Laboratoria en excellentiecentra

Justitie

Economie

Grootstedenbeleid en

Wetenschappelijk Onderzoek

Status : gerealiseerd

Inhoud : de Ministerraad heeft het koninklijk besluit inzake DNA-analyses in strafzaken goedgekeurd. Alle laboratoria dienen te worden geaccrediteerd door Beltest binnen een overgangperiode van 1 jaar.

4. Het opzetten van de Balanced Scorecard in het raam van de integrale Veiligheidszorg

Justitie

Binnenlandse Zaken

Status : in uitvoering

Timing : september 2002

Inhoud : instrument wordt verder ontwikkeld door de Universiteit Gent op basis van een verfijning van haar eerste voorstel dat besproken werd in meerdere begeleidingscommissies met alle betrokken actoren.

Een snelle en humane rechtspleging.

5. Rechtsbijstand

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : juni 2002

Inhoud : extra middelen werden voorzien voor de tweedelijnsrechtshulp. Samen met Financiën wordt onderzocht hoe de kostprijs van de griffierechten kan worden verlaagd. In overleg met de advocatuur wordt ook de bestaande wetgeving inzake de eerste- en tweedelijnsbijstand geëvalueerd met de bedoeling deze bij te sturen.

2. Institut national de Criminalistique et de Criminologie

Justice

Statut : Copernic

Timing : juin 2002

Contenu : le contrôle financier et le contrôle du management ont eu lieu et des corrections ont été apportées. Le cabinet de la Justice suit de très près le fonctionnement de l'INCC au sein du comité directeur. La section Criminologie sera transférée au Service de la Politique criminelle pour pouvoir fournir un appui au Collège des Procureurs généraux. Un plan de recrutement sera établi dans cette optique.

3. Laboratoires et centres de référence

Justice

Économie

Politique des grandes villes et

Recherche scientifique

Statut : réalisé

Contenu : le Conseil des ministres a approuvé l'arrêté royal relatif aux analyses ADN en matière pénale. Tous les laboratoires doivent être accrédités par Beltest au cours d'une période transitoire d'un an.

4. Application du Balanced Scorecard dans le cadre de la gestion intégrale de la sécurité

Justice

Intérieur

Statut : en cours

Timing : septembre 2002

Contenu : l'instrument est développé par l'Université de Gand sur la base d'un affinement de sa première proposition examinée dans plusieurs commissions d'accompagnement avec tous les acteurs concernés.

Administration de la justice rapide et humaine.

5. Assistance judiciaire

Justice

Statut : en cours

Timing : juin 2002

Contenu : des moyens supplémentaires ont été prévus pour l'aide juridique de seconde ligne. On examine avec le ministère des Finances comment réduire les frais des droits de greffe. La législation existante en matière d'assistance de première et de deuxième ligne est évaluée en concertation avec le barreau en vue de son adaptation.

Er wordt evenzeer gewerkt aan de invoering van een veralgemeend systeem van rechtsbijstandsverzekering voor een wettelijke minimale doch niet verplichte waarborg.

Status : in uitvoering

Timing : april 2002

Inhoud : specifiek voor de minderjarigen is het wetsvoorstel jeugdadvocaten en het wetsvoorstel autonome toegang tot de rechter in de Senaat in bespreking.

6. Onthaaldienst en elektronisch loket

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : juni 2003

Inhoud : het onthaal werkt te Brussel, Cherleroi, Huy, Mons, Tongeren, Verviers, Antwerpen, Brugge, Dendermonde, Gent, Hasselt, Mechelen, Kortrijk, Leuven en Ieper. In een volgende fase komt Luik, Namen, Tongeren 2, Mechelen 2, Kortrijk 2, Doornik en Oostende. Naast het proefproject voor de elektronische afhandeling van inschrijvingen in het handelsregister zijn er nu ook opgestart voor het elektronisch neerleggen van conclusies door advocaten in Kortrijk en Brussel Franstalig. De hervorming van het handelsregister wordt samengevoegd met de plannen voor de Kruispuntbank ondernemingen.

7. Luisterbereidheid en opvang slachtoffers

7.1. Slachtofferonthaal

Justitie

Status : gerealiseerd en in uitvoering.

Inhoud : slachtofferadvademecum is gerealiseerd. De ontvangstruimten en/of -balies in de justitiehuisen en de parketten worden ingericht. De nieuwe omzendbrief slachtofferonthaal is in voorbereiding. Er wordt ook werk gemaakt van het oprichten van administratieve slachtoffercellen binnen de parketten. Twee pilootprojecten worden opgestart.

7.2. Slachtofferbejegening

Justitie

Binnenlandse Zaken

Status : gerealiseerd

Inhoud : deze eerder politionele taak werd gegeven aan de federale en lokale politie, die er een verdere invulling aan dienen te geven.

On travaille également à l'introduction d'un système d'assurance généralisé en matière d'assistance judiciaire pour une garantie légale minimum mais non obligatoire.

Statut : en cours

Timing : avril 2002

Contenu : pour ce qui regarde spécifiquement les mineurs, les propositions de loi « avocats des jeunes » et « accès autonome au juge » sont examinées au Sénat.

6. Service d'accueil et guichet électronique

Justice

Statut : en cours

Timing : juin 2003

Contenu : l'accueil fonctionne à Bruxelles, à Charleroi, à Huy, à Mons, à Tongres, à Verviers, à Anvers, à Bruges, à Termonde, à Gand, à Hasselt, à Malines, à Courtrai, à Louvain et à Ypres. Une deuxième phase concernera Liège, Namur, Tongres 2, Malines 2, Courtrai 2, Tournai et Ostende. Outre le projet-pilote de règlement électronique des immatriculations au registre du commerce, le dépôt électronique de conclusions par les avocats a débuté à Courtrai et à Bruxelles (côté francophone). La réforme du registre du commerce sera jointe aux plans des entreprises de la Banque-carrefour.

7. Écoute et accueil des victimes

7.1. Accueil des victimes

Justice

Statut : réalisé et en cours

Contenu : un vade-mecum concernant les victimes a été réalisé. Les espaces et/ou barreaux d'accueil sont créés dans les maisons de justice et les parquets. La nouvelle circulaire relative à l'accueil des victimes est en préparation. On travaille également à la création de cellules administratives Victimes au sein des parquets. Deux projets-pilotes sont lancés.

7.2. Assistance aux victimes

Justice

Intérieur

Statut : réalisé

Contenu : cette mission à caractère plutôt policier a été confiée à la police fédérale et à la police locale, qui devront en développer le contenu.

7.3. Waardig afscheid nemen

Justitie
Binnenlandse Zaken
Lokale overheid

Status : gerealiseerd en in uitvoering

Inhoud : omzendbrief verzegeling van lijkkasten is gerealiseerd, gemeenschappelijk omzendbrief over het waardig afscheid nemen wordt opgesteld in overleg met Binnenlandse Zaken. Het onderzoek naar de situatie in de centra voor gerechtelijke geneeskunde is afgerond. De onderzoeksrechters komen terzake tussen.

7.4. Slachtofferrechten

Justitie

Status : in uitvoering

Inhoud : slachtofferbrochures zijn gerealiseerd en de omzendbrief met betrekking tot de positie van het slachtoffer in de VI-procedure wordt besproken met het College van de procureurs-generaal en zal vervolgens worden verspreid.

8. Analyse omvang en oorzaken achterstand

Justitie

Status : in uitvoering

Inhoud : samen met de actieve rechter mag verwezen worden naar de aanstelling van de referendarissen en parketjuristen. Ook het takenpakket van de griffier en parketsecretaris wordt herzien. De wetsontwerpen inzake de plaatsvervangende raadsheren en de raadsheren zijn wet geworden.

9. Verdeling werkvolume en mobiliteit

Justitie
Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

Status : in studie

Inhoud : verkennend overleg met de Katholieke Universiteit Leuven heeft plaatsgevonden. Een werkgroep werd binnen Justitie opgericht bestaande uit magistraten. In het licht van Copernicus zal de directie gerechtelijke organisatie met de Hoven en Rechtbanken eveneens 'service level agreements' afsluiten die rekening zullen houden met de verdeling van het werkvolume.

7.3. Dernier hommage à rendre au défunt

Justice
Intérieur
Autorités locales

Statut : réalisé et en cours

Contenu : une circulaire concernant l'apposition des scellés sur les cercueils a été réalisée, une circulaire commune relative au dernier hommage au défunt est élaborée en concertation avec l'Intérieur. L'étude concernant la situation dans les centres de médecine légale est terminée. Les juges d'instruction interviennent sur ce plan.

7.4. Droits des victimes

Justice

Statut : en cours

Contenu : des brochures destinées aux victimes ont été réalisées; la circulaire concernant le statut de la victime dans la procédure de libération conditionnelle est examinée avec le Collège des procureurs généraux et sera ensuite diffusée.

8. Analyse de l'ampleur et des causes de l'arriéré

Justice

Statut : en cours

Contenu : il peut être renvoyé avec le juge actif à la désignation de référendaires et de juristes de parquet. De même, les paquets de tâches du greffier et du secrétaire de parquet sont revus. Les projets de loi concernant les conseillers suppléants et les conseillers sont devenus des lois.

9. Répartition du volume de travail et mobilité

Justice
Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Statut : à l'étude

Contenu : une concertation préparatoire avec la Katholieke Universiteit Leuven a eu lieu. Un groupe de travail composé de magistrats sera créé au sein de la Justice. À la lumière du plan Copernic, la Direction générale de l'Organisation judiciaire conclura également avec les cours et tribunaux des 'service level agreements' qui tiendront compte de la répartition du volume de travail.

10. Herziening gerechtelijke procedure

10.1. Procedure op verzet en op Justitie éézijdig verzoekschrift

Status : in uitvoering

Inhoud : het voorontwerp van wet tot wijziging van het Gerechtelijk Wetboek inzake de rechtspleging werd op de Ministerraad behandeld. Deze behelst een hervorming van de inleiding van de zaak en rechtsdagbedeling, voorzien in vaste termijnen voor de neerlegging van stukken en conclusies, regeling van misbruik van procesrecht, instellen van mediatie-rechter en bijsturing van het deskundigenonderzoek. Het zal opnieuw worden behandeld na verwerking van de adviezen van de terreinactoren.

10.2. Termijnen neerleggen conclusies

Justitie

(zie project 10.1)

10.3. Arbitrage en bemiddeling

Justitie

Status : gerealiseerd

Inhoud : de beroepsorganisaties van de bouwsector, de architecten en de consumenten zetelen samen in een verzoeningscommissie.

11. Meer performantie in de gerechtelijke expertise

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : juni 2002

Inhoud : twee proefprojecten inzake gerechtstolken werden opgestart. De erkenning van de « specialisten gerechtelijke geneeskunde » is in uitvoering. Tevens werden de honoraria van de wetsdokers verhoogd. Ook de aanpassing van de afdeling VI « het deskundigenonderzoek » van hoofdstuk VIII « het bewijs » van het Gerechtelijk Wetboek wordt voorbereid. Een rondetafel met alle gerechtsdeskundigen in strafzaken wordt overwogen op initiatief van de Katholieke Universiteit Leuven.

12. Automatisering

Justitie

Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

10. Réforme de la procédure judiciaire

10.1. Procédure en matière d'opposition Justice et de requête unilatérale

Statut : en cours

Contenu : l'avant-projet de loi modifiant le Code judiciaire en ce qui concerne la procédure a été examiné au Conseil des ministres. Il comprend une réforme de l'introduction de la cause et de la fixation de l'audience et prévoit des délais fixes pour le dépôt des pièces et des conclusions, le règlement de l'abus de procédure, l'institution du juge de médiation et une adaptation en matière d'expertise. Il sera réexaminé lorsque les avis des acteurs de terrain auront été traités.

10.2. Délais fixés pour le dépôt des conclusions

Justice

(voir projet 10.1)

10.3. Arbitrage et médiation

Justice

Statut : réalisé

Contenu : les organisations professionnelles du secteur de la construction, les architectes et les consommateurs siègent ensemble au sein d'une commission de conciliation.

11. Davantage de performance lors de l'expertise judiciaire

Justice

Statut : en cours

Timing : juin 2002

Contenu : deux projets-pilotes concernant les inter-prètes en justice ont été lancés. L'agrément des « spécialistes en médecine légale » est en cours d'exécution. Les honoraires des médecins légistes ont été majorés. De plus, l'adaptation de la section VI « L'expertise » du chapitre VIII « Les preuves » du Code judiciaire est en préparation. Une table ronde réunissant tous les experts judiciaires en matière pénale est envisagée à l'initiative de la Katholieke Universiteit Leuven.

12. Automatisation

Justice

Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Status : in uitvoering

Timing : december 2002

Inhoud : proefprojecten spraakherkenning (Mechelen) en ontwikkeling van internetdiensten zijn in uitvoering en passen in het e-justice concept. Het Phenix-project werd aanbesteed en heeft tot doel 13 bestaande informaticaprojecten binnen de rechterlijke orde tot één systeem te herleiden en te moderniseren. Ook het videoconferentieproject voor de gevangenen werd aanbesteed (Leuven, Charleroi, Jamioulx). Inzake de uitbouw van een elektronische procedure werd het wetenschappelijk onderzoek terzake neergelegd voor verdere implementatie. Ook de mogelijkheid tot het elektronisch betalen wordt onderzocht.

13. **Dynamische administratie**

Justitie

Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

Status : Copernicus

Timing : juni 2002

Inhoud : er heeft ook een audit plaatsgevonden en correcties werden aangebracht met betrekking tot de contractuele werknemers.

14. **Telecommunicatie**

Justitie

Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Status : in uitvoering

Timing : december 2002

Inhoud : upgrade netwerk (Lan's en Wan's) en remote access zijn in uitvoering. Met Financiën is er overleg om een gezamenlijk netwerk van synergieën te creëren. Zie ook project 12.

15. **Griffiers en parketsecretarissen**

Justitie

Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

Status : in uitvoering

Inhoud : een vernieuwde vorming is opgestart. De taken en het statuut worden herzien. Het voorontwerp van wet wordt voorbereid.

Statut : en cours

Timing : décembre 2002

Contenu : les projets-pilotes en matière de reconnaissance vocale (Malines) et de développement de services sur Internet (e-mail, paiement électronique) sont en cours d'exécution et s'inscrivent dans le cadre du concept d'e-justice. Le projet Phenix a été attribué et a pour but de revoir et de moderniser en un seul système 13 projets informatiques existants au sein de l'organisation judiciaire. De même, le projet concernant la vidéoconférence dans les prisons a été attribué (Louvain, Charleroi et Jamioulx). Concernant le développement d'une procédure électronique, l'étude scientifique en la matière a été déposée en vue de sa mise en œuvre. Les possibilités de paiement électronique sont également examinées.

13. **Administration dynamique**

Justice

Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Statut : Copernic

Timing : juin 2002

Contenu : un audit a été réalisé et des corrections ont été apportées en ce qui concerne les agents contractuels.

14. **Télécommunication**

Justice

Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Télécommunications et Entreprises et Participations publiques

Statut : en cours

Timing : décembre 2002

Contenu : upgrade réseau (Lan et Wan) et remote access en cours. Une concertation a été mise en place avec les Finances afin de créer un réseau commun de synergies. Voir également projet 12.

15. **Greffiers et secrétaires de parquet**

Justice

Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Statut : en cours

Contenu : une formation rénovée a été lancée. Les tâches et le statut sont revus. L'avant-projet de loi est en préparation.

16. Referendarissen en parketjuristen

Justitie
Ambtenarenzaken en Modernisering van de Openbare Besturen

Status : gerealiseerd

Inhoud : deze werden waar nodig toegevoegd.

17. De aanpak van zware milieudelicten

Justitie
Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Status : in uitvoering

Timing : mei 2002

Inhoud : overleg met het College van procureurs-generaal is nog aan de gang. De bevindingen van het te houden colloquium over de handhaving van het milieurecht zullen indicatief zijn om verder richting te geven.

PREVENTIE

Het federale programma witteboordencriminaliteit

37. Wetenschappelijk onderzoek

Justitie

Status : gepland

Timing : juni 2002

Inhoud : kader wordt verder uitgewerkt binnen de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid. Zie ook project 1.

38. Internationale en nationale subsidiefraude

Justitie
Buitenlandse Zaken
Ontwikkelingssamenwerking
Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu

Gemeenschappen

Status : in uitvoering

Inhoud : ratificatie van de conventie ter bescherming van de financiële belangen van 26 juli 1995 alsook de bijhorende protocollen van 27 september 1996, 29 november 1996 en 19 juni 1997 is in voorbereiding.

16. Référéndaires et juristes de parquet

Justice
Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Statut : réalisé

Contenu : des référendaires et juristes de parquet ont été ajoutés là où c'était nécessaire.

17. Approche des délits graves liés à l'environnement

Justice
Protection de la Consommation, Santé publique et Environnement

Statut : en cours

Timing : mai 2002

Contenu : la concertation avec le Collège des procureurs généraux se poursuit. Les constatations du colloque qui traitera du maintien du droit en matière d'environnement serviront d'indication pour définir une orientation en la matière.

PRÉVENTION

Programme fédéral relatif à la criminalité en col blanc

37. Recherche scientifique

Justice

Statut : prévu

Timing : juin 2002

Contenu : élaboration du cadre au sein du Service de la Politique criminelle. Voir également projet 1.

38. Fraude aux subventions sur le plan national et international

Justice
Affaires étrangères
Coopération au développement
Protection de la Consommation, Santé publique et Environnement
Communautés

Statut : en cours

Contenu : la ratification de la Convention de protection des intérêts financiers du 26 juillet 1995 ainsi que des protocoles y afférents des 27 septembre 1996, 29 novembre 1996 et 19 juin 1997 est en préparation.

42. Internationale samenwerking

Justitie

*Status : in uitvoering**Inhoud : de aanbevelingen van het wetenschappelijk onderzoek door de Universiteiten van Gent, Luik en Antwerpen worden geëvalueerd.***Het federale programma mensenhandel en -uitbuiting****45. Criminele statistiek en criminaliteitsanalyse**Justitie
Binnenlandse Zaken*Status : zie project 1.***Het federale programma seksuele misdrijven****50. Inventarisatie van het wetenschappelijk onderzoek**

Justitie

*Status : gepland**Timing : juni 2002**Inhoud : kader wordt uitgewerkt.***Het federale programma delinquentie door probleemjongeren****59. Studiecentrum voor jeugddelinquentie**Justitie
Gemeenschappen
Gewesten*Status : gerealiseerd**Inhoud : is opgericht binnen de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid met vertegenwoordigers van alle universiteiten. Inbreng van de gemeenschappen, de gewesten en de unies voor jeugdmagistraten wordt in het vooruitzicht gesteld.***42. Coopération internationale**

Justice

*Statut : en cours**Contenu : les recommandations de la recherche scientifique par les universités de Gand, de Liège et d'Anvers sont évaluées.***Programme fédéral relatif à la traite et exploitation des êtres humains****45. Statistiques criminelles et analyse de la criminalité**Justice
Intérieur*Statut : voir projet 1***Programme fédéral relatif aux délits sexuels****50. Inventaire de la recherche scientifique**

Justice

*Statut : prévu**Timing : juin 2002**Contenu : le cadre est développé.***Programme fédéral relatif à la délinquance de jeunes à problèmes****59. Centre d'étude de la délinquance juvénile**Justice
Communautés
Régions*Statut : réalisé**Contenu : le centre a été créé au sein du Service de la Politique criminelle et est composé de représentants de toutes les universités. Un apport des communautés, des régions et des magistrats de la jeunesse est promis.*

REPRESSIE

Het federale programma gewelddelicten**22. Repressie hardekernjongeren**

Justitie
Gemeenschappen

*Status : gepland
Timing : maart 2002*

Inhoud : ingevolge het vastgestelde tekort aan gesloten opvang in de gemeenschapsinstellingen voor bijzondere jeugdzorg werd spijs de uitbreiding van capaciteit en geleverde organisatorische en budgettaire inspanningen, eind januari 2002, beslist tot de oprichting van een federaal detentiecentrum. Dit heeft een overloofunctie. De instroom wordt beperkt, de doorstroom is snel en het hoofdzakelijk kenmerk voor de opname is beveiliging van de maatschappij.

Het federale programma georganiseerde misdaad**27. Het in kaart brengen van de georganiseerde misdaad**

Justitie
Binnenlandse Zaken
Financiën
Sociale Zaken en Pensioenen
Economie, Grootstedenbeleid en Wetenschappelijk Onderzoek
Werkgelegenheid

*Status : in uitvoering
Timing : juni 2002
Inhoud : wordt uitgevoerd door de Universiteit Gent.*

28. Wetenschappelijk onderzoek

Justitie

*Status : gerealiseerd
Inhoud : Het rapport « Reporting on Organised Crime- A shift from description to explanation in the Belgian annual report on organised crime » werd uitgevoerd door de Universiteit Gent.*

29. Internationale samenwerking

Justitie
Binnenlandse Zaken
Buitenlandse Zaken
Landbouw en Middenstand
Consumentenzaken,

RÉPRESSION

Programme fédéral relatif aux délits accompagnés d'actes de violence**22. Répression de noyaux durs de jeunes**

Justice
Communautés

*Statut : prévu
Timing : mars 2002*

Contenu : à la suite du manque d'accueil en régime fermé constaté dans les institutions communautaires de l'assistance spéciale à la jeunesse, il a été décidé en janvier 2002, malgré l'augmentation de la capacité et les efforts fournis sur les plans organisationnel et budgétaire, de créer un centre fédéral de détention. Ce centre a une fonction de transit. Le nombre d'entrées est limité, le passage y est rapide et le principal critère pour y être admis est la protection de la société.

Programme fédéral relatif au crime organisé**27. Établir le profil de la criminalité organisée**

Justice
Intérieur
Finances
Affaires sociales et Pensions
Économie, Politique des grandes villes et Recherche scientifique
Emploi

*Statut : en cours
Timing : juin 2002
Contenu : le profil est établi par l'Université de Gand.*

28. Recherche scientifique

Justice

*Statut : réalisé
Contenu : le rapport « Reporting on Organised Crime- A shift from description to explanation in the Belgian annual report on organised crime » a été établi par l'Université de Gand.*

29. Coopération internationale

Justice
Intérieur
Affaires étrangères
Agriculture et Classes moyennes
Protection de la Consommation,

Volksgezondheid en Leefmilieu

Status : in uitvoering

Inhoud : werd geconcretiseerd naar aanleiding van het Europees Voorzitterschap (eurojust, terrorisme en aanhoudingsmandaat).

30. **Hormonenhandel**

Justitie
Landbouw en Middenstand
Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu

Status : in uitvoering

Inhoud : wordt opgenomen in de programmawerking van de federale politie. Naar aanleiding van het Europees voorzitterschap werd een rechtsvergelijkend initiatief genomen in de strijd tegen de groeibevorderaars. Onder het Spaans voorzitterschap zal de aandacht uitgaan naar de opsporing. In die optiek neemt de hormonenmagistraat deel aan het overleg in mei 2002 te Toledo.

31. **Bijzondere opsporingstechnieken**

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : maart 2002

Inhoud : Het advies van de Raad van State op het voorontwerp van Wet werd uitgebracht. Aan de opmerkingen in dit advies werd op een aantal punten gevolg gegeven door de tekst van het voorontwerp te wijzigen. De andere opmerkingen werden weerlegd in de memorie van toelichting. Het ontwerp werd inmiddels ingediend in de Kamer en wacht op behandeling in Commissie. De hoogdringendheid werd gevraagd.

32. **Afluisteren, kennisnemen en opnemen van privé-communicatie en -telecommunicatie**

Justitie
Telecommunicatie en
Overheidsbedrijven en Participaties

Status : in uitvoering

Timing : december 2002

Inhoud : de installatie van de centrale tapkamer verloopt op schema. Het uitvoerings-koninklijk besluit is klaar en wordt voorgelegd aan de Ministerraad.

Santé publique et Environnement

Statut : en cours

Contenu : le projet a été concrétisé à l'occasion de la Présidence européenne (eurojust, terrorisme et mandat d'arrêt).

30. **Trafic d'hormones**

Justice
Agriculture et Classes moyennes
Protection de la Consommation,
Santé publique et Environnement

Statut : en cours

Contenu : le projet est repris dans le programme de fonctionnement de la police fédérale. À l'occasion de la Présidence européenne, une initiative de droit comparé a été prise en matière de lutte contre les stimulateurs de croissance. Sous la présidence espagnole, l'attention se portera sur le dépistage. Dans cette optique, le magistrat spécialisé dans le domaine des hormones participe à la concertation organisée à Tolède en mai 2002.

31. **Techniques particulières de recherche**

Justice

Statut : en cours

Timing : mars 2002

Contenu : le Conseil d'État a rendu son avis concernant l'avant-projet de loi. Sur certains points, il a été tenu compte des observations formulées dans cet avis et le texte de l'avant-projet a été modifié en conséquence. Les autres remarques ont été réfutées dans l'exposé des motifs. Le projet a entre-temps été déposé à la Chambre et attend d'être traité en commission. Le traitement en urgence a été demandé.

32. **Écoutes, prise de connaissance et enregistrement de communications et de télécommunications privées**

Justice
Télécommunications,
Entreprises et Participations publiques

Statut : en cours

Timing : décembre 2002

Contenu : la mise en place du local d'écoute central se déroule comme prévu. L'arrêté royal d'exécution est prêt et sera soumis au Conseil des ministres.

33. Inbeslagname van criminele vermogens

Justitie

*Status : in uitvoering**Timing : juni 2002*

Inhoud : het wetsontwerp houdende uitbreiding van de inbeslagneming, de invoering van een bijzonder onderzoek naar de vermogensvoordelen en de verdeling van de bewijslast aangaande de herkomst van zaken waarvan vermoed wordt dat zij voortkomen uit de georganiseerde criminaliteit werd na advies van de Raad van State terug voorgelegd aan de Ministerraad en inmiddels ingediend in de Kamer. De titel van het ontwerp werd gewijzigd in « ontwerp van wet houdende uitbreiding van de mogelijkheden tot inbeslagname en verbeurdverklaring in strafzaken ». Het ontwerp werd ingediend in de Kamer en is momenteel in behandeling in de commissie.

34. De studie naar de invoering van een spijt-optantenregeling — de bescherming van getuigen — de anonieme getuige

Justitie

*Status : in uitvoering**Timing : zie per item*

Inhoud : het betrof in oorsprong vier wetsontwerpen. Het wetsontwerp met betrekking tot de medewerkers met het gerecht werd, na gunstig advies van experts van de Raad van Europa — wat de inhoud betreft — een wetsvoorstel van de heer Coveliers. Het wetsontwerp met betrekking tot de bescherming van bedreigde getuigen werd gestemd in de commissie Justitie van de Kamer en in de plenaire vergadering. Thans wordt de behandeling in de Senaat afgewacht. Idem wat het horen van getuigen via audiovisuele media betreft, met dien verstande dat dit ontwerp slechts plenair zal worden gestemd medio 2002. Het wetsontwerp betreffende de anonieme getuige is inmiddels wet geworden.

35. Hoedanigheden van officier van gerechtelijke politieJustitie
Financiën*Status : gerealiseerd en in uitvoering*

Inhoud : selectie en rekrutering van fiscale ambtenaren gebeurt. Wetsontwerp inzake hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie is voor advies overgemaakt aan de Raad van State.

33. Saisie de patrimoines d'origine criminelle

Justice

*Statut : en cours**Timing : juin 2002*

Contenu : après avis du Conseil d'État, le projet de loi portant extension de la saisie et concernant l'introduction d'une procédure de dessaisissement et la répartition de la charge de la preuve relative à l'origine de choses supposées être le produit de la criminalité grave ou de la criminalité organisée a été soumis à nouveau au Conseil des ministres, après avis du Conseil d'État, et a entre-temps été déposé à la Chambre. L'intitulé du projet de loi a été modifié en 'projet de loi portant extension des possibilités de saisie et de confiscation en matière pénale'. Le projet a été déposé à la Chambre et est actuellement examiné à la commission.

34. Étude de l'instauration d'un régime de repentis — la protection des témoins — le témoin anonyme

Justice

*Statut : en cours**Timing : voir par point*

Contenu : à l'origine, quatre projets de loi étaient concernés. Après un avis favorable des experts du Conseil de l'Europe — sur le fond —, le projet de loi relatif aux collaborateurs de la justice est devenu une proposition de loi déposée par M. Coveliers. Le projet de loi relatif à la protection des témoins menacés a été voté à la commission de la Justice de la Chambre ainsi qu'en séance plénière. Il attend d'être examiné au Sénat. C'est également le cas pour le projet concernant l'audition de témoins à l'aide de médias audiovisuels, étant entendu qu'il ne sera voté en séance plénière qu'à la mi-2002. Le projet de loi relatif aux témoins anonymes est entre-temps devenu une loi.

35. Qualité d'officier de police judiciaireJustice
Finances*Statut : réalisé et en cours*

Contenu : la sélection et le recrutement de fonctionnaires fiscaux sont en cours. Le projet de loi relatif à la qualité d'officier de police judiciaire a été transmis pour avis au Conseil d'État.

36. Diefstallen van en zwendel in voertuigen

Justitie
Binnenlandse Zaken
Mobiliteit en Verkeer
Private actoren

Status : gerealiseerd

Inhoud : de gemeenschappelijke omzendbrief van de minister van Justitie en het college van procureurs-generaal betreffende car- en homejacking is sinds 1 juni 2001 van kracht. In het nationaal overlegplatform auto-criminaliteit wordt er gewerkt rond technopreventie van home- en carjacking, boorddocumenten en dubbel inschrijvingsbewijs.

Het federale programma witteboordencriminaliteit**39. Permanent overlegforum inzake financiële en economische delinquentie**

Justitie
Economie,
Grootstedenbeleid en Wetenschappelijk Onderzoek

Financiën
Private actoren

Status : in uitvoering

Inhoud : in dit verband kan verwezen worden naar de protocols tussen financiën en justitie voor de samenwerking in de strijd tegen de fraude inzake minerale olie en in de strijd tegen de carrouselfraude. Ook het actieplan van de regeringscommissaris tegen de grote fiscale fraude past in dit kader.

40. Voordeelontneming

Justitie

Status : in uitvoering
Inhoud : zie project 33

41. Buitgerichte recherche

Justitie
Binnenlandse Zaken

Status : in uitvoering

Inhoud : De Centrale Dienst voor Inbeslagname en Verbeurdverklaring werd bij ministeriële circulaire opgericht. De inhoud van deze circulaire werd in een wetsontwerp gegoten dat moet leiden tot de installatie van

36. Vol et trafic de véhicules

Justice
Intérieur
Mobilité et Transports
Acteurs privés

Statut : réalisé

Contenu : la circulaire commune du ministre de la Justice et du Collège des procureurs généraux relative au car jacking et au home jacking est en vigueur depuis le 1^{er} juin 2001. La plate-forme nationale de concertation relative à l'auto-criminalité se penche sur la technoprévention des home jacking, des car jacking, du vol des documents de bord et des doubles certificats d'immatriculation.

Programme fédéral relatif à la criminalité en col blanc**39. Plate-forme permanente de concertation en matière de délinquance financière et économique**

Justice
Économie,
Politique des grandes villes et Recherche scientifique
Finances
Acteurs privés

Statut : en cours

Contenu : à cet égard, il peut être renvoyé aux protocoles de coopération entre les ministères des Finances et de la Justice relatifs à la lutte contre les fraudes en matière d'huiles minérales et contre les fraudes sous la forme de carrousels. Le plan d'action du commissaire de gouvernement destiné à lutter contre la grande fraude fiscale s'inscrit également dans ce cadre.

40. Privation des avantages

Justice

Statut : en cours
Contenu : voir projet 33

41. Recherche axée sur le butin

Justice
Intérieur

Statut : en cours

Contenu : Le Service central des saisies et confiscations a été mis en place par circulaire ministérielle. Le contenu de cette circulaire a été transposé dans un projet de loi qui doit mener à l'installation d'un Organe cen-

een Centraal Orgaan voor de Inbeslagname en de Verbeurdverklaring (COIV). Het ontwerp werd reeds goedgekeurd door de Ministerraad en maakt het voorwerp uit van een advies van de Raad van State. Eerstdaags wordt dit in de Kamer ingediend.

42. Uitwerken van een performante internationale justitiële samenwerking in strafzaken

Justitie

Status : in uitvoering

De aanbevelingen van een studie ter zake door de Universiteit Gent, Luik en Antwerpen zullen in mei 2002 worden voorgelegd als een voorontwerp van wet. Een betere integratie en afstemming van de verschillende vormen van rechtshulp in strafzaken wordt nagestreefd. Eurojust is van start gegaan en de beslissingen inzake terrorisme worden omgezet naar Belgisch recht. De Vrije Universiteit Brussel krijgt terzake een opdracht.

43. Informaticacriminaliteit

Justitie

Economie

Grootstedenbeleid en Wetenschappelijk Onderzoek

Telecommunicatie en Overheidsbedrijven en Participaties

Status : gerealiseerd

Inhoud : wet is gepubliceerd.

44. Milieucriminaliteit

44.3. Overleg en beleidsafstemming

Justitie

Consumentenzaken

Volksgesondheid en Leefmilieu

Gewesten

Het federale programma mensenhandel en -uitbuiting

46. Informatie-uitwisseling

Justitie

Status : in studie

Inhoud : de juridische basis om dit mogelijk te maken, wordt onderzocht door de Universiteit Gent en de federale politie.

tral des saisies et confiscations. Le projet a déjà été approuvé par le Conseil des ministres et a été soumis pour avis au Conseil d'État. Il sera prochainement déposé à la Chambre.

42. Élaboration d'une coopération judiciaire performante en matière pénale

Justice

Statut : en cours

Les recommandations d'une étude effectuée par les universités de Gand, de Liège et d'Anvers seront coulées dans un avant-projet de loi qui sera déposé en mai 2002. On tend vers une meilleure intégration et une meilleure harmonisation des diverses formes d'entraide judiciaire en matière pénale. Le projet Eurojust a débuté et les décisions en matière de terrorisme sont transposées en droit belge. La Vrije Universiteit Brussel a été chargée d'une mission dans ce cadre.

43. Criminalité informatique

Justice

Économie

Politique des grandes villes et Recherche scientifique

Télécommunications, Entreprises et Participations publiques

Statut : réalisé

Contenu : la loi a été publiée.

44. Criminalité liée à l'environnement

44.3. Concertation et harmonisation de la politique en matière de criminalité liée à l'environnement

Justice

Protection de la Consommation,

Santé publique et Environnement

Régions

Programme fédéral relatif à la traite et exploitation des êtres humains

46. Échange d'informations

Justice

Statut : à l'étude

Contenu : la base juridique permettant de réaliser ce projet est examinée par l'Université de Gand et la police fédérale.

Het federale programma seksuele misdrijven

54. *Oproep van Lausanne*

Justitie

Status : afgevoerd

Inhoud : het eindprotocol bevatte onverwacht bepalingen waarmee niet kon worden ingestemd.

Het federale programma jeugddelinquentie

61. *Duidelijke en eerlijke boodschap voor de minderjarige in een nieuwe wet met antwoorden op de jeugddelinquentie*

Justitie

Gemeenschappen

Status : in uitvoering

Timing : juni 2002

Inhoud : voorontwerp wordt besproken in IKW en in een interministeriële werkgroep.

62. *Verder doorgevoerde specialisatie van de jeugdrechter*

Justitie

Dit project kan vanzelfsprekend slechts worden uitgevoerd indien project nr 61 is gerealiseerd.

63. *Snel optreden is mogelijk*

Justitie

Status : gerealiseerd. De bijkomende parketjuristen zijn aangesteld. Inzake kindermishandeling werd evenzeer een informatiebrochure over de aanpak ervan en een stappenplan voor een kwaliteitsvolle aanpak opgesteld.

NAZORG

Het federale programma gewelddelicten

24. *Schadelijke sektarische organisaties*

Justitie

Binnenlandse Zaken

Financiën

Werkgelegenheid

Programme fédéral relatif aux délits sexuels

54. *Appel de Lausanne*

Justice

Statut : abandonné

Contenu : le protocole final contenait des dispositions inattendues auxquelles il ne pouvait être souscrit.

Programme fédéral relatif à la délinquance juvénile

61. *Message clair et franc à l'égard des jeunes à problèmes dans une nouvelle loi portant réponse à la délinquance juvénile*

Justice

Communautés

Statut : en cours

Timing : juin 2002

Contenu : le texte de loi est examiné en groupe de travail intercabinets et au sein d'un groupe de travail interministériel.

62. *Spécialisation accrue du juge de la jeunesse*

Justice

Ce projet ne peut évidemment être mis en œuvre que si le projet 61 est réalisé.

63. *Possibilité d'une intervention rapide*

Justice

Statut : réalisé. Les juristes de parquet supplémentaires ont été désignés. En ce qui concerne les abus commis sur des enfants, une brochure d'information sur l'approche de cette problématique et un programme pour une approche de qualité ont été élaborés.

SUIVI

Programme fédéral relatif aux délits accompagnés d'actes de violence

24. *Organisations sectaires nuisibles*

Justice

Intérieur

Finances

Emploi

Landsverdediging
Ambtenarenzaken en
Modernisering van de
Openbare Besturen
Volksgezondheid en Leefmilieu
Gemeenschappen
Gewesten

Status : gerealiseerd

Inhoud : informatie- en adviescentrum, net als de administratieve coördinatiecel zijn opgericht en operationeel.

25. Permanent Overlegplatform bedrijfsbeveiliging

Justitie
Binnenlandse Zaken
Private actoren

Status : gerealiseerd

Inhoud : overleg met de federale politie, Veiligheid van de Staat en de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid. De masteropleiding in forensische auditing is gerealiseerd door de Universiteit Antwerpen.

26. Wapens

Justitie
Binnenlandse Zaken
Economie en Wetenschappelijk Onderzoek

Status : gerealiseerd en in uitvoering

Inhoud : wetsontwerp (opspoorbaarheid, beveiliging van de wapenmarkt, toezicht op de verkoop en regularisatie) is ter bespreking in de Kamer. Met betrekking tot de ballistische databank is er nog overleg met het NICC.

Het federale programma mensenhandel en -uitbuiting

47. Jaarrapport Centrum voor gelijkheid van kansen en voor racismebestrijding

Justitie

Status : in uitvoering

Inhoud : aanbevelingen worden opgevolgd en gecoördineerd.

Défense
Fonction publique et
Modernisation de l'Administration
Protection de la Consommation,
Santé publique et Environnement
Communautés
Régions

Statut : réalisé

Contenu : un centre d'information et d'avis ainsi qu'une cellule de coordination administrative ont été créés et sont opérationnels.

25. Plate-forme de concertation permanente en matière de sécurité des entreprises

Justice
Intérieur
Acteurs privés

Statut : réalisé

Contenu : concertation avec la police fédérale, la Sûreté de l'État et le Service de Politique criminelle. La maîtrise en audit légal est organisée par l'Université d'Anvers.

26. Armes

Justice
Intérieur
Économie et Recherche scientifique

Statut : réalisé et en cours

Contenu : projet de loi (traçabilité, protection du marché des armes, contrôle de la régularisation des ventes) examiné à la Chambre. En ce qui concerne la banque de données balistiques, une concertation est en cours avec l'INCC.

Programme fédéral relatif à la traite et à l'exploitation des êtres humains

47. Rapport annuel du Centre pour l'égalité des chances et la lutte contre le racisme

Justice

Statut : en cours

Contenu : les recommandations sont suivies et coordonnées.

Het federale programma seksuele misdrijven

55. *Initiatieven voor slachtoffers*

Justitie
Binnenlandse Zaken
Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu
Gemeenschappen
Gewesten
Lokale overheid

Status : gerealiseerd

Inhoud : De richtlijn met betrekking tot de seksuele agressieset werd geëvalueerd in overleg met Binnenlandse Zaken. Het verhoor van kinderen heeft een wetelijke basis gekregen en de aangepaste omzendbrief werd door het College van procureurs-generaal verspreid onder de magistratuur en de politiediensten en actoren in het slachtofferonthaal.

56. *Initiatieven voor daders*

Justitie
Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu
Sociale Zaken en Pensioenen
Status : in uitvoering

Inhoud : De samenwerkingsakkoorden met de regionale overheden worden verder uitgevoerd. Het POKO wordt dit jaar in afgeslankte vorm opgestart. Met de volledige opstart van het POKO wordt gewacht tot Copernicus in voege is. Het ontwerp van de wet bescherming van de maatschappij is in IKW-overleg. Gespecialiseerde ploegen in de gevangenissen werden opgestart net als de forensisch psychiatrische afdelingen. De uitbesteding van de psychiatrische zorg in de gevangenissen is in voorbereiding.

57. *Vermijden van onrust bij de samenleving*

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : juni 2001

Inhoud : De omzendbrief inzake het verwittigen van slachtoffers in het kader van de VI-wet wordt voorgelegd aan het College van procureurs-generaal.

Programme fédéral relatif aux délits sexuels

55. *Initiatives à l'égard des victimes*

Justice
Intérieur
Protection de la Consommation,
Santé publique et Environnement
Communautés
Régions
Autorités locales

Statut : réalisé

Contenu : la directive relative au set d'agression sexuelle a été évaluée en concertation avec le ministère de l'Intérieur. Un fondement légal a été donné à l'audition des enfants et la circulaire adaptée a été diffusée par le Collège des procureurs généraux à l'intention des magistrats, des services de police et des les acteurs de l'accueil des victimes.

56. *Initiatives à l'égard des auteurs*

Justice
Protection de la Consommation,
Santé publique et Environnement
Affaires sociales et Pensions
Statut : en cours

Contenu : l'exécution des accords de coopération avec les autorités régionales est poursuivie. Le Centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique commence ses activités cette année sous une forme réduite. Le centre sera complètement lancé une fois que la réforme Copernic sera en vigueur. Le projet de loi de défense sociale est examiné en groupe de travail intercabinets. Des équipes spécialisées dans les prisons sont également mises sur pied ainsi que les sections de psychiatrie légale. La sous-traitance des soins psychiatriques dans les prisons est en cours de préparation.

57. *Éviter des troubles au sein de la société*

Justice

Statut : en cours

Timing : juin 2001

Contenu : la circulaire concernant l'avertissement des victimes dans le cadre de la loi relative à la libération conditionnelle est soumise au Collège des procureurs généraux.

Een moderne politie**66. Politiekerntaken****66.1. Politionele afhandeling**

Justitie
Binnenlandse Zaken

Status : in uitvoering

Inhoud : door justitie werden in het raam van de politie-hervorming bij de gerechtelijke pijler drie richtlijnen terzake uitgewerkt. De dwingende richtlijn betreffende de transfer van gedetineerden en de bewaking van de hoven en rechtbanken. De taakverdeling tussen de federale en lokale politie en een gemeenschappelijke richtlijn inzake de regels van het gerechtelijk en bestuurlijk informatiebeheer.

66.2. Recherchemanagement

Justitie

Status : gerealiseerd

Inhoud : noodzaak werd voorzien in het Nationaal Veiligheidsplan en zal terug worden opgebracht bij het opstellen van het tweede Nationaal Veiligheidsplan.

Vereenvoudiging van het strafrecht en een meer efficiënte strafprocedure**67. Hervorming van het strafrecht**

Justitie

Status : in uitvoering

Inhoud : het ontwerp van Wet houdende harmonisatie van de geldende wetsbepalingen met de wet van 10 juli 1996 tot afschaffing van de doodstraf en tot wijziging van de criminele straffen werd goedgekeurd door de Ministerraad en overgemaakt aan de Raad van State voor advies. Een voorontwerp van wet, ertoe strekkende de verjaringstermijnen van de niet-correctionaliseerbare misdaden met behoud van de oorspronkelijke verjaringstermijn als misdaad te behouden, en tenslotte de geldende wetsbepaling terzake de schorsing van de verjaring aan te passen, zal worden voorgelegd aan een IKW-werkgroep.

68. Terugschroeven van het inflatoire strafrecht

Justitie

Status : in studie

Inhoud : Uit de doorlichting van het parket te Brussel blijkt dat de toepassing van de strafbepaling bij de de-

Une police moderne**66. Tâches essentielles de la police****66.1. Règlement policier**

Justice
Intérieur

Statut : en cours

Contenu : dans le cadre de la réforme des polices au niveau du pilier judiciaire, la Justice a élaboré à cet égard trois directives. La directive contraignante concernant le transfert des détenus et la police des cours et tribunaux, la répartition des tâches entre la police fédérale et la police locale et une circulaire commune concernant les règles en matière de gestion de l'information sur les plans judiciaire et administratif.

66.2. Gestion de la recherche

Justice

Statut : réalisé

Contenu : la nécessité a été prévue dans le Plan national de sécurité et sera incluse dans la rédaction du deuxième Plan national de sécurité.

Réforme du droit pénal et amélioration de la procédure pénale**67. Réforme du droit pénal**

Justice

Statut : en cours

Contenu : le projet de loi harmonisant les dispositions légales en vigueur avec la loi du 10 juillet 1996 portant abolition de la peine de mort et modifiant les peines criminelles a été approuvé par le Conseil des ministres et soumis pour avis au Conseil d'État. Un avant-projet de loi visant à conserver les délais de prescription des crimes non correctionnalisables en maintenant le délai de prescription initial en tant que crime et visant enfin à adapter les dispositions légales en vigueur en matière de suspension de la prescription sera soumis à un groupe de travail intercabinets.

68. Réduction de l'inflation du droit pénal

Justice

Statut : à l'étude

Contenu : il ressort de la radioscopie du parquet de Bruxelles que l'application de la disposition pénale dans

creten het inflatoir karakter van het strafrecht nog doet toenemen. Deze vaststelling zal onze nodige aandacht weerhouden.

69. **Snelrecht**

Justitie

Status : gerealiseerd

Inhoud : Een evaluatierapport van de procedure werd afgewerkt. Op basis hiervan werd een voorontwerp van wet tot reparatie en versoepeling van de procedure opgesteld. Er werd advies ingewonnen bij de Hoge Raad voor de Justitie en het College van procureurs-generaal, niet omtrent de reparatie, maar om het beginsel en de vereisten van een versnelde strafrechtspleging. Er lopen thans besprekingen in een IKW-werkgroep.

Versterking van de strafbemiddeling en de alternatieve straffen

Justitiehuizen

70. **Justitiehuizen**

Justitie
Gemeenschappen

Status : in uitvoering

Inhoud : 22 justitiehuizen van de 28 werden geopend. De 6 overblijvenden (Aarlen, Eupen, Tongeren, Ieper, Veurne en Oudenaarde) worden dit jaar geopend.

71. **Justitieantennes**

Justitie

Status : in studie

Inhoud : worden niet opgericht zolang alle justitiehuizen niet zijn geopend.

Alternatieve maatregelen en straffen

72. **Alternatieve maatregelen als autonome straffen**

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : april 2002

Inhoud : wetsvoorstel Bacquelaine tot invoering van de autonome werkstraf wordt na amendering in de Senaat terug besproken in de Kamer. In de commissie

les décrets accroît encore le caractère inflatoire du droit pénal. Cette constatation retiendra notre attention.

69. **Procédure accélérée**

Justice

Statut : réalisé

Contenu : un rapport d'évaluation de la procédure a été réalisé. Sur la base de ce rapport, un avant-projet de loi sur de réparation visant l'assouplissement de la procédure a été élaboré. L'avis du Conseil supérieur de la Justice a été recueilli ainsi que celui du Collège des procureurs généraux, non sur la réparation mais sur le principe et les exigences d'une procédure pénale accélérée. Les discussions sont en cours au sein d'un groupe de travail intercabinets.

Renforcement de la médiation pénale et des peines alternatives

Maisons de justice

70. **Maisons de justice**

Justice
Communautés

Statut : en cours

Contenu : 22 maisons de justice sur les 28 prévues ont été ouvertes. Les six maisons de justice restantes (Arlon, Eupen, Tongres, Ypres, Furnes et Audenarde) seront ouvertes cette année.

71. **Antennes de justice**

Justice

Statut : à l'étude

Contenu : les antennes ne seront pas créées tant que toutes les maisons de justice ne seront pas ouvertes.

Mesures et peines alternatives

72. **Mesures alternatives en tant que peines autonomes**

Justice

Statut : en cours

Timing : avril 2002

Contenu : la proposition de loi Bacquelaine instituant la peine autonome de travail sera réexaminée à la Chambre après amendement au Sénat. Au sein de la com-

Holsters is een werkgroep actief met de problematiek van de straffoemeting. Ook aan de herstelbemiddeling wordt gewerkt.

73. **Strafbemiddeling**

Justitie

Status : in uitvoering

Timing : april 2001

Inhoud : ook hier is in de commissie Holsters een werkgroep actief.

74. **Subsidiesystemen**

Justitie

Gemeenschappen

Gewesten

Status : gerealiseerd

Inhoud : het ontwerp van koninklijk besluit met betrekking tot het subsidiëren van alternatieve maatregelen en straffen is klaar. Er is ook een akkoord inzake het overhevelen van de begroting naar Justitie. Ontwerp van koninklijk besluit werd goedgekeurd op de Ministerraad en ligt momenteel voor advies bij de Raad van State.

Slachtofferzorg

75. **Slachtofferzorg**

Justitie

Binnenlandse Zaken

Gemeenschappen

Gewesten

Lokale overheid

Private actoren

Status : gerealiseerd

Inhoud : samenwerkingsakkoorden met de Vlaamse Gemeenschap in evaluatie. Een samenwerkingsakkoord met de Franse Gemeenschap, het Waalse Gewest en Brussel is in ontwerp. Ook Binnenlandse Zaken heeft reeds concrete richtlijnen terzake opgesteld.

76. **Slachtofferonthaal**

Justitie

Status : in uitvoering

Inhoud : bijkomend op deelproject 7.1 is een nieuwe informatiebrochure voor racismemisdrijven in voorbereiding met het Centrum voor Gelijke Kansen en Racismebestrijding.

mission Holsters, un groupe de travail se penche sur la problématique de la fixation de la peine. La médiation en réparation est également abordée.

73. **Médiation pénale**

Justice

Statut : en cours

Timing : avril 2001

Contenu : un groupe de travail au sein de la commission Holsters se penche également sur cette matière.

74. **Systèmes de subsides**

Justice

Communautés

Régions

Statut : réalisé

Contenu : le projet d'arrêté royal relatif aux subsides des mesures et des peines alternatives est prêt. Il y a également un accord concernant le transfert du budget à la Justice. Le projet d'arrêté royal a été approuvé par le Conseil des ministres et est actuellement soumis pour avis au Conseil d'État.

Politique en faveur des victimes

75. **Aide aux victimes**

Justice

Intérieur

Communautés

Régions

Autorités locales

Acteurs privés

Statut : réalisé

Contenu : les accords de coopération avec la Communauté flamande sont en cours d'évaluation. Un accord de coopération avec la Communauté française, la Région wallonne et Bruxelles est en projet. Le ministère de l'Intérieur a également déjà élaboré des directives concrètes en la matière.

76. **Accueil des victimes**

Justice

Statut : en cours

Contenu : en complément au sous-projet 7.1, une nouvelle brochure d'information sur les infractions à caractère raciste est en préparation avec le Centre pour l'Égalité des Chances et la Lutte contre le Racisme.

77. Onrustwekkende verdwijning

Justitie

*Status : gerealiseerd**Inhoud : het protocol tot regeling van de samenwerking tussen Child Focus en de gerechtelijke instanties werd ondertekend en verspreid.***78. Schaderegeling**

Justitie

*Status : in uitvoering**Timing : januari 2003**Inhoud : er zijn enkel nog maar bilaterale besprekingen gevoerd met betrekking tot de herstelbemiddelingsprojecten.***79. Commissie voor hulp aan slachtoffers**

Justitie

Gemeenschappen

Gewesten

*Status : in uitvoering**Inhoud : ontwerp van wetswijziging is afgerond en is voor advies naar Begroting teneinde in IKW te kunnen worden besproken. Tevens werden 18 vzw's erkend die slachtoffers hier kunnen bijstaan of wanneer zij gehoord worden door een commissie voorwaardelijke invrijheidstelling. Voor de ratificatie van het desbetreffende Europees verdrag is het werk van Justitie afgerond. Momenteel wordt er gewacht op advies door de Raad van State.***Bestrijden van corruptie en de oprichting van een federale anti-corruptiedienst****81. De federale anti-corruptiedienst**

Justitie

Binnenlandse Zaken

*Status : in uitvoering**Inhoud : wordt uitgevoerd binnen de federale politie.***Normstellend optreden****82. Normstellend optreden**

Justitie

Binnenlandse Zaken

Grootstedenbeleid

77. Disparitions inquiétantes

Justice

*Statut : réalisé**Contenu : le protocole réglant la coopération entre Child Focus et les instances judiciaires a été signé et diffusé.***78. Règlement des dommages**

Justice

*Statut : en cours**Timing : janvier 2003**Contenu : seules des discussions bilatérales sont encore menées en ce qui concerne les projets de médiation en réparation.***79. Commission d'aide aux victimes**

Justice

Communautés

Régions

*Statut : en cours**Contenu : un projet de modification de loi est prêt et a été transmis pour avis au Budget afin de pouvoir être examiné en groupe de travail intercabinets. Ont également été agréées 18 ASBL qui peuvent assister les victimes dans ce contexte ou lorsque celles-ci sont entendues par une commission de libération conditionnelle. En ce qui concerne la ratification de la Convention européenne en question, le travail du ministère de la Justice est terminé. On attend pour l'instant l'avis du Conseil d'État.***Lutte contre la corruption et création d'un office fédéral anti-corruption****81. Office fédéral anti-corruption**

Justice

Intérieur

*Statut : en cours**Contenu : le projet est exécuté au sein de la police fédérale.***Rappel à la norme****82. Rappel à la norme**

Justice

Intérieur

Politique des grandes villes

Lokale overheid

*Status : in uitvoering**Inhoud : de gemeenten werken dit uit op basis van richtlijnen van Binnenlandse Zaken***Internationale samenwerking****83. Financiële delinquentie**Justitie
Financiën*Status : gerealiseerd**Inhoud : 12 ambtenaren werden overgeheveld naar de Centrale Dienst voor Georganiseerde Economische en Financiële Delinquentie (CDGEFID).***84. Europese Verdragen**Justitie
Buitenlandse Zaken*Status : in uitvoering**Inhoud : de ratificatie van 14 verdragen wordt voorbereid.***Blokking en inbeslagname van criminele vermogens en een efficiënte inning van geldboetes****85. Bevriezing van vermogens en een ontnemingwetgeving**

Justitie

*Status : in uitvoering**Inhoud : zie project 33***85.1. Overheidsopdrachten**Justitie
Financiën**86. Efficiënt innen van geldboetes**Justitie
Financiën*Status : in uitvoering**Inhoud : inzake de verbinding met de politie werd overleg opgezet om de pv's elektronisch te verzenden naar justitie. Als gevolg hiervan zal de verwerking van de overtredingen bijna geheel geautomatiseerd verlopen.*

Autorités locales

*Statut : en cours**Contenu : les communes élaborent ce projet sur la base des directives du ministère de l'Intérieur.***Coopération internationale****83. Délinquance financière**Justice
Finances*Statut : réalisé**Contenu : douze fonctionnaires ont été transférés à l'Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO).***84. Les traités européens**Justice
Affaires étrangères*Statut : en cours**Contenu : la ratification de 14 traités est en préparation.***Blocage et saisie du patrimoine provenant d'activités criminelles et perception efficace des amendes****85. Gel des patrimoines et législation relative à la privation de ceux-ci**

Justice

*Statut : en cours**Contenu : voir projet 33.***85.1. Marchés publics**Justice
Finances**86. Perception efficace des amendes**Justice
Finances*Statut : en cours**Contenu : liaison avec la police : une concertation a débuté avec la police afin de permettre l'envoi électronique de procès-verbaux à la Justice, ce qui a pour corollaire que le traitement des infractions sera presque entièrement automatisé.*

Het detentieplan**88. De penitentiaire beginselwet**

Justitie

*Status : in uitvoering**Inhoud : deze wet werd overgemaakt aan de Kamer die de bespreking heeft aangevat.***89. De strafuitvoeringsrechtbank**

Justitie

*Status : in uitvoering**Inhoud : is het voorwerp van studie in de commissie Holsters.***90. Beheersing van de input in de strafinrichtingen****90.1. De voorlopige hechtenis**

Justitie

*Status : in studie**Timing : december 2002**Inhoud : de Vrije Universiteit Brussel onderzoekt hoe de verbetering van de werking kan toegepast worden. Ook de Dienst voor het Strafrechtelijk Beleid en het NICC onderzoeken hoe het aantal voorlopige hechtenissen, mits een wijziging van de wet, kan worden verminderd.***90.2. De straftoemeting en strafuitvoering**

Justitie

*Status : in uitvoering**Inhoud : wetsontwerp quotaregeling is voor bespreking overgemaakt naar de Kamer. Binnen de commissie Holsters is terzake een werkgroep actief. De Franse Gemeenschap heeft een samenwerkingsakkoord in voorbereiding en wenst in dit kader ook de sociale hulpverlening aan de rechtszoekenden te behandelen.***90.3. De internering**

Justitie

Consumentenzaken,
Volksgezondheid en Leefmilieu
Sociale Zaken
Gemeenschappen
Gewesten*Status : in uitvoering***Le plan de politique pénitentiaire****88. La loi de principes en matière pénitentiaire**

Justice

*Statut : en cours**Contenu : cette loi a été transmise à la Chambre qui a commencé à en débattre.***89. Le tribunal de l'application des peines**

Justice

*Statut : en cours**Contenu : ce projet est étudié au sein de la commission Holsters.***90. Gestion de l'input dans les établissements pénitentiaires****90.1. La détention préventive**

Justice

*Statut : à l'étude**Timing : décembre 2002**Contenu : la Vrije Universiteit Brussel examine la manière dont l'amélioration du fonctionnement peut être appliquée. Le Service de la politique criminelle et l'INCC examinent le moyen de réduire le nombre de détentions préventives moyennant une modification de la loi.***90.2. La fixation de la peine et son exécution**

Justice

*Statut : en cours**Contenu : le projet de loi relatif aux quotas est transmis à la Chambre afin d'y être examiné. Un groupe de travail au sein de la commission Holsters se penche sur ce projet. La Communauté française prépare un accord de coopération et souhaite, dans ce cadre, également examiner l'assistance sociale aux justiciables.***90.3. L'internement**

Justice

Protection de la Consommation,
Santé publique et Environnement
Affaires sociales
Communautés
Régions*Statut : en cours*

Inhoud : wetsontwerp bescherming maatschappij wordt besproken in IKW. Er is overleg met Volksgezondheid en Sociale Zaken voor de invoering van de erkenningsnormen forensische psychiatrie. In de psychiatrie zorg zijn forensische units opgericht.

91. Herstel in detentie

91.1. Actief werken aan herstel

Justitie

Status : gerealiseerd

Inhoud : herstelconsulenten werden aangeworven en de Vrije Universiteit Brussel onderzoekt een wetenschappelijke onderbouw. De laattijdige terugkeer van gedetineerden uit penitentiair verlot is nu ook proceduraal omkaderd.

91.2. Zinnige en humane detentie

Justitie
Gemeenschappen
Gewesten

Status : in uitvoering

Inhoud : protocolakkoord met Vlaamse Gemeenschap is ondertekend. Met de Franse Gemeenschap starten de onderhandelingen met het oog op de aanpassing van het samenwerkingsakkoord welzijn gedetineerden. Ook de « neutrale ontmoetingsruimten » zijn gerealiseerd net als het mogelijk maken van de affectieve relaties tussen gedetineerden en hun levenspartner.

91.3. Elektronisch toezicht

Justitie

Status : gestart en in uitvoering

Inhoud : er is een continue aansturing om het elektronisch toezicht meer te doen toepassen. Momenteel zijn permanent 150 veroordeelden onder het systeem. Er werd een evaluatie opgesteld. Er wordt op korte termijn gestreefd naar 300 personen.

91.4. De voorwaardelijke invrijheidstelling

Justitie

Status : in studie en uitvoering

Timing : juni 2002

Inhoud : wordt uitgevoerd in de commissie Holsters. De controle op de naleving van de voorwaarden in het kader van de voorwaardelijke invrijheidstelling en de

Contenu : le projet de loi de défense sociale est examiné en groupe de travail intercabinets. Une concertation est organisée avec le ministre de la Santé publique et des Affaires sociales pour l'introduction des normes d'agrément en psychiatrie légale. Des unités de psychiatrie légale sont créées.

91. La réparation en détention

91.1. Œuvrer activement à la réparation

Justice

Statut : réalisé

Contenu : des consultants en justice réparatrice ont été recrutés et la Vrije Universiteit Brussel examine une base scientifique. Le retour tardif des détenus de congé pénitentiaire fait maintenant l'objet d'une procédure.

91.2. Une détention utile et humaine

Justice
Communautés
Régions

Statut : en cours

Contenu : le protocole d'accord avec la Communauté flamande a été signé. Les négociations avec la Communauté française débutent en vue de l'adaptation de l'accord de coopération sur le bien-être des détenus. Les « lieux de rencontre neutres » ont été créés et la possibilité pour les détenus et leur partenaire d'entretenir des relations affectives a été prévue.

91.3. La surveillance électronique

Justice

Statut : débuté et en cours

Contenu : l'objectif est une application de plus en plus fréquente de la surveillance électronique. Actuellement, le système s'applique en permanence à 150 condamnés. Une évaluation a été rédigée. L'objectif à court terme est d'atteindre les 300 personnes.

91.4. La libération conditionnelle

Justice

Statut : étude en cours

Timing : juin 2002

Contenu : l'étude est réalisée au sein de la commission Holsters. Le contrôle du respect des conditions dans le cadre de la libération conditionnelle et le statut de la

positie van het slachtoffer terzake is bij omzendbrief gerealiseerd. Er dient nog advies te worden gegeven door het College van procureurs-generaal.

92. Een penitentiaire organisatie ten dienste van het herstel

Justitie

Ambtenarenzaken en Modernisering van Openbare Besturen

Status : Copernicus

Timing : juni 2002

Inhoud : Tussen de regering en de representatieve vakbonden is er al wel een akkoord met betrekking tot de verlofachterstand.

II. — VRAGEN EN OPMERKINGEN VAN DE LEDEN

De heer Tony Van Parys (CD&V) begint zijn uiteenzetting met de vaststelling dat het departement Justitie, dat zagezegd meer middelen zou krijgen, in feite 5 miljoen euro inlevert.

Justitie verkreeg met name geen uitzondering op de lineaire besparingsmaatregelen (– 2 % op personeel en – 1,5 % op de werkingsmiddelen). Ook de uitzondering met betrekking tot het ankerprincipe en de betaling van de lonen is slechts schijn aangezien de betaling van de personeelskosten wettelijk verplicht is.

Een tweede vaststelling is dat vier andere departementen, met name de Kanselarij van de Eerste Minister, Pensioenen, Binnenlandse Zaken en Sociale Zaken, niet moeten inleveren. Daarmee wordt aangetoond welke de reële prioriteiten van het beleid van deze regering zijn. Veiligheid en Justitie horen daar niet meer bij.

Het is dan ook des te meer jammer dat de leden van de meerderheid van deze commissie enkele maanden geleden nog een resolutie, die ingediend werd om Justitie meer middelen te geven, verworpen hebben.

Uit de cijfers die thans worden voorgelegd valt duidelijk af te leiden dat belangrijke begrotingsposten bewust te laag werden geraamd.

Volgende begrotingsposten die in de initiële begroting onderschat bleken, stijgen :

- de gerechtskosten (+ 14 miljoen euro);
- het centrum voor jeugddelinquentie (+ 1,3 miljoen euro);
- de medische kosten voor gedetineerden (+ 1 miljoen euro);

victime en la matière est réglé par circulaire. Le Collège des procureurs généraux doit encore rendre son avis.

92. Une organisation pénitentiaire au service de la réparation

Justice

Fonction publique et Modernisation de l'Administration

Statut : plan Copernic

Timing : juin 2002

Contenu : un accord sur l'arriéré en matière de congé existe déjà entre le gouvernement et les organisations syndicales représentatives.

II. — QUESTIONS ET OBSERVATIONS DES MEMBRES

M. Tony Van Parys (CD&V) commence par constater que le département de la Justice qui devait soi-disant obtenir des moyens supplémentaires, subit en fait une ponction de 5 millions d'euros.

La Justice n'a, en effet, pas été épargnée par les mesures d'économie linéaires (– 2 % en matière de personnel et – 1,5 % en moyens de fonctionnement). L'exception relative au « principe de l'ancre » et au paiement des rémunérations n'est, elle aussi, que poudre aux yeux, dès lors que le paiement des dépenses de personnel est une obligation légale.

Il constate ensuite que quatre autres départements — la Chancellerie du premier ministre, les Pensions, l'Intérieur et les Affaires sociales — ne doivent pas faire d'économies. Cela montre quelles sont les priorités réelles de la politique du gouvernement actuel. La sécurité et la justice n'en font plus partie.

Par conséquent, il est d'autant plus regrettable que les membres de la majorité siégeant dans cette commission aient également rejeté, il y a quelques mois, une résolution visant à accorder des moyens supplémentaires à la Justice.

Il ressort clairement des chiffres présentés aujourd'hui que c'est à dessein que certains postes budgétaires importants ont été sous-estimés.

Les postes budgétaires suivants, qui s'avèrent avoir été sous-estimés dans le budget initial, sont en augmentation :

- frais de justice (+ 14 millions d'euros);
- centre pour jeunes délinquants (+ 1,3 million d'euros);
- frais médicaux pour les détenus (+ 1 million d'euros);

- het onderhoud van geïnterneerden – de ziekenhuisfacturen van Doornik (+ 2,5 miljoen euro);
- de voeding en het onderhoud van de gedetineerden (+ 0,5 miljoen euro).

Ook het Rekenhof heeft ernstige bedenkingen bij de deze begrotingsaanpassing voor Justitie. Er is namelijk 3,497 miljoen euro te weinig om de uitgaven van 2001 te betalen.

De minister van Justitie merkt op dat het voormelde bedrag niet de schuldvorderingen van 2001 betreft, maar wel de schuldvorderingen van voorgaande jaren.

De heer Van Parys stelt vast dat zulks niet wegneemt dat de boekhouding niet klopt aangezien dat bedrag, dat meteen zal worden uitgegeven, niet in de begroting voorkomt. Het bedrag zal alleen nog in een rekeningenwet terug te vinden zijn.

Het lid heeft ten andere ook vernomen dat eind april reeds 43,5 % van de begroting uitgegeven was. In 2001 was dat, op hetzelfde ogenblik, 28,4 %. Elke onderneming die aan een dergelijk ritme zou uitgeven, zou op het einde van het boekjaar in liquiditeitsproblemen komen. Zo ook Justitie dat regelrecht op een faillissement afstevent.

De minister van Justitie zal tijdens de volgende begrotingscontrole vermoedelijk op weinig begrip van de minister van Begroting kunnen rekenen, aldus de heer Van Parys.

De voorliggende cijfers zullen ook zware moeilijkheden veroorzaken met betrekking tot de personeelskosten

De personeelskosten dalen met :

- 6,5 miljoen euro voor het personeel van de straf-inrichtingen
- 0,5 miljoen euro voor het personeel van het *Belgisch Staatsblad*
- 1,1 miljoen euro voor het personeel van de Staatsveiligheid
- 3,6 miljoen euro voor het personeel van de rechtbanken
- 10 miljoen euro voor de magistraten
- 0,3 miljoen euro voor het NICC
- 2,4 miljoen euro voor de erediensten (voor de bedienaars van de Islam is 0 euro ingeschreven)
- 0,3 miljoen euro voor het personeel van de Kansspelcommissie
- 0,12 miljoen euro voor het observatorium voor de sekten
- 0,33 miljoen euro voor de personeelskosten van de dienst voor het Strafrechtelijk Beleid

Voor al *de Staatsveiligheid* ontstaat er een ernstige situatie. Met dergelijke begrotingscijfers is het duidelijk dat het kader van de Staatsveiligheid niet zal worden opgevuld. Feit is dat eventuele problemen die hieruit zullen ontstaan ten onrechte aan de top van de Staatsveiligheid zullen worden toegeschreven.

- entretien des internés – factures d'hôpital de Tournai (+ 2,5 millions d'euros);
- alimentation et entretien des détenus (+ 0,5 million d'euros).

La Cour des comptes a, elle aussi, émis de sérieuses réserves au sujet de cet ajustement budgétaire concernant la Justice. Il manque en effet 3,497 millions d'euros pour couvrir les dépenses relatives à l'année 2001.

Le ministre de la Justice fait observer que le montant précité ne concerne pas les créances de l'année 2001, mais bien celles d'années précédentes.

M. Van Parys constate que, quoi qu'il en soit, la comptabilité n'est pas exacte étant donné que ce montant, qui sera dépensé immédiatement, n'apparaît pas au budget. Ce montant ne pourra être retrouvé que dans une loi de comptes.

Le membre d'autre part appris que 43,5 % du budget avaient déjà été dépensés en fin avril. En 2001, ce pourcentage ne s'élevait qu'à 28,4 % à la même époque. Toute entreprise qui dépenserait à un tel rythme connaîtrait des problèmes de liquidité en fin d'exercice. Il en va de même de la Justice, qui va tout droit vers la faillite.

M. Van Parys estime qu'il est vraisemblable que, lors du prochain contrôle budgétaire, le ministre du Budget ne fera guère preuve de compréhension à l'égard du ministre de la Justice.

Les chiffres que nous avons sous les yeux occasionneront également de sérieuses difficultés en matière de frais de personnel.

Les frais de personnel diminuent de :

- 6,5 millions d'euros pour le personnel des établissements pénitentiaires
- 0,5 million d'euros pour le personnel du *Moniteur belge*
- 1,1 million pour le personnel de la Sûreté de l'État
- 3,6 millions d'euros pour le personnel des tribunaux
- 10 millions d'euros pour les magistrats
- 0,3 million pour l'INCC
- 2,4 millions d'euros pour les services du culte (pour les ministres du culte islamique, il est prévu 0 euro)
- 0,3 million pour le personnel de la commission des Jeux de hasard
- 0,12 million pour l'observatoire des sectes
- 0,33 million pour les frais de personnel du service de Politique criminelle.

C'est essentiellement à la *Sûreté de l'État* que la situation est grave. Avec de tels chiffres budgétaires, il est évident que le cadre de ce service ne sera pas complété. Le fait est que les problèmes éventuels qui en résulteront seront imputés, à tort, aux responsables de la Sûreté de l'État.

De daling van de personeelsuitgaven is ook onbegrijpelijk ten aanzien van het probleem dat reeds in oktober gerezen was met betrekking tot de weddeverhoging van de magistraten.

Het Rekenhof stelt in zijn opmerkingen over deze eerste begrotingsaanpassing dat : « *Alhoewel de personeelskosten voor de magistraten worden verminderd met globaal 10 176 000 euro, in de verantwoording wordt aangegeven dat een krediet van 1 257 000 euro bestemd is voor de weddeverhoging van de magistraten op 1 oktober 2002.* ».

Evenmin als het Rekenhof begrijpt de heer Van Parys waar het geld dan vandaan zal moeten komen. De minister kondigt in zijn nota aan dat hij dit bedrag via andere begrotingsposten zal compenseren. Is het zijn bedoeling om de kaders niet op te vullen en de weddeverhoging dan te betalen met het aldus uitgespaarde geld ? Zal de minister van Begroting dat toestaan ? Vermoedelijk niet want hij legt een besparing op voor het niet invullen van de personeelskaders, die voor Justitie 500 miljoen frank bedraagt. Er kan dan alleen nog op de huidige personeelsbezetting worden bespaard. Is dat de bedoeling ? Minder, maar beter betaalde magistraten ?

Overigens, de weddeverhoging is slechts mogelijk door middel van een wetswijziging. Hiervoor is een wetsontwerp noodzakelijk dat nog tijdig door het Parlement zal moeten worden goedgekeurd.

Het meest opvallende inzake personeelsuitgaven is evenwel de vermindering van de personeelskredieten voor *het personeel van de gevangenen*. Ook de werkmiddelen voor de gevangenen dalen. De staking van de afgelopen weken was dan ook geen verrassing.

De evolutie van het penitentiaire personeelsbestand spreekt voor zich : begrotingsdocumenten tonen aan dat er in 1999 5 018 effectieve personeelsleden in de gevangenen waren, in 2000 waren er 4 935 effectieven, op 31 oktober 2001 waren er 4 996 effectieven.

Er is dus een afbouw van het personeel in de penitentiaire instellingen.

Er is ook helemaal geen geld om het cipersakkoord te betalen aangezien de personeelskosten met een bedrag van 6,5 miljoen euro dalen. De minister van Begroting deelde mee dat er nog 400 penitentiaire beambten moeten worden aangeworven. De voorliggende begroting kan dat niet dragen.

Er is slechts een aanwervingskrediet van 5,3 miljoen euro of 210 miljoen Belgische frank, maar daarin zit ook het geld voor het personeel van de nieuwe gevangenis te Ittre (5 miljoen euro). Het cipersakkoord kan dus onmogelijk zonder bijkomende middelen worden betaald, in tegenstelling met wat de minister van Begroting ver-

La diminution des dépenses de personnel est également incompréhensible eu égard au problème qui est déjà survenu en octobre en ce qui concerne l'augmentation des traitements des magistrats.

Dans ses observations sur ce premier ajustement budgétaire, la Cour des comptes souligne que : « *Bien que les crédits de personnel de la magistrature soient diminués d'un montant global de 10 176 000 euros, la justification fait pour sa part mention d'un crédit de 1 257 000 euros destinés aux augmentations de traitements à partir du 1^{er} octobre 2002.* ».

À l'instar de la Cour des comptes, M. Van Parys ne comprend dès lors pas d'où ces crédits devront provenir. Dans sa note, le ministre annonce qu'il compensera ce montant par le biais d'autres postes budgétaires. L'intervenant se demande si le ministre a l'intention de ne pas compléter les cadres et de se servir de l'argent ainsi épargné pour payer l'augmentation des traitements. Il doute que le ministre du Budget autorise cette initiative, étant donné que, lorsque les cadres ne sont pas complets, celui-ci impose des économies qui, pour le ministère de la Justice, s'élèvent à 500 millions de francs. On ne peut dès lors réaliser des économies que sur l'occupation actuelle du personnel. Est-ce là l'objectif poursuivi ? Moins de magistrats, mais mieux payés ?

Par ailleurs, cette augmentation des traitements n'est possible que par le biais d'une modification de la loi. Le ministre devra déposer à cet effet un projet de loi, qui devra être approuvé à temps par le Parlement.

Ce qui frappe avant tout en ce qui concerne les dépenses de personnel, c'est la réduction des crédits pour *le personnel des prisons*. Les crédits destinés à couvrir les frais de fonctionnement des prisons ont également été revus à la baisse. La grève de ces dernières semaines n'est dès lors pas surprenante.

L'évolution de l'effectif du personnel pénitentiaire se passe de commentaires : les documents budgétaires révèlent que les agents pénitentiaires étaient au nombre de 5 018 agents en 1999, au nombre de 4 935 en 2000 et au nombre de 4 996 au 31 octobre 2001.

Le personnel des établissements pénitentiaires ne cesse donc de diminuer.

Il n'y a en outre pas le moindre centime pour financer l'accord concernant les gardiens de prison, étant donné que les crédits pour les frais de personnel diminuent de 6,5 millions d'euros. Le ministre du Budget a annoncé l'engagement de 400 agents pénitentiaires supplémentaires. Or, le budget présenté ne permet pas de couvrir ce coût.

L'enveloppe prévue pour les recrutements s'élève seulement à 5,3 millions d'euros (210 millions de francs belges), en ce compris le budget pour le personnel de la nouvelle prison d'Ittre (5 millions d'euros). Il est donc totalement exclu de pouvoir respecter les accords intervenus avec les gardiens de prison sans prévoir de

kondigde. Naast de aanwervingen zouden er dan ook nog bijkomende premies moeten worden uitbetaald !

Er was ook een kaderuitbreiding toegezegd van psychologen, sociaal assistenten en administratieve medewerkers. In de praktijk zullen er veel minder personeelsleden bijkomend worden aangeworven dan in het akkoord werd toegezegd. Het grootste deel van de zogenaamd bijkomende aanwervingen zal bestaan uit het regulariseren van contractuele personeelsleden.

Nog enkele eerder punctuele vragen.

— Er is een protocolakkoord met de minister van Sociale Zaken voor de betaling van de sociale bijdragen voor personen die onder elektronisch toezicht staan. Is het normaal dat Justitie daarvoor instaat ?

— Komt er een nieuwe gevangenis te Antwerpen ? Er blijken enorme veiligheidsrisico's te zijn in de huidige gevangenis te Antwerpen. De minister zou positief gereageerd hebben op een voorstel in dit verband. Is daar ergens geld voor beschikbaar ?

— Het personeel van de hoven en rechtbanken heeft recht op verhoogd vakantiegeld in 2002. Inmiddels werd reeds een stakingsaanzegging ingediend door dit personeel omdat zij het geld nog steeds niet ontvangen hebben. Daar waar begroting verklaarde dat ze slechts 80 % zouden krijgen, heeft de minister van Justitie gezegd dat het vakantiegeld integraal zou worden betaald. Klopt dit ?

— De *pro deo-advocaten* moeten 385 000 euro inleveren (1,5 %). Dit is dus de enige beroepsgroep die geen indexering krijgt van zijn loon.

— De ingebruikname van de telefoontapkamers is blijkbaar uitgesteld wegens budgettaire redenen !

— De dienst voor inbeslagname en verbeurdverklaring verliest 22 % van het voorziene budget, daar waar mocht worden verondersteld dat deze dienst juist meer zou krijgen.

— De oprichting van het POKO (één van de belangrijke initiatieven voor de observatie van seksuele delinquenten) wordt uitgesteld. Op de begroting wordt deze post herleid tot de symbolische euro.

— De werkingsmiddelen voor het bestuur van de strafinrichtingen dalen met 1,475 miljoen euro, ondanks de verdere aangroei van het aantal gevangenen en de oprichting van een nieuwe gevangenis.

— Na begrotingscontrole is er 250 000 euro beschikbaar voor werking en 180 000 euro voor investeringen in het Centrum voor jeugddelinquenten te Everberg. Er

moyens supplémentaires, contrairement à ce qu'a annoncé le ministre du Budget. Et il faudrait en plus assurer le paiement de primes supplémentaires !

Une extension de cadre avait également été promise en ce qui concerne les psychologues, les assistants sociaux et le personnel administratif. Dans la pratique, le nombre de recrutements sera nettement inférieur à celui qui a été promis dans l'accord. En fait, le gouvernement ne fera, pour l'essentiel, que régulariser le statut de contractuels.

M. Van Parys pose encore quelques questions plus ponctuelles.

— Un protocole d'accord a été conclu avec le ministre des Affaires sociales en ce qui concerne le paiement des cotisations sociales pour les personnes placées sous surveillance électronique. Est-il normal que le département de la Justice assure ce paiement ?

— Construera-t-on une nouvelle prison à Anvers ? La prison d'Anvers actuelle présente d'énormes risques au niveau de la sécurité. Le ministre aurait réagi positivement à une proposition à ce sujet. Des fonds sont-ils disponibles à cet effet ?

— Le personnel des cours et tribunaux aura droit à un pécule de vacances majoré en 2002. Dans l'intervalle, un préavis de grève a déjà été déposé par ce personnel, parce qu'il n'a toujours pas reçu ce pécule. Alors que le ministre du Budget a déclaré qu'il n'en recevrait que 80 %, le ministre de la Justice a affirmé que le pécule de vacances serait versé intégralement. Est-ce exact ?

— On impose aux *avocats pro deo* un sacrifice financier de 385 000 euros (1,5 %). C'est donc là la seule catégorie professionnelle dont la rémunération ne sera pas indexée.

— La mise en service d'une chambre d'écoutes téléphoniques est manifestement reportée pour des raisons budgétaires !

— Le budget prévu pour le service des saisies et confiscations est réduit de 22 %, alors que l'on pouvait supposer que ce service se verrait allouer des moyens plus importants.

— La création du CPROC (l'une des initiatives importantes pour l'observation des délinquants sexuels) est reportée. Dans le budget, ce poste est ramené à l'euro symbolique.

— Les moyens de fonctionnement pour l'administration des établissements pénitentiaires sont réduits de 1,475 million d'euros et ce, en dépit du nombre croissant de prisonniers et de la création d'une nouvelle prison.

— À la suite du contrôle budgétaire, 250 000 euros seront disponibles pour les frais de fonctionnement du Centre pour jeunes délinquants d'Everberg, et

zijn echter geen kredieten voorzien voor statutair personeel. Wordt de directeur contractueel aangeworven ?

— De minister deelde mee dat er meer gerechtskosten waren omwille van het verhoogd beroep op vertalers-tolken. Gaat het dan om vertalers naar de andere landstaal of naar vreemde talen ?

— Is het mogelijk om deze budgetten aan te wenden om het project te Antwerpen inzake opleiding van vertalers-tolken verder te zetten (samenwerking tussen de Lessius-Hogeschool en de gerechtelijke autoriteiten).

— Welke 6 justitiehuzen worden in de nabije toekomst geopend en wanneer ?

— Komt er in deze legislatuur nog een wetsontwerp dat telefoontap door de militaire inlichtingendiensten mogelijk maakt ?

Uitvoering van het Federaal Veiligheids- en detentieplan

De minister gaf in zijn uiteenzetting antwoord op een aantal vragen gesteld tijdens de bespreking van de oorspronkelijke begroting. Er was echter gevraagd dat de cijfers van de begroting zouden worden uitgesplitst per project.

Het voorliggende overzicht is evenwel te vrijblijvend. Enkele voorbeelden :

- a) Project 61 : de jeugddelinquentie
Status : in uitvoering
- b) Strijd tegen de sekten
- c) Snelheid
Status : gerealiseerd

Een aantal projecten zijn blijkbaar nog in studie. Aan welke universiteit, aan welke faculteit, bij welke vakgroep en voor welke bedragen ?

*
* *

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) is het er met de heer Van Parys over eens dat het justitiebeleid van de regering teleurstellend is. De middelen die ter beschikking worden gesteld van dat departement zijn volkomen ontoereikend. Vice-eerste minister en minister van Begroting, Maatschappelijke Integratie en Sociale Economie, Vande Lanotte heeft wel aangegeven dat de besparingsmaatregelen niet zouden gelden voor het departement Justitie, maar in de praktijk is daar niets van aan.

Zo voorziet het onderhavige wetsontwerp in een vermindering van de kredieten voor de wedden van de magi-

180 000 euros pour des investissements dans ce centre. Toutefois, aucun crédit n'a été prévu pour le personnel statutaire. Le directeur est-il engagé sur une base contractuelle ?

— Le ministre a indiqué que l'augmentation des frais de justice s'expliquait par le recours accru à des traducteurs et interprètes. S'agit-il de traducteurs traduisant dans l'autre langue officielle ou dans des langues étrangères ?

— Serait-il possible d'utiliser ces crédits afin de poursuivre le projet relatif à la formation de traducteurs-interprètes à Anvers (coopération entre la *Lessius-Hogeschool* et les autorités judiciaires) ?

— Quelles sont les six maisons de justice qui vont être ouvertes à bref délai et quand le seront-elles précisément ?

— Un projet de loi autorisant les services de renseignements militaires à avoir recours à l'écoute téléphonique sera-t-il encore déposé au cours de la présente législature ?

Exécution du plan fédéral de sécurité et de politique pénitentiaire

Lors de son exposé, le ministre a répondu à certaines questions posées au cours de l'examen du budget initial. Il avait toutefois été demandé que les chiffres du budget soient ventilés par projet.

L'aperçu présenté manque cependant de précision.

Quelques exemples :

- a) Projet 61 : délinquance juvénile
Statut : en cours d'exécution
- b) Lutte contre les sectes
- c) Vitesse
Statut : réalisé

Certains projets sont manifestement toujours à l'étude. Auprès de quelle université, de quelle faculté, de quel département ? Et pour quels montants ?

*
* *

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) partage l'analyse de M. Van Parys en ce qui concerne le caractère décevant de la politique gouvernementale en matière de justice. Les moyens mis à la disposition de ce département sont largement insuffisants. Le ministre du Budget, M. Vande Lanotte, a bien déclaré que le département de la Justice serait épargné par les mesures d'économie, mais il faut constater qu'il n'en est rien en pratique.

Par exemple, le projet de loi à l'examen prévoit une réduction des crédits alloués aux traitements des ma-

straten. Nochtans zouden dringend bijkomende middelen moeten worden uitgetrokken voor een tweetaligheidspremie. De spreker leidt uit de inkrimping van de middelen inzake personeelskosten af dat de minister er tot nu toe niet in is geslaagd de wedden van de magistraten en de politiefunctionarissen te verhogen. Een dergelijke verhoging zou nochtans volkomen verantwoord zijn, gelet op de wedden in de andere Europese landen. Het ligt voor de hand dat de toegekende kredieten zeker niet de even noodzakelijke uitbreiding van de personeelsformatie mogelijk maken.

Ook over het bestuur der stratinrichtingen heeft de regering opvallende verklaringen afgelegd. Uit de ter bespreking voorliggende begrotingsaanpassing blijkt nochtans niet dat terzake extra middelen ter beschikking worden gesteld. De spreker hoopt dat de minister daarover aanvullende informatie zal kunnen verstrekken.

De begrotingsaanpassing bevat kredieten ten behoeve van de 124 personeelsleden van het gesloten centrum voor jonge delinquenten in Everberg. Dat verbaast de spreker. Dat personeel zou door de gemeenschappen moeten worden gefinancierd aangezien het gemeenschapsbevoegdheden uitoefent.

De spreker wenst een verklaring voor de verlaging van de middelen voor de diensten die bevoegd zijn inzake beslag. Aangezien zopas een wet is aangenomen die het beslag zou moeten vergemakkelijken, lijkt het paradoxaal minder middelen toe te kennen aan de terzake bevoegde diensten.

Er is ook een wetgeving goedgekeurd in verband met de bescherming van de bedreigde getuigen en de anonimiteit van de getuigen. De toepassing van die wetgeving zou financiële gevolgen moeten hebben, maar dat blijkt niet uit de begroting. Kan de minister uitleggen waarom?

Het door de regering ingediende document bevat geen enkele maatregel die ertoe strekt gevolg te geven aan de oproep die de procureurs van de verschillende Europese Staten in Lausanne hebben gedaan.

Voorts constateert de heer Laeremans dat, in tegenstelling tot de verlagingen die worden opgelegd voor de wedden van de magistraten en de ambtenaren van het departement, de uitgaven voor de werking van het kabinet van de minister toenemen. Ook daarvoor wenst de spreker een verklaring.

Il serait pourtant urgent d'enfin prévoir des moyens supplémentaires en vue de mettre en place un système de prime de bilinguisme. L'orateur conclut de la réduction des moyens alloués aux frais de personnel que le ministre s'est jusqu'ici révélé incapable d'augmenter les traitements des magistrats et des fonctionnaires de police. Une telle augmentation serait pourtant entièrement justifiée, eu égard aux traitements pratiqués dans les autres États européens. Il va de soi que les crédits alloués permettent encore moins un élargissement des cadres tout aussi nécessaire.

L'administration pénitentiaire a également fait l'objet de déclarations tapageuses de la part du gouvernement. L'ajustement budgétaire à l'examen ne reflète pourtant pas la mise à disposition de moyens supplémentaires à cet égard. L'intervenant espère que le ministre pourra fournir des informations complémentaires à ce propos.

L'ajustement budgétaire contient des crédits destinés aux 124 membres du personnel du centre fermé pour jeunes délinquants d'Everberg. L'orateur s'en étonne. Le personnel concerné devrait être financé par les communautés, dans la mesure où il exerce des compétences qui leur reviennent.

L'intervenant souhaiterait quelques explications concernant la réduction des moyens alloués aux services chargés des saisies. Alors une législation vient d'être adoptée qui devrait faciliter les saisies, il semble contradictoire de mettre moins de moyens à disposition des services chargés de procéder à ces saisies.

Une nouvelle législation a également été adoptée concernant la protection des témoins menacés et l'anonymat des témoins. L'exécution de cette législation devrait avoir des incidences financières, qui n'apparaissent pas dans le budget. Le ministre peut-il expliquer pourquoi?

D'autre part, le document déposé par le gouvernement ne contient aucune mesure visant à donner suite à l'appel lancé par les procureurs de différents États européens à Lausanne.

En outre, M. Laeremans constate que, contrairement aux réductions qui sont imposées pour les traitements des magistrats et des fonctionnaires du département, les dépenses relatives au fonctionnement du cabinet du ministre sont en hausse. L'orateur souhaiterait des explications sur ce point également.

III. — ANTWOORDEN VAN DE MINISTER VAN JUSTITIE

Algemeen

De minister van Justitie herinnert eraan dat de budgetcontrole een actualisering van het budget beoogt. De begroting gaat uit van ramingen, ondertussen staan een aantal cijfers vast en kan het geraamde bedrag bijgevolg aan de realiteit worden aangepast. Dat is dan ook de reden waarom de departementen van Sociale Zaken en van Pensioenen, die een aantal facturen dienen te betalen, meer geld krijgen. De raming die bij de begrotingsopmaak gebeurd was, bleek immers ondergewaardeerd te zijn. De diensten van de Kanselarij krijgen eveneens een groter bedrag toegewezen omdat de diensten van de eerste minister als eersten de Copernicus-hervormingen hebben doorgevoerd. De personeelsuitgaven moesten daarom aangepast worden. Binnenlandse Zaken ten slotte krijgt ook meer geld omdat deze regering voor een repatriëringsbeleid gekozen heeft dat meer kost dan wat oorspronkelijk werd uitgetrokken.

De zogenaamde daling die de heer Van Parys bij de geactualiseerde begroting voor Justitie meent vast te stellen is volkomen normaal. Ze is zoals reeds gezegd het gevolg van de actualisering van de cijfers en doet zich steeds voor bij de budgetcontrole. Voor dit jaar wordt een daling van 0,07 % vastgesteld, maar ook in 1998 en 1999 was er een daling (van respectievelijk 10 930 keur en 9 155 keur).

De stijging van de betalingskredieten is eveneens volkomen normaal. Deze kredieten stegen tussen 1997 en 2000 van 3,4 % naar 3,6 %. Tussen 2000 en 2002 zullen ze stijgen van 3,6 % tot 3,9 %.

43,5 % van de begroting zou al gebruikt zijn. De minister begrijpt niet waar deze berekening op steunt. Uiteraard zijn er al een aantal vastleggingen voor dit bedrag gebeurd, maar dat betekent nog niet dat er voor al deze bedragen ook ordonnancerings zijn.

Gerechtskosten

De heer Van Parys stelt een stijging van de gerechtskosten vast. Ook dat is een normale evolutie. Het is quasi onmogelijk om op voorhand de kosten voor gerechtsdeskundigen en tolken in te schatten.

De stijging van gerechtskosten wijst er overigens ook op dat Justitie goed functioneert en dat de zaken ernstig worden onderzocht.

De minister verduidelijkt nog ten behoeve van de heer Van Parys dat het bijkomend beroep op tolken bedoeld is voor personen die geen van beide landstalen machtig zijn.

III. — RÉPONSES DU MINISTRE DE LA JUSTICE

Généralités

Le ministre de la Justice rappelle que le contrôle budgétaire vise à actualiser le budget. Le budget est établi sur la base d'estimations. Entre-temps, certains chiffres sont connus et le montant estimé peut dès lors être ajusté à la réalité. C'est la raison pour laquelle les départements des Affaires sociales et des Pensions, qui doivent payer un certain nombre de factures, reçoivent plus d'argent. L'estimation faite lors de la confection du budget s'est, en effet, avérée sous-évaluée. Les services de la Chancellerie se voient également attribuer un montant plus important, étant donné que les services du Premier Ministre ont été les premiers à mettre en œuvre la réforme Copernic. De ce fait, il a fallu adapter les dépenses de personnel. Enfin, l'Intérieur reçoit également plus de moyens financiers, parce que la politique de rapatriement choisie par le gouvernement est plus onéreuse qu'initialement prévu.

La soi-disant diminution que M. Van Parys croit constater dans le budget actualisé de la Justice est tout à fait normale. Comme il a déjà été précisé, elle est la conséquence de l'actualisation des chiffres et survient systématiquement lors du contrôle budgétaire. Une diminution de 0,07 % est enregistrée pour cette année, mais une diminution avait également été constatée en 1998 et en 1999 (respectivement de 10 930 keur et de 9 155 keur).

L'augmentation des crédits destinés aux paiements est également tout à fait normale. Entre 1997 et 2000, ces crédits sont passés de 3,4 % à 3,6 %. Entre 2000 et 2002, ils passeront de 3,6 % à 3,9 %.

Le budget serait déjà utilisé à concurrence de 43,5 %. Le ministre ne comprend pas sur quoi ce calcul s'appuie. Bien sûr, un certain nombre d'engagements ont déjà eu lieu, mais cela ne signifie pas encore que tous ces montants ont fait l'objet d'ordonnancements.

Frais de justice

M. Van Parys constate que les frais de justice ont augmenté. Il s'agit là aussi d'une évolution normale. Il est pratiquement impossible d'estimer à l'avance les frais afférents aux prestations des experts judiciaires et interprètes.

L'augmentation des frais de justice montre d'ailleurs que la justice fonctionne convenablement et que les affaires sont examinées sérieusement.

Le ministre précise encore, à l'intention de M. Van Parys, que l'on recourt aux interprètes lorsqu'il s'agit de personnes qui ne connaissent aucune des deux langues nationales.

Instellingen voor jeugddelinquenten

Het initiële bedrag moest worden aangepast omdat er bij de opmaak van de begroting nog geen beslissing was over de oprichting van de instelling te Everberg. Deze instelling stelt voorlopig alleen contractuelen tewerk omdat door de snelle oprichting er nog geen aanwerving van statutairen kon plaatsvinden. Al de personen die door de federale overheid werden aangeworven, oefenen ook taken uit die aan het federale niveau zijn toegewezen.

Antwoorden op de opmerkingen van het Rekenhof

Het is normaal dat het Rekenhof een aantal opmerkingen maakt. Dat is ook de taak van deze instelling. De minister van Begroting heeft op deze opmerkingen een schriftelijk antwoord verstrekt dat aan de leden van deze commissie werd rondgedeeld.

Betreffende de schuldvorderingen antwoordt hij het volgende :

« Het Rekenhof stelt vast dat niet tijdig de nodige kredieten werden voorzien in het geëigende begrotingsjaar omdat er in totaal voor 4 079 000 euro wordt voorzien voor de betaling van schuldvorderingen van de vorige jaren. Dit is meer dan een verdubbeling ten opzichte van de twee voorgaande jaren. Dit bedrag wordt voor een bedrag van 582 000 euro gecompenseerd op de kredieten van het lopende begrotingsjaar 2002. Daarnaast wordt een bedrag van 3 497 000 euro voor schuldvorderingen voor vorige jaren ingeschreven zonder compensatie op de kredieten van het lopende begrotingsjaar. ».

De minister van Justitie merkt nog op dat de hoofdmoot van deze schuldvorderingen betrekking heeft op de voorgaande jaren, te beginnen bij het jaar 1996.

Project voor vertalers en tolken aan de Lessius-Hogeschool

Dit project is zeer nuttig en werd gesteund door de Koning Boudewijnstichting.

De inspecteur van Financiën heeft ter zake evenwel een negatief advies gegeven, om de eenvoudige reden dat het om een privé-project gaat. De vertalers en tolken zullen, eens afgestudeerd, als zelfstandigen aan de slag gaan. Het is dus ook niet zeker dat ze binnen Justitie zullen werken.

De minister had voorgesteld om deze materie te regelen via het Wetenschappelijk Onderzoek. De Hogeschool is evenwel niet in deze oplossing geïnteresseerd.

Institutions pour jeunes délinquants

Le montant initial a dû être ajusté, étant donné que, lors de la confection du budget, aucune décision n'avait encore été prise concernant la création du centre d'Everberg. Ce centre n'occupe provisoirement que des contractuels, étant donné que l'on n'a pas encore pu recruter de statutaires, en raison de la rapidité avec laquelle il a été créé. Toutes les personnes qui ont été recrutées par l'autorité fédérale accomplissent également des tâches qui sont assignées au niveau fédéral.

Réponses aux observations de la Cour des comptes

Il est normal que la Cour des comptes formule certaines observations : telle est la mission de cette institution. Le ministre du Budget a fourni à ces observations une réponse écrite, qui a été distribuée aux membres de cette commission.

En ce qui concerne les créances, il répond ce qui suit :

« La Cour des comptes constate que les crédits nécessaires n'ont pas été prévus en temps opportun dans l'année budgétaire écoulée parce qu'un montant total de 4 079 000 euros est prévu pour le paiement des créances des années antérieures. C'est plus qu'un doublement par rapport aux deux années précédentes. Ce montant est compensé sur les crédits de l'année budgétaire 2002 en cours pour un montant de 582 000 euros. En outre, un montant de 3 497 000 euros pour des dettes d'années antérieures est inscrit sans compensation sur les crédits de l'année budgétaire en cours. ».

Le ministre de la Justice fait aussi observer que la plupart de ces créances concernent les années antérieures, à compter de l'année 1996.

Projet destiné aux traducteurs et interprètes à la Lessius-Hogeschool

Ce projet est très utile et a été soutenu par la Fondation Roi Baudouin.

L'inspecteur des Finances a cependant donné un avis négatif sur ce projet, pour la simple raison qu'il s'agit d'un projet privé. Les traducteurs et interprètes travailleront en tant qu'indépendants une fois leurs études terminées. Il n'est donc pas certain qu'ils travailleront au sein du département de la Justice.

Le ministre avait proposé de régler cette matière par le biais du département de la Recherche scientifique. Cette solution n'intéresse cependant pas l'école supérieure en question.

Personeel

Het feit dat de personeelskosten dalen kan op een eenvoudige wijze worden verklaard. De begroting wordt opgesteld op basis van het wettelijk kader. Bij de begrotingscontrole, die een aanpassing van de begroting aan de werkelijke toestand beoogt, wordt steeds uitgegaan van de werkelijke personeelsbezetting, die uiteraard lager ligt.

Magistraten

De regering heeft de weddeverhoging van de magistraten aanvaard. De minister verwijst naar het volgende antwoord van de minister van Begroting op de opmerkingen van het Rekenhof :

« Voorts merkt het Rekenhof op dat alhoewel de personeelskredieten voor de magistratuur worden verminderd met globaal 10 176 000 euro, in de verantwoording wordt aangegeven dat een krediet van 1 257 000 euro bestemd is voor de voorgestelde weddeverhoging per 1 oktober 2002. Gezien op dit ogenblik nog geen duidelijkheid bestaat over de weddeverhoging, vraagt het Rekenhof een nadere toelichting van deze raming.

Het begrotingsconclaaf heeft principieel ingestemd met een weddeverhoging voor de magistratuur vanaf 1 oktober 2002, maar de kostprijs hiervan dient te worden opgevangen binnen de marge van de beschikbare personeelskredieten. Er werden bijgevolg geen bijkomende kredieten toegekend. De raming van 1 257 000 euro is afkomstig van het ministerie van Justitie en is de kostprijs voor twee maanden van een concreet voorstel van de minister van Justitie dat momenteel wordt besproken in een werkgroep. ».

De minister van Begroting verwijst in zijn antwoord naar de beschikbare kredieten. Het gaat *in casu* om een bedrag van 2,2 miljoen euro dat niet zal worden uitgegeven en dat daartoe zal kunnen worden aangewend.

Er zal een wetswijziging nodig zijn om de loonsverhoging te realiseren; het voorontwerp is in een laatste fase van behandeling.

Gevangenen

De minister merkt allereerst op dat de minister van Begroting gevraagd had om voor alle departementen, dus lineair, 2 % te besparen op het personeelskrediet en 1,5 % op de werkingsmiddelen. Gelet op de algemene economische toestand is dit een maatregel van goed bestuur.

De cijfers die de heer Van Parys aanhaalt met betrekking tot de personeelsbezetting in de gevangenen zijn niet correct. In 1999 waren er 4 853 personeelsleden,

Personnel

La diminution des frais de personnel peut être expliquée de manière très simple. Le budget est établi sur la base du cadre légal. Lors du contrôle budgétaire, qui vise à ajuster le budget à la situation réelle, l'on se base sur l'effectif réel, qui est bien entendu inférieur.

Magistrats

Le gouvernement a accepté l'augmentation de traitement des magistrats. Le ministre renvoie à la réponse suivante du ministre du Budget aux observations de la Cour des comptes :

« La Cour des comptes fait par ailleurs observer que, bien que les crédits de personnel pour la magistrature soient réduits globalement de 10 176 000 euros, il est précisé dans la justification qu'un crédit de 1 257 000 euros est destiné à l'augmentation proposée des traitements au 1^{er} octobre 2002. Étant donné qu'il n'y a pas encore de certitude quant à l'augmentation de traitement, la Cour des comptes demande des précisions sur cette estimation.

Le conclave budgétaire a marqué son accord de principe sur l'augmentation de traitement pour la magistrature à partir du 1^{er} octobre 2002, mais le coût de cette augmentation doit être compensé dans les limites des crédits de personnel disponibles. Par conséquent, aucun crédit supplémentaire n'a été accordé. L'estimation de 1 257 000 euros provient du ministère de la Justice et représente le coût de deux mois d'application d'une proposition concrète du ministre de la Justice, actuellement examinée par un groupe de travail. ».

Dans sa réponse, le ministre du Budget fait allusion aux crédits disponibles. Il s'agit, en l'espèce, d'un montant de 2,2 millions d'euros qui ne sera pas dépensé et qui pourra être utilisé à cet effet.

Il faudra modifier la loi afin de pouvoir réaliser l'augmentation de traitement; l'avant-projet de loi est dans sa dernière phase d'examen.

Prisons

Le ministre commence par faire observer que le ministre du Budget a demandé à l'ensemble des départements de faire des économies linéaires de 2 % en matière de dépenses de personnel et de 1,5 % en matière de moyens de fonctionnement. Eu égard à la situation économique générale, il s'agit d'une mesure de bonne administration.

Les chiffres cités par M. Van Parys au sujet des effectifs dans les prisons ne sont pas corrects. En 1999, les établissements pénitentiaires occupaient

dat aantal is gestegen tot 4 890 (in 2000), vervolgens tot 4 961 en bedraagt thans 5 419.

Deze getallen werden nooit door de vakbonden gecontesteerd. Zij hadden wel een aantal sociale bekommernissen. Zo is er de uitstapregeling op 55 jaar, die in 1998 tot stand is gekomen. Op het ogenblik van de uittreding kunnen deze personeelsleden nog genieten van een premie wegens de onregelmatige uurregeling. Dat is niet normaal en de vakbonden hebben dat ook aanvaard.

Het akkoord dat met de cipers recent werd afgesloten kan volledig worden uitgevoerd. De budgetcontrole werd in maart afgesloten. Het cipersakkoord kon er dus geen deel van uitmaken. Er zal een bijkomende budgetcontrole nodig zijn om deze aangelegenheid volledig op punt te zetten. Een aantal bijkomende uitgaven zullen overigens op de begroting van het Openbaar Ambt moeten worden aangerekend.

Er is een protocol tussen het ministerie van Justitie en dat van Sociale Zaken over de uitgaven van de ziekteverzekering voor gedetineerden. Het gaat hier om een bedrag van 8 miljoen frank (ongeveer 200 000 euro) voor de ziekteverzekering van de gedetineerden die onder elektronisch toezicht zijn gesteld.

Er was sprake van een bijkomende gevangenis te Antwerpen.

Het arresthuis is inderdaad te klein en de procureur des Konings vraagt uitbreiding van de opvangcapaciteit. Samen met de minister van Openbare Werken wordt er naar een snelle oplossing gezocht.

Personeel van de hoven en rechtbanken

De minister van Openbaar Ambt heeft een brief geschreven betreffende de uitbetaling van vakantiegeld. Indien daar vragen over zijn dan moet de betrokken minister worden geconsulteerd.

Telefoontap

De werkingskosten werden, na een opmerking van het Rekenhof, omgezet in investeringskosten. Dat werd eerder reeds meegedeeld aan deze commissie. De tapkamers zullen in december 2002 worden geïnstalleerd.

POKO (Penitentiair onderzoeks- en klinisch observatiecentrum)

Het POKO werd inderdaad niet verder uitgebouwd. De minister stelt evenwel vast dat het project, dat reeds in 1997 werd gestart, ook tijdens de voorgaande jaren niet uit de startblokken is geraakt. Het project bestaat in een embryonale vorm en zal verder worden uitgewerkt.

4 853 agents; ce nombre est passé à 4 890 (en 2000), puis à 4 961 pour atteindre à présent 5 419.

Ces chiffres n'ont jamais été contestés par les organisations syndicales, qui ont en revanche fait part d'un certain nombre de préoccupations sociales. Il y a, par exemple, le régime de départ à 55 ans, datant de 1998. Au moment de leur départ, ces agents peuvent encore bénéficier d'une prime pour horaires irréguliers. Cela n'est pas normal, ce dont les organisations syndicales ont convenu.

L'accord conclu récemment avec les gardiens peut être exécuté intégralement. Le contrôle budgétaire a été clôturé en mars. Il ne pouvait dès lors pas tenir compte de cet accord. Un contrôle budgétaire supplémentaire sera nécessaire pour finaliser cette question. Un certain nombre de dépenses complémentaires devront du reste être imputées au budget de la Fonction publique.

Un protocole a été conclu entre le ministère de la Justice et le ministère des Affaires sociales concernant les dépenses d'assurance-maladie des détenus. Il s'agit d'un montant de 8 millions de francs ($\pm$ 200 000 euros) pour l'assurance-maladie des détenus placés sous surveillance électronique.

Il a été question d'une prison supplémentaire à Anvers.

La maison d'arrêt est effectivement trop exiguë et le procureur du Roi demande une extension de la capacité d'accueil. Une solution rapide à ce problème est recherchée de concert avec le ministre des Travaux publics.

Personnel des cours et tribunaux

Le ministre de la Fonction publique a écrit une lettre relative au paiement du pécule de vacance. Les questions y afférentes doivent être adressées au ministre concerné.

Écoutes téléphoniques

Suite à une remarque de la Cour des comptes, les frais de fonctionnement ont été transformés en frais d'investissement. Cette communication a déjà été faite à la commission. Les chambres d'écoutes seront installées en décembre 2002.

CPROC (centre pénitentiaire de recherche et d'observation clinique)

Le développement du CPROC n'a en effet pas été poursuivi. Le ministre fait cependant observer que le projet, qui avait été lancé dès 1997, n'a toujours pas démarré. Il existe à l'état embryonnaire et sera poursuivi.

Justitiehuisen

Er is nog een probleem in Eupen en Aarlen, waar men geen geschikte gebouwen vindt.

De justitiehuisen van Tongeren en Veurne zullen in het najaar worden geopend.

Voor het justitiehuis van Ieper werd een akkoord afgesloten met het ministerie van Financiën dat een locatie ter beschikking stelt. Oudenaarde zal op 28 juni worden geopend.

Veiligheidsplan

Het is niet mogelijk om naar aanleiding van de budgetcontrole een volledige stand van zaken met betrekking tot de uitvoering van het Veiligheidsplan te geven.

De minister geeft kort een overzicht van de projecten die door de leden werden vermeld.

Het project over de sektarische organisaties gaat door. Er stelt zich alleen een probleem met betrekking tot het aantrekken van statutair personeel.

Het snelrecht werd geëvalueerd en er is een reparatiewet in voorbereiding.

Zes van de 92 projecten worden nog bestudeerd. De studies worden toegewezen door een overlegplatform tussen de universiteiten en de Dienst strafrechtelijk beleid.

IV. — REPLIEKEN

De repliek van de minister van Justitie gebeurde in afwezigheid van Tony Van Parys die als verslaggever aanwezig diende te zijn bij de bespreking van het jaarverslag van het Vast Comité van Toezicht op de Politiediensten en de Inlichtingendiensten in de Begeleidingscommissie van de Kamer en de Senaat.

*

* *

De heer Jo Vandeurzen (CD&V) is van mening dat de begroting van zoveel mogelijk realiteitszin blijk moet geven en moet sporen met het beleid dat de regering voornemens is te voeren. Dat in enige budgettaire speelruimte wordt voorzien, is volkomen logisch. Wanneer men echter vaststelt dat het, tijdens het lopende begrotingsjaar, mogelijk is lineaire besparingen uit te voeren, wijst dat erop dat men nogal licht is omgesprongen met het opstellen van de begroting.

De spreker had graag enige aanvullende toelichting gekregen over de Antwerpse gevangenis en over het jongste sociaal akkoord dat met de gevangenisbewaarders is gesloten.

De minister van Justitie antwoordt dat de bestaande projecten voor de Antwerpse gevangenis betrekking heb-

Maisons de justice

Un problème subsiste à Eupen et à Arlon, où il est impossible de trouver des bâtiments appropriés.

Les maisons de justice de Tongres et de Furnes ouvriront leurs portes à la fin de l'année.

Un accord a été conclu avec le ministère des Finances pour que ce dernier mette des locaux à disposition pour la maison de justice d'Ypres. Audenaerde ouvrira ses portes le 28 juin.

Plan de sécurité

Le contrôle budgétaire ne permet pas de faire un point complet de la mise en œuvre du Plan de sécurité.

Le ministre donne un bref aperçu des projets mentionnés par les membres.

Le projet relatif aux organisations sectaires suit son cours. Le seul problème concerne l'engagement de personnel statutaire.

Le « *snelrecht* », procédure accélérée, a été évalué et une loi de rectification est en préparation.

Six des 92 projets sont encore à l'étude. Ces études sont réparties par une plate-forme de concertation entre le Service de la politique criminelle et les universités.

IV. — RÉPLIQUES

M. Tony Van Parys n'a pas pu entendre la réplique du ministre de la Justice étant donné qu'il devait, en tant que rapporteur, assister à la discussion du rapport annuel du Comité permanent de Contrôle des Services de police et de renseignement au sein de la commission d'Accompagnement de la Chambre et du Sénat.

*

* *

M. Jo Vandeurzen (CD&V) estime que le budget doit correspondre autant que possible aux réalités et à la politique qu'entend mener le gouvernement. Il est logique que des marges de manœuvre soient prévues, mais lorsque l'on constate, en cours d'exercice, qu'il est possible d'effectuer des économies linéaires, cela révèle une certaine légèreté dans la confection du budget.

L'intervenant souhaiterait des explications complémentaires concernant la prison d'Anvers, d'une part, et concernant le récent accord social intervenu avec les gardiens de prison, d'autre part.

Le ministre de la Justice répond que les projets existant pour la prison d'Anvers sont des projets de trans-

ben op verbouwwerken. Op die manier kan men sneller te werk gaan en kan de uitvoering soepeler verlopen dan wanneer men een nieuw gebouw zou optrekken.

In verband met het akkoord dat met de gevangenisbewaarders werd bereikt, wijst de minister erop dat het daarbij om een raamakkoord gaat dat — in overleg met de minister van Ambtenarenzaken — nog moet worden becijferd.

De heer Bart Laeremans (Vlaams Blok) betreurt het dat men de begrotingscontrole niet heeft aangegrepen om binnen de magistratuur een tweetaligheidspremie in te stellen, terwijl de minister zelf in commissie had verklaard dat dit een te volgen denkspoor was.

De spreker dient amendement n° 18 (DOC 50 1755/007) in, dat ertoe strekt de allocaties tot dekking van de werkingskosten van het kabinet van de minister te verminderen. Hij vindt het abnormaal dat de voor het kabinet bestemde kredieten worden opgetrokken, terwijl voor de rest van het departement bezuinigingsmaatregelen gelden.

De heren Jo Vandeurzen (CD&V) en Tony Van Parys (CD&V) dienen amendement n° 14 (DOC 50 1755/007) in, dat strekt tot een verhoging van de middelen bestemd voor de bestrijding van de schadelijke sekteaire organisaties.

Dezelfde indieners dienen amendement n° 15 (DOC 50 1755/007) in, dat strekt tot een verbetering van het geldelijk statuut van de leden van de rechterlijke orde.

Dezelfde indieners dienen amendement n° 16 (DOC 50 1755/007) in, tot handhaving van de allocaties, bestemd voor de vergoedingen die advocaten voor het verlenen van kosteloze rechtsbijstand toegekend krijgen. Zij achten die vermindering onverenigbaar met de door de regering afgelegde verklaringen als zouden de bezuinigingsmaatregelen niet op het departement Justitie van toepassing mogen zijn.

Dezelfde indieners dienen amendement n° 17 (DOC 50 1755/007) in, dat ertoe strekt de financiering te waarborgen van het tussen de minister van Justitie en de vertegenwoordigers van de gevangenisbewaarders gesloten akkoord.

V. — STEMMINGEN

De commissie brengt met 9 tegen 4 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 14.

De commissie brengt met 9 tegen 4 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 15.

De commissie brengt met 9 tegen 4 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 16.

De commissie brengt met 9 tegen 4 stemmen een ongunstig advies uit over amendement n° 17.

formation. Ceci permet une plus grande rapidité et une plus grande souplesse dans l'exécution que la construction d'un nouveau bâtiment.

En ce qui concerne l'accord intervenu avec les gardiens de prison, le ministre signale qu'il s'agit d'un accord-cadre qui doit encore être traduit en chiffres, en concertation avec le ministre de la Fonction publique.

M. Bart Laeremans (Vlaams Blok) regrette que le contrôle budgétaire ne soit pas mis à profit pour mettre en place une prime de bilinguisme au sein de la magistrature, alors que le ministre avait lui-même déclaré en commission qu'il s'agissait d'une piste à suivre.

L'orateur dépose un amendement n° 18 (DOC 50 1755/007) visant à réduire les allocations destinées à couvrir les frais de fonctionnement du cabinet du ministre. Il trouve anormal que les crédits destinés au cabinet soient augmentés alors que l'ensemble du département doit subir des mesures d'austérité.

MM. Jo Vandeurzen et Tony Van Parys (CD&V) déposent un amendement n° 14 (DOC 50 1755/007) destiné à augmenter les moyens destinés à la lutte contre les organisations sectaires nuisibles.

Les mêmes auteurs déposent un amendement n° 15 (DOC 50 1755/007) visant à améliorer le statut pécuniaire des membres de l'ordre judiciaire.

Les mêmes auteurs déposent un amendement n° 16 (DOC 50 1755/007) visant à maintenir les allocations destinées aux indemnités octroyées aux avocats dans le cadre de l'assistance judiciaire gratuite. Ils estiment cette réduction incompatible avec les déclarations du gouvernement selon lesquelles le département de la Justice devait être épargné par les mesures d'économie.

Les mêmes auteurs déposent un amendement n° 17 (DOC 50 1755/007) visant à assurer le financement de l'accord conclu entre le ministre de la Justice et les représentants des gardiens de prison.

V. — VOTES

La commission remet par 9 voix contre 4 un avis négatif sur l'amendement n° 14.

La commission remet par 9 voix contre 4 un avis négatif sur l'amendement n° 15.

La commission remet par 9 voix contre 4 un avis négatif sur l'amendement n° 16.

La commission remet par 9 voix contre 4 un avis négatif sur l'amendement n° 17.

De commissie brengt met 10 tegen 2 stemmen en 1 onthouding een ongunstig advies uit over amendement n° 18.

De commissie brengt met 9 tegen 4 stemmen een gunstig advies uit over sectie 12 — Justitie — van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

De rapporteur,

Guy HOVE

De voorzitter,

Fred ERDMAN

La commission remet par 10 voix contre 2 et 1 abstention un avis négatif sur l'amendement n° 18.

La commission remet par 9 voix contre 4 un avis positif sur la section 12 — Justice du projet de loi contenant le premier ajustement du budget général des Dépenses de l'année budgétaire 2002.

Le rapporteur,

Guy HOVE

Le président,

Fred ERDMAN

BIJLAGE 2

ADVIES

**over Sectie 13 « Federale
Overheidsdienst Binnenlandse Zaken »
en**

**over Sectie 17 « Federale politie en
geïntegreerde werking »**

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
BINNENLANDSE ZAKEN,
DE ALGEMENE ZAKEN EN HET OPENBAAR AMBT

UITGEBRACHT DOOR DE HEER **Tony SMETS**

INHOUD

I. Inleiding van de minister van Binnenlandse Zaken	194
II. Bespreking	196
III. Adviezen	207

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft de secties 13 en 17 van het wetsontwerp houdende eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting van het begrotingsjaar 2002 besproken tijdens haar vergadering van 22 mei 2002.

ANNEXE 2

AVIS

**sur la Section 13 « Service public fédéral
Intérieur »
et**

**sur la Section 17 « Police fédérale et
fonctionnement intégré »**

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE
L'INTÉRIEUR, DES AFFAIRES GÉNÉRALES
ET DE LA FONCTION PUBLIQUE

PAR M. **Tony SMETS**

SOMMAIRE

I. Exposé introductif du ministre de l'Intérieur	194
II. Discussion	196
III. Avis	207

MESDAMES, MESSIEURS,

Les sections 13 et 17 du projet de loi contenant le premier ajustement du Budget général des dépenses de l'année budgétaire 2002 ont été examinées par votre commission le 22 mai 2002.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Paul Tant.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Willy Cortois, Hugo Coveliers, Tony Smets.
CD&V	Pieter De Crem, Paul Tant, Daniël Vanpoucke.
Agalev-Ecolo	Kristien Grauwels, Géraldine Pelzer-Salandra.
PS	André Frédéric, Charles Janssens.
PRL FDF MCC	Corinne De Permentier, Denis D'hondt.
Vlaams Blok	Filip De Man, Guido Tastenhoye.
SPA	Jan Peeters.
CDH	Jean-Pierre Detremmerie.
VU&ID	Karel Van Hoorebeke.

C. — Lid zonder stemrecht / Membre sans voix délibérative

Vincent Decroly

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Filip Anthuenis, Jan Eeman, Bart Somers, Arnold Van Aperen.
Marcel Hendrickx, Joke Schauvliege, Jozef Van Eetvelt, Tony Van Parys.
Claudine Drion, Gérard Gobert, Fauzaya Talhaoui.
José Canon, Jean Depreter, François Dufour.
Daniel Bacquelaine, Jacqueline Herzet, Philippe Seghin.
Koen Bultinck, Guy D'haeseleer, Jan Mortelmans.
Patrick Lansens, Ludwig Vandenhove.
Richard Fournaux, André Smets.
Annemie Van de Casteele, Els Van Weert.

I. — INLEIDING VAN DE MINISTER VAN BINNENLANDSE ZAKEN

A) Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken (sectie 13)

Bij de begrotingscontrole van 2002 stegen de vastlegingskredieten voor de Algemene Uitgavenbegroting van de Binnenlandse Zaken met 1 968 000 euro, terwijl de ordonnanceringskredieten 1 684 000 euro hoger lagen. Voorts werd met betrekking tot voorgaande jaren nog een bedrag van 486 000 euro aan bijkomende kredieten in de begroting opgenomen.

De opname van die bijkomende kredieten maakt het mogelijk concreet gestalte te geven aan een deel van de beleidsdoelstellingen die zijn vervat in de beleidsnota die werd opgesteld bij de opmaak van de oorspronkelijke Algemene Uitgavenbegroting voor 2002.

De stijging van de kredieten is het gevolg van diverse bijstellingen tijdens de voorbereiding van deze begrotingscontrole.

Ten eerste werden de ramingen inzake de personeelskredieten verijnd op grond van de reële uitgaven in 2001, wat leidt tot een stijging met ongeveer 2 500 000 euro.

De dotaties van het departement werden aangepast aan de indexeringscoëfficiënt, wat een stijging van circa 2 600 000 euro tot gevolg heeft.

Voorts zijn twee bijkomende kredieten toegekend, te weten 1 miljoen euro voor repatriëringen (teneinde het niveau ervan te handhaven op dat van vorig jaar), als ook een bedrag van 295 000 euro voor de werkingskosten van de Regularisatiecommissie.

Sommige kredieten daalden echter. Zo werd bijvoorbeeld de subsidie aan de NV ASTRID verlaagd met 2 977 000 euro omdat een aantal kredieten in het verleden niet zijn aangewend; voorts was er de compensatie, ten belope van 160 000 euro, van een deel van de bijkomende kredieten met betrekking tot voorgaande jaren. Tot slot gaat het ook om lineaire besparingen, die voor alle departementen gelden. Op het departement Binnenlandse Zaken werd aldus 1 643 000 euro bezuinigd.

B) Federale politie en geïntegreerde werking (sectie 17)

Wat de begroting voor sectie 17 — Federale politie en geïntegreerde werking — betreft, wijst de minister op een daling van de vastlegingskredieten (ten belope van 114 000 000 euro) en op een daling van de ordonnanceringskredieten (ten belope van 118 000 000 euro). Net als voor het departement Binnenlandse Zaken werden

I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU MINISTRE DE L'INTÉRIEUR

A) Service public fédéral Intérieur (section 13)

À l'occasion du contrôle budgétaire de l'année 2002, le Budget général des dépenses de l'Intérieur a enregistré une augmentation des crédits d'engagement à concurrence d'un montant de 1 968 000 euros, alors que les crédits d'ordonnancement augmentent quant à eux, à concurrence d'un montant de 1 684 000 euros. Par ailleurs, des crédits supplémentaires pour années antérieures sont également inscrits pour un montant de 486 000 euros.

L'inscription de ces crédits supplémentaires va permettre de réaliser une partie des objectifs politiques tels qu'ils ont été définis dans la note de politique générale qui fût rédigée lors de l'établissement du Budget général des dépenses initial pour l'année 2002.

L'augmentation des crédits est le résultat de plusieurs opérations effectuées lors de la préparation de ce contrôle budgétaire.

Tout d'abord, les estimations des crédits de personnel ont été affinées sur la base des dépenses réelles de 2001 et donnent lieu à une augmentation d'environ 2 500 000 euros.

Les dotations du département ont également été adaptées au coefficient d'indexation et entraînent une augmentation d'environ 2 600 000 euros.

De plus, deux crédits supplémentaires ont été accordés à savoir, un montant d'un million d'euros pour le poste réservé aux rapatriements en vue de maintenir ceux-ci au même niveau que l'année passée, ainsi qu'un montant de 295 000 euros pour les frais de fonctionnement de la commission de Régularisation.

Toutefois, certaines diminutions de crédits sont également constatées. Il s'agit tout d'abord de la réduction du subside accordé à la SA ASTRID d'un montant de 2 977 000 euros suite à l'existence de crédits non-utilisés dans le passé, il s'agit également de la compensation d'une partie des crédits supplémentaires pour années antérieures à concurrence de 160 000 euros, et enfin, des économies linéaires appliquées à tous les départements. Pour l'Intérieur, ces économies s'élèvent à 1 643 000 euros.

B) Police fédérale et fonctionnement intégré (section 17)

En ce qui concerne le Budget de la section 17 — Police fédérale et fonctionnement intégré, le ministre constate une réduction des crédits d'engagement d'un montant de 114 000 000 euros et des crédits d'ordonnancement d'un montant de 118 000 000 euros. Tout comme pour le département de l'Intérieur, des crédits supplé-

bijkomende kredieten opgenomen met betrekking tot voorgaande jaren, voor een totaalbedrag van 1 793 000 euro.

De minister relativeert evenwel die kredietverminderingen. Het is immers van belang te onderstrepen dat, na de instelling van het Pensioenfonds van de geïntegreerde politie op 1 januari 2003 (en niet 2002), de kredieten voor de pensioenbijdragen van de politiemensen zullen wegvallen en dat de uitgaven terzake ten laste zullen blijven van het departement Pensioenen. Bij dat bedrag moeten voorts nog de lineaire besparingen, die voor alle departementen gelden, worden gevoegd (2 358 000 euro), alsook de compensatie van een deel van de bijkomende kredieten met betrekking tot voorgaande jaren (671 000 euro).

De ramingen inzake de personeelsuitgaven werden eveneens bijgesteld, wat leidt tot een stijging met ongeveer 13 000 000 euro.

De minister wenst tevens te preciseren dat hij tijdens het begrotingsconclaaf de boeking heeft verkregen van :

- een krediet van 457 000 euro voor de aankoop van mobiele radars, om voertuigen op snelheid te controleren, hetgeen de verkeersveiligheid moet vergroten;
- een vastleggingskrediet van 4 000 000 euro voor de aankoop van een scanner met röntgenstralen, in het kader van de strijd tegen de mensenhandel.

De minister is bijzonder verheugd dat dit laatste krediet kan worden verkregen. Hij kan nu reeds aankondigen dat hij met de minister van Financiën een akkoord heeft gesloten om in afwachting van de levering van die toestellen gebruik te mogen maken van de scanner die eigendom is van zijn departement en die zich in Antwerpen bevindt.

Ter gelegenheid van de volgende begrotingsaanpassing, die zou plaatshebben in juli, zal de dotatie voor de lokale politiediensten moeten worden aangepast. Tot nu toe is 70 % van het totaal bedrag van die dotatie toegewezen. Het saldo moet nog worden toegekend, eventueel verhoogd als gevolg van de resultaten van het overleg dat thans aan de gang is met de Verenigingen van Steden en Gemeenten.

mentaires pour années antérieures sont également inscrits pour un montant total de 1 793 000 euros.

Le ministre tient toutefois à relativiser cette réduction des crédits. En effet, il est important de préciser que suite à la mise en place du Fonds de pension de la police intégrée à partir du 1^{er} janvier 2003 (au lieu de 2002), les crédits nécessaires aux cotisations de pension des policiers tombent et les dépenses continuent à être imputées à charge du budget du département des pensions. À ce montant, il convient également d'ajouter les économies linéaires imposées à tous les départements (2 358 000 euros) ainsi que la compensation d'une partie des crédits supplémentaires pour années antérieures (671 000 euros).

Les estimations des dépenses en matière de personnel ont également été affinées et entraînent une augmentation d'environ 13 000 000 euros.

Le ministre tient également à préciser que lors du conclave budgétaire, il a obtenu l'inscription d'un crédit de 45 000 euros pour l'acquisition de radars mobiles en vue de contrôler la vitesse afin d'augmenter la sécurité routière, ainsi qu'un crédit d'engagement de 4 000 000 euros pour l'acquisition d'un scanner à rayons X dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains.

L'obtention de ce dernier crédit réjouit particulièrement le ministre et il peut d'ores et déjà signaler que dans l'attente de la livraison de ce matériel, il a convenu d'un accord avec le ministre des Finances afin de pouvoir utiliser le scanner qui appartient à son administration et qui est situé à Anvers.

À l'occasion du prochain ajustement budgétaire qui devrait se réaliser dans le courant du mois de juillet, un ajustement devra être opéré en ce qui concerne la dotation pour les polices locales. 70 % du montant total de la dotation ont été alloués jusqu'à présent. Le solde devra être accordé, éventuellement majoré suite aux résultats de la concertation en cours avec les Unions des Villes et des Communes.

II. — BESPREKING

De heer Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) attendeert erop dat de minister het heeft gehad over de aankoop van een scanner met röntgenstralen, in het kader van de strijd tegen de mensenhandel. Gaat het om de aankoop door zijn eigen departement of om het gebruik van de scanner van de Administratie der douane en accijnzen? Betreft het een mobiele scanner?

Voorts dient de spreker *amendement n° 3* (DOC 50 1755/003) in, dat tot doel heeft het uitgetrokken krediet voor de repatriëring en verwijdering van ongewenst geachte personen te verhogen met honderd miljoen euro, of het honderdvoudige van wat de regering voorstelt.

De minister van Binnenlandse Zaken, de heer Antoine Duquesne geeft aan dat zijn departement zelf een scanner zal kopen die permanent in de zone bij de Noordzee zal opgesteld zijn (Oostende en Zeebrugge). Aangezien de procedure inzake overheidsopdrachten enige tijd in beslag neemt, zullen inmiddels gerichte acties worden uitgevoerd met de scanner van de administratie van Financiën.

Voorts bevestigt hij dat het om een mobiele scanner gaat.

*
* *

De heer Charles Janssens (PS) merkt op dat de minister aangeeft dat het hier om slechts 70 % van de federale dotatie voor de lokale politiediensten gaat. Zullen de resterende 30 % worden toegekend tijdens de begrotingsaanpassing van juli ?

De minister van Binnenlandse Zaken wijst erop dat de begroting thans voorziet in een bedrag voor de desbetreffende federale dotatie. 70 % van dat bedrag werd reeds toegekend aan de lokale politiezones, zodat ze het hoofd kunnen bieden aan alle noden; het saldo zal in juli aanstaande worden gestort. De precieze bedragen zullen worden bepaald in overleg met de Verenigingen van Steden en Gemeenten. Aan de hand van het onderzoek dat in elke politiezone wordt uitgevoerd, zal het precieze bedrag worden berekend van de statutaire meerkosten en de aanvaardbare werkelijke meerkosten die de federale overheid voor haar rekening moet nemen. Overeenkomstig die berekeningen zal tijdens de volgende begrotingsaanpassing een regularisatie worden doorgevoerd.

In verband met de federale dotatie aan de meerge-meentezones en de gemeenten rekent *de heer Charles Janssens (PS)* voor dat de begroting 2002 in 478 692 000 euro voorziet. In de voorliggende aanpassing is sprake van een initieel krediet van 470 425 000 euro en de aanpassing voorziet in een krediet van 973 000 euro; samen geeft dat dus

II. — DISCUSSION

M. Guido Tastenhoye (Vlaams Blok) relève que le ministre a évoqué l'acquisition d'un scanner à rayons X dans le cadre de la lutte contre la traite des êtres humains. S'agit-il d'une acquisition par son propre département ou s'agit-il de l'utilisation du scanner déjà acquis par l'administration des douanes et accises ? S'agit-il enfin d'un scanner mobile ?

Par ailleurs, M. Tastenhoye dépose un *amendement n° 3* qui tend à augmenter de cent millions d'euros, c'est-à-dire le centuple de ce que propose le gouvernement, le crédit prévu pour le rapatriement et l'éloignement de personnes jugées indésirables (DOC 50 1755/003).

Le ministre de l'Intérieur, M. Antoine Duquesne précise que son département va acquérir son propre scanner qui restera en permanence dans la zone de la mer du Nord (Ostende et Zeebruges). La procédure des marchés publics nécessitant un certain temps, le scanner qui appartient à l'administration des Finances pourra dans l'intervalle être utilisé pour procéder à des opérations ponctuelles.

Il confirme par ailleurs qu'il s'agit d'un scanner mobile.

*
* *

M. Charles Janssens (PS) observe que selon le ministre, seuls 70 % de la dotation fédérale sont visés. Les 30 % restants seront accordés lors de l'ajustement de juillet.

Le ministre de l'Intérieur attire l'attention sur le fait que pour l'instant, un montant de la dotation fédérale a été fixé au budget. 70 % de ce montant a déjà été accordé aux zones de police locale afin de pouvoir faire face à tous les besoins. Le solde doit être versé en juillet. Les chiffres précis sortiront de la concertation avec les Unions des Villes et des Communes. Suite à l'enquête qui est menée dans chacune des zones de police, on doit déterminer le calcul exact du surcoût statutaire ainsi que les surcoûts réels admissibles qui doivent être pris en charge par l'autorité fédérale. Lors du prochain ajustement budgétaire, une régularisation sera dès lors opérée en fonction de ces calculs.

En ce qui concerne cette dotation fédérale aux zones pluricommunales et aux communes, *M. Charles Janssens (PS)* remarque que, quand on examine le budget 2002, on constate que 478 692 000 euros sont prévus. Dans le présent ajustement, le crédit initial indiqué est 470 425 000 euros. L'ajustement prévoit un crédit de 973 000 euros, ce qui donne un total de

471 398 000 euro. Ten opzichte van de initiële begroting ontbreekt 8 miljoen euro.

De minister van Binnenlandse Zaken deelt mee dat de heer Janssens gebruik maakt van een verkeerd document dat geen rekening houdt met het regeringsamen- dement dat terzake werd aanvaard.

*
* *

De heer Paul Tant (CD&V) heeft met verwondering en met stijgende verontwaardiging de eerste begrotings- aanpassing doorgenomen. Uit de cijfers blijkt zeer nadrukkelijk dat de regering, in tegenstelling tot wat ze altijd heeft beloofd, helemaal niet zinnens is om de (aanvaardbare) meerkost van de politiehervorming ten laste te nemen van de federale begroting.

Het globale budget van de federale politie daalt in deze begrotingscontrole met 118 miljoen euro (bijna 5 miljard frank). Ook voor dit departement wordt een lineaire ver- mindering toegepast met 1,5 % van de werkingsmid- delen. Het merkwaardige is echter dat andere departe- menten wel ontsnappen aan deze besparingsmaatregel. Het is dus maar al te duidelijk dat paars-groen géén prioriteit maakt van de werking van de politiediensten. Hooguit van een paar symbooldossiers die toelaten een nummertje op te voeren voor de media. Bovendien moeten alle uitgaven met betrekking tot de uitgaven van vorige jaren gecompenseerd worden op de kredieten van het lopend jaar. Dit zal onvermijdelijk nieuwe tekorten tot gevolg hebben.

Het is algemeen geweten dat de politiehervorming een dure operatie is geworden. Maar daar heeft de minister van Binnenlandse Zaken zelf de hand in gehad. De politiehervorming draagt de stempel van de beginjaren van paars-groen. De euforische jaren waarin de bud- gettaire teugels konden gevierd worden, terend op de positieve resultaten die de vorige regering heeft nagelaten. Nu echter maakt de minister de optelsom van al zijn gulheid, en stelt hij vast dat hij de middelen niet heeft om zijn beloftes na te komen. Hij is dan ook koortsachtig op zoek gegaan naar alternatieve finan- cieringsbronnen voor de politiehervorming. De weer- spiegeling daarvan vindt men terug in deze begro- tingscontrole.

In november vorig jaar erkende de minister dat de uitgaven inzake politie inderdaad de pan uit swingen. De regering kondigde aan dat het statuut met de bonden ging herbekeken worden, en dat er een besparing op dit statuut zou komen met zo'n 800 miljoen Belgische frank.

— Nu moet de minister eens aantonen waar men de weerspiegeling van dit akkoord met de bonden kan terugvinden in deze begrotingscontrole.

471 398 000 euros. Par rapport au budget initial, il man- que 8 millions d'euros.

Le ministre de l'Intérieur communique que M. Jans- sens utilise un mauvais document, qui ne tient pas compte de l'amendement du gouvernement qui a été adopté en la matière.

*
* *

C'est avec étonnement et une indignation croissante que *M. Paul Tant (CD&V)* a analysé le premier ajuste- ment budgétaire. Les chiffres indiquent très clairement que, contrairement à ce qu'il avait toujours promis, le gouvernement n'a aucunement l'intention de mettre le surcoût (acceptable) de la réforme des polices à la charge du budget fédéral.

Le budget global de la police fédérale diminue de 118 millions d'euros (près de 5 milliards de francs). Ce département subit également une réduction linéaire de 1,5 % de ses moyens de fonctionnement. Or, d'autres départements échappent à cette mesure d'économie. Il n'est que trop évident que, pour le gouvernement arc- en-ciel, le fonctionnement des services de police n'est pas une priorité. Il donne tout au plus la priorité à quel- ques dossiers symboliques qui lui permettent de faire son petit numéro devant les médias. De plus, toutes les dépenses relatives aux années précédentes doivent être compensées par les crédits de l'année en cours, ce qui engendrera inéluctablement de nouveaux déficits.

Il est de notoriété publique que la réforme des polices est devenue une opération coûteuse. Mais le ministre de l'Intérieur y a été pour quelque chose. La réforme des polices porte la marque des premières années du gouvernement arc-en-ciel, ces années d'euphorie au cours desquelles le carcan budgétaire a pu être des- serré grâce aux résultats positifs hérités du gouverne- ment précédent. Cependant, le ministre fait aujourd'hui le compte de toutes ses largesses, et s'aperçoit qu'il n'a pas les moyens de tenir ses promesses. Il recherche donc fiévreusement des sources de financement alter- natif pour la réforme des polices. Cette fébrilité se re- flète dans l'ajustement budgétaire à l'examen.

L'année passée, en novembre, le ministre a reconnu que les dépenses relatives aux services de police dé- passaient en effet largement les prévisions. Le gouver- nement a annoncé que le statut allait être réexaminé en concertation avec les syndicats et qu'une économie de quelque 800 millions de francs belges serait réalisée sur ce statut.

— Le ministre pourrait-il indiquer où l'accord conclu avec les syndicats se reflète dans l'actuel contrôle bud- gétaire ?

— Welke zijn eigenlijk de resultaten van de heronderhandeling van het statuut met de bonden ? Hoeveel besparingen heeft dit uiteindelijk opgeleverd ?

— Wanneer zal dit dan verwerkt worden in de begroting ?

Voor de federale politie voorziet deze begrotingscontrole in bijkomende middelen om de verhoging van het variabele deel van het vakantiegeld te betalen (+ 317 000 euro). Ook voor de uitgaven inzake het in rekening brengen van de mandaattoelage bij de berekening van het vakantiegeld en de eindejaarstoeelage worden meer middelen voorzien voor de federale politie. Bij de federale tussenkomst voor de gemeenten wordt hiervoor echter niets voorzien. Deze uitgaven worden integraal doorgeschoven naar de gemeenten.

Trouwens, had de minister niet aangekondigd dat er bij de begrotingswijziging bijkomende middelen zouden voorzien worden voor de financiering van de aanvaardbare meerkost ten voordele van de gemeenten ? De minister weigerde reeds bij de opmaak van de begroting om middelen te voorzien om die uitgaven te dekken. Maar ook nu bij deze begrotingscontrole vinden we geen enkel spoor terug van bijkomende middelen voor de gemeenten. In tegendeel zelfs. Ook de federale dotatie aan de gemeenten ontsnapt niet aan de lineaire besparingsmaatregel van 1,5 %. De spreker vindt het totaal onaanvaardbaar dat de minister de lokale besturen op een dergelijke manier behandelt. Hij kan zich trouwens van de indruk niet ontdoen, dan de hele operatie aanvaardbare meerkost een bezigheidstherapie is voor de Verenigingen van Steden en Gemeenten teneinde de aandacht van de werkelijke situatie af te leiden, en de vertwijfeling bij zijn eigen lokale bestuurders in te dijen.

De minister weet heel goed dat, als er nog een tweede begrotingscontrole komt, die ten vroegste in oktober 2002 kan behandeld worden. Ondertussen gaan de maanden voorbij en moeten de gemeenten en de politiezones zich zien te redden met ontoereikende budgetten. Deze zomer kunnen we de eerste zones verwachten die met kasproblemen te kampen krijgen. De spreker voorspelt dat de gemeentebestuurders zich hierbij niet goedschiks zullen neerleggen.

— Hoe zal de minister dit oplossen ?

— Zal de minister regeringscommissarissen uitzenden om gemeenten te verplichten extra middelen aan de politiezones ter beschikking te stellen, ook wanneer deze gemeenten in hun begroting deze extra middelen — perfect conform de richtlijnen van de minister zelf — niet hebben voorzien ?

Bovendien is het ook opmerkelijk dat de geschatte inkomsten van het Fonds voor Prestaties tegen Betaling meer dan verdubbeld worden (7 miljoen euro). De

— Quels sont en fait les résultats de la renégociation du statut avec les syndicats ? Quelle économie cette renégociation a-t-elle finalement permis de réaliser ?

— Quand celle-ci sera-t-elle intégrée dans le budget ?

En ce qui concerne la police fédérale, l'actuel contrôle budgétaire prévoit des moyens financiers supplémentaires pour couvrir l'augmentation de la partie variable du pécule de vacances (+ 317 000 euros). Des moyens financiers supplémentaires sont également prévus pour la police fédérale pour couvrir les dépenses résultant de la prise en compte de l'allocation de mandat dans le calcul du pécule de vacances et de la prime de fin d'année. Rien n'est toutefois prévu à cet égard dans le cadre de l'intervention au profit des communes. Ces dépenses sont intégralement mises à charge des communes.

Le ministre n'avait-il d'ailleurs pas annoncé que, dans le cadre de l'ajustement budgétaire, les communes recevaient des moyens supplémentaires pour financer les surcoûts admissibles ? Lors de la confection du budget, le ministre avait déjà refusé de prévoir des moyens pour couvrir ces dépenses. Mais aujourd'hui encore, on ne trouve aucune trace de ces moyens supplémentaires au profit des communes dans le contrôle budgétaire. Au contraire. La dotation fédérale au profit des communes n'échappe pas non plus à cette mesure d'épargne linéaire de 1,5 %. L'intervenant juge tout à fait inacceptable que le ministre traite les administrations locales d'une telle manière. Il ne peut d'ailleurs se départir de l'impression que toute l'opération concernant les surcoûts admissibles constitue une sorte de thérapie occupationnelle mise sur pied à l'intention de l'Union des villes et communes pour détourner son attention de la situation réelle et éviter que les pouvoirs locaux cèdent au désespoir.

Le ministre sait pertinemment bien qu'un deuxième contrôle budgétaire est prévu, pour octobre 2002 au plus tôt. Entre-temps, les mois passent, et tant les communes que les zones de police doivent se débrouiller avec des budgets insuffisants. De plus, on peut s'attendre à ce que certaines zones soient confrontées à des problèmes de liquidités dès cet été. L'intervenant prévoit que cette situation n'ira pas sans provoquer des tensions au niveau communal.

— Comment le ministre entend-il régler ce problème ?

— Le ministre entend-il dépêcher des commissaires du gouvernement chargés de contraindre les communes à mettre davantage de moyens à la disposition des zones de police, et ce, même si — tout en ayant observé scrupuleusement les directives du ministre lui-même — ces dernières ne les ont pas prévus dans leurs budgets ?

On notera par ailleurs que les recettes estimées du « Fonds pour prestations contre paiement » sont plus que doublées (7 millions d'euros) tandis que ses dépen-

uitgaven veranderen niet zodat het te verwachten saldo in dit Fonds zal oplopen tot 10,5 miljoen euro. Dit betekent dus dat er meer prestaties tegen betaling zullen geleverd worden voornamelijk aan de gemeenten en dat deze inkomsten worden opgepot. Op een ogenblik dat men overal in de politiezones met een tekort aan middelen wordt geconfronteerd, betekent dit een werkelijke kaakslag voor de lokale bestuurders.

De trucs die de regering in deze begrotingswijziging toepast, komen neer op een doorschuifoperatie naar de toekomst en naar andere departementen. Met deze begrotingscontrole wordt een vermindering op de personeelsuitgaven ingeschreven voor 128,177 miljoen euro die verantwoord wordt door de aftrek van de kredieten voorzien voor de dekking van de pensioenbijdragen van het politiepersoneel. Met deze operatie hypothekeert de minister op een ontoelaatbare en onverantwoordelijke wijze de toekomst en daarenboven ook nog de sociale zekerheid. In deze begroting is geen enkele voeding terug te vinden voor het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie. Terwijl de gemeenten schreeuwen om een correcte compensatie van de meerkost van de politiehervorming « bespaart » de federale regering vandaag hier nogmaals 128 miljoen euro door de pensioenuitgaven door te schijven naar de toekomst.

De alternatieve financiering van de sociale zekerheid vanaf 2002 met een verhoging van 10 460 000 euro, zal opnieuw gecompenseerd worden door een vermindering van de globale toelage van de Staat aan de sociale zekerheid der werknemers met datzelfde bedrag. Het Rekenhof merkt dan ook terecht op dat de financieringsoperatie voor het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie, zoals dit hier door de regering wordt uitgevoerd, niet door de Staat zal worden gedragen, maar door het stelsel van de Sociale Zekerheid van de Werknemers.

Zijn vraag aan de minister is dan ook om dringend meer duidelijkheid te verschaffen rond deze operatie.

Daarnaast zou hij ook graag meer duidelijkheid krijgen met betrekking tot twee nieuwe begrotingsartikelen die de subsidiëring van vzw's beogen. Het betreft hier de vzw « Fonds sociale solidariteit bij de politiediensten » (24 000 euro) en diverse vzw's die de integratie van federale en lokale politie zouden bevorderen (57 000 euro).

— Kan de minister toelichten over welke vzw's het hier gaat en wie de initiatiefnemers zijn ?

— Waarom wordt er via vzw's gewerkt om essentiële elementen van de integratie te realiseren ?

In de toelichting wordt tevens gesproken over een verhoging van een krediet voor « onderzoekskosten » met 1,7 miljoen euro. Dit is alvast een investering waar hij wel positief tegenover staat, ten minste als die ook ten goede komt aan het gerechtelijk onderzoek. Maar

ses n'ont pas augmenté, de sorte que le solde attendu, pour ce Fonds, s'élèvera à 10,5 millions d'euros. Cela signifie dès lors que le nombre de prestations contre paiement fournies — surtout aux communes — va augmenter, et que les recettes qu'elles généreront seront thésaurisées. À un moment où toutes les zones de police sont confrontées à une pénurie de moyens, il y a là quelque chose de proprement outrageant pour les autorités locales.

Les trucs utilisés par le gouvernement lors de cette modification budgétaire reviennent à reporter le problème à plus tard, ou à le déplacer vers d'autres départements. Ce contrôle budgétaire prévoit une diminution des dépenses de personnel de 128,177 millions d'euros, diminution justifiée par la déduction des crédits prévus pour couvrir les cotisations de pension du personnel de la police. En agissant ainsi, le ministre hypothèque — de manière inadmissible et irresponsable — non seulement l'avenir, mais aussi la sécurité sociale. On ne trouve, dans ce budget, aucun montant destiné à alimenter le Fonds des pensions de la police intégrée. Alors que les communes se démènent pour obtenir une compensation équitable des coûts qu'entraîne pour elles la réforme des polices, le gouvernement fédéral « économise » en l'occurrence, à nouveau, 128 millions d'euros en reportant à plus tard les dépenses de pension.

À partir de 2002, le financement alternatif de la sécurité sociale, dont le montant est majoré de 10 460 000 euros, sera de nouveau compensé par une diminution équivalente de la subvention globale de l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés. La Cour des comptes fait dès lors observer, à juste titre, que l'opération de financement du Fonds de pension de la police intégrée, telle que celle-ci est réalisée ici par le gouvernement, ne sera pas supportée par l'État, mais par le régime de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Il demande dès lors au ministre de fournir d'urgence des précisions sur cette opération.

Il souhaiterait par ailleurs un complément d'informations sur les deux nouveaux articles budgétaires qui visent des subsides accordés à des asbl. Il s'agit ici de l'asbl « Fonds de solidarité sociale des services de police » (24 000 euros) et de diverses asbl qui favoriseraient l'intégration des polices fédérale et locale (57 000 euros).

— Le ministre peut-il préciser de quelles ASBL il s'agit en l'occurrence et qui en sont les initiateurs ?

— Pourquoi opère-t-on par le biais d'asbl pour réaliser des éléments essentiels de l'intégration ?

Dans les développements, il est également question de l'augmentation d'un crédit pour les « frais de recherche » de l'ordre de 1,7 million d'euros. Il s'agit en tout d'un investissement auquel il est favorable, du moins si celui-ci profite à la recherche judiciaire. Mais lorsqu'il

als hij dan gaat kijken in de krediettabel van de afdeling 42 (gerechtelijke politie), vindt hij dit nergens terug.

— Kan de minister aanduiden waar deze verhoging dan werd ingeschreven ?

De regering heeft reeds uitgekapt met de aankoop van de mobiele X-ray scanner. In het programma 41 werd er een extra vastleggingskrediet van 4 miljoen euro voor die aankoop voorzien. De spreker moet echter vaststellen dat er geen overeenkomstig ordonnanceringskrediet is voorzien. Ook deze betaling zal dus doorgeschoven worden naar 2003 of verder. Kan er aldus nog sprake zijn van enige budgettaire orthodoxie?

De minister komt hiermee in een straatje zonder einde. Deze begrotingscontrole zit vol met opsmuktechniekjes om de ware toestand van de begroting te verdoezelen. De extra middelen die voorzien worden in het kader van het verkeershandhavingsbeleid — de 457 000 euro extra voor de aankoop van tien mobiele radars — worden totaal teniet gedaan door de compensaties voor uitgaven gedaan in vorige jaren en door de lineaire inlevering van 1,5 %. Anderzijds hypothekeert hij hiermee ook de verdere investeringen bij de federale politie.

Het is duidelijk dat deze begrotingscontrole is een totale ramp en in zekere zin ook een belediging voor de lokale besturen is. De minister houdt de gemeenten nu reeds maanden aan het lijntje. Hij houdt hen een wortel voor maar uiteindelijk zal er voor hen maar een uitgedroogde strohalm meer over schieten. Hij legt een zware hypotheek op de sociale zekerheid voor de werknemers met de financiering van het pensioenfonds voor de politiediensten, maar niemand schijnt zich hier aan te storen.

De heer Tant stoort zich hier wel degelijk aan. Hij werkt niet mee aan het failliet van de gemeenten en geeft niet zijn goedkeuring aan de leegroof van de sociale zekerheid. Hij zal dan ook tegen deze begrotingscontrole stemmen.

De minister van Binnenlandse Zaken, de heer Antoine Duquesne, geeft toe dat een begroting moeilijk leesbaar kan zijn en derhalve vatbaar voor allerlei beweringen. Erger is evenwel onjuiste stellingen te pomen, bijvoorbeeld dat de kredieten inzake pensioenen met 118 miljoen euro zouden zijn gekort. Die kredieten staan immers in de begroting voor Pensioenen. Moet eraan worden herinnerd dat de Rijksbegroting één en ondeelbaar is ?

In het huidige klimaat waarin veiligheid voorop staat, is het een ware schande te beweren dat de regering de voor de veiligheid bestemde begroting zou hebben verlaagd. Dat is echt ondoordacht handelen.

Het is ook fout te beweren dat de middelen voor het personeel van de federale politie werden verminderd; ze werden integendeel met 13 miljoen euro verhoogd.

Voorts hebben de nieuwe onderhandelingen met de vakbonden ertoe geleid dat de uitgaven voor de lokale

examine le tableau des crédits de la division 42 (police judiciaire), il n'en trouve nulle trace.

— Le ministre pourrait-il indiquer où cette augmentation a été inscrite ?

Le gouvernement a déjà acheté des scanners mobiles à rayons X. L'on avait déjà prévu, dans le programme 41, un crédit d'engagement supplémentaire de 4 millions d'euros à cet effet. L'intervenant est cependant forcé de constater qu'aucun crédit d'ordonnancement équivalent n'est prévu. Le paiement sera donc lui aussi reporté à 2003. Peut-on dès lors encore parler d'une quelconque orthodoxie budgétaire ?

Le ministre a mis le doigt dans un engrenage infernal. Ce contrôle budgétaire regorge d'opérations cosmétiques destinées à dissimuler la véritable situation budgétaire. Les moyens supplémentaires prévus dans le cadre de la politique en matière de gestion de la sécurité routière (457 000 euros supplémentaires pour l'achat de dix radars mobiles) sont réduits à néant par les compensations pour les dépenses effectuées au cours des années précédentes et par la réduction linéaire de 1,5 %. En outre, il hypothèque également les investissements futurs pour la police fédérale.

Il est évident que ce contrôle budgétaire est un échec complet et qu'il constitue également, en quelque sorte, une insulte à l'égard des pouvoirs locaux. Cela fait des mois que le ministre tient les communes en haleine. Il les berce d'illusions mais, en fin de compte, il n'y aura rien de concret. Avec le financement des fonds de pension pour les services de polices, il hypothèque sérieusement le système de sécurité sociale pour les travailleurs, mais personne ne semble s'en soucier.

M. Tant, lui, s'en soucie bel et bien. Il ne veut pas contribuer à la faillite des communes et n'approuve pas le pillage en règle de la sécurité sociale. Il votera dès lors contre ce contrôle budgétaire.

Le ministre de l'Intérieur, M. Antoine Duquesne reconnaît que la lecture d'un budget peut être difficile. On peut dès lors faire dire à peu près n'importe quoi à ce budget, mais encore plus grave avancer des affirmations inexactes. Ainsi, l'argument selon lequel il y aurait une diminution de 118 millions d'euros en matière de pensions. Ce crédit se retrouve en effet dans le budget des Pensions. Faut-il rappeler que le budget de l'État est un et indivisible ?

Il est scandaleux, dans le climat actuel où on ne peut jouer avec la sécurité, d'avancer que le gouvernement aurait réduit le budget consacré à la sécurité. C'est faire preuve d'une incroyable légèreté.

Ainsi, il est inexact d'affirmer que les moyens pour le personnel de la police fédérale ont été diminués. Ces moyens ont été augmentés de 13 millions d'euros.

Par ailleurs, la négociation avec les syndicats a eu des incidences de réduction des dépenses tant pour les

en de federale politie werden verlaagd. Die minderuitgaven werden niet in deze aanpassing opgenomen omdat nu al geweten is dat de federale overheid zich in dit begrotingsjaar ongetwijfeld zal verplicht zien in aanvullende middelen te voorzien voor de dotaties aan de lokale politiezones. Het is een lastig karwei (waarbij tot op de frank wordt gerekend), wat zal blijken tijdens de voor juli geplande begrotingscontrole.

Men moet derhalve niet beweren dat de politiezones over te weinig middelen beschikken; 70 % van de federale dotatie werd reeds toegekend, hoewel we nog maar in de helft van de vijfde maand van het jaar zijn. De burgemeesters hebben daar geen moeilijkheden mee, te meer omdat zij weten dat de toestand in juli geregeld zal zijn en de verplichtingen tegenover de gemeenten zullen worden nagekomen.

Na deze diverse onjuiste beweringen had de heer Tant het over de nieuwe controlemaatregelen aan de Frans-Belgische grens. In plaats van zich daarover te verheugen, verwijt hij de minister dat deze nu wél doet wat gedurende twintig jaar onmogelijk bleek. De extremistische bewegingen doen thans volop aan recuperatie van het thema veiligheid; de minister dacht dus dat er een zekere eensgezindheid kon worden bereikt nu er een eerste stap was gezet naar meer veiligheid. Zo'n moeilijke en gevaarlijke materie mag niet ondoordacht worden uitgespeeld.

Vervolgens gaat de minister in op de specifiekere vraagstukken. Hij erkent dat er een technische fout werd gemaakt voor het variabele deel van het vakantiegeld van de federale politie, maar die fout werd inmiddels rechtgezet.

De sociale bijdragen inzake de verloning van de mandaten komen, zoals de minister van Sociale Zaken had aangekondigd, in de begroting voor.

Als de lokale politiezones de federale politie verzoeken tegen betaling een dienst te verlenen, moeten ze de vergoeding daarvan overmaken aan een Fonds. In dat verband memoreert de minister allereerst dat de steun van de federale politie aan de lokale politie in principe kosteloos is, maar materiële steun kan in bepaalde omstandigheden worden aangevraagd, tegen kostprijs. De lokale politiediensten genieten derhalve een bijkomende dienstverlening. In de begroting werd een symbolisch bedrag opgenomen omdat niemand momenteel kan inschatten hoe omvangrijk dergelijke steun zal zijn.

De door het Rekenhof geformuleerde opmerking die de heer Paul Tant aanhaalt, is eigenlijk gericht tot de minister van Sociale Zaken omdat het diens begroting betreft.

Het gebruik van de scanner van het ministerie van Financiën getuigt van degelijk beleid en is gebaseerd op de ervaringen van dit departement met een scanner in Antwerpen. Feit is dat de aankoop van een dergelijke scanner een zekere tijd in beslag neemt. Er werd dus een overeenkomst gesloten met de minister van Finan-

polices locales que pour la police fédérale. Ces réductions ne sont pas reprises dans le présent ajustement car dès à présent, on sait que l'exercice qui est en cours, entraînera avec certitude la nécessité pour l'autorité fédérale de prévoir des moyens supplémentaires pour les dotations aux zones de police locale. C'est un travail sérieux au franc près qui est en cours. Ce travail se traduira lors du contrôle budgétaire prévu au mois de juillet.

Il ne faut dès lors pas venir affirmer que les zones de police manquent de moyens. 70 % du montant de la dotation fédérale ont été aujourd'hui accordés alors qu'on ne se situe qu'au milieu du cinquième mois de l'année. Les bourgmestres n'ont pas de difficulté d'autant plus qu'ils savent que la situation sera régularisée au mois de juillet. Les engagements vis-à-vis des communes seront dès lors tenus.

Après ces diverses affirmations inexactes, M. Tant a évoqué les nouvelles mesures de contrôle prises à la frontière franco-belge. Au lieu de se réjouir, il reproche que le ministre fasse aujourd'hui ce qu'il a été incapable de faire pendant vingt ans. Quand on voit les récupérations qui sont actuellement faites en matière de sécurité par des mouvements extrémistes, le ministre pensait qu'une certaine unanimité pouvait se faire lorsqu'un pas en avant vers plus de sécurité était accompli. On ne joue pas avec une matière aussi difficile et dangereuse.

Le ministre aborde ensuite les questions plus précises. En ce qui concerne la police fédérale, le ministre admet que pour la partie variable du pécule de vacances, une erreur technique a été commise et est maintenant corrigée.

En matière de cotisations sociales pour les mandats, le ministre des Affaires sociales a signalé qu'elles devaient figurer dans le budget, ce qui est fait.

En ce qui concerne le Fonds qui doit permettre de recueillir des recettes provenant des zones de police locale qui demanderaient un service rémunéré à la police fédérale, le ministre rappelle tout d'abord qu'en principe, l'appui de la police fédérale à la police locale est gratuit. Cependant, dans certaines circonstances, un appui matériel peut être demandé à prix coûtant. C'est dès lors un service supplémentaire qui est apporté aux polices locales. Un montant symbolique a été inscrit vu que personne ne peut déterminer à ce moment l'importance de cette aide.

La remarque formulée par la Cour des comptes et reprise par M. Paul Tant doit en réalité être adressée au ministre des Affaires sociales vu qu'elle concerne son budget.

Le recours au scanner du ministère des Finances résulte d'une saine gestion. Il part en effet, de l'expérience de l'achat par ce département d'un scanner pour Anvers. On a constaté que la procédure d'acquisition prenait un certain temps. Un accord a dès lors, été pris avec le ministre des Finances pour que dans l'intervalle ce

ciën opdat die scanner intussen ook zou kunnen worden gebruikt in Oostende en Zeebrugge.

Ten slotte werden twee vragen gesteld over de vzw's waarop het Fonds voor sociale solidariteit betrekking heeft en over de verhoging van de onderzoekskredieten die erg belangrijk zijn.

De minister verwijst naar de grensoverschrijdende problemen die niet alleen een repressief, maar ook een sociaal aspect hebben. De minister heeft professor Vermeulen (UG) verzocht het onderzoek dat deze laatste in 1992 terzake leidde, opnieuw te openen om het bij de tijd te kunnen brengen.

De medewerker van de minister verduidelijkt dat de verhoging van het krediet voor de vergoeding voor onderzoekskosten met 1,688 miljoen euro niet als dusdanig in de begrotingswijziging voorkomt. De vermindering van het krediet voor het programma 0 (Bestaanmiddelen) van de afdeling 42 (Algemene directie gerechtelijke politie) met 22,469 miljoen euro is immers de resultante van verschillende factoren. Deze zijn met name: de verhoging ingevolge de versnelde indexevolutie, de verhoging tot dekking van de verhoging van het variabele deel van het vakantiegeld, de verhoging ingevolge het in rekening brengen van de mandaat-toelage bij de berekening van het vakantiegeld en van de eindejaarstoelage en de verhoging van het bedrag waarvan sprake, enerzijds, en de vermindering ingevolge de aftrek van de kredieten voorzien tot dekking van de pensioenbijdragen van het personeel van de federale politie, anderzijds.

Voorts stelt hij dat het krediet ter subsidiëring van organismen die activiteiten organiseren die de integratie tussen de federale en lokale politie in de hand werken, dat onder de afdeling 90 (Federale dotatie en federale steun) werd ingeschreven, een aantal kredieten van geringe omvang bevat die voorheen onder de noemer « initiatieven van de minister » werden geplaatst. Dit krediet is bestemd voor de toelagen aan de Sportbond van de geïntegreerde politie (19 000 euro) en aan de commissie voor de *public relations* van de lokale politie (13 000 euro); voor nog te concretiseren initiatieven is een restbedrag van 25 000 euro voorzien.

*
* *

De heer Jean-Pierre Detremmerie (CDH) verheugt er zich in de eerste plaats over dat men er voor de eerste maal in jaren in geslaagd is een concrete stap te zetten in het kader van de grensoverschrijdende criminaliteit. Dit is zowel voor de bevolking als voor de manschappen van de politiediensten een belangrijk feit. In deze context informeert hij dan ook naar de mogelijkheid om de zogenaamde KUL-norm aan te passen aan de specifieke problematiek van de grenszones.

scanner puisse aussi être utilisé à Ostende et à Zeebrugge.

Enfin, deux questions ont été posées relatives aux ASBL visées par le Fonds de solidarité sociale et à l'augmentation des crédits à la recherche. Ces crédits à la recherche sont importants.

Le ministre cite le cas des problèmes transfrontaliers. Ces problèmes ne contiennent pas uniquement un aspect répressif mais aussi un aspect social. Le ministre a demandé au professeur Vermeulen (UG) de réactiver l'étude qu'il avait menée à cet égard en 1992 de manière à pouvoir l'actualiser.

Le collaborateur du ministre précise que l'augmentation du crédit de 1,688 million d'euros afférent à l'indemnité pour frais d'enquête ne figure pas en tant que telle dans l'ajustement budgétaire. La réduction de 22,469 millions d'euros du programme 0 (moyens de subsistance) de la division 42 (Direction générale police judiciaire) résulte en effet de différents facteurs, à savoir l'augmentation consécutive à l'accélération de l'index, l'augmentation visant à couvrir l'augmentation de la partie variable du pécule de vacances, l'augmentation due à la prise en compte de l'allocation de mandat dans le calcul du pécule de vacances et de la prime de fin d'année et l'augmentation du montant en question, d'une part, et la réduction consécutive à la déduction des crédits prévus pour couvrir les cotisations de pension du personnel de la police fédérale, d'autre part.

Il fait par ailleurs observer que le crédit destiné à subventionner les organismes qui organisent des activités favorisant l'intégration de la police fédérale et de police locale, repris à la division 90 (dotation fédérale et appui fédéral), contient un certain nombre de crédits d'importance limitée qui étaient précédemment repris sous la dénomination « initiatives du ministre ». Ce crédit est destiné aux allocations versées à la fédération sportive de la police intégrée (19 000 euros) et à la commission des relations publiques de la police locale (13 000 euros); un montant résiduel de 25 000 euros est prévu pour des initiatives qui doivent encore être concrétisées.

*
* *

M. Jean-Pierre Detremmerie (CDH) se félicite tout d'abord que l'on soit parvenu, pour la première fois depuis des années, à enregistrer une avancée concrète dans le cadre de la criminalité transfrontalière. Il s'agit d'un fait important à la fois pour la population et pour les effectifs des services de police. Il s'enquiert dès lors, dans ce contexte, de la possibilité d'appliquer la norme KUL à la problématique spécifique des zones frontalières.

In verband met de pensioenen voor het personeel van de politiediensten, constateert hij vervolgens dat men, als men er de begrotingsaanpassing op naleest, vaststelt dat de federale begrotingsmiddelen die voor de politiediensten worden uitgetrokken, erop achteruit gaan. Die vermindering is hoofdzakelijk te wijten aan de schrapping van de kredieten met betrekking tot de pensioenen van de leden van de politiediensten. De financiële gegevens met betrekking tot de pensioenen van de leden van de federale en van de zonale politiediensten worden « gedebudgetteerd », wat betekent dat zij niet meer voorkomen in de Rijksbegroting. Die debudgettering is het gevolg van de oprichting, door een onlangs in het parlement bij stemming goedgekeurde wet, van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie. Het Rekenhof merkt op dat de extra kosten voor de RSZ-PPO ten laste van de Staat vallen, maar dat die stijging zal worden gecompenseerd door een gelijklopende vermindering van de door de overheid aan de sociale zekerheid van de loontrekkenden toegekende steun. Met andere woorden : die extra kosten zullen worden gedragen door de socialezekerheidsregeling van de loontrekkenden. Volgens het Rekenhof zal de sociale zekerheid van de loontrekkenden daarvoor jaarlijks zo'n 28,6 miljoen euro meer moeten dragen. Die alternatieve financieringsmethode heeft tot gevolg dat de financiering van de pensioenen voor het politiepersoneel niet voorkomt in de in de Rijksbegroting opgenomen federale dotatie. De wet tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie preciseert dat de werkgevers, *in casu* de Staat en de politiezones, pas vanaf januari 2003 bijdrageplichtig zullen zijn. Die overgangperiode verklaart de schrapping van de kredieten voor de pensioenen van het politiepersoneel door het ontwerp tot aanpassing. In de tussentijd zal het Fonds worden gestijfd door de thesaurievoorschotten welke worden geïnd op de beschikbare tegoeden van het Fonds voor de overlevingspensioenen die door de begroting 2003 zullen worden terugbetaald. In afwachting daarvan, komen die voorschotten niet voor in de aangepaste begroting 2002. Het wetsontwerp tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie bepaalt evenwel dat de begroting van het Fonds jaarlijks ter goedkeuring aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, als bijlage bij de Algemene Uitgavenbegroting moet worden voorgelegd; het ontwerp tot aanpassing omvat evenwel geen soortgelijke bijlage (zie blz. 16 — commentaar en opmerkingen van het Rekenhof over het ontwerp van aangepaste begroting van de Staat voor het begrotingsjaar 2002).

Voorts stelt de spreker vast dat tal van kredieten werden opgetrokken die bestemd zijn om het hoofd te bieden aan de te snelle evolutie van het indexcijfer. Daaruit moet voorzeker worden afgeleid dat de door de regering gemaakte macro-economische prognoses al te optimistisch waren.

Ensuite, au sujet des pensions du personnel des services de police, il constate que la lecture de l'ajustement budgétaire fait apparaître une diminution globale du budget fédéral afférent aux services de police. La source de cette diminution est principalement imputable à la suppression des crédits relatifs aux pensions des membres du personnel de police. Les données financières relatives aux pensions des membres de la police fédérale et de la police zonale sont « débudgétisées », c'est-à-dire qu'elles n'apparaissent plus dans le budget de l'État. Cette débudgétisation est la conséquence de la création, par une loi récemment votée au Parlement, du Fonds des pensions de la police intégrée. La Cour des comptes remarque que le coût supplémentaire pour l'ONSS-APL est à charge de l'État, mais précise que cette augmentation sera compensée par une diminution corrélative de la subvention octroyée par l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés. En d'autres termes, les coûts supplémentaires seront supportés par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés. D'après la Cour des comptes, la sécurité sociale des travailleurs salariés devra supporter un coût de 28,6 millions d'euros supplémentaires par an. Cette méthode de financement alternatif a pour effet que le financement des pensions du personnel de police n'apparaît pas dans la dotation fédérale inscrite au budget de l'État. La loi portant création du Fonds des pensions de la police intégrée précise que les employeurs, en l'occurrence l'État et les zones de police, ne seront redevables des cotisations qu'à partir de janvier 2003. Cette période transitoire explique la suppression des crédits afférents aux pensions des policiers par le projet d'ajustement. Le Fonds sera entre-temps alimenté par des avances de trésorerie prélevées sur les disponibilités du Fonds des pensions de survie qui seront remboursées par le budget 2003. En attendant, ces avances ne paraissent pas au budget 2002 tel qu'ajusté. Le projet de loi créant un Fonds des pensions prévoit néanmoins que le budget du Fonds doit être soumis chaque année à l'approbation de la Chambre en annexe du Budget général des dépenses, or le projet d'ajustement ne contient pas une telle annexe (cf. p. 16 des commentaires et observations de la Cour des comptes sur le projet de budget ajusté de l'État pour l'année budgétaire 2002).

Par ailleurs, l'intervenant remarque bon nombre d'augmentations de crédits destinés à l'évolution trop rapide de l'index. Il faut en déduire sans doute que les prévisions macro-économiques du gouvernement étaient trop optimistes.

Bovendien daalt de totale federale dotatie, *in globo*, door de oprichting van het Fonds voor de pensioenen. Gelet op de 7 539 gewezen rijkswachters die naar de politiezones werden overgeheveld, moet evenwel gerekend worden op een stijging met 446 000 euro ten gunste van de sociale dienst.

De algemene inkrimping van de kredieten voor de federale ondersteuning ten slotte, wordt voornamelijk verklaard door de debudgettering van de kredieten die verband houden met de pensioenen (idem voor de federale dotatie). Er zij evenwel gewezen op een verhoging van de subsidies, verleend aan het sociaal solidariteitsfonds van de politiediensten alsmede aan de instellingen ter bevordering van de integratie tussen de politieniveaus (+ 57 000 euro).

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, herinnert er vooreerst aan dat de problematiek van de grenszones één van parameters is van de KUL-norm, een mechanisme dat dient om de verdeling van de federale dotatie te begeleiden. Met het oog op het stabiliseren van zowel de financiële als de operationele structuur van de politiediensten zal deze norm echter aan een ernstige evaluatie moeten onderworpen worden. In dit kader zal men bijvoorbeeld bijzondere aandacht moeten besteden aan de grootstadproblematiek die niet in de initiële norm voorzien is.

Voorts stelt hij dat — aangezien de wet krachtens dewelke het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie wordt opgericht, slechts op 1 januari 2003 in werking treedt — de tijdens de overgangperiode in dit kader benodigde kredieten ingeschreven worden op de begroting van de pensioenen. Hij is dan ook van mening dat de bijlage waarnaar de vorige spreker verwijst, eerder bij de begroting van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen gevoegd moet worden.

Verder verduidelijkt de minister dat de gegevens betreffende de evolutie van de index afkomstig zijn van de minister van Begroting.

De medewerker van de minister voegt daaraan toe dat initieel 1,066 miljoen euro voorzien was als subsidie voor de vzw Sociale Dienst van de geïntegreerde politie. In overleg met de minister van Sociale Zaken en Pensioenen en met de RSZ-PPO werd echter geopteerd om het voor de lokale politie bestemde deel, 0,15 % van de loonmassa van de 7 539 aan de lokale politie overgedragen ex-rijkswachters (446 000 euro), bij de sociale dotatie te voegen.

*
* *

De heer Filip De Man (Vlaams Blok) stelt dat de regering inzake de geïntegreerde werking van de politiediensten met twee belangrijke problemen geconfronteerd wordt ingevolge de beloftes van de Eerste minister.

En plus, la dotation fédérale diminue, globalement, à raison de la création du Fonds des pensions. Il faut toutefois noter une augmentation de 446 000 euros au profit du service social en raison du transfert des 7 539 ex-gendarmes transférés aux zones de police.

Enfin, la diminution globale des crédits pour l'appui fédéral s'explique principalement par la débudgétisation des crédits relatifs aux pensions (idem dotation fédérale). Il est à noter, cependant, une augmentation du crédit de subsides octroyés au Fonds de Solidarité Sociale des services de police de 24 000 euros de même qu'aux organismes qui favorisent l'intégration entre les niveaux de police (+ 57 000 euros).

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, rappelle tout d'abord que la problématique des zones frontalières constitue l'un des paramètres de la norme KUL, un mécanisme qui guide la répartition de la dotation fédérale. Afin de stabiliser tant la structure opérationnelle que financière des services de polices, cette norme sera cependant soumise à une sérieuse évaluation. Dans ce cadre, une attention toute particulière sera consacrée à la problématique des grandes villes qui n'est pas prévue dans la norme initiale.

Le ministre précise ensuite que, vu que la loi en vertu de laquelle est institué le Fonds des pensions de la police intégrée n'entrera en vigueur que le 1^{er} janvier 2003, les crédits nécessaires durant cette période de transition sont inscrits au budget des pensions. Il estime donc que l'annexe à laquelle l'intervenant précédent fait référence, doit plutôt être jointe au budget du ministre des Affaires sociales et des Pensions.

Le ministre précise en outre que les données relatives à l'évolution de l'indice ont été fournies par le ministre des Finances.

Le collaborateur du ministre ajoute qu'à l'origine, les 1,066 million d'euros étaient prévus comme subvention pour l'ASBL Service social de la police intégrée. En concertation avec le ministre des Affaires sociales et des Pensions et l'ONSSAPL, il a été décidé d'ajouter la part destinée à la police locale, 0,15 % de la masse salariale des 7 539 anciens gendarmes transférés auprès de la police locale (446 000 euros) à la dotation sociale.

*
* *

M. Filip De Man (Vlaams Blok) précise qu'en ce qui concerne le fonctionnement intégré des services de police, le gouvernement est confronté à deux problèmes importants à la suite des promesses faites par le premier ministre.

In de eerste plaats is er de belofte in verband met de meerkosten voortvloeiend uit de politiehervorming. Toen duidelijk werd dat de initiële federale dotatie van 470 miljoen euro niet zou volstaan, werd gesteld dat de federale overheid ook de bijkomende uitgaven voor haar rekening zou nemen. Ondanks de aankondiging dat de studie inzake deze bijkomende aanvaardbare meerkost tegen einde mei 2002 afgerond zou zijn, bevat onderhavige begrotingsaanpassing geen spoor van de dienovereenkomstige verhoging van de federale dotatie. Aangezien daarenboven gevreesd wordt voor een herhaling van het scenario waarbij — zoals bij de verdeling van de initiële federale dotatie — Vlaanderen te weinig zal ontvangen, wordt aangedrongen op een exhaustief overzicht van de voorgestelde verdeling van de bijkomende federale dotatie.

In de tweede plaats is er de belofte dat de tekorten in de verschillende korpsen zouden opgevuld worden. De aanwervingen van de afgestudeerden volstaan echter zelfs niet om de natuurlijke afvloeiing van politiemensen te compenseren. Ook in deze context zoekt men tevergeefs naar de inspanningen die deze evolutie zouden moeten keren.

De heer Antoine Duquesne, minister van Binnenlandse Zaken, benadrukt dat niet alleen de Eerste minister maar de voltallige regering er zich door middel van het koninklijk besluit van 16 november 2001 houdende de nadere regels inzake de berekening en de verdeling van de gemeentelijke dotaties in de schoot van een meergemeente politiezone toe verbonden heeft de federale dotatie te verhogen na een grondige studie van de concrete toestand bij elk van de politiezones. De benodigde berekeningen konden echter nog niet worden afgerond omdat met name de inlichtingen niet steeds met de nodige spoed worden overgezonden. In ieder geval zullen de ter beschikking gestelde bedragen het resultaat zijn van een objectief en op tegenspraak gevoerd onderzoek.

Met betrekking tot de aanwervingen zijn de algemene problemen — mede ingevolge de gunstige verloning — van de baan. Alleen de Brusselse politiezones worden nog geconfronteerd met een aantal specifieke moeilijkheden die de status van hoofdstad van zowel het land als van Europa met zich brengt, enerzijds, en met de vereiste tweetaligheid, anderzijds. Daarom zal er in deze context moeten nagedacht worden over bijkomende *incentives* om ook dit probleem het hoofd te bieden.

De heer Paul Tant (CD&V) herhaalt in de eerste plaats de objectieve vaststelling dat het krediet van de sectie 17 « Federale politie en geïntegreerde werking » ingevolge de voorliggende begrotingswijziging met ruim 118 miljoen euro afneemt.

Ten tweede stelt de spreker dat het hoog tijd is voor duidelijkheid inzake de meerkosten voor de lokale overheden die de politiehervorming met zich zal brengen.

En premier lieu, il y a la promesse concernant les coûts supplémentaires résultant de la réforme des polices. Lorsqu'il s'est avéré que la dotation fédérale initiale de 470 millions d'euros ne serait pas suffisante, il a été déclaré que l'autorité fédérale prendrait également à sa charge les dépenses supplémentaires. Malgré l'annonce selon laquelle l'étude concernant ces coûts acceptables supplémentaires serait terminée d'ici la fin mai, l'on ne trouve pas trace de l'augmentation correspondante de la dotation fédérale dans l'ajustement budgétaire à l'examen. Étant donné que l'on craint en outre que se répète le scénario selon lequel — tout comme lors de la répartition de la dotation fédérale initiale — la Flandre recevra trop peu de moyens, il est insisté pour que l'on fournisse un aperçu exhaustif de la répartition proposée de la dotation fédérale supplémentaire.

En second lieu a été faite la promesse qu'il serait remédié au manque de personnel dans les différents corps de police. Les recrutements de jeunes diplômés ne suffisent toutefois même pas à compenser les départs naturels de policiers. Dans ce contexte également, c'est en vain que l'on cherche les mesures qui devraient permettre d'inverser cette évolution.

M. Antoine Duquesne, ministre de l'Intérieur, souligne que non seulement le premier ministre, mais aussi l'ensemble du gouvernement se sont engagés, par le biais de l'arrêté royal du 16 novembre 2001 fixant les règles particulières de calcul et de répartition des dotations communales au sein d'une zone de police pluricommunale, à augmenter la dotation fédérale après une étude approfondie de la situation concrète de chacune des zones de police. Les calculs requis n'ont toutefois pas encore pu être terminés, étant donné que les renseignements ne sont pas toujours communiqués avec la promptitude nécessaire. Les montants mis à disposition seront en tout cas le résultat d'une étude objective et contradictoire.

En ce qui concerne les recrutements, les problèmes généraux ont été réglés, notamment grâce aux bonnes conditions de rémunération. Seules les zones de police bruxelloises demeurent confrontées à quelques problèmes spécifiques liés, d'une part, au statut de Bruxelles (capitale de l'État et capitale de l'Europe) et, d'autre part, à l'exigence de bilinguisme. Il conviendra dès lors d'envisager d'autres incitants afin de régler aussi ce problème.

M. Paul Tant (CD&V) répète tout d'abord que l'objectivité commande de constater que le crédit de la section 17 « Police fédérale et fonctionnement intégré » diminue de plus de 118 millions d'euros à la suite de l'ajustement budgétaire à l'examen.

Il indique ensuite qu'il est grand temps que les choses soient claires en ce qui concerne le surcoût que la réforme des polices fera supporter aux autorités locales.

Aangaande de aanvaardbare meerkosten werd een beslissing beloofd tegen de bespreking van de voorliggende begrotingsaanpassing. Deze blijkt nu niet vóór juli 2002 verwacht te moeten worden. De gemeenten die daardoor kasproblemen hebben, zijn gelukkig nog niet talrijk. Het is echter nog maar de vraag of zij de periode tot wanneer de aangekondigde tweede begrotingsaanpassing daadwerkelijk voelbaar zal zijn, zonder kleerscheuren zullen doorkomen.

De resultaten van de onderhandelingen die de meeruitgaven voor de lokale overheden ingevolge het statuut van het politiepersoneel met 20 miljoen euro moesten beperken, blijken niet in deze begrotingsaanpassing te zijn opgenomen.

In tegenstelling tot hetgeen voor de federale politie voorzien is, wordt de weerslag op de financiën van de politiezones van de beslissingen betreffende de dekking van de verhoging van het variabele deel van het vakantiegeld, enerzijds, en van het in rekening brengen van de mandaattoelage bij de berekening van het vakantiegeld en van de eindejaarstoelage, anderzijds, niet gecompenseerd.

In het kader van het Fonds voor prestaties wordt gewezen op de discrepantie tussen de lokale politie, die niet vergoed wordt voor het uitvoeren van taken van federale aard, zoals bijvoorbeeld de zogenaamde « paleiswacht », terwijl de federale politie de factuur voor haar interventies mag verhogen. Daarenboven is de bestemming van deze inkomsten niet duidelijk.

Ten slotte vreest de heer Tant betreffende de problematiek van de grensoverschrijdende criminaliteit dat de recente ontwikkelingen in de samenwerking tussen de Belgische en de Franse politiediensten eens te meer beperkt zullen blijven tot een mediageniek spektakel. In dit kader herinnert hij eraan dat deze vooruitgang slechts mogelijk was omdat de vorige verantwoordelijken de weg gebaad hebben. In ieder geval blijken de genomen maatregelen weinig of geen indruk gemaakt te hebben.

En ce qui concerne le surcoût admissible, il a été promis qu'une décision serait prise avant la discussion de l'ajustement budgétaire à l'examen. Il apparaît cependant que cette décision n'interviendra pas avant juillet 2002. Fort heureusement, peu de communes sont, jusqu'à présent, confrontées de ce fait à des problèmes de liquidités. Reste à savoir, toutefois, si ces dernières pourront se tirer d'affaire jusqu'à ce que les effets du deuxième ajustement budgétaire annoncé se fassent sentir.

Il s'avère que l'ajustement budgétaire à l'examen ne tient pas compte des résultats des négociations visant à réduire de 20 millions d'euros le surcoût engendré, pour les autorités locales, par le statut du personnel de police.

Contrairement à ce qui est prévu pour la police fédérale, il n'est pas prévu de compenser l'incidence, sur les finances des zones de police, des décisions relatives à la couverture de l'augmentation de la partie variable du pécule de vacances, d'une part, et de la prise en compte de l'allocation de mandat lors du calcul du pécule de vacances et de la prime de fin d'année, d'autre part.

Dans le cadre du Fonds pour prestations, l'intervenant souligne la discordance entre le fait que la police locale n'est pas rémunérée pour exécuter des missions de nature fédérale, comme par exemple ce que l'on appelle la « garde du palais », alors que la police fédérale peut majorer le montant de la facture pour ses interventions. En outre, la destination de ces rentrées n'est pas claire.

Enfin, M. Tant craint, en ce qui concerne la problématique de la criminalité transfrontalière, que les évolutions récentes de la coopération entre les services de police belges et français se limitent une fois de plus à un spectacle médiatique. Dans ce cadre, il rappelle que ce progrès n'a été possible que parce que les responsables précédents avaient frayé le chemin. Il s'avère en tout cas que les mesures prises n'ont guère fait impression.

III. — ADVIEZEN

De commissie geeft met 8 tegen 1 stem en 3 onthoudingen een ongunstig advies aan het amendement n° 3 van de heer Guido Tastenhoye.

De commissie brengt met 8 tegen 4 stemmen een gunstig advies uit over de sectie 13 « Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken » van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

De commissie brengt met 8 tegen 4 stemmen een gunstig advies uit over de sectie 17 « Federale politie en geïntegreerde werking » van de eerste aanpassing van de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002.

De rapporteur,

Tony SMETS

De voorzitter a.i.,

Denis D'HONDT

III. — AVIS

Par 8 voix contre une et 3 abstentions, la commission émet un avis défavorable sur l'amendement n° 3 de M. Guido Tastenhoye.

Par 8 voix contre 4, la commission émet un avis favorable sur la section 13 « Service public fédéral Intérieur » du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002.

Par 8 voix contre 4, la commission émet un avis favorable sur la section 17 « Police fédérale et Fonctionnement intégré » du premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2002.

Le rapporteur,

Tony SMETS

Le président a.i.,

Denis D'HONDT

BIJLAGE 3

ADVIES

over Sectie 21 « Pensioenen »

VERSLAG
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE
SOCIALE ZAKEN

UITGEBRACHT DOOR MEVROUW **Maggie DE BLOCK**

DAMES EN HEREN,

Uw commissie heeft sectie 21 « Pensioenen » van de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2002 besproken tijdens haar vergadering van 5 juni 2002.

**I. — INLEIDING DOOR DE HEER
FRANK VANDENBROUCKE, MINISTER VAN
SOCIALE ZAKEN EN PENSIOENEN**

Na te hebben verwezen naar de algemene toelichting (DOC 50 1753/001), preciseert *de minister* dat krachtens de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid, dit Fonds alle rust- en overlevingspensioenen voor zijn rekening neemt die per 1 april 2001 zijn toegekend aan het statutair personeel van de politiediensten en aan hun rechthebbenden, ongeacht of het personeelslid bij zijn overplaatsing naar de geïntegreerde politie voor het oude dan wel het nieuwe personeelsstatuut heeft gekozen.

ANNEXE 3

AVIS

sur la Section 21 « Pensions »

RAPPORT
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES
AFFAIRES SOCIALES

PAR MME **Maggie DE BLOCK**

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné la section 21 « Pensions », du premier ajustement du budget général des Dépenses pour l'année budgétaire 2002, lors de sa réunion du 5 juin 2002.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DE
M. FRANK VANDENBROUCKE, MINISTRE DES
AFFAIRES SOCIALES ET DES PENSIONS**

Après avoir renvoyé à l'exposé général (DOC 50 1753/001), *le ministre* précise qu'en vertu de la loi du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale, ce Fonds prend en charge toutes les pensions de retraite et de survie accordées au 1^{er} avril 2001 au personnel statutaire des services de police et à leurs ayants droit, indépendamment du fait que lors de son transfert à la police intégrée, le membre du personnel ait opté pour l'ancien ou le nouveau statut du personnel.

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag /
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitter / Président : Joos Wauters.

A. — Vaste leden / Membres titulaires

VLD	Filip Anthuenis, Maggie De Block, Jef Valkeniers.
CD&V	Greta D'Hondt, Luc Gouty, Trees Pieters.
Agalev-Ecolo	Paul Timmermans, Joos Wauters.
PS	Jean-Marc Delizée, Bruno Van Grootenbrulle.
MR	Daniel Bacquelaine, Pierrette Cahay-André.
Vlaams Blok	Koen Bultinck, Guy D'haeseleer.
SPA	Hans Bonte.
CDH	Raymond Langendries.
VU&ID	Annemie Van de Casteele.

B. — Plaatsvervangers / Membres suppléants

Pierre Chevalier, Jacques Germeaux, Georges Lenssen.
Jos Ansoms, Joke Schauvliege, Jo Vandeurzen, Servais Verherstraeten.
Marie-Thérèse Coenen, Anne-Mie Descheemaeker, Zoé Genot, Pierre Lano.
Colette Burgeon, Jean Depreter, Yvan Mayeur.
Olivier Chastel, Corinne De Permentier, Serge Van Overtveldt.
Gerolf Annemans, Alexandra Colen, Hagen Goyvaerts.
Magda De Meyer, Jan Peeters.
Luc Paque, Jean-Jacques Viseur.
Danny Pieters, Els Van Weert.

Dit Fonds betaalt ook de uitgestelde rustpensioenen uit die worden toegekend voor een loopbaan bij de politie of de rijkswacht die vóór 1 april 2001 eindigde, net zoals de overlevingspensioenen die betrekking hebben op de vóór 1 april 2001 bij de politie of de rijkswacht gepresteerde diensten.

Opdat het Fonds die uitgaven zou kunnen dragen, zijn alle werkgevers van de politiediensten, met name de federale Staat en de politiezones, ambtshalve en definitief bij dat Fonds aangesloten. Vanaf 1 januari 2003 zijn deze werkgevers verplicht een werkgeversbijdrage te betalen die aanvankelijk forfaitair zal worden vastgesteld op 20 % van het loon van het benoemd personeel. Dit percentage stemt overeen met de werkgeversbijdrage die momenteel wordt geheven in de gemeenschappelijke regeling van de pensioenen van de RSZPPO.

Anderzijds zal de reeds geheven werknemersbijdrage van 7,5 % op de wedden van het statutair personeel van de politiediensten aan het Fonds worden overgemaakt.

Ten slotte zal de begroting van het Fonds ter goedkeuring aan de Kamer worden voorgelegd, als bijlage bij de begroting voor Pensioenen. Dat gebeurt krachtens artikel 3 van voornoemde wet van 6 mei 2002, via amendement n° 10 van de regering (DOC 50 1755/004).

II. — BESPREKING

A. Vragen van de leden

Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V) stelt vast dat de voor de basisallocatie 51.10 (overheidspersoneel, personeel van het rijks- en gemeenschapsonderwijs, magistraten en pleitbezorgers) bestemde niet-gesplitste kredieten werden verhoogd met 25 459 000 euro.

Op dezelfde wijze werden de voor dezelfde allocatie bestemde variabele kredieten van de organieke fondsen verhoogd met 3 253 000 euro.

Wat zijn de redenen voor die substantiële verhogingen en bijsturingen in vergelijking met de oorspronkelijke vooruitzichten ?

De spreekster merkt bovendien op dat de vrees die zij reeds uitsprak tijdens de achtereenvolgende commissiebesprekingen over de begroting voor de Pensioenen voor 2002 (DOC 50 1447/006, blz. 274) en over de wet van 6 mei 2002 tot oprichting van het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie en houdende bijzondere bepalingen inzake sociale zekerheid (DOC 50 1519/008), wordt bevestigd door de opmerkingen van het Rekenhof (hierboven vermeld in hoofdstuk III). Die vrees betreft met name het feit dat de regeling van de sociale zekerheid van de werknemers (en niet de federale Staat) uiteindelijk zullen opdraaien voor de meerkost voor de RSZPPO van verschillende sociale voor-

Ce Fonds supporte également la charge des pensions de retraite différées accordées pour une carrière à la police ou à la gendarmerie ayant pris fin avant le 1^{er} avril 2001, de même que la charge des pensions de survie prenant en compte des services effectués à la police ou à la gendarmerie avant le 1^{er} avril 2001.

Afin de permettre au fonds de supporter cette charge, tous les employeurs des services de police, c'est-à-dire tant l'État fédéral que les zones de police sont d'office et irrévocablement affiliés à ce Fonds. Ces employeurs seront tenus, à partir du 1^{er} janvier 2003, de payer une cotisation patronale qui, initialement, sera fixée forfaitairement à 20 % de la rémunération du personnel nommé. Ce pourcentage correspond à la cotisation patronale actuellement prélevée dans le régime commun des pensions de l'ONSSAPL.

D'autre part, la cotisation personnelle de 7,5 %, déjà prélevée sur les traitements des membres du personnel statutaire des services de police, sera versée au Fonds.

Enfin, en application de l'article 3 de la loi du 6 mai 2002 précitée, et par voie d'amendement (n° 10, DOC 50 1755/004) du gouvernement, le budget du Fonds est soumis pour approbation à la Chambre, en tant qu'annexe au budget des pensions.

II. — DISCUSSION

A. Questions des membres

Mme Greta D'Hondt (CD&V) constate que les crédits non dissociés affectés à l'allocation de base 51.10 (personnel de l'État, personnel de l'enseignement de l'État et des communautés, magistrats et avoués) sont majorés de 25 459 milliers d'euros.

De même, les crédits variables des fonds organiques affectés à la même allocation sont quant à eux majorés de 3 253 milliers d'euros.

Quelles sont les raisons de ces augmentations substantielles et de ces changements par rapport aux prévisions initiales ?

L'intervenante relève d'autre part que la Cour des comptes confirme dans ses observations (mentionnées *supra* au chapitre III) les craintes que l'intervenante avait déjà formulées à l'occasion des discussions successives en commission du budget, en projet, des Pensions 2002 (DOC 50 1447/006, p. 274) et de la loi, en projet, du 6 mai 2002 portant création du Fonds des pensions de la police intégrée et portant des dispositions particulières en matière de sécurité sociale (DOC 50 1519/008); à savoir, un financement, en définitive par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés (et non par l'État fédéral), du coût supplémentaire pour l'ONSSAPL de divers avantages sociaux (allocations, indemnités et pri-

delen (toelagen, vergoedingen en premies) die voortvloeien uit de toepassing van de getroffen maatregelen in het kader van de politiehervorming.

De minister heeft tijdens de voornoemde parlementaire besprekingen evenwel verzekerd dat die financieringsmechanismen van het Pensioenfonds neutraal zouden zijn voor de algemene socialezekerheidsregeling.

Het Rekenhof merkt echter op dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid vanaf 2002 wordt verhoogd met 10 460 000 euro, met dien verstande dat die verhoging recurrent wordt gecompenseerd door een overeenkomstige vermindering van de algemene staats-toelage aan de sociale zekerheid van de werknemers. Door de bijkomende inhouding op de opbrengst van de loonmatigingsbijdragen toe te voegen aan die vermindering, zullen de kosten van de politiehervorming, ondersteund door de regeling van de sociale zekerheid van de werknemers, jaarlijks oplopen tot 28,6 miljoen euro.

Het Rekenhof wijst er eveneens op dat de bijkomende uitgaven die overeenkomstig artikel 15 van voormelde wet mogen worden gemaakt, niet in de Algemene Uitgavenbegroting zichtbaar zullen zijn indien men ervoor kiest de vermindering van de algemene rijkssubsidie te koppelen aan een verhoging van de alternatieve financiering, in plaats van te voorzien in de inschrijving van bijkomende kredieten.

Daarom vindt de spreekster dat de regering naar aanleiding van deze begrotingscontrole eigenlijk twee ingrepen tegelijk uitvoert.

De niet-gesplitste kredieten voor de pensioenen van het leger en de rijkswacht worden opgetrokken met 143 miljoen euro. Die verhoging wordt gecompenseerd door een vermindering van de overdrachten naar het begrotingskrediet 11.35.

Voorts blijkt dat de in sectie 17 (Federale Politie en Geïntegreerde Werking) opgenomen kredieten met 128 miljoen euro zijn verminderd. De regering rechtvaardigt zulks door te verwijzen naar de lagere noodzakelijke financiële overheidsdekking voor de bijdragen van de personeelsleden van de voormalige rijkswacht.

Volgens het Rekenhof wordt die daling evenwel slechts gecompenseerd door een bijkomende socialezekerheidssubsidie aan de RSZPPO, ten belope van 10,4 miljoen euro.

De spreekster wenst voorts van de minister te vernemen of de naar aanleiding van de begrotingscontrole doorgevoerde wijzigingen voldoende inspelen op de bezwaren van het Rekenhof. Zij heeft daar alvast haar twijfels bij.

Zij vindt dat die wijzigingen leiden tot een kunstmatige vermindering met 48,5 miljoen euro van de federale subsidies aan de politiezones, terwijl dat bedrag in 2003 net opnieuw zal moeten worden opgetrokken.

mes) découlant de l'application de mesures prises dans le cadre de la réforme des polices.

Or, le ministre avait, lors de ces discussions parlementaires, assuré que ces mécanismes de financement du Fonds des pensions seraient neutres pour le régime général de sécurité sociale.

La Cour des comptes fait toutefois observer que le financement alternatif de la sécurité sociale est augmenté, à partir de 2002, de 10 460 000 euros, étant entendu que cette augmentation est compensée de façon récurrente par une diminution à due concurrence de la subvention globale versée par l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés. En ajoutant à cette diminution la retenue supplémentaire sur le produit des cotisations de modération salariale, le coût de la réforme des polices supporté par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés s'élèvera annuellement à 28,6 millions d'euros.

La Cour relève également que le recours à une augmentation du financement alternatif, liée à la réduction de la subvention globale de l'État, en lieu et place d'une inscription de crédit supplémentaire, aura pour effet de ne pas faire apparaître au budget général des Dépenses les dépenses supplémentaires autorisées par l'article 15 de la loi précitée.

C'est la raison pour laquelle, selon l'intervenante, deux opérations sont effectuées par le gouvernement à l'occasion de ce contrôle budgétaire.

Les crédits non dissociés affectés aux pensions de l'armée et de la gendarmerie sont augmentés de 143 000 milliers d'euros. Cette majoration est compensée par une diminution des transferts au crédit budgétaire 11.35.

On constate par ailleurs que les crédits inscrits à la section 17 — Police fédérale et Fonctionnement intégré — sont diminués de 128 000 milliers d'euros. La justification invoquée par le gouvernement à cet égard réside dans le fait de la diminution de la couverture financière nécessaire de l'État pour les cotisations des anciens membres du personnel de la gendarmerie.

Or, cette diminution n'est, selon la Cour des comptes, compensée que par une subvention complémentaire de la sécurité sociale à l'ONSSAPL, à concurrence de 10 400 milliers d'euros.

L'intervenante demande au ministre si les modifications effectuées à l'occasion de contrôle budgétaire répondent suffisamment aux observations de la Cour des comptes, ce dont elle doute.

Elle estime que ces modifications ont pour effet de diminuer artificiellement la subvention fédérale aux zones de police, à concurrence de 48 500 milliers d'euros, alors que ce montant devra à nouveau être ajouté en 2003.

Derhalve valt het moeilijk te geloven dat die aanvulling een steun betekent van de federale overheid aan de gemeenten, ter compensatie van de meerkost van de politiehervorming.

Vervolgens onderstreept de spreekster dat al die begrotingsoverdrachten (inzonderheid voor de RSZPPO) leiden tot verwarring en tot zware administratieve lasten.

Zo moet de RSZPPO voortaan socialezekerheidsbijdragen heffen op de vergoedingen, premies en toelagen die het politiepersoneel geniet (bijvoorbeeld voor nachtwerk of overuren).

Die RSZPPO-heffing wordt berekend op grond van de (eventueel) in 2000 en 2001 betaalde bijdragen op de bestaande premies en vergoedingen die aan het personeel van de gemeentepolitie werden betaald.

Vervolgens betaalt de RSZPPO de kinderbijslagen uit, alsook (gedeeltelijk) de vergoeding voor beroepsziekten. Het overschot van de opbrengst van de bijdragen wordt doorgestort aan het algemeen beheer van de sociale zekerheid.

Daar komt bij dat het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie pas in 2003 operationeel zal zijn. Een en ander betekent dat de bijdragen in de tussentijd voortaan de voorzorgsinstellingen zullen worden gestort, voor zover de bestaande politiekorpsen ze momenteel blijven betalen.

Zo zijn de voormalige rijkswachters geen enkele bijdrage verschuldigd.

Wat het personeel van de gemeentepolitie betreft, bestaan er binnen de RSZPPO vier pools. De gemeenten moeten voor de pools 1 en 2 nog steeds de volledige financiering van de huidige pensioenen voor hun rekening nemen, wat neerkomt op 27,5 %.

Vanaf 2003 zal het Fonds voor de pensioenen op die 27,5 % inhoudingen verrichten met het oog op de betaling van de pensioenen aan de politiemensen die pas met pensioen zullen zijn.

Een en ander impliceert dat de pensioenvoorschotten voor 2001 en 2002 voorlopig via het Fonds voor overlevingspensioenen zullen worden betaald. Die voorschotten zullen in 2003 opnieuw in de begroting worden opgenomen.

Tot besluit van haar betoog preciseert de spreekster dat de regering de bijdrage van de gemeenten tot de financiering van de politiehervorming weliswaar heeft verlicht, maar dat de gekozen oplossing niet aanvaardbaar is op het stuk van de sociale zekerheid, nu niet en zeker niet op middellange termijn. Het ware verkieslijk geweest dat de regering had erkend dat de kostprijs van de politiehervorming uiteindelijk hoger uitvalt dan wat zij aanvankelijk had geraamd en dat zij die meerkost via de algemene middelen had gefinancierd.

De heer Bruno Van Grootenbrulle (PS) stelt vast dat de alternatieve financiering van de sociale zekerheid

Il serait dès lors peu crédible de laisser accroire que cet ajout constitue un soutien de l'État fédéral aux communes, destiné à compenser le surcoût de la réforme des polices.

L'oratrice souligne ensuite l'opacité et les charges administratives importantes, en particulier pour l'ONSSAPL, générées par ces différents transferts budgétaires.

Ainsi, des cotisations de sécurité sociale doivent dorénavant être prélevées par l'ONSSAPL sur les indemnités, primes et allocations octroyées au personnel de la police (du chef de prestations nocturnes ou d'heures supplémentaires par exemple).

Ce prélèvement par l'ONSSAPL se fait par comparaison avec les cotisations (éventuellement) payées en 2000 et 2001 sur les allocations primes et indemnités existantes versées au personnel de police communal.

L'ONSSAPL procède ensuite au paiement des allocations familiales et (en partie) à l'indemnisation des maladies professionnelles et verse le solde du produit des cotisations à la gestion globale de la sécurité sociale.

De même, le Fonds des pensions de la police intégrée ne sera opérationnel qu'en 2003. Ce qui signifie que dans l'intervalle, les cotisations, pour autant qu'elles soient actuellement liquidées par les corps de police existants, continuent à être versées aux organismes de prévoyance.

Aucune cotisation n'est ainsi due dans le chef des anciens gendarmes.

En ce qui concerne le personnel policier communal, quatre pools existent au sein de l'ONSSAPL. Le poids total, dans le chef des pools 1 et 2, du financement des pensions actuelles, demeure, à concurrence de 27,5 %, à charge des communes.

Le fonds des pensions procèdera à partir de 2003 aux retenues sur ces 27,5 %, en vue du versement des pensions au personnel policier nouvellement admis à la retraite.

Ceci signifie que les avances sur pensions pour 2001 et 2002 sont provisoirement payées par le biais du Fonds des pensions de survie. Ces avances seront à nouveau comptabilisées en 2003.

L'intervenante conclut son exposé en précisant que le gouvernement a sans doute allégé la charge, dans le chef des communes, de la réforme des polices. Il n'en demeure pas moins que la voie choisie n'est pas correcte sur le plan de la sécurité sociale, ni actuellement, et encore moins à moyen terme. Il eut été préférable que le gouvernement reconnaisse le coût, en définitive plus élevé que ce qu'il avait prévu, de la réforme des polices et finance celui-ci par les moyens généraux.

M. Bruno Van Grootenbrulle (PS) constate que le financement alternatif de la sécurité sociale sera aug-

vanaf 2002 met 10 460 000 euro zal worden opgetrokken. Dat bedrag stemt in feite overeen met het bedrag dat oorspronkelijk ten laste van de Schatkist zou komen en dat rechtstreeks aan de RSZPPO zou worden toegerekend, ter compensatie van de meerkost op het stuk van de socialezekerheidsbijdragen met betrekking tot de toelagen, premies en vergoedingen van het personeel van de politiezones.

Zoals het Rekenhof terecht aanstipt, zal die verhoging echter recurrent worden gecompenseerd door een vermindering van de rijkssubsidie ten behoeve van de regeling van de sociale zekerheid van de werknemers.

De spreker vraagt hoe de minister kan verantwoorden dat die financiering niet wordt gedekt door de Staat, maar *in fine* door de regeling van de sociale zekerheid van de werknemers.

Rekening houdend met de vermindering van de algemene subsidie van de Staat ten belope van het bedrag van de loonmatigingsbijdragen die verschuldigd zijn op de bezoldiging van de voormalige rijkswachters en de naar de politiezones overgehevelde militairen, zullen de kosten van de politiehervorming die jaarlijks voor rekening zullen komen van de sociale zekerheid van de werknemers immers 28,6 miljoen euro bedragen.

Wat het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie betreft, bedroeg de begroting 2002 van de Politie en van de Geïntegreerde Werking aanvankelijk 1 418 000 000 euro. Dat bedrag wordt in de het ontwerp van aanpassing met 110 000 000 euro verlaagd. Die verlaging is afkomstig van de vermindering, met 128,2 miljoen euro, van de kredieten voor de dekking van de pensioenbijdragen van het politiepersoneel.

Om te voorkomen dat het Fonds in 2002 een tekort zou vertonen en gelet op het feit dat de werkgevers pas vanaf 2003 bijdragen zullen moeten betalen, wordt het Fonds gestijfd met voorschotten die worden afgenomen van de direct ter beschikking staande gelden van het Fonds voor overlevingspensioenen. Die voorschotten zouden in 2003 worden terugbetaald. Welke instelling zal met die terugbetaling worden belast ?

B. Antwoorden van de minister van Sociale Zaken en Pensioenen

De minister preciseert dat de politiezones de loonmatigingsbijdrage zullen moeten betalen aan de RSZPPO. Daartoe zullen ze een subsidie krijgen van de federale Staat. De bijkomende ontvangsten van de RSZ-Globaal Beheer die voortvloeien uit de opbrengst van die bijdrage zullen worden gecompenseerd door een verlaging, tot beloop van het overeenstemmende bedrag, van de rijkssubsidie aan de RSZ-Globaal Beheer. De verrichting is voor de sociale zekerheid dus neutraal.

menté à partir de 2002 de 10 460 000 euros. Ce montant correspond en fait à la somme initialement prévue à charge du Trésor public et accordée directement à l'ONSSAPL, afin de compenser la charge supplémentaire qui se rapporte aux cotisations de sécurité sociale afférentes aux allocations, primes et indemnités de membres du personnel des zones de police.

Toutefois et, comme la Cour des comptes le relève à juste titre, cette augmentation sera compensée de façon récurrente par une diminution de la subvention globale versée par l'État à la sécurité sociale des travailleurs salariés.

L'orateur se demande comment le ministre justifie le fait que cette opération de financement ne soit pas couverte par l'État mais, *in fine*, par le régime de sécurité sociale des travailleurs salariés.

En effet, si on tient compte de la réduction de la subvention générale de l'État à concurrence du montant des cotisations de modération salariale dues sur la rémunération des gendarmes et des militaires transférés dans les zones de police, le coût de la réforme des polices qui sera annuellement supporté par la sécurité sociale des travailleurs salariés s'élèvera à 28,6 millions d'euros.

En ce qui concerne le Fonds des pensions de la police intégrée, le budget 2002 de la Police et du Fonctionnement intégré s'élevait initialement à 1 418 000 milliers d'euros. Le projet d'ajustement le diminue de 110 000 milliers d'euros. Cette réduction provient de la diminution, à concurrence de 128,2 millions d'euros, des crédits prévus pour couvrir les cotisations de pension du personnel de la police.

Pour éviter que le Fonds soit en déficit au cours de l'année 2002 et eu égard au fait que les employeurs ne seront redevables des cotisations qu'à partir de 2003, celui-ci sera alimenté par des avances prélevées sur les disponibilités du Fonds des pensions de survie. Il est prévu que ces avances seront remboursées en 2003. Quel organisme procédera à ce remboursement ?

B. Réponses du ministre des Affaires sociales et des Pensions

Le ministre précise que les zones de police seront tenues de s'acquitter envers l'ONSSAPL de la cotisation de modération salariale. Elles bénéficieront d'une subvention de l'État fédéral à cet effet. Les recettes supplémentaires dans le chef de la gestion globale de la sécurité sociale, découlant du produit de cette cotisation, seront compensées par une diminution, à due concurrence, de la subvention de l'État à cette gestion globale. L'opération est donc neutre pour la sécurité sociale.

Voorts dienen de politiezones de bijdragen te betalen op de vergoedingen, premies en toelagen van het politiepersoneel.

Teneinde die zones geen bijkomende last op te leggen, is beslist dat het bedrag van de sociale bijdragen die verschuldigd zijn op de voormelde tegemoetkomingen door de RSZPPO zal worden afgetrokken van het totaal van de socialezekerheidsbijdragen die verschuldigd zijn door elk lokaal politiekorps. Krachtens artikel 15 van de voormelde wet van 6 mei 2002 krijgt de RSZPPO daartoe een subsidie van 10 460 000 euro die voor rekening van de Schatkist komt.

Artikel 8 van het ontwerp van programmawet (DOC 50 1823/001), dat thans in commissie wordt besproken, vervangt die subsidie ten laste van de Schatkist echter door een alternatieve financiering ten behoeve van de RSZ-Globaal Beheer teneinde de transparantie van de financiële bewegingen te vergroten en die in overeenstemming te brengen met de Europese voorschriften inzake de boekhoudkundige en budgettaire voorstelling. De Rijkssubsidie voor de RSZ-Globaal Beheer wordt tot beloop van het overeenstemmende bedrag verminderd.

In die nieuwe financieringsregeling, die voortvloeit uit het nieuwe statuut waarover met de vertegenwoordigers van de politiekorpsen werd onderhandeld, is er noch een financieel voordeel, noch een financieel nadeel voor de socialezekerheidsregeling, maar gewoon een derving van ontvangsten.

Voor het overige moet men echter vaststellen dat het nieuwe politiestatuut *in globo* ontvangsten genereert voor de sociale zekerheid aangezien de bezoldigingen van de politieagenten hoger liggen dan vroeger.

Artikel 8 van het voormelde ontwerp van programmawet bevestigt tevens dat de last voor de gemeenten beperkt is tot de sociale bijdragen op de vergoedingen, premies en toelagen die door de gemeenten voor het politiepersoneel werden gedragen voor het jaar 2000.

Om het ontbreken, vóór 2003, van een daadwerkelijke storting van de werkgeversbijdragen voor het Fonds voor de pensioenen van de geïntegreerde politie goed te maken en teneinde de Uitgavenbegroting 2002 niet te verzwaren, zullen voorschotten worden afgenomen van de beschikbare middelen van het Fonds voor Overlevingspensioenen met het oog op de betaling van de pensioenen die vanaf 1 april 2001 aan de personeelsleden van de politie worden toegekend.

Vervolgens ziet de minister in dat de RSZPPO een vrij ingewikkelde taak zal hebben om de precieze bedragen te bepalen van te innen en/of te storten bijdragen. Dat is echter onvermijdelijk indien men twee uitgangspunten van de politiehervorming in acht wil nemen, namelijk het ontbreken van bijkomende lasten voor de gemeenten en de noodzaak de vergoedingen, premies en toelagen te onderwerpen aan de sociale-

D'autre part, les zones de police sont tenues de s'acquitter de cotisations sur les allocations, primes et indemnités payées au personnel de la police.

Afin de ne pas créer de charge supplémentaire pour ces zones, il a été décidé que le montant des cotisations sociales dues sur les allocations considérées sera diminué par l'ONSSAPL du total des cotisations de sécurité sociale dues par chaque corps de police locale; l'ONSSAPL percevant à cet effet, aux termes de l'article 15 de la loi du 6 mai 2002 précitée, une subvention à charge du Trésor public de 10 460 000 euros.

L'article 8 du projet de loi-programme (DOC 50 1823/001), actuellement examiné en commission, remplace toutefois cette subvention du Trésor par un financement alternatif à destination de la gestion globale de la sécurité sociale et ce, afin de renforcer la transparence des flux financiers et d'aligner ceux-ci sur les prescriptions européennes en matière de présentation comptable et budgétaire. La subvention de l'État à la gestion globale ONSS est quant à elle diminuée à due concurrence.

Dans ce nouveau mécanisme de financement, qui découle du nouveau statut négocié avec les représentants des corps de police, il n'y a pas d'avantage ni de préjudice financiers dans le chef du régime de la sécurité sociale mais simplement un manque à gagner pour celui-ci.

Pour le surplus, il faut toutefois constater que le nouveau statut de la police génère *in globo*, des recettes au niveau de la sécurité sociale, étant donné que les rémunérations des agents de police sont supérieures à ce qu'elles étaient dans le passé.

L'article 8 du projet précité confirme également que la charge supportée par les communes est limitée aux cotisations sociales sur les allocations, primes et indemnités qui étaient supportées pour l'année 2000 par les communes pour le personnel de la police.

Par ailleurs, pour pallier l'absence, avant 2003, de versement effectif de cotisations patronales pour le Fonds des pensions de la police intégrée et afin de ne pas alourdir le budget des Dépenses 2002, des avances seront prélevées sur les disponibilités du Fonds des pensions de survie, en vue de pouvoir assurer le paiement des pensions octroyées à partir du 1^{er} avril 2001 aux membres du personnel de police.

Le ministre conçoit ensuite que l'ONSSAPL soit confronté à une tâche relativement complexe dans l'établissement des montants précis de cotisations à percevoir et/ou à verser. Ceci est toutefois inévitable si l'on souhaite maintenir deux présupposés de la réforme des polices, à savoir l'absence de charge supplémentaire pour les communes, mais également la nécessité de soumettre les primes, allocations et indemnités allouées

zekerheidsbijdragen teneinde niet af te wijken van de algemene reglementering inzake sociale zekerheid.

Vervolgens stelt de minister voor de opmerkingen van het Rekenhof nader te bekijken en de commissie daarvan op de hoogte te houden.

In verband met de algemene verhoging, ten belope van 86 000 000 euro, van de kredieten voor basisallocatie 51.10, rekent de minister voor dat ze als volgt wordt uitgesplitst :

- + 70 000 000 euro (bij een eerder dan geplande indexering);
- + 8 000 000 euro (verhoging van het volume);
- + 13 000 000 euro (perequatie van de pensioenen van het onderwijzend personeel en van de militairen);
- 5 000 000 euro (pensioenen van de personeelsleden van Belgacom).

C. Replieken

Mevrouw Greta D'Hondt (CD&V) is er, gelet op de uitleg van de minister, niet volledig van overtuigd dat de kosten van de politiehervorming niet zullen worden overgeheveld van de algemene middelen naar het algemeen stelsel van de sociale zekerheid.

III. — ADVIES / STEMMINGEN

Met 8 stemmen en 4 onthoudingen brengt de commissie een gunstig advies uit over amendement n° 10 van de regering in verband met de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het jaar 2002 — afdeling 21 — « Pensioenen ».

De commissie brengt met dezelfde stemuitslag een gunstig advies uit over de eerste aanpassing van de Algemene Uitgavenbegroting voor het jaar 2002 — afdeling 21 — « Pensioenen ».

De rapporteur,

Maggie De BLOCK

De voorzitter a.i.,

Jean-Marc DELIZÉE

au personnel de la police, aux cotisations de sécurité sociale, afin de ne pas déroger à la réglementation générale en matière de sécurité sociale.

Le ministre se propose ensuite de procéder à une analyse plus détaillée des remarques de la Cour des comptes et d'en informer la commission.

Il précise enfin, en ce qui concerne l'augmentation globale, à concurrence de 86 000 milliers d'euros, des crédits affectés à l'allocation de base 51.10, que celle-ci se ventile comme suit :

- + 70 000 milliers d'euros (indexation anticipée);
- + 8 000 milliers d'euros (augmentation du volume);
- + 13 000 milliers d'euros (péréquation des pensions du personnel enseignant et des militaires);
- 5 000 milliers d'euros (pensions des membres du personnel de Belgacom).

C. Répliques

Mme Greta D'Hondt (CD&V) n'est pas entièrement convaincue, eu égard aux explications fournies par le ministre, du fait que le coût de la réforme des polices ne sera pas transféré des moyens généraux vers le régime général de sécurité sociale.

III — AVIS / VOTES

Par 8 voix et 4 abstentions, la commission formule un avis favorable sur l'amendement n°10 du gouvernement afférent au premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année 2002 — section 21 — « Pensions ».

Par le même vote, la commission formule un avis favorable sur le premier ajustement du budget général des dépenses pour l'année 2002 — section 21 — « Pensions ».

La rapporteuse,

Maggie De BLOCK

Le président a.i.,

Jean-Marc DELIZÉE